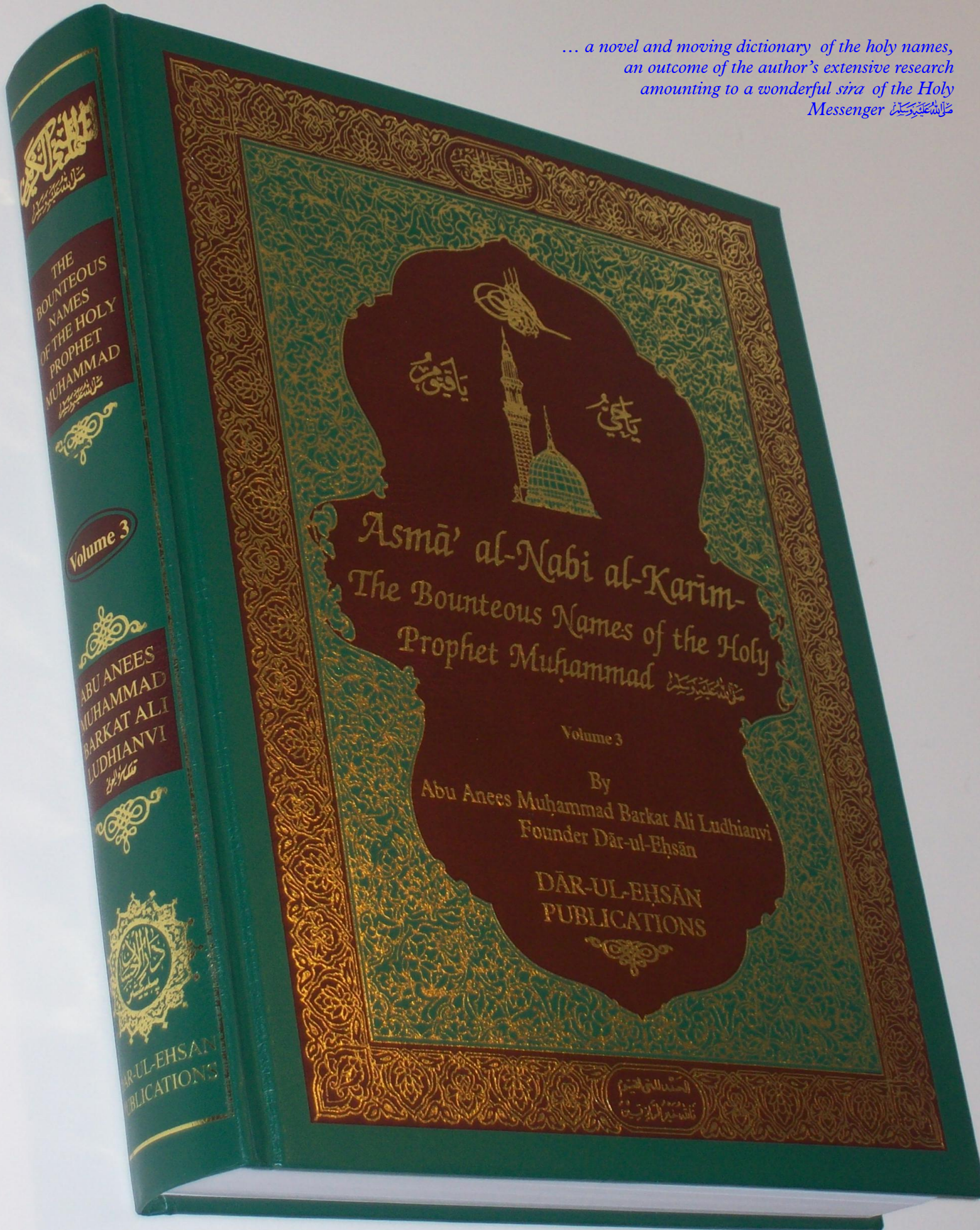


... a novel and moving dictionary of the holy names,
an outcome of the author's extensive research
amounting to a wonderful *sira* of the Holy
Messenger ﷺ



THE
BOUNTEOUS
NAMES
OF THE HOLY
PROPHET
MUHAMMAD
ﷺ

Volume 3

ABU ANEES
MUHAMMAD
BARKAT ALI
LUDHIANVI
قاسم اللودھیانوی



DĀR-UL-EHSĀN
PUBLICATIONS

المستدللون
أحمد بن محمد بن عبد الله
بدر الدين



ذَانَهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ مَا لِلَّهِ الْوَجْدُ الْكَافُّ يُحْيِي الْقُلُوبَ الْمُسْتَكِينَةَ وَالْمَوْتِ وَأَوْجَعُ بِنَابِ حَسَنَاتِكَ
الْحَالِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ
الْحَالِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْتِ

قُلْ
عَشَقْتُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَدَهَبِي وَجِبَّتْهُ مِلَّتِي
وَطَاعَتُهُ مَبْتَغِي!
(یہ کہہ)
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے
عشق میرا مذہبِ محبت
میری ملت اور اتباع میری منزل

حضرت ابراہیم محمد بركات علی روایتی عرض فرماتے ہیں



Qul

'ishqu Muhammadin
Ṣallalla-hu 'Alayhi wa Sallam
Madh-habi
Wa ḥubbu-hu
Millati
Wa Ṭā 'atu-hu Manzili!
(Say:

Devotion to the Holy Prophet ﷺ is my faith;
his love,
my way of life;
and obedience to him my goal!)

Ḥaḍrat Abu Anees Mḥammad Barkat 'Alī
Ludhiānvi Quddisa Sirruhul 'Aziz

وَمَا تَنْبَغِي هَذَا وَلَيْسَ شَيْءٌ يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا
إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِنْ بَابِ الْفَالِطِ ط

- *Asmā' al-Nabī al-Karīm*
The Bounteous Names
of the Holy Prophet ﷺ

by
Abū Anees Muḥammad Barkat Ali Ludhianvi
Founder Dār-ul-Eḥsān

يَا بِي
يَا قَوْمِي

مَا يَنْبَغِيكَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رَسُولِكَ وَأَنْزِلْ عَلَيْهِ الْوَيْسَاءَ

مَحْسِنًا

الْبَلَاءِ فِي رَحْمَتِكَ وَصَلِّ عَلَى مَنْ دَانَ بِكَ مِنْ عِبَادِكَ

وَرَضِيَ عَنْكَ وَبَدَّكَ عَرِيضَتِكَ وَبَدَّكَ كَمَا بَدَّكَ تَعَفُّفًا لِمَا لَمْ يَلِدْ

إِلَّا مَرَاتِعَ الْعَيْشِ وَمَا تُؤْتِي الْيَتِيمَ

نسخة مائة وثمانين

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رَسُولِكَ

لِتَقْسِمَ الرَّزْقَ فِي سَبِيلِكَ اللَّهُ

لِإِنْفَاعِ وَالتَّعَفُّفِ

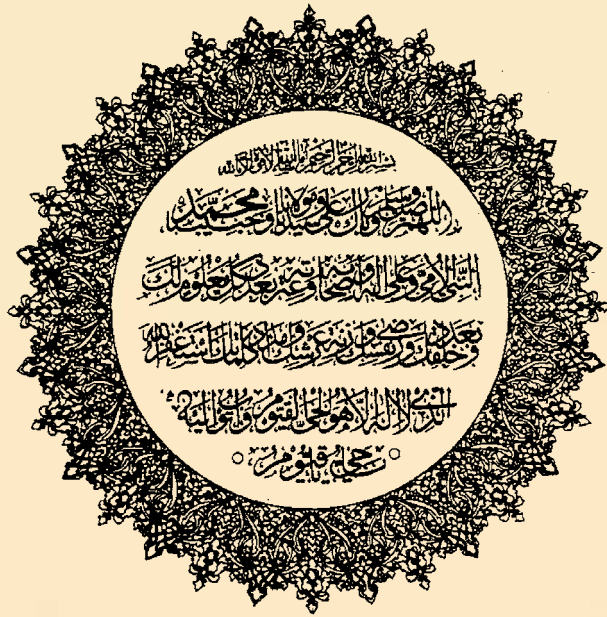
لِجَمِيعِ أُمَّةِ رَسُولِكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رَسُولِكَ

لِمَرْضَاتِ اللَّهِ تَعَالَى وَرَسُولِهِ الْكَرِيمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

امين

ترجمہ: انیسویں محمد بركت علی محمد

دراوا سمان فیصل آباد



يَا بَدِي يَا قَوْمِي

مَا لِلدُّنْيَا أَقْرَابًا إِلَّا بِاللَّهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَوْلِيَاءِكَ وَسَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

مُحَمَّدًا
الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَالْحَيُّ الْقَيُّومُ وَالْحَيُّ الْقَيُّومُ
وَرَضِيَ عَنْكَ وَرَبِّكَ وَمَوْلَاكَ وَمَوْلَاكَ تَعَفُّفًا لَكَ الْحَمْدُ
إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَآثَرُكَ الْبَيْتُ

Asmā' al-Nabi al-Karīm
The Bounteous Names
of the Holy Prophet ﷺ

Volume 3

by

Ḥaḍrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali Ludhianvi
Founder of Dār-ul-Eḥsān

دار العِصْمَانِيَّة
پبليڪيشنز

DĀR-UL-EHSAN PUBLICATIONS

Al-Muqām-un-Najjāf Aṣ-ṣahhāf

Al-Maqbū-ul-Mustāfain

Camp Dār-ul-Eḥsān

Faisalabad

Pakistan

© *Dâr-ul-Ehsân Publications*

First published 2008 CE (1429 AH)

ISBN (Hardback) 0 905773 89 6

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Cover design and typesetting by Haji Imdad 'Ali Ahmad Poswal (Bristol) and Muhammad Abdul-Khaliq (Wolverhampton) and artwork by Abdul Razzaq Zaki (Lahore)
Printing and binding at
Singapore

ذَلِكَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْمَالِكُ الْيَوْمِ الْآخِرِ الْمُسْتَبَلِكُ الْوَاقِعُ الْفَاعِلُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ
الْبَاقِي عَلَى الْوَجْهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ
الْبَاقِي الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ الْوَاقِعُ

الإهداء

إلى

حضرة الأقدس الأكمل الأطيب الأطهر الأكرم
الأجمل جناب سرور كائنات فخر موجودات، سيد
الكونين، سيد المرسلين، خاتم النبيين، رحمة
للعلمين، شفيع المذنبين، شفيع الأمم، شفيع
الأمّة، صاحب الجود والكرم، عاصم المطرّة
نبي الخاتم، رسول الآخر، صاحب تيجان
المقربين، راحة قلوب المؤمنين، حبيب ربّ العلمين
مصباح المقربين، محبّ العاشقين، محبوب الطالبين
العارفين، سراج السالكين، مأوانا وملجانا وسيدنا
وسندنا ونبينا ورسولنا ومولينا وحبيبنا ومحبوبنا

محمد

المصطفى أحمدنا المجتبي محمد النبي الأمي

حضرة

محمد رسول الله

صلى الله عليه وآله وأصحابه وبارك وسلم

هَذَا الْعَمَلُ مَرْسُومًا لِلْحَيِّ الْكَرِيمِ مُحَمَّدٍ ﷺ الَّذِي سَلَّمَ عَلَى رَأْسِهِ الْوَسِيلُ
الْمُرْتَبِعُ بَيْنَ الْوَالِدِ وَالْوَلَدِ وَالْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ وَالْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ
الْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ وَالْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ وَالْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ
الْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ وَالْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ وَالْمَوْلَى وَالْمَوْلِيَّةِ

Dedication

This piece of work is dedicated to the exalted, the holy, the perfect, the pure, the sanctified, the blessed, the beautiful, the revered master of the Universe, the pride of everything, the leader of both the Worlds, the leader the seal of the Prophets (عليهم السلام), of the Messengers (عليهم السلام) the mercy to mankind, the intercessor of the sinners, the nations and the Muslim Nation, the embodiment of grace and blessing, the absolute guardian, the last Messenger and Prophet ﷺ, the crown of the near-ones, the comforter of true Muslims' hearts, the beloved of the Lord of the Worlds, the light of the near-ones, the friend of the devotees, the beloved of the seekers and the learned, the beaconlight for the travellers on the path, our wealth, our supporter, our leader, our Messenger ﷺ, our Prophet ﷺ, our master adjudicator, our loved and beloved Muhammad ﷺ, the unlettered Prophet, Hadrat Muhammad Rasūlullāh ṢallAllāhu ‘Alayhi wa Sallam (ﷺ), peace and blessings be on him, his family and his companions, and grace and blessings be on them all.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَا لَنَا إِذْ هَذَا اللَّهُ يُؤْتِيهِ اللَّهُ حُكْمًا وَيُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ اللَّهُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يُؤْتِيهِ اللَّهُ
الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَمَا أَسْمَاؤُهُ كَلِمَاتُ الْفِيضِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هُوَ اللَّهُ الْغَنِيُّ
الْحَقُّ الْقَائِمُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هُوَ اللَّهُ الْغَنِيُّ

التشكر والمنة

كل من اعاننى في تأليفه وتدوينه ونظامته
وتكميله وتشهيره وتدبيره وتبليغه وتفسيره وتشيحه
وطبعه وكتابته واشاعته من مطابع وكتاب
 واصحاب التصانيف والتأليف استفيد
 منهم واصحاب استمد منهم علماً وادباً
 ونظراً وفكراً وقلماً وعملاً ومالاً ولساناً
 واعاننى في تأليف هذا الكتاب المقدس
 والمطهر وشد ازرى كلهم مشكورون
 ومعنونون بصميم قلبى فجزاءهم الله احسن
 الجزاء ، الفقير مهنون وشاكر لكل احد
 منهم استغفر الله لهم وأرجو
 لهم الخير من الله

اللَّهُمَّ

تَقَبَّلْ مِنَّا وَمِنْهُمْ آمِينَ شَامِينَ

محمد بركة على

المهاجر إلى الله والمتوكل على الله العظيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَكُونُ لَهُ شَاكِرِينَ إِلَّا إِذْ فَضَّلَنَا بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِفَضْلِهِ الْآخَرُونَ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَكُونُ لَهُ شَاكِرِينَ إِلَّا إِذْ فَضَّلَنَا بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِفَضْلِهِ الْآخَرُونَ

Acknowledgements

Acknowledgements are due to all the authors and compilers whose books and compilations have been made use of and benefited from in the compilation and documentation, order and management, designing and compositing, reprography and planning, scholarship and commentary, explanation and example and, finally, reproduction and distribution of this book. Grateful thanks are owed to all the scholars, learned men and others whose knowledge, literature, doctrine, thought, writings, skills and finance have been shared. Whoever has helped and assisted me in whatever way in putting together this holy and sacred book deserves my heartfelt thanks and gratitude. فَجَزَاؤُهُمْ أَجْرُ اللَّهِ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ (Fajazāhumullāhu Aḥsan al-Jazā' - O Allāh the Almighty! Reward them with the best reward!). I feel obliged and indebted to them all and pray and hope for their forgiveness.

اللَّهُمَّ
تَقَبَّلْ مِنَّا وَمِنْهُمْ
أَمِينَ ثُمَّ آمِينَ

*Allāhumma Taqabbal Minnā Wa Minhum! Āmīn! Thumma
!Āmīn*

O Allāh the Almighty! Accept from us and from them!
(!Amen! Amen again

*Abū Anees Muḥammad Barkat 'Alī Ludhiānvi Al- Muḥājir
'il-Allāh Wal-Mutawakkil 'al-Allāh il- 'Āmīm*

Preface

O Allāh the Almighty! All praises and thanks are due to You that You have by Your glorious and majestic authority bestowed upon us, the most humble of earthly beings, the historic honour of uncovering the beautiful names of Your most favoured and chosen friend, the Holy Prophet Muhammad ﷺ, also called *Tā Hā, Yāsīn, Muzammil and Muuddaththir*.

Every inhabitant of *Dār-ul-Ehsān*, indeed its every leaf and speck of dust, bows down to You, the Most Gracious and Most Exalted, for this infinite kindness in choosing this of all places as an oasis for publishing and laying bare from their hidden and eternal abode (Heaven) the most sacred and lofty names and attributes of your dearest and most beloved one. Indeed, You are the best of all providers.

With the utmost pleasure *Dār-ul-Ehsān* feels honoured to offer this proud, rare, unique publication, with its fine calligraphy and printing, its exquisite setting and illuminations, as a gift for the benefit of the entire *Ummah* (the Muslim Nation) of our noble, the perfect, the most honourable, the most gracious and the most glorious, Holy Prophet Muhammad ﷺ.

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ آمِينَ آمِينَ آمِينَ

Rabbanà Taqabbal minnà innaka ant-as Samī‘-ul-‘Alīm! Āmīn! Āmīn! Āmīn!

(O Allāh the Almighty! Accept this from us. Indeed, You are the Listener and the Knower! *Āmīn! Āmīn! Āmīn!*)

Abū Anees Muhammad Barkat Ali
Rector

Dār-ul-Ehsān, Pakistan

10 Muḥarram Al-Ḥarām 1398 AH (21 December 1977 CE)

Translators' Note

After a long and persistent team effort, we have the honour of presenting to our readers/benefactors the English version of the third of five volumes of *Asmā' al-Nabi al-Karīm* ﷺ, incorporating the original Arabic and Urdu translation. This corresponds to the book printed and published under the close editorial supervision of Mian Muhammad Shafi Gondal at Dār-ul-Ehsān (Faisalabad, Pakistan) on 15 Sha'bān al-Mu'azzam 1398 AH (21 July 1978 CE). The first drafts of the basic translation into English were accomplished by Imtiaz Ahmad Quraishi with the help of Professor Ghulam Nabi Saqeb. The text has also received the careful attention of Dr Abdul Wahab, Qari Muhammad Khan, and Professor Muhammad Zaman, by way of crosschecking the translation, ascertaining references and verifying grammar and syntax. Sajeda Maryam Poswal assiduously gone through and improved upon the English text of the successive manuscripts. All along brother Imdad All Ahmad Poswal has applied his essential skills and has finally set the whole by computer graphics. The Arabic and Urdu calligraphy of the original book, corrected where needed for this edition, has been done in hand by Late Hafiz Muhammad Yousuf Sadidi whom the author most kindly honoured with the title of *Ra'īs al-Qalam*. May his soul rest in abiding peace! *Amin!* Lest we forget thanks to Al-Haj Mian Muhammad Saeed Kamboh and Abdul Razzaq Zaki are recorded for the invaluable help and directions on preliminary artwork and printing processes.

The reader will notice that we have copied Mawlana Abdullah Yusuf 'Ali's translation for the *Qur'ānic* references, and have attempted our own for the remaining Arabic references. This is because with the exception of those quotations of the *Hadīth* from the collection of *Muwatta* of Imam Malik رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, the remainder were found either lacking or unavailable in English.

The ground rules followed in the transliteration of non-English words are a hybrid of both the British and French systems and a key of the two alphabets mainly used for writing

Arabic in English phonetically is printed at the end of the book.

This institution records its most sincere thanks to its contributors, especially all those un-named who have so very generously contributed financially towards its printing. In actual fact we all feel privileged to have been assigned this project by its author, Ḥaḍrat Abu Anees Muhammad Barkat Ali, whose supplications alone have brought it to fruition. Sadly, he passed away on *16 Ramadan ul-Mubarak 1417 AH* (26 January 1997 CE), leaving millions of his novices mourning the tragic loss. The much felt void thus created in the realm of *Faqr* will be hard to fill in by a spiritual man of his stature. Be that as it may the Will of Allah the Almighty, we believe these contributions, however infinitesimal, are our credit for the Day of Judgement with Allāh *Subḥānahū Wa T'ālā* and His beloved Ḥaḍrat Muḥammad, the Holy Messenger ﷺ.

Finally, this book amounts to a most sacred biography of the Holy Prophet ﷺ in-as-much-as it is a dictionary of his blessed names, personal as well as attributive and an authentic source of guidance. It is a unique publication, which we vouch for and commend to our readers, who are requested to kindly refer their queries, if any, to the undersigned. As to the text, calligraphy and presentation suffice it to say:

It is the essential oil that gives off scent,
Not, as it were, what the perfumer does present.
Al-Ḥamdu-lil-Ḥayy-il-Qayyūm!

Dr Muhammad Iqbal
Amir
Dar-ul-Ehsan Publications
Huddersfield HD5 8LY, United Kingdom
23 Muharram Al-Ḥarām 1428 AH (12 February 2007 CE)

مُحَمَّدٌ
سَيِّدُكَ
ﷺ

عبارتے شرار صفات حمیدہ کے لائق دُرود و سلام بھیجیے اللہ آپ کے

Sayyidunā MUHAMMAD ﷺ
Ṣallalla-hu 'Alayhi wa Sallam
(Our Leader the Highly Praised ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”اور نہیں تھرت محمد
ﷺ مگر پیغمبر“

اشارہ الی قولہ:
”وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ“
(سورۃ العنبر - آیت ۱۳۳)

Reference to the Holy Qur'an:

Muhammad is no more
Than an Apostle.
(-Āl-i-Imran 3:144)

اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”جو حضرت محمد ﷺ پر نازل
کیا گیا ہے“

وإشارة إلى قولہ:
”بِمَا نَزَّلَ عَلَا مُحَمَّدٍ -“
(سورۃ محمد - آیت ۲)

Reference to the Holy Qur'an:

..... sent down
To Muḥammad
-(Muḥammad 47:2)

اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”حضرت محمد ﷺ اللہ کے
رسول ہیں۔“

و إشارة إلى قوله ،
مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ط
(سورة الفتح - آية ٢٩)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Muḥammad is the Apostle
of Allāh.
-(Al-Fat-h 48: 29)

حضرت محمد بن جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہما
اپنے والد سے روایت کرتے ہیں
کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا کہ میرے کسی نام ہیں۔ میں محمد
ہوں، احمد ہوں اور ماجی ہوں۔ اللہ
تعالیٰ میرے سبب سے کھنڈر کو
مٹائے گا اور میں حاضر ہوں کہ لوگ
میرے قدموں پر اٹھائے جائیں گے
اور میں عاقب ہوں یعنی جس کے
بعد کوئی نبی نہیں۔

عن محمد بن جبیر
بن مطعم رضی اللہ عنہما عن ابيه
ان رسول الله ﷺ
قال ان لي اسماء انا
محمد و انا احمد
و انا الماجي الذي
يمحو الله بي الكفر
و انا الحاشر الذي يحشر
الناس على قدمي و انا
العاقب الذي ليس بعده
احد (الصحيح لمسلم الجلد الثاني ص ٢٦١)

Ḥadrat Muḥammad bin Jubair bin Mut'im رضی اللہ عنہما has reported on the authority of his father that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "I have several names; I am Muḥammad, I am *Aḥmad*, I am *al-Māḥi* by whom

Allāh the Almighty will obliterate disbelief; and I am *Hāshir* (The Gatherer) at whose feet people will gather together; I am *‘Aqib* that there will be no Prophet after me”.

-(*Saḥāḥ Muslim V 3, P 261*)

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ
 میں ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ
 سے مدینہ منورہ کے کسی راستہ میں
 ملا جبکہ آپ تشریف لے جا رہے
 تھے۔ آپ نے فرمایا کہ میرا نام
 محمد (ﷺ) ہے احمد ہے نبی التوبہ
 ہے نبی التوبتہ ہے اور میں آخری نبی
 ہوں، حاشروں اور نبی ظالم ہوں۔

عن حذيفة رضي الله عنه
 قال لقيت النبي ﷺ
 في بعض طريق المدينة
 فقال انا محمد و انا
 احمد و انا نبي الرحمة
 و نبي التوبة و انا المقفي
 و انا الحاشرو و نبي
 الملاحو (شمائل الترمذي ط ١)

Hadrat Hudhaifa رضي الله عنه has reported that on one of the streets of Madina he met the Holy Prophet Muhammad ﷺ who introduced himself thus: "I am Muhammad. I am *Ahmad*; I am *Nabi-ur-Rahma* (the Messenger of Mercy); I am *Nabi-ut-Tauba* (the Messenger of Repentance); I am *Muqaffa* (the last of the Prophets); I am *Hāshir* (the Gatherer), and I am also *Nabi-ul Malāhim* (the Prophet of battles and the one who unites the community by reforming them and by infusing love and harmony amongst them)".

-(*Shamā'il al-Tirmūdhī P26*)

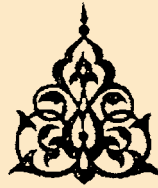
ابن اسحاق کا بیان ہے کہ قریشوں
 نے آپ کا نام مذموم بنا رکھا چھوڑا تھا پھر وہ
 آپ کو کافی نکالتے تھے تو اس حضور اقدس
 ﷺ فرماتے تھے کیا تم تعجب نہیں
 کرتے کہ اللہ تعالیٰ مجھ سے توہین کی گندگی کو

قال ابن اسحاق
 وكانت قریش انما تسمى
 رسول الله ﷺ مذمما ثم
 يسبون فكان رسول الله ﷺ
 يقول الاتعجبون لما يصرف

اللہ عنی من اذی قریش
یسبون ویہجون مذمما وانا محمد
رسولہن ہشام مع شہذ الوضوالنصف السعیلی لہ من
کیسے دور رکھتا ہے وہ مذم کو گالیاں
نکالتے ہیں اور اسکی بھوکرتے ہیں حالانکہ
میر تو محمد ﷺ یعنی تعریف کیا گیا ہوں

Ibn Ishāq رضی اللہ عنہ has reported that the Quraishites often detracted the Almighty Allāh's Messenger ﷺ by calling him *Mudhammam* (blameworthy). When they called him names, the Holy Prophet ﷺ said: "Are you not amazed at how Allāh the Almighty protects me from the ill-will of the Quraishites who call me *Mudhammam* and defame me? On the contrary, I am Muhammad (the Highly Praised)."

-(*Sirat Ibn-e-Hishām V 3, P104*)



الضَّبَّاطُ

ہمارے سردار یاد رکھنے والے ﷺ

Sayyidunā AḌ-ḌĀBIṬU ﷺ
(Our Leader, the Precise Memorizer ﷺ)

یہ اسم مبارک حضور اقدس
ﷺ کا اس لیے رکھا گیا ہے
کیونکہ جو وحی آپ پر نازل ہوتی
تھی آپ اس کو یاد فرمایا کرتے
تھے یعنی اس کو تغیر و تبدل سے
محفوظ فرمایا کرتے تھے۔

سمی بہ ﷺ
لانہ يضبط ما يوحى
اليه اى يحفظه عن
التغيير والتبديل -
(سبل الهدى ج 1 ص 596)

The Holy Prophet ﷺ was so called because he used to pre-
serve whatever was revealed to him with precision in his memory.
(Subul Al-Hudā V1, P596)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے اللہ کے اس فرمان میں کہ اپنی
زبان کو اس قرآن کے ساتھ زیادہ
حرکت نہ دیا کرو تا کہ آپ اس کو
جلدی سے یاد کر لیں۔ فرماتے ہیں
کہ حضور اقدس ﷺ پر جب

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما فی قوله
" لَا تُحْرِفْ بِهِ
لِسَانَكَ لِتَفْجُرَ بِهِ"
(سورة القیامة ۳۶)
قال كان رسول الله

ﷺ اذا نزل
 جبرئيل (ﷺ) بالوحي
 وكان مما يحرك
 به لسانه وشفتيه
 فيشتد عليه وكان
 يعرف منه فانزل الله
 الآية التي في
 لا اقسم بيوم القيمة
 لا تحرك به لسانك
 لتعجل به ان علينا
 جمعه وقرانه قال
 علينا ان نجمله
 في صدرك وقرانه
 فاذا قرأناه فاتبع قرانه
 فاذا انزلناه فاستمع
 ثم ان علينا بيانه
 علينا ان نبينه
 بلسانك قال فكان
 اذا اتاه جبرئيل (ﷺ)
 اطرت فاذا ذهب
 قرأه كما وعده
 الله -

حضرت جبرئیل (ﷺ) وعی لے کر
 نازل ہوتے تو آپ اپنی زبان اور
 ہنڑوں کو زیادہ حرکت دیتے اور آپ
 پر شکل پڑ جاتی اور یہ حالت آپ میں
 پہچانی جاتی تو اللہ تعالیٰ نے سورۃ
 لا اقسم بیوم القيمة
 میں آیت اتاری کہ آپ اس قرآن
 کیساتھ زبان کو حرکت دیں تاکہ آپ اسکو
 جلدی یاد کر لیں۔ اسکا اٹھا کرنا اور پڑھنا
 ہمارے ذمہ ہے۔ اللہ تعالیٰ اس آیت
 میں فرماتا ہے کہ ہم پر یہ لازم ہے۔ کہ ہم
 اسکو آپ کے سینہ میں جمع کر دیں۔ اور
 اس کا پڑھنا بھی ہمارے ذمہ ہے پھر
 جب ہم اسکو پڑھیں تو ہمارے پڑھنے
 کے پیچھے پیچھے چلیں جب ہم اس کو
 اتاریں تو آپ کان لگا کر سنیں۔ پھر
 ہمارے ذمہ ہے۔ اسکا بیان کرنا یعنی
 ہمارے ذمہ ہے کہ ہم اسکو آپ کی زبان
 سے بیان کروائیں حضرت عبد اللہ بن
 عباسؓ فرماتے ہیں پھر حضرت جبرئیل
 (ﷺ) آپ کے پاس تشریف لائے آپ
 خاموشی سے سنتے اور جب وہ چلے جاتے تو آپ

(الحديث)
صحیح البخاری ج ۲- ص ۴۳۲

اس قرآن کو اسی طرح پڑھنے سے بوجھ کر کہ
اللہ نے آپ سے وعدہ فرمایا تھا۔

Referring to the Almighty Allāh's statement in the *Holy Qur'ān*, 'Move not your tongue concerning the (*Holy Qur'ān*) to make haste therewith -75:16'. Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما narrated: "When the Archangel Gabriel عزیز اللہ علیہ السلام descended with the Divine Revelation for the Holy Prophet ﷺ, he would move his tongue and lips in the recital of it as if it was difficult to bear (its intensity). It was discerned of him hence Allāh the Almighty revealed the Verse as in *Sūrah Al-Qiyāmah* (the Resurrection) which begins "I do swear by the Day of Resurrection -75:1,"

"Move not your tongue
Concerning the (*Qur'ān*)
To make haste therewith.
It is for Us to collect it (the *Qur'ān*) (in your mind),
And give you the ability to recite it by heart."

-(*Al-Qur'ān* 75:16-17)

Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما added: "The Verse 'It is for Us to collect the (*Qur'ān*) (in your mind) and give you the ability to recite it by heart' means; 'When we recite it, follow its recital, listen to it as We reveal it.' The Verse 'It is for Us to explain it' means; 'It is for Us to explain it through your tongue'. Accordingly whenever the Archangel Gabriel عزیز اللہ علیہ السلام came to the Holy Prophet ﷺ, he would go thinking in silence bow his head, and when the angel left, the Holy Prophet ﷺ would recite the revelation as Allāh the Almighty had promised him."

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī* V2, P734)



السَّيِّدُ بِالْحُسَامِ

ہمارے سردار تلوار چلانے والے

Sayyidunā AḌ-ḌĀRIBU BILḤUSĀM ﷺ
 (Our Leader, the Swordsman ﷺ)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس نے جنگ احد کے دن تلوار پکڑ لی اور فرمایا کون ہے جو اس تلوار کو پکڑتا ہے۔ اس کو ایک قوم نے پکڑ لیا اور اس کو دیکھنے لگے فرمایا اس کو وہ پکڑے جو اس کا حق ادا کرے۔ تو لوگوں کا جھگڑنا ہو گیا۔ حضرت ابو دجانہ سماک رضی اللہ عنہ بولے میں اسے پکڑتا ہوں اور اس کا حق ادا کروں گا۔ پھر تلوار کو پکڑ لیا اور مشرکوں کے سروں کو قلم کیا۔

عن انس رضی اللہ عنہ ان رسول الله ﷺ اخذ سيفاً يوم احد فقال من ياخذ هذا السيف فاخذه قوم فجعلوا ينظرون اليه فقال من ياخذه بحمته فاجم القوم فقال ابو دجانة سماك رضی اللہ عنہ انا اخذ بحمته فاخذه ففلق هام المشركين -

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ - ص ۱۲۳)

وَمَا تَنْبِئُهُمْ بِمَا لَمْ يَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ وَمَا يَنْبِئُهُمْ بِمَا لَمْ يَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ وَمَا يَنْبِئُهُمْ بِمَا لَمْ يَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ

Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه has reported that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ held up a sword on the day of the Battle of Uḥud and said: "Who will take up this sword?" A group of people took the sword and began to observe it. Then he said: "Only he who can do justice to its use should carry it". At this, the people retreated and Ḥaḍrat Abū Dajāna Sammāk رضي الله عنه spoke: "I shall use it as it deserves." He took up the sword and killed many prominent polytheists with it."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V3, P123)



الضَّعِيفُ

ہمارے سردارِ عشوع و خضوع کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AD-ḌĀRI'U ﷺ
(Our Leader, the Humble Beseecher)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”اور آپ (مہر شخص سے یہ بھی
کہہ دیجئے کہ) اے شخص اپنے رب
کی یاد کیا کر عاجزی کے ساتھ اور
خوف کے ساتھ۔“

اشارہ اِلی قولہ،
”وَ اذْكُرْ رَبَّكَ
فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا
وَ خِيفَةً“
(سورۃ الاعراف ۲۰۵)

Reference to the Holy Qur'an:

And do thou (O reader!)
Bring thy Lord to remembrance
In thy (very) soul,
With humility.
-(Al-A'rāf 7:205)

یہ اسم مبارک حضور اقدس
ﷺ کا بوجہ کثرتِ عاجزی اور
زاری اور خضوع جو ہیبتِ ربانی

سے ﷺ کی یاد میں اذکارِ بَدَلِک
لکڑتہ تضرعہ و ابتہالہ
الی اللہ تعالیٰ و خضوعہ

اور اس کی عظمت کے آگے جھکنے
کی وجہ سے تھا، رکھا گیا ہے۔

لهيبته واستكانته لعظمته
(سبل الہدی ج ۱- ص ۵۹۷)

The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was known by this name because of his utmost humility and self-denial before the awe and majesty of Allāh the Almighty.

-(Subul Al-Hudā V1, P597)

حضرت عبداللہ بن کنانہ رضی اللہ عنہما
اپنے والد (کنانہ) رضی اللہ عنہما سے
روایت کرتے ہیں کہ فلاں شخص
نے مجھے حضرت عبداللہ بن عباس
کی خدمت میں بھیجا کہ میں ان سے
حضور اقدس ﷺ کی نماز
استسقاء کی بابت دریافت کروں۔
تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
عاجزی اور انکساری سے اور
میلے کچیلے کپڑوں میں نکلے۔ پھر
آپ نے تمہارے جیسا لمبا خطبہ
نہیں پڑھا پھر آپ نے دو رکعت
نماز پڑھائی۔

عن عبد الله بن
كنانة رضي الله عنهما
قال ارسلني فلان
الى ابن عباس رضي الله عنهما
اسئله عن صلوة
رسول الله ﷺ
في الاستسقاء فقال
خرج رسول الله
ﷺ متضرعاً متواضعاً
متبذلاً فلم يخطب
نحو خطبتكم هذه
فصلی رکعتین۔

(سنن النسائی ج ۱- ص ۱۵۵)

Ḥadrat 'Abd Allāh bin Kināna رضي الله عنهما narrated his father (Kināna), saying: "So and so person sent me to Ḥadrat Ibn 'Abbās رضي الله عنهما to ask him about the nature of the Holy Prophet's (ﷺ) prayer for rain. He explained that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ set out humbly, shorn of self esteem, and dressed very modestly. He did not deliver a (long) sermon like yours, but prayed only two rak'ats."

-(Sunan An-Nasā'i V1, P155)

عن ابى امامة
 ﷺ عن النبی ﷺ
 قال عرض علی ربی
 لیجعل لى بطحاء
 مکه ذهابا قلت لا یا
 رب و لكن اشبع یوما
 و اجوع یوما او قال
 ثلاثا او نحو هذا
 فاذا جعت تصرعت
 الیک و ذکر تک فاذا
 شبعت شکر تک و حمد تک
 (الحديث) (جامع الترمذی ج ۱ ص ۵۸)

حضرت ابو امامہ ﷺ سے روایت
 ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ
 مجھے پروردگار نے میرے سامنے یہ پیش کیا کہ
 میں کو معظّمہ کی پتھر ملی زمین کو تمہارے واسطے
 سونا کروں میں نے عرض کیا نہیں آ
 مجھے پڑوگا میں تو ایک دن کھاؤں گا
 اور ایک دن بھوکا رہوں گا یا فرمایا تین دن
 یا اسی کی مانند کوئی لفظ پھر جب بھوکا
 رہوں گا تو میرے حضور میں گرے گا تو اٹھا تیری
 طرف عاجزانہ رجوع و توجہ کروں گا اور تیرا
 ذکر کروں گا۔ اور جب سیر ہو کر کھاؤں گا۔
 تو تیرا شکر اور تیری حمد کروں گا۔

Ḥadrat Abū Umāma رضی اللہ عنہ reported: "The Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم said, 'My Lord offered me to turn the hills of Makkah into gold. I said 'no my Lord,' I would rather eat one day and go hungry the next, or three days or he said something like that. When I am hungry, I shall return to You in all-humility, beseeching You (for food). Having eaten to my fill, I would offer thanks and glorify You (again).'"

-(Ḥāmi' At-Tirmidhi V2, P58)



الضَّحَّاكُ

ہمارے سردار، ہنس مکھ، خوش مزاج اور مسکراتے والا ہے

Sayyidunā AḌ-ḌAḤĀKU ﷺ
 (Our Leader, the Cheerful ﷺ)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ان سے پوچھا گیا کہ حضور اقدس ﷺ اپنے گھر میں جب علیحدہ ہوتے تو کیسے رہتے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ حضور طبیعت کے نرم تھے بزرگ مستی تھے اور نرم آدمیوں جیسے انسان تھے مگر بات یہ ہے کہ حضور ہنس مکھ اور مسکرتے تھے۔

عن عائشة رضی اللہ عنہا انہا سئلت کیف کان رسول اللہ ﷺ إذا خلا في بيته؟ قالت كان ألين الناس وأكرم الناس وكان رجلا من رجالكم إلا أنه كان ضحاکاً بساماً۔
 (الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۱ ص ۳۶۵)

Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has reported that she was asked how the Almighty Allāh's Messenger ﷺ was at home in privacy. She replied, saying, "He ﷺ was the most kind-hearted and the most generous of people, a man amongst you except that he was always cheerful and smiling".

-(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd VI, P365)

وَمَا تَنْبَغُ لَنَا وَمَا نَسْتَسْتَعِينُكَ
 آمين آمين آمين يا اباي العالمين ط

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
تمام لوگوں سے زیادہ ہنس مکھ تھے
اور سب سے زیادہ خوش طبیعت
تھے۔

عن ابی امامۃ رضی اللہ عنہما
قال کان رسول اللہ
ﷺ من اضحک
الناس و اطیبهو نفسا۔
(رواه الطبرانی الجامع الصغیر ج ۲ ص ۹۳)

Ḥadrat Abū Umāma رضی اللہ عنہما reported: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was the most cheerful of people and the most delightful person."

-(At-Ṭabarāni Al-Jāmi' Aṣ-Ṣaghīr V2, P93)



الضَّحُوكُ

سَيِّدُكَ

ہمارے سردار دشمن کا خون بہانے والے ﷺ

Sayyidunā AḌ-ḌAḤŪK ﷺ
 (Our Leader, the One Who Spills the Enemies'
 Blood ﷺ)

امام ابن فارس نے حضرت
 عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے
 روایت کی ہے کہ انہوں نے
 بیان کیا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم مبارک توراہ میں دشمن کا خون
 بہانے والے جگجو سوراٹ پر سوار
 ہوں گے۔ اور عمامہ پہنیں گے اور
 ایک لقمہ پر اکتفا کریں گے۔ اور
 آپ کے کندھے پر تلوار ہوگی۔

روی ابن فارس عن
 ابن عباس رضی اللہ عنہما قال
 اسم النبي ﷺ
 في التوراة - الضحوك
 القتال يركب البعير
 ويلبس الشملة ويجتزي
 بالكسرة و سيفه
 على عاتقه -
 (سبل الهدى والرشاد ج ۱ ص ۵۹)

Imām Ibn Fāris رضی اللہ عنہ has reported on the authority of Ḥaḍrat
 ‘Abdullāh bin ‘Abbās رضی اللہ عنہما: “The name of the Holy Prophet
 ﷺ in the Torah appeared as Aḍ-Ḍaḥūk, a warrior
 who would ride a camel, wear a turban, carry a sword on his
 shoulders and (often) suffice on a small piece of bread.”

-(Subul Al-Hudā V1, P597)

وَمَا تَنْبَأُ بِهَا وَمَا تَنْبَأُ بِهَا
 آمين آمين آمين آمين آمين

امام ابن فارس رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے۔ کہ ضحوک حضور اقدس ﷺ کا اسم گرامی اس لیے رکھا گیا کہ آپ خوش طبیعت تھے۔ حالانکہ آپ کے پاس ہمت لوگ آتے پھر بھی آپ ہنس کھ رہتے۔ اور آپ کے پاس اُچھڑی اور دیہاتی وفدین کراتے۔ لیکن آپ کو کسی آدمی نے غصہ اور ناراضگی کی حالت میں نہیں دیکھا۔ لیکن آپ بونے میں پیار اور محبت کا اظہار فرماتے۔ دریافت کرنے میں نرمی برتتے۔

قال ابن فارس
ﷺ سمي بالضحوك
لانه ﷺ كان
طيب النفس فكما
على كثرة من
ينتابه ويفد عليه
من جفاة العرب
واهل البوادي ولا
يراه احد ذا ضجرو ولا
قلق ولكن لطيفا في
النطق ريفقا في المسئلة.
(سبل الھدی ج ۱ ص ۵۹۷)

Hadrat Ibn Fāris رحمۃ اللہ علیہ stated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was called *Aḍ-Ḍaḥūk* because he was of pleasant disposition and cheerful to many who called on him among the delegates of harsh Arabs of the desert and the Bedouins. None of them saw in him ﷺ any anger or unease. Rather he was gentle in speech and sympathetic to their needs."

-(Subul Al-Hudā V1, P597)

حضرت طاؤس مبنی رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے قیامت سے پہلے تلوار دے کر مبعوث فرمایا ہے اور اس نے میری روزی میرے نیزے کے سایہ میں مقرر کی ہے۔ اور دولت و رسوائی میرے مخالفوں پر مسلط کر دی ہے۔

عن طاؤس الیمانی
ﷺ ان رسول الله
ﷺ قال ان الله
بعثني بالسيف بين
يدي الساعة وجعل رزقي
تحت ظل رمحي وجعل
الذل والصغار على من
خالفتي ومن تشبه بقوم

جو شخص کسی قوم کے ساتھ شہادت
کرے گا وہ انہیں میں سے ہوگا۔

فہومنہم۔

(کتاب الجہاد لمحافظ عبد اللہ بن مبارک ص ۸۹)

Ḥaḍrat Ṭā'ūs Al-Yamāni رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: 'Allāh the Almighty has sent me with the sword before the Day of Judgement. He has decreed my livelihood to be in the shadow of my spear and He has sent humiliation and disgrace upon my enemies. Whosoever will look like whatever society shall be treated as though he is one of them.'"

-(Kitāb Al-ḡihād by Ḥāfiẓ 'Abdullāh bin Mubārak, P89)



ضَخْمُ السَّاقَيْنِ

ہمارے سردار بھاری پنڈلیوں والے

ﷺ Sayyidunā DAKHM US-SĀQAYN
 (Our Leader with Splendid Legs)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ بھاری پنڈلیوں والے تھے۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
 قال کان رسول اللہ
 ﷺ ضخم الساقین۔
 (رواہ الواقدی۔ تاریخ ابن کثیر ج ۱ ص ۱۹)

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty
 Allāh's Messenger ﷺ had splendid legs".
 -(Narrated by Al-Wāqidi – Tārīkh Ibn Kathīr V6, P19)

حضرت سلیمان علیہ السلام کا گیت:
 اُن کی پنڈلیاں ایسی ہیں۔ جیسے
 سنگ مرمر کے ستون جو سونے کے
 پایوں پر کھڑے ہوں۔

نشید الانشاد الذی
 لسلیمان علیہ السلام: ساقاه عمودا
 رخام مؤستان علی قاعدتین
 من ابریق۔ (نشید الانشاد باب ۱۲ - آیت ۱۲)

Ḥadrat Sulaimān's (علیہ السلام) song of praise reads like this:
 "His legs were like marble pillars resting on two golden
 bases".
 -(Nashīd Al-Anshād, Chapter 5, V12)

اور حدیث میں ہے کہ میں نے حضور
اقدر ﷺ کی پندلی مبارک کو دیکھا
گو یا کہ وہ کھجور کا چھوٹا پودا ہے جمار جمیم
کی ضمہ کیسا تھ کھجور کے درمیانے پودے کو
کہتے ہیں۔ اور اس کو شحم النخل بھی کہتے ہیں
جو ہموار اور لطیف اور سپید رنگ ہوتا ہے۔

وفي الحديث نظرت الى ساقه
كانها جمارة جمار بضم جيم وتشديد ميمانه
درخت خرما و انرا شحم النخل خوانند
که ہموار و صاف و لطيف و ابيض
سے باشد۔

(مدارج السنہ ج ۱ ص ۲۵)

A *Hadīth* has it: "I once saw the leg of the Holy Prophet ﷺ. It seemed like *Jummāra* (trunk of a date palm)." that is *Jummār* with *ḍammah* on *fīm* and *tashdīd* in the middle. It is the palm pith so called because it is smooth. It is a date palm known as *Shahm an-Nakhl*, because it is smooth, clean, delicate and white".

-(*Madārīj An-Nubuwwah VI, P25*)



دَعْمَةُ الْعِزَّةِ

ہمارے سردار بھاری بازوؤں والے ﷺ

Sayyidunā ḌAKHM-UL-‘ADUDAYN ﷺ
(Our Leader with Splendid Arms ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ بھاری بازوؤں والے تھے۔

عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ قال
کان رسول اللہ ﷺ ضخم العضدین
المحدث (رواہ الواقدی تاریخ ابن کثیر ج ۱ ص ۱۹)

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has reported: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ had well-built splendid upper arms”.

-(Narrated by Al-Wāqidi in Tārīkh Ibn Kathīr V6, P19)

حضرت سلیمان علیہ السلام کا گیت۔
اس کے ہاتھ ایسے ہیں جیسے سونے کی
کڑیاں جس میں ترسیس کے جواہر
بجڑے گئے ہوں۔

نشید الانشاء الذی
لسلیمان علیہ السلام یداہ حلقتان
من ذہب مرصعتان بالزبرجدة
(نشید الانشاء باب ۵ - آیت ۱۴)

The song of praise by Ḥadrat Sulaimān علیہ السلام reads like this:
“His hands are like gold chains studded with aquamarine”.

-(Nashīd Al-Anshād, Chapter 5, Verse 14)

اور ایک دوسری روایت میں آیا

در روایت دیگر آمدہ :

وَمَا تَعْمَلُ مِنْ شَأْنٍ إِلَّا لِنُورٍ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

ضَخْمُ الْعَيْنِ

عمر بن الخطاب بزرگ سر

Sayyidunā ḌAKHM UL-HĀMMAH ﷺ
 (Our Leader with the Gracious Head ﷺ)

حضرت علی بن ابی طالب
 ﷺ سے روایت ہے کہ
 حضور اقدس ﷺ بزرگ سر۔
 فراخ چشم۔ باریک پلکوں والے۔
 چشم دلربا۔ انبوه ریش شگفتہ سن
 والے تھے۔

عن علی بن ابی
 طالب ﷺ قال کان
 رسول الله ﷺ ضخم
 الهامة عظیم العینین اهدب
 الاشفار مشرب العینین حمرة
 كث اللحية ازهر اللون۔

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج 1 - ص 11)

Hadrat 'Ali bin Abū Tālib ﷺ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ had a grand head, large eyes, fine eyebrows above his two amiable eyes, thick beard and radiant complexion."

-(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd VI, P411)

حضرت علی ﷺ سے روایت
 ہے کہ نہ حضور اقدس ﷺ

عن علی ﷺ
 قال لم يكن النبي

زیادہ لمبے تھے اور نہ ہی زیادہ ٹھکنے
تھے۔ بھری ہوئی ہتھیلیوں اور
پاؤں والے۔ اور بھاری بھر کم داغ
والے تھے۔

ﷺ بالطویل ولا
بالقصیر شثن الکنین
والقدمین ضخم
الکرادیس۔

(شمانل القرمذی ص ۱)

Ḥadrat ‘Ali bin Abū Ṭālib رضی اللہ عنہ has (also) narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ was neither too tall nor too short. He had palms and feet duly filled and limbs full-sized.”

-(Shamā’il At-Tirmidhi P1)



سَيِّدُنَا ضَلِيعُ الْفَمِ

ہمارے سردار فراخ دیبان

Sayyidunā DALĪ‘-UL-FAM ﷺ
(Our Leader with the Sturdy Lips ﷺ)

حضرت حسن بن علی ﷺ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے ماموں ہند بن ابی ہالہ ﷺ سے حضور اقدس ﷺ کے حلیہ مبارک کے متعلق دریافت کیا۔ وہ آپ کا بہت ہی وضاحت سے حلیہ بیان کرنے والے تھے۔ مجھے بھی خواہش ہوئی کہ وہ میسر سامنے بھی کچھ بیان کریں کہ میں اس کو عزیز جان بنا لوں۔ انہوں نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ فراخ دیبان تھے۔

عن حسن بن علی ﷺ قال سألت خالي هند بن ابی هالة ﷺ وكان وصافا عن حلية رسول الله ﷺ وأنا اشتهى ان يصف لي شيئا اتفق به فقال كان رسول الله ﷺ ضليع الفم (المحدث) (شامل الترمذی ص ۱۰۰)

Ḥadrat Ḥasan bin ‘Ali ﷺ reported that he asked his uncle Hind bin Abū Hāla ﷺ to describe something about the Almighty Allāh’s Messenger’s ﷺ appearance to him

so that he could cherish it as he (Hind bin Abi Hāla) used to describe him so vividly. He said that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ had sturdy lips".

-(Shamā'il At-Tirmidhi P2)

کی شفا ہے۔ لعاب جو نشہ سے
پر ہے۔ اس میں کچھ نقص نہیں۔
وہ تو صبح کی شراب ہے جس
کا نشہ نہیں۔ اسے آزاد بلگرامی نے
اپنی مظهر البرکات میں ذکر کیا ہے۔

خمرة الریق لا ضرار بها
هی صہباء لا خمار لها
قاله أزد البجرامی فی مظهر
البرکات۔ (المبتکر ص ۳۴۵)

Azād Al-Bilgrāmī has described in *Maẓhar Al-Barakāt* the Holy Prophet ﷺ as follows: "His blessed mouth was like a spring of honey, a panacea the spittle of which was like reddish wine with no harm in it, having no after effects of intoxication."

-(Al-Mubtakar, P375)

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم فراخ دہان تھے

عن جابر بن سمرہ
ﷺ یقول کان
رسول اللہ ﷺ
ضلیع الفم۔ الحدیث
(شمائل الترمذی ص ۳)

Ḥadrat Jābir bin Samurah رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ had a robust mouth.

-(Shamā'il at-Tirmidhī, P2)

عربوں کے ہاں ممدوح کی صفت
فراخ دہان مردوں کے حق میں موجود
ہے۔ لیکن عورتوں کے حق میں مذموم
ہے۔ اور شعرا نے نوجوانوں کے

وسعت فم ممدوح است نزد
عرب و مذموم ہے دارند صغر فم در
مردان نہ در زمان و تنگ دہنی کہ شعرا
در جوانان اعمت بار کردہ گویا بخت

یہیے تنگی دہان کے جو الفاظ اپنے
اشعار میں استعمال کئے ہیں۔ تو وہ
در اصل عورتوں کے بارے میں ہیں۔
یعنی آپ ﷺ کی زبان مبارک
سے پورے کامل جملے نکلتے تھے۔

بودن ایشان ست در حکم نثار ...
... یعنی سخن از دہان شریفین
تام و کامل و پر بر سے آمد۔

(مارج السنہ ج ۱ ص ۱۱)

A wide mouth is praiseworthy among the Arabs who consider a narrow mouth most ugly in men, though not in women. The narrow mouth of youth praised by poets refer to the qualities (of beauty) found in women. So, it means that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ discoursed thoroughly and perfectly from his blessed mouth".

-(Madārij An-Nubuwwah V1, P11)



السَّيِّدُ الضَّمِيرُ

ہمارے سردار امت کے ضمان

Sayyidunā AD-DAMĪN ﷺ
 (Our Leader, the Ummah's Guarantor ﷺ)

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ وہ حضور اقدس
 ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔
 کہ آپ نے فرمایا جو شخص دونوں
 جبڑوں کے درمیان (زبان) اور
 دونوں پاؤں کے درمیان (شرمگاہ)
 کی مجھے ضمانت دے یس اس کے
 لیے بہشت کا ضامن ہوتا ہوں۔

عن سهل بن
 سعد رضی اللہ عنہ عن رسول الله
 ﷺ قال من
 يضمن لي ما بين
 لحييه وما بين
 رجليه اضمن له
 الجنة -
 (صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۵۸)

Hadrat Sahl bin Sa'd رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said, 'I shall guarantee Paradise to anyone who can guarantee the purity of that which is between their jaws (i.e. the tongue) and that which is between their legs (i.e. the genitals)'".

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P958*)

یہ اسم مبارک آپ کا اس لیے
رکھا گیا۔ کیونکہ آپ اپنی امت کی
شفاعت کے ضامن ہیں۔ بوجہ
ان کی حفاظت اور رعایت کے۔

سَمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
لَتَكْفُلَهُ بِالشَّفَاعَةِ لَامَتِهِ
حَفْظًا لَهُمْ وَرِعَايَةً لَهُمْ۔
(سبل الہدی ج ۱ ص ۵۹)

This attribute is associated with the Almighty Allāh's Messenger ﷺ because he has guaranteed to intercede in order to safeguard and to protect his *Ummah*.

-(Subul Al-Hudā V1, P597)



السَّيِّدُ الضِّيَاءُ

ہمارے سردار روشنی و رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā Aḍ-ḌIYĀ'U ﷺ
 (Our Leader, the Light ﷺ)

حضرت حسان بن ثابت
 رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں۔
 آپ روشنی تھے اور ہم اس روشنی
 کے پیچھے چلتے تھے۔ اور آپ اللہ
 کے بعد ہمارے کان اور آنکھ تھے۔

قال حسان
 ابن ثابت رضی اللہ عنہما
 كان الضياء وكان النور تبعه
 وكان بعد الاله السمع والبصر
 (الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ - ص ۳۲۴)

Ḥadrat Ḥassān bin Thābit رضی اللہ عنہما reported: "He ﷺ was the light that we followed. He was after Allāh the Almighty the hearing and the sight."
 -(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P324)

یہ اسم مبارک آپ اور قرآن مجید
 کا اس لیے رکھا گیا۔ کہ ان دونوں
 سے دانا اور عقلمند لوگ ایسے
 ہدایت پاتے ہیں جیسے اندھیری
 رات میں روشنی سے رہنمائی
 حاصل کی جاتی ہے۔ عمرو بن

وسمی بہ ﷺ
 والقرآن لانه يهتدى
 بكل منهما ذو والعقول
 والنحى كما يهتدى
 بالضوء في ظلمات الدجى
 قال عمرو بن معدى

وَمَا تَقْرَأُ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخْطُوا وَرِيقًا وَلَا تَنْسِفُونَ كِتَابًا
 آمِنِينَ آمِنِينَ آمِنِينَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ ط

معدیکرے آپ کی مدح میں بیان کرتے ہیں۔ آپ مجسمہ انسانی اور روشنی تھے۔ ہم نے آپ کی روشنی سے گمراہی کے بعد ہدایت پائی ہے۔

رَوَى اللَّهُ بِحَسْبِ مَدْحِ النَّبِيِّ
ﷺ :
”حكمة بعد حكمة وضياء
قد هدينا بنورها من عمارنا“
(سبل الهدى ج ۱ - ص ۵۹۷)

The Almighty Allāh's Messenger ﷺ and the Holy Qur'an are both known by this name because they are guides to mankind. The wise and the thoughtful receive guidance from them just as people use light to find their way through the darkness. 'Amr bin Ma'di رَوَى اللَّهُ بِحَسْبِ مَدْحِ النَّبِيِّ praised the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as follows: "Wisdom upon wisdom and light that guides with its rays those of us in darkness".

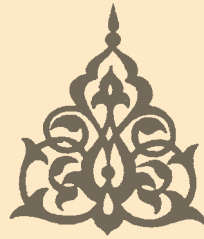
-(Subul Al-Hudā V1, P597)

حضرت عباس بن عبدالمطلب
رَوَى اللَّهُ بِحَسْبِ مَدْحِ النَّبِيِّ
کی مدح میں فرماتے ہیں۔
آپ ابراہیم خلیل اللہ ﷺ کی
کی آگ میں پوشیدہ گھوم رہے تھے۔
اور آپ کو وہاں آگ نے نہ جلایا
اور آپ آباء کی پیشیوں سے ماؤں
کے رحم میں منتقل ہوتے رہے جب
ایک جہان ختم ہوا تو دوسرا جہاں
نمودار ہوا۔ حتیٰ کہ آپ باحفاظت
عظیم دادی کے گھر نطق فرما رہے تھے۔
اور پھر آپ جب پیدا ہوئے تو آپ
کے ہمہ گیر نور سے زمین روشن ہو گئی۔
اور ہم اس روشنی اور نور اور ہدایت
کے راستوں میں چل رہے ہیں۔

قال العباس بن
عبد المطلب رَوَى اللَّهُ بِحَسْبِ مَدْحِ النَّبِيِّ
نبی اللہ ﷺ :
”وردت نار الخليل مكتما
تجول فيها وليس تحترق
تنقل من صالب الى رحم
اذا مضى عالم“ بد اطبق
حتى احتوى بيتك المهيمن من
خندق عليا تحتها نطق
وانت لما ولدت اشرفت
الارض وضاءت بنور لافق
ونحن فذلك الضياء وفي النور
وسبل الرشاد نخترق“
(سبل الهدى ج ۱ - ص ۵۹۷)

Ḥaḍrat ‘Abbās bin ‘Abd Al-Muṭṭalib رضي الله عنه has praised the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ in the following words: “You came in the fire of Ḥaḍrat Ibrāhīm Al-Khalīl عليه السلام hiding; It could not burn you hidden and roaming therein. Thus you remained migrating from the spines to the wombs and as a Realm went by, another World appeared. Eventually, you were talking in the heart of the great valley safely; and when you were born, the Earth was illuminated by your light on the horizon. We are now in the same light and its illumination, penetrating the paths of guidance”.

-(Subul Al-Hudā V1, P90)



السَّيِّدُ الضَّعِيمُ

عمر بن الخطاب
 برب شير
 محمد ورسول الله ﷺ

Sayyidunā AḌ-ḌAYGHAMU ﷺ
 (Our Leader, the Lion-Hearted ﷺ)

بہادر دلیر اور سردار جن کے
 پیچھے لوگ چلیں۔

حضرت علیؓ سے روایت ہے کہ جب لڑائی مجرم ہوتی اور ایک روایت میں ہے کہ جب جنگ بھڑکتی اور لکھیں مرنے لگیں تو ہم حضور اقدس ﷺ کی پناہ لیتے جتنا آپ دشمن کے قریب ہوتے ہمیں سے کوئی نہیں جواتنا نزدیک تھے تا میں نے اپنے آپکو جنگ بدر میں دیکھا کہ ہم حضور اقدس ﷺ کی پناہ لیتے تھے اور ہمیں دشمن کے قریب کوئی نہ بہتا۔ جتنا آپ قریب ہوتے۔ اور آپ اس دن سخت جگمگو تھے۔

البطل الشجاع والسيد المطاع - (سبل المذی ج ۱ ص ۵۹)
 عن عليؓ
 انا كنا اذا حى الباس و يروى اشد الباس و احمرت الحدق اتقينا برسول الله ﷺ فما يكون احد اقرب الى العدو منه ولقد رايتني يوم بدر ونحن نلوذ بالنبي ﷺ وهو اقربنا الى العدو وكان اشد الناس يومئذ باسا -

(الشفاء للقاضي عياض ج ۱ - ص ۷۷)

This name describes a valiant hero and a leader who is obeyed.

-(*Subul Al- Hudā V1, P597*)

Ḥadrat ‘Alī رضي الله عنه has reported: “When the fighting blew up and the battles intensified and the men appeared red, we would take refuge in the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, who was always closest to the enemy. Not one of us was ever as close as he was to the enemy. I saw myself on the day of the Battle of Badr, we sought refuge with the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ who was nearer to the enemy than anyone else and was also the fiercest fighter on the day.”

(*Ash-Shifā’ by Al-Qāḍī ‘Iyāq V1, P67*)



ﷺ سب لوگوں سے زیادہ
مفسر تھے مجھے ایک روز کام کے
لیے بھیجا۔ میں نے کہا اللہ کی قسم
میں نہیں جاؤں گا۔ اور میرے دل
میں یہ بات تھی۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے مجھے جس کام کیلئے
حکم فرمایا ہے۔ ضرور جاؤں گا۔ غرضیکہ
میں چلا گیا۔ یہاں تک کہ مجھے کچھ
لٹکے بازار میں کھیلتے ہوئے ملے۔
اچانک کیا دیکھتا ہوں کہ پیچھے سے
حضور اقدس ﷺ میری گدی
پکڑے ہوئے ہیں۔ میں نے آپ
(ﷺ) کی طرف دیکھا تو آپ
مسکرا رہے تھے۔ اور فرمایا انسؓ
جہاں میں نے حکم دیا تھا تو وہاں
گیا تھا؟ میں نے عرض کیا جی ہاں
یا رسول اللہ ﷺ اب میں جا
رہا ہوں۔

حضرت انسؓ کہتے ہیں۔
اللہ کی قسم میں حضور اقدس ﷺ
کی خدمت اقدس میں نو سال تک
رہا۔ مجھے معلوم نہیں کہ میں نے کچھ کیا ہو
اور آپ نے فرمایا ہو کہ تو نے یہ ایسے

ﷺ من احسن
الناس خلقتا فارساني
يوما لحاجة فقلت
والله لا اذهب وفي
نفسى ان اذهب
لما امرت به
نجم الله ﷺ
فخرجت حتى امرت
على الصبيان وهم يلعبون
في السوت فاذا
رسول الله ﷺ
قد قبض بقفاي
من ورائي قال
فنظرت اليه وهو
يضحك فقال يا انيس
اذهبت حيث امرتك
قال قلت نعم انا اذهب
يا رسول الله ﷺ
قال انسؓ
والله لقد خدمت
تسع سنين ما علمته
قال لشيء صنمت
لم فعلت كذا وكذا

الطَّاهِرُ

وَرُدُّوْهُ سَلَامًا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پاک صاف

ہمارے سردار

Sayyidunā AT-TĀHIRU ﷺ
(Our Leader, the Chaste ﷺ)

الطاهر: میل کیل اور گندگی سے پاک۔ طہارت سے اسم فاعل کا صیغہ اور جیسا کہ بعض نے کہا ہے۔ اس کی دو قسمیں ہیں۔ ایک حسی اور دوسری معنوی اول کے لحاظ سے معنی یہ ہوگا کہ آپؐ ظاہری گندگی سے پاک و صاف ہیں اور دوسری کا معنی یہ ہوگا کہ آپؐ باطنی نجاست سے پاک ہیں۔ جیسے بُرے اخلاق۔ اور آپؐ اخلاق محمودہ سے آراستہ تھے۔ اور یہ اسم گرامی حضورؐ اقدس ﷺ کا اس لیے رکھا گیا کہ آپؐ

«الطاهر» المنزه عن
الادناس المتبرأ من الارجاس
اسم فاعل من الطهارة
وهي كما قال
بعضهم على قسمين
حسية ومعنوية فالاولى
التنقى من الادناس
الظاهرة والثانية التخلي
عن الأرجاس الباطنة
كالاخلاق المذمومة
والتخلي بالاخلاق المحمودة.
وسمى ﷺ

تمام قسم کی طہارتوں سے مزین تھے۔
 کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کا ظاہر و
 باطن پاک کر دیا تھا۔ اور آپ
 (ﷺ) کا علانیہ اور پوشیدہ
 تزکیہ منہمایا تھا۔

بذلك لانه المستجمع لجميع
 انواع الطهارة لان
 الله تعالى طيب باطنه
 وظاهره و زكى علانيته
 وسرائره۔

(سبل الہدی ج ۱- ص ۵۹۸)

“*At-Tāhir*” means to be free from (all forms of) un-cleanliness and filth. It is the active participle (*fā'il*) of purity (*Tahārah*). It is as some have said: “Purity here can be used in two different ways; to describe outward purity that can be seen or to describe the inner purity of the essence. The first refers to cleanse ourselves from the visible forms of impurity and the second to be free from invisible impurities, i.e. blameworthy conduct and to adorn ourselves with praiseworthy conduct. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ was blessed with impeccable behaviour and was known as “*At-Tāhir*”, because every aspect of purity was present within him. Allāh the Almighty had cleansed all aspects of his personality, visible and invisible, and had purified himself both inwardly and outwardly.

-(Subul Al-Hudā V1, P598)

حضرت عاتکہ بنت عبدالمطلب
 ﷺ نے فرمایا: اے چشم!
 پاک بابرکت، بردبار معطر پر آنسو
 بہا۔ اور صاحب فضل اور دعوت
 دینے والے رحیم پر۔

قالت عاتکہ بنت
 عبدالمطلب ﷺ :
 علی الطاهر المیز ذی الحلم والندم
 وذی الفضل وال داعی الخیر التواضع
 (الطبقات الکبریٰ لابن سعد ج ۲- ص ۳۲۷)

Hadrat ‘Ātika bint ‘Abd Al-Muṭṭalib ﷺ said the following verses in honour of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ:

“(Let us shed tears) upon the pure, the blessed, the gentle and magnanimous, the gracious, the caller to goodness and human

understanding.”

-(*Tabaqāt Al-Kubrā* by Ibn Sa‘d V2, P327)

حضرت علی المرتضیٰ کرم اللہ وجہہ سے
روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس
ﷺ کو غسل دیا پس میں دیکھنے
لگا کہ کوئی ایسی چیز تو نہیں نکلی جو میت
میں سے نکلتی ہے۔ میں نے وہاں کچھ
نہ پایا۔ تب میں نے کہا یا رسول اللہ
ﷺ آپ کی حیات بھی طیبہ
طاہرہ اور آپ کی ممات بھی پاک صاف
فرماتے ہیں۔ کہ آپ کے جسد اقدس
سے ایسی خوشبو نکلی کہ میں نے اس
سے قبل کبھی نہ پائی۔

عن علیؑ
غسلت النبی ﷺ
فذهبت انظر ما یكون
من المیت فلم
اجد شیئا فقلت
طبت حیا و میتا
قال و سطعت منه
ریح طیبة لم
مثلا قط۔

(الشفاء للقاضی عیاض ج اصلا)

Hadrat ‘Aliؑ reported: “As I washed the Almighty Allāh’s Messenger’s (ﷺ) body for the last time, I looked for that which affects the dead body but found nothing. I exclaimed (involuntarily), ‘O the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ, you were pure in life and you are pure even in death!’ Then, I smelled a sweet smell emanating from the body the like of which I had never smelled before.”

-(*Ash-Shifā’* by Al-Qāḍī ‘Iyāḍ V1, P41)



سَيِّدُ الطَّيِّبِ

ہمارے سرشار روحانی و جسمانی حکیم دُرُودِ سَلَامِ مُحَمَّدٍ ﷺ

Sayyidunā AT-ṬABĪBU ﷺ
 (Our Leader, the Healer ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 وہی ہے جس نے ان پڑھوں
 میں انہی میں سے ایک رسول بھیجا
 کہ ان پر اس (اللہ) کی آیتیں پڑھتے
 ہیں اور انہیں پاک کہتے ہیں۔ اور
 انہیں کتاب اور حکمت کا علم عطا
 فرماتے ہیں۔ اور بیشک وہ اس سے
 پہلے ضرور کھل گرا ہی میں تھے۔“

اشارہ الی قولہ:
 "هُوَ الَّذِي بَعَثَ
 فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ
 يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ
 وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
 وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ
 لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝
 (سورة الجمعة ۲)

Reference to the Holy Qur'an:

It is He who has sent
 Amongst the unlettered
 A member from among
 Themselves, to rehearse
 To them His signs,

To purify them, and
To instruct them in the Book
And wisdom, although
They had been, before,
In manifest error.

-(Al-Fumu'ah 62:2)

فعلیل بمعنی فاعل طبیب ہے۔
جسکو جسمانی اور نفسانی علاج کا معالج کہا
جاتا ہے جو بیماریوں کو دور کرتا ہے۔
اور اس کی برکت سے دکھ درد
چلے جاتے ہیں۔

فعلیل بمعنی فاعل من الطبیب
وهو علاج الجسم والنفس
بما یزیل السقم ای الذی
یبریئ الأسقام ویذهب
ببرکتہ الآلام۔ (سبل الہدیٰ ج ۱ ص ۵۹)

Ṭabīb is of the pattern فعلیل (*Fā'il*) with the meaning of the active فاعل (*Fā'il*) form of the word *ṭibb* which is cure of ailments of the body and soul. *At-Ṭabīb* herein (the Holy Prophet ﷺ) cures the physical and psychiatric ills. He (ﷺ) cures diseases and, because of his blessing, afflictions disappear.

-(Subul Al-Hudà VI, P598)



سَيِّدُ الطَّرَازِ الْمُعَلِّمِ

ہمارے سردار جہان سے ممتاز ہستی ﷺ

Sayyidunā AT-ṬIRĀZ-UL-MU'LAM ﷺ
 (Our Leader of the Finest Taste ﷺ)

مشہور نشان جس کو دیکھ کر ہیرا پت
 پائی جاتی ہے۔ اصل میں طراز کے
 کسرہ کے ساتھ کپڑے کے نشان کو
 کہتے ہیں۔ یہ فارسی کا لفظ ہے جس
 کو عربی بنایا گیا ہے۔
 یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ
 کا اس لیے رکھا گیا ہے۔ کیونکہ آپ
 کی وجہ سے امت نے شرف پایا۔
 جس طرح کپڑے کے نشان سے
 اس کی شان بڑھ جاتی ہے۔

ای العلو
 المشہور الذی یصدی
 بہ و الطراز فی الاصل
 بکسر الطاء آخرہ زای
 علم الثوب فارسی ممرب
 و صمی بہ
 لتشریف
 ہذہ الامۃ بہ کما
 یشرف الثوب بالطراز۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۵۹۸)

A (famous) mark of excellence by which one is guided *Ṭirāz* is originally spelt with short vowel *kasra* under the *Ṭā* and ending with the letter *zā* which applies to the quality of cloth. It is arabicised from Persian.

He ﷺ is named thus in order to distinguish this *Ummah* by him just as a garment is distinguished by its quality.

-(*Subul Al-Hudā V1, P598*)

طرز و طراز معرب
تکلموا به و طرزہ حسن
ای زیہ و مرہ بمعنی جمید
کل شیء۔ الف القاط ص ۲۹

طرز و طراز فارسی سے عربی میں آیا ہے
جسکو عربوں نے اپنے کلام میں استعمال کیا ہے
طرز کا معنی حسن کلمہ ہے یعنی خوبصورتی اور
یہ لفظ ہر مضبوط چیز پر بولا جاتا ہے۔

The words “*Tarz* and *Ṭirāz*” have been arabicised from Persian; it is spoken by the Arabs. The phrase “*Tarzuhu Ḥasan*” means that its quality is good and can be used for anything that is good and beautiful.

-(*Laff Al-Qumāt P29*)



طَسِين

وَرَدُّهُ سَلَامًا عَلَيْهِ الرَّسُولِ

طس

ہمارے سردار

Sayyidunā ṬĀ SĪN ﷺ
 (Our Leader, Ṭā Sīn ﷺ)

اس اسم گرامی کو ابن دحبہ اور علامہ
 نسفی رحمۃ اللہ علیہما نے بیان فرمایا ہے اور
 ایسے ناموں کی دو قسمیں ہیں۔ ایک وہ
 جن پر اعراب نہیں آتے۔ جیسے
 کھیلے۔ دوسرے وہ جن پر
 اعراب آتے ہیں۔ پھر ان کی بھی
 دو قسمیں ہیں۔ ایک تو وہ اسم جو مفرد ہیں
 جیسے ص۔ ق اور یہ صرف حکایت
 ہی ہے بس۔ دوسرے وہ اسم جن کا
 مجموعہ کسی اسم کے وزن پر آئے۔ جیسے
 حمر۔ طلس۔ یس۔ یہ قبائل
 اور بائبل کے وزن پر ہیں۔ اس کو

ذکرہ ابن دحبہ والنسفی
 من اسمائہ صلی اللہ علیہ وسلم ہذہ
 الأسماء علی ضربین احدہما
 ما لا یتأتی فیہ العراب نحو
 کھیلے والثانی ما یتأتی فیہ
 الاعراب وهو نوعان۔ الأول
 ما کان اسماً مفرداً اکصاد و
 قاف فهو محکی لا غیر۔ و
 الثانی۔ ان یکون اسماء عدہ
 مجموعہا بوزن اسم مفرد کم
 وطس و یس۔ فانہا بوزن
 قابل و ہابیل فیجوز فیہ

وَمَا تَقْرُبُهَا مَثَلًا شَيْءٌ يَسْمَعُ الْخَلْقُ
 آمِينَ آمِينَ رَبِّنَا يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ ط

الاعراب والحكاية. وكذا ذلك
"طسم" (سبل الهدى ج ١ - ص ٥٩٩)
اعراب دینا بھی جائز ہے۔ اور حکایتاً
بیان کرنا بھی جائز ہے۔ اور اسی طرح طسم۔

Ibn Dahya رحمۃ اللہ علیہ and An-Nasafi رحمۃ اللہ علیہ have defined this attribute, saying that there are two kinds of such attributes: those which have no critical notations such as in (*Kāf-Hā-Yā-'Ain-Ṣād*) and those which have them. The latter is also of two kinds: the first which consists of just one letter like *Ṣād* and *Qāf*, which are merely stories, while the other is a compound (noun) containing more than one letter like *Hā-Mīm*, *Yā-Sīm* or *Ṭā-Sīm* which together rhyme to singular noun, they rhyme with the nouns *Qābīl* and *Hābīl*. It is possible to discover a sound system and a story within them, similarly *Ṭā-Sīm-Mīm*.

-(*Subul Al-Hudā V1, P599*)



سَيِّدُنَا طَسِينٌ

ہمارے سردار ظسم دُرُودِ سَلَامِ بِحَسْبِ الْاِسْمِ

Sayyidunā ṬĀSĪN MĪM ﷺ
 (Our Leader, ṬĀSĪN MĪM ﷺ)

ذکرہ ابن دحیة و
 النسفی من اسمائه ﷺ -
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۵۹۹)

اس کو ابن دحیة اور علامہ نسفی
 نے حضور اقدس ﷺ کے اسماء
 گرامی میں ذکر کیا ہے۔

This attribute has also been mentioned by Ibn Dahya
 and An-Nasafi as one of his (ﷺ) names.
 -(Subul Al-Hudā V1, P599)

عن ابی العالیة فی
 قوله نقالی المقال
 هذه الاحرف الثلاثة من
 التسعة والعشرين حرفا دات
 فیها الالسن کلها لیس منها
 حرف الا وهو مفتاح اسم
 من اسمائه و لیس منها حرف

حضرت ابو العالیہ
 روایت ہے کہ انہوں نے
 (الم) کی تفسیر میں فرمایا کہ یہ تین حرف
 ان انتیس حروف میں سے ہیں۔ جو
 لوگوں کی زبانوں پر عام طور پر استعمال
 ہیں۔ ان تمام حروف میں کوئی حرف
 نہیں جس میں اللہ تعالیٰ کے نام کا

افتتاح نہ ہو اور ہر حرف میں اللہ تعالیٰ
کی نعمتوں اور رحمتوں کا بیان ہے۔
اور ان حروف میں قوموں کی مدتوں
اور وقتوں کا بیان ہے۔

الا وهو من الائه و بلائائه
وليس منها حرف الا وهو
في مدة اقوام واجاهلهم۔
(تفسیر ابن کثیر ج ۱ ص ۳۶)

Ḥadrat Abū Al-‘Āliya رضي الله عنه has explained the narration by Allāh the Almighty of “Alif Lām Mīm” in the *Holy Qur’ān*, saying: “These three letters are from among the twenty-nine letters of the Arabic Alphabet that are commonly used by people. Each one of these letters is the key to His attributes and each one is from His Signs and among His Signs, His blessings and bounties. Each one indicates the time span and destiny of nations.

-(Tafsīr Ibn Kathīr V1, P36)

حضرت عبداللہ بن عباس
رضي الله عنه نے حروف مقطعات
کھعیص، طه، طس،
اور طسو، یس۔ ص
لحم، عسق اور ق اور
ان جیسے اور حروف کے بارے میں
فرمایا ہے کہ یہ قسمیں ہیں جو اللہ تعالیٰ
نے اٹھائی ہیں۔ اور یہ اللہ تعالیٰ
عزوجل کے اسماء گرامی ہیں۔

عن ابن عباس رضي الله عنه
انه قال في قوله تعالى
كهيص و طه و طس
وطسم و يس و ص
ولحم عسق، و ق و
نحو ذلك قسم اسماء
الله تعالى وهي من اسماء
الله عزوجل۔

(کتاب الاسماء والصفات للبيهقي ص ۱)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has reported: “In the Book of Allāh the Almighty (*the Holy Qur’ān*), the letters of the alphabet ‘the detached letters’ such as *Kāf Hā Yā ‘Ain Ṣād, Ṭā Hā, Ṭā Sīn, Ṭā Sīn Mīm, Yā Sīn, Ṣād, Hā Mīm, ‘Ain Sīn Qāf* and *Qāf* and others like them are the kind of oaths that Allāh the Almighty has sworn. They are among the Glorious Names of Allāh the Almighty.

-(Kitāb Al-Asmā’ wa aṣ-Ṣifāt by Baihaqī P71)

استاد ﷺ فرماتے ہیں کہ
حرف ط عارفوں کے نفس کی طہارت
اشارہ کرتا ہے۔ کہ وہ غیر اللہ کی عبادت
سے پاک ہیں۔ اور عارفوں کے دلوں
کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ وہ غیر اللہ
کی تعظیم سے پاک ہیں۔ اور عارفوں
کی ارواح کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ
وہ غیر اللہ کی محبت سے پاک ہیں۔
اور وہ عارفوں کے اسرار کی طرف
اشارہ کرتا ہے۔ کہ وہ غیر اللہ کے شہود
سے پاک ہیں۔

قال الاستاذ
الطاء يشير الى
طهارة نفس العارفين
عن عبادة غير الله و
طهارة قلوب العارفين
عن تعظيم غير الله و
طهارة ارواح الموحدين
عن محبة غير الله و
طهارة اسرار الموحدين
عن شهود غير الله -
(عرائس البيان في تفسير القرآن ج ١ ص ١٢١)

The Teacher ﷺ has said: “Tā’ indicates the purity (Ṭaharah) of the minds of the Gnostics from worshipping any one other than Allāh the Almighty, the purity of their hearts by exalting none but Allāh the Almighty, the purity of the souls of the monotheists by loving none other than Allāh the Almighty, and the purity of their hearts by testifying none but Allāh the Almighty.”

-(‘Arā’is Al-Bayān fī Tafṣīr Al-Qur’ān V2, P121)



طَوِيلُ الصَّلَاةِ

ہمارے سردار لمبی نماز پڑھنے والے ﷺ

Sayyidunā ṬAWĪL-UṢ-ṢALĀH ﷺ
 (Our Leader who Prayed at Length ﷺ)

حضرت ثابتؓ ثابتؓ حضرت
 انس بن مالکؓ سے روایت
 کرتے ہیں۔ ان کا بیان ہے۔ کہ میں
 تمہیں ایسی نماز پڑھاؤں گا جیسے میں
 نے حضور اقدس ﷺ کو نماز پڑھتے
 دیکھا اس میں ذرہ بھر کمی نہیں کروں گا۔
 حضرت ثابتؓ کا بیان ہے
 کہ حضرت انس بن مالکؓ نماز
 اس طرح پڑھتے تھے کہ میں تمہیں پڑھتے نہیں
 دیکھ رہا جب حضرت انسؓ رکوع سے سر
 اٹھاتے تو اتنی دیر کھڑے رہتے تھے کہ
 کہنے والا کہتا کہ وہ مجھول گئے ہیں۔ اور دونوں

عن ثابتؓ عن
 انس بن مالکؓ
 قال اني لا اؤان
 اصلي بكم كما رأيت
 النبي ﷺ يصلي
 بنا قال ثابتؓ كان
 انس بن مالکؓ يصنع
 شيئاً لو اركم تصنعونه
 كان اذا رفع رأسه من
 الركوع قام حتى يقول
 القائل قد نسي وبين
 السجدين حتى يقول

سجوں کے درمیان اتنی دیر تک بیٹھتے ہی کہ
کہنے والا تمنا کہ وہ مجھ بھول گئے ہیں۔

القائل قدسی۔

(صحیح البخاری، ج ۱، ص ۱۱۳)

Ḥaḍrat Thābit رضی اللہ عنہ has reported Ḥaḍrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ, saying: “I will do my utmost to lead you in prayer just as I have seen the Holy Prophet ﷺ pray with us.” Ḥaḍrat Thābit رضی اللہ عنہ said: “Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ did something the like of which I have never seen any of you do. When he raised his head from *Rukū‘*, he stood for long that an onlooker would say he had forgotten, and he paused in sitting position so much between the two *Sajdahs* that an onlooker would say that he had forgotten (to prostrate second time).”

-(*Saḥīḥ Al-Bukhāri V1, P113*)



طَوِيلُ الصَّمْتِ

ہمارے سردار لمبی خاموشی والے ﷺ

Sayyidunā ṬAWĪL-UṢ-ṢAMT ﷺ
 (Our Leader who Kept Long Silence ﷺ)

حضرت سماک رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ میں نے حضرت جابر بن رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کیا آپ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلسوں میں بیٹھے تھے؟ انہوں نے فرمایا ہاں۔ آپ لمبی خاموشی اختیار فرماتے تھے۔ تھوڑا ہنستے تھے اور آپ کے صحابہ کرام آپ کے پاس شعر وغیرہ پڑھتے تھے اور زمانہ جہالت کے کچھ اپنے افعال بیان کیا کرتے تو ہنستے تھے۔ (اکھبرک! آپ ص ۱۱۱ کبھی کبھی مکر دیتے تھے)

عن سماک رضی اللہ عنہ قال قلت لجابر بن سمرة رضی اللہ عنہ اکت تجالس رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم قال نعم فكان طويل الصمت قليل الضحك وكان اصحابه يذكرون عنده الشعر واشياء من امورهم فيضحكون وربما تبتم۔
 (مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ - ص ۵۱)

Ḥadrat Sammāk رضی اللہ عنہ has narrated that he asked Ḥadrat Jābir bin Samurah رضی اللہ عنہ if he had ever sat in the company of the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم. He replied affirmatively and said that the Almighty Allāh's Messenger

ﷺ (often) kept long silence and laughed little. His companions would talk about their affairs and at times read poetry in his presence, often laughing, but he ﷺ would smile sometimes.

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P86)

حضرت قیلة بنت مخرمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ بہت خاموش رہتے تھے۔ بنی ضرورت بات نہ کرتے تھے۔

عن قیلة بنت مخرمة العنبریة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا كان رسول الله ﷺ كثير السكوت لا يتكلم في غير حاجة. (نسيم الرياض ج 1 ص 154)

Ḥadrat Qailah bint Mukhrama Al-'Anbariyya رَضِيَ اللهُ عَنْهَا has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ mainly remained silent and did not speak except when necessary".

-(Nasīm Ar-Riyāḍ V2, P118)

حضرت ہند بن ابی ہالہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ زیادہ خاموش طبع تھے۔

عن هند بن ابی هالة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قال كان رسول الله ﷺ كثير الصمت (نسيم الرياض ج 2 ص 154)

Ḥadrat Hind bin Abī Hāla رَضِيَ اللهُ عَنْهَا has reported: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ used to remain very silent."

-(Nasīm Ar-Riyāḍ V2, P175)

اور آپ خاموش طبیعت تھے۔ بلا ضرورت کلام نہ فرماتے تھے۔ جو شخص اچھی بات نہ کہتا اس سے پہلوتی فرماتے تھے۔ اور آپ کا ہمنس صرف مسکرا نا ہوتا تھا۔ آپ کے الفاظ جدا جدا ہوتے۔ نہ زائد نہ کم اور آپ کی مجلس میں آپ کے احترام اور اتباع

وكان كثير السكوت لا يتكلم في غير حاجة يعرض عن تكلم بغير جميل وكان ضحكه تبسما و كلامه فصلا لا فضول ولا تقصير وكان ضحك اصحابه

کی بنا پر آپ کے صحابہ کرام کا سکھانا
بھی تبسم ہوتا۔ آپ کی مجلس حلم و حیا
اور خیر و امانت کی مجلس ہوتی۔ اس
میں زور زور سے گفتگو نہ ہوتی۔ اور
بے پردہ عورتیں نہ بیٹھتیں۔ جب
آپ کلام فرماتے تو آپ کے صحابہ
سر جھکا دیتے۔ گویا ان کے سروں
پر پرندے بیٹھے ہوئے ہیں۔

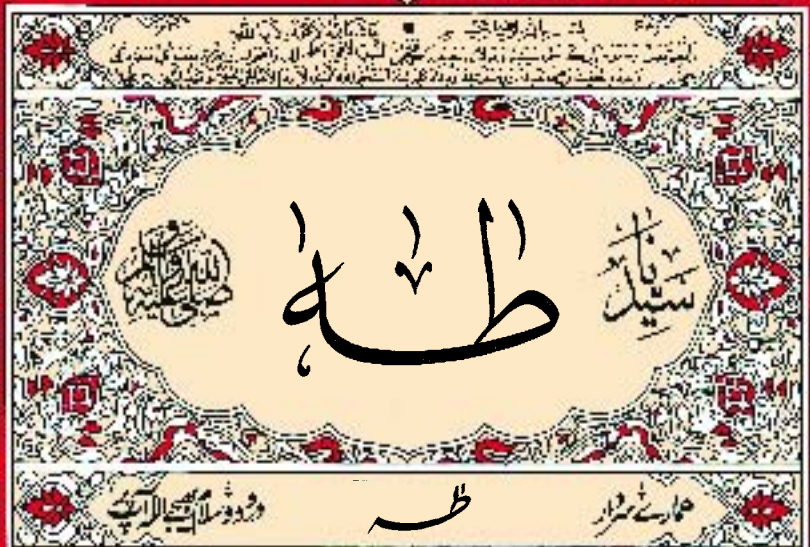
عندہ التبسم توفیراً لہ
واقضاء بہ مجلسہ مجلس
حلم و حیا و خیر و امانۃ
لا ترفع فیہ الاصوات
ولا تؤمن فیہ الحرم
اذا تکلم اطرف
جلساؤہ کما علی
رؤسہم الطیر۔

(الشفاء للفاضل عیاض ج ۱ ص ۸۱)

He was very quiet by nature and did not speak without good reason. He avoided the one who used foul language, and his laughter was only a smile. He was eloquent in speech, never verbose, but equally never too brief. His companions' laughter also turned to smiles out of respect for and emulation of him. His meetings were marked by modesty, grace, goodness and trust. Voices were never raised, nor were unveiled women allowed in. When the Almighty Allāh's Messenger ﷺ spoke, his companions lowered their gaze as if birds had perched on their heads.

-(Ash-Shifā' by Al-Qāḍī 'Iyāḍ V1, P81)





Sayyidunā ṬĀ HĀ ﷺ
 (Our Leader, Ṭā Hā ﷺ)

ظہ کو بہت لوگوں نے آپ
 کے اسم گرامی میں شامل کیا ہے۔

ذکرہ خلائق فی
 اسمائہ ﷺ۔

(شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۱ ص ۱۳)

Many people regard 'Tā Hā' as one of his (ﷺ) names.
 -(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P137)

کہا گیا ہے کہ اس کا معنی "اے
 آدمی!" اور کہا گیا ہے کہ "اے
 انسان" اور کہا گیا ہے "اے طاہر" اور
 "اے ہادی" یعنی حضور اقدس ﷺ
 اور یہ تفسیر واسطی سے مروی ہے۔
 اور کہا گیا ہے کہ اس کا معنی ہے
 اے وہ جس پر امت کی شفاعت
 میں بھروسہ ہے۔ اور مخلوق کو پستے

وقیل معناه یا رجل وقیل
 یا انسان وقیل یا طاهر
 یا ہادی یعنی النبی
 ﷺ وهو مروی
 عن الواسطی وقیل
 معناه یا مطعم الشفعة
 للامة ویا ہادی الخلق
 الی الملة۔

مذہب کی طرف ہدایت کرنے
والے۔

ﷺ

(اخرجه ابن مردويه و الجونيم)

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج 3 ص 14)

It is said that 'Ṭā Hā' means 'O man' and 'O human being', and 'O the pure one' (Ṭāhir) and 'O the guide (Hādī) of all of which define the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and have been reported by (Tafsīr) Al-Wāsti. It has also been said that this name means 'he who is trusted with intercession for his Ummah and he who guides mankind to the true faith.'

-(Extracted by Ibn Mardawīyya and Abū Na'im. Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P175)



الطَّاهِرُ

ﷺ

پاک صاف

ہمارے سردار

Sayyidunā AT-TAHŪRU ﷺ
(Our Leader, the Most Chaste ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”آپ ان کے مالوں میں سے
زکوٰۃ حاصل کریں۔ جس کے ذریعہ
سے آپ ان کو پاک صاف کریں
گے۔ اور ان کے حق میں دعائے
خیر کیجیے۔ بیشک آپ کی دعائے
کے لیے موجب اطمینان ہے۔
اور اللہ خوب سنتے ہیں جو جانتے ہیں“

اشارہ الی قولہ ،
”خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ
صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ
بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ط
إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ ط
لَهُمْ ط وَاللَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ط“

(سورة التوبة - ۱۰۳)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Of their wealth take alms.
That so thou mightest
Purify and sanctify them;
And pray on their behalf.
Verily thy prayers are a source

وَمَا تَقْرَأُ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّ سَطْرًا وَلَا تُدْرِكُكَ يَدٌ إِلَّا عَلَّمْنَا مِنْ قَبْلِهِ آيَاتٍ لِقَوْمٍ يُعْلَمُونَ

Of security for them:
And Allāh the Almighty is One
Who heareth and knoweth.
-(Al-Tawbah 9:103)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے کہ حضرت ماعز بن
مالک رضی اللہ عنہما حضور اقدس
ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر
ہوئے۔ اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ
ﷺ مجھے پاک کر دیجئے۔ آپ
نے فرمایا تجھے افسوس ہو۔ واپس
جا اور اللہ تعالیٰ سے معافی مانگ
اور توبہ کر۔ وہ واپس ہوا۔ تھوڑی
دور جا کر پھر واپس آیا اور عرض کیا
کہ اے اللہ کے رسول ﷺ
مجھے پاک کر دیجئے۔ حضور اقدس
ﷺ نے اسکو پہلی ہی کی طرح فرمایا
وہ جب چوتھی مرتبہ واپس آیا تو حضور
اقدس ﷺ نے اُسے فرمایا تجھے
کس چیز سے پاک کروں؟ تو اس نے
عرض کیا کہ حضور مجھے زنا کے گناہ
سے پاک کر دیجئے۔ حضور اقدس
ﷺ نے پوچھا کیا اسے دیوانگی تو
نہیں؟ آپ کو بتایا گیا کہ یہ دیوانہ نہیں
ہے۔ آپ نے فرمایا کیا اس نے شراب

عن بریدۃ رضی اللہ عنہما
قال جاء ماعز بن
مالك رضی اللہ عنہما الى النبي
ﷺ فقال يا
رسول الله ﷺ طهرني
فقال ويحك ارجع
فاستغفر الله وتب اليه
قال فرجع غير بعيد
ثم جاء فقال يا
رسول الله ﷺ طهرني
فقال النبي ﷺ مثل
ذلك حتى اذا كانت
الرابعة فقال له
رسول الله ﷺ
فيم اطهرك فقال
من الزنا فسألت
رسول الله ﷺ
ابن جنون فاحبر انه
ليس بمجنون فقال
اشرب خمرًا فقام
رجل فاستنكمه فلم

نہیں پی؟ ایک آدمی نے اٹھ کر اسے
سنگھڑا تو اسے شراب کی بدبو نہ پائی
تو آپ نے فرمایا کیا تو نے زنا کیا ہے؟
اس نے عرض کیا۔ کہ ہاں میں نے
زنا کیا ہے پھر آپ نے اُسے سنگسار
کرنے کا حکم دیا تو وہ سنگسار کیا گیا

يَجِدُ مِنْهُ رِيحَ خَمِيرٍ
قَالَ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
الزَّيْتِ فَقَالَ نَم
فَامْرَبَهُ فَرَجِمَ - الْحَدِيثُ
(الصحيح لمسلم ج ٢ - ص ٦٨٥ - ٦٨٤)

It is narrated by Ḥaḍrat Buraida رضي الله عنه that Mā'iz bin Mālik رضي الله عنه came to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and said, 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, purify me.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied, 'Woe onto you! Return (home), seek forgiveness of Allāh the Almighty and turn to Him in repentance.' It is narrated that he went (somewhere) nearby and came back saying, 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, purify me.' Upon this the Holy Messenger ﷺ said similar to what he had told him earlier and kept saying this until Mā'iz رضي الله عنه returned for the fourth time. The Holy Messenger ﷺ asked him, 'In what matter do I purify you? He replied, 'From adultery.' The Holy Messenger ﷺ asked (those around him), 'Is he mad?' He ﷺ was informed that he was not mad. He ﷺ then asked, 'Has he drunk wine?' A man stood up and smelt him but found no smell of wine. The Holy Messenger ﷺ said, 'Have you committed adultery?' He replied, 'Yes.' The order was passed and he was stoned."
-(Ṣaḥīḥ Muslim V2, P67-68)



سَيِّدُ الطَّيِّبِ

دُرُودُ سَلَامِ مُحَمَّدٍ ﷺ

پاک

ہمارے سردار

سَيِّدُ اللَّهِ ﷺ *Sayyidunā AT-TAYYIBU*
 (Our Leader, the Pure ﷺ)

حضرت عباس بن عبدالمطلب
 ﷺ حضور اقدس ﷺ کی
 مدح بیان کرتے ہیں۔
 آپ اس سے پہلے پاک صاف
 (جنت) کے سایوں میں رہتے
 تھے۔ اور آپ تو وہاں محفوظ تھے۔
 جہاں آدم و حوا نے بہشت کے
 پتوں کو گانٹھ کر پردہ کیا تھا۔

قال العباس
 ابن عبدالمطلب ﷺ
 رسول الله ﷺ
 "من قبله طبت في الظلال في
 مستودع حيث يخصف الورق"
 (سبل الهدى ج ۱ ص ۹۰)

Ḥaḍrat ‘Abbās bin ‘Abd Al-Muṭṭalib ﷺ praised the
 Almighty Allāh’s Messenger ﷺ thus:

“You were pure even when in the shades (of Heaven) Lodged
 therein where leaves were worn (by Ādam and Eve علیہما
 ۱) .”

حضرت انس ﷺ سے روایت

عن انس ﷺ

ہے کہ میں نے نہ تو کوئی عنبر اور نہ
کستوری اور نہ کوئی اور چیز سونگھی ہے
جو حضور اقدس ﷺ کی خوشبو سے
زیادہ پاکیزہ ہو۔

قال ما شممت عنبراً
قط ولا مسكا ولا شيئا
اطيب من ريح رسول الله
ﷺ -
(نسيم الرياض ج ۱ - ص ۳۴۶)

Hadrat Anas رضي الله عنه has narrated: "I have not smelled
ambergris, musk or anything as fragrant as the sweet smell of
the Almighty Allāh's Messenger ﷺ".
-(Nasim Ar-Riyāḍ V1, P346)



طَيِّبُ الْاِثْوَابِ

ہمارے سردار پاک صاف لباس پہننے والے ﷺ

Sayyidunā ṬAYYIB-UL-ATHWĀB ﷺ
(Our Leader of Pure Attire ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
”اور اپنے کپڑوں کو پاک رکھیے۔“

اشارہ الی قولہ:
”وَتَيِّبَاكَ فَطَهَّرُ“
(سورة المدثر ۴)

References to the Holy Qur'ān:

And thy garments
Keep free from stain!
-(Al-Muddaththir 74:4)

”اے آدم کی اولاد بیشک ہم
نے تمہارے لیے لباس اتارا۔“

”يٰۤاٰدَمُ قَدْ اَنْزَلْنَا
عَلَيْكُمْ لِبَاسًا“
(سورة الاعراف ۲۶)

O ye children of Adam!
We have bestowed raiment
Upon you to cover
Your shame.
-(Al-A'raf 7:26)

اس سے مراد پہننے کے کپڑے
ہیں جو لغوی لحاظ سے صحیح ہے۔
اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے کپڑے
پاک رکھنے کا حکم دیا اور ان کو نجاست
سے محفوظ فرمانے کا حکم دیا۔ اور اس
کے ازالہ کا امر دیا ہے۔

المراد بها الثياب
الملبوسة على ما هو المعنى
اللغوي امره الله سبحانه
بتطهير ثيابه وحفظها
عن النجاسات وازالة ما
وقع فيها منها۔

(فتح القدير ج ٥ ص ١٥٠-١٥١)

On the basis of its literal meaning this refers to the clothes that is worn. Allāh the Almighty commands him ﷺ to purify his attire, to protect it from impurities and to remove everything that affects its cleanliness.

-(Fath Al-Qadir V5, P314-315)



سَيِّدِنَا طَيْبِ الْخِيَامِ

ہمارے سردار پاک گھرانے والے دُرُودِ سَلَامِ بِحَسْبِ الْاِسْمِ

Sayyidunā ṬAYYIB-UL-KHIYAM ﷺ
 (Our Leader of the Pure Camp (Household) ﷺ)

حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا حضور
 اقدس ﷺ کا مشیر یوں پڑھتی ہیں۔
 جہاں تک مجھے علم ہے۔ آپ
 صلہ رحمی فرمانے والے تھے۔ اور آپ
 رحمت بن کر روشنی لاتے۔ اور
 مزید برآں آپ نور تھے اور چراغ
 جو اندھیروں میں روشنی کرتا ہے۔ پاک
 صل والے، پاک اخلاق والے، پاک
 منبج، پاک گھرانے والے اور
 نبیوں کے ختم کرنے والے تھے۔

قالت ام ایمن رضی اللہ عنہا
 ترقی النبی ﷺ:
 فلقد کان علمت وصولاً
 ولقد جاء رحمة بالضياء
 ولقد کان بعد ذلك نوراً
 وسراجاً يضيء في الظلماء
 طيب المود والضرية والمعدن
 والخيم خاتم الانبياء
 (الطبقات الكبرى لابن سعد ۲/۳۳۳)

Hadrat Umm-i-Ayman رضی اللہ عنہا recited the following lament of
 the Almighty Allāh's Messenger ﷺ:

“He was as I know one who tied bonds of kinship.

کو اونچا کیا اور ان کی شان کو بلند
فرمایا۔ اور ان کا پاکیزگی اور برتیت
کی وجہ سے زمین اور آسمانوں
میں چرچا ہوا۔ سبحان اللہ ان کے
مناقب کتنے بلند ہیں۔

ذكر ابا الطيب والبراءة
بين اهل الارض
والسما فيا لها من
منقبة ما اجلها۔
(جلاء الافهام ص ۱۷۵-۱۷۶)

Among many qualities of Ḥaḍrat ‘Ā’isha رضي الله عنها, one relates to the fact that Allāh the Almighty cleared her of all the accusations made by rumour mongers. Allāh the Almighty sent down a revelation that cleared her reputation, proving her chastity, a revelation that Muslims shall recite in their prayers and within their mosques until the Day of Judgement. Allāh the Almighty bore witness that she was among the most honourable of women, guaranteeing her forgiveness and blessed living. He also made clear that accusation to her proved the goodness within her. It was not based on evil, nor did it diminish her honour. On the contrary, Allāh the Almighty increased her dignity as a result, glorifying and clearing her name for the people of this world and for those in the Heavens. (Glory be to Allāh the Almighty!) How sublime are her qualities!

(Jalā’ Al-Afhām P175-176)



طَائِبِيَّةٌ سَيِّدَةٌ

ہمارے سردار پاک خو درود سلام بھیجے اللہ آپ کے

Sayyidunā ṬĪB-UD-ḌARĪBAH ﷺ
 (Our Leader of Noble Character ﷺ)

حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا نے
 حضور اقدس ﷺ کا مشیرہ یونٹ تھا۔
 جہاں تک مجھے علم ہے آپ صلہ
 رحمی کرنے والے تھے۔ اور آپ رحمت
 بن کر روشنی لائے پھر آپ اس کے
 بعد بھی نور ہی تھے اور چراغ جو
 اندھیروں میں روشنی کرتا ہے۔ پاک
 صلہ والے، پاک اخلاق والے، پاک
 منبج، پاک گھرانے والے، نبیوں
 کے ختم کرنے والے تھے۔

قالت ام ایمن رضی اللہ عنہا
 ترفی النبی ﷺ
 فلقد کان ما علمت وصوفاً
 ولقد جاء رحمة بالضیاء
 ولقد کان بعد ذلك نوداً
 وسراجاً یضئ فی الظلماء
 طیبوع والضریبة والمعدن
 والخیم خاتم الانبیاء
 (الطبقات الکبریٰ لابن سعد ج ۲ ص ۳۳۶)

Hadrat Umm-i-Ayman رضی اللہ عنہا read the following lament of
 the Almighty Allāh's Messenger ﷺ:
 "He ﷺ was as I know one who tied bonds of kinship.

He ﷺ came as a mercy with enlightenment
And he was moreover light (itself)
A lamp that lit the darkness
Pure of physique, of character and origin
Pure of household the Seal of the Prophets ﷺ.”
-(At-Tabaqat Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P333)

حضرت ابو قحافة رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ کی خدمت میں نجاشی
رضی اللہ عنہ شہ جیشہ کی طرف ایک
دفد حاضر ہوا۔ حضور اقدس ﷺ
نے خود کھڑے ہو کر انکی خدمت کی۔
آپ کے صحابہ کرام نے عرض کیا
کہ ہم خدمت کرتے ہیں۔ آپ نے
فرمایا انہوں نے ہمارے ساتھیوں
کی خدمت کی ہے۔ عزت کی ہے۔
اور میں چاہتا ہوں کہ میں ان کا
بدلہ آتا دوں۔

عن ابی قتادة
رضی اللہ عنہما وفد للنجاشی
فقام النبی ﷺ
یحند مهم فقال
له اصحابه نكفيك
فقال اهلهم كانوا
لاصحابنا مكرمين
وانى احب ان
اكفيهم -
(الشفاء للقاصي عياض - ص ۵۷)

Ḥadrat Abū Qatāda رضی اللہ عنہما reported: “A delegation from King Negus of Abyssinia visited the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, who stood up to serve them. The Companions said to him (ﷺ), ‘We will be sufficient for you to serve them’, but the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ said, ‘They have been kind to our Companions and I would like to serve them personally to return their kindness.’”

-(Ash-Shifā' by Al-Qādī 'Iyāḍ V1, P75)

حضرت آمنہ والدہ ماجدہ حضور اقدس
ﷺ سے مروی ہے کہ وہ فرماتی
ہیں کہ میں نے آپ کو ایسا پاک و صاف
جنا کہ آپ پر کسی قسم کی گندگی نہ تھی۔

روی عن امه
أمنة انها قالت ولدته
نظيفاً ما به قدر -
(الشفاء للقاصي عياض ج ۱ - ص ۵۷)

Hadrat Āmina رضي الله عنها the mother of the Holy Prophet ﷺ has narrated that at birth the Almighty Allāh's Messenger ﷺ was clean without even a trace of impurity on him.
-(Ash-Shifā' by Al-Qāḍī 'Iyāḍ VI, P42)

حضرت عکرمہ حضرت ابن عباس
رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ
حضور اقدس ﷺ سو گئے یہاں
تک کہ نیند کی آواز معلوم ہونے لگی۔
پس آپ بیدار ہوئے۔ اور آپ نے
نماز شروع کر دی اور وضو نہیں کیا۔
اس پر حضرت عکرمہ فرماتے ہیں کہ
حضور اقدس ﷺ محفوظ تھے۔

عن عکرمۃ عن
ابن عباس رضي الله عنهما ان
ﷺ نام حتی سمع
له غطیط فتام فصلی
ولم يتوضأ قال عکرمۃ
لانہ ﷺ كان
محموظاً۔
(الشفاء للعاقصی عیاض ج ۱ - ص ۳۲)

Hadrat 'Ikrima رضي الله عنه has narrated on the authority of Ibn
'Abbās رضي الله عنه that once the Almighty Allāh's Messenger
ﷺ fell asleep until the sound of snoring could be heard.
He then woke up and stood up for prayer without performing
ablution. 'Ikrima رضي الله عنه remarked that this was because he
was so secure.
-(Ash-Shifā' by Al-Qāḍī 'Iyāḍ VI, P42)



سَيِّدِنَا طَيْبُ الْعُرْوَةِ
 ﷺ

ہمارے سردار پاک اصل والے دُرُودِ سَلَامِ بَحْبَحِ الْاِسْمِ

Sayyidunā TĪB-UL-‘ŪD ﷺ
 (Our Leader of Pure Descent ﷺ)

حضرت ام ایمن ﷺ نے
 حضور اقدس ﷺ کا مرثیہ پڑھا۔
 پھر آپ اس کے بعد نور اور
 روشن چراغ تھے۔ جو اندھیروں میں
 روشنی پھیلاتا تھا۔ پاک اصل اور اخلاق
 اور خالص منبع تھے۔ اور آپ کا خیمہ
 رگھر پاک تھا اور آخری نبی تھے۔

قالت ام ایمن ﷺ
 ترثی النبی ﷺ
 ولقد کان بعد ذلک نوراً
 وسراجاً یضئ فی الظلماء
 طیب العود والضریبة والمعدن
 والحیمة خاتم الانبیاء
 والطبقات الکبری لابن سعد ج ۲ ص ۳۳۳

Ḥadrat Umm-i-Ayman ﷺ read the following lament of the
 Almighty Allāh's Messenger ﷺ:

“And he was moreover light (itself)
 A lamp that lit the darkness
 Pure of physique, of character and origin
 Pure of household the Seal of the Prophets
 ”عَلَيْهِ السَّلَامُ
 -(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa’d V2, P333)

حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب
ﷺ نے آپؐ کا مرثیہ پڑھا۔
آپؐ تمام جہان کے لیے رحمت
تھے۔ جو آپؐ کا تابعدار ہوا اس کو
ہدایت ملی۔ آپؐ کی اصل پاک تھی۔
آپؐ کے اخلاق و عادات اور خاندان
پاک و صاف تھے۔ آپؐ ٹھنڈی
طبیعت والے تھے۔

قالت صفیة بنت
عبد المطلب ﷺ:
رحمة كان للبرية طراً
فهدى من أطا للسداد
طيب البعود والضربة والشيم
محض الانساب واری الزناد
(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ - ص ۳۳)

Hadrat Safiyya bint 'Abd Al-Muttalib ﷺ recited the following (lament):

"He ﷺ is a mercy for all creation
Guided is he who followed him to the Right Path
Pure of physique, character and nature
Pure of descent and full of generosity!

-(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P330)

حضرت عبد اللہ بن عباس
ﷺ سے روایت ہے کہ میں نے حضور
اقدس ﷺ سے پوچھا کیا میں
نے عرض کیا کہ آپؐ پر میرے ماں باپ
قربان ہوں جب آدم علیہ السلام
بہشت میں تھے اسوقت آپؐ کہاں
تھے۔ آپؐ مسکرائے حتیٰ کہ آپؐ کے
دندان مبارک ظاہر ہوئے۔ پھر آپؐ نے
فرمایا میں اسوقت ان کی پیٹھی میں تھا۔
اور جب وہ زمین پر آئے تو اسوقت

عن عبد الله بن
عباس ﷺ قال سألت
رسول الله ﷺ
فقلت بابي انت و ابي
اين كنت و آدم في
الجنة فتبسم حتى بدت
نواجذ شع قال
اني كنت في صلبه
وهبط الى الارض و
انا في صلبه و ركبت

بھی ان کی پشت میں تھا۔ پھر میں
کشتی میں سوار ہوا اور میں اپنے باپ
نوح کی پشت میں تھا۔ اور پھر مجھے آگ
میں پھینکا گیا تو میں اپنے باپ ابراہیم
کی پشت میں تھا جیسے آبار و اجداد میں
کسی نے بھی زنا نہیں کیا۔ اللہ تعالیٰ مجھے
ہمیشہ پاک پشتوں سے پاکیزہ رحموں
میں صاف پاک فرما کر منتقل کرتا رہا۔

السفينة في صلب ابي
نوح و قذفت في النار
في صلب ابي ابراهيم
لم يلتق ابواي قط
سفاح لم يزل الله
ينقلني من الاصلاب
الطيبة الى الارحام الطاهرة
مصنفی مہذباً۔ (الحديث)

رواه ابن مردويه (الدر المنثور ج 5 - ص 98)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin ‘Abbās رضي الله عنه has narrated: “I asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ: ‘May my father and mother be sacrificed for you! Where were you when Ḥaḍrat Ādam عليه السلام was in Paradise?’ The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ smiled such that showed his back teeth, and said, ‘I was there in his back and, when he was sent down to the Earth, I was still there in his back. I boarded the ark while in the back of my father Ḥaḍrat Nūḥ عليه السلام, and I was thrown into the fire while in the back of my father Ḥaḍrat Ibrāhīm عليه السلام. Not any of my forefathers came close to a grave sin like adultery. Allāh the Almighty always transferred me from those pure backs into chaste wombs, pure and sacred.’”

-(Quoted by Ibn Mardawīyya in Ad-Durr Al-Manthūr V5, P98)



طَائِبُ الْمَدَانِ

سَيِّدُكَ

ہمارے سردار پاک منبع

Sayyidunā TĪB-UL-MA'DAN ﷺ
 (Our Leader of Pure Origin ﷺ)

حضرت کعب احبار رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے حضرت اقدس محمد ﷺ کو پیدا کرنے کا ارادہ فرمایا تو جبریل علیہ السلام کو حکم دیا وہ ایک مٹھی بھر سفید مٹی آپ کی قبر کی جگہ سے لے آئے۔ وہ جنت کے تسنیم چشمہ سے گوندھی گئی پھر اس کو بہشت کی نہروں میں غوطہ دیا گیا۔ اور اس کو آسمانوں اور زمینوں میں پھرایا گیا۔ فرشتوں نے محمد ﷺ اور آپ کی فضیلت کو آدم علیہ السلام سے پہلے معلوم کر لیا۔

عن کعب الاحبار رضی اللہ عنہما قال لما اراد الله عز وجل ان يخلق محمداً ﷺ امر جبريل عليه السلام فاناها بالقبضة البيضاء التي هي موضع قبره ﷺ فعمجت بماء التسنيم ثم غمست في انهار الجنة وطيف بها في السموات والارض فعمت الملائكة محمداً ﷺ وفضله قبل ان تعرف ادم عليه السلام -

(وفاء الوفاء للمسموع ج 1 ص 23)

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has narrated: "When Allāh the Almighty wished to create the Holy Prophet Muhammad ﷺ, He commanded the Archangel Gabriel عليه السلام who brought along a handful of white clay from his burial place. Then, its dough was prepared with water from the fount 'Tasnīm' in Heaven. This dough was then dipped into the streams of Heaven and it was taken around the Heavens and the Earth. Ever since the angels knew the Holy Prophet ﷺ and they found out his prominence long before they knew Ḥaḍrat Adam عليه السلام.".

-(Wafā' Al-Wafā' by As-Sumhūdi V1, P32)

حضرت ابوہریرہ رضي الله عنه سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا کہ لوگ چاندی اور سونے کی
کانوں کی طرح ہیں جو زمانہ جاہلیت
میں اُونچے تھے۔ وہی اسلام میں
اُونچے ہوں گے جب وہ دین میں
سمجھ پیدا کریں۔

عن ابی ہریرۃ رضي الله عنه
عن رسول اللہ ﷺ قال
الناس معادن كمعادن
الفضة والذهب خيارهم
في الجاهلية خيارهم في
الإسلام اذا فهموا -
(مسند امام احمد بن حنبل ج ۲ - ص ۵۳۹)

Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "People are like mines of silver and gold. The best of them during the *ḡāhiliyya* will be the best of them having entered Islam if they would develop understanding."

-(Musnad Imām Aḡmad bin Ḥanbal V2, P539)

اور آپ کے نسب کی شرافت اور آپ کے
شہر کی عزت اور آپ کی نشوونما۔ ان
کے ثبوت کے لیے دلیل کی ضرورت نہیں
اور نہ ہی اس کا بیان کوئی مشکل ہے
اور یہ بات پوشیدہ نہیں آپ شامی
خاندان کے خاص جوہر ہیں اور خاص

و اما شرف نسبه
و کرم بلده و منشئه فما
لا يحتاج الى اقامة دليل
عليه ولا بيان مشكل
ولا خفي منه فانه
نخبة بنى هاشمو

نسل قریش میں سے ہیں۔ اور آپ عرب
میں سے شریف اور معزز ہیں۔ باپ
کی طرف سے۔ ماں کی طرف سے اور
مکہ والوں سے ہیں جو تمام جہان کے شہر
سے اللہ کے ہاں مکرم شہر ہے۔ اور
تمام جہاں کے نزدیک آپ معزز
ہیں۔

سلالة قریش و صميمها
واشرف العرب و
اعزهم نفا من
قبل ابیه وامه و من
اهل مكة من اکرم بلاد
الله على الله وعلى عباده.
(الشفاء للقاضي عياض ج ۴ ص ۴۷)

With regard to the nobility of the Almighty Allāh's Messenger's (ﷺ) descent, the fame of his city (Makkah) and the fine way in which he was brought up, there is neither an argument nor any difficulty in mentioning; it is not a secret. He ﷺ is indeed the essence of the Banū Hāshim Tribe and of pure Quraishite descent. He ﷺ is the noblest of the Arabs – most honourable from both his mother's and father's side. He ﷺ is from the inhabitants of Makkah, which is the most favoured of the cities of this world in the sight of Allāh the Almighty, and he is the noblest of His people.

-(Ash-Shifā' by Al-Qādī 'Iyād V1, P,47)



عزنی رَحْمَةً اللّٰهِ عَلَيَّ نَبِيًّا نے بیان کیا ہے یعنی
صدا واضح یا زبردست جیسا عربی زبان
میں محاورہ ہے۔ کہ ظہر فلاں علی فلاں یعنی وہ
اس پر غالب آیا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے۔
کہ وہ ذات جس نے اپنے رسول کو بیت
اور سچا دین دیکر بھیجا تاکہ اسکو تمام دینوں
پر غالب فرمائے۔
الظهور کا معنی بلندی اور غلبہ کا ہے۔

او القاهر من قولهم ظهر
فلان على فلان اي قهره۔
قال الله تعالى "هو الذي
ارسل رسوله بالهدى و
دين الحق ليظهره على
الدين كله" والظهور
العلو والغلبة۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۶۰۰)

Ibn Dahya and 'Azafi رحمۃ اللہ علیہ have stated that: "He dominated over all just as the saying in Arabic goes that so and so dominated others. Allāh the Almighty has affirmed in the *Holy Qur'ān* that He is the One Who sent His Messenger ﷺ with the true *Dīn* to dominate all other faiths." The word 'Az-Zāhir' means highness and majesty.

-(Subul Al-Hudā V1, P600)



السَّافِرُ

وَرُوِّهُ سَلَامٌ عَلَى الرَّسُولِ

فِي رُؤْيَا

عَمَّا رَأَى

Sayyidunā AZ-ZAFŪRU ﷺ
(Our Leader, the Victorious ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”اور وہ ایسی ذات ہے جس نے ان
کے ہاتھوں سے اور تمہارے ہاتھوں
سے عین مکہ میں روک دیے۔ بعد اس
کے کہ تم کو ان پر غلبہ دے دیا۔“

اشارہ الی قولہ:
وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ
عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِطَّنِ
مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ
عَلَيْهِمْ (سورة الفتح ۲۴)

Reference to the *Holy Qur'an*:

And it is He Who
Has restrained their hands
From you and your hands
From them in the Valley
Of Makkah, after that He
Gave you the victory over them
-(Al-Fath 48:24)

فعل بمعنى فاعل ظفر سے مبالغہ

فعل بمعنى فاعل صيغة

وَمَا أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ
أَمِنْ آمِينَ رَبِّنَا يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ

کا صیغہ ہے۔ اور ظفر کا صیغہ بی کو
کہتے ہیں۔

مبالغة من الظفر وهو
الفوز - شرح الوهاب للبابية للزرقي ج ۳ ص ۱۳۷

Fu'ul with the meaning of *Fā'il* (active participle) is the intense form of 'Zafar' which means success.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Laduniya by Zarqāni V3, P137)

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
جب کسی جہاد یا حج اور عمرہ سے
واپس تشریف لاتے تو ہر اونچی جگہ
تین مرتبہ اللہ اکبر کہتے۔ پھر
یہ دعا پڑھتے۔ نہیں کوئی مجبور و جنت
مگر اللہ وہ اکیلا ہے۔ اس کا کوئی
شریک نہیں اسی کے لیے بادشاہی
ہے اور اسی کے لیے حمد ہے اور
وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ لوٹنے والے
توبہ کرنے والے، بندگی کرنے، سجدہ
کرنے والے، اپنے رب کی تعریف
کرنے والے۔ اللہ نے اپنا وعدہ سچ
کر دکھایا اپنے بندہ کی امداد فرمائی اور
اکیلے نے تمام شکروں کو بھجگا دیا۔

عن عبد الله بن عمر
رضي الله عنهما ان رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم كان اذا
قفل من غزوة او حج
او عمرة يكبّر على
كل شرف من الارض
ثلث تكبيرات ثم يقول
لا اله الا الله وحده لا
شريك له له الملك وله
الحمد وهو على كل
شئ قدير ائبون تائبون
عابدون ساجدون لربنا
حامدون صدق الله وعده
ونصر عبده وهزم الاحزاب
وحده - (صحیح البخاری - ج ۱ ص ۲۲۲)

Ḥadrat 'Abdullāh bin 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated: "Whenever the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم returned from a *Ghazwa*, *Hajj* or 'Umra, he used to say the *Takbīr* three times at every elevation of the ground and proclaimed, 'None but Allāh has the right to be worshipped'; followed by the

supplication: 'He is One; He has no partner. All kingdoms are for Him, All praises are for Him. He has power over all things. (We are) returning, repenting, worshipping, prostrating and praising our Lord. He has kept His promise and made His servant victorious. He alone defeated all the insurgents of nonbelievers'."

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P242*)

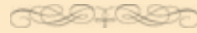
حضرت علیؑ سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میں وہ کچھ دیا گیا ہوں جو مجھ سے پہلے کسی نبی کو نہیں ملا۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہؐ وہ کیا ہے۔ آپ نے فرمایا میں رعب کے ذریعے امداد دیا گیا ہوں اور مجھے زمین کی تمام کنجیاں دی گئی ہیں۔ اور میرا نام احمد اللہ ﷻ رکھا گیا ہے۔ اور میرے لیے زمین پاک کر دی گئی ہے۔ اور میری امت بہترین امت بنا دی گئی ہے۔

عن علیؑ قال قال رسول الله ﷺ اعطيت ما لم يعط احد من الانبياء فقلنا يا رسول الله ﷻ ما هو قال نصرت بالرعب واعطيت مفاتيح الارض وسميت احمد وجعل لي التراب طهورا وجعلت امتي خير الامم

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۹ ص ۹۸)

Ḥadrat 'Alīؑ has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, saying: "I have been granted that which was not granted to any other Prophet ﷺ. We asked, 'O the Messenger of Allāh the Almighty (ﷺ) what is it?' He replied, 'I have been helped i.e. made victorious with (the power to instil) awe. I have been given the keys to the Earth, I have been named Aḥmad (ﷺ), the earth has been made pure for me and my Ummah is made the best of Ummahs."

-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P98*)



السَّيِّدُ الْعَبْدُ

ہمارے سردار عبادت کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-‘ĀBIDU ﷺ
(Our Leader, the Worshipper ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
”اور اپنے رب کی عبادت کرتے
ہے یہاں تک کہ آپ کو موت
آجائے۔“

إشارة إلى قوله ،
”وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ
الْيَقِينُ“
(سورة الحج ۱۹۹)

References to the Holy Qur’ān:

And serve thy Lord
Until there comes unto thee
The Hour that is Certain.
-(Al-Hijr 15:99)

(تو اے مخاطب بھی شکر مت
کرنا، بلکہ ہمیشہ اللہ ہی کی
عبادت کرنا اور اللہ کا شکر گزار رہنا)

”بَلِ اللّٰهُ فَاَعْبُدْ وَكُنْ
مِنَ الشَّاكِرِيْنَ“
(سورة الزمر ۶۶)

Nay, but worship Allāh the Almighty,
And be of those who
Give thanks.
-(Az-Zumar 39:66)

وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ إِلَّا لِيُحْزِنَهُ اللَّهُ إِنَّهُ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

حضرت عبد اللہ بن عباس
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
حضرت جبریل علیہ السلام نے حضور
اقدس ﷺ سے کہا کہ
نماز آپ کو محبوب کر دی
گئی ہے، جتنی آپ چاہیں
نماز پڑھا کریں۔

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما ان جبرئیل
قال لرسول الله
ﷺ ان قد حبب اليك
الصلاة فخذ منها
ما شئت۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۵۸۵)

Hadrat Ibn 'Abbās رضي الله عنهما has narrated: "The Archangel Gabriel عليه السلام told the Almighty Allāh's Messenger ﷺ that Prayer had been made much-loved to him that he could pray as much as he wished."
-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P58)

حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
نے ایک ات قیام فرمایا، صبح
تک صرف اس ایک آیت
کو بار بار پڑھتے رہے :-
"اگر تو انہیں عذاب کرے
تو وہ تیرے ہی بندے ہیں اور اگر تو
انہیں معاف کر دے تو تُو بے شک
غالب اور حکمت والا ہے۔"

عن ابی ذر
رضی اللہ عنہ ان رسول الله
ﷺ قام ليلة
حتى اصبح يقرأ هذه
الآية،
"ان قد بهم فانهم
عبادك و ان تفضلهم
فانك انت العزيز الحكيم"
(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۵۸۵)

Hadrat Abū Dharr Ghifārī رضي الله عنہ has reported: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, during one of his nights in prayer until morning, recited this Verse: 'If Thou dost punish them, they are Thy Servants: If Thou dost forgive them, Thou art Exalted in power, the Wise.' - (Al-Qur'ān 5:118)"
-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P58)

حضرت علقمہ رضی اللہ عنہما سے روایا
ہے کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ
رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ کیا حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم کچھ دنوں کو خاص
فرماتے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
نے فرمایا نہیں آپ کا عمل دائمی تھا
اور تم میں سے ایسا کون ہے کہ وہ
عبادت کی طاقت رکھے جو حضور
اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو طاقت تھی

عن علقمة رضی اللہ عنہما
قال سألت عائشة رضی اللہ عنہا
هل كان رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم يخصص شيئاً
من الايام ؟ قالت لا
كان عمله ديمة وایکم
يستطيع ما كان
رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم يستطيع
(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۵۸)

Ḥadrat 'Alqamah رضی اللہ عنہما has narrated: "I asked Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا if there was any special activity that the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم performed on certain days. She replied: 'His practices were regular, but there is none among you who has the same strength to pray as he had'."

-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P58)





ہمارے سردار انصاف کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-‘ĀDILU ﷺ
 (Our Leader, the Most Just ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 اور مجھے یہ بھی حکم ہوا ہے کہ
 میں تمہارے درمیان میں عدل رکھوں

اشارہ الی قولہ:
 ”وَ أُمِرْتُ لِأَعْدِلَ
 بَيْنَكُمْ“
 (سورۃ الشوریٰ ۱۵)

References to the Holy Qur’ān:

And I am commanded
 To judge justly between you.
 -(Sūrah Ash-Shūrā 42:15)

”کیا یہ شخص اور ایسا شخص ہم برابر
 ہو سکتے ہیں جو اچھی باتوں کی تعلیم
 کرتا ہو اور خود بھی سیدھی راہ پر
 ہو۔“

”هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ
 يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى
 صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ“
 (سورۃ النحل ۷۶)

Is such a man equal
 With one who commands
 Justice, and is on

A straight way?

-(An-Nahl 16:76)

آپ کے چچا ابوطالب نے آپ
کی یوں تعریف بیان کی :-
”آپ بردبار، ہدایت والے انصاف
کرنے والے ہیں اور غصہ میں آنے والے
ہیں۔ بس اللہ سے محبت کریں گے ہیں،
جو آپ سے غافل نہیں ہے۔“

قال عمه ابوطالب

يمدحه ﷺ

حليم رشيد عادل غير طائش
يوالي الها ليس عنه بفاعل
(سبل الهدى ج 1 ص 5)

Ḥadrat Abū Tālib رضي الله عنه, the uncle of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, praised him in these words: “He was gentle, upright and just, and he never lost his temper. He loves Allāh the Almighty Who never forgets him.”

-(Subul Al-Hudā V1, P600)



السَّيِّدُ الْعَارِفُ

ہمارے سردار پہچاننے والے

Sayyidunā Al-‘ĀRIFU ﷺ
 (Our Leader, the Knower ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 تو تم ان کافروں کے چہروں پر
 (جو حبیبِ مہربانی کے) برے آثار
 دیکھتے ہو۔

اشارہ إلى قوله
 ”تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ
 كَفَرُوا الْمُنْكَرَ“
 (سورة الحج ٤٢)

References to the Holy Qur’an:

When our clear signs
 Are rehearsed to them,
 Thou wilt notice a denial
 On the faces of the unbelievers!
 -(Al-Hajj 22:72)

”آپ ان کے چہروں پر
 کی تازگی پہچانیں گے۔“

”تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ
 نَصْرَةَ النَّعِيمِ“ (سورة مطففين، ٢٣)

Thou wilt recognise
 In their Faces
 The beaming brightness of Bliss
 -(Al-Mutaffifin 83:24)

وَمَا تَنْبَأُ بِحَقِّهَا مَا لَمْ يَنْتَبِئِ بِهَا
 مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اور آپ ان کو طرز کلام سے
ضرور پہچان لیں گے۔

Thou wilt know them
By the tone of their speech.
-(Muhammad 47:30)

”البتہ تم ان کو ان کے طرز سے
پہچان سکتے ہو کہ فقر و فاقہ کا اثر پیرے
پر پڑ جاتا ہے، وہ لوگوں سے لپٹ کر
ماکتے نہیں پھرتے۔“

Thou shalt know them
By their (unfailing) mark:
They beg not importunately
From all and sundry.
-(Al-Baqarah 2:273)

حضرت عبداللہ بن مسعود
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ نے فرمایا
میں اُس شخص کو پہچانتا ہوں جو
سب سے آخر میں دوزخ سے نجات پائیگا
وہ ایک شخص ہے جو اپنے سر میں کے
بل گھسٹتا ہوا نکلے گا، وہ عرض کریگا
اے میرے پروردگار لوگ تو جنت
کی منزلوں پر قبضہ کر چکے (اب میں
کہاں جاؤں)، آپ نے فرمایا اُس سے
کہا جائیگا جنت میں داخل ہوجا۔ آپ نے
فرمایا وہ داخل ہوجائیگا تو دیکھے گا

”وَلتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ
الْقَوْلِ ط (سورة محمد ۳۰)

”تَعْرِفَهُمْ بِسَيِّئِهِمْ
لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ
الْمَحَاقَا ط“

(سورة البقرة ۲۴۳)

عن عبد الله بن
مسعود رضي الله عنه قال قال
رسول الله ﷺ
ان لا عرف احد
اهل النار خروجا
رجل يخرج منها
زحفا فيقول يا رب
قد اخذ الناس المنازل
قال فيقال له انطلق
الى الجنة فادخل
الجنة قال فيذهب
ليدخل فيجد الناس

کہ لوگ منزلوں پر قبضہ کر چکے ہیں وہ
 واپس آئے گا اور عرض کرے گا کہ اے
 میرے رب سب لوگوں نے اپنی
 اپنی جگہ گھیر لی ہے آپ نے فرمایا
 اس سے کہا جائے گا تجھے وہ زمانہ یاد
 ہے جس میں تو تھا؟ وہ عرض کرے گا
 ہاں یا ہے۔ کہا جائے گا تو اپنی آرزو
 ظاہر کر۔ آپ نے فرمایا وہ اپنی آرزو
 پیش کرے گا، کہا جائے گا اچھا جو کچھ تو
 نے مانگا وہ اور اس کے علاوہ دنیا
 کا دس گنا تجھے دیا گیا۔ آپ نے
 فرمایا وہ عرض کرے گا اے میرے
 پروردگار کیا تو مجھ سے منہ ان کرتا ہے
 حالانکہ تو بادشاہ ہے۔ راوی یہ کہتے
 ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ
 کو دیکھا کہ سنہے حتیٰ کہ آپ کے
 آخری دندان مبارک ظاہر ہو گئے۔

قد اخذوا المنازل فيرجع
 فيقول يا رب قد
 اخذ الناس المنازل
 قال فيقال له اذكر
 الزمان الذي كنت
 فيه فيقول نعم
 فيقال له تمن
 قال فيتمني فيقال
 له فان لك الذي
 تمنيت وعشرة اصناف
 الدنيا قال فيقول
 انضرب وانت الملك
 قال فلقد رأيت
 رسول الله ﷺ
 ضحك حتى بدت
 تواجده.

(جامع الترمذی ج ۲، ص ۸۳)

Ḥadrat ‘Abdullāh bin Mas‘ūd رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Indeed I know the last man to come out of the Hell (saving himself from it). He is the man who will come out of it crawling. He will say, ‘O Lord! People have taken up their places (in Paradise).’ He will be told to hurry towards heavens that will be shown to him. He will go forward to enter it but will find that people have taken up the places, and will return saying, ‘O Lord! People have taken up their places’ He will be asked, ‘Do you remember the

time in which you lived?’ He will say, ‘Yes’. He will be asked to make a wish. He will do so and it will be said to him, ‘You will have what you wished for and ten times that of the world.’ He will say, ‘Are you making fun of me yet You are the King?’ The narrator says, ‘I saw the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ laugh such that his last teeth were shown.’

-(‘Jāmi‘ At-Tirmidhi V2, P83)

حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میں نے سب سے پہلا شخص جو گناہ سے توبہ کرنے کی اجازت لے گی اور میں سب سے پہلا شخص ہو گا جسے سجدہ رُکھانے کی اجازت لے گی میں اپنے سامنے تم میں سے اپنی اہمیت پہچان لوں گا اسی طرح اپنے پیچھے اور دین میں کسی آدمی نے آپ سے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ! آپ اہمیتوں کے درمیان اپنی اہمیت کو کیسے پہچان لیں گے؟ وہاں تو حضرت نوح کی اہمیت آپ کی اہمیت سے بہت زیادہ لوگ ہونگے آپ نے فرمایا ان کے اثر کی وجہ سے وہ بچ گلیاں بن گئے یہ علامت ہے ان کے سوا کسی میں نہ ہوگی اور میں ان کو پہچان لوں گا کہ ان کے اعمال نامہ ان کے دلہنے ہاتھوں میں دیے جائیں گے اور میں ان کو پہچان لوں گا کہ ان کے آگے آگے ان کی اولاد میں بھی بھرتی ہوتی ہوگی۔

عن ابی الدرداء رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ انا اول من یؤذن له بالسجود یوم القیمة وانا اول من یؤذن له ان یرفع راسه فانظر الی بین یدی فاعرف امتی من بین الامم و من خلفی مثل ذلك وعن یمینی مثل ذلك وعن شمالی مثل ذلك فقال له رجل یا رسول اللہ کیف تعرف امتک من بین الامم فیما بین نوح الی امتک قال هم غدر محجلون من اثر الوضوء لیس احد کذلک غیرهم واعرہم اغم یؤتون کتبہم بایمانہم واعرہم یسعی بین یدیہم ذریعتہم۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ - ص ۱۹۹)

Hadrat Abū Dardā' رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, saying: ‘I will be the first on the Day

of Judgement to be permitted to prostrate before Allāh the Almighty and the first to be permitted to raise my head. I will recognise my *Ummah* from among the various *Ummahs* standing in front, the rear, the right and the left.” Someone asked how would he distinguish his *Ummah* when there were so many other peoples present, originating from the time of Ḥadrat Nūḥ عليه السلام.” The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ replied that the faces of his *Ummah* would be bright because of the ablutions they had performed; other people will not be like this. They would be holding their deed sheets in their right hands and their children would run about in front of them.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P199)



السَّيِّدُ الْعَرِيفُ بِاللَّهِ

ہمارے سردار خدا کو پہچاننے والے

Sayyidunā AL-‘ĀRIFU BILLĀH
 (Our Leader, the Knower of Allāh the Almighty
 ﷺ)

میں تم سے اللہ کو زیادہ پہچانتے والا
 ہوں اور تم سب سے زیادہ اُس سے
 ڈرنے والا ہوں۔

انی لا عرفکم باللہ و
 اشدکم خشية۔
 (کنز الحقائق علیہا مشر جامع الصغیر لسیوط
 ج ۱ ص ۲۱۱)

The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ is reported to have said: “Indeed, I know Allāh the Almighty and fear Him more than any of you.”

-(Kanz Al-Haqā’iq V1, P114)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ جب صحابہ کرام
 رضی اللہ عنہم کو کوئی حکم فرماتے تو ایسے
 اعمال کا حکم فرماتے جن کے کرنے کی
 وہ طاقت رکھتے۔ انہوں نے عرض کیا

عن عائشة رضي الله عنها
 قالت كان رسول الله
 ﷺ اذا امرهم
 امرهم من الاعمال
 بما يطيقون قالوا
 انا لسنا كهيئتك

وَمَا يَطِيقُونَ مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

یا رسول اللہ (ﷺ)! ہم
آپ جیسے نہیں ہیں اللہ تعالیٰ نے
تر آپ کے اگلے پچھلے تمام گنہ
معاف کر دیے ہیں۔ اس پر آپ
ناراض ہو گئے اور آپ کے چہرہ اقدس
پر نارنگی کے آثار نمایاں تھے، پھر
آپ نے فرمایا تم سب سے زیادہ
پرہیزگار اور تم سب سے زیادہ اللہ کا
علم رکھنے والا ہوں۔ الاصبلی کی روایت
میں آتا ہے کہ میں تم سب سے زیادہ
اللہ تعالیٰ کو پہچاننے والا ہوں۔

یا رسول اللہ (ﷺ)
ان الله قد غفر لك
ما تقدم من ذنبك
وما تاخر فيغضب
حتى يعرف الغضب
في وجهه شو
يقول ان اتقاكم
واعلمكم بالله انا
وفي رواية الاصبلي
اعرفكم۔

(فتح الباری ج ۱ ص ۱۷۷ مصری)

Hadrat 'Ā'isha (رضی اللہ عنہا) has reported: "Whenever the Almighty Allāh's Messenger ﷺ ordered his people to do a job, he always considered if they were able to do it. Once his companions said that they were not as capable as he was as Allāh the Almighty had forgiven him for all his past and present sins. At this, they saw signs of displeasure appear on his face and he told them: '(But) I have more knowledge of Allāh the Almighty and fear Him more than any of you.' Al-Aṣīlī reports that it was the gnosis of Allāh the Almighty that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ spoke of."

-(Fath Al-Bāri V1, P70)

حضرت علی المرتضیٰ (رضی اللہ عنہ) سے
روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس
ﷺ سے آپ کی سنت
کے بارے میں سوال کیا۔ آپ نے
فرمایا۔ معرفت (الہی) میری اصل

عن علی (رضی اللہ عنہ)
قال سألت رسول الله
ﷺ عن سنته فقال
المعرفة رأس مالي
والعقل اصل ديني

پونجی ہے اور عقل میرے دین کی
جرٹ ہے اور محبت میری بنیاد ہے
اور شوق میری سواری ہے اور
ذکرِ الہی میرا غمخوار ہے اور پاکبازی
میرا خزانہ ہے اور غم میرا ساتھی ہے

والحب اساسی و الشوق
مركبى و ذكر الله انيسى
الثقة كنزى و الحزن
رفيقى - (الحديث)
(الشفاء للقاضى عياض ج ١ ص ١٥٥)

Hadrat 'Alī رضي الله عنه narrated: "I asked the Almighty Allāh's Messenger ﷺ what his *Summah* was. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied, 'The gnosis of Allāh the Almighty is my capital; reason is the essence of my faith, love is my platform and fondness is my mount. Remembrance of Allāh the Almighty is my companion, purity of soul is my treasure and grief is my friend.'

-(Ash-Shifā' by Qāḍī 'Iyāḍ V1, P85)



العَضِيدُ

ہمارے سردار پختہ جوان و مرد و مسلمان ﷺ

Sayyidunā AL-‘ĀDIDU ﷺ
 (Our Leader, the Robust ﷺ)

اہل پیدائش میں آپ بھاری بھکم
 تھے، بادن اس شخص کو کہتے ہیں جسکے
 جسم پر زیادہ گوشت ہو اور حضور اقدس
 ﷺ پر زیادہ گوشت ہو، فرمایا کہ
 نہ تھے اور اسی لیے (یہاں عطف
 تفسیری ہے عطف بیان سے)
 معتدل پیدائش والے تھے یعنی
 متوسط۔ اور آپ کا جسم مبارک
 ڈھیلانہ تھا، بالکل چیت۔ پھر
 آپ ﷺ بھاری نہ تھے
 بلکہ آپ ﷺ بڑے تھے۔
 آپ سفید رنگ، پختہ مضبوط

«بادن ذو لحم» ای البادن
 باعتبار اصله هو الضخم
 من البدانة وهي كثرة اللحم
 ولم يكن ﷺ سمينا
 بدينا ولذا عطف عطف
 تفسيري بقوله (وتمسك)
 ثم بينه بعطف بيان
 حيث قال (معتدل)
 الخلق، ای متوسطه ومع
 ذلك (يمسك بعضه بعضا)
 ای ولم يكن لحمه
 مسترخيا فلم يكن ﷺ ضعيفا

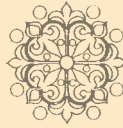
جسم مبارک واک تھے۔

بل کان فحما۔

شرح الشفا، علی ہامش ملاحقہ قرآنی نسیم الریاض
ج ۲ - ص ۱۹۲

Bādīn dhū laḥam – al-bādīn in its origin means ‘stout’. It is from *badāna* that means ample flesh, and he ﷺ was not fat. Therefore, the conjunction (here) is a conjunction of interpretation (by inserting the letter ‘*waaw*’ ‘and’). Then he clarifies it with an explicative apposition whereby he says: ‘Proportionately built’ i.e. of medium built. To this he adds ‘being firmly attached to each other’ that is, his flesh was not loose he ﷺ was not bulky, rather he was magnificent.

-(*Sharḥ Ash-Shifā’; Nasīm Ar-Riyād V2, P192*)



السَّخِيْفُ

ہمارے سردار معاف فرمانے والے ﷺ

Sayyidunā AL-‘ĀFĪ ﷺ
 (Our Leader, the Forgiver ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”درگزر کرنے کی عادت ڈالیے
 اور نیک کام کی تعلیم کر دیا کیجئے
 اور جاہلوں سے ایک کنارہ ہو جایا کیجئے“

Reference to the *Holy Qur’ān*:

Hold to forgiveness;
 Command what is right;
 But turn away from the ignorant.
 -(Al-A‘rāf 7:199)

حضرت قائد سے روایت ہے کہ ہمیں یہ
 بات پہنچی ہے کہ حضور اقدس کی صفت
 بعض اگلی کتابوں میں لیں ہے
 حضرت محمد ﷺ اللہ کے رسول
 ہیں جو نہ سخت دل اور نہ ہی خست زبان

اشارہ الی قولہ:

”خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ
 وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ“
 (سورة الاعراف 199)

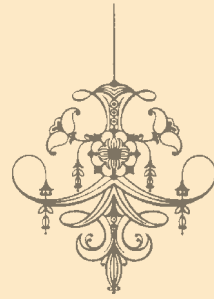
عن قيادة رسول الله ﷺ
 قال بلغنا ان نعت
 رسول الله ﷺ في
 بعض الكتاب محمد رسول الله
 ﷺ ليس بفظ ولا

غليظ ولا صخوب في الاسواق
ولا يجزي بالسيئة مثلها
ولكن يمفو ويصفح امته
احمادون على كل حال.
الطبقات الكبرى لابن سعد ج ١ ص ٢٦٢

ہیں اور نہ بازاروں میں شور و غل کرنے
والے اور نہ بُرائی کا بدلہ بُرائی سے دینے
والے ہیں بلکہ آپؐ معاف فرمانے والے
اور درگزر کرنے والے ہیں۔ آپؐ کی
اُمت سب حالت میں اللہ کی حمد کرنیوالی ہے

Ḥaḍrat Qatāḍah رضي الله عنه has reported: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was praised in the earlier scriptures in the following words: 'Muhammad ﷺ is the Messenger of Allāh the Almighty who is neither fierce nor hard hearted, nor harsh of tongue. He does not shout in the streets. He does not take revenge but is always forgiving. His *Ummah* glorifies Allāh the Almighty in all situations.'"

-(*At-Ṭabaqāt Al-Kubrā* by Ibn Sa'd V1, P362)



Ḥaḍrat Jubair bin Muṭ‘im رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated on the authority of his father that the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ said: “I have five names:

1. I am Muḥammad.
2. I am Aḥmad.
3. I am *Al-Māhī* through whom Allāh the Almighty will eliminate infidelity.
4. I am *Al-Ḥāshir* who will have all the people gathered at my feet (on the Day of Resurrection).
5. I am Also *al-‘Āqib* (i.e. there will be no Prophet after me.”
-(*Saḥīḥ Al-Bukhārī V1, P500-501*)

و فی اسمائہ ﷺ
العاقب وهو آخر الانبياء
والعاقب والعقوب من تخلف
من كان قبله في الخيرات - (مجمع البصائر ص ۲۲)

اور آپ کے اسمائے گرامی میں سے
عاقب بھی ہے اور آپ آخر نبی ہیں
اور العاقب اور العقوب وہ ہے جو پہلانی
کی تقسیم کے وقت سب سے بعد میں حصہ لے

One of his attributes is also *Al-‘Āqib* (the Final). He was the final Prophet ﷺ; *al-‘Āqib*, and *al-‘Aqūb* is the one who would be the last of all to accept his share of the reward for goodness.

-(*Majma‘ Al-Bihār V1, P404*)

السَّيِّدُ الْعَلِيمُ

ہمارے سردار علم والے

Sayyidunā AL-‘ĀLIMU ﷺ
 (Our Leader, the Knowledgeable ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”اور اللہ نے آپ پر کتاب اور
 حکمت کی باتیں نازل فرمائیں اور آپ
 کو وہ باتیں بتائی ہیں جو آپ
 نہ جانتے تھے۔“

اشارہ الی قوله،
 ”وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ
 الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ
 مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ“
 (سورة النساء 113)

References to the Holy Qur’ān:

For Allāh the Almighty hath sent down
 To thee the Book and Wisdom
 And taught thee what thou
 Knewest not (before).
 -(An-Nisā’ 4:113)

”اور اللہ سے ڈرتے رہیے اور
 جان لیجئے کہ اللہ پرہیزگاروں کے
 ساتھ ہے۔“

”وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا
 أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ“
 (سورة البقرة 192)

But fear Allāh the Almighty, and know
That Allāh the Almighty is with those
Who restrain themselves.

-(Al-Baqarah 2:194)

”اور اللہ سے ڈرتے رہیے اور
جان لیجئے کہ بیشک اللہ کا عذاب
سخت ہے۔“

”وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ“

(سورة البقرة ۱۹۴)

And fear Allāh the Almighty.
And know that Allāh the Almighty
Is strict in punishment.

-(Al-Baqarah 2:196)

”اور اللہ سے ڈرتے رہیے اور
جان لیجئے کہ بیشک تم سب اسی
کے پاس جمع ہو گئے۔“

”وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا
أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ“

(سورة البقرة ۲۰۳)

Then fear Allāh the Almighty, and know
That ye will surely
Be gathered unto Him.

-(Al-Baqarah 2:203)



السَّيِّدُ الْعَلِيمُ بِالْحَقِّ

ہمارے سردار حق کو جاننے والے

Sayyidunā Al-‘ĀLIMU BIL-HAQQ ﷺ
 (Our Leader who has the Knowledge of the
 Divine Truth ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ” اور ہم آپ کے پاس یقینی
 ہونے والی چیز لے کر آئے ہیں اور
 ہم بالکل سچے ہیں۔“

اشارہ الی قولہ ،
 ”وَآتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا
 لَصَادِقُونَ“
 (سورة الحجر ۶۳)

References to the *Holy Qur’ān*:

We have come to thee with the truth
 And assuredly
 We tell the truth.
 -(Al-Hijr 15:64)

” اے تمام لوگو! تمہارے پاس
 یہ رسول (ﷺ) سچی بات
 لے کر تمہارے پروردگار کی طرف سے
 تشریف لائے ہیں سو تم یقین رکھو

” يَا أَيُّهَا النَّاسُ
 قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ
 بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ
 فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ“

یہ تمہارے لیے بہتر ہوگا اور اگر تم
منکر ہے تو اللہ تعالیٰ کی ہلکتے
یہ سب کچھ جو آسمانوں اور زمین
میں ہے اور اللہ تعالیٰ سب کچھ
جاننے والے، حکمت والے
ہیں۔“

وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا
حَكِيمًا

(سورة النساء 140)

O Mankind! The Messenger
Hath come to you in truth
From Allāh the Almighty: believe in him:
It is best for you. But if
Ye reject faith, to Allāh the Almighty
Belong All things in the heavens
And on earth: and Allāh the Almighty
Is All-Knowing, All-Wise.
-(An-Nisā' 4:170)

حضرت اس ﷺ سے
روایت ہے کہ ہمیں قرآن کریم میں
اس بات کی ممانعت کر دی گئی تھی
کہ ہم حضور اقدس ﷺ سے
(مسائل دینیہ) پوچھیں اور ہمیں یہ
بات پسند تھی کہ دیہات میں سے
کوئی عقلمند آدمی آئے پھر وہ آپ
سے کچھ پوچھے اور ہم سنیں۔ پھر
(ایک دن) ایک دیہاتی آیا اس نے
عرض کیا کہ ہمارے پاس آپ کا
قاصد پہنچا، اس نے ہمیں خبر دی
ہے کہ آپ فرماتے ہیں کہ آپ کو
اللہ عزوجل نے (پہنچا کر) بھیجا

عن النبي ﷺ
قال نهينا في
القرآن ان نسأل
النبي ﷺ وكان
يعجبنا ان يجيء
الرجل من اهل
البادية العاقلة
فيسأله ونحن نسمع
فجاء رجل من
اهل البادية فقال
اانا رسولك فاخبرنا
انك تزعم ان
الله عزوجل ارسلك

ہے۔ آپ نے فرمایا اس نے سچ
کہا۔ دیہاتی بولا کہ آسمان کو کس نے
پیدا کیا ہے؟ آپ نے فرمایا
اللہ عزوجل نے۔ (پھر) اُس نے
عرض کیا زمین اور پہاڑوں کو کس
نے پیدا کیا؟ آپ نے فرمایا
اللہ عزوجل نے۔ (پھر) اُس نے
عرض کیا کہ پہاڑوں میں فوائد کس نے
رکھے ہیں؟ آپ نے فرمایا
اللہ عزوجل نے۔ (یہ سن کر) وہ کہنے
لگا کہ اس ذات کی قسم جس نے کر میں
آپ سے پوچھتا ہوں جس ذات
نے آسمانوں اور زمین کو پیدا فرمایا
اور پہاڑوں کو اس میں نصب کیا اور
ان میں اس نے فائدے رکھے، کیا
آپ کو اللہ نے رسول بنا کر بھیجا ہے؟
آپ نے فرمایا ہاں۔ (پھر) اس نے
عرض کیا کہ آپ کے قاصد نے (مہم
یہ بھی) کہا تھا کہ ہمارے اُوپر پانچ نمازیں
(فرض) ہیں اور ہمارے مالوں میں زکوٰۃ
(فرض) ہے۔ آپ نے فرمایا اس نے
سچ کہا۔ (یہ سن کر) وہ بولا کہ آپ کو
اس ذات کی قسم جس نے آپ کو رسول
بنا کر بھیجا ہے۔ کیا ان احکام کا اللہ

قال صدق فقال
فمن خلوت السماء
قال الله عز وجل
قال فمن خلق
الارض و الجبال
قال الله عز وجل
قال فمن جعل
فيها المنافع قال
الله عز وجل فقال
فبالذی خلق السماء
و خلوت الارض
و نصب الجبال
و جعل فيها المنافع
الله ارسلك قال
نعم قال زعم
رسولك ان علينا
خمس صلوات و زکوة
في اموالنا قال
صدقت قال بالذی
ارسلك الله امرک
بهذا قال نعم
قال زعم رسولك
ان علينا صوم
شهر ف سنتنا

نے آپ کو حکم دیا ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں۔ (پھر) اس نے عرض کیا کہ آپ کے قاصد نے (ہم سے یہ بھی) کہا تھا کہ ہم پر سال بھر ہی ایک مہینے کے روزے (فرض) ہیں۔ آپ نے فرمایا اس نے سچ کہا۔ اس نے عرض کیا کہ آپ کو اس آیت کی قسم جس نے آپ کو رسول بنا کر بھیجا ہے کیا آپ کو اللہ تعالیٰ نے اس چیز کا حکم دیا ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں! دیہاتی بولا پھر مجھے اس آیت کی قسم کہ جس نے آپ کو سچ دے کر بھیجا ہے، میں ان احکام میں کچھ زیادتی کرونگا اور نہ کئی کروں گا۔ (یہ سن کر صحابہ رضی اللہ عنہم حضور اکرم ﷺ نے فرمایا اگر یہ سچ کہتا ہے تو یقیناً بلاشبہ جنت میں داخل ہوگا۔

قال صدق قال
 فبالذي ارسلك الله
 امرك بهذا قال
 نعم قال فوالذي
 بعثك بالحق لا ازيد
 عليهن شيئا ولا
 انقص فقال النبي
 ﷺ ان صدقت
 ليدخلن الجنة -

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۵)

Hadrat Anas رضي الله عنه has narrated: "In the *Holy Qur'an* we were advised not to ask the Almighty Allāh's Messenger ﷺ questions (about the religion). Ordinarily, we were amazed if a wise person might come from a village and ask the Almighty Allāh's Messenger ﷺ some questions which we would hear. One day a man from the village came and said: 'Your messenger came to us and told us that you (ﷺ) consider that Allāh the Almighty has sent you (as His Messenger).' 'The Holy Prophet ﷺ said: 'He said the truth.' The villager said: 'Who created the Heaven(s)?' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'Allāh the Almighty'. He asked further: 'Who created the Earth and the mountains?' The

Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'The Almighty Allāh.' The man asked again: 'And who made these contain benefits (for mankind)?' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'Allāh the Almighty.' The man said: 'I ask you by your Lord Who created the Sky and the Earth, has placed mountains on it and kept benefits for mankind in them, did Allāh the Almighty send you (as His Messenger)?' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'Yes'. Then the man requested: 'Your messenger proclaimed that we have to offer five prayers and pay *Zakāh* (obligatory charity) from our earnings.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'That is true.' Then the man beseeched: 'By Him Who sent you, did Allāh the Almighty send you with these commandments?' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'Yes.' The man asked again: 'Your messenger has also informed us that we have to fast for a month in our year.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'He is right.' The man asked again: 'By Him Who sent you, did Allāh the Almighty send you with these commandments?' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: 'Yes.' The man retorted: 'By Allāh the Almighty, Who has sent you as a Messenger with the Truth, I will carry them out without over- or under-performance. The Holy Prophet ﷺ stated: 'If this man is telling the truth, he will enter Paradise.'

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P15*)

حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اکرم
 ﷺ نے انہیں مین کی طرح بنا کر
 بیچھا تو لوچھا (تم وہاں) کیونکر فیصلہ کرو گے؟
 انہوں نے جواب دیا جو کچھ اللہ کی کتاب میں ہے
 اسکے مطابق فیصلہ کروں گا۔ آپ نے فرمایا
 اگو وہ اللہ کی کتاب میں نہ ہو تو کیونکر کرو گے؟
 حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ
 ﷺ کی سنت کے موافق فیصلہ کروں گا۔
 آپ نے فرمایا اگر سنت میں بھی نہ ہو تو

عن معاذ رضی اللہ عنہ
 ان رسول الله ﷺ
 بث معاذاً الى اليمن
 فقال كيف تقضى
 فقال اقضى بما في
 كتاب الله قال فان لم
 يكن في كتاب الله قال
 فبسنة رسول الله ﷺ
 قال ان لم يكن في سنة

میرے فیصلہ کرو گے؟ انہوں نے عرض کیا اپنی رائے سے اجتہاد کروں گا۔ آپ نے فرمایا اس اللہ کی تعریف ہے جس نے اپنے رسول کے رسول (قاصد) کو توفیق بخشی

رسول اللہ ﷺ قال
اجتهد رائی قال الحمد لله
الذی وفق رسول رسول الله
(جامع الترمذی ج ۱ ص ۱۵۹)

Hadrat Mu'adh رضي الله عنه narrated that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ appointed him the governor of Yemen and asked him how he would reach his decisions. Mu'adh replied: "According to the commandments of Allāh the Almighty in the *Holy Qur'ān*." The Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked further: 'If you do not find it in the Holy Book?' Mu'adh replied: 'Then by your *Sunnah*.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ then asked: 'If it is not found in my *Sunnah*?' Mu'adh replied: 'I will apply my judgement and my mind so that I attain the utmost of my ability¹ to form an opinion.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ remarked, "Praise be to Allāh the Almighty, Who has granted this *Tawfiq* (competency) to His Prophet's (ﷺ) envoy."

-(*Fāmi' At-Tirmidhi V1, P159*)



¹ Arabic-English Lexicon by E W Lane.



Sayyidunā 'ĀMIRU KA'BATI-LLĀH ﷺ
 (Our Leader who Inhabited the Ka'bah ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” ہاں اللہ کی مسجدوں کو آباد
 کرنا ان لوگوں کا کام ہے جو اللہ پر اور
 قیامت کے دن پر ایمان لائیں اور نماز
 کی پابندی کریں اور زکوٰۃ دیں اور بجز
 اللہ کے کسی سے نہ ڈریں، سو ایسے
 لوگوں کی نسبت توقع (یعنی وعدہ)
 ہے کہ وہ اپنے مقصود تک پہنچ
 جائیں۔“

اشارۃ الی قولہ:
 ” إِنَّمَا يَمْزُجُ مَسَاجِدَ
 اللَّهِ مِنْ أُمَّةٍ بِاللَّهِ
 وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
 وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ
 يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ
 أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا
 مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۝“
 (سورة التوبة ۱۸)

Reference to the *Holy Qur'an*:

The mosques of Allāh the Almighty
 Shall be visited and maintained
 By such as believe in Allāh the Almighty
 And the Last Day, establish

Regular prayers, and pay *Zakāh*,
 And fear none (at all) except Allāh the Almighty
 It is they who are expected
 To be on true guidance.

-(At-Tawbah 9:28)

جب قریش نے کعبہ کی تعمیر
 حجرِ اسود کے رکھنے میں اختلاف کیا اور
 پھر وہ بارے اس بابت پر رضامند ہو گئے
 کہ جو شخص اس کو سب سے پہلے حرم
 شریف میں داخل ہوگا وہی اس بارے
 میں فیصلہ کرے۔ حضورِ اقدس
 ﷺ سب سے پہلے حرم میں
 تشریف لائے۔ وہ سب نہیں ہو گئے۔
 آپ نے حجرِ اسود کو ایک چادر میں لٹکھ کر
 ہر ایک قبیلہ کو اس کا کونہ پکڑا دیا
 وہ چاروں کونوں کو پکڑ کر وہاں تک
 لے گئے، پھر وہاں سے آپ نے
 اپنے دستِ مبارک سے اسے اسکی
 جگہ رکھ دیا، پھر عمارت شروع ہو گئی۔

لما اختلفت قریش
 فممن يضع الحجر الاسود
 في محله حين بنائهم
 الكعبة ورضوا ان يحكموا
 بينهم اول رجل من
 باب المسجد فكان رسول الله
 ﷺ فرضوا به
 فوضعه في ثوب
 واخذ كل قبيلة
 بناحية حتى اذا بلغوا
 به موضعه اخذوه هو
 بيده الشريفة ووضعه
 فيه ثم بنى عليه -

کتاب التاریخ القویم لمکتوب بیت اللہ الحکیم
 لمحمد طاهر الکردی ج ۳ ص ۱۳۸

When the Quraish disputed during the rebuilding of the *Ka'bah* as to who would place the 'Black Stone' in its place, they all agreed that the first person who would enter the Grand Mosque should resolve the dispute. The first to enter was the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, and they agreed on him. He placed the stone on a cloth and each tribe held one edge of the sheet thus raising it to the correct level. He ﷺ took it in his noble hands and put it in its place.

Then, the building work re-started.

-(Kitāb Al-Tārīkh Al-Qawīm li-Makkah wa Bait Allāh Al-Karīm by
 Muhammad Tāhīr Al-Kurdi V3, P138)

حضرت عروہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ
 فتح مکہ کے دن حضور اقدس ﷺ
 کا جھنڈا حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ کے ہاتھ میں تھا
 جب آپ کا گزرا ابو سفیان کے پاس سے
 تو وہ کہنے لگا کہ آپ کو معلوم ہے کہ سعد بن
 عبادہ نے کیا کہا ہے؟ آپ نے فرمایا اس
 نے کیا کہا ہے۔ ابو سفیان نے جواب دیا کہ
 اس نے ایسا ایسا کہا ہے یعنی آج کا
 دن کفار کے قتل کا دن ہے تو آپ نے فرمایا
 سعد غلط کہتا ہے بلکہ آج کا دن وہ ہے کہ
 اللہ اس کے لیے کعبہ کو بزرگی دیگا اور وہ دن ہے کہ
 کعبہ (خلافت) پہنایا جائے گا۔

عن عروة بن الزبير رضي الله عنه
 ورأيت النبي ﷺ
 مع الزبير بن العوام رضي الله عنه
 فلما مر رسول الله ﷺ بابي
 سفیان قال ما تعلم ما
 قال سعد بن عبادة رضي الله عنه
 قال ما قال ، قال
 كذا وكذا فقال كذب سعد
 ولكن هذا يوم يعظم
 الله فيه الكعبة و يوم
 تكسى فيه الكعبة - (الحديث)
 (صحیح البخاری ج ۲ - ص ۶۱۳)

Ḥaḍrat ‘Urwa bin Zubair رضي الله عنه narrated that (on the day of
 the conquest of Makkah), the Holy Prophet’s standard was
 in the hands of Ḥaḍrat Zubair bin Al-‘Awwām. When the
 Messenger of Allāh the Almighty ﷺ passed by Abū
 Sufyān, the latter said, “Do you know what Sa’d bin ‘Ubāda
 رضي الله عنه has said?” The Holy Prophet ﷺ said, “What
 did he say?” Abū Sufyān said, ‘Sa’d said this and that (i.e.,
 today is the day of killing the disbelievers.)’ The Almighty
 Allāh’s Messenger ﷺ remarked, ‘Sa’d has lied, but to-
 day is the day Allāh the Almighty will glorify the Ka’bah and
 the Ka’bah will be covered with kiswah.’

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P613)

سَيِّدُ الْعَمَلِ

ہمارے سردار عمل کرنے والے

Sayyidunā AL-‘ĀMILU ﷺ
 (Our Leader, the Man of Deeds ﷺ)

” اور (ان دلائل کے بعد بھی) اگر آپ کو جھٹلاتے رہیں تو (بس آخر بات) یہ فرمائیجئے کہ (اچھا صاحب) میرا کیا ہوا مجھ کو بے گنا اور تمہارا کیا ہوا تم کو بے گنا۔ تم میرے کیے ہوئے کے جوابدہ نہیں ہو اور میں تمہارے کیے ہوئے کا جوابدہ نہیں ہوں۔“

” وَ اِنْ كَذَّبُوكَ فَتِلْ لِيْ عَمَلِيْ وَ لَكُمْ عَمَلُكُمْ اَنْتُمْ بَرِيْرُونَ مِمَّا اَعْمَلُ وَ اَنَا بَرِيْرٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝“

(سورہ یونس ۴۱)

(References to the Holy Qur’ān:)

If they charge thee
 With falsehood, say: “My work to me,
 And yours to you!
 You are free from responsibility
 For what I do, and I
 For what ye do!”
 -(Yūnus 10:41)

وَمَا تَعْمَلُ مِن شَيْءٍ اِلَّا لِنَاظِرٍ عَلِيمٍ
 آمین آمین آمین آمین آمین آمین

”اے نبی! کہہ دیجئے کہ اے قوم!
تم اپنی حالت پر عمل کیے جاؤ، میں بھی
عمل کر رہا ہوں اور عنقریب تمہیں پتہ
چل جائے گا (کہ کون حق پر تھا اور کون
گمراہی پر)“

Say: “O my people!
Do whatever ye can:
I will do (my part):
But soon will ye know.
-(Az-Zumar 39:39)

حضرت مہاجر بن حبیب
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ فرمایا
حضور اقدس ﷺ نے کہ
اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ میں دانا کی بات
کو قبول نہیں کرتا لیکن میں دانا کی
کوشش اور محنت کو قبول فرماتا ہوں
اگر اس کی کوشش اور عزم ہش میں
تا بعد لڑی بھی ہوگی۔ اس کی غموشی
کو میں اپنی تعریف اور اس کیلئے عزت
کر دوں گا اگرچہ وہ زبان سے ایک
لفظ بھی نہ بولے۔

Hadrat Muhājir bin Habīb رضی اللہ عنہما has reported the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, saying: “Allāh the Almighty said, ‘I do not always accept whatever every wise man utters, but I do accept his effort and hard work. If his aspirations and efforts are intended in obedience to me, his silence would amount to my praise, thus I honour him even if he does not utter a word.’”

-(Suman Ad-Dārami VI, P69-70)

” قُلْ لِيَقُومِ اعْمَلُوا
عَلَيْكُمْ مَكَانَتِكُمْ اِنَّ
عَامِلًا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ“
(سورة الزمر ۳۹)

عن المهاجر بن
حبیب رضی اللہ عنہما قال قال
رسول الله ﷺ
قال الله تعالى انا
لست كل كلام الحكيم
اقبل ولكني اتقبل
همه و هواه فان
كانت همه و هواه
في طاعتي جعلت صمته
حمدا لي و وقارا وان لم
يتكلم - (سنن الدارمی ج ۱ ص ۶۹-۷۰)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
جب اپنی سواری پر سوار ہوتے تو یہ
دعا پڑھتے : اے اللہ! میں تجھے
اس سفر میں نیکی اور پرہیزگاری کا
سوال کرتا ہوں اور اس عمل کا سوال
کرتا ہوں جس پر تُو راضی ہو جائے۔

عن عبد اللہ بن
عمر رضی اللہ عنہما یقول اذا
رکب راحلته اللهم انی
اسئلك سفری هذا
البر والتقوی ومن
العمل ما ترضی۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ - ص ۱۲۴)

Ḥadrat ‘Abdullāh bin ‘Umar رضی اللہ عنہما has narrated: “When the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ got on his animal setting out on a journey, he used to pray, ‘O Allāh! I ask You during this journey for goodness, piety and action that You are pleased with.’

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P144)

حضرت عائشہ صدیقہ کبریٰ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ جو عمل کرتے اس پر
ہمیشگی فرماتے۔

عن عائشۃ رضی اللہ عنہا
قالت کان رسول اللہ
ﷺ یعمل عملاً
یشبہہ۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۱۹۱)

Ḥadrat ‘Ā’isha رضی اللہ عنہا reported that whatever deed the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ did, he did it regularly.

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V6, P109)



سَيِّدُ الْعَالَمِينَ

ہمارے سردار بے دولت و مدد و مساکین کے لائق

Sayyidunā AL-'Ā'ILU ﷺ
 (Our Leader who was in Need ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” اور آپ کو بے دولت پایا
 پھر غنی کر دیا۔“

اشارہ اسی قولہ:
 ” وَ وَجَدَكَ عَائِلًا
 فَأَغْنِي“ (سورة الضحیٰ ۸)

Reference to the Holy Qur'an:

And He found thee
 In need, and made
 Thee independent.
 - (Ad-Duḥā 93:8)

حضرت سفیان نے آیت ” اور تجھے
 محتاج پایا پھر غنی کر دیا“ کا معنی فقیر کیا
 ہے اور حضرت عبداللہ بن مسعود کے
 مصحف میں عائلا کا ترجمہ عدیما
 یعنی بے مال و دولت کا کیا ہے۔

عن سفیان و وجدك
 عائلا قال فقير او ذكر
 انها في مصحف ابن مسعود
 ووجدك عديما فاومي
 (رواه ابن جرير - در مشهور صحیح ۳۶۲)

Ḥadrat Sufyān رضی اللہ عنہ has explained that the above Qur'anic
 Verse 'And He found thee in need' to mean Faqīr (poor). And

in Ḥaḍrat ‘Abd-Allāh bin Mas‘ūd’s (رضي الله عنه) Book, the word ‘ā’ila has been interpreted to mean ‘adīman ‘not having or being without property and wealth’ and made thee independent.

-(Ibn Jarīr in Durr Al-Manthūr V6, P362)

حضرت عیاشؓ فرماتے ہیں کہ
حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کی
قرآت میں ووجدک
عدیما فاغنی (عربیہ اور
آپ کو بے دولت پایا، پھر مالدار
کر دیا) تھا۔

عن الاعمشؓ قال
قراءة ابن مسعودؓ
ووجدك عدیما فاغنی
(رواه ابن الانباری فی المصنف)
(در منشور ج ۶ ص ۳۶۲)

Ḥaḍrat Al-A‘mash (رضي الله عنه) has reported that Ḥaḍrat Ibn Mas‘ūd read it as *wa wajadaka ‘adīman, fa’ghnā*, meaning “We found you without resources or wealth and made you rich.”

-(Ibn Al-Anbāri in Maṣāḥif, Durr Al-Manthūr V6, P362)



السَّيِّدُ الْعَبْدُ

ہمارے سردار بندہ و رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā AL-'ABDU ﷺ
 (Our Leader, the Servant (of Allāh the Almighty))
 (ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” پاک ہے وہ ذات جس نے
 اپنے بندے کو (راتوں رات) میرے کرائی“

إشارة إلى قوله
 ”سُبْحَانَ الَّذِي
 أَسْرَى بِعَبْدِهِ ط“
 (سورة بني اسرائيل - 1)

Reference to the *Holy Qur'ān*:
 Glory to (Allāh the Almighty)
 Who did take His servant
 For a journey by night.
 -(Bani Isrā'īl 17:1)

یہ نام اس لیے رکھا گیا ہے
 کیونکہ آپ ﷺ عبودیت
 میں کامل تھے۔

سی بہ لانه الكامل
 في العبودية -
 (شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۳۸)

He has been called by this name because he was perfect in
 worship of Allāh the Almighty.
 -(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P138)

وَمَا تَنْبَغِيهَا وَمَا تَنْبَغِيهَا
 آمين آمين آمين يا ابي القاسم ط

حضرت ابو سعید خدری
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب
حضور اقدس ﷺ کو رُکوع
سے سر مبارک اٹھاتے تو یہ دعا پڑھتے
لے ہمارے رب! تیرے لیے تمام
تعریف ہے (ایسی تعریف جو کہ
آسمانوں اور زمین کو بھر دے اور اس
چیز کو بھر دے جو ان دونوں کے درمیان
میں ہے اور اس کے بعد جیسا تو
چاہے۔ اے تعریف اور بزرگی
والے تو ہی اس کا مستحق ہے
جو بندہ کہے اور ہم سب
تیرے بندے ہیں۔ اے اللہ! جو تو
غنایت فرماتے اس کو کوئی روکنے والا
نہیں اور جو تو روک لے اس کو کوئی
دینے والا نہیں اور تیری پکڑ سے مالدار
کو اس کی مالداری نہیں بچا سکتی۔

عن ابی سعید
الخدریؓ قال قال
رسول الله ﷺ
إذا رفع رأسه من
الركوع قال ربنا
لك الحمد ملء السموات
و ملء الارض و ملء
ما شئت من شئ
بعد اهل الشناء و
المجد احق ما قال
العبد و كلنا لك عبد
اللهم لا مانع لما
اعطيت و لا معطي
لما منعت و لا ينفع
ذا الجبد منك الجبد۔
(اصح مسلم ج ۱ ص ۱۹۰)

Abū Saʿīd Al-Khudrī رضی اللہ عنہ has reported that when the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ raised his head after *Rukūʿ* (bowing), he said: "O Allāh the Almighty! Our Lord, to Thee be the praise that will fill all the heavens and the earth, and all that pleases Thee to fill the heavens and the earth, and all that pleases Thee besides (them). O Thou art worthy of praise and glory, most worthy of what Thy poor servant says. We all are Thy servants; no one can withhold what Thou givest or give what Thou withholdest, and the riches of the rich cannot stop You censuring him."

-(*Saḥīḥ Muslim*, V1, P190)

حضرت ابو سعیدؓ سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے لوگوں کو خطبہ
ارشاد فرمایا، اس میں فرمایا کہ
اللہ عزوجل نے ایک بندے کو دنیا
اور جو اس کے ہاں ہے اس کا اختیار دیا
فرمایا اس بندے نے جو کچھ اللہ تعالیٰ
کے ہاں ہے اسے پسند فرمایا۔

عن ابی سعیدؓ قال خطب رسول الله
ﷺ فقال ان الله
عز وجل خير عبدا بين الدنيا
و بين ما عنده قال فاختار
ذلك العبد ما عند
الله - (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ - ص ۱۸۰)

Hadrat Abū Sa'īd Al-Khudriؓ narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ delivered a sermon to the people saying: 'Allāh the Almighty, the Great, offered His slave the choice between this world and that which Allāh the Almighty has with Him, and His slave chose what He has with Him.'"
-(Musnad Imām Aḥmad Bin Ḥanbal V3, P18)



سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ ﷺ

ہمارے سردار اللہ کے بندے ﷺ

Sayyidunā ‘ABDULLĀH ﷺ
 (Our Leader, the Servant of Allāh the Almighty
 ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور جب اللہ کا بندہ (مُرُوجِبًا
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ہیں) اللہ کی عبادت
 کرنے کھڑا ہوتا ہے تو یہ اکافر لوگ
 اس بندہ پر بھیڑ لگانے کو جاتے ہیں۔“

اشارہ اِی قَوْلِهِ،
 ”وَ أَنَّهُ لَمَّا تَمَّ
 عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا
 يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا“
 (سورۃ الجن ۱۹)

Reference to the *Holy Qur’ān*:

Yet when the devotee
 Of Allāh the Almighty stands up
 To invoke Him, they just
 Make round him a dense crowd.
 -(*Al-Jinn* 72:19)

حضرت یعلیٰ بن مرہ رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس
 ﷺ میں تین ایسی چیزیں دیکھیں

عن یعلیٰ بن مرہ
رضی اللہ عنہما قال لقد رأیت
 من رسول الله ﷺ

جو مجھ سے پہلے کسی نے نہیں دیکھیں
اور نہ میرے بعد کوئی ان کو دیکھے گا۔
میں آپ کے ساتھ ایک سفر میں گیا
ہم سفر میں ایک عورت کے پاس
سے گزریے جس کے پاس چھوٹا سا بچہ
تھا۔ اس عورت نے عرض کیا کہ
یا رسول اللہ (ﷺ)! اس بچے
کو کوئی تکلیف پہنچی ہے اور اسکی وجہ
سے ہمیں اس سے تکلیف پہنچی ہے؟
اس کو روزانہ اتنے دوسے پڑتے ہیں
کہ میں ان کو شمار بھی نہیں کر سکتی۔
آپ نے فرمایا اس بچے کو مجھ پکڑا،
اس عورت نے بچے کو آپ کی طرف
بڑھایا اور آپ کے اور بچے کے مابین
صرف اونٹ کے پلان کا فرق رہ گیا
تھا۔ پھر آپ نے اس کے منہ کو کھولا
اور اس میں تین دفعہ اپنا مبارک
داخل کیا اور یہ دعا پڑھی ”اللہ کے
نام سے میں ایک بچے کو دم کرتا ہوں
میں اللہ کا بندہ ہوں، اے اللہ کے
دشمن (یعنی شیطان) تو ذلیل ہو۔“
پھر آپ نے وہ بچہ اس عورت کو
پکڑا دیا اور فرمایا کہ ہماری سفر سے
واپسی پر اسی جگہ پر ہمیں ملنا اور اس

ثلاثا ما راها أحد
قبل ولا يراها
أحدى بعدى لقد خرجت
معه فى سفر حتى
إذا كنا ببعض
الطريق مررنا بامرأة
جالسة معها صبى لها
فقلت يا رسول الله
(ﷺ) هذا صبى أصابه
بلاء وأصابنا منه
بلاء يوحذ فى اليوم
ما أدرى كم مرة
قال ناولينيه
فرفعه اليه فجعلته
بينه وبين واسطة
الرجل ثم فغرفاه
فنفت فيه ثلاثا
وقال بسم الله
انا عبد الله اخسأ
عدو الله ثم ناوها
اياها فقال القينا
فى الرجعة فى
هذا المكان فاخبرنا
ما فعل قال فذهبنا

بچے کا حال بتلانا۔ حضرت یحییٰ بن مرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم سفر پر چلے گئے اور پھر جب ہمسفر واپس لوٹے تو ہم نے اس عورت کے اسی جگہ پایا۔ اس کے پاس تین عدد بکریاں تھیں۔ آپ نے منہ مایا تیرے بچے کا کیا حال ہے؟ اس عورت نے کہا قسم ہے مجھے اس ذات کی جس نے آپ کو سچ دیکر بھیجا ہے ہم نے آج کی گھڑی تک اس میں کوئی تکلیف محسوس نہیں کی

و رجعتا فوجدنا
في ذلك المكات
معها شياه ثلاث
فقال ما فعل
صبيك فقالت والذي
بمشك بالحق ما
حسنا منه شيئا
حتى الساعة.

(المحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۱۷۰)

Hadrat Ya'la bin Murrah رضي الله عنه has narrated: "I discovered three things in the Almighty Allāh's Messenger ﷺ that nobody else had found before me, nor would anybody find them after me. I went on to a journey with the Almighty Allāh's Messenger ﷺ and on our way we passed by a woman sitting with her little boy. She said: 'O the Almighty Allāh's Messenger ﷺ! this boy has been possessed by an evil spirit. We are suffering with him too. I do not know how many times a day he suffers from the fits.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: 'Hand the boy over to me.' She held the boy up to his (ﷺ) camel's saddle. He then opened the boy's mouth to put in a bit of his saliva three times and said, 'In the Name of Allāh the Almighty; I am the servant of Allāh the Almighty; desolate be the enemy of Allāh (the Satan).' He then handed the boy back to her and said: 'Meet us at this place on our return to inform us his state.'" Hadrat Ya'la bin Murrah رضي الله عنه has stated: "Then we departed. When we returned, we found her at the place with three sheep." The Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked her: "How is your boy?" She replied, 'I swear by Allāh the Almighty Who has sent you with Truth, we have not felt anything in him until

now.” – (Al-Hadīth)

– (Musnad Imām Aḥmad bin Hanbal V11, P170)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا میں گواہی دیتا ہوں کہ میں
اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اشہد انی عبد اللہ ورسولہ۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۹۳)

Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying: “I witness that I am the servant of Allāh the Almighty and His Messenger.”

– (Musnad Imām Aḥmad bin Hanbal V11, P309)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت
ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے
روم کے بادشاہ ہرقل کی طرف مکتوب لکھا
جس میں آپ نے یہ لکھا کہ ”اللہ کے نام سے
جو بڑا مہربان اور رحیم ہے۔ یہ خط محمد کی
طرف سے ہے جو اللہ کے بندے اور اس کے
رسول ہیں روم کے بادشاہ ہرقل کی طرف
سلام اس شخص پر جو ہدایت کی پیروی کرنے
بعد اس کے واضح ہو کہ، میں تجھے سلام کی
دعوت دیتا ہوں اسلام لانا کے لئے (مقررہ ہے،
بچ جاؤ گے اور اللہ تمہیں دوگنا اجر عطا فرمائے گا“

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال كتب النبی صلی اللہ علیہ وسلم الی
هرقل کتاباً فیہ بسو اللہ
الرحمن الرحیم من محمد
عبد اللہ ورسولہ الی ہرقل
عظیم الروم سلام علی من
اتبع الہدی اما بعد فانہ
ادعوك بدعا یرا الاسلام
تسلم یوتک اللہ اجرک
مرتین (الحدیث)

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۰۵)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin ‘Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم wrote a letter to Heraclius, the Ruler of Byzantium: ‘In the name of Allāh the Almighty, Most Beneficent, Most Merciful. From: Muḥammad صلی اللہ علیہ وسلم, the servant of Allāh the Almighty and His Messenger. To: Heraclius, the King of Byzantium. Peace be on him who follows the guidance. After formal greetings, I invite you to accept Islam, for if you become a Muslim, you will be safe and Allāh the Almighty will double your reward”.

– (Saḥīḥ Al-Bukhāri V1, P4-5)

سَيِّدِكَ عَبْدُ الْجَبَّارِ

ہمارے سردار بگڑی بنانے والے کے بندے

ﷺ 'ABD-UL-JABBĀR
 (Our Leader, the Servant of the Omnipotent
 ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے، انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی اہل دوزخ کے نزدیک
 عبد الجبار ہے۔

عن كعب الاحبار
رضي الله عنه انه قال ان
 اسم النبي ﷺ عند
 اهل النار عبد الجبار۔
 رواه الحسين بن محمد الدماغاني في كتابه
 شوق العروس وفس النفوس
 (شرح المواهب اللدنية للنزقاني ج 3 ص 191)

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known to the peoples of Hell by the name 'Abd-ul-Jabbār or the Servant of the Omnipotent."

-(Narrated by Al-Husain bin Muhammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs*, *Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya* by Az-Zarqāni V3, P191)

یہ جبر کے مادہ سے مبالغہ کا
 صیغہ ہے جس کا معنی زبردستی کی

بناء مبالغة من
 الجبر وهو إصلاح الشيء

اصلاح کرنا اور اس کا اطلاق صرف
اصلاح پر ہوتا ہے۔ حضرت علی
ؑ سے منقول ہے کہ وہ یہ
دُعا پڑھا کرتے تھے کہ ٹوٹے ہوئے کو
جوڑنے والے۔

نضرب من القهر و يطلق
على الإصلاح المجرد نحو ما
نقل عن علي ؑ يا
جابر كل كسير -
(مرقاہ شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۷۷)

This term is based on exaggerated form of the word *jabar*, meaning 'reforming' or 'repairing' with force. It is only used for improvement. Ḥadrat 'Alī ؑ has reported that he used to pray to Allāh the Almighty saying: "O the mender of every torn one!"

-(Al-Mirqāt, Sharḥ Al-Mishkāt V5, P77)



عَبْدُ الْحَمِيدِ

عبارتے مبارک بنده حمید

Sayyidunā 'ABD-UL-HAMĪD ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Praiseworthy ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے، انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی عرش والوں میں
 عبد الحمید ہے۔

عن كعب الاحبار
رضي الله عنه انه قال ان
 اسم النبي ﷺ عند
 اهل العرش عبد الحميد۔
 (رواه الحسين بن محمد الداعاني في كتابه
 شوق العروس واخس النفوس)
 (شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج 3 ص 191)

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has stated that the name by which the Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known to those at 'Arsh (the Throne) is 'Abd-ul-Ḥamīd 'the Servant of the Praised'.

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs*, *Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya* by Az-Zarqāni V3, P191)

یعنی محمود جو ثنا اور تعریف کا مستحق
 ہو اور وہ ہر کمال کے ساتھ موصوف

ای محمود المستحق
 لثناء فانه الموصوف

وَمَا يَنْبَغِي حَتَّى نَأْتِيَ بِمَا نَسْتَعِينُ

ہو اور وہ ہر ایک پر مہربان ہو، ہر
فعل پر شکر یہ کا مستحق ہو، پس وہ
اللہ تعالیٰ محمود مطلق ہے۔

بکل کمال والموت
لکل نوال المشکور بکل
فعال فهو المحمود المطلق۔

(مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۹۲)

Maḥmūd means 'the one who deserves praise'. Indeed he is ascribed with all perfection, the Lord of every favour, hence deserving thanks for every deed. So, He (Allāh the Almighty) is worthy of absolute praise.

-(*Mirqāt Sharḥ Al-Mishkāt V5, P92*)



سَيِّدُكَ عَبْدُ الْخَالِقِ

ہمارے سردار پیداکرنے والے کے بندے اور رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UL-KHĀLIQ ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Creator ﷻ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی پہاڑوں میں
 عبد الخالق ہے۔

عن كعب الاحبار
رضي الله عنه انه قال ان
 اسم النبي ﷺ في
 الجبال عبد الخالق -
 (رواه الحسين بن محمد الدامغانى في كتابه
 شوق العروس و انس النفوس)
 (شرح الموهب اللدنية للزرقاني ج 3 - ص 191)

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has stated that the name of the
 Almighty Allāh's Messenger ﷺ in the mountains is
 'Abd-ul-Khāliq i.e. the Servant of the Creator.

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Shawq
 Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-
 Zarqāni V3, P191)

خالق خلق کے مادہ سے ہے
 جس کے اصل معنی سیدھی صاف
 تقدیر کے ہیں اور اس سے اللہ

من الخلق و اصله
 التقدير المستقيم ومنه
 قوله تعالى ، فستبارك

وَمَا تَنْبَأُ عَنْهَا تَأْوِيلُهَا وَمَا تَنْبَأُ عَنْهَا تَأْوِيلُهَا
 آمين آمين آمين يا ابا عبد الله يا ابا عبد الله

تعالیٰ کا یہ فرمان ہے۔ اللہ بابرکت
ذات جوسب سے زیادہ نفیس پیدا کرنے
والوں سے ہے یعنی اندازہ لگانے
والوں سے ہے۔

الله احسن الخالقين
اي المقدرين -
(مرآة شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۵۸-۵۹)

Khāliq is taken from the word *khalq* (creation) which is in essence straightforward destiny. The Book of Allāh the Almighty, in this respect, says, 'Praise be to Allāh the Almighty, the best of All Creators; that is, the appraiser or assessor.'

- (Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P78-79)



سَيِّدِكَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ

ہمارے سردار رزاق کے بندے

Sayyidunā 'ABD-UR-RAZZĀQ ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Provider ﷻ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 کا اسم گرامی جبکلی حرب انور میں
 عبد الرزاق ہے۔

عن كعب الاحبار
رضی اللہ عنہ انه قال ان
 اسم النبي صلی اللہ علیہ وسلم عند
 الوحوش عبد الرزاق۔
 رواه الحسين بن محمد الدامغانی فی کتابه
 شوق العروس والنس النفوس،
 شرح المواہب اللدنیة للرزقانی ج ۳ ص ۱۹۱

Ḥadrat Ka'b Al-Aḥbār رضی اللہ عنہ has narrated that the name of the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم among the beasts is 'Abd-ur-Razzāq i.e. 'the Servant of the Provider'.

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunīya by Az-Zarqāni V3, P191)

رزاق جو روزی اور اس کے
 اسباب پیدا کرنے والا ہو، جس
 سے لوگ فائدہ اٹھاتے ہیں اور

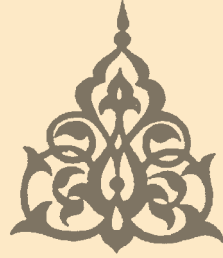
ای خالق الارزاق
 والاسباب التي يتمتع
 بها والرزق هو المنتفع

رزق سے مراد ہر وہ چیز ہے جس
سے فائدہ حاصل کیا جائے، اس میں
مباح اور حرام دونوں رزق برابر ہیں۔

بہ سوا کان مباحا
او محظورا۔
(مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۸)

Indeed, *Razzāq* means the Provider of all provisions and all its means from which all creatures derive benefit. The word *rizq* means all those things that are beneficial and includes all provisions, whether they be permitted or unpermitted.

-(*Mirqāt Sharh Al-Mishkāt V5, P80*)



عَبْدُ الرَّحْمَنِ

ہمارے سردار رحمان کے بندے ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UR-RAḤMĀN ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Most Kind ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ” اور رحمن کے بندے وہ ہیں
 جو زمین پر انکساری سے چلتے ہیں“

إشارة الى قوله:
 ” وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ
 يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا“
 (سورة الفرقان ٢٣)

References to the Holy Qur'an:

And the servants of (Allāh the Almighty)
 Most gracious are those
 Who walk on the Earth
 In humility.
 -(Al-Furqān 25:63)

” آپ کہہ دیجئے کہ خواہ اللہ
 کہہ کر پکارو یا رحمن کہہ کر پکارو، جس
 نام سے بھی پکارو گے، سو اس کے
 بہت سے اچھے اچھے نام ہیں۔“

” قُلْ اذْعُوا لِلّٰهِ اَوْ
 اذْعُوا الرَّحْمٰنَ ۗ اَيَّامًا تَدْعُوۡا
 فَلَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ط
 (بنی اسرائیل ١١٠)

Say: "Call upon Allāh the Almighty, or
Call upon *Ar-Rahmān*.
By whatever name ye call
Upon Him, (it is well):
For to Him belong
The Most Beautiful Names.
-(Bani Isrā'īl 17:110)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا رحمن کی
بندگی کرو، کھانا کھلاؤ، السلام علیکم
کو پھیلاؤ تو بہشت میں سلامتی سے
داخل ہو جاؤ گے۔

عن عبد الله بن
عمرو رضی اللہ عنہما قال قال
رسول الله ﷺ اعبدا
الرحمن واطعموا الطعام وافشوا
السلام تدخلوا الجنة بسلام.
(جامع الترمذی ج ۲ ص ۷)

Hadrat 'Abdullāh bin 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated the
Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "Worship
Al-Rahmān (the Most Kind). Feed the hungry and exchange
greetings *Salām* among yourselves. Thus will you enter
Paradise in peace."

-(*Jāmi' At-Tirmidhi V2, P7*)



عَبْدُ الرَّحِيمِ

ہمارے سردار مہربان کے بندے ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UR-RAḤĪM ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Most Merciful
 ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی جنات کے نزدیک
 عبد الرحیم ہے۔

عن كعب الاحبار
رضي الله عنه انه قال ان
 اسم النبي ﷺ عند
 الجن عبد الرحيم.

(رواه الحسين بن محمد الدماغاني في كتابه
 شوق العروس و انس النفوس)
 (شرح احوال مدينة الزرقاني ج ۳ ص ۱۰۱)

Ḥadrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ is known among the *Jinn* as the Servant of the Most Merciful."

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya* by Az-Zarqāni V3, P191)

علامہ طیبی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں
 کہ رحمن اور رحیم مبالغہ کے اسم ہیں

قال الطيبي رضي الله عنه
 هما اسمان بنيا للمبالغة من

الرحمة وهي لفة رفة
القلب و انعطاف .
(مرقاہ شرح مشکوٰہ ج ۵ ص ۷۷)

جن کا مادہ رحمت ہے اور وہ لغت
میں دل کی نرمی اور مہربانی پر بولا جاتا
ہے۔

Ḥadrat Aṭ-Ṭaybi رحمۃ اللہ علیہ has stated that both the words *Rahmān* and *Rahīm* are intensive forms from *Ar-Rahmah* meaning softness of the heart and mercy.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P75*)



عَبْدُ السَّلَامِ

ہمارے مراد سلائی دینے والے کے بند و رسول اللہ ﷺ

ﷺ Sayyidunā 'ABD-US-SALĀM
 (Our Leader, the Slave of the Protector ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ کا اسم گرامی درندوں کے نزدیک عبد سلام ہے۔

عن كعب الاحبار رضي الله عنه انه قال ان اسم النبي ﷺ عند السباع عبد السلام. رواه الحسين بن محمد الدامغانى في كتابه شوق العروس و انس النفوس، شرح المواهب اللدنية للنزقي ج 3 ص 191

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ is known among the beasts as 'Abd-us-Salām i.e. the slave of the Protector."

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P191)

سلام کا لفظ مصدر موصوف پر بولا جاتا ہے جو مبالغہ کے معنوں میں استعمال ہوا ہے، یعنی آفات جو

مصدر نعت بہ للمبالغة اذ والسلامة عن عروض الآفات.

(مرقاة شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۷۶)
انسانوں کو عارض ہوتی ہیں ان سے
سلامتی دینے والا۔

The word *Salām* is a verbal noun qualifying (a sense of) intensity for Allāh the Almighty meaning the One Who protects against calamities.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāṭ V5, P76*)



سَيِّدُكَ عَبْدُ الْغَفَّارِ

ہمارے سردار غفار کے بندے ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UL-GHAFFĀR ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Forgiver ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 کا اسم گرامی پرندوں کے نزدیک
 عبد الغفار ہے۔

عن کعب الاحبار
رضی اللہ عنہ انه قال ان
 اسم النبی صلی اللہ علیہ وسلم عند
 الطيور عبد الغفار۔
 رواه الحسين بن محمد الدامغانی فی کتابہ
 شوق العروس والاشواق
 شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۹۱

Hadrat Ka'b Al-Aḥbār رضی اللہ عنہ has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم is known among the birds as 'Abd-ul-Ghaffār, meaning Servant of the Forgiver."

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs*, *Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya* by Az-Zarqāni V3, P191)

غفار، جو عیبوں اور گناہوں پر
 وتیا میں پردہ ڈالے بوجہ اپنی شاریت
 کے اور آخرت میں مواخذہ پر پردہ

الذی یستر
 العیوب والذنوب
 فی الدنیا باسباب

ڈال دے اور غفّار کا لفظ باعتبارِ مسابغہ
کے غفور سے بلوغ ہے۔

الستر عليها وفي العقبى
بترك المعاتبه والمعاقبة
لها وهو لزيادة بناءه ابلغ
من الغفور۔ (مرآة شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۳۹)

Ghaffār is the one who conceals faults and sins in this World by covering them and in the Hereafter by not blaming and punishing for them. It is used for intensity. *Ghaffār* is a more intensive form than *Ghafoor* (The Forgiver).

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P79*)



عَبْدُ الْغِيَاثِ

ہمارے مزار فریادرس کے بندے ﷺ

Sayyidunā ‘ABD-UL-GHIYĀTH ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Saviour ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی حشرات الارض
 (زمہریلے جانوروں) کے نزدیک
 عبد الغیاث ہے۔

عن کعب الاحبار
رضی اللہ عنہ انه قال ان
 اسم النبی ﷺ عند
 الهوام عبد الغیاث۔
 (رواہ الحسین بن محمد الدامغانی فی کتابہ
 شوق العروس و انس النفوس)
 (شرح المواہب اللدنیۃ للزرغانی ج ۳ ص ۱۰۱)

Ḥadrat Ka‘b Al-Aḥbār رضی اللہ عنہ has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ is known among the vermin as ‘Abd-ul-Ghiyāth i.e. the Servant of Allāh the Almighty, the Succour.”

-(Narrated by Al-Ḥusain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-Urūs wa Uns An-Nufūs*, *Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya* by Az-Zarqāni V3, P191)

حضور اقدس ﷺ
 نے نماز استسقاء کی دُعاؤں میں یہ

قال النبی
ﷺ فی خبر

دُعای کی ”اے اللہ! ہماری فریاد رسی
فرما، اے اللہ! ہماری فریاد رسی فرما۔“
علامہ محدث بیہقی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے
ہیں کہ ہم نے اس لفظ کو اس
حدیث میں روایت کیا ہے۔

الاستسقاء اللهم اغثنا
اللهم اغثنا وروينا
في خبر الاسامي -
كتاب الاسماء والصفات للبيهقي ص 50

The Almighty Allāh's Messenger ﷺ called Allāh the
Almighty during his prayer for rain (*Istisqā*); 'O our Lord!
Help us, O our Lord! Help us (send us rain).'

This *hadīth* has been included in *Khabr Al-Asāmi*.
-(*Kitāb Al-Asmā' Waṣ-Ṣifāt* by Baihaqi, P50)



عَبْدُ الْقَادِرِ

ہمارے سردار قدرت والے کے بندے ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UL-QĀDIR ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the All-Powerful ﷻ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی خشکی میں عبدالقادر
 ہے۔

عن کعب الاحبار
رضی اللہ عنہ انہ قال ان
 اسم النبی ﷺ في
 البر عبد القادر۔

رواه الحسين بن محمد الدامغانى في كتابه
 شوق العروس و انش النفس
 (شرح المواهب اللدنية للزرقانى ج 3 ص 191)

Ḥadrat Ka'b Al-Aḥbār رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known on land as 'Abd-ul-Qādir i.e. the Servant of the All-Powerful."

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Sharḥ Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P191)

قادر کا معنی قدرت والا ہر کچھ کرنے والا
 کا معنی بلحاظ مادہ کے زیادہ بلند ہے
 جو تکلف اور کسب میں پایا جاتا ہے

معناهما ذوالقدرة الا
 ان المقدر ابلغ لما في
 البناء من معنى التكلف و

الکبر یہ حقیقت میں اللہ کی ذات پر
منع ہے لیکن معنوں کے لحاظ سے
مبالغہ میں مفید ہے۔

الاكتساب فان ذلك و
ان امتنع في حقه تعالى
حقیقہ لکنہ یفید المعنی
مبالغہ۔ (مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ص ۱۰۱)

Both *Al-Qādir* and *Al-Muqtadir* have the meaning of one who possesses power except that *Al-Muqtadir* is more intense in meaning because it is constructed in the pattern giving meaning of *takalluf* (endurance) and *Iktisāb* (acquisition). Such exertion is in truth forbidden to be ascribed to Allāh the Almighty but it is beneficial to the meaning by way of showing intensity.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāṭ V5, P96*)



سَيِّدُنَا عَبْدُ الْقُدُّوسِ

ہمارے سردار قدوس کے بندے

ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-QUDDŪS
(Our Leader, the Servant of the Most Holy ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
کا بیان ہے۔ انہوں نے
فرمایا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
کا اسم گرامی مچھلیوں میں
عبد القدوس ہے۔


عن كعب الاحبار
رضی اللہ عنہ انه قال ان
اسم النبی صلی اللہ علیہ وسلم عند
الحیتان عبد القدوس۔
(رواه الحسين بن محمد الدامغانی فی کتابہ
شوق العروس و انس النفوس)
(شرح المراهب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۹۱)

Hadrat Ka'b Al-Ahbar رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم is known among the fish as 'Abdul-Quddūs i.e. the Servant of Allāh, the Most Holy.

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P191)

القدوس مبالغہ کے اوزان میں
سے ہے۔ یعنی وہ ذات پاک جو
ہر قسم کے عُیُوب اور نقائص سے

ابنية المبالغة ای
الطاهر المنزه فی نفسه
عن سمات النقصان۔

(مرقاہ شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۷۷)  منزه ہو۔

It is constructed in the intensive form i.e. denoting the highest degree of cleanliness and purity from all faults and weaknesses.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P76*)



عَبْدُ الْقَهَّارِ

ہمارے سردار زبردست کے بند و رسول اللہ ﷺ

ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-QAHHĀR
 (Our Leader, the Slave of the Dominant ﷻ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی شیاطین کے نزدیک
 عبد القہار ہے۔

عن كعب الاحبار
 رَوَى اللَّهُ بِحَبِّهِ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ
 اسْمَ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ
 الشَّيَاطِينِ عَبْدُ الْقَهَّارِ -
 (رواه الحسين بن محمد الدامغانى فى كتابه
 شوق العروس والنس النفوس)
 (شرح المواهب اللدنية للزرقانى ج 3 ص 191)

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known among the devils as 'Abd-ul-Qaḥhār i.e. the Servant of the Most Dominant.

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghānī in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs*, *Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunīya* by Az-Zarqānī V3, P191)

القہار وہ ذات ہے جس
 کے تحت دنیا کی ہر چیز مقہور ہو،
 اس کے فیصلے اور قدرت کے آگے

ای الذی لا موجود
 الا وهو مقہور تحت
 قدرته مسخر لقضائه

وَقَدَرَهُ قَالَ تَقَالِي
وَهُوَ الْفَاحِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ
(مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ج ۹ ص ۷۹)

مستخر ہو۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اور
وہ ذات جو اپنے بندوں پر زبردست
ہے۔

Al-Qahhār is the one to whom every thing of the Universe is subservient, surrendered to his command and authority. In the *Holy Qur'ān*, Allāh the Almighty says, 'He is *Al-Qahhār* i.e. Dominant over all His creatures.'
-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāṭ V5, P79*)



سَيِّدِكَ
 عَبْدُكَ الْكَرِيمِ

ہمارے سردار
 کریم کے بندے
 ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UL-KARĪM ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Most Generous
 ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 کا اسم گرامی جنت والوں میں
 عبد الکریم ہے۔

عن کعب الاحبار
رضی اللہ عنہ انه قال ان
 اسم النبی صلی اللہ علیہ وسلم عند
 اهل الجنة عبد الکریم۔
 رواه الحسين بن محمد الدامغانی فی کتابہ
 شعوق العروس و انس النفوس
 (شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۹)

Ḥadrat Ka'b Al-Aḥbār رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم is known among the people of Paradise as 'Abd-ul-Karīm i.e. the Servant of the Most Generous."

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya* by Az-Zarqāni V3, P190)

الکریم بمعنی زیادہ سخاوت اور
 عطا کرنے والا جس کی سخاوت کبھی

ای کثیر الجود و
 العطاء الذی لا ینفد عطاؤه

وَمَا تَنْقُضُ عَهْدًا وَرَأَىٰ مَا يَشَاءُ لِيَمِيعَ الْعَاقِبَاتِ
 آمِينَ آمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ط

ختم نہ ہو اور بس کے خزانے کب ختم
نہ ہوں۔ اور وہ ذات کریم مطلق
ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ کریم وہ
ذات ہے جو مانگنے اور وسیلہ
ڈھونڈنے سے قبل عطا کرتا ہے۔

ولا تفتنى خزائنه وهو الكريم
المطلوب وقيل المتفضل
بلا مسألة ولا وسيلة.
(مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۸۸)

Al-Karīm means the most generous in that His generosity is never ending and His Treasures are never exhausted. He is the absolute generous. It is said that *Al-Karīm* is the one who gives without asking and seeking the means to give.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P88*)



سَيِّدُنَا
 عَبْدُ الْمَجِيدِ
 ﷺ

ہمارے سردار بزرگ و بزرگ کے بندے
 و رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā ‘ABD-UL-MAJĪD ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Most Glorious
 ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی فرشتوں کے مال
 عبد المجید ہے۔

عن كعب الاحبار
 رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنْهَ قَالَ اَنَّ
 اسْمَ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ
 سَائِرِ الْمَلَائِكَةِ عَبْدُ الْمَجِيدِ۔
 (رواه الحسين بن محمد الدامغانى فى كتابه
 شوق العروس و امن النفوس)
 (شرح المواهب اللدنية للزرقانى ج ۳ ص ۱۹۱)

Ḥadrat Ka‘b Al-Aḥbār رَضِيَ اللهُ عَنْهُ has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ is known among all the angels as ‘Abd-ul-Majīd (the Servant of the Glorious Lord).

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Shawq Al-‘Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P191)

المجید مجد سے مبالغہ کا صیغہ ہے
 وہ ذات جس کی مہربانی سب پر

هو مبالغة الماجد
 من المجد وهو سعه

حاوی ہے۔ پس وہ ذات ہے
جس کے کرم و بخشش کا ادراک نہ
کیا جائے اور جس کے احسان اور
اکرام لامتناہی ہوں۔

الکرم فهو الذى لا
تدرک سعة کرمه ولا
یتناهى توالم احسانه
ونفسه .

(مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۹۰)

Al-Majīd is the intensive form of *al-Mājid* taken from *al-Majd*, it is the breadth of generosity such that its breadth cannot be perceived. Such magnanimity and beneficence are constant having no end.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P90*)



سَيِّدِكَ عَبْدُ الْمُؤْمِنِ

ہمارے سردار امن دینے والے کے بندے ﷺ

ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-MU'MIN
 (Our Leader, the Servant of the Guardian of Faith
 ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی چوبالیوں کے نزدیک
 عبد المؤمن ہے۔

عن كعب الاحبار
رضي الله عنه انه قال ان
 اسم النبي ﷺ عند
 البهائم عبد المؤمن -
 رواه الحسين بن محمد الدامغانى فى كتابه
 شوق العروس والانس النفوس
 (شرح المواهب اللدنية للزرقانى ج 3 ص 191)

Hadrat Ka'b Al-Ahbar رضي الله عنه has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known among the animals (livestock) as 'Abd-ul-Mu'min' i.e. the Servant of the Guardian of Faith.

-(Narrated by Al-Husain bin Muhammad Al-Dāmaghāni in *Sharḥ Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya* by Az-Zarqāni V3, P191)

المؤمن وہ ذات ہے جو اپنی
 مخلوق کو ضرر و نقصان سے امن

ای من امن
 خلقه بافادۃ آلات دفع

وَمَا تَنْقُضُ عَهْدَكَ وَأَنْتَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ
 آمين آمين آمين يا ارحم الراحمين ط

عَبْدُ الْمُحَيَّمِينَ

ہمارے سردار حفاظت کرنے والے کے بندے ﷺ

Sayyidunā 'ABD-UL-MUHAYMIN ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Guardian ﷺ)

حضرت کعب الاحبار رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے۔ انہوں نے
 فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ
 کا اسم گرامی سمندروں میں
 عبدالمحیمن ہے۔

عن كعب الاحبار
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ان
 اسم النبي ﷺ في
 البحر عبد المحيمن -

(رواه الحسين بن محمد الدامغانى فى كتابه
 شوق العروس وانشى النفوس)
 اشرح المواهب اللدنية للزرقانى ج 3 ص 191

Hadrat Ka'b Al-Ahbār رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known in the oceans as 'Abdul-Muhaymin' i.e. the Servant of the Guardian.

-(Narrated by Al-Husain bin Muhammad Al-Dāmaghāni in *Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs*, *Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunīya* by Az-Zarqāni V3, P191)

یعنی وہ ایسا نگہبان ہے جس کی
 نگہبانی اور حفاظت مبالغہ کی حد کو پہنچ
 گئی ہو عربی زبان میں اس لفظ کے معنی پرند

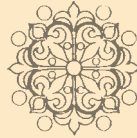
ای الرقیب المبالغ فی
 المراقبة والحفظ ومنه
 همین الطائر اذا نشر

کاپنے پرں کے نیچے اپنے بچوں کو آفات
سے چھپالینے کے ہیں صَيَّرَ الظِّلَّ إِذَا
نَشَرَ جَنَاحَهُ عَلَى وَرَثَتِهِ لِيُظِلَّهُمْ
سے ہے یعنی وہ اسم جس کے معنی فعل کے
ہوں اور کہا گیا ہے کہ لمصم من معنی شاہد کے
ہیں یعنی الساعلم جس سے ذرہ برابر چیز پوشیدہ ہے

جناحه على فراخه صيانة
له فهو من اسماء الافعال
وقيل الشاهد اى العالم
الذى لا يعزب عنه مثقال
ذرة - (مرقاة شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۷۷)

Meaning the one whose vigilance extends to the ultimate extent. A bird when it covers its chicks from any harm with its wings is known as *hayminu at-tā'ir*, meaning a bird spreads its wings over its chicks, giving them protection. The word *Al-Muhaymin* is an adverb meaning 'watchful', that is the One from whose knowledge not a particle is hidden.

-(Selection from *Sharḥ Mishkāṭ*, V5, P77)



سَيِّدُنَا
 عَبْدُ الْوَهَّابِ

ہمارے سردار وہاب کے بندے ﷺ

سَيِّدُنَا 'ABD-UL-WAHHĀB ﷺ
 (Our Leader, the Servant of the Bestower ﷻ)

حضرت کعب الاحبار رضي الله عنه
 سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ
 حضور اقدس ﷺ کا اسم گرامی
 انبیاء میں عبد الوہاب ہے۔

عن كعب الاحبار رضي الله عنه
 انه قال ان اسم النبي ﷺ
 عند الانبياء عبد الوهاب.
 رواه الحسين بن محمد الداعق في كتابه شجر الورد
 وانوار نفوس شجر الوهاب للدينية للزقاني ج 3 ص 191

Ḥaḍrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه has stated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known among the Prophets as 'Abd-ul-Waḥhāb or the Servant of the Bestower.

-(Narrated by Al-Husain bin Muḥammad Al-Dāmaghāni in Shawq Al-'Urūs wa Uns An-Nufūs, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P191)

الوہاب یعنی وہ دے دے جس کے انعام بیشمار
 اور ہمیشہ ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے جو
 تمہارا پالنے والا ہے وہ سب کی سب اللہ
 کی نظر سے ہے اور اگر تم اللہ کی نعمتوں کو

ای کثیر النعمۃ
 دائم العطیۃ قال تعالیٰ
 وما بکم من نعمۃ فمن اللہ
 وان تادوا نعمۃ اللہ لا

شمار کرنا چاہو تو تم ان گن بھی نہ سکو گے اور
تھمتی شیش وہ ہے جو دنیاوی غرض سے
یاں ہو کیونکہ کسی غرض کے لیے دینے والے کا
نام مستعیض (یعنی عوض حاصل کرنے والا)
ہے۔ وہ عطیہ دینے والا نہیں ہے تا اور
اسم بھی اسماء افعال سے ہے۔

تخصوها والهبة الحقيقية
هي الخالية عن غرض الاعراض
والاعراض فان المعطى لغرض
مستعیض وليس بواهب فهو
من اسماء الافعال -
(مرقاة شرح مشکوٰۃ ج ۵ ص ۷۸)

Indeed, this means the One with myriads of provisions and everlasting bounties. Allāh the Almighty says: "All that you possess comes from the bounties of Allāh; and if you (try to) count the bounties of Allāh the Almighty, you will never be able to add up." The real gift is the one which comes free of all motives and expectations. As for the one who gives expecting something in return is called a *musta'īd* not *wāhib*. It is an active participle.

-(*Mirqāt Sharḥ Mishkāt V5, P80*)



سَيِّدِنَا
 عَبْدُ اللَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمِ

ہمارے سردار بھرے ہوئے بازوؤں والے دُرُودِ سَلَامِ بِحَسْبِ الْاِسْمِ

Sayyidunā ‘ABL-UDH-DHIRĀ‘AIN ﷺ
 (Our Leader with Robust Arms ﷺ)

حضرت حکیم بن حزام
 دیگر بہت سے صحابہ کرام
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ سفید رنگ فرخ سینہ
 بڑے کندھے بڑی ہڈیوں والے بھری
 ہوئی کلائی اور بازوؤں والے تھے، نچلا
 دھڑ بھرا ہوا تھا، فرخ، سہیلی والے اور
 بھاری قدم، لمبی انگلیوں والے تھے۔

عن حکیم بن حزام
 وغيرهم ﷺ قالوا انه
 كان ﷺ ازهر اللون
 واسع الصدر عظيم
 المنكبين ضخم العظام عبل
 العضدين والذراعين و
 الاسافل رحب الكفين و
 القدمين سائل الاطراف (الحديث)
 (الشفاء لقاضي عياض ج ٣ ص ٥٨)

Hadrat Hakīm bin Hizām ﷺ and various other companions رضی اللہ عنہم have narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty had a radiant complexion, a wide chest with broad shoulders, sturdy bones, robust upper and lower arms, full lower body, broad palms and feet, and fingers full of fluid.”

-(Ash-Shifā’ by Qādī ‘Iyād V1, P38)

عبل ع كفتح، با ساكن، بعد
لام ك معني بجاري طاقت ور ہے۔

وعبل بفتح العير. المصملة
وسكون الموحدة يليها لام
بمعنى ضخم قوى -

(نسيم الرياض ج ١ ص ٣٣٢)

The word 'Abl with the *fatha* on 'ain, *bā* stationary, followed
by *lām*, means magnificent and strong.

-(*Nasīm Ar-Riyād V1, P332*)



سَيِّدُ الْعُدَّةِ

عمرائے مزار ذخیرہ و زورِ مسالمتیہ الرَّسُولِ

Sayyidunā AL-'UDDAH ﷺ
 (Our Leader, the Treasure ﷺ)

الْعُدَّة ع کے ضم کے ساتھ
 ایسا ذخیرہ جو مصائب اور شدائد
 کے دور کرنے کے لیے تیار کیا گیا
 ہو اور وہ گھات جو امتحان اور
 تکالیف کے دور کرنے والا ہو۔
 اور یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ
 کا اس لیے رکھا گیا ہے کیونکہ آپ
 اپنی امت کے لیے قیامت کے دن
 ذخیرہ ہوں گے اور نجاتِ سلامتی
 کے ضامن ہیں گے۔

« عا » بضم العين،
 الذخيرة المَعْدَّة لكشف
 الشدائد والبلايا
 والمرصد لاماطة المحن
 والرزايا -

وسمى ﷺ بذلك
 لأنه ذخيرة أمته في
 القيمة والمتكفل لها
 بالنجاة والسلامة -

(سبل الھدی ج ۱ - ص ۳۰۲)

'Uddah with dammah on 'ain means 'a treasure which is used in adversities and hardships and also the means to resolve difficulties and afflictions'.

The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known by

this name because he will be a treasure for his *Ummah* and pleader of salvation and security on the Day of Judgement.

-(*Subul Al-Hudā V1, P603*)

حضرت آدم بن علی
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں
نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے سنا ہے، فرماتے تھے کہ قیامت
کے دن لوگ گھٹنوں کے بل ہو
جائیں گے۔ ہر امت اپنے نبی
(ﷺ) کے پیچھے ہوگی۔ کہیں گے
اے فلاں سفارش کر، اے فلاں
سفارش کر، حتیٰ کہ سفارش حضور اکرم
ﷺ تک پہنچے گی۔ پس
یہ وہ دن ہے جب اللہ تعالیٰ
آپ کو مقام محمود پر مبعوث
فرمائے گا۔

عن آدم بن علی
قال سمعت ابن عمر
رضی اللہ عنہما يقول ان الناس
يصيرون يوم القيامة
جثي كل امة تتبع
نبيها يقولون يا فلان
اشفع يا فلان اشفع
حتى تنتهي الشفاعة
إلى النبي ﷺ
فذلك يوم يبعثه الله
المقام المحمود -
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۱۸۶)

Ḥadrat Ādam bin ‘Alī رضی اللہ عنہما has heard Ḥadrat Ibn ‘Umar رضی اللہ عنہما saying: “On the Day of Resurrection, the people will fall on their knees. Every nation will follow its Prophet. They will say, ‘O so-and-so! Intercede for us with Allāh!’ The call to intercede will reach the Prophet Muḥammad ﷺ. That will be the day when Allāh the Almighty will raise him to a station of praise and glory, i.e. *Al-Maqām Al-Maḥmūd*.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P686*)

حضرت سهل بن سعد رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا ہر قوم کا
ایک میر سامان ہوتا ہے اور میں

عن سهل بن سعد
رضی اللہ عنہما قال قال رسول الله
ﷺ ان لكل
قوم فارطا واني

تمھارا امیر سامانِ حوضِ کوثر پر ہوگا
جو میرے پاس حوض پر آنے کا ادو
جو اس سے آبِ کوثر پیے گا تو وہ
کبھی پیاسا نہ ہوگا اور جو پیاسا نہ
ہوگا وہ بہشت میں داخل ہوگا۔

فردكم على الحوض
فمن ورد على الحوض
فشرب لم يظمأ ومن
لم يظمأ دخل الجنة .
(فتح الكبير للشيخ يوسف النبهاني ج ١ ص ١٠٤)

Ḥaḍrat Sahl bin Sa'd رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "Every *Ummah* has a guardian and I shall be your guardian at the Reservoir (*Hawḍ*) *Al-Kawthar*. Whosoever shall reach there and drink from it, shall never feel thirsty again and whosoever will not be thirsty shall enter Paradise."

-(*Al-Faḥḥ Al-Kabīr* by Shaikh Yūsuf An-Nabhāni V1, P405)



ہے اور تمہارا بھی مالک ہے۔ ہمارے
عمل ہمارے لیے اور تمہارے عمل تمہارے
لیے۔ ہماری تمہاری کچھ بحث نہیں
اللہ ہم سب کو جمع کرے گا اور اسی کے
پاس جانا ہے۔“

وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
لَا حِجَابَ بَيْنَنَا وَ
بَيْنَكُمْ ۗ اللَّهُ يَجْمَعُ
بَيْنَنَا ۗ وَاللَّهُ الْمَصِيرُ ۝
(سورۃ الشوریٰ ۱۵)

References to the *Holy Qur'an*:

Now then, for that (reason),
Call (them to the Faith),
And stand steadfast
As thou art commanded.
Nor follow thou their vain
Desires; but say: "I believe
In whatever Book
Allāh the Almighty has sent down;
And I am commanded
To judge justly between you.
Allāh the Almighty is our Lord
And your Lord! For us
(is the responsibility for)
Our deeds, and for you
For your deeds. There is
No contention between us
And you. Allāh the Almighty will
Bring us together,
And to Him is
(Our) final goal."

-(Ash-Shūrā 42:15)

”بیشک اللہ تعالیٰ تم کو اس
بات کا حکم دیتے ہیں کہ امانت والوں
(اہل حقوق) کو ان کی امانتیں
(مستحق) پہنچا دیا کرو اور یہ کہ جب

”إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ
أَنْ تَوَدُّوا الْأَمَانَتِ
إِلَىٰ أَهْلِهَا ۗ وَإِذَا
حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ

لوگوں کا تصفیہ کیا کرو تو انصاف
 سے کیا کرو۔ بیشک اللہ تعالیٰ
 جس بات کی تم کو نصیحت کرتے
 ہیں وہ بات بہت اچھی ہے۔
 بے شک اللہ تعالیٰ خوب سنتے
 ہیں خوب جانتے ہیں۔“

أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ
 إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا
 يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ
 اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا
 بَصِيرًا ۝

(سورة النساء ۵۸)

Allāh the Almighty doth command you
 To render back your trusts
 To those to whom they are due;
 And when ye judge
 Between people
 That ye judge with justice:
 Verily how excellent
 Is the teaching which He giveth you!
 For Allāh the Almighty is He Who heareth
 And seeth all things.

-(An-Nisā' 4:58)

حضرت جابر بن عبد اللہ
 ﷺ کہتے ہیں کہ اس حال میں
 کہ حضور اقدس ﷺ
 جو رانہ میں غنیمت تقسیم فرما رہے تھے
 کہ ایک شخص نے آپ سے کہا
 کہ انصاف کیجئے۔ آپ نے فرمایا
 تو بڑا بدبخت ہے، اگر میں انصاف
 نہ کروں تو کون کرے گا۔

عن جابر بن
 عبد اللہ ﷺ قال بينما
 رسول الله ﷺ
 يقسم غنمة بالجرانة
 اذ قال له رجل اعدل
 قال لقد شقيت ان
 لم اعدل۔

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۳)

Ḥadrat Jābir bin 'Abdullāh ﷺ has narrated: "Once the
 Holy Prophet ﷺ was distributing the gains of a war at
 Ju'rāna, when one man addressed the Holy Prophet ﷺ,
 'Be just.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied,
 'You are most unlucky; if I am not just, (then who else is)?"

-(Saḥīḥ Al-Bukhārī V1, P43)

العربي

وَرَدُّهُ ﷺ الرَّبِّ

عَرَبِي

عَمَّا رَدُّهُ

Sayyidunā AL-‘ARABI ﷺ
 (Our Leader, the Arab ﷺ)

حضرت حسن بن عرفہ رضی اللہ عنہ
 سے معراج کی حدیث میں روایت
 ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے
 حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا استقبال
 کیا تو کہا عربی نبی کو مرحبا۔ عربی
 کی نسبت العرب کی طرف ہے،
 عربوں کے علاوہ باقی سب کے لیے
 عجمی بولا جاتا ہے۔

روی الحسن
 ابن عرفة رضی اللہ عنہ فی
 حدیث الاسراء ان
 موسیٰ علیہ السلام قال
 مرحباً بالنبی العربی
 نسبة الم العرب
 خلاف العجم۔

شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۸

Ḥadrat Ḥasan bin ‘Arfa رضی اللہ عنہ has narrated that on the Night of Ascension, Ḥadrat Mūsā (Moses) علیہ السلام welcomed the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, calling him the ‘Nabi Al-‘Arabi’ (the Arab Prophet) in order to identify him with the Arabs and not the non-Arabs (Al-‘Ajam).

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunīya, by Az-Zarqānī V3, P138)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما

وَمَا نَقُولُ بِهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نَشَاءُ
 آمِنَ آمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا تین وجہ
سے عرب سے محبت کرو کیونکہ میں
عربی ہوں اور قرآن عربی زبان
میں ہے اور شہتوں کی زبان بی ہوگی۔

قال قال رسول الله ﷺ
احب العرب لثلاث لاني
عربي والقران عربي ولسان
اهل الجنة عربي -
رواه السلفي كتاب اقتضاه الصراط المستقيم

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Love the Arabs for three reasons:

- I am an Arab
- The *Holy Qur’ān* is in Arabic
- The language of the people of Paradise shall also be Arabic.”

-(Narrated by As-Salaḥī in Kitāb Iqtidā’ As-Ṣirāṭ Al-Mustaḳīm by Ibn Taymiyya P67)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضي الله عنه
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا ابوبکر و عمر
رضي الله عنهما کے ساتھ محبت رکھنا
ایمان کی علامت ہے اور ان دونوں
کے ساتھ بغض رکھنا کفر ہے اور عرب
سے محبت رکھنا ایمان کی نشانی ہے
اور ان کے ساتھ بغض رکھنا کفر ہے۔

عن جابر بن عبد الله
رضي الله عنه قال قال رسول الله
ﷺ احب ابى بكر
وعمر من الايمان وبغضهما
من الكفر وحب العرب من
الايمان وبغضهم من الكفر -
رواه ابوالطاهر السلفي في فضل العرب
اقتضاه الصراط المستقيم لابن تيمية (ص ٥٤)

Ḥadrat Jābir bin ‘Abdullāh رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “To love Abū Bakr and ‘Umar رضي الله عنهما is a sign of *Īmān* or Faith and to hate them is equal to *Kufr* or apostasy. Similarly, to love Arabs is also a sign of *Īmān* and to hate them is also equal to *Kufr*.”

-(Narrated by Abū Tāhir As-Salaḥī in Faḍl Al-‘Arab, Iqtidā’ As-Ṣirāṭ Al-Mustaḳīm, by Ibn Taymiyya P75)

اور عرب نام اہل میں اس قوم

وسم العرب في الاصل

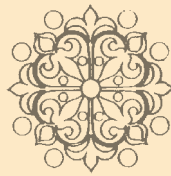
کاپے جس میں تین اوصاف
پائے جائیں اور جن کی زبان عربی
لغت میں ہو دوسرے وہ عربوں
کی اولاد سے ہوں تیسرے ان کی
آبادیاں عربیہ زمین میں واقع ہوں
اور عرب کی زمین سے مراد جزیرہ عرب
ہے جو بحیرہ مشرق سے لے کر بحر
کے سمندر تک اور یمن کے حجر سے
لے کر شام کی حد تک ہر شے طرح
کہ میں تو اس میں شامل ہو لیکن
شام شامل نہ ہو۔

كان اسماً لثلاث
اوصاف احدها ان لسانهم
كان باللغة العربية الثانية
انهم كانوا من اولاد العرب
الثالث ان مساكنهم كانت
ارض العرب وهي
جزيرة العرب التي هي من
بحر القلزم الى بحر البصرة
ومن اقصى حجر
اليمن الى وائل الشام بحيث
تدخل اليمن في دارهم ولا
تدخل فيها الشام۔

(اقتضاء الصراط المستقيم لابن تيمية ص ٤٩)

The Arabs possess three qualities: their language is Arabic, they descend from the Arabs and they reside in the Arabian Peninsula which lies between the Red Sea and the Gulf of Basra and between the mountains of the Yemen and to the border of Syria, i.e. the Yemen is included but Syria is not.

-(Iqtidā' As-Şirāṭ Al-Mustaqīm, by Ibn Taymiyya, P79)



السَّيِّدُ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى

عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہما مضبوط حلقہ

Sayyidunā Al-'URWAT-UL-WUTHQĀ ﷺ
 (Our Leader, the Strong Link ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” تو اُس نے بڑا مضبوط حلقہ
 تھام رکھا ہے۔“

اشارہ إلى قوله:
 ” فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ
 الْوُثْقَى “ (سورة البقرة 256)

Reference to the *Holy Qur'an*:

In Allāh the Almighty hath we grasped
 The most trustworthy
 Hand-hold, that never breaks.
 -(Al-Baqarah 2:256)

حضرت سلمی رضی اللہ عنہما نے کہا
 ہے کہ عرْوۃ الوثقی سے مراد
 حضور اقدس ﷺ
 کی ذات گرامی ہے۔

ان السلی
 ﷺ انہ ﷺ
 المراد بالایۃ۔
 شرح المراهب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۸۶

Ḥadrat As-Salmi ﷺ has stated that the most trustworthy
 hand-hold referred to in the Verse is actually the Almighty

shall not fall into the pit of ignorance and whoever holds fast to his link shall be delivered from the depths of destruction.”

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunyah, by Az-Zarqāni V3, P186)

حضرت ابو درود رضي الله عنه
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میرے بعد
دو یعنی، حضرت ابوبکر صدیق اور
حضرت عمر فاروق رضي الله عنهما کی
پیروی کرنا، وہ دونوں اللہ تعالیٰ
کی لٹکانی ہوئی رسی ہیں۔ جو ان
کے ساتھ تمسک کرے گا اس نے
مضبوط کنڈے کو تھام لیا جو کبھی نہ
ٹوٹے گا۔

عن ابن الدرداء
رضي الله عنه قال قال رسول الله
ﷺ اقتدوا بالذنين
من بعدى ابى بكر وعمر
رضي الله عنهما فانهما حبل الله
المدود فمن تمسك
بهما فقد تمسك بالعروة
الوثقى التي لا انفصام
لها۔

(رواه ابن عساکر۔ الدر المنثور ج ۱ ص ۲۳)

Ḥadrat Abū Dardā' رضي الله عنه has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying, “Follow my two successors (Khulafā) Ḥadrat Abū Bakr and Ḥadrat ‘Umar رضي الله عنهما. Both are links in the Almighty Allāh’s chain. Whosoever holds on to them holds on to the strongest link that shall never break.”

-(Narrated by Ibn ‘Asākir in Ad-Durr Al-Manthūr V1, P230)



سَيِّدُ الْعَزِيزِ

عمرائے مہرار غالب مؤدوسلائیے الارب

Sayyidunā Al-'AZĪZ ﷺ
 (Our Leader, the Most Honourable ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”یہ یوں کہتے ہیں کہ اگر تم آپ
 لوٹ کر مدینہ کو جاؤ گے تو زور اور
 کمزور لوگوں کو نکال دیں گے اور
 عزت اللہ اس کے رسول اور
 مسلمانوں کی ہے لیکن منافقین
 جانتے نہیں۔“

اشارہ إلى قوله:
 ”يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا
 إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ
 الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ
 وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ
 وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ
 لَا يَعْلَمُونَ“ (سورة المنافقون ٨)

Reference to the *Holy Qur'an*:

They say, “If we
 Return to Madinah, surely
 The more honourable (element)
 Will expel therefrom the meaner”.
 But honour belongs to Allāh the Almighty
 And His Messenger, and
 To the believers; but

وَمَا نَقُولُ بِهَا وَمَا نَسْتَعْتِبُ بِلِقَائِهِ
 أَهْلَ الْمَدِينَةِ إِنَّا نَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَكِنَّا نَجْعَلُ
 لِمَنْ نَشَاءُ مِنْهُمْ آيَاتٍ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

The hypocrites know not.
 -(Al-Munāfiqūn 63:8)

سب سے پہلے آپ کی ملاقات
 حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ
 نے کی اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ سب سے
 پہلے آپ کو اسید بن حضیر نے
 ابن اسحاق صاحب مغازی نے اسے بھی
 درست کہا ہے۔ انہوں نے کہا کہ اے نبی
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ آپ نے
 علیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ فرمایا۔
 انہوں نے عرض کیا کہ حضور آپ
 نے بے موقع کوچ کا حکم دیا، پہلے
 تو کبھی آپ نے اس وقت کوچ
 کا حکم نہیں دیا۔ آپ نے فرمایا
 تجھے تیرے ساتھی کی بات نہیں
 پہنچی؟ اس نے عرض کیا حضور،
 میرا ساتھی کون سا؟ فرمایا
 عبد اللہ بن ابی منافق، اس نے یہ
 کہا ہے کہ اگر ہم مدینہ منورہ واپس
 پہنچے تو وہاں کے معزز حضرات
 ان کمینوں کو نکال دیں گے۔ اس
 عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! آپ
 اگر چاہیں تو اسے نکالیں گے وہ
 (عبد اللہ بن ابی) ذلیل اور کمیدہ ہے

فكان اول من
 لقيه سعد بن عبادة
رضي الله عنه ويقال اسيد بن
 حضير و به جزم بن
 اسحق رضي الله عنه فقال
 السلام عليك ايها النبي
 ورحمة الله وبركاته فقال
 وعليك ورحمة الله
 وبركاته قال يا
 رسول الله صلى الله عليه وسلم
 قد رحلت في ساعة
 منكرا لم تكن
 ترحل فيها فقال
 اولم يبلغك ما قال
 صاحبك قال اي
 صاحب يا رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال ابن
 الج زعم انه ان
 رجع الي المدينة
 اخرج الاعز منها اذ لم
 فقال فانت يا
 رسول الله صلى الله عليه وسلم

اور آپ تو عزت والوں کے عزت
 والے ہیں اور عزت ہے ہی اللہ
 اور آپ کی اور ایمان لانے
 والوں کی۔

تخرجه ان شئت
 فهو الاذل وانت اعز
 والعزة لله وللمؤمنين
 للمؤمنين۔

(المظہری لقاہی ثناء اللہ باؤتہجہ ص ۳۳)

The first to meet the Holy Prophet ﷺ (in Madinah) was Sa'd bin 'Ubāda رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. But, it is also quoted that Usaid bin Hudair رَضِيَ اللهُ عَنْهُ was the first, and Jazam bin Ishāq رَضِيَ اللهُ عَنْهُ also testifies to this. He (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) greeted the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, saying, 'Assalāmu 'Alayka Ayyuha an-Nabiyyu wa Raḥmatullāhi wa Barakātuhū'. When the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ reciprocated saying, 'Wa 'Alaykum-us-Salām Wa Raḥmatullāhi Wa Barakātuhū', he (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) said, 'O the Messenger of Allāh ﷺ! You have given the marching off order at an inopportune time and you have never ordered at this time before!' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied, 'Have you not as yet heard from your companion?' He (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) then asked which companion did he mean? The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied, 'Ibn Ubai, who stated that when they would reach Madinah, the more honourable elements would expel the meaner ones from the city'. He (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) then beseeched the Almighty Allāh's Messenger ﷺ to expel 'Abdullāh bin Ubai, the wretched hypocrite, from Madinah, saying, 'You are indeed the most honourable person here in Madinah because honour belongs to Allāh, yourself and those who believe.'"

-(Al-Mazharī by Qāḍī Thanā' Ullāh Pānīpatī V9, P303)



سَيِّدُ الْعَرُوفِ

ہمارے سردار بلند مرتبہ والے

Sayyidunā Al-'AZŪF ﷺ
 (Our Leader, the Most Dignified ﷺ)

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں :-
 ان کے رئیس نبی (حضرت محمد ﷺ) ہیں جو عقیدے کے پختہ، دل سے پرہیزگار اور ہر گھنٹے کے بلند مرتبہ والے ہیں۔ مسیح حکم والے اور عیسا اور رب رباری والے جو کھول اور چکے کہیں۔ ہم اپنے نبی اور اپنے رب کی فرمانبرداری کرتے ہیں جو رحمان ہے اور پکارا ساتھ شفقت کرنے والا ہے۔

قال کعب بن مالک رضی اللہ عنہما
 ربهم انبی وکذا صلیا
 تقوالنصیب مصطبرا عن وفا
 رشید الامم ذو حکم وعلو
 وحکم لم یکن نرفا خفیفا
 نطیع نبینا و نطیع ربا
 هو الرحمن کما یشارفنا
 بالرحمن اذف یحیم صدق

Ḥadrat Ka'b bin Mālik رضی اللہ عنہما stated in his Verse: "Our Leader is Muḥammad, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, staunch in faith, kind hearted, patient and dignified.

وَمَا تَنْبَأُ بِحَقِّهَا وَمَا تَسْتَجِيعُ لِحَقِّهَا
 آمين آمين آمين يا اباي القاسم ط

He is just in his commands which testify to his determination, understanding and clemency. He is never superficial or vague. We obey our Prophet ﷺ and worship our Lord. He is merciful to us!"

-(Ar-Rawḍ Al-Unf V4, P148)



عَزِيزُ الْمَقَامَةِ
 سيدك

عمر بن الخطاب
 اچھے مقام والے
 محمد ورسول اللہ ﷺ

Sayyidunā 'AZĪZ-UL-MAQĀMAH ﷺ
 (Our Leader of Honourable Status ﷺ)

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے
 غزوہ بنی النضیر کے موقع پر یہ شعر کہا:
 ”ہم میں احمد معزز ہو گئے ہیں
 معزز مقام اور معزز جسگہ والے۔“

عن علی رضی اللہ عنہ یوم بنی النضیر:
 ”فاصبح احمد وینا عزیزا
 عزیز المقامة و الموقف“
 (الروض اللافح ج ۳ - ص ۲۲۲)

Ḥaḍrat 'Alī رضی اللہ عنہ recited this Verse on the Day of the Battle of Banī An-Naḍīr:

“Aḥmad, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, has been honoured among us. He has both high status and high rank.”

-(Ar-Rawḍ Al-Unf V3, P243)

حضرت عبد بن مسعود رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ
 نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم
 کو اپنا خلیل بنایا اور تمہارے پیغمبر
 ﷺ بھی اللہ کے خلیل ہیں اور

عن ابن مسعود
 رضی اللہ عنہ عن النبی ﷺ
 قال ان الله اتخذ
 ابراهيم خليلا واز صاحبكم
 خليل الله و اكرم الخلق

وَمَا تَنْبَأُ بِهَا مَا لَمْ يَشَأُ يَتَّبِعُ الْخَلْقَ
 آمَنَ آمِينَ رَبِّنَا يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ

تمام جہان میں اللہ کے عزت والے
پھر آپ نے یہ آیت پڑھی۔ ”قریب بہت
تیرا کہ تجھے تمام محمود پر مبعوث فرمائے۔“
راوی نے کہا کہ اللہ تعالیٰ اپنے
حبیب کو عرش پر بٹھائے گا۔

على الله ثم قرأ عسى
أَنْ يَنْبِتَكَ رَبُّكَ مَقَامًا
تَحْمُودًا قَالَ يَجْلِسُ
على العرش -

الظاهر ج ۵ - ص ۴۱۱

Ḥaḍrat Ibn Mas'ūd رضي الله عنه has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, saying: “Allāh the Almighty chose Ḥaḍrat Ibrāhīm عليه السلام as His *khatīl* (friend), and your leader ﷺ is also the friend of Allāh the Almighty and the most honourable of all His creation.” Then he recited a Verse from the *Holy Qur'ān*: “Indeed your Lord has elevated you to the most praiseworthy status. – (*Al-Qur'ān* 17:79)” The narrator has added: ‘Allāh the Almighty will seat him upon the throne.’”

-(*Al-Maḥhari V5, P471*)



سَيِّدُ الْعِصَةِ

سہارا

Sayyidunā Al-'IṢMAH صَلَّيْهِ وَسَلَّمَ
 (Our Leader, the Support صَلَّيْهِ وَسَلَّمَ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”جو شخص اللہ کو تھام لے پس وہ
 ہدایت یافتہ ہے۔“

اشارہ إلى قوله،
 ”مَنْ يَتَّصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ
 هَدَى“ (سورة عمران 101)

Reference to the *Holy Qur'an*:

The one who depends on Allāh the Almighty
 Is the one who is on the right path.
 -(Āli-Imrān 3:100)

بہن کی محبت میں اللہ کے ولی
 مدہوش ہو جائیں۔ یعنی بچانے والا۔

الذی یستمسک الاولیاء
 بحبلہ بمعنی عاصم۔
 (شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۳۹)

By 'Āsim, meaning 'the protector' is the one to whose rope
 the friends of Allāh the Almighty (*awliyā*) cling firmly.
 -(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P139)

آپ کے چھپاؤ والے
 بچانے میں ہی آپ کے ذریعے

ابا طالب
 عمہ صَلَّيْهِ وَسَلَّمَ استسقی

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي بِمَا تَنْبَغِي

اللہ تعالیٰ سے بارش طلب کی تھی
جبکہ ان پر کئی سال قحط سالی کا غلبہ
رہا تھا، حضور اقدس ﷺ کے ساتھ
جبل ابوقیس کی طرف تشریف
لے گئے اور آپ کے چہرہ مبارک
کے ذریعے دعا کی تو خوب بارش
برسنے لگی۔ ابوطالب نے اپنے قصیدہ
میں حضور اقدس ﷺ کی
مخبر بیان کی ہے:-

” اور وہ تو سپید رنگ کے
ہیں جن کے چہرے کو دکھیں
بادل برس پڑتے ہیں، آپ
یتیموں کی پناہ گاہ ہیں اور یرموں
کے سہارا ہیں۔

بہ ف صعدہ
لما تابت علیہم
السنون فاهلکم
فخرج بہ ﷺ
الم ابی قیس
و طلب السقیاء
بوجہہ فسقوا فقال
یمدحہ ﷺ

”و ابض لیتسقی الفمام بوجہہ
ثم الیتامی عصمة للائامل“

(روی ابن سعد و الطبرانی)

(سبل الہدی والرشاد - ج ۱ - ص ۶۰۵)

Ḥadrat Abū Ṭālib, the uncle of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, prayed for rain through the intercession of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ while he was young during the years of drought and famine-like conditions. His uncle took him (ﷺ) to the mount Abi Qubais and prayed for rain by his (ﷺ) blessed face. So it rained and Abū Ṭālib recited the following verse of praise:

“The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ is of white complexion. The clouds pour down rain at the sight of his face. He provides for orphans and is the support of widows.”

-(Narrated by Ibn Sa'd and At-Ṭabarāni, Subul Al-Hudā V1, P605)

حضرت جمعہ رضی اللہ عنہما سے روایا
ہے کہ حضور اقدس ﷺ

عن جمعة رضی اللہ عنہما
قال شهدت النبي ﷺ

کے اس واقعہ میں حاضر تھا کہ آپ
کے پاس ایک آدمی کو کپڑے لایا گیا اور
عرض کیا گیا یا رسول اللہ ﷺ!
یہ آدمی آپ کو قتل کرنا چاہتا تھا۔ تو
آپ نے اسے فرمایا گھبرا مت، گھبرا
مت، اگر تیرا یہی ارادہ تھا تو اللہ نے
تجھے میرے قتل کرنے پر غلبہ نہیں دیا۔

واق برجل فقیل یا
رسول اللہ ﷺ
هذا اراد ان يقتلك
فقال له النبي ﷺ
لم ترع لمترع لو اردت
ذلك لم يسلطك الله على
قتلى -

(دلائل النبوة لصفهانی ص ۱۰۱)

Ḥadrat Ju'da رضی اللہ عنہ has narrated that he was present at the time when a man was brought to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ and reported: "O the Messenger of Allāh the Almighty, this man intended to kill you." The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said to him: "Do not be afraid! Do not be afraid! If you, indeed, had this intention, Allāh the Almighty has not supported you in killing me."

-(Dalā'il An-Nubuwwah by Al-Isfahāni, P61)



سَيِّدُنَا عِصْمَتُهَا

ہمارے سردار اللہ تعالیٰ کی طرف سے محفوظ اور رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā 'IṢMAT-ULLĀH ﷺ
 (Our Leader, the Protected by Allāh the Almighty
 ﷺ)

اشارہ اسی قولہ:

” يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ
 بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ
 مِنْ رَبِّكَ ۚ وَإِنْ لَمْ
 تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ
 رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ
 مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ
 لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝“
 (سورۃ المائدہ ۶۷)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” اے رسول (ﷺ) جو کچھ
 آپ کے رب کی جانب سے آپ
 پر نازل کیا گیا آپ سب پہنچا دیجئے
 اور اگر آپ ایسا نہ کریں گے تو آپ نے
 اپنے اللہ کا ایک پیغام بھی نہیں پہنچایا۔
 اللہ آپ کو لوگوں سے محفوظ رکھے گا۔
 یقیناً اللہ ان کافر لوگوں کو ہدایت
 دیں گے۔“

Reference to the Holy Qur'ān:

O Messenger! Proclaim
 The (Message) which hath been
 Sent to thee from thy Lord.

وَمَا نُنزِلُهَا إِلَّا بِحَقِّ الْحَقِّ
 آمِنِ آمِنِ رَبِّكَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ ۗ

If thou didst not, thou
Wouldst not have fulfilled
And proclaimed His Mission.
And Allāh the Almighty will defend thee
From men (who mean mischief).
For Allāh the Almighty guideth not
Those who reject faith.

-(Al-Mā'idah 5:67)

حضرت انس رضی اللہ عنہما سے روایا
ہے کہ حضورِ قدس ﷺ
نے فرمایا کہ میں اللہ کی رحمت
میں ہوں اور اللہ کی محبت ہوں۔

عن انس رضی اللہ عنہما
قال قال رسول الله ﷺ انا
عصمة الله انا حجة الله -
(رواه الديلمي في الفردوس)
(سبل الهدى . ج 1 - ص 66)

Ḥadrat Anas رضی اللہ عنہما has narrated the Messenger of Allāh the
Almighty ﷺ saying: "I am under the protection of
Allāh the Almighty and I am His proof."

-(Narrated by Ad-Dailami in Al-Firdaws. see also Subul Al-Hudā
V1, P606)



العَطُوفُ

ہمارے سردار مشفق مہربان و دوسلا مہربان ﷺ

Sayyidunā AL-'ATŪF ﷺ
 (Our Leader, the Compassionate ﷺ)

شفقت فرماتا ہے عطف سے
 مشرب کا صیغہ ہے۔ کسی چیز کا چھیننا
 عربی میں کہا جاتا ہے عطف الفص
 ٹہنی جھک گئی۔ اور عربی میں کہا
 جاتا ہے عطف الانسان
 جانبہ من لدن راسہ
 الی و رکہ انسان جب سر سے
 لے کر اپنے کو لیے تک دونوں
 طرفوں کو جھکا دے۔ ہتھکڑی اور
 شفقت پر استعمال ہوتا ہے اور یہ
 اس وقت ہے جب اس کا استعمال
 علی کے ساتھ ہو اور جب استعمال

”ع“ الشفوف
 صفة مشبهة من
 العطف وهو الانثاء
 يقال عطف الفص
 اذا مال وعطفنا
 الانسان جانبہ
 من لدن راسہ
 الی و رکہ استعید
 للين و الشفقة
 اذا عدی بعلی
 و اذا عدی بعن
 کان علی الضد

عَنْ كَسَاتِهِ هُوَ مُعْنَى مُخَالَفٍ هُوَ كَمَنْ
يَبْهَمُ كَرَامِي حَضْرًا قَدَسَ ﷺ كَمَا
إِسْئِيلَ رَكَّاهَا كَيْونَكَ أَيْ ابْنِي
أُمَّتٍ كَيْسَاتِهِ زِيَادَةُ شَفِيقٍ أَوْ مَهْرَبَانٍ
هَيْئَةً جَلِيًّا كَمَا أَيْ كَمَا شَاعَرُ حَضْرَتِ
حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ عَنْهُ لَمْ يَشْرَعْ هَيْئَةً
بِهِ جَبَابًا نَحْوِ نِيَّةِ أَيْ كَمَا مَثَرِيَّةً
أَيْ أَنْ مَحَاثِرِيَّةً مَشْفُوقَةً
أَيْ نِيَّةً لَمْ يَشْرَعْ هَيْئَةً
نَهْ بِهَيْئَةٍ أَيْ أَنْ مَحَاثِرِيَّةً
أَنْ مَحَاثِرِيَّةً

من ذلك -

و سمي به ﷺ

لكثرة شفقتة بامتة
ورأفته كما قال
شاعره حسان بن
ثابت رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَرْثِيهِ

ﷺ

"عطوف عليهم لا يثنى جناحه
الركف يحنو عليهم ويمهد"
(سبل الهدى ج 1 ص 176)

Al-'Atūf with ('ā) is of similar meaning to 'Ash-shafūq,' the compassionate. Literally it means 'bowing of a thing'. It is said 'Aṭaf-ul-ghaṣan' branch bent down. When used as 'Aṭaf al-insānu jānibahū min ladun ra'sihī ilā warakihi' that when a man bows his head to the level of his hips, he is metaphorically considered to be extremely humble and lenient. However, this is only the case if it is used with the preposition 'Alā (on) and it can mean exactly the opposite of leniency if used with the preposition 'an (from).

The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was called compassionate because of his strong affection for his *Ummah*. Ḥaḍrat Ḥassān bin Thābit رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has said in the following elegy: "He was compassionate to them (his companions). He never withdrew his hand from their protection. He was always affectionate to them."

-(Subul Al-Hudā V1, P606)

جب حضور اقدس ﷺ
ہجرت کر کے مکہ سے مدینہ منورہ جا

قالت عمته عاتكة
بنت عبد المطلب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَعَد

ہے تھے تو آپ کی بھوپھی عاتکہ
نے فراق میں یہ شعر کہے :

”اے میری آنکھ آنسوؤں کی
جھڑی لگا کر ذرا کھل کر رو، مصطفیٰ پر
جو ہاشم کی اولاد کے چودھویں رات کے
چاند ہیں۔ ترضی پر جو جو نیک اور
انصاف پسند اور پرہیزگار ہیں اور جو
دین و دنیا کے نشانات کو قائم کرنے
آئے ہیں۔ بابرکت آتھے، بار بار اور
وانا اور صاحب فضیلت اور جو بہترین
رحم کے داعی ہیں ان پر آنسو بہا۔“

ماسار من مکه مهاجرًا
فجزعت علیہ :

”عینی جودی بالدموع السورج
علی المصطفیٰ کالبدر من الہاشم
علی المرتضیٰ للبر والعدل والتقویٰ
وللدین . وللدنیا مقیم المعالم
علی الصادق الیمین ذی الحکم والنہی
وذی الفضل والداعی بخیر الترام

(دلائل النبوة کلاصفها فی ص ۱۳۳)

When the Almighty Allāh's Messenger ﷺ was forced to migrate to Madinah, his aunt 'Ātika bint 'Abd Al-Muttalib رضی اللہ عنہا said the following Verses in grief for him: "O! My eyes continue to shed tears unceasing over *Mustafā* ﷺ who is the glorious full moon of the Bani Hāshim. Shed tears over *Murtadā* ﷺ, the choicest of them all in his goodness, justice and piety, in his spiritual and worldly glory. Indeed, he is here to uphold the virtues of the world. He is truthful, blessed, compassionate; a source of blessings. Shed tears over him, the embodiment of mercy."

-(Dalā'il An-Nubuwwah by Isfahāni P332)



السَّيِّدِ الْعَظِيمِ

عمرائے مزار عظمت والی ﷺ

Sayyidunā AL-'AZĪM ﷺ
 (Our Leader of Great Dignity ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” اور بیشک آپ جنسِ ساقی
 کے اعلیٰ ایمانہ پر ہیں۔“

اشارہ الی قولہ:
 ”وَإِنَّكَ لَكَلِمٌ خُلِقَ
 عَظِيمٌ“ (سورۃ القلم ۴)

Reference to the *Holy Qur'an*:

And surely thou hast
 Sublime morals.
 -(*Al-Qalam* 68:4)

توراة کے شروع میں یہ بشارت
 کہ حضرت اسماعیلؑ کے ہاں ایک بہت بڑا
 عظیم بچہ پیدا ہوگا جو بہت ہی اہمیت
 کی طرف بھیجا جائے گا۔

وقع فی اول سفر من
 التوراة وسیلد عظیماً
 لامة عظيمة۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۶۰۶)

It was prophesied in the beginning of the *Holy Torah* that a
 great one (descendant of the Prophet Ismā'il ﷺ) will be
 born to the most great *Ummah*.

-(*Subul Al-Hudā* V1, P606)

وَمَا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ وَإِنَّا بِهِ لَمُتَّقُونَ

حضرت مسور بن مخرمہ اور مروان
بن حکم رضی اللہ عنہما سے روایت ہے
کہ عروہ بن مسعود ثقفی (جو صلح حدیبیہ
میں کفار کی طرف سے نمائندہ تھا) نے
واپس آ کر قریش کو کہا کہ اے قوم
اللہ کی قسم، میں بادشاہوں کے ہاں
وفد بن کر گیا ہوں اور میں تیبصر،
کھسری اور نجاشی کے ہاں بھی وفد
بن کر گیا ہوں۔ اللہ کی قسم میں نے
کبھی کسی بادشاہ کو نہیں دیکھا کہ اسکی
رعایا اس کی اتنی تعظیم کرتی ہوتی تعظیم
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کرتے ہیں
اللہ کی قسم اگر آپ کے دہان مبارک سے
لعاب گرتا ہے تو صحابہ کرام اس کو نیچے
نہیں گرنے دیتے بلکہ اس کو اپنے پیرے
اور بدن پر رکھ لیتے ہیں اور جب
آپ ان کو کوئی حکم دیتے ہیں تو اسکی
تعمیل میں بھاگ دڑتے ہیں اور جب
آپ وضو فرماتے ہیں تو آپ کے وضو
کے پانی پر وہ لڑتے ہیں اور جب
بات کرتے ہیں تو اپنی آوازوں کو
پست کر لیتے ہیں اور تعظیماً آپ

عن المسور بن
مخرمة و مروان بن
الحکم رضی اللہ عنہما قال قال
عروہ بن مسعود الثقفی
ای قوم واللہ لقد وفدت
علی الملوک و وفدت
علی قیصر کسریٰ و النجاشی
واللہ ان رأیت
ملکا قط یعظمہ
اصحابہ ما یعظموا صحابہ
محمد محمدًا صلی اللہ علیہ وسلم
واللہ ان یتنخم
نخامة الا وقت فی
کف رجل منهم
فذلک بها وجهه
وجلدہ و اذا امرهم
ابتدروا امرہ و اذا
توضأ و کادوا یقتلون
علی وضوئہ و اذا
تکلموا خفضوا اصواتهم
عندہ و ما یحدون
الیہ النظر تعظیماً لہ۔
(الحديث)

کے چہرہ اقدس کی طرف نظر بھر کر
نہیں دیکھتے۔

(مسند امام احمد بن حنبل ج ۴ - ص ۲۹۰)

Ḥadrat Masūr bin Makhrama رضی اللہ عنہ and Marwān bin Al-Ḥakam رضی اللہ عنہ have narrated: “Urwa bin Mas‘ūd Ath-Thaqafī who represented the Quraish during the Ḥudaybiyah peace-talks, told his people on his return: ‘By Allāh! I have represented the Arabs before many kings, including Caesar of Rome, Khusroe of Persia and Negus of Ethiopia. But, I swear by the Almighty Allāh, I have not seen any king whose subjects glorify him to the same degree as the companions of the Prophet Muḥammad صلی اللہ علیہ وسلم glorify him. By Allāh, his companions do not let a drop fall from his face on to the ground, but they catch it and rub it on to their faces and bodies. When he issues a command, they hasten to carry it out. When he performs his ablutions, they vie with each other to serve him with water. When they speak to him they lower their voices; and out of respect for him, they never look at him in the eye.’”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P329)

العظیم یعنی بہت بڑے بزرگ۔
عظمت شئی سے مراد ایسی چیز جو
فی نفسہ کامل ہو اور دوسروں سے
مستغنی ہو۔

العظیم الحلیل الکبیر
وقیل عظمتہ الشئی کون الشئی
کاملا فی نفسہ مستغنی عن
غیرہ۔ (سبل الہدی والرشاح ص ۱۰۱)

True dignity signifies the innate perfection of a person or a thing independent of external influences.

-(Subul Al-Hudā V1, P606)



سَيِّدُنَا عَظِيمُ الْجُمَّةِ

ہمارے سردار بزرگ گیسو والے

ﷺ Sayyidunā 'AZĪM-UL-JUMMAH
 (Our Leader with Thick Long Hair ﷺ)

حضرت براہ بن عازب سے روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ درمیانہ قد، فراخ سینہ بزرگ گیسو، کانوں کی لوہوں تک بال مبارک والے تھے۔ آپ پر سرخ رنگ کا جوڑا تھا۔ میں نے آپ جیسا خوبصورت نہیں دیکھا

عن البراء بن عازب رضي الله عنه يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم رجلاً مربعاً بعيداً بين المنكبين عظيم الجمة المشمة اذنيه عليه حلة حمراء ما رايت شيئاً قط احسن منه - (شمائل الترمذی ص ۱)

Ḥadrat Barā' bin 'Āzib رضي الله عنه has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم was of medium height with a broad chest and thick long hair that reached down to his ear lobes. He was wearing a red robe, I have never seen anybody as handsome as he."

-(Shamā'il At-Tirmidhi, P1)

علامہ بخاری رحمته الله عليه فرماتے ہیں میں کہتا ہوں الجُمَّة کے معنی زیادہ بال

اقول الجمة بمعنى الكثرة الشعر ومنه الجمر الفصير

(نسیم الریاض ج ۱ ص ۲۳۷) ہیں۔ حجّ غفیر بھی اسی سے ہے۔

'Allāma Khafājī has narrated that *Al-Jummaḥ* means 'thick hair' and its derivative *Jamm Al-Ghafīr*, means 'a dense crowd'.

-(*Nasīm Ar-Riyād V1, P337*)

اور روایتوں کے درمیان تطبیق یہ ہے
کہ یہ سبب اس حال اوقات کے بھی
حضرت اقدس ﷺ تیل کی لہش
فرما کر کنگھی فرماتے تو سر کے بال مبارک لمبے
ہو جاتے، دوسری حالت میں چھوٹے رہتے

و در جمع میاں روایات آنست
کہ ایں باعتبار اختلاف احوال اوقات
ہست گلبے کہ تیل می لیدند و شانہ می کزند
در از می بود و در غمبیر ایں حال کوتاہ۔

(مادرج استنبوہ ج ۱ ص ۱۵)

There are variations of descriptions of the Almighty Allāh's Messenger's (ﷺ) hair at different times and in different situations. Sometimes, he rubbed oil into it and combed it so it looked long. At other times, it looked short.

-(*Madārij An-Nubuwwah V1, P15*)



سَيِّدُنَا عَظِيمُ السَّاعِدِينَ

عمر بن الخطاب عظيم كلاتيموں والے

ﷺ Sayyidunā 'AZĪM-US-SĀ'IDAIN
 (Our Leader with the Mighty Fore-arms)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ بھرے ہوئے قدموں
 اور سبھیلیوں والے تھے۔ بڑی پٹیلوں
 والے، بڑی کلاتیموں والے، بھرے ہوئے
 بازوؤں اور بھرے کندھوں والے تھے
 دونوں کندھوں کے درمیان کافی
 فاصلہ تھا۔

عن ابی ہریرۃ
رضی اللہ عنہما قال کان رسول اللہ
 ﷺ شتن القدمین
 و الکفین ضخم السافین
 عظیم الساعدین ، ضخم
 العضدین والمنکبین
 بعید ما بینہما۔

(رواہ الواقدی۔ تاریخ ابوسعید ص ۱۹)

Hadrāt Abu Huraira رضی اللہ عنہ has reported that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ had broad feet and palms, large shanks, large fore-arms, well-built arms and shoulders with wide space between his shoulder blades.

-(Al-Wāqidi, Tārīkh Ibn Kathīr V6, P19)

حضرت سلیمان علیہ السلام

نشید الانشاد السدی

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي بِمَنْ تَنْبَغِي
 آمين آمين آمين يا ابا القاسم ط

گیت : اس کے ہاتھ ایسے ہیں
جیسے سونے کی کڑیاں جس میں
کے جواہر جڑے گئے ہوں۔

لسلیمان علیہ السلام یداًہ حلقتان
من ذهبٍ مرصعتان بالزبرجد۔
:نشید الانشاد باب - آیت ۱۳

The song of Sulaimān عليه السلام in the honour of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ: "His hands are as beautiful as gold embedded with diamonds".
-(Nashīd Al-Anshād V5, 14)



عَظِيمِ الشَّانِ

ہمارے سردار بڑی شان والے ﷺ

Sayyidunā 'AZĪM-USH-SHĀN ﷺ
 (Our Leader of the Highest Honour ﷺ)

خطر بن مالک کا ہن نے کہا ہے
 ” ایک عظیم الشان پیغمبر کے مبعوث
 ہونے کے سبب سے جو آیات اور
 قرآن کے نزول نیز ہدایت اور قرآن
 کیساتھ مبعوث ہوں گے جس کے
 ذریعے بتوں کی پستیں ختم ہو جائیں گی۔“
 ہم نے کہاے خطر کچھ پراسوس
 تو ایک بڑے عظیم کام کا ذکر کر رہا ہے۔
 اپنی قوم کیلئے کیا سوچا ہے خطر لولا کہ
 میں اپنی قوم کیلئے وہی سوچا ہوں
 جو اپنے نفس کیلئے سوچتا ہوں یہ کہ وہ
 بہترین انسان جو نبی ہے اسی پیروی
 کریں۔

قال خطر بن
 مالك الكاهن
 ” من اجل مبعوث عظيم الشان
 يبعث بالتنزيل والقران
 وبالهدى و فاصل القران
 تبطل به عبادة الالوان
 قال فقلنا ويحك يا خطر انك
 لتذكر امر عظيمًا، فماذا ترى
 لقومك؟ فقال:
 ” ارى لقومي ما ارى لنفسي
 ان يتبعوا خيري نبي الانس“
 (الروض الافق ج 1 ص 23)

Khaṭar bin Mālik the Soothsayer said: “It is by virtue of the most honourable (Prophet Muḥammad ﷺ) who will be sent with the revelation of the *Holy Qur’ān*, its Divine Guidance and the spread of the *Holy Qur’ān*’s teachings that the worship of idols shall be eradicated. We said, ‘Woe unto you O Khaṭar! You have indeed foreseen the coming of a great event! So what do you see for your own people?’ He replied, “I think for my people in the same way as I think for myself; I think that they should only follow the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ who is the best of all men.”

-(*Ar-Rawḍ Al-Unf V1, P240*)



عَظِيمُ الْمَنَاقِبِ

ہمارے سردار بھاری کندھوں والے

ﷺ Sayyidunā 'AẒĪM-UL-MANĀKIB
 (Our Leader with Broad Shoulders ﷺ)

حضرت علی بن ابی طالب
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ بیان
 کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کا
 رنگ سپید تھا جس میں سُرخ مٹی ہوئی تھی
 باریک پلوں والے، سیاہ چشم تھے، نہ
 ٹھکنے نہ زیادہ لمبے تھے، میانہ قد سے
 ذرا طویل، بڑے کندھوں والے تھے آپ
 کے سینے پر ایک لکیر تھی، بال نہ گھونگر
 والے نہ سیدھے تھے، بھاری ہتھیلی اور
 بھاری قدم مبارک والے تھے جب آپ
 چلتے تو مجھوم کر چلتے گویا کہ آپ اپنے پیروں سے
 نیچے کی طرف لٹکتے ہیں پسینہ آپ کے چہرہ
 مبارک سے تپتی تپتی کی طرح تھا میں نے آپ

عن علی بن ابی طالب
 رضی اللہ عنہما قال کان رسول اللہ
 ﷺ ابیض مشرب
 بیاضہ حمرة، اهدب اشفاہ
 اسود الحدقة لا قصیراً ولا
 طویلاً، وهو الی الطول اقرب
 عظیم المناکب، فی صدرہ
 مسریة، لا جعد ولا سبط
 شش الکف والقدم، اذا
 مشی تکففا کما یمشی فی
 صعد کان العرق فی وجہہ
 اللؤلؤ، لم ارقبلہ ولا بعد
 مثله ﷺ

Ḥaḍrat ‘Alī bin Abī Ṭālib رضي الله عنه has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger صلى الله عليه وسلم had a white and reddish complexion, thin eyelashes and black eyes. He was neither short nor too tall, but close to the tall, with big shoulders, and he had a line of thin hair on his chest. His hair was neither curly nor straight. He had fleshy palms and feet and he walked confidently as if he was descending from a height. The perspiration on his face shone like pearls and I have never ever seen, or will ever see, anyone like him.”

-(*At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa’d V1, P412*)



عَفِيفٌ

ہمارے سردار پاک و امن ﷺ

Sayyidunā 'AFF ﷺ
 (Our Leader, the Most Chaste ﷺ)

حضرت حسان بن ثابت
 ﷺ آپ کا شہرہ پڑھتے ہیں:
 ”پاک کمائی والے، پوری سخاوت والے،
 جہان کے بہتر مرد، تکلیف نہ دینے والے“

قال حسان
 بن ثابت ﷺ يرثيه
 ”عف مكاسبه جزل مواهبه
 خيرا البرية سمح غير نکال“
 (طبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ - ص ۲۲۳)

Hadrat Hassān bin Thābit ﷺ wrote an ode at the demise of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was extremely chaste in earning his living, most generous in charity and was the most virtuous of all men, magnanimous par excellence."

-(Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P323)

او حضرت کعب
 ﷺ کی طرح میں فرماتے ہیں:
 ”ہماری وہ عزت جو کسی کو میسر
 نہیں، جس کے قائد اعظم نبی (محمد)
 ﷺ کی طرح ہے۔“

وقال كعب
 ﷺ يمدحه ﷺ:
 ”لنا حرمة لا تستطاع يقودها
 نى اتي بالحق عف مصدق“

ہیں جو حق لائے پاک اور تصدیق کیے گئے ہیں۔

(سبل الہدی ج ۱ - ص ۶۰)

Ḥadrat Ka'b رضی اللہ عنہ said the following in praise of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ: "We have been granted a unique honour: Our Leader, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, has appeared with the truth and is of established piety."

-(Subul Al-Hudā V1, P607)

حضرت ابن مہیہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس صفت کیساتھ حضور اکرم ﷺ ہر اگلی کتاب میں موصوف ہیں۔

قال ابن دحیة رضی اللہ عنہ وهو موصوف بر فی الکتب المتقدمة۔

(سبل الہدی ج ۱ - ص ۶۰)

Ḥadrat Ibn Dahya رضی اللہ عنہ has said that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ has been known by this attribute in the previous Holy Scriptures.

-(Subul Al-Hudā V1, P607)

ابوسفیان نے ہر قلم سے کہا کہ آپ ﷺ کہتے ہیں کہ صرف ایک ہی اللہ کی عبادت کرو اور اس کی تعظیم ہی چیز کو شریک نہ ٹھہراؤ اور (شرک کی باتیں) جو تمہارے باپ دادا کیا کرتے تھے چھوڑ دو اور ہمیں نماز (پڑھنے) اور سچ بولنے اور پرہیزگاری اور صلہ رحمی کا حکم دیتے ہیں۔

قال ابو سفیان لہرقل یقول اعبدوا اللہ وحده لا تشركوا به شیئاً و اتركوا ما یقول اباؤکم و یامرنا بالصلوة والصدق والعفاف والصلة۔

(صحیح البخاری ج ۱ - ص ۶)

Abū Sufyān told Heraclius: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ has directed us to worship Allāh the Almighty only and not to ascribe any partner unto Him. He has also told us to renounce all that our ancestors had said. He has ordered us to pray, to speak the truth, to be chaste and to keep good relations with our kith and kin".

-(Saḥīḥ Al-Bukhārī V1, P4)

واقدي کا بیان ہے کہ حضرت بکر
ﷺ نے یہ بھی کہا تھا:
”لوگ ان کے پاک اخلاق سے خوب
واقف ہیں اور پاکدامنی میں ان کا
کوئی ثانی نہیں ہے۔“

قال الواقدي و قال
ابوبكر ﷺ ايضاً،
”كان المصفاة في الاخلاق قد علموا
وفي العفاف فلم فذل براحدا
الطبقات الكبرى لابن سعد ج ٢ - ص ٣٢٠

Ḥaḍrat Bukhāri Al-Wāqidi رحمته الله عليه has narrated on the authority of Ḥaḍrat Abū Bakr رحمته الله عليه who narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ was of the most chaste character. His piety was well-known and there was none like him (in piety)”.

-(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa’d V2, P320)

ابو عمرو شیبانی نے کہا اور حضرت
حسان بن ثابت رحمته الله عليه نے
آپ کا مہر یہ پڑھا:
”أؤمل كراياك اخلاق والى رسولٍ
آنسو بہائیں جو نرم خو، پاک و امن
ظاہر ہستی۔ عطا کنندہ، بھوکوں کو کھانا
کھلانے والے، غریبوں کو دینے والے،
اور خوبصورت تھے۔“

قال ابو عمرو الشيباني
وقال حسان بن ثابت
ﷺ يرثي النبي ﷺ :
”على رسول لنا محض ضريته
سمع الخليفة عفا غير مجال
كشاف مكرمة مطعم مسفية
وهاب عانير وجناء شمال
الطبقات الكبرى لابن سعد ج ٢ - ص ٣٢٠

Ḥaḍrat Abū ‘Amr Ash-Shaybānī رحمته الله عليه has reported Ḥaḍrat Ḥassān bin Thābit رحمته الله عليه having written in his Verse about the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ: “Let us mourn the passing away of our noble Prophet who was of pious and magnificent character, manifest chastity and well-known generosity. He was the succour of the hungry, the carer of the poor and the paragon of virtues.”

-(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa’d V2, P323)

سَيِّدُكَ
 عَفْوٌ
 ﷺ

ہمارے سردار معافی دینے والے

Sayyidunā 'AFUW ﷺ
 (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ)

حضرت مصعب بن سعد رضی اللہ عنہما
 اپنے باپ حضرت سعد رضی اللہ عنہما
 سے روایت کرتے ہیں کہ عکرمہ
 سمندر کے راستے کشتی میں سوار ہوتے
 راستے میں سخت تند لہریں آئی کشتی
 والوں نے ساریوں کو کہا کہ خلاص دل
 کے ساتھ (اللہ سے) دعا کرو کیونکہ
 تمہارے معبودان باطلہ اس جگہ کچھ نہیں
 کر سکتے۔ عکرمہ بولے اللہ کی قسم اگر
 خالص اللہ کے سوا سمندر میں کوئی نجات
 نہیں دے سکتا تو خشکی میں بھی اس کے
 سوا کوئی نجات نہیں دے سکتا۔ اے
 اللہ میں تجھ سے عہد کرتا ہوں کہ اگر

عن مصعب بن
 سعد رضی اللہ عنہما عن ابيه اما
 عكرمة رضی اللہ عنہما فركب البحر
 فاصابهم قاصف فقال
 اهل السفينة لاهل
 السفينة اخلصوا فان
 الهنم لا تغني عنكم شيئاً
 ها هنا فقال عكرمة رضی اللہ عنہما
 والله لئن لم ينج في
 البحر الا الاخلاص فانہ
 لا ينجي في البر غيره
 اللهم ان لك علوت
 عهداً ان انت عافيتني

وَمَا تَنْقُضُ عَهْدًا وَرَأَيْتَ كَيْفَ يَتَّبِعُ الْخَلْقَ
 آمِينَ آمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ط

میں نے آپ کو معافی دینے والے بزرگ
پایا، پھر آپ کی خدمت میں حاضر ہو کر
مسلمان ہو گیا۔ ابن اسحاق اور
زبیر بن بکار کی روایت میں ہے کہ
وہ خلافتِ فاروق میں جنگِ یومک
میں شہید ہوئے۔

يَدِي فِي يَدِهِ
فَلأَجِدُنهُ عَفْوَاً كَرِيماً
قَالَ كَفَّاءٌ وَاسْلَمَ
قَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ وَالزُّبَيْرُ
ابْنَ بَكَارَ قَتَلَ يَوْمَ الْيَرْمُوكِ
فِي خِلاَفَةِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا -

(اصابہ ج ۲ ص ۲۵۸)

Ad-Dār Qutni رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، Al-Hākim رَضِيَ اللهُ عَنْهُ and Ibn Mardawiyya رَضِيَ اللهُ عَنْهُ have narrated 'Ikrima رَضِيَ اللهُ عَنْهُ praying: "O Allāh the Almighty! I promise You, if You rescue me in this affliction, I shall present myself before Your Prophet Muhammad ﷺ and give my hand into his (in allegiance). Indeed, we have found him most forgiving and kind". So he came and accepted Islam. Ibn Ishāq رَضِيَ اللهُ عَنْهُ and Zubair bin Bakār رَضِيَ اللهُ عَنْهُ have related that he (Ikrima رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) was martyred in the Battle of Yarmūk during the Caliphate of Ḥaḍrat 'Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

-(Iṣābah V4, P258)



السَّيِّدُ الْغَفِيُّرُ

ہمارے سردار مُعاف کرنے والے

Sayyidunā AL-'AFUW ﷺ
 (Our Leader, the Most Pardoning ﷺ)

اشارۃ الی قولہ :

” فَبِمَا نَقْضِهِمْ
 مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَ
 جَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ
 قَسِيَةً ۖ يُحَرِّفُونَ
 الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ
 وَ نَسُوا حَظًّا مِمَّا
 ذُكِّرُوا بِهِ ۗ وَلَا
 تَزَالُ تَطَّلِعُ
 عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ
 إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ
 عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ۗ إِنَّ

اشارہ ہے اس آیت کی طرف :
 ” تو ان کی عہد شکنی کی وجہ سے ہم نے
 ان کو اپنی رحمت سے دور کر دیا اور
 ہم نے ان کے قلوب کو سخت کر دیا
 وہ لوگ کلام کو اس کے مواقع سے بدلتے
 ہیں اور وہ لوگ جو کچھ ان کو نصیحت
 کی گئی تھی، اس میں اپنا ایک بڑا
 حصہ فوت کر بیٹھے اور آپ کو
 آئے دن کسی نہ کسی خیانت کی
 اطلاع ہوتی رہتی ہے جو ان سے
 صادر ہوتی رہتی ہے۔ بجز ان کے
 معدودے چند شخصوں کے۔ سو

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّىٰ تَأْتِيَ بِالنَّارِ
 آمِنِينَ آمِنِينَ يَا أَيُّهَا النَّارِيُّ ط

آپ ان کو معاف کیجئے اور ان سے
درگزر کیجئے۔ بیشک اللہ احسان
کرنے والوں سے محبت کرتا ہے۔

اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝
(سورة المائدة ۱۳)

Reference to the *Holy Qur'an*:

But because of their breach
Of their covenant, We
Cursed them, and made
Their hearts grow hard:
They change the words
From their (right) places
And forget a good part
Of the message that was
Sent them, nor wilt thou
Cease to find them -
Barring a few - ever
Bent on (new) deceits:
But forgive them, and overlook
(Their misdeeds): for Allāh the Almighty
Loveth those who are kind.

-(Al-Mā'idah 5:13)

حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ
فرماتے تھے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
کی تعریف (کتبِ قدیم میں) ہم پتے
ہیں: بیشک ہم نے آپ کو گواہ اور
بشارت دینے والا بنا کر بھیجا۔ تو میرا
بندہ اور میرا رسول ہے۔ میں نے
اس کا نام متوکل (بھروسہ کرنے والا)
رکھ دیا ہے نہ دل کے سخت، نہ زبان
کے درشت اور نہ بازاروں میں رکھنے
والے ہو گئے اور نہ ہی بدی کا بدلہ بدی

عن عبد الله بن
سلام رضی اللہ عنہ انہ کا
یقول انا لنجد صفة
رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم انا
ارسلتك شاهداً ومبشراً
انت عبدی ورسول
سميته المتوكل ليس
بفظ ولا غليظ ولا
صحاب في الاسواق
ولا يجزي بالسيعة

سے دیں گے، مگر وہ مُعاف کر
 دیں گے اور درگزر فرمائیں گے اور میں
 ان کو اُس وقت تک مُعافات نہ
 دوں گا جب تک وہ ٹیڑھی ملت
 کو سیدھا نہ کر دیں کہ وہ گواہی دیں کہ
 اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں
 اس کے فریضے وہ انہوں کی آنکھیں
 اور بہروں کے کان کھول دیں گے اور
 غفلت کے پردوں میں پڑے ہوئے
 دلوں کے پردے دُور کر دیں گے۔“

مثلها ولكن يعفو
 ويتجاوز و ليس اقبضه
 حتى يقيم الملة الموجه
 بان تشهد ان لا
 اله الا الله ، يفتح به
 اعينا عميا و اذا ناصما
 و قلوبا غلظا۔

(تاریخ ابن کثیر ج ۶ - ص ۶)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin Salām رضي الله عنه has reported that he found (in the ancient scriptures) the following qualities of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ: “Indeed, We have sent you as a witness and giver of glad tidings; you are My servant and Prophet. I have named him as ‘mutawakkil’ (resigned to My will) who is neither hard hearted nor fierce in speech. He will not raise noise in the streets nor shall he be revengeful; rather he will be forgiving and will overlook. I shall not allow his death until he has set right the misguided people who will witness that there is no god but Allāh. With this creed, he will open the eyes that were blind, ears that were deaf and hearts that were covered.”

-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P61)



سَيِّدُ الْغَفِيَّةِ

ہمارے سردار پاک دامن و مودتِ اسلامیہ ﷺ

Sayyidunā AL-‘AFĪF ﷺ
 (Our Leader, the Most Virtuous ﷺ)

حضرت کعب بن علقمہ رضی اللہ عنہما
 اقدس ﷺ کی طرح پڑھتے ہیں:
 ”ہماری عزت کا کوئی مقابلہ نہیں کر
 سکتا جس کے قائدِ اعظم حضور نبی اکرم
 ﷺ ہیں جو سنی لائے، پاک دامن
 تصدیق کیے گئے ہیں“

قال کعب بن علقمہ
 يمدحه ﷺ :
 ”لنا حرمة لا استطاع يقودها
 نبي اتي بالحق عفت مصدق“
 (سبل الھدی ج ۱ ص ۷۰۷)

Hadrat Kā'b said the following in his (ﷺ) praise:
 “To us belongs an honour that cannot be surpassed
 A Prophet ﷺ sent with the Truth, most virtuous.”
 -(Subul Al-Hudā V1, P607)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ ابوسفیان نے (ہرقل کو)
 کہا کہ وہ پیغمبر کہتے ہیں کہ تم اللہ کی

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
 قال قال ابوسفیان قلت
 يقول عبدوالله وحده

بندگی کرو، اس کے ساتھ کسی کو بھی
شریک نہ ٹھہراؤ اور وہ باتیں چھوڑ دو
جو تمہارے باپ دادا کہتے تھے اور
ہمیں نماز، سچائی، پاکدامنی اور
صلہ رحمی کا حکم فرماتے ہیں۔

ولا تشركوا به شيئاً واتركوا
ما يقول آباؤكم وأئمتنا
بالصلوة والصدقة
والعفاف والصلح - (الحديث)
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۲)

It is narrated on the authority of Ibn ‘Abbās رضي الله عنه that Abū Sufyān told Heraclius: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ has directed us to worship Allāh the Almighty only and not to ascribe any partner unto him. He has told us to renounce that which our ancestors have said. He has ordered us to pray, to speak the truth, to be chaste and to show mercy and kindness to our kith and kin”.

-(Saḥīḥ Al-Bukhārī V1, P4)



السَّيِّدُ الْعَلَامَةُ

عمر بن الخطاب
 نشان راہ
 مؤید و ملامت اللہ

ﷺ Sayyidunā AL-‘ALĀMAH
 (Our Leader, the Sign ﷺ)

اشارہ اسی قولہ:

”وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ“ (سورۃ الشوریٰ ۵۲)
 عن جابر رضی اللہ عنہ
 ان عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ اتق رسول الله ﷺ
 ﷺ بنسخة من التوراة فقال يا رسول الله ﷺ
 هذه نسخة من التوراة فسكت فجعل يقرأ ووجه رسول الله ﷺ
 يتغير فقال ابو بكر

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:

” اور بیشک آپ صراطِ مستقیم کی ہدایت فرماتے ہیں۔“
 حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ (ایک مرتبہ) حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ حضور اقدس ﷺ کے پاس توراہ کا نسخہ لائے اور عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ! یہ تورات کا نسخہ ہے۔ حضور اقدس ﷺ خاموش رہے پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے تورات کو پڑھنا شروع کیا اور حضور اقدس ﷺ کا چہرہ مبارک متغیر ہونے لگا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے

وَمَا يَنْبَغِي حَتَّىٰ نَأْمُرَ بِتَمِيمِ الْعَلَامِ
 آمين آمين آمين يا ابا عبد الله

یہ دیکھ کر فرمایا کہ عمرؓ تمہیں گم کریں
گم کرنے والیاں کیا آپ جناب رسول اللہ
(ﷺ) کے چہرہ کے تفسیر کو نہیں
دیکھتے؟ حضرت عمرؓ نے جناب رسول اللہ
ﷺ کے چہرہ مبارک کی نظر ڈالی اور کہا
پناہ مانگتا ہوں میں اللہ سے اللہ اور کے
رسول کے عصہ سے۔ رضی ہریم اللہ کے
رب ہونے پر اور میں سلام پراور حضرت محمد
ﷺ کی نبوت پر پس حضور لقدس
ﷺ نے فرمایا قسم سے اس ذات
کی جس کے فضل میں محمد (ﷺ)
کی جان ہے اگر موجود ہوتے تم میں حضرت
موسیٰؑ تو تم ان کی عطا قبول کر لیتے اور
مجھے چھوڑ دیتے (اس کا نتیجہ یہ ہوتا کہ تم
سیحراستہ سے بھٹک کر گمراہ ہو جاتے۔
اگر حضرت موسیٰؑ ﷺ زندہ ہوتے
اور میری نبوت کے زمانے کو پاتے تو
(یقیناً) میرا اتباع کرتے۔

ﷺ ثكلتك اثواكل
ماترى بوجه
رسول الله ﷺ
فنظر عمر الى وجه
رسول الله ﷺ
فقال اعوذ بالله من
غضب الله و غضب رسوله
رضينا بالله ربا و بالاسلام
دينا و بمحمد نبيا
فقال رسول الله
ﷺ والذى نفس
محمد ﷺ بيده لو بدلكم
موسى ﷺ فاتبعتموه
وتركتمونى لضللتم عن
سواء السبيل ولو كان
حيا و ادرك نبوتى لا
تبعنى۔

(سنن الدارمی ج ۱ - ص ۹۵)

Reference to the Holy Qur'an:

And verily Thou dost guide (men)
To the straight way.
(Ash-Shūrā 42:52)

Hadrat Jābir رضي الله عنه has narrated: "Once Hadrat 'Umar رضي الله عنه brought a copy of the Torah to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ. Hadrat 'Umar رضي الله عنه said: 'O the Messenger of

Allāh the Almighty! This is a copy of the *Torah*.' The Holy Messenger ﷺ kept silent. Then he started reading from it. Soon the expression on the face of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ began to change. Ḥaḍrat Abū Bakr رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ admonished 'Umar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, saying, 'May the mourning mothers weep for you, Umar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ! Haven't you noticed the change on the face of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ?' Ḥaḍrat 'Umar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ looked at the face of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ and got alarmed. He said, 'I seek forgiveness from the wrath of Allāh the Almighty and from the displeasure of His Prophet ﷺ. We are happy to believe in Allāh as our Lord, in Islam as our Faith, and in Muḥammad ﷺ as our Prophet.' Then, the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ said, 'By Allāh the Almighty! If Ḥaḍrat Mūsā عَلَيْهِ السَّلَام had appeared before you, you might have followed him and given up following me thus having gone astray from the right path. However, if Ḥaḍrat Mūsā عَلَيْهِ السَّلَام were alive today and had known of my Prophethood, he would have followed me'."

-(Sunan Ad-Dārimi V1, P95)



السَّيِّدُ الْعَلَمُ

ہمارے سردار نشان (ہدایت دینے والے) و رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā AL-'ALAM صَلَّوْا عَلَيَّ وَبَارِكُوا وَسَلِّمُوا
 (Our Leader, the Guide صَلَّوْا عَلَيَّ وَبَارِكُوا وَسَلِّمُوا)

العلم "اُدُل" کی فتح، جس سے
 لوگ ہدایت حاصل کریں۔

أَلْعَمُ بفتح العين المتمدی
 (شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳- ص ۳۳)

Al-'Alamu with the *fath* of 'ain and *lām* means the one
 whom the people receive guidance from.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunyah by Zaraqāni V3, P139)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور اسی طرح ہم نے آپ کے پاس
 وحی یعنی اپنا حکم بھیجا ہے، آپ کو نہ یہ
 خبر تھی کہ کتاب کیا چیز ہے اور نہ خبر تھی
 کہ ایمان کیا چیز ہے اور لیکن ہم نے اس
 قرآن کو ایک نور بنایا جس کے ذریعے سے
 ہم بندوں میں سے جس کو چاہتے ہیں
 ہدایت کرتے ہیں اور اس کوئی شبہ نہیں کہ
 آپ ایک سیدھے راستے کی ہدایت کرتے ہیں“

اشارہ الی قولہ
 ”وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا
 إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا
 مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ
 وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ
 نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ
 مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي
 إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ“

(سورة الشورى ۵۲)

وَمَا تَنْبَأُ بِهَا مَا لَمْ يَكُنْ لَكَ بِهِ خَبْرٌ
 آمين آمين آمين يا ابا عبد الله

Reference to the *Holy Qur'ān*:

And thus have we,
By our command, sent
Inspiration to thee:
Thou knewest not (before)
What was revelation, and
What was faith; but we
Have made the (*Qur'ān*)
A light, wherewith we
Guide such of our servants
As we will; and verily
Thou dost guide (men)
To the straight way.

-(*Ash-Shūrā* 42:52)

العلم وہ نشان ہے جسے دیکھ کر راستہ
معلوم کیا جائے۔ یہ ہم گرامی حضور اکرم کا
اس لیے رکھا گیا ہے کہ آپ نے ہدایت کی دلیل بنیں

ولیتدل بہ علی الطريق و
سمی بہ ﷺ بذلك لانہ دليل
على طريق الهدى - (سبل الهدى امثله)

'*Al-'Alam*' is the signpost which shows the way. The Prophet
of Allāh the Almighty ﷺ is so named because he shows
people the path to Divine Guidance.

-(*Subul Al-Hudā* V1, P607)



عَلَمُ الْإِيمَانِ

سَيِّدُكَ

ہمارے سردار ایمان کا جھنڈا ﷺ

Sayyidunā 'ALAM-UL-ĪMĀN ﷺ
 (Our Leader, the Flag of the Faith ﷺ)

إشارة إلى قوله:

” وَشَلَّ إِن كُنْتُمْ
 تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي
 يُحِبِّبْكُمْ اللَّهُ وَيُغْفِرْ لَكُمْ
 ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ
 غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝
 قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ
 وَالرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا
 فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
 الْكٰفِرِينَ ۝“

(سورہ العمران ۳۱-۳۲)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:

” اے محبوب (ﷺ) آپ کے
 فرما دیجئے کہ لوگو، اگر تم اللہ سے محبت رکھتے
 ہو تو میری اتباع کرو۔ اللہ تعالیٰ تم سے
 محبت کرنے لگے گا اور تمہارے سب
 گناہوں کو معاف فرما دے گا اور اللہ
 تعالیٰ بڑے معاف کرنے والے، بڑی عطا
 فرمانے والے ہیں۔ فرما دیجئے اللہ اور اس کے
 رسول کی اطاعت کرو۔ پھر اگر وہ لوگ جس
 کو تم اللہ تعالیٰ کا فرس سے محبت
 نہیں رکھتے۔“

Reference to the Holy Qur'an:

Say: "If ye do love Allāh the Almighty,

وَمَا تَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَئِنَّ اللَّهَ لَكٰفِرٍ
 لِّمَنْ يَكْفُرْ

Follow me: Allāh the Almighty will love you
 And forgive your sins:
 For Allāh the Almighty is Oft-forgiving,
 Most Merciful.”
 Say: “Obey God
 And His Messenger.”
 But if they turn back,
 Allāh the Almighty loveth not those
 Who reject Faith.

-(Āli-‘Imrān 3:31-32)

حضرت نواس بن سیمان انصاری رضی اللہ عنہ
 رسول اللہ سے ڈاڑھیں کھینچ کر کہیں اللہ تعالیٰ
 نے صراطِ مستقیم کی ایک شان بیان فرمائی کہ
 اس راستے کے دونوں طرف دیواریں ہیں اور
 ان دیواروں میں کھلے ہوئے دروازے ہیں اور
 دروازوں پر پورے لکے ہوئے ہیں اور راستے
 کے دروازے پر ایک آواز دینے والا کتا ہے
 اسے لوگوں کو راستے میں سب لوگ داخل ہو جاتے
 اور ادھر اُدھر متفرق ہوتے۔ جب کہ کسی نے ان
 دروازوں میں سے کسی دروازے کو کھولنے کا
 ارادہ کرنا ہے تو راستے کے درمیان سے ایک کتا پرنے
 والا پکاڑتا ہے کہ فہوس ہے تجھ پر، نہ
 کھول اسکو۔ پس اگر تو اسکو کھولے گا تو میں
 داخل ہو جاؤں گا یعنی حرم میں جاؤں گا، اور
 راستے سے مراد اسلام ہے اور دونوں
 دیواروں سے مراد اللہ تعالیٰ کی حدیں ہیں اور
 کھولنے ہونے دروازوں سے مراد اللہ تعالیٰ کی

عن النواس بن
 سیمان الانصاری رضی اللہ عنہ
 عن رسول الله ﷺ
 قال ضرب الله مثلا
 صراطا مستقيما و على
 جنبتي الصراط سوران
 فيهما ابواب مفتحة و على
 الابواب ستود مرخاة و على
 باب الصراط داع يقول
 يا ايها الناس ادخلوا الصراط
 جميعا ولا تنفرجوا و داع
 يدعو من جوف الصراط
 فاذا اراد يفتح شيئا من
 تلك الابواب قال ويحك
 لا تفتحه فانك ان تفتحه
 تلجيه و الصراط الاسلام و
 السوران حدود الله تعالى

عَلَمُ الْيَقِينِ

ہمارے سردار یقین کے جھنڈے

ﷺ Sayyidunā 'ALAM-UL-YAQĪN
 (Our Leader, the Flag of Certainty) ﷺ

عن ابی ہریرۃ
 عن النبی ﷺ
 قال ان الميت
 یصیر الی القبر فیجلس
 الرجل الصالح فی
 قبره غیر فزع ولا
 مشغوف ثم یقال له فیم
 کنت فیقول کنت
 فی الاسلام فیقال
 له ما هذا الرجل فیقول
 محمد رسول اللہ ﷺ
 جاءنا بالبینات من

حضرت ابو ہریرہ
 حضور اقدس ﷺ سے روایت
 کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا جب
 قبر کے اندر پہنچتا ہے تو نیک بندہ تو
 قبر کے اندر اٹھ کر بیٹھ جاتا ہے، نہ تو وہ
 خوفزدہ ہوتا ہے اور نہ گھبراہٹا ہوا۔ پس
 اس سے پوچھا جاتا ہے کہ دنیا میں تو
 کس میں پر تھا؟ وہ کہتا ہے میں اسلام
 پر۔ پھر اس سے پوچھا جاتا ہے کہ یہ
 شخص (جناب رسول اللہ ﷺ)
 کون ہیں؟ وہ کہتا ہے کہ حضرت محمد
 ﷺ اللہ کے رسول ہیں جو اللہ

عند الله فصدقناه (الحديث)
 (سنن ابن ماجه - ص ۳۱۵)

کے پاس سے ہمارے لیے طنہاہر
 الیہیں لائے اور ہم نے ان کی تصدیق کی

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "When the dead enters the grave, if virtuous he/she would sit up straight. He will be neither frightened nor alarmed. He will be asked what (*Dīn*) he had followed throughout his life and he will reply that it was Islam. Then he will be asked about the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as to who he is. He will say that it is Muḥammad ﷺ, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, who came to us with clear signs from Allāh the Almighty and we took him to be True."

-(Sunan Ibn Mājah P315)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ان
 واقعات میں روایت جو وہ حضور اکرم
 ﷺ سے بیان کرتے ہیں کہ حضور
 اقدس ﷺ نے بیان فرمایا
 کہ تمہارے بھائی ابن رواحہ کوئی ناجائز
 بات نہیں کہتے جس میں (ابن رواحہ)
 کہتے ہیں: "اور ہم میں اللہ کے
 رسول ﷺ ہیں جو کتاب پڑھتے
 ہیں، جب صبح کے وقت روشنی
 ظاہر ہوتی ہے۔ اس (نبی) نے
 ہمیں اندھیروں کے بعد ہدایت فرمائی
 ہمارے دل آپ پر یقین رکھتے ہیں کہ
 جو آپ نے فرمایا ضرور واقع ہوگا۔
 آپ جب است گزرتے ہیں تو اپنی

عن اب هريرة
 ﷺ في قصصه يذكر
 النبي ﷺ يقول
 ان اخاكم لا يقول
 الرفث يعني بذلك
 ابن رواحة قال:
 "وفينا رسول الله يتلو كتابه
 اذا انشق معروف من الفجر سطع
 اراانا الهدى بعد العمى قلوبنا
 بموقنات اذ ما قال واقع
 بيت يما فجنه عن فراشه
 اذا اسقلت بالكافرين المصنوع"

کروٹ کو بستر سے دُور رکھتے ہیں،
جبکہ کفار اپنی خواہگی ہوں میں مہوش
ہوتے ہیں۔“

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۹۹)

Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated from one of his stories recalling the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم as saying: “Your brother (Ibn Rawāḥa) did not say anything in jest when he spoke the verse:”

“The Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم is among us, reciting the Book of Allāh the Almighty unto us. When daylight breaks from dawn in sheer brilliance, through him, our hearts have experienced true enlightenment; we are led from the blindness of ignorance to the Reality. When he is asleep, his body barely touches the side, while non-believers lie unconscious in deep sleep on their couches.”

-(*Saḥīḥ Al-Bukhāri V2, P909*)



And We granted them
Lofty honour on the tongue
Of truth.

-(Maryam 19:50)

” بیشک بڑے سچے نبی تھے
اور ہم نے ان کو بلند رتبے تک پہنچایا۔“

” إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا
وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا“

(سورة مريم ٥٠)

He was a man of truth
(And sincerity), (and) a Prophet.
And We raised him
To a lofty station.

-(Maryam 19:56-57)

حدیث میں ہے ” اللہ تعالیٰ
اُوپنچے کاموں سے محبت کرتا ہے
اور ذلیل کاموں سے نفرت کرتا ہے“

فی الحدیث، ان
اللہ یحب معالی الامور
ویکره سفاسفها۔

(مرقاۃ ج ٥ ص ٥٥)

In the Ḥadīth, it is affirmed that Allāh the Almighty loves
glorious deeds and disapproves of the mean.

-(Mirqāt V5, P85)



الْعَلِيمُ

ﷺ

جاننے والے

ہمارے سردار

Sayyidunā AL-‘ALĪM ﷺ
 (Our Leader, the Most Knowledgeable ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” اور ہر علم والے پر ایک بڑا علم والا
 ہے۔“

اشارہ اسی قولہ:
 ” وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ
 عَلِيمٌ (سورہ یوسف ۷۶)“

Reference to the *Holy Qur’ān*:

But over all
 Endued with knowledge is One,
 The All-Knowing.
 -(Yūṣuf 12:76)

العلیم وہ ہے جس کا علم کمال کو
 پہنچ جائے اور وہ ثابت بھی ہے یہ ہم گمراہی
 حضور اقدس ﷺ کا اس لیے رکھا
 گیا ہے کہ آپ نے تمام علوم کو سمیٹ لیا
 اور آسمان اور زمین کی اطلاعات اور غیر کے

العلیم، الذی له کمال
 العلم وثباتہ سمی بر لما حازہ
 من العلم وحواء من الاطلاع
 علی ملکوت السموات والارض
 والکشف عن الغیبات و اوقی

وَمَا تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَكَ يَا حَمِيدٌ مُنْتَظَرٌ

ہے؟ میں نے کہا ہاں لیکن میں اپنے بچوں
آپ نے فرمایا ایسی بکری جس پر بھی
سبک بھرانہ کودا ہو وہ بھی ہے۔ میں نے
ایک بکری پیش کی، آپ نے اسے تھنوں پر
دست بک بک پھیرا، میں ڈوٹھ اگیا۔ آپ نے
ایک تین ڈوٹھ دوہا، خود پیا اور تھنوں کو بکرا
کو بھی پلایا۔ پھر آپ نے تھنوں کو فرمایا، منکرا
جاؤ، وہ منکرا گئے۔ ابن مسعود بیان کرتے ہیں کہ
میں پھر آپ کے بعد آپ کی خدمت میں حاضر ہوا
میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھ کو سکھائیں
آپ نے میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور فرمایا:
سبح پر اللہ رحم کرے، بیشک تو جاننے والا
اور تعلیم دیا گیا ہے۔

ابن قال قلت نعم
ولكني مؤتمن قال فهل من
شاة لم ينز عليها الفحل
فاتيتہ بشاة فمسح ضرعها
فنزول لبن فحلبه في
اناء فشرب وسقا ابابكر
ثم قال للضرع اقلص فقلص
قال ثم آتيتہ بعد هذا
فقلت يا رسول الله ﷺ
علمني من هذا القول
قال فمسح رأسي وقال
يرحمك الله فانك عليم معلم.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج 1 - ص 392)

Ḥaḍrat Ibn Mas'ūd رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: "Once I was grazing the sheep of 'Uqba bin Abī Mu'īt when the Almighty Allāh's Messenger ﷺ and Ḥaḍrat Abū Bakr passed by. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked me, 'O boy, have you any milk?' I said, 'Yes, O the Messenger of Allāh ﷺ, but I am only looking after it.' He then asked me if there was a sheep that had not yet been mated. I presented him with one and he rubbed his hands over its udders and milk came down to the udders. He (ﷺ) milked the sheep, drank some and gave some to Ḥaḍrat Abū Bakr رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. Then, he commanded the udders to shrink and so it happened. I presented myself after this to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ and requested him to teach me from these words. He touched my head kindly and said, 'May Allāh the Almighty show mercy upon you. Surely you are knowledgeable and taught.'"

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P379)

سَيِّدُ الْعَمَلِكِ

ہمارے سردار ستونِ رسالت ﷺ

Sayyidunā AL-‘IMĀDU ﷺ
 (Our Leader, the Support ﷺ)

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا کہ قومیں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
 کی شفاعت سے دوزخ سے نکل کر بہشت
 میں داخل ہوں گی، جن کا نام جہنمیین
 رکھا جائے گا۔

عن عمران بن حصین
 قال قال رسول الله
 ﷺ يخرج قوم من
 النار بشفاعتي محمد صلی اللہ علیہ وسلم فيدخلون
 الجنة ويسمون الجهنميين.
 (صحيح البخاري ج ۲ ص ۹۷)

Hadrat ‘Imrān bin Ḥaṣīn رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying: “Nations will come out of Hell by the intercession of Sayyidunā Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم and enter Paradise; and they will be called *Jahannamiyyeen* (people of Hell).”

-(Saḥīḥ Al-Bukhārī V2, P971)

حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب
 رضی اللہ عنہا نے فرمایا:

قالت صفية بنت
 عبدالمطلب رضی اللہ عنہا:

وَمَا تَقُولُ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
 إِذْ تَرَى الْمَلَائِكَةَ يَتَّبِعُونَكَ
 مِنْ سَمَائِهِمْ وَتُرَى الْجِبَالِ
 تَهْتَزُّ بِرَبِّكَ

” غریبوں اور پڑوسیوں کی پناہ اور
ہر تنگ دست مسافر کو جبکہ دینے والے اگر
تھوڑی عداوت میں تجھے شام ہر جائے تو
پھر ان کے ہاں معزز اور عمدہ حالت میں
لے گا۔“

”ثمّال المدمین وکل جار
ومأوی کل مضطهد غریب
فاما تمس فی جدث مقیما
فقد ما عشت ذاکرم وطیب“
(الطبقات الکبری لابن سعد ج ۲ ص ۳۲)

Hadrat Şafiya bint ‘Abd Al-Muttalib رضی اللہ عنہا recited:
“Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم is the refuge for the destitute and the
neighbours. He is the support of every dispossessed wayfarer.
If you remained in a famine stricken area until evening, you
would be his guest with dignity and abundance.”

-(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa‘d V2, P329)



قَابِ قَوْسَاتِهِ عَمَادُ الْوُجُوْدِ

ہمارے سردار کائنات کے گنبد کے ستون

Sayyidunā 'IMĀDU QUBBAT-IL-WUJŪD
 (Our Leader, the Axis of Existence)

حضرت شیخ اکبر محی الدین ابن عربی
 ﷺ اپنی کتاب فتوحات مکیہ
 میں فرماتے ہیں: جان لے کہ اللہ تعالیٰ
 نے جب مخلوق کو پیدا فرمایا تو کسی
 اصناف پر پیدا فرمایا اور ہر صنف
 میں سے بعض لوگوں کو منتخب فرمایا
 اور پھر ان منتخب شدہ پیغمبروں میں
 سے خواص کو منتخب فرمایا اور وہ
 ایمان والے ہیں پھر ایمان والوں میں
 سے خواص کو منتخب فرمایا وہ اولیاء اللہ
 ہیں۔ پھر ان اولیاء اللہ میں سے بعض کو
 مخصوص طور پر منتخب فرمایا اور وہ انبیاء
 علیہم السلام ہیں۔ پھر اس منتخب گروہ
 انبیاء علیہم السلام میں سے بعض کو مزید

قال شیخ الاکبر
 محی الدین ابن عربی
 ﷺ اعلم ان الله
 لما خلق الخلق جعلهم
 اصنافاً - وجعل في
 كل صنف خياراً و
 اختار من الخيار
 خواص وهم المؤمنون
 واختار من المؤمنين
 خواص وهم الاولياء
 واختار من هؤلاء
 الخواص خلاصة
 وهم الانبياء واختار
 من الخلاصة نقاة

وَمَا تَنْبِئُهُمْ بِمَا لَمْ يَشَاءُوا لِيَوْمِ تَأْتِيهِمْ
 اَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

خصوصیت عطا کی اور وہ صاحبِ شریعت
 انبیاء ہیں۔ پھر ان پاک ہستیوں میں سے
 چند ہستیوں کو مزید خصوصیت بخشی،
 اور وہ ان خاص الخواص انبیاء ہیں۔ پھر
 اللہ تعالیٰ نے تمام مخلوق میں سے ایک
 کو منتخب فرمایا جو ان رسولوں میں
 سے ہیں، حالانکہ طحاظِ قرب و مقام
 ان میں سے نہیں ہیں اور وہ تمام
 مخلوق پر مہمین (امانتدار) ہیں ان کی
 اللہ تعالیٰ نے بمنزلہ ستون ٹھہرایا ہے
 کہ کائنات کے وجود کا گنبد ان پر
 قائم ہے اور وہ ذاتِ محمود
 حضور اقدس ﷺ میں جن کا
 کوئی ہمسر اور متقابل نہیں۔

وہم انبیاء الشرائع
 المقصودة عليهم واختار
 من النقاوة شرفة
 قليلين هم صفاء النقاوة
 المروقة وهم الرسل
 اجمعهم واصطفى واحداً
 من خلقه هم منهم
 وليس منهم هو المهيمن
 على جميع الخلائق
 جعله الله عمداً اقام
 عليه قبة الوجود
 وهو محمد ﷺ
 لا يكثر ولا يقادم-

(الفتوحات المكية ج ۲ - ص ۹)

Hadrat Shaikh Muhy-ud-Din Ibn Al-'Arabi (*Ash-Shaikh Al-Akbar*) رحمۃ اللہ علیہ wrote: "Know that when Allāh the Almighty created this Universe, He created within it different categories of people. In each category, there were selected people and among the selected few, there were some special people who upheld the Faith. Among these people of the Faith, there were further special people called the *Awliyā'* (Friends) of Allāh the Almighty. Among these, there were those who are called the Prophets of Allāh the Almighty. Allāh the Almighty has distinguished between His Prophets by granting some of them 'the Law', and among these few, there are some even more distinguished. From His entire Creation, Allāh the Almighty has selected one, the particular Prophet who, though he is from among the other Prophets, yet he is distinct from them. He رحمۃ اللہ علیہ is the guardian of all the creation. Allāh the Almighty has made him رحمۃ اللہ علیہ the pillar upon which the dome of existence circulates. He is Muhammad رحمۃ اللہ علیہ, peerless and unparalleled."

-(*Al-Futūhāt Al-Makkiyah* V2, P97)

العِمْدَةُ

ہمارے سردار بہترین سردار

ﷺ Sayyidunā AL-'UMDATU
 (Our Leader, the Best of all Leaders ﷺ)

بہادر سردار اور دلیر جس کی اہمیت کی
 جانے اور وہ ستون جس پر بھروسہ کیا جا
 اور سختی کے موقع پر اس کی طرف دوڑیں

السيد الشجاع ، والبطل
 المطاع والركن الذي يعتمد
 عليه ويهرع في الشدائد اليه.
 (سبل الھدی ج ۱ ص ۵۸)

This name means a Leader who is brave and valiant, the hero to be obeyed, the pillar that people can depend upon, and rush to him in their difficulties.

-(Subul Al-Hudā V1, P608)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
 کہ ہم صحابہؓ جب اسی کو مہم کی اور کرب
 روایت میں ہے کہ جب جنگ سخت تھی اور
 آنکھیں سوج رہیں تو ہم حضور اکرم ﷺ
 کی آڑ لیکر بیٹھے، جتنا آپ سچے کی قربت ہے
 ہمیں سچے کی نبرہ ہوگیا اور میں نے جنگ

عن علی رضی اللہ عنہ انا کنا اذا
 حمى البأس و يروى اذا اشتد
 البأس و احمرت الحد و اتقينا
 برسول الله ﷺ فإيكون
 احد اقرب الى العدو منه
 ولقد رأيتني يوم بدر و

میں اپنے آپ کو دیکھا کہ تم آپ ﷺ
کی پناہ لیتے تھے اور ہم میں سے کس کے
بہت قریب آپ ہی تھے اور اُس دن
آپ نے سخت جھگ کی۔

نحن نلوذ بالنبي ﷺ
وهو اقربنا الى العدو و
كان من اشد الناس يومئذ بأسا.
(نسيم الرياض ج ٢ - ص ٥٥)

Ḥaḍrat ‘Alī رضي الله عنه has reported: “When the fighting flared up and the battles intensified, the men appeared red, we, the companions, used to take shelter behind the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ. Not even one of us went as close to the enemy as often as he did. On the day of the Battle of Badr, I noticed that we took refuge behind him (ﷺ) and he was the person closest to the enemy lines. On that day he fought the hardest of all.”

-(Nasīm Ar-Riyād V2, P50)



السَّيِّدُ الْعَيْنُ

ہمارے سردار دیکھنے والے اور رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā AL-'AYNU ﷺ
 (Our Leader, the Visionary ﷺ)

العين کسی معنوں میں مستعمل ہے۔ لکھ
 دیکھنا اور یہ نام آپ کا اس لیے رکھا
 گیا ہے کیونکہ آپ نے امت کو بہریت
 کا راستہ دکھایا اور ان کو ہلاکت کے راستہ
 سے بڑھا دیا۔ جس طرح دیکھنے سے ہر
 نفع بخش چیز نظر آجاتی ہے اور نقصان
 بھی۔ یا یہ کہ امت محمدیہ کا دوسرا آئین
 شرف آپ کی وجہ سے ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ
 نے فرمایا ہے تم لوگوں کے لیے بہترین آیت
 بنائے گئے ہو جیسا کہ شرف باقی جسم پر
 صرف نکھ کی وجہ سے ہے اور اس آیت
 میں دلیل ہے کہ ہمارے نبی ﷺ تمام

ع " تطلق في الاصل
 بالاشتراك على معان منها
 الباصرة وحاسة البصر وسمى به
 ﷺ لان بصرامته بهدایتہ
 طرق الهدى وجنبهم سبل الردى
 كما يستدل بحاسة البصر على ما فيه
 النفع والضرر۔ او لشرف هذه الامة
 به على سائر الامم كما قال تعالى
 ركنتم خيرا مة اخرجت للناس كما
 شرف الرأس بالعين على سائر الجسد
 وفي هذه الاية دليل على افضلية
 نبينا ﷺ على سائر الانبياء

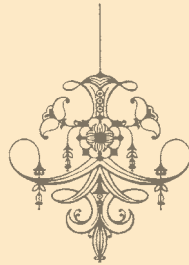
وَمَا تَقْرُبُهَا مَسَاجِدُكُمْ وَقَبُورُكُمْ وَمَا تَشَاءُونَ
 وَمَا تَقْرُبُهَا مَسَاجِدُكُمْ وَقَبُورُكُمْ وَمَا تَشَاءُونَ

ﷺ آدم فمن دونه من قبل۔
(سبل الهدى ج ۱ ص ۶۰۸)

نبیوں سے افضل میں۔ اوم ﷺ
سے لے کر آپ تک۔

Al-'Aynu has many associated meanings; among them are the 'eye' and the sense of 'sight'. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ is known as 'the Vision' of his *Ummah* because he shows his *Ummah* the ways to deliverance and guidance and prevent them from destruction, just as the sense of sight is used to see all that is beneficial or harmful. Or he was so named because the *Ummah* of the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ is distinguished from all other *Ummahs* because of Muhammad ﷺ as Allāh the Almighty says in the *Holy Qur'ān* (3:110), 'You are the best *Ummah* that has been sent forth for mankind. Just as the head is distinguished from the body because of the eyes, in the same way the eminence of Muhammad ﷺ is over all other Prophets (peace be upon them), from Adam until him ﷺ'

-(*Subul Al-Hudā V1, P608*)



عَبْدُ الْعِزِّ

ہمارے سردار عزت کا نشان

ﷺ Sayyidunā 'AYN-UL-'IZZ (Our Leader, the Symbol of Honour)

حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ حضور اقدس
 ﷺ نے حضرت ابی بن کعب
 ؓ سے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ کو
 حکم دیا ہے کہ میں تمہارے سامنے قرآن پڑھوں
 حضرت ابی بن کعب ؓ نے عرض کیا
 اللہ تعالیٰ نے آپ کے سامنے میرا نام لے کر
 کہا ہے؟ فرمایا ہاں۔ حضرت ابی بن کعب
 ؓ نے کہا اللبتہ ذکر کیا گیا میرا
 دونوں جان کے پڑدکا کے ہاں۔ آپ نے
 فرمایا ہاں۔ یہ سن کر حضرت ابی بن کعب
 ؓ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے

عن أنسؓ
 قال قال رسول الله
 ﷺ لا بى بن كعب
 ان الله امرنى ان
 اقرأك القرآن
 قال الله سماني
 لك قال نعم قال
 وقد ذكرت عند رب
 العلمين قال نعم
 فذرفت عيناہ۔

(صحیح البخاری ج ۲ ص ۴۱)

Hadrat Anas bin Mālik ؓ has narrated the Almighty

Allāh's Messenger ﷺ saying to Ubai bin Kā'b رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "Indeed Allāh the Almighty has commanded me to recite the Holy Qur'ān to you". Ūbāi رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ beseeched: "Did Allāh the Almighty mention my name to you?" The Holy Prophet ﷺ replied: "Yes". At this, Ḥaḍrat Ūbāi bin Kā'b رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ wept.

-(Saḥīḥ Al-Bukhāri V2, P741)

حضرت عبداللہ بن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُما کہتے ہیں کہ کسی غزوہ میں تم حضور اقدس ﷺ کے ہمراہ تھے۔ آپ ایک عورت کے قریب گزرا اور پوچھا تم خون لوگ ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہم مسلمان ہیں۔ اس حالت میں ایک عورت نے کہا کہ اگر صلابی تھی اور اس کا بیٹا اس کے پاس تھا جب آگ کا شعلہ بلند ہوتا تو عورت لڑکے کو پیچھے ہٹا لیتی، پھر وہ عورت حضور اقدس ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئی اور عرض کیا کیا آپ اللہ کے رسول ہیں؟ فرمایا ہاں عورت نے کہا میرے ماں باپ آپ پر فرمان کیا اللہ بڑھیم کرنے والا نہیں؟ فرمایا ہاں۔ عورت نے کہا اللہ اپنے بندوں کو اس سے زیادہ رحم کرنے والا نہیں جتنا کہ آپ کے ماں اپنے بچے پر رحم کرتی ہے؟ فرمایا ہاں عورت نے کہا مائیں اپنے بچے کو آگ میں کھبی نہیں مگر اللہ حضور اقدس ﷺ نے

عن عبد اللہ بن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُما قال كنا مع النبي ﷺ في بعض غزواته فمر بقوم فقال من القوم فقالوا نحن المسلمون وامرأة تحصب تنورها ومعه ابن لها فاذا ارتفع وهج التنود تحت به فأتت النبي ﷺ فقالت انت رسول الله ﷺ قال نعم قالت بابي انت وامى اليس الله ارحم الراحمين قال بلى قالت اوليس الله ارحم بعباده من الام بولدها قال بلى قالت فانت الام لا تلقى ولدها في النار فآكبت رسول الله

سُجَّحًا لِيَا أَوْ رُتَيْ رَيْبٍ، پھر اسکی طرف سے اٹھا
کڑکھا اور فرمایا ”اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر
عذاب نہیں کرتا مگر صرف ان لوگوں پر
جو کسرش میں یعنی اللہ تعالیٰ سے
کسرشی کرتے ہیں اور اسکا حکم نہیں مانتے
اور لا الہ الا اللہ کہنے سے
انکار کرتے ہیں۔“

ﷺ سبکی شو
رفع رأسه إليها فقال
ان الله لا يعذب من
عباده الا المارد المتمرد
الذي يتمرّد على الله و
ابى ان يقول لا اله الا الله.
(سنن ابن ماجه ص ۳۸)

Ḥadrat ‘Abdullāh bin ‘Umār رضي الله عنه has narrated: “We were with the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ during a battle when we passed by some people. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ asked them who they were and they replied that they were Muslims. One woman among them was lighting fire in an oven, while her little son stood by. As the flames rose out of the oven, she moved the boy away. Then she went over to the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ and asked: “Are you the Prophet of Allāh the Almighty?” He ﷺ replied: “Yes”. She said, ‘May my parents be sacrificed for you. Is not Allāh the Almighty the most Merciful of all the merciful?’ The Messenger of Allāh ﷺ said: “He is indeed”. She then said, ‘Is Allāh the Almighty not more merciful to His people than a mother to her son?’ The Messenger of Allāh ﷺ said: “He is indeed”. She said, ‘No mother ever lets her child be exposed to the fire’. At this, the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ bent his head and wept. When he raised his head, he said to the woman, ‘Allāh the Almighty never punishes any of His people, unless they rebel against Him, disobey Him and refuse to say, ‘There is no god but Allāh’.”

-(Sunan Ibn Mājah, P138)



عَيْنُ النَّاسِ

عمرائے مزار کائنات کے پچوڑ

ﷺ Sayyidunā 'AYN-UN-NĀS
 (Our Leader, the Essence of Humanity ﷺ)

مجاور ہے کہ فلاں عین الناس
 یعنی لوگوں میں بہترین انسان۔

منہ فلان عین الناس ای
 خیارہم (شیخ ابوہریرۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۳)

When it is said that So-and-so is 'Ayn-un-Nās, it means that he is the best of mankind.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P139)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ ہم حضور اکرم ﷺ
 کے گھنٹے کے پاس بیٹھے تھے۔ اچانک گھنٹے
 سے ایک رت نکلی بعض لوگوں نے کہا کہ
 یہ حضور اقدس ﷺ کی صابریادی
 ہیں۔ ابوسفیان بولے نبی ہاشم میں
 حضرت محمد رسول اللہ ﷺ کی مثال
 ایسی ہے جیسے گندگی میں سجان کا پودا وہ

عن ابن عمر
 رضی اللہ عنہما قال انا لعود
 بفناء النبی ﷺ
 اذمرت بنا امرأة فقال
 بعض القوم هذه ابنة
 رسول الله ﷺ
 فقال ابوسفیان مثل
 محمد ﷺ فی بنی ہاشم

وَمَا تَنْبِئُكُمْ بِهَا وَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
 آمِنَ آمِنِينَ رَبَّنَا يَا رَبِّ انزِلْ عَلَيْنَا

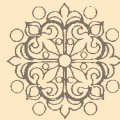
عورت واپس گئی اور اس نے حضور اقدس
ﷺ کو اس واقعہ کی خبر دی۔ جناب
رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے،
اُس کے چہرہ اقدس پر غصے کے آثار نمایاں
تھے فرمایا ان تو بولنا کیال ہوگا جن سے
مجھے اذیت پہنچا والی باتیں سنتی ہیں سُنو،
اللہ تعالیٰ نے سات آسمان پیدا فرمائے ان
میں سے اُنچے آسمان کو پسند فرمایا اور
اس میں اپنی مخلوق بسائی جن کو چاہا۔ پھر
اللہ تعالیٰ نے مخلوق پیدا فرمائی۔ مخلوق
میں سے حضرت آدم علیہ السلام کی اولاد
کو پسند فرمایا اور حضرت آدم علیہ السلام کی اولاد
میں سے عربوں کو پسند فرمایا اور عربوں
میں سے مضر قبیلے کو پسند فرمایا
اور مضر قبیلے میں سے قریشیوں کو پسند
فرمایا اور قریشیوں میں سے ہاشم کی
اولاد کو پسند فرمایا اور ہاشمیوں میں سے
مجھے پسند فرمایا۔ میں بہتر بن بن ترین
سے بہتر۔ پس جو شخص عربوں سے
محبت کرے اُسکی محبت میری وجہ سے
ہونی چاہیے اور جو شخص عربوں سے
بغض رکھے اُس کا بغض میری وجہ
سے ہو۔

مثل الریحانة فی وسط النتن
فانطلقت المرأة فاخبرت
النبي ﷺ فجاء النبي
ﷺ يعرف في
وجهه الغضب فقال
ما بال اقوام تبغني
عن اقوام اب الله
خلق السموات سبعا فاختر
العليا منها واسكنها
من شاء من خلقه
ثم خلق الخلق فاختر
من الخلق بني آدم
واختار من بني آدم
العرب واختر من
العرب مضر واختر
من مضر قریشا واختر
من قریش بنی هاشم
واختارني من بنی هاشم
فاناخيار من خيار
من خيار فممن احب
العرب فبحبي احبهم و
من ابغض العرب فببغض
البغضهم۔

(کتاب اقتضاء الصراط المستقیم ص ۳)

Ḥaḍrat Ibn ‘Umar رضي الله عنهما has narrated: “While we were sitting by the courtyard of the house of the Holy Prophet ﷺ, a lady passed by us, someone said, ‘This is the daughter of the Holy Prophet ﷺ’. Ḥaḍrat Abū Sufyān رضي الله عنه said, ‘The example of Muhammad ﷺ in Banū Hāshim is like a fragrant plant amidst the dirt.’ The lady hurried along and informed (the comments to) the Holy Prophet ﷺ. He came out with signs of indignation on his face and said: ‘I am afraid, what will happen to the people whose agonising remarks have reached me. Verily, Allāh the Almighty created seven Heavens and selected the highest of all the Heavens to settle therein whosoever He wished from among His Creation. Then, of all His Creation, He selected the progeny of Adam. From all mankind, He honoured the Arabs, and from amongst Arabs, He selected the race of Muḍar and from tribe of Muḍar, He preferred the Quraish. From amongst the Quraish, he selected the Bani Hāshim and from among the Bani Hāshim, He selected me. Therefore, I am the chosen from the chosen (family) and the chosen (tribe). Whosoever loves the Arabs, should do so because of his love for me, and whosoever hates them, should do so for what I hate (in them).”

-(Kitāb Iqīdā’ Aṣ-Ṣirāṭ Al-Mustaqīm, P74)



او موبقہا۔
(الصحيح لمسلم ج ۱ ص ۱۱۸)

پھر یا تو اسے آزاد کرالیتا ہے یا اسے
ہلاکت میں ڈال دیتا ہے۔

Ḥadīrat Abū Mālik Al-Ash‘ari رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Cleanliness is half of the Faith (Īmān). To say ‘Al-Ḥamdu Lillāh (praise be to the Lord)’ fills up the scales with rewards! To say ‘Subḥān Allāh (Glory be to Allāh) and Al-Ḥamdu Lillāh both of these or each one of them fills up the space between the Heavens and the Earth (with the blessings of Allāh the Almighty). Prayer is the heavenly illumination, charity is testimony and patience is light. The Holy Qur’ān is either your witness or a witness against you. Anyone who rises early in the morning bargains for his soul, and he either saves it (from Hell) or ruins it.”

-(Ṣaḥīḥ Muslim, P118)

حضرت عبداللہ بن عمر رضي الله عنهما
سے روایت ہے۔ بیان فرماتے ہیں
کہ حضور اقدس ﷺ منیٰ
میں صبح کی نماز پڑھ کر صبح سویرے
ہی عرفات کو روانہ ہو گئے۔

عن ابن عمر رضي الله عنهما
قال غدا رسول الله ﷺ
من منى حين صلى الصبح في
صبيحة يوم عرفة. (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۱۲۹)

Ḥadīrat Ibn ‘Umar رضي الله عنهما has narrated: “On the Day of ‘Arafah (Ḥajj) the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ rose early at Minā and prayed Fajr prayer early in the morning.”

-(part of a long Ḥadīth)

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P129)

حضرت صحرا غامی رضي الله عنها
سے روایت ہے کہ نہر یا حضور اکرم
ﷺ نے ”اے اللہ امیری
امت کے صبح کے کاموں میں برکت فرما
راوشی کا بیان ہے کہ آپ جب گئے

عن صحرا غامی
رضي الله عنها قال قال رسول الله
ﷺ اللهم بارك
لامتي في بكورها قال
وكان اذا بعث سرية

چھوٹا یا بڑا لشکر بھیجتے تو اس کو صبح
کے وقت بھیجتے اور حضرت صحیحہؓ
جو تجارت پلیشہ آدمی تھے وہ اپنے
تجارت کے مال کو صبح کے وقت
ارسال فرماتے تھے۔ اسی وجہ سے
وہ بہت زیادہ مالدار ہو گئے۔

اوجیشا بتھم فی اول
النهار قال وکان صخر
رجلا تاجرا فکان یبعث
تجارته فی اول النهار
فاتری وکثر ماله۔

(سنن ابن ماجہ ص ۱۶۲)

Ḥaḍrat Ṣakhr Al-Ghāmidī رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying (in his prayers): "O Allāh! Bless the early morning deeds of my *Ummah*." It is also said: "Whenever he صلی اللہ علیہ وسلم despatched his troops or armies, he would despatch them in the early hours of the morning. Ḥaḍrat Ṣakhr رضی اللہ عنہ was a trader, who used to despatch his goods early in the morning because of which he became quite rich."

-(Suman Ibn Mājah, P162)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے دعا فرمائی اے اللہ! میری امت
کے صبح کے کام میں برکت فرما۔

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما
ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال
اللهم بارک لامتی فی
بکرها۔ (سنن ابن ماجہ ص ۱۶۲)

Ḥaḍrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم praying for his *Ummah* thus: "O Allāh! Bless the early morning deeds of my *Ummah*."

-(Suman Ibn Mājah P162)



الغَارِسُ

ہمارے سردار پروردگار کے والے ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀRIS ﷺ
 (Our Leader, the Planter ﷺ)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے تو حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ آپ کے لیے تروتازہ کھجوروں کا تحفہ لے کر حاضر ہوئے۔ ان کو حضور اقدس ﷺ کے آگے رکھ دیا، آپ نے فرمایا سلمان یہ کیا ہے؟ انہوں نے عرض کیا یہ آپ اور آپ کے صحابہ کرام کے لیے صدقہ ہے۔ آپ نے فرمایا ان کو اٹھا لو کیونکہ ہم صدقہ نہیں کھایا کرتے۔ انہوں نے

عن بریدة رضي الله عنه قال جاء سلمان رضي الله عنه الى رسول الله ﷺ حين قدم المدينة بمائة عليها رطب فوضعها بين يدي رسول الله ﷺ فقال رسول الله ﷺ يا سلمان قال صدقة عليك وعلى اصحابك قال

ارفعها فانا لا ناكل
 الصدقة فرفعها فجاء من
 العند بمثله فوضعه
 بين يديه يحمله
 فقال ما هذا يا
 سلمان فقال هدية
 لك فقال رسول الله
 ﷺ لا صحابا بسطوا
 فنظر الى الخاتم
 الذى على ظهر
 رسول الله ﷺ
 فامن به وكان
 لليهود فاشتراه رسول الله
 ﷺ بكذا و
 كذا درهمين و
 على ان يفرس
 نخلا فيعمل سلمان
 فيها حتى يطعم
 قال فرس
 رسول الله ﷺ
 النخل الا نخلة واحدة
 غرسها عمر بن الخطاب
 فحملت النخل من عامها
 ولم تحمل النخلة

وہ کھجوریں اٹھالیں، پھر دوسرے دن
 اسی وقت اسی طرح کھجوریں لے کر
 آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔
 ان کو حضور اقدس ﷺ کے
 سامنے رکھ دیا۔ آپ نے فرمایا کہ
 سلمانؓ یہ کیا ہے؟ سلمانؓ نے
 عرض کیا یہ آپ کے لیے تحفہ ہے
 جناب رسول اللہ ﷺ
 نے صحابہ کرامؓ سے فرمایا ہاتھ بڑھاؤ
 اور کھاؤ۔ پھر سلمانؓ نے حضور اقدس
 ﷺ کی پشت مبارک پر
 مہر نبوت دیکھی اور آپ پر ایمان لے
 آئے اور حضرت سلمانؓ ہی رضی اللہ عنہما
 یہودیوں کے زر خرید غلام تھے۔
 حضور اقدس ﷺ نے
 ان کو اتنے اتنے درہموں کے بدلے
 خریدا اور اس شرط پر خریدا کہ سلمان
 کھجوروں کے پودے لگائیں، پھر انکی
 خدمت کریں حتیٰ کہ وہ کھانے کے
 قابل ہو جائیں۔ روٹی کا بیان ہے
 کہ حضور اقدس ﷺ نے اپنے
 دست مبارک سے کھجوروں کے پودے
 لگائے مگر ایک پودے کو حضرت عمرؓ
 نے لگایا۔ پھر وہ کھجوریں اسی سال پھل

لائیں مگر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہما
والی کھجور پھل نہ لائی تو اس پر حضور
اقدر ﷺ نے فرمایا اس کھجور
کو کیا ہو گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ
نے فرمایا یا رسول اللہ (ﷺ)! اس کو میں نے لگایا تھا۔ رومی کا
بیان ہے کہ اس کھجور کے پودے کو
حضور اقدس ﷺ نے
اکھاڑ کر پھر اپنے دست مبارک سے
لگایا، پھر وہ بھی اسی سال پھل لے آیا۔

فقال رسول الله
ﷺ ما شأن هذه
قال عمر رضي الله عنه
انا غرستها يا رسول الله
(ﷺ) قال فزعمها
رسول الله ﷺ
شعرسها فحملت
من عامها۔

(مستدرا لامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۲۵۴)

Ḥaḍrat Buraida رضي الله عنه has narrated: "When Ḥaḍrat Salmān رضي الله عنه arrived in Madinah, he came to the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ and presented fresh ripe dates. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked: 'Salmān! What is this?' He replied: 'It is *ṣadaqah* for you and your companions'. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: 'Take them away as we do not eat from *ṣadaqah*.' So he took them away. The next day, he brought similar dates again and presented them to the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ. He (ﷺ) asked: 'O Salmān, what is this?' Ḥaḍrat Salmān رضي الله عنه said: 'This is *hadiyah* (a present).' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ told his companions to eat them. Ḥaḍrat Salmān رضي الله عنه saw the seal of Prophethood between the shoulders of the Holy Prophet ﷺ and rallied his faith in him. He was owned by the Jews so the Almighty Allāh's Messenger ﷺ bought him for a certain amount of Dirhams and on the condition that he would plant and tend the date palms until they were ripe and edible. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ planted date palms and Ḥaḍrat 'Umar رضي الله عنه planted one seedling. All trees except the one planted by Ḥaḍrat 'Umar رضي الله عنه bore heavy fruit. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked: 'What is the matter with

this plant?’ Hadrat ‘Umar رضي الله عنه replied: ‘O the Messenger of Allāh the Almighty, I planted it.’ Then the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ dug it out and replanted. The same plant bore abundant fruit that year.”

-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P354)

حضرت ابن عباس رضي الله عنهما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
کاگز دو قبروں پر سے ہوا۔ فرمایا ان دونوں
قبر والوں کو عذاب ہو گا ہے اور کسی بڑے
گناہ کی بنا پر انہیں عذاب نہیں ہو گا ان
میں سے ایک تو چغلی خوری کرتا تھا اور دوسرا
اپنے پیشاب سے بچنے میں احتیاط نہ کرتا
تھا۔ اس کے بعد اپنے ایک سے سی ٹہنی
منگوائی اور اسے چیر کر دو کیا۔ ہر ایک
کی قبر پر ایک ایک گاڑ دی اور فرمایا: ان
میدہ سے کہ جب تک یہ ٹہنیاں خشک نہ
ہوں ان کا عذاب ہلکا ہو جائے۔

عن ابن عباس رضي الله عنهما
قال مر رسول الله ﷺ
على قبرين فقال اما انهما
ليعذبان وما يعذبان في كبير
اما احدهما فكان يمشي بالنميمة
واما الاخر فكان لا يستتر
من بوله قال فدعا بسبب
رطب فشقه باثنين ثم غرس
على هذا واحدا وعلى هذا
واحدا ثم قال لعله ان يخفف
عنهما ما لم ييبسا۔

(الصحيح لمسلم ج 1 ص 141)

Hadrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنهما has reported that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ passed by two graves and said: “They (their occupants) are being tormented, but not for a grievous sin. One of them carried tales and the other did not keep himself clean from being defiled by urine. He then called for a fresh twig, split it into two, planted one part on each grave that may be their punishments would be lessened as long as these twigs stayed fresh.”

-(Ṣaḥīḥ Muslim V1, P141)

الْغَرِيفُ

ہمارے سردار چلو بھر کر علم تقسیم کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀRIF ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Knowledge ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! میں آپ سے بہت حدیثیں سُننا ہوں لیکن بھول جاتا ہوں آپ نے فرمایا اپنی چادر پھیلاؤ۔ میں نے اپنی چادر کو پھیلایا۔ آپ نے دست مبارک سے چلو کو اس میں ڈال دیا، پھر آپ نے فرمایا کہ اس کو سینے سے لگا لو۔ میں نے چادر کو سینے سے لگا لیا، اس کے بعد میں کوئی چیز نہ بھولا۔

عن ابی ہریرۃ
 رضی اللہ عنہما قال قلت
 یا رسول اللہ ﷺ
 انی اسمع منک
 حدیثا کثیرا انساہ
 قال ابسط رداءک
 فبسطتہ فغرف بیدہ
 ثم قال ضم
 فضمته فما نسیت
 شیئا بعد۔
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۶)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہما has narrated: "I beseeched the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, 'I listen to many

Aḥādīth from you but I forget them'. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ then said, 'Spread your outer covering (*ridā*)'. I spread it and he poured, as it were, scooping with his hands into my *ridā* saying, 'Embrace it to your chest.' I embraced it. Since then I did not forget anything even once.'"

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P22*)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے اپنا دست مبارک میرے کندھے یا منڈھے پر رکھا اور تحیاب دی۔ پھر دُعا فرمائی۔ اے اللہ اس کو دین کی سمجھ عطا فرما اور اس کو قرآن کا مطلب سمجھا اور اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کی دُعا کو قبول فرمایا جو آپ نے اپنے چچا کے بیٹے کے حق میں کی تھی۔ وہ (حضرت ابن عباس) دُنیا کے امام تھے، ان کی رہنمائی حاصل کی جاتی تھی اور ان کی دینی علوم میں اقتدار کی جاتی تھی خصوصاً قرآن مجید کی تفسیر میں۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما ان رسول اللہ ﷺ وضع يده على كتفي او قال منكبي شك سعيد ثم قال اللهم فقهه في الدين وعلمه التأويل وقد استجاب الله لرسوله ﷺ هذه الدعوة في ابن عمه فكان اماماً يهتدى بهداه ويفتدى بسناه في علوم الشريعة و سيما في علم التأويل وهو التفسير۔

(تاریخ ابن کثیر ج ۱ ص ۱۶۵)

Ḥadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ placed his hand on my shoulder or patted graciously, saying, 'O Allāh the Almighty help him to understand the Laws of Islam and interpretation of the *Holy Qur'ān*.' Allāh the Almighty answered his prayer for his cousin (Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما) and he became the leader of the knowledge of Islam. People sought his guidance in learning so much that he was considered an authority in the religious sciences, especially the exegesis of the *Holy Qur'ān*."

-(*Tārīkh Ibn Kathīr V1, P165*)

حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور
اقدس ﷺ کے پاس ایک تبن
(پانی کا) لایا گیا اور آپ (اس وقت،
تمام زوراء میں تھے پس آپ نے
اپنا دست مبارک اس طرف میں رکھ
دیا تو وہ پانی آپ کی انگلیوں کے درمیان
سے جوش مارنے لگا پس تمام لوگوں نے
وضو کر لیا۔ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ
میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تم
لوگ کس قدر تھے، انہوں نے فرمایا
تین سو یا قریب تین سو کے۔

عن أنس رضي الله عنه
قال أتى النبي ﷺ وهو بالزوراء فوضع
يده في الاناء فجعل
الماء ينبع من بين
اصابعه فتوضأ القوم
قال قتاده رضي الله عنه قلت
لأنس رضي الله عنه كم كنتم
قال ثلثمائة او زهاء
ثلثمائة -

(صحیح البخاری ج ۱ - ص ۵)

Ḥadrat Anas رضي الله عنه has narrated: "A bowl containing some water was brought to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ while he was at Az-Zawrā'. He dipped his hand into the bowl and the water sprang from his fingers. So all the Companions performed their ablution.' Ḥadrat Qatāda رضي الله عنه asked Ḥadrat Anas رضي الله عنه, 'How many were of you?' Ḥadrat Anas رضي الله عنه replied, 'Three hundred or so.'"

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P504)



الغزاة

ہمارے سردار غزوہ کرنے والے

Sayyidunā AL-GHĀZĪ ﷺ
 (Our Leader, the Warrior ﷺ)

حضرت ابواسحاق رضی اللہ عنہ کا بیان ہے، میں حضرت زید بن قثم رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا تھا۔ اس نے پوچھا کہ حضور اکرم ﷺ نے کتنے غزوں کیے تو انہوں نے فرمایا آپ نے ہمیں غزوں کیے۔

عن ابی اسحاق رضی اللہ عنہ كنت الى جنب زيد بن ارقم رضی اللہ عنہ فقیل له کم غزاة النبی ﷺ من غزوة قال تسع عشرة۔ (الحديث) (صحیح البخاری ج ۲ ص ۵۳۳)

Abū Ishāq رضی اللہ عنہ has narrated: "Once, while I was sitting beside Zaid bin Arqam رضی اللہ عنہ, he was asked; 'How many ghazwāt (battles) did the Almighty Allāh's Messenger ﷺ participate in?' He replied, 'Nineteen.'"

-(Saḥīḥ Al-Bukhārī V2, P563)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ فتح مکہ کے لیے ماہ رمضان میں غزوہ

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال خرج رسول الله ﷺ في رمضان وهو يفتن ومكة

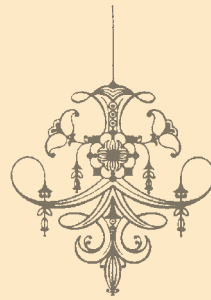
وَمَا تَنْبَغِي هُنَا رَأَى نَسْتَبْعِمُ الْجَاهِلِيَّةَ
 آمِنَ آمِنَ رَبِّهِنَ يَا نَبِيَّ الْقَالِبِينَ ط

کرنے نکلے تو آپ نے روزہ رکھا
جب آپ مقام قدید میں تشریف لے ما
ہوئے تو آپ نے دودھ کا پیالہ لخوا
کر نوش کیا پھر آپ کے صحابہ نے بھی روزہ
افطار کر لیا حتیٰ کہ مکہ کو تشریف لائے

فصام رسول اللہ ﷺ حتى
أتى قدیدا ثم دعا بقلح من
لبن فشربه قال ثم
افطرا صحابه حتى أتوا مكة
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۳۲۶)

Ḥaḍrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ set out to conquer Makkah during the month of *Ramaḍān*, fasting the while, until he arrived at Qadīd. He asked for a cup of milk that he drank. Then the Companions also broke their fast until they arrived at Makkah.’

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P342)



الْغَضَّ

ہمارے سردار پیچی نظر رکھنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀDD ﷺ
 (Our Leader who Lowered His Gaze ﷺ)

حضرت علقمہ رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ ایک دفعہ میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ہمراہ جا رہا تھا تو انہوں نے کہا کہ ہم ایک تہہ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ تھے آپ نے فرمایا جس کے پاس طاقت ہو وہ نکاح کرے کیونکہ وہ نظر کو پیچی رکھنے میں ممد ہے اور شرمگاہ کی حفاظت میں ممد ہے اور جس شخص کے پاس نکاح کی طاقت نہ ہو وہ رونے رکھے کیونکہ رونے انسان کو غصی کر دیتے ہیں۔

عن علقمة رضی اللہ عنہما قال بینا انا امشی مع عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فقال کنا مع النبی ﷺ فقال من استطاع الباءة فلیتزوج فانہ اغض للبر و احسن للفرج ومن لم یستطع فعلیه بالصوم فانہ له و جاء۔

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۵۵)

‘Hadrat ‘Alqama رضی اللہ عنہما has narrated: “While I was walking with Hadrat ‘Abdullāh Ibn ‘Umar رضی اللہ عنہما, he said, ‘We were

with the Almighty Allāh's Messenger ﷺ when he said, 'He who can afford to marry should do so as it will help him to lower his gaze and protect his private parts. He who cannot afford to marry should fast because it reduces sexual desire'."
-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P255)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہا ایک دفعہ حضور اقدس ﷺ کے گھر آئیں اور انہوں نے بارگاہِ نبویہ پر چہرہ اقدس پھیر لیا اور سنا لیا کہ اسرار (رضی اللہ عنہا)؛ جب عورت جوان ہو جائے تو اس کی طرف دیکھنا جائز نہیں سوائے پھرے اور ہاتھوں کے۔

عن عائشہ رضی اللہ عنہا ان اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا دخلت علی النبی ﷺ وعليها ثياب رفاق فاعرض عنها وقال يا اسماء ان المرأة اذا بلغت المحيض لم يصلح ان يرى منها الا هذا وأشار الى وجهه وكفيه.
(تفسیر ابن کثیر ج ۳ ص ۲۸۳)

Ḥaḍrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated: "Once Ḥaḍrat Asmā' bint Abū Bakr رضی اللہ عنہا came to the house of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ. She was dressed in thin clothes. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ turned his face away and said, pointing to his hands and face: 'O Asmā' رضی اللہ عنہا! When a female becomes adult, it is not right that anything be seen of her except these'."
-(Tafsīr Ibn Kathīr V3, P283)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ قیامت کے دن ہر آنکھ روتی ہوگی مگر ایک، وہ آنکھ جو اللہ تعالیٰ کے محرم کو دیکھنے سے بند رہی

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ کل عین باکیۃ یوم القیامۃ الا عینا غضت عن محرم اللہ و عینا

(یعنی اس نے حرم نظر اٹھا کر نہ دکھیا)
اور (دوسری) وہ آنکھ جو اللہ کے راستے
(جہاد) میں (پہر دینے کی غرض سے)
شب بیدار رہی اور تیسری، وہ آنکھ
کہ جس سے اللہ عزوجل کے خوف اور
عظمت و ہریت سے مکھی کے سر کے
برابر (بھی) آنسو بہ نکلے

سہرت فی سبیل اللہ
وعینا ینخرج منها مثل
رأس الذباب من
خشية الله عزوجل -
(تفسیر ابن کثیر ج ۳ ص ۲۸۲)

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said, 'On the Day of Judgement, all eyes will be weeping, with the exception of the one that restrained itself from gazing at objects which were forbidden by Allāh the Almighty; and the one that lay awake at night in the way of Allāh (during *ḥihād*), and also the one which shed a tear of the size even of a fly's head from fear of Allāh the Almighty."

-(Tafsir Ibn Kathir V3, P282)



الْغَفِيرُ

ہمارے سردار معاف کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀFIR ﷺ
 (Our Leader, the Forgiving ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ” آپ ایمان والوں سے
 فرما دیجئے کہ ان لوگوں سے درگزر کیا
 جو اللہ تعالیٰ کے معاملات کا
 یقین نہیں رکھتے۔“

اشارہ اسی قولہ:
 ” قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا
 يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
 أَيَّامَ اللَّهِ.“

(سورة الجاثية ۱۴)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Tell those who believe,
 To forgive those who
 Do not look forward
 To the Days of Allāh.
 -(Al-Jāthiyah 45:14)

” اور جو شخص صبر کرے اور
 معاف کرے یہ البتہ بڑے بہت
 کے کاموں میں سے ہے۔“

”وَلَمَنْ صَبَرَ وَعَفَرَ إِنَّ
 ذَلِكَ لَمِنْ أَعْمَالِهِ“

(سورة الشورى ۴۳)

But indeed if any
Show patience and forgive,
That would truly be
An affair of great resolution.
-(Ash-Shūrā 42:43)

حضرت ابوصالح رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ کعب رضی اللہ عنہ ابراہیم
کہتے ہیں کہ ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم میں
مکتب صلی اللہ علیہ وسلم کے حالات
مکتب صلی اللہ علیہ وسلم سے ہیں اس طرح
پاتے ہیں کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
اللہ کے رسول ہیں نہ سخت مزاج
ہوں گے اور نہ سخت دل ہوں گے
اور نہ بازار میں بیچ کر بات کریں گے
اور نہ برائی کے بدلے میں برائی کریں گے
بلکہ (قصور) معاف کریں گے۔

عن ابی صالح
رضی اللہ عنہ قال قال
کعب رضی اللہ عنہ زجده
مکتوباً محمد رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم لا فظ ولا
غلیظ ولا صخاب
بالاسواق ولا یجزی
بالسیئة السیئة
ولکن لغفو و یغفر
(الحديث)
(سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۲)

Hadrat Abū Ṣāliḥ رضی اللہ عنہ has narrated Ka'b رضی اللہ عنہ stating:
"We find the character of the Almighty Allāh's Messenger
صلی اللہ علیہ وسلم described in the ancient scriptures, 'Muhammad the
Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم will be neither
crude nor hard hearted. He will neither shout in the streets nor
avenge evil with evil, but he will absolve and forgive'." (Part
of a long *Ḥadīth*)
-(Sunan Ad-Dārimi V1, P14)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ انہوں نے
کعب احبار رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ
تم حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما انه سأل کعب الاحبار
کیف تجد نعت رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم في القدره؟

حالات توراہ میں کس طرح پاتے ہو
 تو کعب نے کہا کہ ہم ان کے حالات
 اس طرح پاتے ہیں کہ حضرت محمد
 بن عبد اللہ (ﷺ) مکہ میں پیدا
 ہوں گے اور مدینہ (مکہ) کی طرف
 ہجرت کریں گے اور ان کی باؤں کا
 شام میں ہوگی اور نہ تو وہ بد بانی کریں گے
 اور نہ بازاریوں میں سب سے بڑا کریں گے
 اور برائی کے بدلے میں برائی نہ کریں گے
 بلکہ (لوگوں کا قصور) معاف کر دیں گے

فقال كعب نخبده
 محمد بن عبد الله يولد
 بمكة ويهاجر الى
 طابة ويكون ملكه
 بالشام وليس بفحاش
 ولا صحاب في الاسواق
 ولا يكاف بالسيئة
 السيئة ولكن يعفو
 ويغفر - (المحدث،
 سنن الدارمي ج ١ - ص ١٥)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās (رضي الله عنه) has narrated: “I asked Ḥadrat Ka‘b Al-Aḥbār (رضي الله عنه) about the description of the Almighty Allāh’s Messenger (ﷺ) in the *Torah*. Ka‘b (رضي الله عنه) replied, ‘We find him described as, ‘Muhammad bin ‘Abdullāh (ﷺ) will be born in Makkah. He will emigrate to Tābah (Madinah) and Syria will be his kingdom. He will neither say foul words nor shout in the streets. He will not avenge evil with evil. Rather, he will absolve and forgive.’” (Part of a long *Ḥadīth*)
 -(Suman Ad-Dārimi V1, P15)



الْغَالِبُ

ہمارے سردار تمام پر غالب آنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀLIB ﷺ
(Our Leader, the Dominant ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
”اللہ تعالیٰ نے یہ بات کھدی
ہے کہ بالضرور میں اور میرے رسول
(ﷺ) غالب ہیں گے۔“

إشارة إلى قوله ،
” كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ
أَنَا وَرَسُولِي ط “
(سورة المجادلة ۳۱)

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Allāh the Almighty has decreed:
“It is I and My messengers
Who must prevail”.
-(*Al-Mujādilah* 58:21)

”سوا اللہ کا گروہ بلاشک
غالب ہے۔“

”فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ
الْغَالِبُونَ“ (سورة المائدہ ۵۶)

His Messenger, and the
Believers, it is
The party of Allāh

وَمَا تَنْبِئُكُمْ بِتِلْكَ الْأَمْثَالِ إِلَّا أَنْتُمْ
أَمِنْ آيَاتِ رَبِّكُمُ الْغَالِبِينَ ط

That must certainly triumph.
-(Al-Mā'idah 5:56)

” اور بے شک ہمارا لشکر
ہی غالب رہتا ہے۔“

” وَإِنَّ جُنَدَنَا لَهُمُ
الْغَالِبُونَ“ (سورة الصافات ۱۷۳)

And that our forces,
They surely must conquer.
-(As-Ṣaffāt 37:173)

حضرت ذوالجوشن ضبابیؓ سے روایت ہے
کہ اللہ کی قسم میں ان لوگوں میں اپنے گھر
میں تھا کہ چاکہ ایک سو آریا میں نے
اس سے پوچھا کہ لوگوں کا کیا حال ہے
اس سوائے کہ اللہ کی قسم صد کہ کوڑے
پر غالب گئے اور آپؐ میں تھے مجھے ہیں

عن ذوالجوشن الضبابی
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فَوَاللَّهِ إِنِّي بَاهِلِي
بِالْفُجُورِ إِذَا قَبِلَ رَاكِبٌ فَقُلْتُ مَا
فَعَلَ لَنَا قَالَ فَوَاللَّهِ قَدْ غَلَبَ
مُحَمَّدٌ عَلَى الْكَعْبَةِ وَقَطَنَهَا.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۶۸)

Ḥadrat Dhi Al-Joshan Ad-Ḍabābī رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “By Allāh the Almighty, I was once with my family in (the vally of) Al-Gowr (in Syria) when a rider appeared and I asked him, ‘How are the people there?’ The rider swore by Allāh the Almighty and said, ‘The Prophet of Allāh the Almighty, Muhammad ﷺ, has conquered Makkah and is staying there.’”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P68)



الغَمْسِي

ہمارے سردار غمسی پانی میں ہاتھ ڈوبنے والے ﷺ اور ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀMIS ﷺ
 (Our Leader who Dipped His Hands in Cold
 Water ﷺ)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ صبح کی نماز پڑھتے تو مدینہ منورہ کے نوکر چاکر اپنے اپنے برتن لے کر حاضر ہو جاتے جن میں وہ پانی بھر کر لاتے۔ آپ کے پاس جو برتن آتا اس میں آپ بطور تبرک و دست مبارک داخل کرتے اور کبھی کبھی صبح کی سخت سردی میں پانی کے برتن لاتے اور آپ ان میں اپنا دست مبارک ڈالتے

عن انس رضی اللہ عنہما قال كان رسول الله ﷺ اذا صلى الغداة جاء خدم المدينة بأنيتهم فيها الماء فما يؤتى باناء الاغمس يده فيه و ربما جاءه في الغداة الباردة فيغمس يده فيها.
 (الصحيح لمسلم ج ۲ - ص ۲۵۶)

Hadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہما has reported: "When the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ completed his Fajr prayer, the servants of Madinah would come to him with

containers of water. He ﷺ used to dip his hand in all of them as a matter of blessing. Sometimes, they came in the cold mornings. He would dip his hands in their containers of cold water.”

-(Saḥīḥ Muslim V2, P256)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے صبح کی اوتام لشکر میں پانی نہ تھا۔ آپ کے پاس ایک آدمی آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ)! لشکر میں پانی موجود نہیں ہے۔ آپ نے فرمایا تیرے پاس قدرے پانی ہے؟ اس نے عرض کیا ہاں۔ آپ نے فرمایا اسے میرے پاس لا۔ وہ ایک برتن میں تھوڑا سا پانی لے کر حاضر خدمت ہوا حضور اکرم ﷺ نے اپنی انگلیوں کو برتن کے منہ میں ڈالا اور ان کھول دیا حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ آپ کی انگلیوں سے چشمے کی طرح پانی بہ پڑا۔ آپ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ لوگوں میں منادی کرے کہ وضو کیلئے بابرکت پانی حاصل کرو۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما اصبح رسول اللہ ﷺ ذات یوم و لیس فی العسکر ماء فأتاه رجل فقال یا رسول اللہ (ﷺ) لیس فی العسکر ماء قال هل عندک شیء؟ قال نعم قال فأتنی قال فاتاه باناء فیہ شیء من ماء قليل قال فجعل رسول اللہ ﷺ یصا بھ فی فم الاناء و فتح اصا بھ قال فانفجرت من بین اصا بھ عیون و امر بلالاً (رضی اللہ عنہ) فقال ناد فی الناس الوضوء المبارک۔

(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۹۷)

Hadrat Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: “Once the Holy Prophet ﷺ woke up in the morning without any water

in the camp. A man came and said: ‘O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! The Army has run out of water.’ The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ asked: “Do you have the least bit of it?” He said: “Yes.” The Holy Messenger ﷺ said: ‘Bring it to me’. He brought some water in a pot. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ placed his fingers inside the utensil and spread them apart. (Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin ‘Abbās رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) has stated that water gushed forth from between his fingers like a fountain. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ instructed Ḥaḍrat Bilāl رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, saying: ‘Announce to the camp to make their blessed *wuḍū*.’

-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P97)

حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے صحابہ کرام نے آپ کی خدمت میں پیاس کی شکایت کی تو آپ نے لکڑی کا پیالہ منگوا لیا جس میں حضور اس پانی تھا اس میں جتا رسول اللہ ص نے زاپنا پر مبارک کھا اور فرمایا کہ پانی پو تو سب لوگوں نے سیر ہو کر پانی پیا۔

عز جابر بن عبد اللہ الانصاری رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اشْتكى اصحاب رسول الله ﷺ اليه العطش قال فدعا بس قصب فيه شئ من الماء ووضع رسول الله ﷺ فيه يده وقال استقوا، فاستقوا الناس - (تاريخ ابن كثير ج ٦ - ص ٩٥)

Ḥaḍrat Jābir bin ‘Abdullāh Al-Anṣārī رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “The companions of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ complained about their thirst. He asked for a wooden vessel that had a little water in it. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ dipped his fingers in it and commanded his companions to drink. They all drank their fill.”

-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P95)



الْغَنِمَا

ہمارے سردار غنیمت تقسیم کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-GHĀNIM ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Superfluous)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ” اور اس بات کو جان لو کہ جو
 شے بطور غنیمت تم کو حاصل ہو تو
 اس کا یہ حکم ہے کہ کل کا پانچواں حصہ
 اللہ کا اور اس کے رسولؐ کا ہے۔“

إِسَاءَةٌ إِلَى قَوْلِهِ،
 «وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ
 مِنْ شَيْءٍ فَأَبْ لِلَّهِ
 خُمُسُهُ وَ لِلرَّسُولِ -
 (سورة الانفال - ۴۱)

Reference to the *Holy Qur'an*:

And know that out of
 All the booty that ye
 May acquire (in war),
 A fifth share is assigned
 To Allāh, - and to the Messenger.
 -(Al-Anfāl 8:41)

” اور اللہ تعالیٰ نے تم سے
 بہت سی غنیمتوں کا وعدہ کر رکھا ہے
 جن کو تم لوگے۔“

«وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَافِمَ كَثِيرَةً
 تَأْخُذُوهَا -
 (سورة الفتح - ۲۰)

Allāh has promised you
Many gains that ye shall
Acquire.

-(Al-Fath 48:20)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور ﷺ
ﷺ نے فرمایا میرے لیے
غنیمت کا مال حلال کیا گیا ہے۔

عن جابر بن
عبد اللہ رضی اللہ عنہ قال قال
رسول الله ﷺ
احلت لي الغنائم۔

(صحیح البخاری ج ۱ - ص ۴۴۰)

Ḥadrat Jābir bin ‘Abdullāh رضی اللہ عنہ has narrated: “The
Messenger of Allāh the Almighty ﷺ has said, ‘The
superfluous (the gains of war) has been made lawful for me’.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P440)



السَّيِّدِ الْغَرِيبِ

ہمارے سردار دُنیا میں مسافر اور رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā AL-GHARĪB ﷺ
 (Our Leader, a Stranger (In this World) ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے میرے دونوں کندھوں کو پکڑ کر فرمایا تو دُنیا میں ایسا ہو جا گیا کہ تو ایک مسافر ہے یا راستہ عبور کر رہا ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرمایا کرتے تھے جب تو شام کو توجیح کا انتظار نہ کر اور جب توجیح کو تو شام کا انتظار نہ کر اور سندرستی میں مرض کے دنوں کے لیے صحتہ حاصل کر اور مرنے کے بعد کاسمان تو اپنی زندگی میں حاصل کر۔

عن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما قال اخذ رسول اللہ ﷺ بمنكبي فقال كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل وكان ابن عمر رضی اللہ عنہما يقول اذا امسيت فلا تنتظر الصبح واذا اصبحت فلا تنتظر المساء وخذ من صحتك لمرضك ومن حيوتك لموتك -

(صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۲۹)

Ḥaḍrat Ibn ‘Umar رضي الله عنهما has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم held both my shoulders and said, ‘Become in this world as if you were a stranger or a wayfarer’. Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin ‘Umar رضي الله عنهما used to say, ‘If you live until evening, do not expect to be alive till the morning. If you live until the morning, do not wait for the evening. Take (advantage of) your health to earn for sickness, and (store virtue in) your life for (your benefit) after death’.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P949)

حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے
کہ فرمایا حضور اقدس ﷺ نے
اسلام غریبی میں شروع ہوا اور غریب
غریبی ہی میں لوٹ جائے گا، تو
خوش نصیبی ہے غریبوں کے لیے

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
قال قال رسول اللہ ﷺ
بدأ الاسلام غریباً وسیعود
كما بدأ غریباً فظنوبی للغرباء۔
(الصحيح لمسلم ج ۱ - ص ۸۴)

It is narrated on the authority of Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنہ that the Almighty Allāh’s Messenger صلى الله عليه وسلم said, “Islam began as a stranger and will return as a stranger. Blessed are the wondrous strangers (ghurabā’).

-(Ṣaḥīḥ Muslim V1, P84)

حضرت عبداللہ بن عمر رضي الله عنهما
سے روایت ہے کہ فرمایا حضور اکرم
ﷺ نے کہ دین غریبوں میں
شروع ہوا اور عنقریب غریبوں میں
ہی لوٹ جائے گا جس طرح وہ ابتدا
میں شروع ہوا تھا اور وہ دین مکہ
اور مدینہ میں ایسے سکڑ جائے گا جیسے
سانپ اپنے بل میں لوٹ جاتا ہے۔

عن ابن عمر رضي الله عنهما
عن النبی ﷺ قال
ان الاسلام بدأ
غریباً وسیعود غریباً كما
بدأ وهو یارذ بین
المسجدین كما تارذ الحیة
فی حجرها۔
(الصحيح لمسلم ج ۱ - ص ۸۴)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin ‘Umar رضي الله عنهما has narrated the Almighty Allāh’s Messenger صلى الله عليه وسلم saying: “Verily Islam started as a

stranger and it will return as a stranger, it will recede to between the two mosques (at Makkah Al-Mukarramah and Madinah Al-Munawwarah) as the serpent crawls back into its hole”.

-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P84*)

حضرت عبداللہ ابن عباس
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ نے فرمایا
یتیموں پر رحم کرو اور غریبوں پر
مہربانی کرو کیونکہ میں بچپن میں یتیم
تھا اور بڑا ہو کر غریب ہا ہوں۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال قال رسول الله ﷺ
ارحموا الیتامی واکرموا الغریاء
فانی کنت فی الصغر یتیمًا
و فی الکبر غریبًا.
(الحاوی للسیوطی ج ۳ ص ۳۵)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Take pity on the orphans and honour the stranger for I have been an orphan as a child and a stranger (to the land) as I grew older.”

-(*Al-Ḥāwī by As-Suyūṭī V2, P35*)



الغَطَامِطَامُ

ہمارے سردار بڑے بڑو بار ﷺ

Sayyidunā AL-GHAṬAMṬAM ﷺ
 (Our Leader, the Most Tolerant ﷺ)

الرجل الواسع الاخلاق.
 (القاموس ج ۲ - ص ۵۷)
 بڑے وسیع اخلاق والے
 انسان۔

A man of exceptionally high morals (is called *ghaṭamṭam*).
 -(Al-Qāmūs V2, P157)

حضرت عبد اللہ بن ابی بکر
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بڑو
 کے ایک شخص نے کہا کہ حنین کے
 دن میں حضور اقدس ﷺ
 سے بھڑ گیا اور میرے پیر میں موٹی
 جوتی تھی اور اس کے نیچے حضور اکرم
 ﷺ کا پاؤں دب گیا تو
 آپ کے ہاتھ میں ایک کوڑا تھا،
 اس سے مجھے آہستہ سے مارا اور

عن عبد الله بن
 ابی بکر رضی اللہ عنہما عن رجل
 من العرب قال زحمت
 رسول الله ﷺ يوم
 حنين و في رجلى نعل
 كشيبة فوطئت على رجل
 رسول الله ﷺ
 فنفخني نفحة بسوط
 ف يده وقال

وَمَا نَقَمْنَا مِنْكَ وَمَا نَسْتَبِيحُكَ
 آمِينَ آمِينَ آمِينَ يَا نَبِيَّ النَّاسِ ط

(پیر دیتے وقت) فرمایا کہ بِسْمِ اللَّهِ
تُو نے مجھے ستایا۔ راوی کا بیان
ہے کہ میری رات اس طرح کٹی
کہ میں اپنے آپ کو ملامت کرتا
تھا، کتا تھا کہ تُو نے حضور اقدس
ﷺ کو ستایا اور رات
اس طرح گزر گئی اللہ تعالیٰ ہی جانتے
جب صبح ہوئی تو ایک شخص کہہ رہا
تھا کہ فلاں شخص کہاں ہے میں نے
کہا اواللہ یہ وہی بات معلوم ہوتی ہے
جو کل مجھ سے ہوئی۔ راوی کہتا ہے
میں ڈرتا ہوا گیا تو مجھ سے حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا کہ کل تیری
جوئی کے نیچے میرا پیر دب گیا تھا او
مجھ کو صدمہ پہنچا تھا اور میں نے تم کو
کوڑے سے مارا مہت تو یہی اسی
اوشلیاں ہیں اس کے بدلے میں
انہیں لے لو۔

بِسْمِ اللَّهِ اوجعتنی
قال فبت لنفسی
لائما اقول اوجعت
رسول الله ﷺ
فت بلیلة كما يعلم
الله فلما اصبحنا اذا
رجل يقول اين فلان؟
قال قلت هذا والله
الذي كان مني
بالامس قال فانطلقت
وانا متخوف فقال لي
رسول الله ﷺ
انك وطئت بئلك
على رجلي بالامس
فاوجعتني فنفتحك نفة
بالسوط فهذه ثمانون
نفة فخذها بها۔

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۳۶)

Ḥaḍrat 'Abdullāh bin Abū Bakr رضي الله عنه has narrated from an Arab who said: "On the day of the Battle of Ḥunain, I was pushed into the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and stepped on to the Holy Prophet's ﷺ foot with my heavy boots. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was holding a whip in his hand. He exclaimed, 'Bismillah! You have caused me pain!' Then he gently touched me with his whip. Allāh the Almighty knows how I remained cursing myself all

night for causing pain to the Holy Prophet ﷺ. In the morning, I heard somebody calling me and I thought it must be because of yesterday's incident. I went to see the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ in great fear. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said, 'Yesterday you trod on my foot and I struck you with my whip. Here are eighty she camels for you, take them for that.'

-(Sunan Ad-Dārimi V1, P36)

اور آپؐ ظموش طبع تھے کہ بلا ضرورت
کلام نہ فرماتے، جو اچھی بات نہ کہے اس سے
پہلو تھی فرماتے اور آپؐ کا ہنسنا صرف مسکرا
ہوتا تھا اور آپؐ کا کلام واضح ہوتا تھا،
جس میں نہ کوئی غیر ضروری لفظ ہوتا اور
نہ بیان مقصد میں کوئی کمی ہوتی۔

وكان كثير السكوت
لا يتكلم في غير حاجة
يرض عن تكلم بعير
جميل وكان ضحكه تبسما
وكلامه فصلاً لا فضول
ولا تقصير۔

(الشفاء للقاضي عياض ج 1 - ص 14)

The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was of quiet temperament. He did not speak unnecessarily. He used to avoid those who did not talk decent. His laughter was just a pleasant smile. His speech was distinct, neither verbose (full of words) nor ambiguous.

-(Ash-Shifā' by Qāḍī 'Iyād V1, P81)



سَيِّدُ الْغَفُورِ

ہمارے سردار بخشے والے

Sayyidunā AL-GHAFŪR ﷺ
 (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ” اور البتہ جو صبر کرے اور
 بخش دے تو یہ بڑے دل گردے کا
 کام ہے۔“

اشارہ الی قولہ:
 ”وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ
 ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ“
 (سورۃ الشوریٰ ۴۳)

Reference to the *Holy Qur'an*:

But indeed if any
 Show patience and forgive,
 That would truly be
 An affair of great
 Resolution.

-(Ash-Shūrā 42:43)

حضرت کعب بن سعید سے روایت ہے کہ قرآن
 کی پہلی سطر میں لکھا ہوا تھا کہ حضرت
 محمد رسول اللہ ﷺ میرے پسندیدہ
 بندے ہیں نہ دل کے سخت اور نہ زبان کے

عن کعب بن سعید
 فی السطر الاول محمد
 رسول اللہ ﷺ عبدی
 المختار لافظ ولا غلیظ

وَمَا تَنْبَأُكُمْ عَنْهُ إِلَّا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ

سخن نہ بازاروں میں آج اویں نکالنے والے اور
نہ بدی کا بدلہ بدی سے دینے والے لیکن
درگزر کرنے والے، بخشنے والے۔ انکی پریش
مکہ میں ہوگی اور ان کی محبت مدینہ
کو ہوگی اور ان کی بادشاہی شام
میں ہے گی۔

ولا صخاب فی الاسواق
ولا یجزی بالسیئة السیئة
ولکن یغفر ویغفر مولده
بمکة. و هجرة بطیبة
وملکة بالشام (الحديث)
(سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۴)

Ḥaḍrat Ka'b رضی اللہ عنہ has narrated that it is written in the very first Verse of the *Torah*: “Ḥaḍrat Muhammad ﷺ is my most favoured servant. He will neither be hard-hearted nor rough in his talk. He will not shout in the streets; nor will he avenge evil with evil, but he will be forgiving. He will be born in Makkah and will emigrate to *Taiyyibah* (Madinah). Syria will be his kingdom.”

-(*Sunan Ad-Dārimi V1, P14*)



سَيِّدُ الْغُلَامِ

ہمارے سردار نوجوان محمد و سلا م اللہ علیہ وآلہ وسلم

Sayyidunā AL-GHULĀM ﷺ
 (Our Leader, the Young ﷺ)

حضرت مالک بن صعصعہ رضی اللہ عنہ سے معراج کی حدیث میں آیا ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ میں پھر چھٹے آسمان پر آیا وہاں میں حضرت موسیٰ سے ملا، ان کو سلام کیا انھوں نے فرمایا میرے بھائی اور نبی تمہیں خوش آمدید ہو جو جب میں ان سے آگے گزر گیا موسیٰ علیہ السلام رو پڑے۔ ان سے کہا گیا کہ آپ روتے کیوں ہیں۔ انھوں نے کہا اے میرے رب تبت لودکا جس کو تو نے میرے بعد نبی مبعوث فرمایا ہے۔ اس کی اہمیت میری اہمیت سے زیادہ اور افضل طور پر بہشت

عن مالك بن صعصعة
 في حديث الاسراء قال
 ﷺ ثم اتينا
 السماء السادسة فمثل
 ذلك ثم اتيت على موسى
 عليه السلام فسلمت عليه فقال
 مرحبا بك من اخي ونبى فلما
 جاوزته بكى قيل ما ابكاك
 قال يارب هذا الغلام
 الذى بعثته بعدى يدخل
 من امته الجنة اكثر
 وافضل مما يدخل من

وَمَا يَخْلُفُكُمْ بَعْدًا وَبَلَى لَشَيْءٌ مُّبِينٌ
 آمين آمين آمين يا اباي القائلين ط

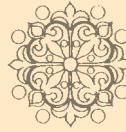
میں جائے گی۔

امتی۔ (الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۰۷)

Ḥaḍrat Mālik bin Ṣa‘ṣa‘a رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “On the Night of Ascension, when we went up to the Sixth Heaven, I met Ḥaḍrat Mūsā عليه السلام whom I greeted. He welcomed me as one of the fraternity of Prophets. When I went past him, he wept. He was asked, ‘What made you weep?’ He explained, ‘O Allāh the Almighty, this young man whom You blessed with Prophethood after me, his *Ummah* would excel mine, both in number and in merit of their entry into Paradise’.”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P207)



الْغَنِي

ﷺ

عنى

ہمارے سردار

Sayyidunā AL-GHANĪ ﷺ
(Our Leader, the Most Contented ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
” اور آپ کو بے مال پایا سو
غنی کر دیا۔“

اشارہ الی قولہ:
” وَوَجَدَكَ عَائِلًا
فَأَغْنَىٰ ۝ (سورة الضحیٰ ۸)“

References to the *Holy Qur'ān*:

And He found thee
In need, and made
Thee independent.
-(Add-ḍuḥā. 93:8)

” اور یہ انہوں نے صرف اس
بات کا بدلہ دیا ہے کہ ان کو اللہ اور
اس کے رسولؐ نے اپنے فضل سے
غنی کر دیا۔“

” وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ
أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
مِنْ فَضْلِهِ ۖ
(سورة التوبة ۴۴)“

This revenge of theirs was (their)
Only return for the bounty with which

Allāh and His Messenger
Had enriched them!
-(At-Tawbah 9:74)

” اور جو مالدار ہو وہ یتیم کے
مال سے بچے۔“

” وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا
فَلْيَسْتَعْفِفْ“ (سورة النساء ۶)

If the guardian is well-off,
Let him claim no remuneration.
-(An-Nisā' 4:6)

حضرت امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ
فرماتے ہیں، غنی کے معنی مخلوق ہیں
ہوں گے جس کو اللہ کے سوا کسی کی
پروائند ہو۔ اسی طرح ہمکے نبی
حضور اقدس ﷺ -

قال الغزالی رحمۃ اللہ علیہ ومعناه
فالمخلوق الذي لا حاجة له الا
الله تعالى وكذلك كان
نبينا ﷺ -
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۳۹)

Ḥaḍrat Imām Al-Ghazālī رحمۃ اللہ علیہ gives the following
interpretation of a 'contented person': "One who does not
depend on anything but Allāh the Almighty, and so was our
Holy Prophet ﷺ."

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāmi V3, P139)



سَيِّدُ الْغَنِيِّ بِاللهِ

ہمارے سردار اللہ کے ساتھ غنی

ﷺ Sayyidunā AL-GHANĪ-BILLĀH
 (Our Leader, the Most Content with Allāh ﷻ)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس ﷺ نے کہ کون سا جو مجھ سے یہ باتیں سیکھے اور ان پر عمل کرے یا جو عمل کرے اس کو کھلائے۔ حضرت ابوہریرہ نے کہا کہ اللہ کے رسول! میں جس تو آپ نے میرا ہاتھ پکڑ کر پانچ باتیں شمار کئے بتلا دیں۔ حرام چیزوں سے بچ سب سے زیادہ عابد ہو جاؤں گا، اللہ کی تقسیم پر ہنسی نہ تمام لوگوں سے زیادہ غنی ہو جاؤں گا، اپنے پڑوسی سے اچھا سلوک کر مومن ہو جاؤں گا، لوگوں کے لیے بھی ہی چیز پسند کر جو اپنے نفس کے لیے پسند

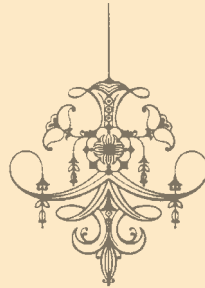
عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ من یاخذ عنی ہولاء الکلمات فیعمل بہن او یعلم من یعمل بہن فقال ابوہریرۃ قلت انا یا رسول اللہ ﷺ فاخذ بیدی فعد خمساً و قال اتوا المحارم تکن اعبد الناس و ارض بما قسم اللہ لک تکن اغنی الناس و احسن الی جارک تکن مؤمناً و احب للناس ما تحب لنفسک تکن مسلماً و لا تكثر الضحک

فان كثرة الضحك تميت القلوب.
(جامع الترمذی ج ۲ - ص ۵۴)

تو تاپے مسلمان بن جاؤ گے اور زیادہ نہ سنیں
کیونکہ زیادہ ہنسی دل کو کمزور کر دیتی ہے

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "Who would like to receive some words from me in order to act upon or to teach someone who would act upon them?" I said, 'I would, O the Messenger of Allāh the Almighty.' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ held my hand and counted five (teachings). He said, 'Prevent yourself from the forbidden things; you will become most pious of all people. Be contented with what Allāh the Almighty has destined for you and you will be the most satisfied of all. Be good to your neighbour and you will become a *mo'min* (true believer). Like for others what you would like for yourself, you will become a true Muslim. Do not laugh too much, because excess laughter deadens the hearts'."

-(*Jāmi' At-Tirmidhi V2, P54*)



السَّيِّدُ الْغَاوِثُ

ہمارے سردار فریاد سننے والے

Sayyidunā AL-GHAWTH ﷺ
 (Our Leader, the Succour ﷺ)

الغوث اس مددگار کو کہتے ہیں
 جس سے بڑی سختیوں اور مصیبتوں میں
 فریاد کی جائے اور دکھوں اور تکلیفوں
 میں ان سے اعانت طلب کی جائے۔

المضير الذي يستغاث به
 في الشدائد والمهمات و
 يستعان به في النوازل والملمات۔
 سبل الهدى ج 1 - ص 61

(Al-Ghawth) is the one who is called for help in matters of hardships and afflictions and whose help is sought in case of pain and disasters.

-(Subul Al-Hudā VI, P610)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص لوگوں سے
 بھیک مانگتا رہتا ہے وہ قیامت کے روز
 اس حالت میں آئے گا کہ اس کے منہ پر

عن عبد الله بن عمر
 رضي الله عنهما قال قال رسول الله
 ﷺ لا يزال
 الرجل يسأل الناس
 حتى يأتق يوم

گوشت کی بوٹی نہ ہوگی اور نہ ہایا کہ
قیامت کے دن سُورج اتنا نزدیک ہو
جائے گا کہ آدھے کان تک پسینہ پہنچ جائے
عشر ہنس لوگ اسی حالت میں ہوں گے،
حضرت آدم ﷺ کے پاس فریاد
لے کر جائیں گے۔ وہ فرمائیں گے کہ
میں اس کے لائق نہیں ہوں۔ پھر حضرت
موسٰی ﷺ کے پاس جائیں گے
وہ بھی ایسا ہی فرمائیں گے۔ پھر لوگ
حضرت اقدس ﷺ کے پاس
فریاد لے کر جائیں گے، وہ شفاعت
فرمائیں گے۔ پھر اللہ تعالیٰ لوگوں کے
درمیان فیصلہ فرمائے گا۔ پھر حضور اکرم
ﷺ چلیں گے حتیٰ کہ جنت کا
کٹا کپڑیں گے۔ پھر اس من اللہ تعالیٰ
آپ کو مقام محمود پر مبعوث فرمائے گا
تمام عشر والے آپ کی حمد کریں گے

القيامة و ليس في
وجهه مزعة لحم
وقال ان الشمس
يوم القيامة تدنو
حتى يبلغ العروت
نصف الاذن فبناهم
كذلك استغاثوا بآدم
ﷺ فيقول لست
بصاحب ذاك ثم موسى
فيقول كذلك
ثم محمد ﷺ فيشفع
فيقضى الله بين الخلق
فيمشي حتى ياخذ
بحلقة الجنة فيومئذ
يبعث الله مقاما محمودا
يحمده اهل الجمع كلهم
(رواه الطبراني في الاوسط
مجمع الزوائد ومنبع الفوائد ج ۳ ص ۳۷۳)

Hadrat 'Abdullāh bin 'Umar رضي الله عنهما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "A person who is always begging will rise on the Day of Judgement with no flesh on his face, and the sun will come close until people will sweat up to the middle of their ears. They will assemble in this state and will run for support to Hadrat Adam ﷺ. He will say, 'I do not have that status.' Then they will ask Hadrat Mūsā ﷺ, he will say the same. After that they will turn

to Ḥadrat Muhammad ﷺ who will intercede on their behalf, then Allāh the Almighty will judge amongst the people and the Holy Prophet ﷺ will march on until he will hold the link (of the door chain) of the Heavens. Allāh the Almighty will then honour him with the highest position. All those assembled there would adore him.”

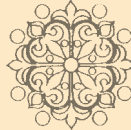
-(Narrated by Aṭ-Ṭabarānī in Al-Awsaṭ Majama‘ Az-Zawā‘id wa Manba‘ Al-Fawā‘id V1, P371)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور پرست ﷺ نے فرمایا جو شخص شخص میری زیارت کے لیے آئے گا کہ وہی کوئی غرض اور مقصد کے ساتھ نہ ہو تو اس شخص کیلئے مجھ پر حق ہے کہ قیامت کے دن اس کی سفارش کروں۔

عن ابن عمر
رضی اللہ عنہما قال قال
رسول اللہ ﷺ
من جاءني زائراً لا تحمله
حاجة الا زيارتي
كان حقا علي ان اكون
له شفيعا يوم القيامة -
(وفا، الوفا - ص ۱۳۴)

Ḥadrat ‘Abdullāh bin ‘Umar رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Whoever comes only to visit me, without any ulterior motive, is entitled to my intercession on the Judgement Day.”

-(Wafā’ Al-Wafā P1340)



الغِيَاثُ

ہمارے سردار بارش کی طرح سخی

ﷺ Sayyidunā AL-GHIYĀTH
 (Our Leader, the Extremely Generous ﷺ)

الغیث بہت بارش کو کہا جاتا ہے اور حضور اقدس ﷺ کا اہم گرامی اس لیے رکھا کہ آپ تیز آنڈھی سے بھی زیادہ سخی تھے اور جب آپ نے بارش طلب کی، اسی وقت بڑی زوردار بارش ہوئی۔ آپ کے چچا ابوطالب کا شعر ہے: ”اور آپ سفید رنگ ہیں آپ کے چہرہ اقدس کو دیکھ کر بادل بارش برسا دیتا ہے۔ آپ یتیموں کی پناگاہ ہیں اور یرمواؤں کے بہارا ہیں۔“

الغیث المطر الكثير
 وسمی به ﷺ لانه
 كان اجود بالخير من
 الريح المرسلة وقد استسقى
 ﷺ فامطروا حينه
 بالمطر اجود العام و
 قال فيه عمه ابوطالب
 ”وابيض يستسقى الغمام بوجهه
 ثمال اليتامى عصمة للارامل
 (سبل الهدى ج ۱ - ص ۱۰۰)

Al-Ghayth means 'heavy rain', and the Holy Prophet ﷺ is so called (Al-Ghiyāth) as he has been extremely

وَمَا تَنْبَأُ بِمَنَّا وَمَا نَسْتَبْتُ مِنْكَ
 آمِنِ آمِنِ رَبِّنَا يَا نَبِيَّ الْقَالِبِينَ ط

generous, even more so than the tempestuous winds; and when he prayed for rainfall, Allāh the Almighty caused torrential rains to fall. The Holy Prophet's (ﷺ) uncle, Ḥadrat Abu Ṭālib (رضي الله عنه) read the following verse in praise of the Almighty Allāh's Messenger (ﷺ):

“He was of fair-complexion and the clouds would shed rain seeing his face. He was the guardian of orphans and the support of widows.”

-(Subul Al-Hudā VI, P610)

حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہما حضور
 اقدس ﷺ سے روایت
 کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ اس
 ہدایت اور علم کی مثال جس کے ساتھ
 مجھے اللہ نے مبعوث فرمایا ہے، مثل
 زور کے مینہ کے ہے جو زمین پر برسنا
 تو جو زمین صاف ہوتی ہے وہ پانی
 کو پی لیتی ہے اور بہت گھاس اور
 سبزہ اگاتی ہے اور جو زمین سخت ہوتی
 ہے وہ پانی کو روک لیتی ہے پھر اللہ
 اس سے لوگوں کو فائدہ پہنچاتا ہے۔
 وہ (اس کو) پیٹتے ہیں اور (اپنے
 جانوروں کو) پلاتے ہیں اور زراعت
 (کو سیراب) کرتے ہیں اور کچھ مینہ
 (زمین کے) دوسرے حصہ کو پھینچا کہ جو
 بالکل چٹیل میدان ہے نہ پانی کو روکتا
 اور نہ سبزی اگاتا ہے۔ پس یہی مثال ہے
 اس شخص کی جو اللہ کے دین میں فقیہ

عن ابی موسیٰ
 رضی اللہ عنہما عن النبی ﷺ
 قال مثل ما بعثنی اللہ
 بہ من الہدی والعم
 کمثل الغیث الکثیر
 اصاب ارضاً فکانت
 منہا نقیۃ قبلت الماء
 فانتبت الکلا والشب
 الکثیر وکانت منہا
 احادب امسکت الماء
 فنفع اللہ بہا الناس
 فشربوا وسقوا وندعوا
 واصاب منہا طائفۃ
 اخری انما ہی قیمان
 لا تمسک ماء ولا تنبت
 کلاً فذلک مثل من
 فقه ف دین اللہ
 و نفعہ بما بعثنی

ہو جائے اور جس چیز کے ساتھ مجھے اللہ
تعالیٰ نے مبعوث فرمایا ہے اسکو فائدہ
دے اور وہ (اس کی پڑھے اور پڑھائے
اور مثال ہے اس شخص کی جس نے اس
کی طرف سر (سمک) نہ اٹھایا اور اللہ
کی اس ہدایت کو جس کے ساتھ میں
بھیجا گیا ہوں قبول نہ کیا۔

اللہ بہ فلم وعلم
ومثل من لم
یرفع بذلک رأساً لم
یقبل ہدی اللہ
الذی ارسلت
بہ۔

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۸)

Ḥadrat Abū Mūsā رضی اللہ عنہ has narrated the Holy Prophet ﷺ saying: “The guidance and knowledge with which Allāh the Almighty has sent me is like abundant rain falling on the Earth. The rain falls on fertile soil that will absorb rain water and bring forth abundant grass and vegetation. The hard ground holds the rain water, until Allāh the Almighty bestows the people with the water and they utilise it for drinking, for watering their animals and for irrigation. The rain which falls on the other sort of land which is barren, it contains neither the water nor produces crops and is, therefore, of no benefit. The first represents the person who comprehends the religion of Allāh the Almighty, deriving benefit from the knowledge that Allāh the Almighty has revealed through me (the Holy Prophet ﷺ). He then learns and teaches others. The last example represents the person who never raises his head to listen to and accept the guidance which I have been sent with.”

-(Saḥīḥ Al-Bukhārī VI, P18)



الْإِكْبَرِ

ہمارے سردار سب سے زیادہ غیر متند، ڈروں والا ہے ﷺ

Sayyidunā AL-AGHYAR ﷺ
(Our Leader the Most Scrupulous to Protect
Honour ﷺ)

حضرت البھیریہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ سے عرض کیا گیا کہ
حضور کیا آپ غیرت نہیں کرتے،
آپ نے فرمایا اللہ کی قسم میں غیرت
کرتا ہوں اور اللہ تعالیٰ مجھ سے زیادہ
غیر متند ہے اور اس کی غیرت کا تقاضا
ہے کہ اس نے بدکاریوں سے منع
فرما دیا ہے۔

عن ابی ہریرۃ
رضی اللہ عنہ قال قیل
لرسول اللہ ﷺ
اما تغار قال
واللہ انی لا غار
واللہ اغیر منی
ومن غیدتہ نہی
عن الفواحش۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۳۶۶)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was asked if he had keen sense of protection of honour. He replied: 'By Allāh the Almighty,

I have high sense of protection of honour, and Allāh the Almighty is more scrupulous and meticulous than I. It is because of His sanctity that He has forbidden us from the use of obscenities.”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P.326)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ! اگر میں اپنی بیوی کے پاس کسی غیر مرد کو پاؤں تو اس کو چھوؤں تمک بھی نہ؟ حتیٰ کہ میں چار گواہ ڈھونڈتا پھروں۔ آپ نے فرمایا کہ ہاں چار گواہ لانے ہی پڑیں گے۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ بولے ہرگز نہیں مجھے اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے، میں تو اسے اسی وقت تلو اسے ختم کر دوں گا قبل اس کے کہ چار گواہ تلاش کرتا پھروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے انصار اپنے سردار کی بات کو سنو وہ بڑا غیر تمند ہے حالانکہ میں اس سے زیادہ غیر تمند ہوں اور اللہ تعالیٰ مجھ سے زیادہ غیر تمند ہے۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ قال قال سعد بن عبادۃ رضی اللہ عنہ یا رسول اللہ ﷺ لو وجدت مع اہلی رجلا لم امسہ حتی اتی باربعۃ شہداء قال رسول اللہ ﷺ والذی نعم قال کلا والذی بعثک بالحق ان کنت لا عاجلہ بالسیف قبل ذلک قال رسول اللہ ﷺ اسمعوا لی ما یقول سیدکم انہ لفیوس وانا عنید منہ واللہ اعید منی۔

(الصیحح لمسلم ج ۱ ص ۲۹۱)

self-respect even than I.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P1012*)



الغَيُّورُ

ﷺ

سَيِّدُ

وَرُدُّوْا إِلَيْهِ الرِّبَّاتِ

غَيْرَتِ مَنْد

عَمَارَتِ مَنْد

Sayyidunā AL-GHAYYŪR ﷺ
 (Our Leader, the Keeper of Sacred Rights of
 Honour ﷺ)

میں غیرت مند ہوں اللہ تعالیٰ
 مجھ سے زیادہ غیرت مند ہے۔

انا غيور و الله اغير
 منى - (کنز الحقائق ج ۱ ص ۱۱۱)

I (the Holy Prophet ﷺ) am the most eager to protect the sacred rights of honour but Allāh the Almighty is even more so.

-(Kanz Al-Haqā'iq V1, P111)

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن
 عبادہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اگر میں اپنی
 بیوی کے ساتھ کسی شخص کو دیکھوں تو
 سیدھی تلوار سے اس کو ماروں۔ یہ
 خبر حضور اقدس ﷺ کو پہنچی تو

عن المغيرة ﷺ
 قال قال سعد بن عبادة
 ﷺ لو رأيت رجلاً مع
 امرأتي لضربتہ بالسيف
 غير مصفح فبلغ
 ذلك رسول الله ﷺ

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِيَهُمْ بِمَا
 آمَنَ آمِينَ رَبِّنَا يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ ط

آپ نے (لوگوں سے مخاطب کر کے)
 فرمایا کہ تم سعد کی غیرت پر تعجب کرتے
 ہو، قسم ہے اللہ کی میں سعد سے
 زیادہ غیرت مند ہوں اور اللہ تعالیٰ
 مجھ سے زیادہ غیرت والا ہے اور
 اللہ نے غیرت ہی کے سببے قیامت
 کو حرام کیا ہے جس قدر کہ ظاہر اور
 پوشیدہ ہیں اور اللہ تعالیٰ سے زیادہ
 کسی کو معذرت پسند نہیں ہے اور
 اسی واسطے اس نے رسولوں کو خوشخبری
 دینے اور خوف دلانے کے واسطے بھیجا ہے
 اور اللہ سے زیادہ کسی کو تعریف
 پسند نہیں ہے اور اسی واسطے اس
 نے جنت کا ذکر کیا ہے۔

فقال اتعجبون من
 غيرة سعد والله لانا
 اغير منه والله اغير
 مني ومن اجل غيرة
 الله حرم الله الفواحش
 ما ظهر منها وما بطن
 ولا احد احب اليه
 العذر من الله
 ومن اجل ذلك
 بعث المندرين والمبشرين
 ولا احد احب اليه
 المدحة من الله
 ومن اجل ذلك
 وعد الله الجنة.

(صحیح البخاری ج ۲ ص ۱۰۳)

Ḥadrat Al-Mughīra رضي الله عنه has narrated Ḥadrat Sa'd bin 'Ubāda رضي الله عنه saying: "If I see another man with my wife, I would strike him (behead him) with my naked sword." This news reached the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم who then said, 'You are surprised at Sa'd's *ghayra*. By Allāh the Almighty; my *ghayra* is more than his and Allāh the Almighty's *ghayra* is further higher than mine. It is due to His *ghayra* that He has made all shameful deeds unlawful, whether carried out in the open or done in secret. And there is no one who likes people to turn to him and beg pardon more than Allāh the Almighty, and for this reason, He sent the heralds and the bearers of good news. Also there is no one who likes to be praised more than Allāh the Almighty, and for that reason, Allāh the Almighty

has promised Paradise.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri, V2, P1103)

حضرت جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا بعض غیروں میں سے ایسی بھی غیرت ہے جس سے اللہ محبت کرتا ہے اور ان میں سے وہ غیرت بھی ہے جس سے اللہ تعالیٰ ناراض ہوتا ہے اور بعض کبر اللہ تعالیٰ کو پسند ہے اور بعض وہ ہے جس سے اللہ ناراض ہوتا ہے۔ وہ غیرت جس سے اللہ بیار کرتا ہے وہ شک شبہ کی غیرت ہے اور جس غیرت پر اللہ ناراض ہے وہ وہ غیرت ہے جو شک شبہ سے بالہ ہے۔

عن جابر بن عتيك
ﷺ قال قال رسول الله
ﷺ ان من الغيرة
ما يحب الله و منها ما
يبنض الله و ان من
الخيلاء ما يحب الله و
منها ما يبنض الله فاما
الغيرة التي يحبها الله
فالغيرة في الريبة واما
الغيرة التي يبنض
الله فالغيرة في غير
الريبة. (الحديث،
الفصح الكبير ص ٢١٩)

Ḥaḍrat Jābir bin ‘Atīk رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Allāh the Almighty loves some sense of honour (*al-ghayra*) and some of it makes Him angry. There is some pride (*al-khaylā*) that Allāh the Almighty likes and some of it makes Him angry. As for the *ghayra*, that Allāh the Almighty likes, is that which contains doubt (i.e. giving benefit of the doubt); the one that makes Allāh the Almighty angry is the pride that is above doubt’.”

-(Al-Faṭḥ Al-Kabīr, P419)



سَيِّدُ الْفَاتِحِ

ہمارے سردار ملکوں کو فتح کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-FĀTIH ﷺ
 (Our Leader, the Conqueror ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”بیشک ہم نے آپ کو ایک
 کھلم کھلا فتح دی۔“

اشارہ اِلی قولہ:
 ”أَمْ أَفْتَحْنَاكَ فَتْحًا مَبِينًا“
 (سورة الفتح ۱)

References to the Holy Qur'an:

Verily We have granted
 Thee a manifest victory.
 -(Al-Fath 48:1)

”اگر تم فیصلہ چاہتے ہو تو وہ فیصلہ
 تو تمہارے سامنے آ موجود ہوا۔
 ”رجب بدر“

”إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ
 الْفَتْحُ ط“
 (سورة الانفال ۱۹)

(O unbelievers!) If ye prayed
 For victory and judgment,
 Now hath the judgment
 Come to you.
 -(Al-Anfāl 8:19)

عن ابن هريرة
 ﷺ في قصة المعراج
 قال ثم ان محمداً
 ﷺ اثنى على
 ربه عز وجل فقال كلّم
 اثنى على ربه واني
 مثن على ربي فقال
 الحمد لله الذي ارسلني
 رحمة للعالمين و كافة
 للناس بشيراً و نذيراً
 و انزل على الفرقان
 فيه بيان لكل شيء
 و جعل امتي خير امة اخرجت
 للناس و جعل امتي امة
 وسطاً و جعل امتي هم
 الاولون و هم الاخرون
 و شرح لي صدري و وضع
 عني وزري و رفع لي
 ذكري و جعلني فاتحاً و
 خاتماً فقال ابراهيم عليه السلام
 بهذا فضلكم محمد ﷺ -
 (رواه ابن جرير - تفسير ابن كثير ج ٣ ص ١٥٨)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے
 معراج شریف کے واقعوں میں روایت ہے۔ پھر حضرت
 محمد ﷺ نے اپنے رب کی تعریف
 کی اور فرمایا تم تمام نے اپنے رب
 کی تعریفیں کی ہیں۔ اب میں بھی اپنے
 رب کی تعریف کرتا ہوں۔ فرمایا
 سب تعریفیں اللہ کے لیے ہیں۔
 جس نے مجھے جہان کے لیے رحمت بنا کر
 بھیجا۔ اور تمام لوگوں کے لیے
 خوشخبری اور ڈرنے والا بنا کر بھیجا
 اور مجھ پر فرقان اتارا۔ جس میں ہر چیز
 کا بیان ہے۔ اور میری امت کو
 بہترین بنایا جو لوگوں کے لیے نکالی
 گئی ہے۔ اور میری امت کو دوسری
 امت بنایا۔ اور میری امت کو
 پہلی اور آخری امت بنایا اور اس
 نے میرا سینہ کھولا اور میرا بوجھ اتارا
 اور میرا نام بلند کیا۔ اور مجھے فاتح اور
 آخری نبی بنایا۔ حضرت ابراہیم
 علیہ السلام نے فرمایا اس سبب سے
 حضرت محمد ﷺ تم سب پر
 فضیلت لے گئے ہیں۔

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہما, has in connection with the Night

of the Ascension narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ praised his Lord saying, ‘You have all praised your Lord. Now I will pray to Him.’ Then, he prayed, ‘All praises are due to Allāh the Almighty Who has sent me as a Mercy for the Worlds, with good tidings and warnings to all mankind. He revealed the *Holy Qur’ān* onto me in which everything is mentioned. He made my *Ummah* the best *Ummah* that has been sent forth for mankind. He made my *Ummah*, the middle *Ummah*. He made my *Ummah* the first and the last. He has opened my heart and removed my burden. He has raised my esteem high and enabled me to be the conqueror and the Seal of the Prophets’. Hadrat Ibrāhīm عليه السلام said, ‘Because of this, Muhammad ﷺ has surpassed all of you (the Prophets)’.”

-(Tafsir Ibn Kathir V3, P18, Narrated by Ibn Jarir)

حضرت ابو قلابہ رضی اللہ عنہ
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا مجھے فاتح بنا کر بھیجا گیا ہے
اور میں نبیوں کا ختم کر نیوالا ہوں۔
اور مجھے جامع کلمہ عطا کر کے گئے
ہیں۔ اور فاتح کلمے دیے گئے
ہیں۔

عن أبي قلابة رضی اللہ عنہ
النبي ﷺ
قال انما بعثت فاتحا
وخاتما واعطيت جامع
الكلم وفواتحه۔
(دواء عبد الرزاق في المصنف)
(سبل الهدى ج 1 ص 11)

Hadrat Abu Qalāba رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “I have been sent as a conqueror, the Seal of the Prophets (peace be on them) and I have been granted the *Ḥawāmi‘ al-kalam* (short but perfect words) and their opening words (i.e. *Sūrah Al-Fātiḥah*’).”

-(Subul Al-Hudā VI, P610 Narrated by ‘Abd Ar-Razzāq)

اور فاتح حضور اقدس ﷺ
کا اسم گرامی اس لیے رکھا گیا۔
کیونکہ آپ مخلوق میں اللہ کا حکم

وسمى النبي ﷺ
فاتحا لانه حاكم في
المخلوق بحكم الله حاملهم على

نافذ کرتے ہیں۔ ان کو سفید راہ پر
لے جاتے ہیں۔ انہیں ظلم و ستم
سے روکتے ہیں۔

المجّة البيضاء ما نفعهم من
العدى والظلم -
(سبل الهدى ج ۱ ص ۶۱۱)

The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ is called the conqueror because he enforces the Almighty Allāh's Sovereignty upon mankind and because he guides humanity to the right path, forbidding them from oppressing and transcending.

-(Subul Al-Hudā V1 P611)

حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب
رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں:
ملکوں کے فتح کرنے والے
نبیوں کے ختم کرنے والے مہربان
کہم فرما۔ بات کے سچے پاک اور
صاف کپڑوں والے محبت کرنے
والے خیر خواہ۔ ہم پر مہربان ہمارے
خدا کے باب کی رحمت۔

قالت صفیة بنت
عبدالمطلب رضي الله عنها،
”فاتح خاتم رحيم رؤوف
صادق القيل طيب الاثواب
مشفق ناصح شفيق علينا
رحمة من الهنا الوهاب“
(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۹)

Hadrat Ṣafīyyah bint ‘Abd Al-Muṭṭalib رضي الله عنها recited the following Verse in praise of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ: “He is the conqueror, the Seal of the Prophets, merciful and kind.

He is true to his word and dressed in clean.

He is most affectionate and kind to us.

Indeed, he is a mercy and blessing to us from Allāh the Almighty, the Provider of all.

-(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa‘d V2, P329)

یا فاتح کے معنی یہ ہیں کہ آپ
اپنی امت کے لیے رحمت کے

او الفاتح لآبواب
الرحمة على امتہ و

دوانے کھولنے والے ہیں۔ اور
ان کی آنکھیں اللہ تعالیٰ کی معرفت
اور ایمان باللہ کے لیے کھولنے
والے یا سچائی کی مدد فرمانے والے
یا امت کی ہدایت کے لیے خود
ابتدا کرنے والے۔

الفتاح لبصائرهم بمعرفة
الحوت والایمان
بالله او الناصر للحق
او المبتدئ بهداية
الامة۔

(الشفاء للمتصفي عياض ج ۱ ص ۱۵۲)

The word 'conqueror' also means that he opens doors of mercy for his *Ummah* and opens the eyes of his people towards understanding the reality of Allāh the Almighty and faith in Him. He enforces the Truth and initiates the guidance of his *Ummah*.

-(*Ash-Shifā*' by Qāḍī 'Iyāḍ V1, P152)



فاتح الكنوز

ہمارے سردار خزانوں کو فتح کرنے والے ﷺ

Sayyidunā FĀTIḤ-UL-KUNŪZ ﷺ
 (Our Leader the Conqueror of Treasures ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”بیشک ہم نے آپ کو ایک
 حکم کھلا فتح دی۔“

اشارہ الی قولہ:
 ”إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا
 مُّبِينًا“ (سورۃ الفتح ۱)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Verily We have granted
 Thee a manifest victory.
 -(Al-Fath 48:1)

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا مجھ پر اللہ تعالیٰ نے
 سورۃ بقرہ کی آخری دو آیتیں جنت کی خزانوں
 میں سے اتاری ہیں جبکہ جو من نے مخلوق
 کے پیدا کرنے سے دو ہزار برس قبل اپنے

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما
 انه ﷺ قال انزل الله
 على آيتين من كنوز الجنة
 ختم بهما سورة البقرة كتبها
 الرحمن بيده قبل ان
 يخلق الخلق بالفى عام من

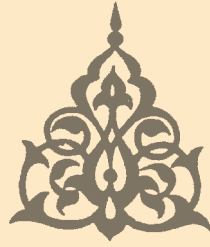
ہاتھ سے لکھا تھا۔ جو شخص ان دو آیتوں
کو عشاء کی نماز کے بعد دو مرتبہ پڑھے۔
وہ دو آیتیں اس کو شیطان کے شر
سے محفوظ رکھیں گی۔ اور شیطان کا
غلبہ اس شخص پر نہ ہوگا۔

قَرَأَهَا بَعْدَ الْعِشَاءِ مَرَّتَيْنِ
كَفَّاهُ مِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ
وَلَا يَكُونُ لَهُ عَلَيْهِ
سُلْطَانًا -

(نسیم الریاض ج ۱ ص ۲۵۶)

Ḥadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "The last two Verses of the *Sūrah Al-Baqarah* of the *Holy Qur'ān* have been sent down from the Treasures of Paradise. Allāh the Almighty wrote them in His own hand some two thousand years before the Creation. Anyone who recites them twice after the 'Ishā' Prayer shall be saved from the *Shayṭān* who will have no control over him'."

-(*Nasīm Ar-Riyāḍ V2, P256*)



الفَارِقُ

ہمارے سردار حق و باطل میں فرق کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-FĀRIQ ﷺ
(Our Leader who Separates the Truth from
Falsehood ﷺ)

علامہ عرونی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔
یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی زبور شریف
میں ہے۔ اور اس کا معنی یہ ہے۔
کہ آپ حق اور باطل کے درمیان
فرق کرتے ہیں۔ اور یہ مبالغے کا
صیغہ ہے۔

قال «ع» هو اسمہ
ﷺ في الزبور
ومعناه: يفرق بين الحق
والباطل وهو صيغة
مبالغة۔

(سبل الہدای ج ۱ ص ۷۷)

Allāma 'Azafī رحمۃ اللہ علیہ has stated that this is his صلی اللہ علیہ وسلم name in the Psalms. It means 'he distinguishes truth from falsehood. (Al-Fāriq), here it is the intensive form (Mubālaghah)'.
-(Subul Al-Hudā VI, P611)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں (چند) فہشتے حاضر ہوئے آپ

عن جابر بن عبد اللہ
ﷺ يقول جاءت ملائكة
الى النبي ﷺ وهونائم

وَمَا تَنْبِئُكُمْ بِهَا وَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا عَظِيمًا

فقال بعضهم انه نائم
 وقال بعضهم ان العين
 نائمة والقلب يقظان
 فقالوا ان صاحبكم هذا مثلاً
 فاضربوا له مثلاً فقال
 بعضهم انه نائم وقال
 بعضهم ان العين نائمة
 والقلب يقظان فقالوا
 مثله كمثل رجل بنى
 داراً وجعل فيها مأدبة
 وبث داعياً فمن اجاب
 الداعى دخل الدار واكل
 من المأدبة ومن لم يجب
 الداعى لم يدخل الدار
 ولم ياكل من المأدبة
 فقالوا اولوها له يفقهها
 فقال بعضهم انه نائم
 وقال بعضهم ان العين
 نائمة والقلب يقظان
 فقالوا الدار الجنة والداعى
 محمد ﷺ فمن
 اطاع محمداً ﷺ فقد
 اطاع الله ومن عصى

(اسوقت) استراحت فرما رہے تھے۔
 بعض فرشتوں نے کہا یہ سوتے ہیں۔ بعض نے
 کہا راگنی آنکھ سوتی ہے۔ مگر قلب جاگتا
 ہے۔ پھر وہ کہنے لگے کہ تمہارے ان حضرت
 یعنی حضور اقدس ﷺ کی ایسا مثال
 ہے۔ وہ مثال تو بیان کرو۔ بعض فرشتوں نے
 کہا یہ تو سوتے ہیں۔ بعض نے کہا آنکھ سوتی ہے
 مگر قلب جاگتا ہے۔ پھر وہ کہنے لگے کہ راگنی
 مثال ایسی ہے جیسے ایک شخص نے مکان بنایا
 اور لوگوں کو دعوت کے واسطے کھانا پکایا پھر
 ایٹھنے والے کو روگوں کے پاس بھیجا پس جس
 شخص نے اس بلانے والے کے کہنے کو قبول کیا
 وہ مکان میں بھی داخل ہوگا اور کھانا بھی کھائے گا۔
 اور جو بلانے والے کے کہنے کو قبول نہ کریگا
 وہ نہ تو مکان میں داخل ہوگا اور نہ کھانا کھائے
 گا۔ پھر انہوں نے کہا اسکی توضیح کرو۔
 بعض کہنے لگے یہ تو سوتے ہیں بعض نے کہا
 آنکھ سوتی ہے مگر دل جاگتا ہے پھر انہوں نے
 اس مثال کی توضیح کو اس طرح بیان کیا کہ وہ مکان
 جنت ہے اور اسکی طرف بلانے والے حضرت
 محمد ﷺ ہیں جس نے حضور اقدس
 ﷺ کی اطاعت کی اسنے اللہ کی
 اطاعت کی اور جس نے جناب رسول اللہ

ﷺ کی نافرمانی کی اس نے اللہ کی
نافرمانی کی حضرت محمد ﷺ لوگوں
کے جدا کرنے والے ہیں۔ یعنی کافروں
اور مومنوں کے

محمدًا ﷺ فقد
عصى الله و محمدًا ﷺ
فوت بين الناس.
(صحیح البخاری ج ۲ - ص ۱۰۸)

Hadrat Jābir bin ‘Abdullāh رضي الله عنه has narrated: “Some angels came to the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ while he was sleeping. Some of them said, ‘Look, he is sleeping.’ Others said, ‘No, his eyes are sleeping but his heart is awake.’ Then they said, ‘This companion of yours is an example’. One of them said, ‘Then set forth a parable for him’. Some of them said, ‘He is sleeping’. The others said, ‘His eyes are sleeping but his heart is awake’. Then they said, ‘His parable is that of a man who built a house and then held a banquet. He sent a messenger to invite the people. Those who accepted the invitation entered the house and ate at the banquet, but those who did not accept the invitation did not enter the house, nor did they eat at the banquet’. Then the angels said, ‘Interpret this parable to him, so that he may understand it’. Some of them said, ‘He is sleeping’. The others said, ‘His eyes are sleeping but his heart is awake’. Then they said, ‘The house stands for Paradise and the Messenger is Muhammad ﷺ. Whosoever obeys Muhammad ﷺ obeys Allāh the Almighty and whosoever disobeys Muhammad ﷺ disobeys Allāh the Almighty. Muhammad ﷺ is the difference between the people, (distinguishing the good from the bad, and the believers from the non believers).”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2 P1081*)



فَارَقْلِيْطُ

ہمارے مرشد نجات دہندہ اور رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā FĀRQALĪT ﷺ
(Our Leader, the Paracletos, the Deliverer ﷺ)

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا۔ اگر تم مجھ سے محبت کرتے ہو تو میری وصیتوں کو یاد رکھو۔ اور میں باپ سے تمہارے یہ طلب کروں گا۔ وہ تمہیں دوسرا نجات دہندہ عطا فرمائے گا۔ جو قیامت تک تمہارے ساتھ ثابت رہے گا۔

”ان كنتم تحبونی
فاحفظوا وصایای و انا
اطلب من الاب ان
يعطیک فارقليطاً اخریثبت
معکم الی الابد“

(انجیل یوحنا باب 14:15-16، المطبوع لندن 1841ء)

Hadrat 'Īsā ﷺ said to his follower: “If you love me, then remember my advice. I shall pray to my Father to send unto you the second Paracletos (Advocate) who shall be with you until the Day of Judgement.”

-(St. John's Gospel 14:15-16, London-1841)

اور دوسرا قول جس پر اکثر نصاریٰ کا اتفاق ہے۔ یہ ہے کہ اس کا معنی نجات دہندہ ہے۔ اور وہ حضرت عیسیٰ کو بھی نجات

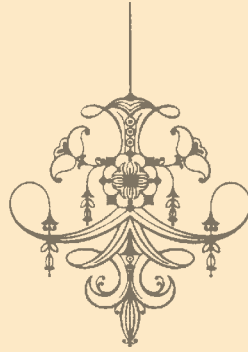
و القول الثانی و علیہ
اکثر النصاری اندر المخلص
و المسیح نفسه یسمونه المخلص

دہندہ کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ یہ لفظ سریانی
زبان کا ہے جس کا معنی نجات دہندہ ہے۔
انہوں نے کہا کہ یہ لفظ سریانی زبان کا ہے فاروق
جس کو فاروق بنادیار اور لیط کہتے ہیں انہوں نے
کہا کہ لفظ کلمہ کی تحسین کیلئے زائد آتا ہے۔

قالوا وهذه كلمة سريانية
ومعناها المخلص قالوا وهو
بالسريانية فاروق فجعل (فاروق)
قالوا و(ليط) كلمة تزداد.
(هداية الحياى لابن القيم ص ٥٦)

A second statement, to which the majority of Christians agree, narrates that it means the Deliverer and the Messiah. They explained that it is a Syriac word meaning 'Deliverer'. Originally, the word was Pharoc (*fārūq*) in Syriac which then became Parac and letos was added making it Paracletos or Periclytos.

-(*Hidāyat Al-Hayārī* by Ibn Al-Qayyim P56)



سَيِّدُ الْفَارَقِطِ

ہمارے سردار حق والے

Sayyidunā AL-FĀRQALĪT ﷺ
(Our Leader, the Messenger of Truth)

حضرت مسیح ﷺ نے فرمایا
فارقلیط روحِ حق ہے جسکو میرا باپ
بھیجے گا۔ جو تمہیں ہر چیز سکھائے گا۔

"ان الفارقليط روح
الحق الذي يرسله ابي هو
يعلمكم كل شيء"

(انجيل يوحنا باب 14 آيت 26 مطبوع لندن 1841ء)

Paracletos, the Spirit of Truth, will be sent by Father after me
(Jesus) and he shall teach you everything.

-(St. John's Gospel 14:26, London 1841)

مسیح ﷺ فرماتے ہیں۔ اب میرا
جانا ہی تمہارے لیے بہتر ہے۔ اگر میں جاؤں
تو تمہارے پاس فارقلیط نہیں آئیگا جب میں
جاؤں گا۔ تو میں اُسے بھیجوں گا۔ وہ جہاں کو گناہ
پڑائے گا۔ اور میں تم سے بہت باتیں کرنا چاہتا
ہوں لیکن تم انکو برداشت کر سکو گے لیکن
جب روحِ حق آئیگا۔ وہ تمہیں ساری باتیں سکھائے

"ان خیراً لکم ان اطلق لابی ان
لم اذهب لم یأتکم الفارقليط فاذا
انطلقت ارسلته الیکم فهو یوجع
العالم علی الخطیئة وان لی کلاما
کثیراً اريد ان اقولہ ولکنکم لا
تستطیون حملہ لکن اذا جاء روح
الحق ذاك الذي يرشدکم الی جمیع الحق

وَمَا تَقُولُوا حَقًّا وَرَأَيْتُمْ شَيْءًا مِّنْهُ لَقَدْ كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
امين آمين آمين يا اباي العالمين ط

گا کہینکہ وہ اپنے پاس سے نہ کہے گا بلکہ وہ کہے گا
وہی کہے گا۔ اور آئندہ کی خبر بھی تمہیں دیگا۔
اور اللہ تعالیٰ کی تمام معرفت عطا کرے گا۔

لأنه ليس ينطق من عنده بل يتكلم لما
يسمع ويخبركم بكل ما يأتو ويعرفكم جميع
مالآب. (انجيل يوحنا باب ١٦، آيت ٤ و ٥)
مطبوعه لندن ١٨٣١

Now my departure to my Father is better for you. If I do not go, the Paracletos shall not come unto you. I shall send him to follow me. He shall chastise mankind for their sins. I have much to tell you but you have not the ability to receive it all. But when the 'Spirit of Truth' ﷺ arrives, he shall guide you to the whole truth, since he will speak from what is revealed to him from his Lord. He will relate unto you all that is to come. He will deliver to you the entire knowledge about the Father.'

-(Gospel of St. John 16:7-8 London 1841)



سَيِّدُ الْفَارُوقِ

ہمارے سردارِ حق و باطل میں بہت فرق کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-FĀRŪQ ﷺ
 (Our Leader who Distinguishes Truth and
 Falsehood ﷺ)

حضرت عروہ حضرت عبداللہ بن
 عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت
 کرتے ہیں کہ میں نے آپ سے
 دریافت کیا کہ قریش کی سختی کی آہٹا
 جو آپ نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 پر ہوتی دیکھی ہے۔ وہ بیان فرمائیں
 جس میں ان کی حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 کے ساتھ عداوت ہوئی ہو انہوں
 نے فرمایا میں نے یہ واقعہ اپنی
 آنکھوں سے دیکھا اور میں وہاں
 حاضر تھا۔ ایک دن سرداران
 قریش حطیم میں جمع ہوئے۔ اور

عن عروہ عن
 عبد اللہ بن عمرو
 ابن العاص رضی اللہ عنہما قال
 قلت له ما اكثر ما
 رأيت قریشاً اصابت
 من رسول الله
 ﷺ فيما كانت
 تظهر من عداوة
 قال حضرتهم وقد
 اجتمع اشرافهم يوما
 في الحجر فذكروا
 رسول الله ﷺ

انہوں نے آپ کا تذکرہ کیا۔ اور کہا کہ جتنا ہم نے اس شخص پر صبر سے کام لیا ہے۔ اسکی کبھی مثال نہ ملے گی۔ اس نے ہماری عقول کو یوں برباد بنایا۔ اور ہمارے باپ دادوں کو گالیوں نکالیں۔ اور ہمارے دین پر عیب لگائے۔ اور ہماری جماعت میں تفریق ڈالی اور اس نے ہمارے خداؤں کو گالیاں نکالی ہیں۔ لیکن ہم تو ایک بڑے امر پر صبر کر رہے ہیں۔

فقالو ما رأينا مثل
ما صبرنا عليه من
هذا الرجل قط
سفه احلامنا و شتم
اباءنا و عاب ديننا
و فرقت جماعتنا
و سب الهتنا لقد صبرنا
منه على امر عظيم -

(الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ - ص ۲۱۸)

Hadrat 'Urwa رضي الله عنه has narrated from Hadrat 'Abdullāh bin 'Amr bin Al-'Ās رضي الله عنه. I asked him: "Describe the cruelties that the Quraish inflicted on to the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ that signify the extent of their animosity." He said: "I witnessed the day when their leaders assembled in *Al-hijr (Haṭīm)*, speaking about the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ, saying, 'We have exercised the utmost restraint with regard to this man, but he has fooled us, insulted our ancestors, undermined our religion, divided our ranks and blasphemed against our gods. Yet, we have tolerated it from him even though it was a great issue for us'."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P218)

اور حضور اقدس ﷺ کا ذوق اور مومنوں، نافرمانوں اور باعداؤں کے درمیان فرق اور تمیز کرنے والے ہیں۔ جس نے آپ ﷺ کی تصدیق کی وہ مومن ہوا۔ اور جس

و محمد ﷺ فرق و تمیز کنندہ است میان مردم کافر و مومن و عاصی و مطیع ہر کہ تصدیق دے کر د مومن شد و ہر کہ تکذیب دے

نور کافر گشت و ہر کہ عمل کند
بفرمودہ و سے میطیع باشد و
ہر کہ عمل نکند عاصی۔
(اشعة اللغات ج ۱ - ص ۱۲۷)

نے تکذیب کی وہ کافر ہوا۔ اور
جس نے آپ کے فرمان پر عمل
کیا وہ تابعدار ہوا اور جس نے
اس پر عمل نہ کیا وہ نافرمان ہوا۔

As a consequence the Holy Prophet Muhammad ﷺ differentiates and makes distinction between the Believers and the Heathens, the transgressors and the pious. Whosoever certifies him becomes true believer and whosoever rejects him turns in to a heathen. All those who act upon his message become pious. Those who do not follow him, become disobedient.

-(Ash'ath Al-Lam'at V1, P127)



الْفَضِيلُ

فاضل

ﷺ Sayyidunā AL-FĀḌIL
(Our Leader, the Honourable ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”یہ حضرات مرسلین ایسے ہیں
کہ ہم نے ان میں سے بعض کو بعضوں پر
فوقیت بخشی ہے۔ (مثلاً) بعض
ان میں وہ ہیں جو اللہ سے ہم کلام
پہنچتے ہیں۔ (یعنی موسیٰ) اور بعضوں
کو ان میں سے بہت سے درجوں
میں سرفراز کیا۔“

اشارۃ الی قوله ۱
”تِلْكَ الرُّسُلُ
فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى
بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ
كَلَّمَ اللَّهُ وَ رَفَعَ
بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ط“
(سورة البقرة ۲۵۳)

Reference to the Holy Qur'an:

Those Messengers
We endowed with gifts,
Some above others.
To some of them Allāh spoke;
Others He raised

وَمَا تَنْبِئُكُمْ بِتِلْكَ الْأَمْثَالِ إِلَّا
أَنْتُمْ أَنْتُمْ لِرَبِّكُمْ تَالِعُونَ ط

To degrees (of honour).
-(Al-Baqarah 2:253)

پورا خوبصورت عالم کیونکہ
فضل علم کے معنی میں آیا ہے۔
اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے ہم نے
اپنی طرف سے داؤد کو بڑی فضیلت
دی تھی۔ یعنی علم یا بہت فضیلت
عطا کی تھی۔

الحسن الكامل العالم
اذا الفضل يرد بمعنى العلم
قال تعالى وَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ
مِنَّا فَضْلًا (صبا-۱۱۰) اے علماء و لکچیر
الفضیلة - (سبیل الہدی ج ۱ ص ۱۱۰)

When *Fadl* means the knowledge, it becomes a Complete beauty for the knowledgeable. Allāh the Almighty says in the *Holy Qur'ān*, 'We honoured David عليه السلام', meaning that he was bestowed with knowledge or greatly honoured.

-(Subul Al-Hudā V1, P611)



سَيِّدُ الْفَاكِّ

ہمارے سردار
 رہنمائی کرنے والے
 ﷺ

Sayyidunā AL-FĀKK ﷺ
 (Our Leader, the Liberator ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”وہ کسی گردن کا چھڑا دینا
 ہے۔“

Reference to the *Holy Qur'ān*:

(It is) freeing the bondsman.
 -(Al-Balad 90:13)

حضرت عائشہ بنت عبدالمطلب
 ﷺ نے فرمایا۔
 میں بابرکت اور توفیق دیے
 گئے صاحب تقویٰ حقیقت کی
 حمایت کرنے والے رشد و ہدایت
 والے پر روتی ہوں۔ آپ کے
 بعد رہن تیلے دبے کی جھن کو

إشارة الى قوله
 ”فَكَرَّبْتَهُ“
 (سورة البلد - ۱۳)

قالت عائشة بنت
 عبدالمطلب ﷺ:
 ”فابكى المبارك والموقد التقي
 حامى للحقيقة ذالرشاد المرشد
 من ذائفك عن المعلى غله
 بعد المغيب فالضحج الملحد“

کون نمک کرانے کا جب کراپٹ
کو قبر کی لحد میں اتارا جا رہا ہے۔

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۶)

Hadrat 'Ātika bint 'Abd Al-Muṭṭalib رضی اللہ عنہا wrote in her lament: "I shed tears over the most blessed, most kind, noble, supporter of Truth and the great guide. Who will liberate the indebted from his debts? Now, he is being lowered into the grave!"

-(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P326)



الفَائِقُ

ہمارے سردار سب سے بلند و درو بالا محمد ﷺ

Sayyidunā AL-FĀ'IQ ﷺ
 (Our Leader, the Most High ﷺ)

صحاب جوہری میں ہے۔
 فافت الرجل اقرانه
 يفوقهم آدمى اپنے زمانہ کے
 لوگوں پر فضل و شرف سے بڑھ گیا۔
 اور یہ اسم گرامی آپ کا اس
 لیے رکھا گیا۔ کیونکہ آپ مخلوق سے
 بہتر تھے اور مخلوق سے پسندیدہ
 تھے یا اس لیے کہ آپ نسب
 کے لحاظ سے مخلوق سے فضل تھے۔
 اور سب سے فضل و ادب کے لحاظ سے
 زیادہ تھے۔

ف الصالح
 فافت الرجل اقرانه
 يفوقهم اى علام
 بالشرف والفضل وسى
 ﷺ بذلك لانه
 خيار الخلق وخيرة
 الخلق اولانه افضل
 الخلق نسبا و اكثرهم
 فضلا و ادبا۔

(سبل الهدى ج ۱ ص ۱۱۲)

means that the person outrivalled the people because of his honour and nobility. (As-Sahāh). This attribute is

ascribed to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ because he was the best of all mankind, the choicest of all, or because he was high in lineage and distinguished in honour and ethics.
-(Subul Al-Hudā V1, P612)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے حضور اقدس ﷺ کو تمام نبیوں پر اور آسمان والوں پر فضیلت بخشی۔ انہوں نے پوچھا کہ لے ابن عباس رضی اللہ عنہما آسمان والوں پر کس چیز نے فضیلت دی۔ آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے آسمان والوں کے حق میں سورہ الانبیاء آیت صلیٰ میں یہ فرمایا اور ان میں سے جو شخص یوں کہے کہ میں علاوہ خدا کے معبود ہوں۔ سو ہم اس کو سزائے جہنم دیں گے۔ ہم ظالموں کو ایسی ہی سزا دیا کرتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ نے حضور اقدس ﷺ کے حق میں سورہ فتح کے شروع میں فرمایا۔ بیشک ہم نے آپ کو کلمہ کھلا فتح دی۔ تاکہ اللہ تعالیٰ آپ کی سب اگلی بھلی خطائیں معاف کر دے۔ انہوں نے حضرت

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال ان الله فضل محمداً ﷺ على الانبياء و على اهل السماء فقالوا يا ابن عباس (رضی اللہ عنہما) بم فضله على اهل السماء؟ قال ان الله قال لاهل السماء "ومن يفتل منهم انى من دونك نجزيه جهم" كذلك نجزي الظالمين (الاية) وقال الله لمحمد ﷺ "انا فتحنا لك فتحاً مبيناً ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر"

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ آپ کو نبیوں پر کس وجہ سے فضیلت ہے۔ تو انہوں نے جواب میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے سورہ ابراہیم آیت ۴ میں فرمایا ”اور ہم نے تمام پیغمبروں کو ان ہی کی قوم کی زبان میں پیغمبر بنا کر بھیجا تاکہ ان سے بیان کرے۔“ اور اللہ تعالیٰ نے حضور اقدس ﷺ کے لیے سورہ سبأ آیت ۲۸ میں فرمایا ”کہ ہم نے تو آپ کو تمام لوگوں کے واسطے پیغمبر بنا کر بھیجا۔ یعنی جنوں اور انسانوں کی طرف بھیجا۔“

وتالوا فما فضله
على الانبياء؟
قال قال الله
عز وجل ” وما ارسلنا
من رسول الا
بلسان قومه لیسب
لهم“ (الایة) وقال
الله عز وجل لمحمد
ﷺ ” وما ارسلناك
الا كافة للناس
فارسله الى الجن
والانس-

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۹)

Hadrat Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: “Allāh the Almighty elevated the Holy Prophet Muhammad ﷺ above all Prophets (peace be upon them) and the Heavenly Beings.” People asked: “O Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما, why did Allāh the Almighty hold Prophet Muhammad ﷺ superior to Heavenly Beings?” He replied: “Verily, regarding the Heavenly Beings, Allāh the Almighty said: ‘If any of them should say, ‘I am a god besides Him’, such a one We should punish with Hell: thus do We punish those who do wrong.’ –(Al-Qur’ān: 21:29) But regarding the Holy Prophet Muhammad ﷺ, Allāh the Almighty says: ‘Verily, we have granted you a manifest victory that Allāh the Almighty may forgive you the faults of the past and the future’”. Then they asked: “How has Allāh the Almighty placed our Prophet Muhammad ﷺ over the Prophets?” He replied: ‘Allāh the Almighty said: ‘We sent not a messenger except (to teach) in the language of his

(own people), in order to make things clear to them –(Ibrāhīm: 4)’, and He says in honour of our Holy Prophet ﷺ, ‘We have not sent you but as a (messenger) to all mankind –(34:28)’. So, He has sent him to all mankind and the jinns”.

-(Sunan Ad-Dārimi V1, P29)

حضرت کعب بن مالک
رضی اللہ عنہ نے حضور اقدس ﷺ
کا مثنویوں پڑھا۔
آپ کا خاندان جہان میں بلند
تھا۔ آپ ہاشم کی اولاد میں لوگوں
کے آماجگاہ تھے۔ ہم آپ کو بوجہ
فضیلت کے مخصوص ٹھہراتے ہیں۔
اور آپ تو اندھیروں میں روشن
چراغ تھے۔ اور آپ تو ہم کو بشارت
میں ڈرانے والے تھے۔ اور ایسی
روشنی جس میں روشنی نے ہم کو ضیاء بخشی
پھر اللہ تعالیٰ نے ہمیں بچا کر آپ
کا نور عطا فرمایا۔ اور اپنی رحمت
سے دوزخ کی آگ سے نجات بخشی

قال کعب بن مالک
رضی اللہ عنہ میری رسول اللہ ﷺ
لہ حسب فوق کل الأنا
م من ہاشم ذلک المرتجی
نخص بما کان من فضله
وکان سراجاً لنا فی الدجأ
وکان بشیراً لنا منذلاً
ونوراً لنا ضوہ قداضاً
فأنقذنا اللہ فی نودہ
ونجی برحمته من لظى
الطبقات الکبری لابن سعد ج ۲ ص ۲۲۵

Hadrat Ka'b bin Mālik رضي الله عنه wrote the following verses, lamenting the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ:

“His lineage is the noblest of all mankind.
Being of the tribe of Hāshim, he is a refuge for all.
We adore him for his glory.
Surely, he is a beacon of light amidst the darkness,
Our harbinger of good tidings and a warning!
Indeed, he has enlightened us with his effulgence.
Allāh the Almighty has saved us because of this light,
And delivered us from the agonies of the Hell fire’.

-(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa’d V2, P325)

السَّيِّدُ الْفَاتِحُ

عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہما فتح کرنے والے
 ﷺ

Sayyidunā AL-FATTĀH ﷺ
 (Our Leader, the Victor ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اگر تم فتح طلب کرتے ہو تو
 تمہارے پاس فتح آگئی۔“

اشارۃ الی قوله ،
 ” اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَتَدْ
 جَاءْكُمْ الْفَتْحُ “
 (سورة الانفال ۱۹)

Reference to the *Holy Qur'an*:

(O unbelievers!) If ye prayed
 For victory and judgement,
 Now hath the judgement
 Come to you.

-(Al-Anfāl 8:19)

ای النصر۔ (سبل الفتح) علیہ
 یعنی امداد آگئی۔

Naṣr means help (to render victorious).
 -(Subul Al-Hudā V1 P612)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس

عن ابی ہریرۃ
 قال کان

وَمَا يَنْبَغِيْكُمْ اَنْ تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ
 آمَنَ اَبِيْنِ اَرْبَعِيْنَ اَلْفًا يَوْمَ بَدْرٍ ط

ﷺ جب کبھی کسی جنازے میں تشریف لے جاتے۔ دریافت فرماتے کہ کیا تمہارے اس ساتھی پر کچھ قرض ہے مگر لوگ جواب دیتے کہ ہاں اس پر قرضہ ہے۔ آپ دریافت فرماتے کیا اس کے پاس ادا کرنے کیلئے ذمہ وغیرہ ہے؟ اگر وہ جواب میں عرض کرتے کہ ہاں تو آپ اس میت کا جنازہ پڑھ دیتے۔ اور اگر وہ جواب میں کہتے کہ اس کے پاس قرضہ ادا کرنے کی توفیق نہیں تھی۔ تو آپ فرماتے کہ تم اپنے ساتھی کا جنازہ پڑھ لو پھر جب اللہ نے آپ پر ملک فتح فرمایا تو آپ فرماتے تھے کہ میں مومنوں کی جانوں سے لائق تر ہوں۔ جو قرضہ چھوڑ کر مر جائے۔ وہ میرے ذمہ ہے۔ اور جو مال چھوڑ جائے وہ اس کے وارثوں کے لیے ہے۔

رسول الله ﷺ اذا شهد جنازة سأل هل على صاحبكم دين فان قالوا نعم قال هل له وفاء فان قالوا نعم صلى عليه وان قالوا لا قال صلوا على صاحبكم فلما فتح الله عز وجل عليه الفتح قال انا اولم بالمؤمنين من انفسهم فمن ترك ديننا فعلى ومن ترك مالا فلورثته.

مسند امام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۹۰

Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated: "Whenever the Almighty Allāh's Messenger ﷺ accompanied a funeral, he would ask: 'Is there any debt onto your companion?' If they said, 'Yes', he ﷺ would ask if he had the resources to settle it. If they said, 'Yes', he would lead his funeral prayer. If they said, 'No', then he would say, 'Pray your companion's funeral prayer.' When Allāh the Almighty granted him (ﷺ) victories over territories, the Almighty Allāh's

Messenger ﷺ used to declare, 'I am the foremost for the believers. That is to say the lives of the Believers are a priority to me. If anyone of them dies and leaves unpaid debts, it should be for me to repay it. But, if he has left assets, they should go to his descendants'."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P290)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا میں قیامت کے روز جنت کے
 دروازے پر آؤں گا۔ اور کہوں گا کہ
 دروازہ کھولو! جنت کا خازن عرض
 کئے گا۔ آپ کون ہیں۔ میں کہوں
 گا۔ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہوں۔ خازن
 عرض کرے گا۔ مجھے آپ کے
 لیے ہی کھولنے کا حکم دیا گیا ہے۔
 آپ سے پہلے کسی کے لیے نہ
 کھولوں گا۔

عن انس بن مالک
رضی اللہ عنہما قال قال رسول الله
 ﷺ أتى باب الجنة
 يوم القيمة فاستفتح فيقول
 الخازن من انت؟
 فأقول محمد صلی اللہ علیہ وسلم
 فيقول بك امرت لا
 افتح لاحد قبلك.
 (الصحيح لمسلم ج 1 - ص 112)

Ḥadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, saying: "I will come to the gate of Paradise on the Day of Resurrection asking the door to be opened. The gate keeper will say, 'Who are you?' I will say, 'I am Muhammad (ﷺ)'. Then he will say, 'It is for you that I have been ordered to wait, I would not open the gate for anyone before you'."

-(Ṣaḥīḥ Muslim V1 P112)



الفجر

ﷺ

صح صادق

عمر بن الخطاب

Sayyidunā AL-FAJR ﷺ
 (Our Leader, the Dawn ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”قم ہے صبح کی“

اشارة الى قوله:
 ”وَالْفَجْرِ“

(سورة الفجر 1)

Reference to the Holy Qur'an:

By the dawn.

-(Al-Fajr 89:1)

حضرت ابن عطار رحمۃ اللہ علیہ
 سے روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ کے
 فرمان (قم ہے صبح کی) سے مراوضور
 اقدس ﷺ کی ذات بابرکت
 ہے۔ کیونکہ آپ کی ذات میں سے
 ایمان کی نہریں جاری ہوتی ہیں۔

عن ابن عطاء رحمۃ اللہ علیہ
 فی قوله تعالى ”وَالْفَجْرِ“
 وقيل هو محمد ﷺ
 لان منه تفجر
 الايمان۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۱۱۲)

Ḥaḍrat Ibn ‘Atā’ رضي الله عنه has narrated that in the above Verse
“By the Dawn” the word dawn refers to the Holy Prophet
ﷺ, as the springs of faith shoot forth from him.
-(Subul Al-Hudā V1, P612)

حضرت معروف بن خربوذ
رضي الله عنه سے روایت ہے کہ حضور
اقدم الله عليه في مكة
بروز پیر طلوع فجر کے وقت ہوئی۔

عن معروف بن خربوذ
رضي الله عنه قال ولد رسول الله
ﷺ يوم الاثنين حيدر طلع
الفجر - (سبل الهدى ص ۱۰۲)

Ḥaḍrat Ma‘rūf bin Kharrbūdh رضي الله عنه has narrated that the
Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was born on
Monday at the dawn break.
-(Subul Al-Hudā V1, P401)



الفخر

عظمت والے

Sayyidunā AL-FAKHR ﷺ
 (Our Leader, Our Pride ﷺ)

عظمت والے بڑے۔

العظيم الكبير -

(سبل الہدی ج ص ۱۱۱)

That is to say he was of great grandeur.
 -(Subul Al-Hudā V1, P612)

حضرت عبد اللہ بن عباس
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
 فرمایا حضور اقدس ﷺ نے
 مجھے پانچ چیزیں عطا ہوئی ہیں۔
 جو مجھ سے پہلے کسی کو نہیں ملیں۔ اور یہ
 بات میں فخر یہ نہیں کہہ رہا۔ مجھ پر
 گورے اور کالے کی طرف بھیجا گیا ہے
 جو گورا اور کالا میری امت میں داخل
 ہوگا۔ وہ ان میں شامل ہو جائے گا۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
 قال قال رسول الله
 ﷺ اعطيت خمساً
 لم يعطهن احد قبلى
 ولا اقولہ فخرًا بعثت
 الى كل احمراء و أسود
 فليس من احمراء ولا أسود
 يدخل في امتي الا كان
 منهم وجعلت لي

اور میرے لیے تمام زمین پاک کر
دی گئی ہے۔

الارض مسجداً۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۲۵۰)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has narrated the Holy Messenger ﷺ, saying: “I have been granted five favours which were not given to anyone before me, I say this without boasting. I have been sent a (Messenger) to the white and black, and whosoever from amongst the white and black enters into the fold of Islam, shall be of my *Ummah*. The whole Earth has been made a place of worship for me’.”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P250)



السَّيِّدُ الْفَاخِمُ

ہمارے سردار بڑے بزرگ

Sayyidunā AL-FAKHM ﷺ
 (Our Leader, the Majestic ﷺ)

بڑے بزرگ

العظیم الجلیل -

(سبیل الہدی ج ۱ ص ۱۱۱)

Al-Fakhm means, the majestic.
 -(Subul Al-Hudā V1, P612)

حضرت عبدالرحیم بن غنم
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
 فرمایا حضور اقدس ﷺ نے مجھ
 پر ایک فرشتہ نے سلام پیش کیا پھر
 وہ بولا کہ میں بڑی مدت سے آپ
 کی زیارت کی اجازت رب العزت
 کی درگاہ میں پیش کرتا رہا ہوں ابھی
 ابھی مجھے آپ کی زیارت کی شرف
 کی اجازت ملی ہے۔ اور میں آپ

عن عبد الرحيم بن
 غنم رضي الله عنهما قال
 قال رسول الله ﷺ
 سلم علي ملك ثم
 قال لي لم ازل
 استاذن ربي عز وجل
 في لقاءك حتى كان
 هذا اوان اذن لي و
 انا ابشرك انه ليس احد

کو شہادت دیتا ہوں کہ اللہ کے پاس
آپ سے بڑھ کر بزرگ اور معزز
کوئی اور ہستی نہیں ہے۔

اکرم علی اللہ منك۔

(رواہ ابن عساکر۔ منتخب کنز العمال علی ما
مسند الامام احمد بن حنبل صحیح ص ۲۹۹)

Ḥadrat ‘Abd Ar-Raḥīm bin Ghanam رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, saying: “An angel greeted me and said, ‘I have been requesting Allāh the Almighty for your meeting since long and only now I have been granted it. I have good news for you; ‘Nobody is more honourable in the eyes of Allāh the Almighty than you’”.

-(Narrated by Ibn ‘Asākir in a selection from Kanz Al-‘Ummāl ‘ala hāmish Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P299)



الفَدَّحْمُ

ہمارے سردار بڑے ہی خوبصورت اور مسلمانوں کے لیے اللہ کے رسول

Sayyidunā AL-FADGHAM ﷺ
 (Our Leader, the Most Glorious ﷺ)

د اور غ کے ساتھ جعفر کے وزن
 پر بڑے ہی خوبصورت اور بڑے
 ہی بزرگ۔

بالدال المهملة والعين
 والمجمة بوزن جعفر الحسن
 الجميل والعظيم الجليل۔
 (سبل الهدى ج اص ۱۱۳)

Fadgham, with its *dāl muhmala* (unpointed) and *ghain mu'jama* (Pointed), on the rhyme of *fa'far*, mean 'extremely handsome and highly dignified.'

-(Subul Al-Hudā V1, P612)

حضرت برار بن عازب رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے۔ کہ میں نے
 کوئی زلفوں والا سرخ جوڑے میں
 خوبصورت حضور اقدس ﷺ
 سے بڑھ کر کسی کو نہیں دیکھا۔

عن البراء بن عازب
 رضی اللہ عنہما قال ما رأيت
 من ذي لمة في
 حلة حمراء احسن من رسول الله
 ﷺ۔ (الحديث)
 (شمائل الترمذی ص ۱۱۳)

Ḥadrat Barā' bin 'Āzib رضي الله عنه has narrated: "I have never seen a better looking person than the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, with his long locks of hair, dressed in red".

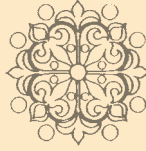
-(Shamā'il At-Tirmidhi P1)

حضرت علی رضي الله عنه سے روایت ہے کہ میں نے نہ کبھی پہلے اور نہ ہی بعد حضور اقدس ﷺ جیسا دیکھا۔

عن علی رضي الله عنه قال لم ارقبله ولا بعده مثله ﷺ - (الحديث) (شأن الترمذی ص ۱)

Ḥadrat 'Alī رضي الله عنه has narrated: "I have never seen anybody like the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, prior to and after him".

-(Shamā'il At-Tirmidhi P1)



الفرد

ﷺ

منفرد

عمرائے مزار

Sayyidunā AL-FARD ﷺ
(Our Leader, the Unique ﷺ)

اپنی صفات جمیلہ میں منفرد
اور اپنی پیدائش میں یگانہ۔

المنفرد بصفاتہ الجمیلة
المتوحد فی خلقته الجمیلة۔
(سبل الہدیج ۱ ص ۱۱۲)

He was distinct in all his good qualities and unique in his glorious birth.

-(Subul Al-Hudā V1, P612)

حضرت برابر بن عازب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ کا چہرہ مبارک تمام لوگوں
سے زیادہ خوبصورت تھا۔ اور
آپ کے اخلاق تمام جہان کے
لوگوں سے اچھے تھے نہ ذہانت
زیادہ طویل تھے اور نہ ہی ٹھکنے۔

عن البراء بن عازب
رضی اللہ عنہ قال کان
رسول اللہ ﷺ احسن
الناس وجہا و احسنہم
خلقا لیس بالطویل البائن
ولا بالقصیر۔
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۰۵)

Ḥaḍrat Barā' bin 'Āzib رضي الله عنه has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ was the most handsome of all people and the best mannered of all mankind. He was neither very tall nor very short”.

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, p502)



فَرَطٌ

قیامت میں ذخیرہ

Sayyidunā FARTUN ﷺ
 (Our Leader, the Preceder to the Hawḍ Al-Kawthar ﷺ)

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے جنگ احد کے شہداء کا آٹھ سال بعد جنازہ پڑھا جسے زندہ فوت شدگان کو وادع کرتے ہیں۔ پھر آپ منبر پر تشریف فرما ہوئے۔ اور فرمایا میں تم سے آگے جا کر میرا مان بنوں گا۔ اور میں تم پر گواہی دوں گا۔ اور تمہارے وعدے کا مقام حوض کوثر ہے۔ اور اسے میں یہیں سے دیکھ رہا ہوں۔

عن عقبہ بن عامر
 قال صلى
 رسول الله ﷺ على
 قتلى احد بعد ثمانين
 سنين كالمودع للاحياء
 والاموات ثم طلع المنبر
 فقال اني بين ايديكم
 فرط وانا عليكم شهيد
 وان موعدكم الحوض و
 اني لا نظره اليه من
 مقامى هذا (الحديث)
 (صحیح البخاری ج ۲ ص ۵۷۸)

Ḥaḍrat ‘Uqba bin Āmir رضي الله عنه has narrated that the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ prayed for divine blessings (funeral prayer) upon the martyrs of *Uhud* eight years after their martyrdom, as if bidding farewell by the living to the deceased. Then, he ascended the pulpit and said: “I am your preceder to (*Ḥawḍ al-Kawthar*), and I am your witness, and your promised place to meet will be at *Al-Ḥawḍ* and from my place here, I am looking at it.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P578*)





ﷺ Sayyidunā AL-FARTU
 (Our Leader, the Curator of Provisions ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ قبرستان تشریف لے گئے پھر فرمایا اے مومنوں کے محلہ تم پر سلام ہو۔ اور اگر خدا نے چاہا تو ہم سے البتہ ملنے والے ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ میں اپنے بھائیوں کو دیکھ لیتا۔ صحابہؓ نے عرض کیا کہ کیا ہم آپ کے بھائی نہیں؟ آپ نے فرمایا تم تو میرے صحابی ہو۔ اور ہمارے بھائی تو وہ ہیں جو ابھی تک نہیں آئے۔ تو انہوں نے عرض کیا کہ لے لے اللہ کے رسول آپ ان کو کیسے پہچانیں گے جو

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہما ان رسول اللہ ﷺ قال السلام علیکم دار قوم مؤمنین وانا ان شاء اللہ بکم لاحقون وددت انا قد راينا اخواننا قالوا او لسنا اخوانک یا رسول اللہ ﷺ قال انتم اصحابی و اخواننا الذین لم یاتوا بد فقالوا کیف ترف من لم یأت بعد من امتک یا رسول اللہ ﷺ فقال ارأیت لو ان رجلا له خیل غرّ محملة

آپ کی اُمت سے ابھی تک نہیں آئے؟
آپ نے فرمایا بھلا بتلاؤ۔ کہ ایک
آدمی کے پاس مشک سیاہ رنگ
ولے گھوڑے ہوں اور ان میں چند
بیچ کلیان ہوں تو کیا وہ اُنکے نشان
سے ان کو نہیں پہچانے گا۔ انہوں
نے عرض کیا کہ اللہ کے رسول ہوں
وہ پہچان لے گا۔ آپ نے فرمایا وہ جنوسے
بیچ کلیان آئیں گے اور میں اُن کا
میرسا مان حوض کوثر پر موجود ہوں گا۔

بین ظہری خیل دھم
بہم الا يعرف خیلہ
قالوا بل یا رسول اللہ
ﷺ قال فانہم
یا قوم غرا مجلین
من الوضوء و انا
فرطہم علی الحوض۔
(الحديث)

(اصحیح مسلم ج ۱ ص ۱۲۶)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ came to the graveyard and said: "Peace be upon you! The abode of the believing people and we, Allāh the Almighty willing, are about to join you. I love to see our brothers". The listeners said: "Are we not your brothers, O the Messenger of Allāh?" He said: "You are my companions and our brothers are those who have, so far, not come into the world." They said: "O the Messenger of Allāh, how would you recognise the people of your *Ummah* to come yet?" He replied: "Suppose a man had horses with white blazes on their foreheads and on their legs, yet they were kept among pure black horses. Tell me, would he not recognise his horses?" They said: "Certainly, O the Messenger of Allāh the Almighty". He said: "The people of my *Ummah* will come bright and shining faces, arms and feet owing to the ablutions they had performed, and I shall be their curator at the pool of Paradise."

-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P126*)

اور میں ان سے پہلے وہاں پہنچ
کہ اُمت کے گناہوں اور ان کے

ومن سبقت کسندہ
و پیش روندہ ام ایشاں را

درجات کی بلندی کے لیے خداوند
کریم کے دربار میں کوشش کریں گا۔
اور فرط اور رکی فتح کے ساتھ
وہ شخص سب مسافروں سے پہلے منزل
پر پہنچ کر گھوڑوں کے پانی اور کیل و
رستی کا انتظام کرے۔ اور کنویں
وغیرہ کو پاک صاف کرے اور اس
کے علاوہ ہر چیز کو درست کرے۔

تا کاروبار مغفرت و نوب
ورفع درجات ایشان را در
درگاہ عزت ساختہ گردانم
و فرط بفتحین آنکہ پیش رو
تا اسباب آنجور اسپاں
از وادو رسن و پاک کردن چاه
و جز آن راست کند۔

(اشیۃ المعانی ج ۱ ص ۱۸۸)

I shall precede my *Ummah* to intercede for them and represent before Allāh the Almighty for forgiveness of their sins and raising ranks in Heaven. *Fart* with the *fath* on the letters 'fā' and 'rā' is used for the person who goes in advance to make provisions for his companions and horses and arranges for clean wells, setting all things in order before the others arrive.

-(*Ashi'at Al-Lum'at* V1, P188)



فِرْطَانُ الْأُمَّةِ

ہمارے سردار اُمت کے میری سامان ﷺ

Sayyidunā FARṬ-UL-UMMAH ﷺ
 (Our Leader, the Chief Steward of his Ummah
 ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عباس
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
 انہوں نے حضور اقدس ﷺ
 سے سنا آپ فرماتے تھے میری
 اُمت میں جس شخص کے دو بچے بالغ ہونے
 سے پہلے فوت ہو گئے ہوں اللہ تعالیٰ
 انکے بدلے اسکو جنت میں داخل فرمائے
 گا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بریں
 آپ کی اُمت میں سے جس کا
 ایک بچہ فوت ہو گیا ہو آپ نے
 فرمایا اسے توفیق دی گئی۔ جس کا
 ایک بچہ فوت ہو گیا ہو اس کو

عن ابن عباس
 رضی اللہ عنہما انہ سمع
 رسول اللہ ﷺ
 يقول من كان
 له فرطان من
 امتي ادخله الله
 بهما الجنة فقالت
 له عائشة رضی اللہ عنہا
 فمن كان له
 فرط من امتك
 قال و من كان
 له فرط يا موفقة

بھی اللہ تعالیٰ جنت میں داخل
کرے گا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
نے عرض کیا۔ آپ کی امت میں
جس کا ایک بچہ بھی فوت نہ ہوا ہو؟
آپ نے فرمایا امت کا میرا مان
بیس ہوں۔ کیونکہ وہ میری وفات
سے زیادہ کسی مصیبت کا صدمہ
نہیں پہنچائے گئے۔

قالت فمن لم يكن له
فرط من امتك قال
فانا فرط امتي
لن يصابوا بمثلي -

(جامع الترمذی ج ۱ ص ۱۲۶)

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated that he heard the Holy Prophet ﷺ saying: "Any person in my *Ummah* whose two children have passed away before growing adults, shall be blessed by Allāh the Almighty with entry into Paradise". Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا inquired: "What about the person in your *Ummah* who lost just one child?" The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "He would also be fortunate and sent to Paradise." Then she asked: "What if a person did not lose any child" The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "Well, I am the leader of my *Ummah* and they will not suffer from any loss greater than the loss of my death."

-(Fāmi' At-Tirmidhi VI, P126)

فرط اور رر کی فتح کے ساتھ
لشکر سے پانی کی منزل کی طرف
آگے جانے والا تاکہ حوض اور ڈول
کو قافلہ سے پہلے ہی ٹھیک ٹھاک
کرے تاکہ پانی کو ہتیا کرے اور
جگہ کو صاف کرے اور جس چیز کی
وہاں ضرورت ہو اس کو درست
کرے۔

فرط بفتحین پیش رونده
از لشکر و جماعت بسوئے
آب کہ پیش رساند بر منزل
خود را از بلای اصلاح حوض
و دلوها پیش رونده از قافلہ
تا تیار سازد آب را و منزل را و
آنچه محتاج اند بدان در منزل
(شمع اللغات ج ۱ ص ۴۰۵)

Fari with *Fatha* of 'Fā' and 'Rā', means the person who goes in advance of others to the water so that he would fix all that is necessary for the well i.e., the bucket and strings before the caravan or troops arrive. He cleans the place and arranges all the necessities.

-(*Ash'at Al-Lam'at V1, P705*)

اس لیے کہ میں تو ان کے
باپوں اور بیٹوں سے زیادہ محبوب
ہوں۔ بلکہ وہ جس چیز کے ساتھ
تعلقات رکھتے ہیں۔ ان سب
سے زیادہ پیارا ہوں۔

زیرا کہ من محبوب ترم نزد
ایشان از پدران و پسران و
از هر چه تعلق دارند
بدان۔
(اشعث اللغات ج ۱ ص ۵۵)

This is because I am dearer to them than their fathers and their sons not only that I am, indeed, dearer than anything else that they have.

-(*Ashi'at Al-Lum'at V1, P705*)



فِرطُ صِدْقٍ

ہمارے سردار سچے میر سامان ﷺ

Sayyidunā FARṬU SIDQIN ﷺ
 (Our Leader, the Sincere Provider ﷺ)

حضرت قاسم بن محمد
 سے روایت ہے کہ ام المؤمنین
 حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بیمار
 ہو گئیں۔ حضرت عبداللہ بن عباس
 رضی اللہ عنہما آئے۔ اور عرض کیے۔
 اے مومنوں کی مال! آپ تو سچے میر
 سامان حضور اقدس ﷺ کے
 پاس اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہما
 کے ہاں جا رہی ہیں۔

عن القاسم بن محمد
 ان عائشة رضی اللہ عنہا
 اشتكت فجاء ابن عباس
 رضی اللہ عنہما فقال يا ام
 المؤمنین تقدمین
 علی فرط صدق
 علی رسول اللہ ﷺ
 وعلی ابی بکر رضی اللہ عنہما۔
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۵۲۶)

Ḥadrat Qāsim bin Muhammad رضی اللہ عنہ has narrated: “Ḥadrat ‘A’isha رضی اللہ عنہا became ill and Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما went to see her and said: ‘O the Mother of Believers! You are leaving for truthful forerunners, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and Ḥadrat Abū Bakr رضی اللہ عنہما.

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P532)

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
 آمِنَ ابْنِ أَبِي قَالِبٍ ط

حدیث کا معنی یہ ہے۔ کہ
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہہ رہے ہیں
کہ آپ مرنے کے بعد حضور اقدس
ﷺ اور حضرت ابوبکر صدیق
رضی اللہ عنہما جو آپ سے پہلے جنت میں
پہنچ چکے ہیں۔ کے پاس چلی
جائیں گی۔ اور ان دونوں نے
آپ کے لیے جنت میں محل تیار
کر لیے ہیں۔ آپ کی آنکھیں اس
خوشخبری سے ٹھنڈی ہوں۔

والمغنی انہ
ﷺ و ابا بکر
قد سبقاک و
انت تلحقینہما و
تدھیالک المنزل
فی الجنة فلتتر
عینک بذلک۔

(المسطلاتی ف شرح
صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۱۱)

That means, that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and Ḥadrat Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq رضی اللہ عنہ are in Paradise before you ('Ā'isha رضی اللہ عنہا), saying, 'Both of them have arranged palaces for you there. May you be delighted with this news'."
-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V6, P116)

امام ابن تین رضی اللہ عنہ فرماتے
ہیں۔ کہ اس حدیث سے ثابت
ہوا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا قطعی
بہشتی ہیں۔ کیونکہ ایسی بات بغیر
سند کے کوئی نہیں کہتا۔

قال ابن التین
فیہ انہ قطع لها
بدخول الجنة اذ لا يقول
ذلك الا بتوقيف۔

فتح الباری ج ۷ - ص ۱۰۸

Ibn Teen رضی اللہ عنہ has said that according to this narration, Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا was indeed assured of her place in Paradise, for no one would have said it without an authority.

-(Fath Al-Bāri V7, P108)

اس واقعہ میں حضرت ابن عباس

و فی هذه القصة

ﷺ کے وسعت علم و صحابہ و
تابعین پر علم میں فضیلت کی دلیل ہے
اور حضرت عائشہ صدیقہ ﷺ
کی انکساری اور ان کی فضیلت
اور دین کے معاملہ میں ان کی
پختگی کی دلیل ہے۔

دلالة على سعة علم ابن
عباس ﷺ وعظيم منزلته
بين الصحابة والتابعين و
تواضع عائشة ﷺ وفضلها
وتشديد هافي امر دينها۔
فتح الباري ج ۸ - ص ۴۸۴

This narration also signifies the depth of Ḥadrat Ibn ‘Abbās’s (ﷺ) knowledge and his superiority to the *Ṣaḥāba* and *Tābi‘een*. It also testifies to the modesty of Ḥadrat ‘Ā’isha (ﷺ), her high status and astuteness in Islamic Knowledge and the Faith.

-(*Faḥ Al-Bāri V8, P484*)



الفصیح

ہمارے سردار فصاحت والے ﷺ

Sayyidunā AL-FASĪH ﷺ
 (Our Leader, the Eloquent ﷺ)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ کہ فرمایا حضور اقدس ﷺ نے میں نبی ہوں اور یہ جھوٹ نہیں ہے۔ میں عبدالمطلب کا پوتا ہوں۔ میں تمام عرب سے زیادہ عربی جانتا ہوں۔ میری ولادت قریش میں ہوئی۔ اور میرا چچن قبیلہ بنو سعد میں رہا۔ میری زبان پر غلطی کہاں سے آئے گی؟

عن ابی سعید الخدری رضی اللہ عنہما قال قال رسول اللہ ﷺ: انا التبی لا کذب انا ابن عبدالمطلب انا اعرب العرب ولدتی قریش و نشأت ف بنی سعد فاف یا تینی اللحن

(رواه الطبرانی فی المعجم)
 (نیم الایضاح ۱ - ص ۳۲۷)

Hadrat Abū Sa'īd Al-Khudri رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "I am the Prophet and

وَمَا تَنْبَأُكُمْ عَنْهُ إِلَّا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ بِتَأْوِيلِ مَا يَنْزِلُ فِي السُّورَاتِ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَعْبُدُ اللَّهَ مَا كُنَّا بَنَاقِلِينَ

this is a fact. I am the grandson of ‘Abd Al-Muṭṭalib. I am the most eloquent of Arabs. I was born amongst the Quraishite and lived my early life amongst the Bani Sa‘d. How could I make an error in my language?”

-(Aṭ-Ṭabarāni fil-Kabīr and Nasīm ar-Riyāḍ V1, P427)



سَيِّدُ الْفَضْلِ

ہمارے سردار احسان الہی

Sayyidunā AL-FADL صَلَّوْا عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 (Our Leader, the Blessing صَلَّوْا عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور ان کے لیے بہتر ہوتا اگر
 وہ لوگ اس پر راضی ہو جاتے کہ جو
 کچھ ان کو اللہ نے اور اس کے
 رسولؐ نے دیا تھا۔ اور یوں کہتے
 کہ ہم کو اللہ کافی ہے۔ آئندہ
 اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے ہم کو اور
 دے گا اور اس کے رسولؐ دیں گے۔
 ہم (اول سے) اللہ ہی کی طرف
 راغب ہیں۔“

اشارة الى قوله:
 ”وَلَوْ أَنَّهُمْ
 رَضُوا مَا آتَاهُمُ
 اللَّهُ وَرَسُولُهُ
 وَقَالُوا حَسْبُنَا
 اللَّهُ مِنْ
 فَضْلِهِ وَرَسُولِهِ
 إِنَّا إِلَى اللَّهِ
 رَاغِبُونَ“

(سورة التوبة ۵۹)

Reference to the Holy Qur'an:

If only they had been content
 With what Allāh and His Messenger

Gave them, and had said,
"Sufficient unto us is Allāh!
Allāh and His messenger will soon
Give us of His bounty:
To Allāh do we turn our hopes!"
(That would have been the right course).
-(At-Tawbah 9:59)

فضل کا معنی احسان ہے یہ اسم گرامی
حضور اقدس ﷺ کا اس لیے رکھا گیا۔
کیونکہ آپ اللہ کے فضل اور احسان ہیں
اس اُمت پر بلکہ دوسری امتوں پر بھی۔

الفضل الاحسان سمی بہ
ﷺ لانہ فضل اللہ ومننہ
علیٰ هذه الامة بل وعلیٰ
غیرها (سبل الہدیٰ ج ۱ ص ۱۱۱)

Al-Faql, meaning *Ehsān* (benevolence), is an attribute of the
Holy Prophet ﷺ, because he is blessing and mercy,
not only for his own *Ummah*, but for others as well.

-(Subul Al-Hudā V1, P613)



سَيِّدُ فَضْلِ اللَّهِ

ہمارے سردار اللہ کا فضل

Sayyidunā FAḌL-ULLĀH ﷺ
 (Our Leader, the Blessing from Allāh ﷻ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور اگر تم لوگوں پر اللہ کا فضل
 اور رحمت نہ ہوتی تو تم سب کے
 سب شیطان کے پیرو ہو جاتے بجز
 تھوڑے سے آدمیوں کے“

اشارۃ الی قولہ،
 ”وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ
 عَلَيْنَا وَرَحْمَتُهُ لَا تَبَعْنَا
 الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا“
 (سورة النساء: ۸۳)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Were it not for the grace
 And Mercy of Allāh unto you,
 All but a few of you
 Would have followed Satan.
 -(An-Nisā' 4:83)

علامہ ماروڑی رحمۃ اللہ علیہ کے
 قول کے مطابق یہ بھی ایک قول ہے۔

فی قول حکامہ الماروڑی۔
 (شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳-۲ ص ۵۷۴)

According to Al-Marwardi رحمۃ اللہ علیہ this is an established fact.
 -(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunīya Lil-Zarqāni V3, P140)

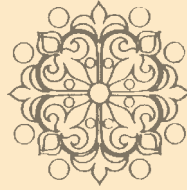
وَمَا تَقْرُبُهَا مَالٌ وَلَا نَسَبٌ يَبْتَغِيهَا
 وَمَنْ يَبْتَغِهَا فَاِنَّهُ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ
 وَهُوَ مِنَ الْفٰكِرِيْنَ

حضرت عکرمہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ حضرت ابن عدی بن کعب رضی اللہ عنہ کے آزاد شدہ غلام نے انصاریوں کے ایک آدمی کو قتل کر دیا تھا۔ اس کی دیت بارہ ہزار درہم حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے خود ادا کر دی تھی۔

عن عکرمۃ رضی اللہ عنہ ان مولیٰ ابن عدی بن کعب رضی اللہ عنہ قتل رجلاً من الانصار فقضى النبی صلی اللہ علیہ وسلم بالدیۃ اشنی عشر الفاً - (رواه ابن حبیب وابوشیحہ) (تفسیر المظہری ج ۴ ص ۱۶۸)

Ḥadrat 'Ikrima رضی اللہ عنہ has narrated: "The freed slave of Ḥadrat Ibn 'Adi bin Ka'b رضی اللہ عنہ murdered one of the Anṣār and the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم paid the sum of 12,000 dirham as ransom on his behalf.

-(Narrated by Ibn Jarīr and Abu Shaikh)
-(Tafsīr Al-Maḥzarī V4, P268)



سَيِّدُ الْفَطِينِ

ہمارے سردار بڑے ذہین

ﷺ Sayyidunā AL-FATĪN
 (Our Leader, the Most Intelligent ﷺ)

حضرت وہب بن منبہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے اکثر کتابیں پڑھی ہیں۔ ان تمام میں میں نے پایا کہ حضور اقدس ﷺ تمام لوگوں سے عقل میں برتر اور رائے میں سب سے افضل ہیں۔ اور ایک دوسری روایت میں وہب سے یہ روایت ہے۔ کہ میں نے تمام کتابوں میں پایا کہ اللہ تعالیٰ نے دنیا کی ابتدا سے انتہا تک کسی کو اتنی عقل نہیں دی جتنی حضرت محمد رسول اللہ ﷺ کو دی اس کی مثال تمام دنیا کے ریت کے ذروں میں ایک ذرہ

قال وہب بن منبہ رضی اللہ عنہ قرأت فی احد وسبعین کتابا فوجدت فی جمیعہا ان النبی ﷺ ارجح الناس عقلا و افضلہم رأیا و فی رواية اخرى فوجدت فی جمیعہا ان اللہ تعالیٰ لم یعط جمیع الناس من بدء الدنيا الى انقضائها من العقل فجنب عقله ﷺ الا حبة

رمل من رمال الدنيا - عقل لوگوں کو ملا ہے۔ باقی حضور
(نسیم الریاض ج ۱ ص ۳۷۰) اقدس ﷺ کو۔

Ḥaḍrat Wahb bin Munabbih رضی اللہ عنہ has narrated: "I studied Seventy-one (ancient) books and found that no one would match the intelligence and sound opinion of the Holy Messenger صلی اللہ علیہ وسلم. In another account, Ḥaḍrat Wahb رضی اللہ عنہ narrated that he discovered after reading all those books that from the inception of Creation to its end in future, no one else had been granted as much intelligence as our noble Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم had. Its example is that if the whole World constituted of sand, all other people were given one grain of it and the remaining all to the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم.

-(*Nasim Ar-Riyāḍ V1, P370*)



فَكَالْعِنَاةِ

ہمارے سردار غلاموں کو آزاد کرنے والے

ﷺ Sayyidunā FAKKĀK-UL-'UNĀT
 (Our Leader who Manumits Slaves ﷺ)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا مہربانوں پر تھا۔
 تحقیق کچھ حامی باران رحمت غلاموں کو
 آزاد کرنے والے بزرگ اچھی عورت
 والے ہمارے رسول جن کی اصل پاک
 سے خوش اخلاق عقیف نہ ہی
 جہالت میں آنے والے۔

قال حسان بن ثابت
رضی اللہ عنہ یروی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم :
 "حامل الحقيقة نسال الوديقه
 فکاک العناة کريم ما حبدعال
 علی رسول لنا محض ضربتيه
 سمح الخلیقة ، عف غیر جمھال"
 (الطبقات الکبری لابن سعد ج ۲ ص ۲۳۶)

Hadrat Ḥassān bin Thābit رضی اللہ عنہ has said lamenting at the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم: "Indeed he was the upholder of Truth, Source of mercy, payer of ransoms for slaves, the most dignified and gracious of all. Our Prophet صلی اللہ علیہ وسلم was most pure in descent, most noble in conduct, chaste and was never deceived. (i.e. never taken in by ignorance)"
 -(At-Ṭabaqāt al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P323)

حضرت مقدم بن معدی کرب رضی اللہ عنہ

عز المقدم بمعدی کرب

حضور اقدس ﷺ سے روایت کرتے
ہیں۔ آپ نے فرمایا جو شخص مال چھوڑ کر مر گیا
وہ مال اسکے وارثوں میں تقسیم ہوگا۔ اور جو
شخص قرض چھوڑ گیا یا یتیم چھوڑ گیا وہ میرے ذمے
ہے جس کا کوئی وارث نہیں میں اس کا وارث ہوں گا۔
اسکے عتق سے عتق آزا کروں گا اور اسکے مال کا وارث ہوں گا۔

عن النبي ﷺ انه قال
من ترك مالا فلو رثته ومن
ترك ديناً او ضيعة فالى و
انا ولى من لا ولى له
افك عنه وارث ماله (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۳۳)

Hadrat Miqdām bin Ma'dikarib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "Any wealth left by a deceased Muslim, should be distributed among his inheritors. Any debt or orphans left by him shall be on me (my responsibility). Whoever has no legatee, will find me his successor. I shall free slaves on his behalf and shall inherit his estate.

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P133)



الفلاح

ہمارے سردار بڑے کامیاب

ﷺ Sayyidunā AL-FALĀH
 (Our Leader, the Most Successful)

قال «ع» هو اسم
 في الزبد وتفسيره يحق الله
 به الباطل (ط) وكانه غير عربي
 اذ الفلاح في اللغة: الفوز و
 النجاح، قال الامام النووي
 ﷺ في شرح مسلم:
 ليس في كلام العرب كلمة
 اجمع للخير من لفظ الفلاح
 ولا يبعد ان يكون هو اللفظ
 العربي وسمى ﷺ به
 لما جمع فيه من خصال الخير
 التي لم تجمع في غيره
 او لانه سبب الفلاح.

(سبل الهمدي ج ۱ ص ۱۱۳)

علامہ عربی ﷺ فرماتے ہیں۔
 یہ اسم گرامی آپ کا زبور میں ہے۔ اور
 اسکی تفسیر یہ ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کے
 ذریعہ باطل کو مٹایا ہے۔ گویا کہ یہ لفظ
 عربی نہیں کیونکہ لغت میں الفلاح کے
 معنی کامیابی کے ہیں۔ امام نووی
 ﷺ شرح مسلم میں فرماتے ہیں!
 ”عربی زبان میں جتنا فلاح کا معنی وسیع
 ہے۔ اتنا کوئی اور لفظ نہیں اور بعید
 نہیں کہ یہ لفظ عربی ہی ہو۔ اور یہ اسم گرامی
 آپ کا ایسے رکھا گیا کیونکہ آپ میں
 بھلائی کی تمام صفات موجود تھیں۔ جو
 کسی دوسرے میں نہیں پائی گئیں۔
 یا آپ کامیابی کا سبب ہیں۔“

وَمَا تَنْبَأُ بِهَا مَا نَبَأُ سَائِرِ النَّبِيِّينَ
 آمِنَ آمِينَ رَبِّنَا يَا نَبِيَّ النَّاسِ ط

(‘Allāma ‘Azafi رحمه الله عليه) has narrated that in the Zabūr the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ is known by this name. Allāh the Almighty quashed falsehood due to him ﷺ. It is as if not an Arabic word; according to the dictionary it means success and deliverance. Imām An-Nawawī رحمه الله عليه has explained in his commentary of *Muslim*, “There is no other word in the Arabic Language now that encompasses so much virtue as the word ‘*al-falāḥ*’ and it could most likely be an Arabic word. The Holy Prophet ﷺ was so named because he had all the excellent qualities that were not to be found in any other human being and that made him the most accomplished of all due to his success”

-(*Subul Al-Hudā V1, P613*)



الفَلَاحِ

ہمارے سردار فراخ دندان مبارک والے ﷺ

Sayyidunā AL-FALAJ ﷺ
(Our Leader with the Spaced Front Teeth ﷺ)

دو دانتوں کے درمیان فرق
والے کو الفلاح کہتے ہیں۔

فرق بین الشنایا۔
(نسیم الریاض - ج ۲ ص ۱۹۲)

A person with a space between his front-teeth is called *al-falaj* in Arabic.

-(Nasīm Ar-Riyād V2, P192)

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ میں نے اپنے
ماموں حضرت ہند بن ابی ہارہ رضی اللہ عنہما
سے حضور اقدس ﷺ کے حسیب
مبارک کے متعلق دریافت کیا وہ آپ کا
بہت ہی وضاحت سے حلیہ بیان فرماتے
ولے تھے۔ مجھے بھی خواہش ہوئی کہ
وہ میرے سامنے بھی کچھ بیان کریں کہ میں
اسکو حزر جان بنا لوں۔ انہوں نے

عن الحسن بن
علی رضی اللہ عنہما قال سألت
خالی ہند بن
ابن ہمالہ رضی اللہ عنہما وكان
وصافنا عن حلیة
رسول الله ﷺ
وانا اشتہی ان
یصف الی شیئا
اتلق بہ فقال

كان رسول الله
ﷺ فحما مفعماً يتلاؤ
وجهه تتلاؤ القمر ليلة
البدرا طول من
المربوع واقصر من
المشذب عظيم الهامة
رجل الشعران انفرقت
عقيقته فرق و الافلا
يجاوز شعره شحمة
اذنيه اذا هو ووفرة
ازهر اللون واسع
الجبين اذج الحواجب
سوابغ من عنبر
قرن بينهما عرق
يدرہ الغضب اقنى
العرين له نور يلو
يحسبه من لم
يتامله اشم كث
للحية سهل الحنين
صلع الفم مفلح
الاسنان دقيوت
المسربيا

(الحديث)

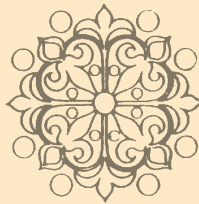
شمائل الترمذی - ص ٤٠

فرمایا کہ آپ خود اپنی ذات کے اعتبار
سے بھی وجہ تھے۔ اور دوسروں کی
نگاہوں میں بھی محترم۔ آپ کا چہرہ انور
چودھویں رات کے چاند کی طرح چمکدار تھا۔
آپ کا قد بالکل متوسط قد والے آدمی
سے کسی قدر طویل تھا۔ لیکن زیادہ سبب
قد والے سے متوسط تھا۔ مبارک اہتال
کے ساتھ بڑا تھا۔ بال کسی قدر بل کھائے
تھے۔ اگر سر کے بالوں میں خود ہانگ
نکل آتی تو آپ اسے بہتے بیٹے۔ روز
خود آپ ہانگ نکالنے کا اہتمام نہ فرماتے،
جس زمانہ میں آپ کے بال زیادہ ہوتے تو کان
کی نو سے تھوڑا زبرد جانے تھے۔ آپ کا رنگ
نہایت چمکدار پیشانی مبارک کشادہ آپ کے ابرو
نعمد زبیر کے ابرو کی طرح تھے۔ دونوں ابرو جڑا
تھے۔ ایک سر سے ملے ہوئے نہیں تھے۔ ان
دونوں کے درمیان ایک گتھی جو غصہ کے وقت
اُبھر جاتی تھی۔ آپ کی ناک بندھی مل تھی اور
اس پر ایک چمکدار نور تھا، ابتدا دیکھنے والا
ایک بڑی ناک والا سمجھتا۔ آپ کی دائیں جانب ہر پور
او گنجان ہوں کی تھی آنکھ کی تپا سبھی زخمی ہانگ
پکے ہوتے تھے۔ وہ ناک کے اہتال کیسا تھوڑا تھا۔
ذندان مبارک ہانگ بدار تھے۔ اور ان میں سے
ساتھ کے آنتوں میں فراڈا فصل بھی تھا۔
سینہ سے ناف تک بالوں کی ایک ہانگ بھی تھی۔

Ḥadrat Ḥasan bin ‘Alī رضي الله عنه has narrated: “I asked my uncle Ḥadrat Hind bin Abī Hāla رضي الله عنه, an authority in describing the appearance of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, to describe some of the Holy Prophet’s (ﷺ) features that I longed to know so that I may cherish them. He explained that:

- The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ was extremely handsome, and according to some he was magnificent.
- His face shined like the radiant full moon.
- He was of an average height but taller than the average man and shorter than the very tall.
- His head was slightly large with long curly hair that parted naturally in the middle, reaching down to his earlobes when loose. At times, he let his hair grow longer than his earlobes.
- He had a bright complexion with a broad forehead on which his thick and spaced eyebrows arched with a vein between them which swelled when he was angry.
- He had a bold shining nose that was prominent at first glance due to its shining surface but it was not large.
- His beard was thick, his cheeks were soft, his mouth was sturdy with a gap in his front teeth and he had a fine line of hair stretching from his chest to navel. -(part of long Ḥadīth)

-(Shamā’il At-Tirmidhi P2)



فَوَاتِحُ الْكُنُوزِ

ہمارے سردار خزانوں کے کھولنے والے ﷺ

Sayyidunā FAWĀTIH-UL-KUNŪZ ﷺ
 (Our Leader who Opens the Treasures ﷺ)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا مجھ کو مفاتیح الکلم دی گئی ہیں۔ اور رعب سے میری نصرت فرمائی گئی ہے۔ اور میں رات کو سو رہا تھا کہ میں نے دیکھا مجھے روتے زمین کے خزانوں کی کنجیاں لاکر ہاتھ میں نکھادی گئیں۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں حضور اقدس ﷺ تو شریفیے گئے اور تم ان خزانوں کو نکال رہے ہو۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہما قال قال النبی ﷺ اعطیت مفاتیح الکلم و نصرت بالرعب و بیما انا نائم البارحۃ اذا اتیت بمفاتیح خزائن الارض حتی وضعت فی یدی قال ابوہریرۃ رضی اللہ عنہما فذهب رسول اللہ و انتم تنقلونہا۔ (صحیح البخاری ج ۲ ص ۲۶۶)

Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "I have been granted an (art of) eloquent speech and victory through awe (cast into the hearts of the enemy). While I was asleep last night, the keys of the treasures of the Earth were brought to me and put into my hand." Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه added: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ has left (this world), so now it is you people who are passing on those treasures."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P1036)



فَوَاتِحُ النُّورِ

ہمارے سردار (چھپے) نور کے کھولنے والے ﷺ

Sayyidunā FAWĀTIḤ-UN-NŪR ﷺ
 (Our Leader, the Illuminator ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”اے نبی ﷺ! ہم نے بیشک
 آپ کو اس شان کا رسول بنا کر بھیجا ہے
 کہ آپ گواہ ہونگے۔ اور آپ (مؤمنین کو)
 بشارت دینے والے ہیں اور (کفار کو)
 ڈرانے والے ہیں۔ اور (سب کو) اللہ کے حکم
 سے بلائے والے ہیں۔ اور آپ ایک روشن
 چراغ ہیں۔“

اشارۃ الی قولہ:
 ”يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
 إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا
 وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝
 وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ
 بِإِذْنِهَا وَسِرَاجًا
 مُنِيرًا ۝“

(سورة الاحزاب ۳۵/۳۶)

References to the Holy Qur'ān:

O Prophet ! Truly We
 Have sent thee as
 A witness, a Bearer
 Of Glad Tidings,

وَمَا نُرِيدُ بِهَا أَنْ نَرْفَعَهَا
 وَمَا نُرِيدُ بِهَا أَنْ نَرْفَعَهَا
 وَمَا نُرِيدُ بِهَا أَنْ نَرْفَعَهَا

And a Warner,
-And as one who invites
To Allāh's (Grace) by His leave,
And as a lamp Spreading light.
-(Al-Ahzāb 33:45-46)

”جس دن آپ مسلمان مردوں اور
مسلمان عورتوں کو دیکھیں گے کہ ان کا نور
انکے آگے اور انکی دائیں طرف ڈھرتا ہوگا۔
آج تم کو بشارت ہے ایسے باغوں کی
جسکے نیچے سے نہریں جاری ہوں گی جن میں وہ
ہمیشہ رہیں گے۔ (اور یہ بڑی کامیابی ہے“

”يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
يَسْعَوْنَ فُورَهُمْ بِيَدَيْهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ
بُشْرًا لَكُمْ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ“
(سورة الحديد ۱۲)

The day shalt thou see
The believing men and
The believing women
-How their light runs
Forward before them
And by their right hands:
(Their greeting will be):
'Good news for you this day!
Gardens beneath which flow rivers!
To dwell therein for awe!
This is indeed
The highest triumph.'
-(Al-Hadīd 57:12)



سَيِّدُ الْفَاهِمِ

ہمارے سردار دانا محمد رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā AL-FAHIM ﷺ
 (Our Leader, the Sharp-Witted ﷺ)

تیز فہم یعنی کسی چیز کا علم ہونا
 اور اس کو دل سے پہچانا۔

السريع الفهم وهو
 علم الشيء وعرفانه بالقلب
 (سبل الهدى ج ۱ ص ۱۳۳)

Quick understanding means 'to have the knowledge of a thing which is conceived from the heart'.

-(Subul al-Hudā VI, P613)

حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے زوت
 ہے۔ کہ جب حضور اقدس ﷺ
 جنگ بدر کے لیے روانہ ہوئے۔ ہم
 نے بدر میں دو آدمی پائے۔ ایک تو
 قریشی تھا۔ اور دوسرا عقبہ بن ابی معیط
 کا آزاد کردہ غلام۔ قریشی تو بھاگ گیا
 اور عقبہ کے غلام کو ہم نے پکڑ لیا۔ ہم

عن علی رضی اللہ عنہما قال
 لما سار رسول الله
 ﷺ الى بدر وجدنا
 عندها رجلين رجلا
 من قریش و مولد
 لعقبه بن اب معیط
 فاما القرشي فافل

اس سے پوچھتے تھے کہ مکہ کے کفار جو لڑائی کے لیے آئے ہیں، ان کی تعداد کتنی ہے؟ وہ یہی کہتے تھے خدا کی قسم ان کی تعداد بہت ہے اور وہ بڑے جنگجو ہیں۔ مسلمان اس کو مار مار کر کچھ اگلو انا چاہتے تھے حتیٰ کہ وہ اس کو لے کر حضور امتدس ﷺ کے پاس حاضر ہوئے۔ آپ نے اس سے پوچھا کہ قوم کی تعداد کتنی ہے؟ اس نے جواب میں کہا خدا کی قسم ان کی تعداد بہت ہے اور وہ بڑے جنگجو ہیں۔ اس نے جناب رسول اللہ ﷺ کو بھی صحیح بات نہ بتائی۔ پھر حضور اقدس ﷺ نے اس سے یہ سوال کیا کہ وہ روزانہ کتنے اونٹ ذبح کرتے ہیں۔ اس نے کہا دس اونٹ روزانہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا تو تم کی تعداد ہزار کے قریب ہے اور ایک اونٹ سو آدمیوں اور ان کے نوکروں کے لیے کافی ہوتا ہے۔

و اما مولیٰ عقبہ فاخذناہ
فجعلنا نقولہ کم
القوم فيقول هم والله
كثير عدد هم شديد
باسهم فجعل المسلمون
اذا قال ذلك ضربوه
حتى انتهوا به الى النبي
ﷺ فقال له
كم القوم فقال هم
والله كثير عدد هم
شديد باسهم فجهد
النبي ﷺ ان
يخبره کم هم فاجاب
ثم ان النبي ﷺ
ساله کم يحدون
من الجند فقال عشرين
لكل يوم فقال
رسول الله ﷺ
القوم الف كل
جنود لمائة وتبعها۔
(کتاب الاذکيا ص ۱۱)

Hadrat 'Alī رضي الله عنه has narrated: "When the Almighty Allāh's Messenger ﷺ set out for the Battle of Badr, we came across two men, one from the Quraish and the other a slave of

‘Uqba bin Abī Mu‘īt. The man from the Quraish ran away, but we captured the ‘Uqba’s slave. We carried on questioning him about the number of the enemy ranks, but all he would say, ‘By God they are huge in number and all great warriors.’ The Muslims applied force severely as he repeated these words until they took him to the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ who also asked him about the enemy numbers. Again, he swore that they had huge numbers of men and were all great fighters. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ tried to get the information about the enemy figure from him, but he refused. Then the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ asked him, ‘How many camels do they slaughter daily?’ So he replied, ‘They slaughter ten camels daily’. At that, the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ said, ‘Their number must be around a thousand as one camel is sufficient to feed one hundred troops including their workers’.”

-(Kitāb Al-Adhkiyā P12)



فِيهِ الْمُسْلِمِينَ

ہمارے سردار مسلمانوں کے حامی

Sayyidunā FI'AT-UL-MUSLIMĪN ﷺ
 (Our Leader, the Defender of Muslims ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میں مسلمانوں کا حامی ہوں۔

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال قال رسول اللہ ﷺ انا فسطح المسلمین۔ (مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۵۸)

Ḥadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "I am the defender of the Muslims."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P58)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ ہمیں حضور اقدس ﷺ نے ایک شکر میں بھیجا۔ لوگ اس میں بھاگ کھڑے ہوئے جب مدینہ منورہ واپس آئے تو ہم نے اس

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال بعثنا رسول اللہ ﷺ فسرية فاص الناس حيصة ففتدنا المدينة فاخترنا بها وقلنا

واقعہ کو پوشیدہ رکھا۔ اور ہم نے کہا
کہ ہم تباہ ہو گئے۔ پھر ہم حضور اقدس
ﷺ کے پاس آئے اور عرض
کیا۔ اے اللہ کے رسول ہم جنگ
میں بھاگنے والے ہیں۔ آپ نے
فرمایا نہیں بلکہ تم تو پلٹ کر حملہ کرنے
والے ہو۔ اور میں تمہارا حامی اور
ساتھی ہوں۔

هَلَكْنَا ثُمَّ اتَيْنَا
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
(ﷺ) نَحْنُ الْفَرَارُونَ
قَالَ بَلْ أَنْتُمْ
الْمُكَارُونَ وَ أَنَا
فَعْتُمْ.

(جامع الترمذی ج ۱ ص ۵۱۱)

Ḥadrat Ibn 'Umar رضي الله عنهما has narrated: "We were sent by the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as a garrison to fight. A good number amongst us ran away. On our return to Madinah Al-Munawwarah we kept it a secret. We thought: 'We were devastated.' Subsequently we came to the Holy Prophet ﷺ and said: 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! Alas, we ran from the garrison.' But he replied: 'Nay, you are to return to destroy the enemy and I am your defender' "

-(At-Tirmidhi VI, P205)

حضرت عبداللہ بن عمر رضي الله عنهما
سے روایت ہے کہ وہ حضور اقدس
ﷺ کے شکروں میں سے ایک
شکر میں شامل تھے۔ انہوں نے کہا لوگ
بھاگ نکلے کفار کے مقابلے سے
میں بھی ان لوگوں میں تھا جو بھاگ
نکلے۔ جب پھر ہم لوگ تھے تو ہم نے
مشورہ کیا اب کیا کریں؟ ہم کافروں
کے مقابلے سے بھاگے اور اللہ کے

عن عبد الله بن
عمر رضي الله عنهما انه كان
ف فرسية من
سرايا رسول الله
ﷺ قال فخاص
الناس حيصا
فكنت فيمن سخاص
فلما بعدنا غتلنا
كيف نضع وقد

غصے کے لائق ٹھہرے پھر ہم نے کہا
چلو مدینہ منورہ میں چلیں اور وہاں
ٹھہرے رہیں۔ دوسری بار جب جہاد
ہو تو چل نکلیں اور ہم کو کوئی دیکھنے نہ
پائے۔ خیر ہم مدینہ منورہ گئے وہاں ہم
نے کہا کاش ہم حضور اقدس ﷺ
کے پاس چلیں اور اپنے تئیں آپ کے
سامنے پیش کریں۔ اگر ہماری توبہ قبول
ہو تو ہم ٹھہرے رہیں اور اگر کچھ اور ہو
تو چل دیں۔ یہاں تک کہ ہم گئے اور
حضور اقدس ﷺ کا انتظار کرتے
رہے۔ فجر کی نماز سے پہلے جب
آپ نکلے تو ہم کھڑے ہو گئے۔ اور
آپ کے پاس جا کر عرض کیا یا رسول اللہ
ﷺ ہم بھگوڑے لوگ ہیں۔
آپ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور
فرمایا نہیں تم پھر لڑائی میں آنے والے
ہو۔ حضرت عبد اللہ ﷺ نے کہا
یہ سن کر ہم خوش ہو گئے اور آپ
کے نزدیک گئے۔ اور آپ کا ہاتھ
چومے۔ آپ نے فرمایا میں مسلمانوں
کی پناہ کی جگہ ہوں یعنی ان کا
مجاہد و منجاہدوں۔

فَرَرْنَا مِنَ الرَّحْمَةِ
وَبَوَّأْنَا بِالْفَضْبِ ؟
فَقَلْنَا نَدْخُلُ الْمَدِينَةَ
فَنَشْبِتُ فِيهَا لِنَذْهَبَ
وَلَا يَرَانَا أَحَدٌ قَالَ
فَدَخَلْنَا فَقَلْنَا لَوْ عَرَضْنَا
أَنْفُسَنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ فَإِنْ كَانَتْ
لَنَا تَوْبَةٌ أَقْبَمْنَا
وَإِنْ كَانَ عَنَدَ
ذَلِكَ ذَهَبًا قَالُوا
فَجَلَسْنَا لِرَسُولِ اللَّهِ
ﷺ قَبْلَ صَلَاةِ
الْفَجْرِ فَلَمَّا خَرَجَ
قَمْنَا إِلَيْهِ فَهَتَلْنَا
نَحْنُ الضَّرَارُونَ فَأَقْبَلَ
إِلَيْنَا فَقَالَ لَا بَلْ
أَنْتُمْ الْعُكَّارُونَ
قَالُوا فَدَنَوْنَا فَقَبِلْنَا
يَدَهُ فَقَالَ أَنَا
فِعَّةُ الْمُسْلِمِينَ -

(سنن ابوداؤد ج ۳ ص ۳۵۸)

Hadrat ‘Abdullāh Ibn ‘Umar رضي الله عنهما has narrated: “I was among a garrison sent by the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ and one of those who fled from the field. When we stopped, we realised what we should do as we had proved deserters and deserved the wrath of Allāh the Almighty. We decided to stay hiding in Madinah al-Munawwarah and to join the next Jihād so that no one would notice our (earlier) absence. But when we reached Madinah Al-Munawwarah, we thought, had we gone to the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ and presented ourselves to him, he might have accepted our repentance and we could stay; otherwise we could go away. So we went and sat waiting for him until the Morning Prayer. As he appeared, we stood up and informed him that we were deserters from the action (the Battle). But, he turned to us and said, ‘Nay! You are to return and fight again.’ We were delighted. So we moved closer to him and kissed his hand. Then he added, ‘I am the Muslim’s refuge’”

-(Sunan Abū Dā’ūd V1, P356)

اور بدریوں کو جائز نہ تھا کہ جنگ
 سے بھاگ جاتے اور اگر بالفرض وہ
 بھاگ بھی جاتے تو لامحالہ مشرکوں کی نظر
 ہی بھاگتے۔ کیونکہ اس وقت رستے
 زمین پر ان کے سوا دوسرا کوئی مسلمان
 نہ تھا۔ اور حضور اقدس ﷺ
 کے سوا ان کا کوئی حامی نہ تھا۔

وان اهل بدر لم
 يكن لهم ان يهاووا ولو
 انمازوا الا نمازوا الى المشركين
 اذ لم يكن في الارض يومئذ
 المسلمون غيرهم ولا لهم
 فة الا النبي ﷺ -

(فتح القدير ج ٢ - ص ٢٨٠)

It was not right for those at Badr to flee from the battle, for even if they did run away, they would have run towards the infidels, because at that time there were no Muslims but them, and they had no defender besides the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Fath Al-Qadīr V2, P280)

سَيِّدُ الْقَارِنِ

ہمارے سردار حج قرآن کرنے والے

Sayyidunā AL-QĀRIN ﷺ
 (Our Leader who Performs Hajj-al-Qirān ﷺ)

حضرت ابن عمرؓ
 ام المؤمنین حضرت حفصہؓ
 سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے
 عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ لوگوں
 کا کیا حال ہے، کہ وہ عمرہ کے احرام
 سے (عمرہ کر کے) باہر ہو گئے اور آپؐ
 اپنے عمرہ کے احرام سے باہر نہیں
 ہوئے؟ آپؐ نے فرمایا میں نے اپنے
 سر کی تلبیہ کی ہے۔ اور اپنی بیوی کی
 تقلید کی ہے۔ لہذا میں جب تک
 قربانی نہ کروں احرام سے
 باہر نہ ہوں گا۔

عن ابن عمر
 عن حفصہ عن رسول اللہ
 زوج النبی ﷺ
 انها قالت یا رسول اللہ
 ما شان الناس
 حلوا بعمرہ ولم تحلل
 انت من عمرتک
 قال انی لبدت رأسی
 وقلدت ہدی
 فلا احل حتی
 انحر۔
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۱۳)

Ḥaḍrat Ibn ‘Umar رضي الله عنهما has narrated Ḥaḍrat Ḥafṣa رضي الله عنها, the revered wife of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, saying: “O Messenger of Allāh the Almighty (ﷺ)! What is the matter with the people? They have taken off their *Ihrām* after performing ‘*Umra* and yet you are still in your *Ihrām* after your ‘*Umra*”. He ﷺ replied: “I have matted my hair and garlanded my *hadi*! So I will not take off my *Ihrām* until I have sacrificed (my *hadi*).”

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V1 P213*)



القاري

عمر بن الخطاب
 مہمان نواز
 محمد و ملائکتہ الراضیہ

Sayyidunā AL-QĀRI ﷺ
 (Our Leader, the most Hospitable ﷺ)

سخنی بزرگ قری سے اسم فاعل
 کا صیغہ ہے اور یہ مہمانوں کیلئے
 مال خرچ کرنے کیلئے استعمال ہوتا ہے

الکریم الجواد اسم فاعل
 من القری وهو البذل للاضیاء۔
 شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۱۱

Al-Qāri is the active participle from the word *Al-Qurā* which means Generous and Bountiful. This term is used for those who spend a great deal on guests.

-(Sharḥ Al-Mawāhib al-Ladunīya by Az-Zarqāni V3, P141)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا وحی کی
 ابتدا کی حدیث میں بیان فرماتی ہیں کہ حضرت
 خدیجہ نے عرض کیا ہرگز نہیں اللہ کی قسم اللہ
 آپ کو کبھی پریشان نہ کرے گا یقیناً
 آپ قرابت کی پاسداری کرتے ہیں اور
 لاپرواہی بوجھ اٹھاتے ہیں۔ اور بیکار لوگوں کی
 کما کرتے ہیں۔ اور مہمان نواز ہیں۔

عن عائشۃ رضی اللہ عنہا
 فی حدیث بدء الوحی قال لئن
 کلا واللہ ما یخزیک اللہ ابدًا
 انک لتصل الرحم وتحمل
 الكل وتکسب المعدوم
 وتقرم الضیف۔ (المائتہ)
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۳)

Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها, describing the commencement of the divine inspiration to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, has narrated that Ḥadrat Khadija رضي الله عنها said to the Holy Prophet ﷺ, 'By Allāh the Almighty! He will never put you in disgrace because you have always kept good relations with your kith and kin, helped the poor and the destitute with your earnings, and served your guests generously'."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P3)

حضرت عبد اللہ بن عباس رضي الله عنه
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میں نے بعد وفات
کی ہمانی سطح کرنا جیسے میں کرتا رہا ہوں۔

عن ابن عباس رضي الله عنه
قال قال رسول الله ﷺ
اجيزوا الوفد بنحو ما كنت
اجيزهم (مسند امام احمد و ترمذ ج ۲ ص ۲۲۲)

Ḥadrat Ibn 'Abbās رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, saying: "Host all delegates, after me, in the same manner as I have hosted them."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V1, P222)



Ḥaḍrat Ya‘īsh Ibn Ṭihfa Al-Ghifārī رضي الله عنه has narrated on the authority of his father: “I was once among the poor guests of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ who came out to care for his guests at night. He saw me lying on my stomach and touched me with his foot and said: ‘Do not lie on your stomach, as it makes Allāh the Almighty angry’.”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V5, P426)



القاسم

ہمارے سردار تقسیم کرنے والے

Sayyidunā AL-QĀSIM ﷺ
 (Our Leader, the Distributor ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا نہ میں تمہیں (کچھ)
 دیتا ہوں۔ اور نہ ہی میں تم سے کچھ
 روکتا ہوں۔ میں تو صرف تقسیم کرنے
 والا ہوں۔ جہاں مجھے حکم ہوتا ہے۔
 وہاں صرف کرتا ہوں۔

عن ابی ہریرۃ
رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ
 ﷺ قال ما
 اعطیکم ولا امنعکم
 انما انا قاسم اضع
 حیث امرت۔
 (صحیح البخاری ج ۱ - ص ۴۳۹)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "Neither do I give you (anything) nor withhold (anything) from you, indeed I am the distributor (Qāsim), I give as I am ordered'."

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P439*)

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ وہ کہتے ہیں۔

عن معاویۃ رضی اللہ عنہ
 یقول قال رسول اللہ

وَمَا نَقُولُ هَذَا إِلَّا مِمَّا سَمِعْنَا نَبِيَّكُمْ ﷺ
 آمین آمین آمین یا ایہ الذالین ط

کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا
جس شخص کے ساتھ اللہ بھلائی کا
ارادہ کرتا ہے۔ اس کو دین کی سمجھ
عطا فرماتا ہے۔ اور اللہ دینے والا
ہے اور میں تو تقسیم کرنے والا ہوں۔
اور یہ اُمت ہمیشہ اپنے مخالفوں
پر غالب رہے گی۔ حتیٰ کہ ان کے
پاس اللہ کا حکم (قیامت) آئے گا۔
اور وہ غالب ہی رہیں گے۔

ﷺ من یرد اللہ
به خیراً یفقهه فی
الدین واللہ المعطى
وانا القاسم ولا تنزال
هذه الامة ظاہرین
علی من خالفهم حتی
یاقت امر اللہ وهم
ظاہرون۔
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۳۹)

Hadrat Mu'āwiya رضی اللہ عنہ has narrated the Holy Messenger ﷺ saying: "If Allāh the Almighty wishes to do someone a favour, He grants comprehension of religion (*Islām*). Allāh the Almighty is the Bestower and I am *Al-Qāsim* (the distributor). This nation will remain victorious over its opponents until the Almighty Allāh's order (the Doomsday) comes."

-(*Sahīh Al-Bukhārī V1, P439*)

حضرت مجمع بن جاریہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ بیان کرتے
ہیں۔ کہ خیبر کی غنیمت کا مال حیدریہ
والوں میں تقسیم کیا گیا جس کو رسول اللہ
ﷺ نے اٹھارہ حصوں میں تقسیم
کیا۔ اور شکر پندرہ سو تھا۔ جن میں
تین صد گھوڑ سوار تھے (اور بارہ سو
پیدل) آپ نے سواروں کو دو دو
حصے دیئے۔ اور پیدلوں کو ایک
ایک حصہ دیا۔

عن مجمع بن جارية
رضی اللہ عنہ قال قسمت خیبر
علی اهل الحديبية
فقسمها رسول الله ﷺ
ثمانية عشر سهما وكان
الجيش الفنا وخسمائة
فيهم ثلثمائة فارس
فاعطى الفارس سهمين
والراجل سهما۔
(سنن ابی داؤد ج ۲ ص ۱۹)

Mujammi‘ bin Jāriyah رضي الله عنه has narrated that the Holy Messenger ﷺ divided the booty from Khaybar among the entitled people of Hūdaybiyah into Eighteen portions. The army consisted of One Thousand and Five Hundred troops, including three hundred cavaliers, so he gave each horseman two shares and each footman one share.

-(Sunan Abū Dā‘ūd V2, P19)

حضرت عائشہ رضي الله عنها سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ اپنی بیویوں کے درمیان
تقسیم میں انصاف فرماتے اور کہتے
اے اللہ یہ میری تقسیم اس معاملے
میں ہے جس کا میں مالک ہوں۔
مجھے اس چیز میں ملامت مت کرنا جو
تو مالک ہے اور میں مالک نہیں۔

عن عائشَةَ رضي الله عنها
ان النبي ﷺ
كان يقسم بين نسائه
فيعدل و يقول اللهم
هذه قسمتي فيما املك
فلا تلعن فيما تملك
ولا املك -

(جامع الترمذی ج ۱ ص ۱۳۶)

Ḥadrat ‘Ā’isha رضي الله عنها has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ used to distribute things among his wives justly and say, ‘O Allāh! This is my distribution of the things over which I have control. Do not chastise me (for distributing) that over which I have no control but You have’.”

-(Āmi‘ At-Tirmidhi V2, P136)



قَاسِمُ التَّمْرِ

ہمارے سردار کھجوروں کے تقسیم کرنے والے ﷺ

Sayyidunā QĀSIM UT-TAMR ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Dates ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حضور اقدس ﷺ کے ہاں حاضر تھے۔ اور آپ صدقہ کی کھجوریں تقسیم فرما رہے تھے اور حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما آپ کی گود میں تھے جب تقسیم سے فارغ ہوئے تو حضور اقدس ﷺ نے انہیں اپنے کندھوں پر اٹھایا۔ اُنکے منہ کا لعاب حضور نبی کریم ﷺ پر بہ رہا تھا جب آپ نے اپنا سر اٹھایا تو دیکھا کہ اُنکے منہ میں ایک کھجور تھی حضور اقدس ﷺ نے اُنکے منہ میں ہاتھ ڈال کر اس کھجور کو نکال

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ یقول کنا عند رسول اللہ ﷺ وهو یقسم تمرًا من تمر الصدقة والحسن بن علی رضی اللہ عنہما فی حجرہ فلما فرغ حملہ النبی ﷺ علی عاتقہ فسأل لعابہ علی النبی ﷺ فرفع النبی ﷺ رأسہ فاذا تمر فی فیہ فادخل النبی ﷺ یدہ فانزعها منہ ثم قال أما علمت ان الصدقة

لا تَحُلْ لَأَلِ مُحَمَّدٍ (ﷺ).
مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ - ص ۲۴۹

کڑھین کی دیا پھر آپ نے فرمایا تجھے معلوم نہیں
کہ صدقہ محمد کی آل کیلئے حلال نہیں۔

Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated: "We were at the house of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ when he distributed the dates of *Ṣadaqa*. Ḥaḍrat Ḥasan Ibn 'Ali رضی اللہ عنہ was seated on his lap. As he finished the distribution, the Holy Prophet ﷺ lifted Ḥaḍrat Ḥasan رضی اللہ عنہ onto his shoulders and a drip from Ḥaḍrat Ḥasan's mouth fell onto the Holy Prophet ﷺ. He looked up and found Ḥasan chewing a date. He took the date out of his mouth with his finger and said: 'Do you not know that *Ṣadaqa* is not *ḥalāl* for the family of Muhammad ﷺ.'" ﷺ

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V2, P279)



سَيِّدُنَا قَاسِمُ الْخَيْرَاتِ
 ﷺ

ہمارے سردار عمدہ نیکیوں کو تقسیم کرنے والے ﷺ

Sayyidunā QĀSIM UL-KHAIRĀT IL-
 HASANĀT ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Virtues ﷺ)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ انصار میں سے بعض لوگوں نے
 آپ سے سوال کیا جس نے بھی آپ سے
 کچھ مانگا اُس کو آپ نے عطا فرمایا۔
 حتیٰ کہ خزانہ ختم ہو گیا۔ جب ہر چیز
 آپ کے ہاتھوں سے ختم ہو گئی تو
 فرمایا میرے پاس جو خیر ہوگی میں
 تم سے بچا کر ذخیرہ نہ کروں گا۔

عن ابی سعید الخدری
رضی اللہ عنہ حدثنا اناساً من
 الانصار سألوا رسول الله
ﷺ فلم يسأله احد منهم
 الا اعطاه حتى نفذ ما عنده
 فقال له حين انفق كل
 شئ بئس ما يكن عندی
 من خير لا ادخره عنكم۔ (الحديث
 صحيح البخاری ج ۲ - ص ۹۵)

Ḥaḍrat Abū Sa'īd Al-Khudri رضی اللہ عنہ has narrated that some
 people from the *Anṣār* asked the Almighty Allāh's Messenger
ﷺ for something. Every one of those who had asked
 got something until all that he had went. When everything in

hand was spent, he said to them: "Be it known that if I have anything good, I will not withhold it from you'."

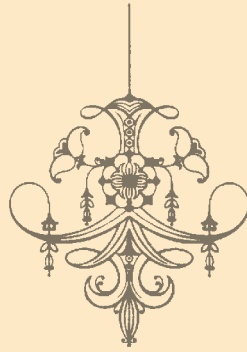
-(Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V2, P958)

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ انہوں نے کہا
کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم خیر کی جملہ
بھلائیاں دیتے گئے تھے یا یہ فرمایا
کہ خیر کی کنجیاں دیتے گئے تھے۔

عن عبد اللہ بن مسعود
قال اوتی رسول اللہ
ﷺ جوامع الخیر و خواتمه
او قال فواتح الخیر. (الحديث)
(سنن ابن ماجه ص ۱۳۶)

Ḥaḍrat 'Abdullāh Ibn Mas'ūd رضی اللہ عنہ has narrated that the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم was given a multitude of blessings and their seals or as he said 'the keys of goodness'.

-(Ṣunan Ibn Mājah P126)



قاسم الذهب

ہمارے سردار سونا تقسیم کرنے والے

ﷺ Sayyidunā QĀSIM UDH-DHAHAB
 (Our Leader, the Distributor of Gold)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ
 نے حضور اقدس ﷺ کے پاس
 کچھ سونا بھیجا تو آپ نے اسکو ان چار
 آدمیوں کے درمیان تقسیم کر دیا۔ قرع
 بن حسان رضی اللہ عنہ اور عیینہ بن
 بدر فزاری اور زید طائی جو بعد میں بنی
 نہمان میں سے ایک شخص ہو گئے تھے۔
 اور علقمہ بن علاشہ عامری جو بعد میں بنی کلاب
 میں سے ایک شخص ہو گئے تھے پس قریش
 اور انصار کو غصہ آ گیا اور انہوں نے
 کہا کہ اہل نجد کے سرداروں کو دیتے

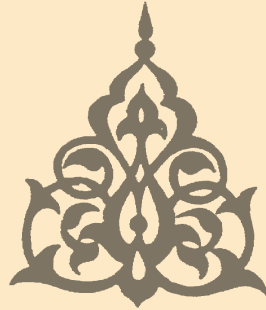
عن ابی سعید رضی اللہ عنہ
 بعث علی رضی اللہ عنہ الی النبی
ﷺ بذہیبة فقسما
 بین اربعة الاقرع بن
 حابس الحنظلی ثم المجاشی
 وعیینة بن بدر الفزاری
 وزید الطائی ثم احد
 بنی نہمان وعلقمة بن
 علاثة العامری ثم احد
 بنی کلاب فغضبت قریش
 و الانصار فقالوا یعطی
 صنادید اهل نجد و یدعنا

قال انما اتالفهم - (الحديث)
(صحيح البخاري ج ١ ص ٤٢٤)

ہیں اور ہمیں نہیں دیتے۔ آپ نے فرمایا
میں ان کی تالیف کرتا ہوں۔

Ḥadrat Abū Sa‘īd رضي الله عنه has narrated that Ḥadrat ‘Ali رضي الله عنه sent a piece of gold to the Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم who distributed it among four persons: Al-Aqra’ bin Ḥābis Al-Hanzali then of Mujāshi رضي الله عنه, ‘Uyaina bin Badr Al-Fazari رضي الله عنه, Zaid Aṭ-Ṭā’ī then one of Bani Nabhān رضي الله عنه, and ‘Alqama bin ‘Ulātha Al-‘Āmiri then one of Bani Kilāb رضي الله عنه. At this, the Quraish and the Anṣār became angry and said: ‘He صلی اللہ علیہ وسلم gives to the chiefs of the Najd and disregards us’. The Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم said: ‘Indeed I only attract their hearts to Islām’.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P471)



قاسم الصدقات

ہمارے سردار صدقات تقسیم کرنے والے

ﷺ Sayyidunā QĀSIM UŞ-ŞADAQA
 (Our Leader, the Distributor of Alms) ﷺ

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”اور ان میں بعض وہ لوگ ہیں
 جو صدقات کے بارے میں آپ پر
 طعن کرتے ہیں۔ سو اگر ان صدقات
 میں سے ان کو مل جاتا ہے۔ تو وہ
 راضی ہو جاتے ہیں۔ اور اگر ان صدقا
 میں سے ان کو نہیں ملتا تو وہ ناراض
 ہو جاتے ہیں۔“

اشارۃ الی قولہ،
 ” وَ مِنْهُمْ مَنْ
 يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ
 فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا
 رَضُوا وَإِنْ لَمْ
 يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ
 يَلْعَنُونَ ۝“

(سورة التوبة ۵۸)

References to the Holy Qur’ān:

And among them are men
 Who slander thee in the matter
 Of (the distribution of) the alms.
 If they are given part thereof,
 They are pleased, but if not,

وَمَا يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَلْعَنُونَ

Behold! They are indignant!
-(At-Tawbah 9:58)

”آپ ان کے مالوں میں سے
صدقہ لے لیجئے جس کے ذریعہ سے
آپ ان کو پاک صاف کر دیں گے۔
اور ان کے لئے دُعا کیجئے۔“

Of their wealth take alms,
That so thou mightest
Purify and sanctify them;
And pray on their behalf.
-(At-Tawbah 9:103)

حضرت زہدم جرمی رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ ہم حضرت
ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ کے ہاں بیٹھے
تھے کہ انہوں نے مرغ کا گوشت (جھاڑ کھج
آگے رکھا۔ اور مہمانوں میں ایک
بنی تمیم اللہ کا آدمی تھا جس کا رنگ
سُرخ تھا گویا کہ وہ کوئی آزاد شدہ
غلام تھا۔ وہ کھانے کے قریب
نہ آیا۔ حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ
نے اُسے فرمایا کہ آگے بڑھ کر کھانا
کھاؤ۔ کیونکہ میں نے حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم کو مرغ کھاتے دیکھا ہے۔
وہ آدمی بولا کہ میں نے مرغ کو گندگی
کھاتے دیکھا ہے۔ لہذا مجھے اس

”خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً
تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا
وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ط“

(سورة التوبة ۱۰۳)

عن زهدم الجرمي
رضي الله عنه قال كنا عند
ابي موسى رضي الله عنه فقدم
في طعامه لحم
دجاج وفي القوم رجل
من بني تميم الله
أحمر كأنه مولد
فلم يدن قال
له ابو موسى رضي الله عنه
ادن فاني قد رأيت
رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
يأكل منه قال
اني رأيتہ يأكل شيئاً
فقد رتہ فحلفت ان

سے گھن آتی ہے پس میں نے قسم
کھائی ہے کہ میں اسے کبھی نہ کھاؤں
گا۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ
نے فرمایا آگے آکر اسے کھاؤ میں
تمہیں اس کے بارے میں بتاؤں
گا۔ میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس قبیلہ اشعر کے ساتھ حاضر ہوا
ہم آپ سے سواریاں طلب کرتے
تھے اور آپ زکوٰۃ کے اونٹ
تقسیم فرما رہے تھے۔

لا اطعمہ أبدا فقال
ادن اخبرك عن
ذلك اني أتيت
النبي ﷺ في
رھط من الاشعريين
نستعمله وهو يقسم
نعما من نعم الصدقة.
(الحديث)
سند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۴۱۱

Ḥaḍrat Zahdam Al-Jarami رضی اللہ عنہ has narrated: "Once we were in Ḥaḍrat Abū Mūsā's رضی اللہ عنہ house and he served (the guests) with chicken. One of the guests from the Bani Taym-ullāh Tribe, who had a red complexion as though he were a (freed) slave, did not draw close to the food. Ḥaḍrat Abū Mūsā رضی اللہ عنہ asked him to eat, saying that he had seen the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم eating chicken. But the man replied that he had seen chickens eating filth, which repulsed him and swore not to eat their flesh. At this, Abū Mūsā رضی اللہ عنہ asked him again to move forward to eat, saying that he would tell something more about this matter after wards. He continued, 'I visited the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم at the Bani Ash'ar Tribe. We asked him for our mounts while he was distributing camels from charity'."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V4, P401)



تِلْكَ الْغَنِيمَاتُ سَيِّدِكُمْ

ہمارے سردار غنیمت تقسیم کرنے والے اور رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā QĀSIM UL-GHANĪMAH ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Superfluous ﷺ)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایا
 ہے۔ کہ جب فتح مکہ کا دن ہوا حضور
 اقدس ﷺ نے مال غنیمت قریش
 کے درمیان تقسیم کر دیا۔ اس وقت
 انصار ناراض ہو گئے جناب رسول اللہ
 ﷺ نے ان سے فرمایا کیا تم راضی
 نہیں ہو کہ لوگ متاع دنیا کو لے جائیں
 اور تم رسول اللہ ﷺ کو لے جاؤ۔
 وہ بولے ہاں رہم راضی ہیں آپ
 نے فرمایا اگر لوگ نالوں یا گھاٹیوں
 میں چلیں تو میں انصار والی گھاٹی یا
 نالے میں چلوں گا۔

عن انس رضی اللہ عنہ قال
 لما كان يوم فتح مكة
 قسم رسول الله ﷺ غنائم
 بين قریش
 ففضبت الانصار قال
 النبي ﷺ اما
 ترضون ان يذهب الناس
 بالدينيا وتذهبون برسول الله
 قالوا بلى قال لو سلك
 الناس واديا او شعبا
 لسلكت وادي الانصار
 او شعبهم۔

(صحیح البخاری ج ۲- ص ۱۲۱)

Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه has narrated that on the day of the conquest of Makkah, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ distributed the superfluous (gains of war) amongst the people of Quraish, and this caused the *Anṣār* to become angry. So, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "Are you not pleased that while people take worldly things with them, you take the Messenger of Allāh (ﷺ) with you." They replied: "Yes". Then the Holy Prophet ﷺ said: "Where people make their way through a valley or mountain pass, I would take my way through the valley or mountain pass of the *Anṣār*."

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V2 P621*)



قَاسِمُ الْفُيُودِ

ہمارے سردار فیض تقسیم کرنے والے

Sayyidunā QĀSIM UL-FUYŪD ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Blessings ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے دو باتیں (یعنی دو قسم کے علم) یاد رکھی ہیں۔ جن میں سے ایک کو (علم ظاہر کو) تو میں نے تمہارے درمیان پھیلا دیا ہے۔ اور دوسرا (یعنی علم باطنی) اگر میں اسکو بیان کروں تو میرا یہ گلا کاٹ ڈالا جائے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں بلعوم کھانے کی نالی کو کہتے ہیں۔

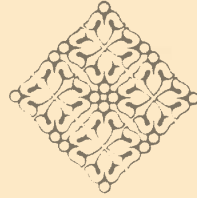
عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہما قال حفظت من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وعائین فاما احدهما فبثثته واما الآخر فلو بثثته قطع هذا البلعوم۔ قال ابو عبد اللہ رحمۃ اللہ علیہ البلعوم مجرى الطعام۔ (صحیح البخاری ج ۱ ص ۲)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہما has narrated: "I have memorised two (spiritual) insights (kinds of knowledge) from the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم. I have promulgated

one of them to you and had I promulgated the second, then this throat (*bul'ūm*) of mine would be cut.”

Ḥaḍrat Abū Abdullāh رضي الله عنه says: “*Bul'ūm* means ‘the guttural canal’.”

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V1, P23*)



سیدنا قاسم الفحی

ہمارے سردار مال فی تقسیم کرنیوالے

ﷺ Sayyidunā QĀSIM UL-FAI' (Our Leader, the Distributor of Gains)

حضرت عوف بن مالک اشجعی
 ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ جب
 حضور اقدس ﷺ کے پاس
 غنیمت کا مال آتا تو آپ اس کو
 اسی دن تقسیم فرمادیتے۔ آپ
 شادی شدہ کو دو حصے اور کنواری
 کو ایک حصہ عطا فرماتے۔ مجھے
 آواز پڑی تو میں حضرت عمار بن یاسر
 ﷺ سے پہلے بلا گیا۔ آپ نے
 مجھے دو حصے عطا فرمائے۔ کیونکہ میری
 بیوی تھی۔ پھر آپ نے عمار بن یاسر
 ﷺ کو بلا یا اس کو ایک حصہ
 دیا۔

عن عوف بن مالك
 الاشجعي رَوَى اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَاءَ
 فَيْ قِسْمَةٍ مِنْ يَوْمِهِ فَأَعْطَى
 الْآهْلَ حَظَّيْنِ وَأَعْطَى
 الْعَزْبَ حَظًّا وَاحِدًا فَدَعَيْنَا
 وَكُنْتُ أَدْعِي قَبْلَ عِمَارِ بْنِ
 يَاسِرٍ رَوَى اللَّهُ عَنْهُ فَدَعَيْتُ
 فَأَعْطَانِي حَظَّيْنِ وَكَانَ لِي
 أَهْلٌ ثُمَّ دَعَا عِمَارَ بْنَ
 يَاسِرٍ فَأَعْطَى حَظًّا وَاحِدًا.
 (الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۵)

Ḥaḍrat ‘Awf bin Mālik Al-Ashja’i رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated:
“Whenever the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ received gains (of war), he would distribute it the same day. He gave two shares to a married man and one share to the single. When we were called, I was called before Ḥaḍrat ‘Ammār Ibn Yāsir رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ and I received two shares as a married man. Then following me ‘Ammār received one share as he was single.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P25)



سَيِّدُكُمْ الْمُرْسَلُ

ہمارے سردار وراثت تقسیم کرنے والے دُرُودِ سَلَامِ مُحَمَّدٍ ﷺ

Sayyidunā QĀSIM UL-MĪRĀTH ﷺ
 (Our Leader, the Distributor of Legacies ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ ایک دفعہ بازار میں جو جانکے تو کیا دیکھتے ہیں کہ خرید و فروخت کرنے والوں کی ریل پیل ہے۔ اور لوگ بس اسی دھن میں لگے ہوئے ہیں۔ یہ نقشہ دیکھ کر انہوں نے فرمایا کہ لوگو تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ تم یہاں کاروبار میں منہمک ہو اور مسجد نبوی میں حضور اقدس ﷺ کی میراث تقسیم ہو رہی ہے۔ لوگ دوڑ کر مسجد نبوی میں آئے تو وہاں لوگوں کو قرآن اور ذکر اور علم میں

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ انہ مر بالسوق فوجدہم فی تجارتہم و بیعاتہم فقال انتم ہنا فیہم انتم فیہ و میراث رسول اللہ ﷺ یقسم فی مسجدہ فقاموا سراعاً الی المسجد فلم یجدوا فیہ الا القران والذکر و مجالس

مشغول پایا تو انہوں نے ریہ دیکھ کر
کہا کہ ابو ہریرہ وہ وراثت کہاں
ہے جس کا آپ نے ذکر کیا تھا؟
آپ نے فرمایا یہ حضرت محمد
ﷺ کی وراثت ہی تو ہے جو
آپ کے وارثوں میں تقسیم ہو رہی
ہے۔ اور یہ تمہاری ذنوب والی
وراثت نہیں ہے۔

العلم فت لو این ما
قلت یا اباهریقہ (رضی اللہ عنہ)
فقال هذا میراث
محمد ﷺ یقسم
بین ورثتہ و لیس
بمورثیکم و دنیاکم۔
(مفتاح دار السعادة لابن القيم
ج ۱ - ص ۱۷)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated: "Once I passed through the bazaar and I noticed people busy in their business. I said to them: "O People! You are here so deeply involved in your commerce while the legacy of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ is being distributed in his *Masjid*." They hastened to the Mosque and found people engaged in reading the *Holy Qur'an*, remembering Allāh the Almighty, and imparting knowledge. They said: "Where is all that you mentioned, O Abū Huraira رضی اللہ عنہ? He replied: "This is the legacy of Hadrat Muḥammad ﷺ which is being distributed amongst his (ﷺ) heirs and this is not the legacy of your world.

-(Miftāḥ Dār As-Sa'ādah by Ibn Qayyim V1, P71)

حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے
روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ
نے اپنے رب عزوجل سے
(حدیث قدسی) روایت کرتے
ہوئے فرمایا جس شخص نے میرے
کسی ولی سے دشمنی کی تو گویا اس
نے مجھ سے جنگ کی اور اللہ تعالیٰ

عن علی رضی اللہ عنہ
قال ﷺ فیما
یروی عن ربہ
عزوجل من عادی لی
ولیا فقد بارزنی بالمحاربة
وودثة الانبیاء سادات
اولیاء اللہ عزوجل وفیہ

کے بزرگ اولیاء انبیاء علیہم السلام
کے وارث ہیں۔ اور اس میں علماء
کے لیے تمیہ ہے۔ کہ تبلیغ کے
راستے میں انبیاء علیہم السلام کی
ہدایت اور طریقے پر چلنے میں صبر و
ثبات اختیار کریں۔ نیز لوگوں کے
ساتھ بُرائی کے مقابلہ میں احسان
اور نرمی سے کام لیں۔

تنبیه للعلماء علی
سلوک ہدی الانبیاء
وطریقہم فی التبلیغ
من الصبر و الاحتمال
ومقابلة اساءة الناس
الیہم بالاحسان
والرفق بہم۔
(مفتاح دار السعادة لابن قیم ج ۱ - ص ۱)

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم quoting from his Lord: "Whoever is hostile to any of My friends is, indeed, at war with Me. The revered and the friends of Allāh the Almighty are the heirs of the Prophets علیہم السلام." In this is a warning for the 'Ulamā' that, in their conduct they adopt the guidance of the Prophets علیہم السلام and their method of preaching by patience, steadfastness and to counter the wrongs of people (towards them) by grace and kindness.

-(Miftāh Dar As-Sa'ādah by Ibn Qayyim V1, P70)



سَيِّدُ الْقَاصِرِ الْمُنْبَرِ

ہمارے سردار منبر پر خطبہ دینے والے ﷺ

Sayyidunā AL-QĀSSU 'ALAL-MINBAR ﷺ
 (Our Leader, the Orator at the Pulpit ﷺ)

حضرت ابو درواریہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور اقدس ﷺ سے سنا اور آپ منبر پر فرما رہے تھے ”اور جو شخص اپنے رب کے سامنے کھڑے ہونے سے ڈر گیا اس کے لیے دو جنتیں ہیں“ میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول اگرچہ اس نے زنا کیا ہو اور چوری کی ہو؟ آپ نے دوسری مرتبہ فرمایا جو اپنے رب کے سامنے کھڑے ہونے سے ڈر گیا اس کے لیے دو جنتیں ہیں“ تمہیں نے دوبارہ عرض کیا کہ اے

عن ابی الدرداء
 ﷺ انہ سمع النبی
 ﷺ وهو یقصر
 علی المنبر ولمن خاف
 مقام ربہ جنتان
 فقلت وان زنی
 وان سرقت یا
 رسول اللہ ﷺ
 فقال رسول اللہ
 ﷺ الثانية ولمن
 خاف مقام ربہ
 جنتان فقلت الثانية
 وان زنی وان

اللہ کے رسول اگرچہ اس نے زنا کیا
ہو اور چوری کی ہو آپ نے تیسری
مرتبہ فرمایا اور جو شخص اپنے رب کے
ساتھ کھڑے ہونے سے ڈر گیا اس
کے لیے دو جنتیں ہیں "میں نے
تیسری مرتبہ عرض کیا کہ اے اللہ کے
رسول اگرچہ اس نے زنا کیا ہو اور
چوری کی ہو؟ آپ نے فرمایا ہاں اور
ابودردار کی ناک خاک آلود ہو۔

سرق یا رسول اللہ
فقال النبي ﷺ
الثالثة ولمن خاف
مقام رب جنتان
فقلت الثالثة و ان
زنى و ان سرت
يا رسول الله ﷺ
قال نعم وان
رغم أنف ابى الدرداء .

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۳۵۷)

Ḥaḍrat Abū Dardā' رضي الله عنه has narrated that he heard the Almighty Allāh's Messenger ﷺ delivering a sermon at the pulpit saying: "But for such as fear the time when they will stand before (the Judgment Seat of) their Lord, there will be two Gardens-." So I asked: "O the Almighty Allāh's Messenger ﷺ! Does this apply even if they have committed adultery or theft?" The Almighty Allāh's Messenger ﷺ repeated: "But for such as fear the time when they will stand before (the Judgment Seat of) their Lord, there will be two Gardens-." Again I asked: "O the Almighty Allāh's Messenger ﷺ! Even though they have committed adultery or theft?" For the third time, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ stated: "But for such as fear the time when they will stand before (the Judgment Seat of) their Lord, there will be two Gardens-." Again, for the third time, I raised the question: "Even if they have committed adultery or theft?" The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "Yes, despite the fact that they have committed adultery or theft and despite the besmeared nose of Abū Dardā' رضي الله عنه).

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Hanbal V2, P357)

حضرت ابو ہریرہ رضي الله عنه سے مروی

عن ابى هريرة

ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے یہ آیت تلاوت فرمائی "وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ" اور جو شخص (قیامت کے دن) اپنے رب کے سامنے کھڑا ہونے سے ڈرا اس کے لیے دو جنتیں ہیں۔ اس پر حضرت ابو الدرداء رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ اگرچہ اس نے زنا کیا ہو اور اگرچہ اس نے چوری کی ہو؟ آپ نے فرمایا ہاں اگرچہ زنا اور چوری کی ہو۔ اور ابو درداء کی ناک خاک آلود ہو۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ" فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ "وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ" يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ "وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ" وَأَنْ رَعِمَ أَنْفُ أَبِي الدَّرْدَاءِ (فتح القدیر ۵ ص ۱۲۱)

Ḥaḍrat Abū Huraira رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "But for such as fear the time when they will stand before (the Judgment Seat of) their Lord, there will be two Gardens-." Ḥaḍrat Abū Dardā' رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ said: "Even if he has committed adultery and theft?" Whereupon the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "Yes, despite committing adultery or theft and despite the besmeared nose of Abū Dardā'."

-(Fataḥ Al-Qaḍīr V5, P141)



قَاصِرُ الصَّلَاةِ

ہمارے سردار سفر میں نماز قصر کرنے والے

ﷺ Sayyidunā QĀSIR UŞ-ŞALĀH
(Our Leader who Shortened the Prayer)

حضرت عبداللہ بن عباس
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ نے انیس
دن قیام فرمایا نماز کو قصر پڑھتے رہے
ہم بھی جب انیس دن سفر کریں گے۔
نماز قصر پڑھیں گے۔ اور اس سے
زیادہ سفر کریں گے۔ پوری نماز پڑھیں
گے۔

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما قال اقام
النبي ﷺ تسعة
عشر تقصر فنحن اذا
سافرنا تسعة عشر
قصرنا وان زدنا
اتمنا۔

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۷۱)

Hadrat Ibn 'Abbās رضي الله عنهما has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ on (a journey) stayed for nineteen days and shortened his prayers. So, whenever we travelled up to nineteen days, we would shorten our prayers. We would offer the full prayers on our stay on journeys exceeding nineteen days."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P47)

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي بِسَمْعِ الْخَلْقِ
أَمِنْ أَيْدِي رِبِّهِنَّ يَا نَبِيَّ الْقَالِبِينَ ط

القَادِي

ہمارے سردار انصاف کرنیوالے

Sayyidunā AL-QĀDI ﷺ
 (Our Leader, the Judge ﷺ)

حضرت عمرو بن شعیب اپنے باپ
 سے وہ اپنے دادا رضی اللہ عنہما سے
 روایت کرتے ہیں کہ حضور اقدس
 ﷺ نے دانتوں کے توڑنے
 میں پانچ پانچ اونٹ ڈیت مقرر کی

عن عمرو بن
 شعیب عن ابيه عن
 جده رسول الله ﷺ قال
 في الاسنان خمساً خمساً من
 الابل - (سنن الدارمی ج ۲ - ص ۱۹۵)

Hadrat 'Amr Ibn Shu'aib has narrated on the authority of his father and grandfather رضی اللہ عنہما that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ had fixed as a ransom five camels for the breaking of each tooth.

-(Sunan Ad-Dārīmi V2, P195)

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فیصلہ فرمایا کہ جو کسی

عن المغیره بن
 شعبه رسول الله ﷺ قال
 قضی رسول الله ﷺ

روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فیصلہ فرمایا کہ جو کسی

بالدية على العاقلة -
(سنن ابن ماجه ص 189)

کو قتل کر دے اس کی دیت اس
کے میکے ادا کریں۔

Ḥaḍrat Al-Mughīra Ibn Shu‘ba رضي الله عنه has narrated: “The Holy Prophet ﷺ settled the bloodwit of a murder to be paid by the paternal family (‘*Āqila*).”
-(*Sunan Ibn Mājah, P189*)



قَاتِلُ الْأَرْضِ

ہمارے سردار جاگیر عطا کرنے والے

ﷺ Sayyidunā QĀTI' AL-'ARD
 (Our Leader who Distributed Land ﷺ)

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کہتی ہیں۔ کہ میں چھوہارے کی گھٹلیاں حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کی اس زمین سے جو حضور اقدس ﷺ نے انھیں دی تھی۔ اپنے سر پر لا دوکے لایا کرتی تھی۔ اور وہ زمین مجھے تین فرسخ تھی۔ حضرت ابو ضمیر ہشام رضی اللہ عنہما سے وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کو بنی نضیر کے اموال میں سے ایک قطعہ زمین دی تھی۔

عن اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا قالت كنت انقل النوى من ارض الزبير التي اقطعه رسول الله ﷺ على راسي وهي منى على ثلث فرسخ وقال ابو ضمير عن هشام عن ابیه ان رسول الله ﷺ اقطع الزبير ارضاً من اموال بنی النضیر۔

(مصیح البخاری ج ۱ ص ۲۶۶)

Ḥaḍrat Asmā' رضي الله عنها bint Abū Bakr رضي الله عنه has narrated: “I used to carry the date stones on my head from the land of Az-Zubair which the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ had given to him, and it was at a distance of two thirds of a *farsakh* (app. two miles) from my house.” Ḥaḍrat Abū Ḍamra رضي الله عنه narrated from Hishām رضي الله عنه, who narrated on the authority of his father: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ gave Zubair رضي الله عنه a piece of land from the property of the Bani Naḍīr.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P446*)



قَطَعَ يَدَ سَارِقٍ

ہمارے سردار چور کا ہاتھ کاٹنے والے

Sayyidunā QĀṬI'U YAD IS-SĀRIQ ﷺ
(Our Leader who Amputated the Thief's Hand ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے چور کا ہاتھ کاٹ دیا ایک ڈھال کی چوری پر جو کہ عورتوں کی صف میں پڑی ہوئی تھی جس کی قیمت تین درہم تھی۔

عن عبد الله بن عمر
رضي الله عنهما ان النبي ﷺ
قطع يد رجل سرق
تربساً من صفة النساء
ثمنه ثلاثة دراهم -
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۵۴)

Ḥaḍrat 'Abdullāh ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ had ordered the hand of a thief cut off for stealing a shield worth three dirhams from the lines of women.

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V2, P145)

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ جس

عن عائشة رضي الله عنها زوج
النبي ﷺ ان قریشاً

عورت نے غزوہ فتح مکہ میں چوری کی تھی۔
اس معاملے نے قریش کو سخت پریشانی
میں مبتلا کر دیا۔ انہوں نے مشورہ کیا کہ
اس معاملہ میں حضور اقدس ﷺ
سے کون کلام کر سکتا ہے۔ پھر انہوں
نے کہا کہ حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ
جو حضور اقدس ﷺ کو محبوب ہیں۔
کے سوا آپ سے گفتگو کرنے کی کسی کو
بجائ نہیں۔ بالآخر وہ عورت حضور اقدس
ﷺ کی خدمت میں لائی گئی۔ اور اسکے
بالے میں حضرت اسامہ بن زید نے آپ سے
بات کی۔ یہ سیکر حضور نبی کریم ﷺ کے
چہرہ انور کا رنگ بے لگیا۔ اور ارشاد فرمایا
اے اسامہ تو اللہ تعالیٰ کی حمد میں سفارش
کرتا ہے۔ حضرت اسامہ نے عرض کیا یا رسول اللہ
ﷺ آپ میرے لیے معافی کی دعا کیجئے۔
پھر جب شام ہوئی تو حضور اقدس ﷺ
نے خطبہ دیا اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان
کی پھر فرمایا۔ انا بعد تم سے پہلے لوگوں کو
اسی چیز نے ہلاک و برباد کر دیا کہ جب ان
میں عزت الٰہی چوری کرتا تھا تو اسے
چھوڑ دیتے تھے اور جب غریبے ناتواں حج لے
کرتا تھا تو اس پر صدقہ قائم کرتے تھے اور مجھے

اهمهم شان المرأة التي
سرقَت في عهد رسول الله
ﷺ في غزوة الفتح فقالوا
من يكلم فيها رسول الله
ﷺ فقالوا ومن يجترئ
عليه الا اسامة بن زيد
حب رسول الله ﷺ فاق
بها رسول الله ﷺ فكلّم
فيها اسامة بن زيد فتلون
وجرد رسول الله ﷺ
فقال اتشفع في حد من
حدود الله فقال له
اسامة استغفر لي يا رسول الله
فلما كان العشي قام رسول الله
ﷺ فاخطب فاشأى
على الله تعالى بما هو
اهله ثم قال اما بعد
فانما اهلك الذين من
قبلكم انهم كانوا اذا
سروا فيهم الشريف
تركوه واذا سرق فيهم
الضعيف اقاموا عليه
الحد واني والذي نفسي

اس ذات کی قسم جبکہ قبضہ قدرت میں میری جان
 ہے۔ اگر بالفرض (فاطمہ بنت محمدؐ) بھی چوری
 کرتی تو میں اسکا بھی ہاتھ کاٹ دیتا پھر آپؐ
 نے اس عورت کی متعلق جس نے چوری کی
 تھی حکم دیا اور اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا۔

بيده لو ان فاطمة بنت محمد
 ﷺ سرت لقطعت يدها
 ثم امرتلك المرأة التي
 سرت فقطعت يدها.
 (الصحيح لمسلم ج ٢ - ص ٦٣)

Hadrat 'Ā'isha (رضي الله عنها) the beloved wife of the Holy Prophet ﷺ has reported that the Quraish had been anxious about the woman who had stolen during the Holy Prophet's (ﷺ) conquest of Makkah and they asked: "Who will speak to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ about her?" They said: "Who would dare other than Usāma bin Zaid (رضي الله عنه), who is much loved by the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ." The woman was brought to the Holy Prophet ﷺ and Usāma bin Zaid (رضي الله عنه) went to speak to him. Thereupon the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "Are you trying to intercede for this woman, regarding one of the punishments prescribed by Allāh the Almighty?" Usāma (رضي الله عنه) requested him ﷺ: "O the Messenger of Allāh the Almighty, ask for my forgiveness from Allāh the Almighty." When the evening fell, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ stood up to speak praising Allāh the Almighty as is due. Then addressed: "Subsequently O people, as for those who went before you they were destroyed because if any person of high rank committed theft, they would spare him; but if any person of low rank committed the same, they would prescribe the prescribed punishment upon him. By Allāh the Almighty, if Fāṭimah, the daughter of Muḥammad (ﷺ), were to steal, I would have her hand cut off". In this *ḥadith*, he ﷺ then prescribed judgement on the woman and her hand was cut off.

-(Ṣaḥīḥ Muslim V3, P909-910)



القَانِتِ

فرمان بردار

Sayyidunā AL-QĀNIT ﷺ
(Our Leader, the Most Obedient)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”جو شخص اوقات شب میں سجدہ
قیام کی حالت میں عبادت کر رہا
ہو آخرت سے ڈرتا ہو اور اپنے
پروردگار کی رحمت کی امید کر رہا ہو“

اشارۃ الی قوله،
” اَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اَنَاءَ
النَّيْلِ سَاجِدًا وَّ قَائِمًا يَخْذُرُ
الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ
رَبِّهِ ط (سورة الزمر 9)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Is one who worships devoutly
During the hours of the night
Prostrating himself or standing
(-in adoration), who takes heed
Of the hereafter, and who
Places his hope in the mercy
Of his Lord -(Like one
Who does not)
(-Az-Zumar 39: 9)

وَمَا تَنْتَظِرُونَ
اِنَّكُمْ لَعِندَ رَبِّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامِ
ط

فرمانبردار۔ قنوت سے اسم فاعل
کا صیغہ ہے۔ جسکے معنی خضوع و خضوع
کے ساتھ اللہ کی تابعداری کو لازم کرنا
یا اپنی نمازیں دیر تک قیام
کرنا ہے۔

الطائع اسم فاعل من
القنوت وهو لزوم الطاعة
مع الخضوع او الخاشع
او طويل القيام في الصلوة
(شرح الموالہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۴۱)

Al-Qānit means *At-tā'ī* (obedient). It is an *Ism Fā'īl* (Active Participle) from *qunūt* which means obedience to Allāh the Almighty with all humility or to be fearful or to spend a long time standing in prayers to Allāh the Almighty.

-(Sharḥ Al-Mawāhib al-Laduniya by Az-Zarqānī V3, P140)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے۔ بیان کرتے
ہیں۔ کہ حضور اقدس ﷺ نے
متواتر ایک مہینہ تک پانچوں نمازوں
ظہر عصر مغرب و عشاء فجر میں قنوت
پڑھی۔ نماز کی آخری رکعت میں کوع
کے بعد جب سمع اللہ لمن حمدہ
کہتے تھے۔ تو نبی سلیم کے قبائل رعل
اور ذکوان اور عصبیہ کے لیے بددعا
کرتے تھے اور مقتدی امین کہتے تھے۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال قنت رسول الله ﷺ
شهر متتابعاً في الظهر و
العصر والمغرب والعشاء و
صلوة الصبح في دبر كل
صلوة اذا قال سمع الله لمن
حمده من الركعة الاخرة
يدعو على احياء من بني سليم
على رعل وذكوان وعصبية
ويؤمن من خلفه۔ (سنن ابوداؤد ج ۱ ص ۱۴۱)

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ continually prayed with much devoutness *qunūt* in his prayers of *Zuhr*, *Aṣr*, *Maghrib*, *Ishā'* and the early morning. Whenever he rose from the last *rukū'* to say '*Sami' Allāhu liman ḥamidah*' (Allāh listens to the one who offers His praise), he would pray (against) the (tribes of) *Ri'al*, *Dhakwān* and *Uṣiyya* branches of the *Bani Salīm* and

the faithful would say *Āmīn* following him.”

-(*Sunan Abū Dā'ūd V1, P204*)

حضرت جابر رضي الله عنه سے روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ افضل نماز کونسی ہے آپ نے فرمایا جس میں قنوت لمبا ہو۔

عن جابر رضي الله عنه قال سئل رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم اى الصلوة افضل قال طول القنوت۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۳۳۳)

Hadrat Jābir رضي الله عنه has narrated that he asked the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم which of the prayers was the best. The Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم replied that the best prayer is that in which the *qunūt* meaning obedience to Allāh the Almighty is the longest.

-(*Musnad Imām Aḥmad Ibn Hanbal V3, P202*)

حضرت عاصم رضي الله عنه نے حضرت انس بن مالک رضي الله عنه سے قنوت کی بابت دریافت کیا تو انہوں نے بتایا کہ بیشک قنوت رنبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں پڑھا جاتا تھا۔ میں نے کہا کہ رکوع سے پہلے یا رکوع کے بعد انہوں نے جواب دیا رکوع سے پہلے حضرت عاصم رضي الله عنه کہتے ہیں۔ میں نے کہا کہ فلاں شخص نے مجھے آپ سے نقل کر کے ریخردی کہ آپ نے کہا کہ رکوع کے بعد حضرت انس رضي الله عنه نے فرمایا وہ جھوٹا ہے۔ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم

عن عاصم رضي الله عنه قال سألت انس ابن مالك رضي الله عنه عن القنوت فقال قد كانت القنوت قلت قبل الركوع او بعده قال قبله قال فان فلانا اخبرني عنك انك قلت بعد الركوع فقال كذب انما قنوت رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم بعد الركوع

نے صرف ایک مہینہ رکوع کے
بعد قنوت پڑھا تھا۔ میں خیال کرتا
ہوں کہ آپ نے کچھ لوگوں کو جو قاری
(قرآن) کہلاتے اور قریب ستر کے
تھے۔ (رعد کے) مشرکوں کی طرف
بھیجا نہ کہ ان لوگوں کی طرف جنہوں
نے ان کو قتل کیا اور ان کے اور
حضور اقدس ﷺ کے درمیان
میں عہد صلح (تھا) مگر ان لوگوں
نے بد عہدی کی اور ان قاریوں کو
بے وجہ قتل کر دیا پس حضور اقدس
ﷺ ایک مہینے تک ان کے
بلے بد دعا کرتے رہے۔

شہراً اراہ کان
بمٹ قومًا يقال
لهم القراء زهاء
سبعين رجلاً
الى قوم من
المشركين دون
اولئك وكان
بينهم وبين
رسول الله ﷺ
عهد فقت رسول الله
ﷺ شهراً يدعو
عليهم۔
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۳۱)

Ḥaḍrat 'Āsim رضي الله عنه has narrated: "I asked Anas bin Mālik رضي الله عنه whether the *qunūt* was recited during prayer and Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه replied: 'Yes, it was definitely recited'. Then I asked: 'Was it before bowing or afterwards?' He replied: 'It was before bowing.' I then told him: 'So and so has told me that you had informed him that it was recited after bowing'. Thereupon Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه said: 'That is false, the Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم recited *qunūt* after *Rukū'* (bowing position) for only a month. I understand that the Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم sent about seventy men well-versed with the recitation of the *Holy Qur'ān* to the pagans (of the *Ghad*), who had signed a treaty with the Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم, other than the people who martyred them. However, the pagans broke the treaty and killed the seventy men. At this, the Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم recited *qunūt* for a period of one month,

praying against them.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P136*)

حضرت انس رضي الله عنه سے روایت ہے کہ جب قرآن (صحابہؓ) شہید کئے گئے تو حضور اقدس صلی الله علیہ وسلم نے ایک مہینے تک قنوت پڑھا یعنی نماز میں مشرکوں کیلئے بددعا کی۔ آپس میں نے حضور اقدس صلی الله علیہ وسلم کو نہیں دیکھا کہ اس سے زیادہ رنج آپ کو کبھی ہوا ہو۔

عن انس رضي الله عنه
قال قنت رسول الله صلی الله علیہ وسلم
شهرًا حين قتل القرآء
فما رأيت رسول الله
صلی الله علیہ وسلم حزنًا حزنًا
قط أشد منه -

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۳۶)

Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه has narrated: “When the *Holy Qur’ān* reciters were martyred, the Messenger of Allāh the Almighty صلی الله علیہ وسلم recited *qunūt* for one month and I never saw the Almighty Allāh’s Messenger (صلی الله علیہ وسلم) as sad as that.”
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P173*)

اسی میں جو ہیں

وَمَا تَطْمِئِنُّ هَمَّتْ أَلْفٌ نَسْتِ بِبَيْعِ الْبَلَدِ
أَجْرٌ أَيْمَنُ لَرَبِّهِنَّ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ ط

القَائِمُ

ہمارے سردار اپنے اہل و عیال پر سرچ کر نیوالے ﷺ

Sayyidunā AL-QĀ'IT ﷺ
 (Our Leader, the Sustainer of his Family ﷺ)

حضرت عمر فاروق ﷺ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ بنی نضیر کے کھجوروں کے باغات کو فروخت کرتے اور اپنے اہل و عیال کے لیے پورے سال کی خوراک جمع فرمایتے۔

عن عمر ﷺ ان النبي ﷺ كان يبيع نخل بني النضير ويحبس لاهله قوت سنتهم۔
 (صحیح البخاری ج ۲ - ص ۸۰۶)

Hadrat 'Umar ﷺ has narrated that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ used to sell the date palms of Bani Naḍīr and would earn enough to sustain his family for the whole year.

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P806)

حضرت عمر فاروق ﷺ سے روایت ہے حضور اقدس ﷺ اول اپنے اہل و عیال

عن عمر ﷺ فكان رسول الله ﷺ ينفق على اهله نفقة

کے لیے سال بھر کا نفقہ جمع کر دیتے
اور جو فاضل ہوتا اس کو راہِ خدا
میں صرف کرتے۔ حضور اقدس
ﷺ نے اپنی ساری زندگی
ایسا ہی کیا۔

سنتھوں من هذا المال
ثم ياخذ ما بقى فيجعل مجمل
مال الله فعمل بذلك
رسول الله ﷺ حياته۔
الحديث۔ (صحیح البخاری ج ۲۔ ص ۵۸)

Hadrat 'Umar رضي الله عنه has narrated that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ used to earn enough to cover the expenses of his family for the year. Every thing above their need would be spent in the way of Allāh the Almighty. He did it throughout his life.

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P806*)



القَائِدُ

ہمارے سردار ہمارے سربراہ

Sayyidunā AL-QĀ'ID ﷺ
 (Our Master, the Leader ﷺ)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا جب قیامت کے دن لوگ گھبرا جائیں گے تو میں ان کی رہنمائی کروں گا۔

عن انس رضی اللہ عنہ
 مرفوعاً " وانا قائدہم اذا فزعوا"
 (جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۸۶)

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated *Marfūan* (*Hadīth* with unbroken link to the Holy Prophet ﷺ) that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "When people panic (on the Day of Judgement), I shall lead them."

-(*Jāmi' At-Tirmidhi V2, P282*)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میں نے پیغمبروں کا قائد ہوں گا۔ اور یہ بات فخریہ نہیں کہ

عن جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ ان النبي ﷺ قال انا قائد المرسلين ولا

رہا۔ اور میں نبیوں کے ختم کمنے والا
ہوں۔ اور کوئی فخریہ نہیں کہہ رہا۔ اور
میں سب سے پہلے شفاعت کروں گا
اور سب سے پہلا ہوں گا جس کی شفاعت
قبول ہوگی اور فخر نہیں ہے۔

فخر وانا خاتم النبیین
ولا فخر وانا اول
شافع و اول مشفع
ولا فخر۔

(سنن الدار معجم ۱ ص ۳)

Ḥaḍrat Jābir Ibn ‘Abdullāh رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “I am the leader of the Prophets ع and I do not boast about it. I am the Seal of the Prophets, and I do not boast about it. I shall be the first to intercede and the first one whose intercession will be accepted, yet I do not boast about it’.”

-(Sunan Ad-Dārimi V1, P30)



سَيِّدُنَا قَائِدُ الْأَنْبِيَاءِ

ہمارے سردار نبیوں کے پیشوا ﷺ

سَيِّدُنَا قَائِدُ الْأَنْبِيَاءِ 'SAYYIDUNĀ QĀ'ID UL-ANBIYĀ' (Our Master, the Leader of the Prophets ﷺ)

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا قیامت کے دن سورج قریب جاے گا حتیٰ کہ کانوں تک پسینہ پہنچ جائے گا۔ لوگ اس حالت میں حضرت آدم علیہ السلام کے پاس فریاد لیکر جائیں گے۔ وہ فرمائیں گے میں اس لائق نہیں۔ پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس جائیں گے۔ وہ بھی اسی طرح فرمائیں گے پھر لوگ حضرت محمد ﷺ کے پاس فریاد لیکر حاضر ہوں گے۔ آپ مخلوق کی سفارش فرمائیں گے۔ پھر آپ جنت کے دروازہ پر

عن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما یقول قال رسول اللہ ﷺ ان الشمس لتدنو حتی یشلح العرق نصف الاذن فیبئماہم كذلك استغاثوا بأدم فیقول لست بصاحب ذلك ثم بموسى فیقول كذلك ثم بمحمد ﷺ فیشفع بن الخلق فیمشی حتی یأخذ بحلقة باب الجنة فیومذ یبعثہ اللہ

آگے اس کا کنڈا پکڑیں گے پھر اس دن
آپ کو اللہ تعالیٰ مقام محمود پر لے جائیگا۔

مقام محمود ۱۔

(تفسیر ابن کثیر ج ۳ - ص ۵۵)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh Ibn ‘Umar رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ saying: “On the Day of Judgement, the Sun will be so close to the people that their perspiration will reach up to the middle of the ears. In this state, the people will approach the Prophet Ādam عليه السلام and beg him to intercede for them, but he will say that he is not entitled. Then they will approach the Prophet Moses عليه السلام and his reply will be the same. Then all the people will approach the Prophet Muhammad ﷺ to intercede on their behalf. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ will intercede for them. Then he will walk to the door of Paradise and hold the chain of the gate of Paradise. So, on that day Allāh the Almighty will grant him the loftiest status (*al-maqām al-mahmūd*).

-(Tafsīr Ibn Kathīr V3, P55)



قَائِدُ الْخَيْرِ

ہمارے سردار خیر کے پیشوا درود مسنونہ ﷺ

Sayyidunā QĀ'ID UL-KHAIR ﷺ
 (Our Master, the Leader of Goodness ﷺ)

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ جب تم
 حضور اقدس ﷺ پر درود شریف
 بھیجو تو اچھے طریقہ سے درود بھیجو۔
 شاید یہ درود شریف آپ پر پیش کیا
 جائے۔ لوگوں نے عرض کیا آپ فرمائیے کس طرح
 پر پڑھا کریں۔ فرمایا اس طرح کہو کہ اللہ
 عطا کر اپنی طرف سے درود اور رحمتیں اور
 برکتیں رسولوں کے سردار پر اور امتیوں کے
 امام پر اور نبیوں کے ختم کرمیوں کے پر۔
 جبکہ نام حضرت محمد ﷺ ہے جو تیرے
 بندے اور تیرے رسول ہیں اور جو میرا بھائی

عن عبد الله بن
 مسعود رضي الله عنه قال اذا
 صليت على رسول الله
 ﷺ فاحسنوا الصلوة
 عليه فانكم لا تدرون
 لعل ذلك يعرض عليه
 قال فقالوا له فعلنا قال
 قولوا اللهم اجعل صلواتك
 ورحمتك وبركاتك على سيد
 المرسلين وامام المتقين وخاتم
 النبیین محمد عبدك و
 رسولك وامام الخیر و قائد

الخیر ورسول الرحمة - (الحديث)
میں پیشوا اور بہتر میں راہبر ہیں اور
جو رحمت والے رسول ہیں۔
(سنن ابن ماجہ ص ۶۵)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh Ibn Mas‘ūd رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “When you send salutations to the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ, you must make it the best of all salutations, for you do not know that your salutation might be presented to the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ”. His companions asked him to tell them how to do this. So he said: ‘Say, ‘Oh Allāh! Send salutations, mercies and blessings upon the chief of the Prophets ﷺ, leader of the pious and the noble, Seal of the Prophets, Ḥaḍrat Muhammad ﷺ who is Your Slave and Your Messenger, the leader of goodness, chief of goodness and Prophet of mercy’.”

-(Sunan Ibn Mājah P65)



قَائِدُ الزَّاهِدِينَ

ہمارے مہربان زاہدوں کے رہنما

ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UZ-ZĀHIDĪN
(Our Master, the Leader of the Ascetics ﷺ)

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ ہم اپنے مٹی
کے گھر کی مرمت کر رہے تھے اتنے
میں حضور اقدس ﷺ تشریف
آئے۔ آپ نے فرمایا یہ کیا کر رہے
ہو؟ ہم لوگوں نے عرض کیا۔ حضور یہ
بودا ہو گیا ہے ہم اسے ٹھیک کر
رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں قیامت کو
اس سے بھی زیادہ نزدیک دیکھ
رہا ہوں۔

عن عبد الله بن
عمرو رضی اللہ عنہما قال
مر علينا رسول الله
ﷺ ونحن نصاب
خصنا لنا فقال ما
هذا فقلنا قد وهى
فنحن نصلحه فقال
ما اري الامر الا اعجل
من ذلك -

(جامع الترمذی ج ۲ - ص ۵۵)

Hadrat 'Abdullāh Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated: "Once the Almighty Allāh's Messenger ﷺ passed by us when we were repairing our mud house. He asked: 'What are you

doing?’ We replied: ‘This house was in a state of disrepair and we are repairing it.’ He replied: ‘I am seeing the Day of Judgement even nearer than this.’

-(Jāmi‘ At-Tirmidhi V2, P57)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے بدن پر ہاتھ رکھ کر فرمایا دُنیا میں یوں رہو گویا تم ایک پریشی ہو یا ایک مسافر ہو جو کسی راستے سے گزر رہے ہو۔ اور اپنے آپ کو قبر والوں (مردوں) میں شمار کرو۔ نیز آپ نے مجھ سے فرمایا اے ابن عمر جب تم صبح کو اٹھو تو تم اپنے دل سے شام کی باتیں مت کرو۔ اور جب شام کرو تو اپنے دل سے صبح کی باتیں مت کرو۔ بیمار ہونے سے پہلے اپنی صحت میں سے کچھ لے لو اور مرنے سے پہلے اپنی زندگی سے کچھ لے لو کیونکہ اے عبد اللہ! تمہیں نہیں معلوم کہ کل تمہارا کیا نام ہوگا۔

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال اخذ رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم ببعض جسدی قال کن فی الدنیا کانک غریب او عابر سبیل و عدّ نفسك من اهل القبور فقال لی ابن عمر اذا اصبحت فلا تحدث نفسك بالمساء و اذا امسیت فلا تحدث نفسك بالصباح وخذ من صحتک قبل سقمک و من حیاتک قبل موتک فانک لا تدري یا عبد الله ما اسمک غداً۔

(جامع الترمذی ج ۲- ص ۵)

Hadrat Ibn ‘Umar رضی اللہ عنہما has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم put his hand on my body and said, ‘Live in this World as though you are a traveller or a wayfarer. Count yourself among those in graves. O Ibn ‘Umar رضی اللہ عنہما! When you wake up in the morning, do not think of the evening and when the evening comes, do not speak to yourself of the next morning. Make the best of your health before you fall sick and

make the most of your life before you are dead. O ‘Abdullāh! You do not know what you will be called tomorrow (i.e. dead or alive)!”

-(Fāmi‘ At-Tirmidhi V2, P57)

حضرت ابو ذرؓ سے روایت ہے
 کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا دنیا سے
 بے رغبتی صرف اس چیز کا نام نہیں ہے کہ
 حلال کو حرام اور حلال کو برا دیکھا جائے بلکہ
 حقیقی زہد یہ ہے کہ اللہ کے ہاتھ میں جو ہے
 اس سے زیادہ بھروسہ تم کو اپنے ہاتھوں کے مانگ
 نہ ہو اور جب کسی مصیبت میں مبتلا ہو تو تمہاری
 آرزو اس مصیبت اور مصیبت کے ثواب
 فوق و شوق میں بالکل ڈوبی ہو اور تمہاری
 دلی تمنا ہو کہ کاش یہ مصیبت کے لیے باقی رہے۔

عن ابی ذرؓ عن
 النبی ﷺ قال الزهادة
 فی الدنیا لیست بتحریم
 الحلال ولا اضعاف المال
 ولكن الزهادة فی الدنیا ان لا
 تكون بما فی یدیک اوثق بما
 فی ید اللہ وان تكون فی ثواب
 المصیبة اذا انت اصبت بها
 ارغب فیها لو انها ابقیت
 لك۔ (جامع الترمذی ج ۲ ص ۵)

Ḥadrat Abū Dharrؓ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “To renounce worldly cravings does not merely mean to refrain from the permissible (*halāl*) or to give up one’s riches. To be truly ascetic means that one should not rely more on that which one possesses than that which is with Allāh the Almighty; and to wish, when one is suffering from a calamity, to remain in that state of (Divine) recompense’.”

-(Fāmi‘ At-Tirmidhi V2, 57)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ • مَا كَانَ لِلَّهِ لَوْحَةٌ إِلَّا اللَّهُ
 اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ
 وَمَنْ تَخَلَّفَ رَجُلٌ مِنْكُمْ فَتَعَرَّفَكَ وَنَادَاكَ بِأَسْمَاءِ مَنْ تَخَلَّفَ
 مِنْكُمْ

قَائِدُ السَّالِكِينَ

ہمارے سردار سالکوں کے قائد دُرُودِ سَلَامِ مُحَمَّدٍ ﷺ

ﷺ Sayyidunā QĀ'ID US-SĀLIKĪN
 (Our Master, the Leader of Spiritual Devotees ﷺ)

حضرت جریر رضی اللہ عنہما سے مروا ہے وہ کہتے ہیں کہ ہم دن کے اول حصے میں حضور اقدس ﷺ کے پاس تھے کہ ایک جماعت ننگے پیر ننگے بدن آئی گلیں چمڑے کی کھنیاں ڈالے ہوئے یا عبا میں پہنے ہوئے اور تلواریں لٹکاتے ہوئے کہ جن میں سے اکثر بلکہ سب قبیلہ مضر کے لوگ تھے حضور اقدس ﷺ کا چہرہ انور ان کا فقر و فاقہ دیکھ کر متعجب ہو گیا۔ آپ اندر گئے پھر باہر آئے۔ اور حضرت بلال رضی اللہ عنہما کو حکم دیا کہ

عن جریر رضی اللہ عنہما قال کنا عند رسول الله ﷺ في صدر النهار قال فجاءه قوم حفاة عراة محتابى النمار والعباء متقلدى السيوف عامهون مضر بل كلهم من مضر فتمعر وجه رسول الله ﷺ لما رأى بهم من الفساق فدخل ثم خرج فامر بلالا فاذن

وہ اذان دیں۔ (کیونکہ نماز کا وقت قریب تھا) اور تکبیر کی اور نماز پڑھی۔ اور خطبہ دیا اور یہ آیت پڑھی اے لوگو! اس اللہ سے ڈرو کہ جس نے تمہیں ایک جان پیدا کیا۔ (آخر تک) بے شک اللہ تعالیٰ تم پر مہمان ہے۔ اور وہ آیت پڑھی جو سورۃ شہد میں ہے۔ کہ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور غور کرو کہ تم نے کل کے بیلے اپنی جانوں کے بیلے کیا پہنچا رکھا ہے۔ آپ نے فرمایا صدقہ کے انسان اشرافی سے درہم سے کپڑے سے گیہوں اور کھجور کے صاع سے حتیٰ کہ آپ نے فرمایا اگرچہ کھجور کا ایک ٹکڑا ہی کیوں نہ ہو انصار میں سے ایک صاحب ایک تھیلی لے کر آئے گویا کہ ان کا ہاتھ اس سے تھکا جاتا تھا۔ بلکہ تھک گیا تھا۔ پھر تو لوگوں کا اتنا بندھ گیا۔ یہاں تک کہ میں نے دو ڈھیر کھانے اور کپڑے کے دیکھے اور میں نے حضور اقدس ﷺ کے پھرے کو دیکھا کہ وہ چمک رہا ہے۔ گویا کہ وہ سونے کا ہو گیا ہے۔ پھر حضور اقدس نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص اسلام میں

واقام فصلی ثم خطب
فقال یا ایہا الناس اتقوا
ربکم الذی خلقکم من
نفس واحدۃ الی
آخر الایۃ ان اللہ
کان علیکم رؤفیباً
والایۃ التی فی الحشر
یا ایہا الذین امنوا اتقوا
اللہ ولتنظر نفس ما
قدمت لغد تصدق
رجل من دینارہ من
درہم من ثوبہ من
صاع بڑہ من صاع تمرہ
حتی قال ولو بشوت
تمرۃ قال فجاء رجل من
الانصار بصرة کادت
کفہ تعجز عنہا بل
قد عجزت قال ثم
تتابع الناس حتی رایت
کومین من طعام
وشیاب حتی رایت
وجہ رسول اللہ ﷺ
یتھلل کانه مذهبۃ
فقال رسول اللہ

کسی اچھے کام کی بنیاد ڈالے تو اسکے
لیے اس کے عمل کا بھی ثواب ہے۔
اور جو اس کے بعد عمل پیرا ہوں ان
کا ثواب بھی ہے۔ بغیر اس کے کہ
ان کے ثواب میں کوئی کمی کی جائے۔
اور جس نے اسلام میں بُری بات
نکالی تو اس پر اس کے عمل کا بھی
بار ہے۔ اور جو اس کے بعد اس پر
عمل کریں ان کا بھی گناہ ہے۔
بغیر اس کے کہ ان کے بار میں کچھ
کمی ہو۔

ﷺ من سن
فی الاسلام سنة حسنة
فله اجرها واجر من
عمل بها بعده من
غیر ان ینقص من اجرهم
شیء ومن سن
فی الاسلام سنة سیئة
کان علیہ وزرها
ووزد من عمل بها
من بعده من غیر ان
ینقص من اوزارهم شیء۔
(صحیح مسلم ج- ۱ ص ۳۲۷)

Ḥadrat Jarīr رضی اللہ عنہ has reported on the authority of his father: "While we were in the company of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ in the early hours of the day, some people came to us who were barefoot, wearing only beast skins or cloaks and girded with swords. Most of them, nay all of them, were from the Tribe of Muḍar. It reflected on the face of the Holy Messenger ﷺ when he saw their state of poverty. He entered his house and came out commanding Ḥadrat Bilāl رضی اللہ عنہ to recite *Adhān*. He called the *Adhān* and the *Iqāmah*. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ prayed along with his companions and then addressed them: 'O mankind! Rever your Guardian-Lord, Who created you from a single person', to the end of the Verse 'for Allāh ever watches over you.' - (4:1) The Almighty Allāh's Messenger ﷺ then recited a Verse of *Sūrah Al-Ḥashr*: 'O ye who believe! Fear Allāh, and let every soul look to what (provision) He has sent forth for the morrow' - (59:18). Then the audience began to vie with one another in giving away charity. Some donated a *dinār*,

others a *dirham*, still others the clothes, some donated a *ṣāʿ* (A measure equal to 3 kg approximately) of wheat, some a *ṣāʿ* of dates, until the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ said, 'Bring along even if it is half a date'. Then a man from the *Anṣār* came with a bag of money which he could hardly carry. The people followed continuously until I saw two heaps of edibles and clothes and I saw the face of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ glistening like gold (with joy)". The Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: "He who sets a good precedent in Islām, has a reward for him for that act of goodness; and there is a reward also for him by virtue of those who act in accordance subsequently, without any lessening of the rewards. He, who in Islām sets an evil precedent, has upon him the burden of that, and also a burden upon him on account of those who would act upon it subsequently, without any lessening the burden."

-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P327*)

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا جب تک میں
 جنت میں داخل نہ ہوں اس
 وقت تک اس میں تمام نبیوں کا
 داخلہ حرام ہے۔ اور جنت اس وقت
 تک سری امتوں پر حرام ہے جب تک
 اس میں میری امت داخل نہ ہوئے۔

عن عمر رضی اللہ عنہما
 قال قال رسول الله
 ﷺ ان الجنة
 حرمت على الانبياء كلهم
 حتى ادخلها وحرمت على
 الامم حتى تدخلها
 امتي - (رواه ابن النجار)
 (الفتح الكبير ج ٢٩ ص ٢٩٨)

Ḥadrat 'Umar Fārūq رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "Until I enter Paradise, all other Prophets عليهم السلام will be forbidden to enter. And it will be forbidden to all other *Ummahs* until after my *Ummah* has entered."

-(*Narrated by Ibn An-Najjār Al-Faḥ Al-Kabīr V2, P298*)

Hadrat Anas رضي الله عنه has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم was the most handsome of all men; the most generous and the bravest. Once, the people of Madinah panicked during the night and began to advance towards a particular sound. They saw the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم returning from the direction of that sound. He was riding an unsaddled horse of Abū Talḥa رضي الله عنه, wearing his sword and calling on the people not to worry and not to panic.”

-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P37)

حضرت عباس رضي الله عنه سے
روایت ہے کہ جب مسلمان اور
کفار کٹھم کٹھا ہو گئے اور مسلمان
بھاگ کھڑے ہوئے۔ تو حضور اقدس
ﷺ اپنے دراز گوش (نچر) کو
ایڑ لگا کر کفار کی طرف بڑھتے تھے۔
اور میں اس کی رگام پکڑے ہوئے
تھا۔ اور آپ کو روکنا تھا کہ جلدی
نہ کریں۔ یہاں تک کہ ابوسفیان
نے آپ کی رکاب پکڑ لی۔

عن عباس رضي الله عنه
قال فلما التقى المسلمون
والكفار ولي المسلمون
مدبرين فطفق رسول الله
ﷺ يركض بغلته
نحو الكفار وانا اخذ
بليامها اكفها ارادة ان
لا تسرع و ابوسفيان
أخذ بركابہ۔
(الشفاء ج ۱ - ص ۶)

Hadrat ‘Abbās رضي الله عنه has narrated: “When the non-believers and the Muslims were engaged in a fierce action and the Muslims were deserting the field, the Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم would spur his mount and advance towards the enemy. I was holding the reins of his صلی اللہ علیہ وسلم mount, pleading for him صلی اللہ علیہ وسلم not to hurry into action, until at last Abū Sufyān رضي الله عنه held (his mount by) its stirrup.”

(Al-Shifā’ V1, P67)

جس کا دل جنگ کے وقت
بڑا مضبوط ہو۔

الشدید القلب عند
الباس۔ (القاموس ج ۳ ص ۳۳)

That is to say he ﷺ was strong-hearted in times of fear and war.

-(Al-Qāmūs V3, P43)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ میں نے
حضرت اقدس ﷺ سے بڑھ کر
کسی کو بہادر اور سخا اور شجاع اور
پُر رونق اور بارعب نہیں دیکھا۔

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما
ما رأیت احداً انجد
ولا اجود ولا اشجع
ولا اضواءً من
رسول اللہ ﷺ

(سنن الدارمی ج ۱ - ص ۳۳)

Ḥadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated: "I have not seen anyone braver, more magnanimous, more valiant, more dignified and more radiant than the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ."

-(Suman Ad-Dārimī V1, P33)



قَائِدُ الصَّابِرِينَ

ہمارے سردار صبر کرنے والوں کے رہنما ﷺ

Sayyidunā QĀ'ID US-SĀBIRĪN ﷺ
 (Our Master, the Leader of the Patient ﷺ)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا مجھے اللہ کے دین
 کی خدمت میں اتنی تکلیف پہنچی
 ہے جو کسی کو نہیں پہنچی۔ اور اس بارک
 میں اتنا ڈرایا گیا ہے۔ جو کسی اور کو
 نہیں ڈرایا گیا۔ اور مجھ پر تین رات
 دن ایسے آئے ہیں۔ کہ میرے اور میرے
 اہل و عیال کے پاس اتنا کھانا بھی
 نہ تھا کہ جس کو کوئی جگر رکھنے والی
 جان کھا سکے۔ ہاں البتہ جو حضرت
 بلال رضی اللہ عنہ کی بغل میں کھانا آ
 سکتا تھا۔ (یعنی قلیل مقدار میں تھا)

عن انس بن
 مالك رضی اللہ عنہ قال قال
 رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
 لقد أوديت في الله
 عز وجل وما يؤذي احد
 واخفت من الله وما يخاف
 احد ولقد أتت علي
 ثلاثة من بين يوم
 وليلة و مالي و لعیالی
 طعام یا کله ذو کبد
 الا ما یوارى ابط
 بلال۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ - ص ۱۱۲)

Ḥaḍrat Anas Ibn Mālik رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: “No one has been persecuted for inviting people towards Allāh the Almighty more than I, and I have been made to fear Allāh the Almighty more than anyone else. There have been three days and nights in my life when my family and I had no food that could be eaten by someone with a (normal) liver in his body except that which Bilal (رضي الله عنه) could hold under his arm-pit (i.e. a small quantity)”.

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V3, P120)



قَائِدِ الْعَالَمِينَ

ہمارے سردار عارفوں کے رہنما ﷺ

Sayyidunā QĀ'ID UL-'ĀRIFĪN ﷺ
 (Our Master, the Leader of the Knowledgeable ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”آپ ان کو ان کے طرز سے
 پہچان سکتے ہیں۔ وہ لوگوں سے
 لپٹ کر مانگتے نہیں پھرتے۔“

اشارۃ الی قولہ:
 ”تَعْرِفُهُمْ بِسَيِّدِهِمْ
 لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِعْجَافًا
 (سعدۃ البقرۃ ۲۷۳)

Reference to the Holy Qur'an:

Thou shalt know them
 By their (unfailing) mark:
 They beg not importunately
 From all and sundry.
 -(Al-Baqarah 2:273)

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 نے فرمایا میں اس شخص کو پہچانتا
 ہوں جو دوزخ سے نکلنے کے اعتباراً

عن ابی ذر رضی اللہ عنہ
 قال قال رسول اللہ
 ﷺ انی لاعرف احد
 اهل النار خروجا من النار

سے سب پچھلا دو زخمی ہوگا۔ اور
 جنت میں داخل ہونے کے لحاظ سے
 سب پچھلا جلتی ہوگا۔ اُسے لایا جائے
 گا تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا۔ اس سے
 اس کے چھوٹے چھوٹے گناہوں کے
 متعلق پوچھو اور بڑے بڑے گناہوں کی
 چھپالو حسب الحکم اس سے پوچھا
 جائے گا تو نے فلاں دن فلاں
 گناہ اور فلاں دن فلاں گناہ کیا مگر آج
 تیسے لیے ہر بُرائی کا بدلہ لینی ہے۔
 وہ عرض کرے گا الہی میں نے اس
 کے علاوہ بھی بہت سے عمل کئے ہیں۔
 میں ان کو یہاں نہیں دیکھتا۔ راوی
 کہتے ہیں کہ میں نے یہ فرماتے وقت
 حضور اقدس ﷺ کو ایسے ہنستے
 دیکھا کہ آخری دانست ظاہر ہوئے۔

و أخراهل الجنة دخولا
 الجنة يوتى برجل فيقول
 سلوا من صغار
 ذنوبه و أخبروا كبارها
 فيقال له عملت
 كذا وكذا يوم كذا
 وكذا عملت كذا وكذا
 في يوم كذا وكذا
 قال فيقال له فان
 لك مكان كل سيئة
 حسنة قال فيقول يا رب
 لقد عملت اشياء ما اراها
 ههنا قال فلفقد
 رايت رسول الله ﷺ
 يضعك حتى بدت نواجذك.
 (جامع الترمذی ج ۲ ص ۸۳)

Hadrat Abū Dharr رضي الله عنه has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "I recognise the man who will be the last to come out of Hell and the last to enter into Paradise. When he is brought along, Allāh the Almighty will command: 'Question him about his minor sins hiding his major sins.' Accordingly, he will be told: You committed this and that sin on such and such day and committed such and such sin on such and such day.' He will be rewarded good deeds in lieu of each bad. He will say, 'O my Lord! I have committed a lot of (bad) deeds which I do not see here.' The narrator says that he saw the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, laughing such that

his back teeth were visible.

-(*Jāmi' At-Tirmidhi V2, P83*)

حضرت جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ
سے عارف کے بالے میں پوچھا گیا۔
انہوں نے فرمایا کہ عارف وہ ہے۔
جو تیرے بھید کو تیری خاموشی پر
آگاہ کرے۔

سئل الجنید رحمۃ اللہ علیہ
من العارف فقال
من نطق عن سرک
وانت ساکت۔
(طبقات الاولیاء لابن الملحق ص ۱۲۸)

When asked what an 'ārif was, Ḥadrat Junaid Baghdādi رحمۃ اللہ علیہ
replied: "It is he who can talk about your secrets whilst you are
silent".

-(*Ṭabaqāt Al-Awliyā' by Ibn Al-Mulqan, P128*)

حضرت یحییٰ بن معاذ رازی
رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا۔ عارف وہ ہے
جو دنیا سے رخصت ہو لیکن دو
چیزوں سے پورا حصہ حاصل نہ کر سکے
اول اپنے نفس پر رونے سے۔ دوسرے
اپنے رب کی حمد و ثناء سے۔

قال یحییٰ بن معاذ
الرازی رحمۃ اللہ علیہ العارف یخرج
من دنیا ولا یقضى وطره
فی شینین بکاءه علی نفسه
وثناءه علی ربه۔
(طبقات الاولیاء لابن الملحق ص ۳۲۲)

Ḥadrat Yaḥyā ibn Mu'adh Ar-Rāzi رحمۃ اللہ علیہ has explained:
"An 'ārif is the one who leaves this world without sufficiently
fulfilling the desire of two things: weeping over his own self
(*nafs*) and praising his Lord.

-(*Ṭabaqāt al-Awliyā' by Ibn Al-Mulqan, p324*)



سَيِّدُ قَائِدِ الْغُرَّةِ

ہمارے سردار پنج کلیانوں کے پیشوا ﷺ

Sayyidunā QĀ'ID UL-GHURR ﷺ
 (Our Master, the Leader of the Brilliant Faced ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے سنا فرماتے تھے میرے امتی قیامت کے دن وضو کے نشانات کی وجہ سے پنج کلیان کہہ کر پکارے جائیں گے تم میں سے جس میں طاقت ہو کہ اس کی سفیدی بڑھ جائے وہ وضو کے اعضاء کی جگہ کو اچھی طرح سے دھوئے۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ قال سمعت رسول اللہ ﷺ یقول ان امتی یدعون یوم القیمۃ غرّاً مجلین من آثار الوضوء فمن استطاع منکم ان یطیل غوۃ فلیفعل (صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۵)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated that he heard the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "The parts of the body of my Ummah which have been washed during ablution will shine on the Day of Resurrection and the angels will call them 'Ghurran Muḥajjalīn' (those who have white hands, face and feet) because of the marks of their ablutions. So whoever among you is able to extend his brightness let

him do so (by performing much ablutions).”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, p25*)

حضرت ابو درود رضي الله عنه سے
روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا وہ وضو کے نشانات سفید
پہنچ کلیان ہوں گے۔ اور یہ علامت
ان کے سوا کسی کی نہ ہوگی۔

عن ابی الدرداء رضي الله عنه
قال قال رسول الله
ﷺ هم غر محجلون
من اشرالوضوء ليس احد
كذلك غيرهم.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ - ص ۱۹۹)

Ḥaḍrat Abū Dardā' رضي الله عنه has narrated that the Almighty
Allah's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying: “They (the *Ummah* of
the Holy Messenger صلی اللہ علیہ وسلم) will have radiant faces because
of the marks of ablution on them, and only they will have these
marks.”

-(*Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P199*)



سَيِّدُنَا قَائِدُ الْغُرَرِ
 ﷺ

ہمارے سردار روشن پیشانی اور اعضا والوں کے قائد ﷺ

Sayyidunā QĀ'ID UL-GHURR IL-MUHAJJALĪN ﷺ
 (Our Master, the Leader of the Radiant Faces,
 Hands and Feet ﷺ)

غری جمع اغر۔ وہ گھوڑا جس
 کی پیشانی سفید ہو۔

جمع اغر و هو من الخيل
 الذي له غرة اى بياض في
 جبهته - (سبل الہدی ج ۱ ص ۵۸)

Agharr is the plural of *Ghurr* and it is the horse with a white blaze on its forehead.

-(*Subul Al-Hudā VI, P615*)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا میرا عرض اس سے
 زیادہ بڑا ہے۔ جتنا کہ مقام عدن سے
 لے کر ایلہ تک کا فاصلہ ہے۔ اس
 کا پانی برف سے زیادہ سفید اور دودھ

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہما
 ان رسول اللہ
 ﷺ قال ان
 حوضی ابعد من ایلۃ
 من عدن لہو اشد
 بياضا من الثلج

وَمَا تَنْقُلُ حَمَلًا وَلَا تَمْسُقُ سَمْعًا
 آمِنٌ آمِنٌ رَبِّنَا يَا نَبِيَّ الْقَائِمِ ط

ملے ہوئے شہد سے زیادہ میٹھا ہے
 اور اس کے اوپر جو برتن رکھے ہوئے
 ہیں وہ تاروں سے تعداد میں زائد
 ہیں۔ اور میں لوگوں کو اس سے
 روکوں گا۔ جیسا کہ کوئی دوسروں کے
 اونٹوں کو اپنے حوض سے روکا کرتا
 ہے۔ حضرات صحابہؓ نے عرض کیا۔
 یا رسول اللہ ﷺ ہمیں آپ
 اس روز پہچان لیں گے۔ آپ نے
 فرمایا ہاں تمہارا ایسا نشان ہوگا۔ جو
 سابقہ امتوں میں سے کسی کے بھی
 نہ ہوگا۔ تم میرے پاس اس حال
 میں آؤ گے کہ وضو کے اثر کی وجہ
 سے روشن پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں
 والے ہو گے۔

واحد من العسل
 باللبن و لانیته اکثر
 من عدد النجوم
 و انی لاصد الناس
 عنه كما یصد
 الرجل ابل الناس
 عن حوضه قالوا
 یا رسول الله ﷺ
 اعرفنا یومئذ قال
 نعم لکم سیما
 لیست لاحد من
 الامم تردون علی
 غیرا محجلین من اثر الوضوء
 (صحیح مسلم ج ۱ ص ۱۲۶)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying: "My cistern is wider than the distance between Ayla and Eden, its water is whiter than ice and sweeter than honey mixed in milk and its tumblers are more numerous than the number of stars. Verily, I shall stop the faithless there from just as a man keeps the camels of the people from his fountain". They said: "O the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم, 'Will you recognise us on that day?' He said, 'Yes, you will have distinguishing marks which no one else would have; you will come to me with radiant foreheads and bright hands and feet on account of the marks of ablution'."

-(Ṣaḥīḥ Muslim VI, P126)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ (صحابہ کرام کے) بعد والی امت کو کیسے پہچانیں گے؟ آپ نے فرمایا بھلا یہ تو بتاؤ اگر کسی کے پاس بیچ کلیان گھوڑا ہو جو سیاہ منگی رنگ کے گھوڑوں میں ہو کیا وہ اپنے گھوڑے کو نہیں پہچانے گا۔ انہوں نے عرض کیا ہاں۔ آپ نے فرمایا قیامت کے دن وضو کے باعث بیچ کلیان ہوں گے۔ اور میں ان کا حوض کوثر پر انتظار کروں گا۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
قالوا یا رسول اللہ ﷺ
کیف تعرف من یاتک
بعدک من امتک قال
ارایت لوکان لرجل خیل
غیر مچملۃ ف خیل
دہم بہم الا یعرف
خیلہ قالوا بلی قال
فانہم یأتون یوم القیمۃ
غرا مچملین من الوضوء و
انا فرطہم علی الحوض۔
(شرح السنۃ للبنیوی ج ۱ ص ۲۳۳)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated that the companions of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ once asked him how he would recognise the members of his *Ummah* who came after his companions. He replied: "Could the man not recognise a white-faced horse from amongst black horses?" They said: "Yes indeed!". Then he said: "They will come on the Day of Resurrection with shining faces because of their ablutions and I shall wait for them by the Cistern of *Kawthar*."

-(Sharh As-Sunnah by Al-Baghawi VI, P323)



قَائِدُ الْفُقَرَاءِ

ہمارے سردار غریبوں کے رہنما

Sayyidunā QĀ'ID UL-FUQARĀ' ﷺ
 (Our Master, the Leader of the Poor ﷺ)

حضرت مسروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا۔ انہوں نے میرے لیے کھانا منگوایا اور فرمایا جب کبھی کھانے سے میرا پیٹ بھرتا ہے تو میری حالت یہ ہوتی ہے کہ اگر میں رونا چاہوں تو رو پڑوں۔ میں نے کہا آخر اس کی وجہ فرمایا میں اس حالت کو یاد کرتی ہوں۔ جس حالت میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے دُنیا کو چھوڑا۔ اللہ کی قسم آپ نے ایک دن بھی دوبار پیٹ بھر کر روٹی اور گوشت نہیں کھایا۔

عن مسروق رضی اللہ عنہ قال دخلت على عائشة رضی اللہ عنہا فدمعت لي بطعام وقالت ما اشبع من طعام فاشاء ان ابكي الا بكيت قال قلت لم قالت اذكر الحال التي فارق عليها رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم الدنيا والله ما اشبع من خبز و لحم مرتين في يوم - (جامع الترمذی ج ۲ ص ۵۸)

Hadrat Masrūq رضي الله عنه has narrated that he once went to Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها who kindly offered him a meal and said: "Whenever I have a full meal, I feel like crying and I do cry." He asked her the reason for this, and she explained: "This is because I remember the state that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ left this world. By Allāh the Almighty he never ate in any day two full meals of bread and meat."

-(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P58)

حضرت عائشہ صدیقہ رضي الله عنها
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے دو روز متواتر جوگی
روٹی پیٹ بھر کھائی یہاں تک
کہ آپ نے وصال فرمایا۔

عن عائشة رضي الله عنها
قالت ما شبع رسول الله
ﷺ من خبز
شعير يومين متتابعين
حتى قبض -

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۵۸)

Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ never had a full meal of barley bread for two consecutive days until he breathed his last."

-(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P59)

حضرت انس بن مالک رضي الله عنه حضرت ابو طلحہ
سے روایت کرتے ہیں کہ ہم
نے حضور اقدس ﷺ کی خدمت
میں بھوک کی شکایت کی اور اپنے
پیٹوں سے کپڑے اٹھا کر ایک
ایک پتھر دکھایا۔ حضور اقدس
ﷺ نے اپنے شکم مبارک سے
بھی کپڑا اٹھا کر دو پتھر دکھائے۔

عن انس بن مالك
رضي الله عنه عن ابى طلحة
رضي الله عنه قال شكونا الى
رسول الله ﷺ
الجوع و رفعنا عن بطوننا
عن حجر فرفع رسول الله
عن حجرين -

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۶۰)

Hadrat Anas Ibn Mālik رضي الله عنه has narrated on the authority of Hadrat Abū Ṭalḥa رضي الله عنه: "We complained to the Almighty

Allāh's Messenger ﷺ of our hunger and lifted our shirts from our stomachs to show him that we each had a stone tied to it. But then he lifted his shirt to show that he was carrying two stones tied to his stomach."

-(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P60)

حضرت جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ
فرماتے ہیں۔ اے فقراء کے گروہ! تمہاری
پہچان اللہ والوں کے نام سے ہے
اور تمہاری سعادت بھی اسی وجہ سے
ہے جب تم خلوت میں ہو۔ تو
دھیان کیا کرو کہ تمہارا اللہ سے کیا
تعلق ہے؟

قال جنید البغدادی
ﷺ "معاشر الفقراء
انما عرفتم بالله و
تكرمون له فاذا
خلوتم به فانظروا كيف
تكرمون معه
(الرسالة القشيريہ ص ۱۶)

Ḥadrat Junaid Baghdādi رحمۃ اللہ علیہ has stated: "O poor people! Your recognition is because of your love for Allāh the Almighty and your honour is also because of Him. When you are alone with Him, always consider how you relate yourself with Allāh the Almighty."

-(Risāla Al-Qushayriyyah, P16)



قائد المحبين

ہمارے سردار محبوبوں کے رہنما

Sayyidunā QĀ'ID AL-MUḤIBBĪN ﷺ
 (Our Master, the Leader of the Lovers ﷺ)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ ایک آدمی
 حضور اقدس ﷺ کی خدمت
 اقدس میں حاضر ہوا اور عرض کیا
 یا رسول اللہ ﷺ قیامت کب
 آئے گی؟ حضور اقدس ﷺ نماز
 کے لیے اٹھ کھڑے ہوئے نماز سے
 فارغ ہو کر آپ نے فرمایا قیامت کب
 متعلق پوچھنے والا کہاں ہے؟ اس
 نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ
 میں ہوں۔ آپ نے فرمایا تم نے
 قیامت کے لیے کیا تیاری کی ہے؟

عن انس رضی اللہ عنہ
 انه قال جاء رجل
 الى رسول الله
 ﷺ فقال
 يا رسول الله ﷺ
 متى قيام الساعة
 فقام النبي ﷺ
 الى الصلوة فلما
 قضى صلوة قال
 اين السائل عن
 قيام الساعة فقال
 الرجل انا يا

اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ
نہ تو میں نے اتنی لمبی چوڑی نمازیں
پڑھی ہیں۔ نہ اتنے رونے ہی رکھے
ہیں۔ مگر اتنی بات ضرور ہے کہ میں
اللہ اور اس کے رسول سے محبت
رکھتا ہوں۔ آپ نے یہ سُنکر فرمایا
قیامت میں انسان اپنے محبوب کے
ساتھ ہوگا۔ اور تو بھی اسی کے ساتھ
ہوگا جس سے محبت رکھتا ہے۔
(راوی کہتے ہیں کہ) اسلام لانے
کی خوشی کے بعد مسلمانوں کو جتنی
خوشی اس بات سے ہوئی اتنا ان
کو کسی بات سے خوش ہوتے
نہیں دیکھا۔

رسول اللہ ﷺ
قال ما اعددت لها
قال يا رسول الله
(ﷺ) ما اعددت
لها كبر صلوة
ولا صوم الا اني
احب الله ورسوله
فقال رسول الله
ﷺ المرء مع من
احب و انت مع من
احببت فما رأيت
فرح المسلمون بعد
الاسلام فرحهم بها۔

(جامع الترمذی ج ۲ - ص ۶۱)

Hadrat Anas Ibn Mālik رضي الله عنه has narrated that a man came to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ and said: "O the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, when will the Day of Judgement be?" The Almighty Allāh's Messenger ﷺ stood up for prayers and when the prayer was over, he asked: "Where is the man who wanted to know the Day of Judgement." The man said: "Here I am." So the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ asked: "Are you prepared for the Day of Judgement?" The man replied: "I have had neither said my prayers for long nor fasted much but I dearly love Allāh the Almighty and his Prophet ﷺ." The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said: "A person will be with his most beloved, and you will be with the one whom you love." The narrator said that he had never seen Muslims feeling happier

since their conversion to Islām.
-(Ĵāmi‘ At-Tirmidhi V2, P61)

حُب کلی طور پر محبوب کی طرف
مُجھک جانے کا نام ہے۔ پھر اس کو
اپنی جان اور اپنی رُوح اور اپنے
مال پر شکر کرنا۔ پھر پوشیدہ اور ظاہر
طور پر اس کی موافقت کرنا۔ پھر بھی
یہ جاننا کہ ابھی میں اس کی محبت میں
کمی کر رہا ہوں۔

الحب ميلك الم
المحبوب بكليتك شم
ايشارك على نفسك و
روحك و مالك ثم موافقتك
له سراً و جهرًا ثم علمك
بتقصيرك في حبه -
(روضۃ المحبتين لابن القيم - ص ۲۴)

Love means one's total attraction to the beloved, sacrificing one's mind, soul and possessions for the beloved; then to be like him in secret and in the open and finally one's belief that one is despite that falling short of true love.

-(Rawḍat Al-Muḥibbīn by Ibn Al-Qayyim, P24)



قَائِدُ الْمُرْسَلِينَ

ہمارے سردار پیغمبروں کے رہنما

Sayyidunā QĀ'ID UL-MURSALĪN ﷺ
(Our Master, the Leader of the Prophets ﷺ)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ میں تمام نبیوں کا سردار ہوں گا۔ اور میں فخریہ نہیں کہتا۔ اور مجھ پر نبیوں کا سلسلہ ختم ہو گیا ہے اور میں فخریہ نہیں کہتا اور پہلے میں شفاعت کروں گا۔ اور پہلے میری شفاعت قبول کی جائے گی۔ اور میں فخریہ نہیں کہتا۔

عن جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ عنہما ان النبی
ﷺ قال انا
قائد المرسلین ولا فخر
وانا خاتم النبیین
ولا فخر وانا اول
شافع واول مشفع
ولا فخر۔

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۳)

Hadrat Jābir Ibn 'Abdullāh رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "I am the leader of all the Prophets but I do not boast about it; I am the Seal of the Prophets, but I do not boast about it; I am the first Intercessor and the one whose intercession will be accepted first, but I do

وَمَا تَنْبِئُكُمْ بِهَا وَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
أَجْرًا أَيْدِيهِمْ يَوْمَئِذٍ مَبْرُورَةٌ

not boast about this.”

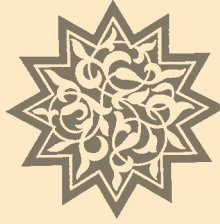
-(Sunan Ad-Dārami V1, P30)

یعنی قیامت کے دن میں
تمام پیغمبروں کے آگے ہوں گا۔

ای مقدمہم فی
الآخرۃ۔ (مرقاة ج ۱۱ - ص ۶۳)

That is to say I shall be ahead of them on the Day of Judge-
ment.

-(Mirqāt V11, P63)



قَائِدِ الْمَسْكِينِ

ہمارے سردار مسکینوں کے پیشوا

ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-MASĀKĪN
 (Our Master, the Leader of the Needy)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
 کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ
 اللہ مجھے مسکین نذر کرے اور مسکین کی حالت میں
 وفا بھیجے۔ اور مسکینوں ہی کے زمرہ میں
 قیامت کے دن مجھے اٹھائیں۔ حضرت عائشہ
 رضی اللہ عنہا نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ
 ﷺ آپ ایسی دعائیں کرتے
 ہیں۔ آپ نے فرمایا فقیر امیروں سے چالیس
 سال پہلے جنت میں داخل ہونگے۔ اے عائشہ
 مسکین کا سوال ردمت کرو اور کچھ نہیں تو
 آدھا چھوٹا لایہ دیدیا کرو۔ اے عائشہ
 مسکینوں سے محبت رکھو ان کو اپنے نزدیک

عن انس رضی اللہ عنہ ان
 رسول اللہ ﷺ
 قال اللهم احيني
 مسكينا و امتي مسكينا
 واحشني في زمرة
 المساكين يوم القيمة
 فقالت عائشة رضی اللہ عنہا لم يا
 رسول الله ﷺ قال انهم
 يدخلون الجنة قبل اغنيائهم
 باربعين خريفا يا عائشة لا
 تردى المسكين ولو بشق
 تمره يا عائشة احبي المساكين

وَمَا تَقْرَأُ مِنْ كِتَابٍ فَتْلِكَ مِنْهُ
 آمِينَ آمِينَ آمِينَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

وقريهم فان الله يقربك
يوم القيمة - (جامع الترمذی ج ۲ ص ۵۸)

کرو۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن تمہیں
اپنے نزدیک کرے گا۔

Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated that the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم prayed: "O Allāh the Almighty! Allow me to live as a poor man and to die as a poor, and raise me amongst the poor on the Day of Judgement." Ḥaḍrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا asked the Prophet of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم, 'Why, O the Messenger of Allāh صلی اللہ علیہ وسلم?' He replied, 'Because the poor will enter Paradise forty years before the rich. O 'Ā'isha رضی اللہ عنہا, do not turn away the poor. Always give (him) something even if it be only half a date, O 'Ā'isha رضی اللہ عنہا show love to the poor and keep them near and indeed Allāh the Almighty will draw nearer to you on the Day of Judgement.'

-(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P58)



قَائِدِ الْمُؤْمِنِينَ

ہمارے سردار توحید والوں کے رہنما ﷺ

Sayyidunā QĀ'ID AL-MUWAḤḤIDĪN ﷺ
(Our Master, the Leader of the Monotheists ﷺ)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا دونوں سے وہ شخص
نکالا جائیگا جس نے لا الہ الا اللہ کہا
ہوگا اور اس کے دل میں ایک جو کے برابر
بھلائی ہوگی۔ پھر دونوں سے وہ شخص
نکالا جائیگا جو لا الہ الا اللہ کا قائل
ہوگا۔ اور اس کے دل میں ایک
جگہوں کے برابر بھلائی ہوگی۔ اس
کے بعد دونوں سے وہ شخص نکالا جائیگا
گا جو لا الہ الا اللہ کا قائل ہوگا
اور اس کے دل میں ایک ذرہ کے

عن انس بن مالک
رضی اللہ عنہ ان النبی ﷺ
قال يخرج من النار
من قال لا اله الا الله
وكان في قلبه من الخير
ما وزن شعيرة ثم يخرج
من النار من قال
لا اله الا الله وكان
في قلبه من الخير
ما وزن برة ثم يخرج
من النار من قال
لا اله الا الله وكان في

قلبه من الخیر ما ین ذرة۔
برابر خیر اور بھلائی ہوگی۔
(صحیح مسلم ج ۱ ص ۱۰۹)

Ḥaḍrat Anas Ibn Mālīk رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying: "Anybody who has pronounced *Lā ilāha Ill-Allāh* (There is no God but Allāh) and has goodness worth even a grain of barley in his heart will be taken out of Hell. So too would the one who says *Lā ilāha Ill-Allāh* and has in his heart goodness equal to a grain of wheat. So too would the one who says *Lā ilāha Ill-Allāh* and has in his heart goodness equal (even) to an atom."

-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P109*)



قَائِدِ الْمُؤْمِنِينَ

ہمارے سردار مومنوں کے پیشوا

Sayyidunā QĀ'ID UL-MU'MINĪN
 (Our Master, the Leader of the Believers)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 نے فرمایا میری مثال اس شخص کی
 سی ہے جس نے آگ جلائی جب
 اس کے گرد روشنی ہوئی تو اس میں
 پتنگے اور جو جانور آگ میں گرتے
 ہیں، وہ گرنے لگے۔ وہ شخص انہیں
 روکنے لگا۔ مگر وہ نہ رُکے اور اس
 میں گتے سے میری اور تمہاری بی
 مثال ہے میں تمہاری کمر کپڑے جہنم سے
 روکتا ہوں اور کتا ہوں کہ جہنم کی آگ سے
 ہٹ جاؤ جہنم کی آگ سے ہٹ جاؤ۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
 قال قال رسول اللہ
 ﷺ مثل کمثل
 رجل استوتد ناراً
 فلما اضئت ما حولها
 جعل الفراش وهذه
 الدواب التي في النار يقين
 فيها وجعل يحجزهن
 ويغلبهن فيتقحمن فيها
 قال فذلکم مثلی ومثلکم
 انا اخذ بحجزکم عن النار
 هلم عن النار هلم عن النار

وَمَا تَنْبِئُكُمْ بِتَارِكِهِمُ الْجَاهِلُ
 مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا

فتغلبونی و تقحون فیہا۔
(الصحيح لمسلم ج ۲ ص ۲۴۸)

اور تم میری بات کی پرواہ نہ کرتے
ہوئے اسی میں گھسے جا رہے ہو۔

Ḥadrat Abū Huraira رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "My parable is like a man who lit a fire and the brightness spread all around it. The insects and moths began to fly into it. He tried to keep them away from the fire but they did not stop and fell into it. So, that is my example and yours, I am holding you back saying, 'Come away from the fire! Come away from the fire!' But ignoring my words you plunge into the fire".

-(Ṣaḥīḥ Muslim V2, p248)



الْقَائِلِ

ہمارے سردار حکم فرمانے والے

Sayyidunā AL-QĀ'IL ﷺ
 (Our Leader, the Convincer ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”سو آپ ان سے تغافل کر جایا
 کیجئے۔ اور ان کو نصیحت فرماتے
 رہیئے۔ اور ان سے خاص ان کی
 ذات کے متعلق پہنچ بات فرمائیے“

اشارہ ای قولہ:
 « فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ
 وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ
 قَوْلًا بَلِيغًا -
 (سورة النساء ۶۳)

Reference to the *Holy Qur'an*:

So keep clear of them
 But admonish them,
 And speak to them a word
 To reach their very souls.
 -(An-Nisā' 4:63)

”آپ کہہ دیجئے کہ ہم تو ملت ابراہیم
 پر رہیں گے۔ جس میں کبھی کا نام نہیں“

” قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
 حَنِيفًا“ (سورة البقرة ۱۳۵)

Nay! (I would rather follow) the religion
Of Abraham the true.
-(Al-Baqarah 2:135)

”آپؐ فرمادیں گے کہ تم زیادہ وقت
ہو یا اللہ تعالیٰ۔“

”قُلْ اَنْتُمْ اَعْلَمُوْا
اَمْ اللّٰهُ“ (سورة البقرہ ۱۳۵)

Say: Do ye know better
Than Allāh'
-(Al-Baqarah 2:140)

”آپؐ فرمادیں گے کہ کیا تم لوگ ہم
سے حجت کئے جاتے ہو حتیٰ رکے
معاملہ میں حالانکہ وہ ہمارا اور تمہارا
رب ہے۔“

”قُلْ اَتَحٰجُّوْنَا فِی
اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ“
(سورة البقرہ ۱۳۹)

Say: Will ye dispute
With us about Allāh, seeing
That He is our Lord
And your Lord.
-(Al-Baqarah 2:139)

”آپؐ کہہ دیں گے کہ اللہ میرے اور
تمہارے درمیان کافی گواہ ہے کیونکہ
وہ اپنے بندوں کو خوب جانتا ہے
خوب دیکھتا ہے۔“

”قُلْ كَفٰی بِاللّٰهِ شٰهِيْدًا
لِّبَيْنِيْ وَبَيْنِكُمْ اِنَّهٗ
كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًا
بَصِيْرًا“

(سورة بنی اسرائیل ۹۶)

Say: “Enough is Allāh
For a witness between me
And you: for He is
Well acquainted with His servants,
And He sees (all things).”
-(Bani Isrā'īl 17:96)

”قسم ہے رسول کے اس
کھنے کی۔ کہ اے میرے رب
یہ ایسے لوگ ہیں کہ ایمان نہیں
لائے۔“

-(Allāh has knowledge)
Of the (Prophet's) cry
"O my Lord! Truly
these are a people
Who believe not!"
-(Az-Zukhruf 43:88)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اللہ اس بندے
کو خوش و خرم رکھے جس نے میری
کوئی بات سنی۔ پس اس کو یاد رکھا
اور اس کو لوگوں تک پہنچایا
پس سب جاہل فقہ (دینی بات کچھ مفلح)
سمجھدار نہیں ہوتے۔ اور بعض جاہل
فقہ ان لوگوں تک پہنچا دیتے ہیں
جو ان سے زیادہ سمجھدار ہوتے ہیں۔

Ḥaḍrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty
Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم saying: "Allāh the Almighty
may help flourish the man who listens to my words, remembers
them and passes them on to others, (so that the less learned
among scholars of Islamic Law can learn from them). Not
every possessor of knowledge is a man of understanding but
may pass his knowledge to those who understand much better
than him."

-(Sunan Ibn Mājah, P12)

”وَقِيلَ لَهُ يَرْبِّ اِنَّ
هٰؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُوْنَ“

(سورة الزخرف ۸۸)

عن انس بن
مالك رضی اللہ عنہ قال قال
رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
نصر الله عبداً سمع
مقاتلی فوعاها ثم
بلغها عنی فرب حامل
فقه غیر فقیه و رب
حامل فقه الی من
افقه منه۔

(سنن ابن ماجہ صحیح)

الْقَائِمُ

ہمارے سردار قیام کرنے والے

Sayyidunā AL-QĀ'IM ﷺ
 (Our Leader who Stays Awake to Pray ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:

”اے کپڑوں میں لپٹنے والے
 رات کو کھڑے رہا کرو مگر تھوڑی دیر“

References to the *Holy Qur'an*:

O Thou folded
 In the garments!
 Stand (to prayer) by night,
 But not all night, -
 -(Al-Muzzammil 73:1-2)

”اور جب اللہ کا خاص بندہ اللہ
 کی عبادت کرنے کھڑا ہوتا ہے تو
 یہ لوگ اس بندہ پر بھیڑ لگانے کو
 ہوجاتے ہیں۔“

“Yet when the devotee
 Of Allāh stood up

اشارہ الی قوله،

”يَا أَيُّهَا الْمَرْمِلُ ۝ فَتَو
 أَنَسِلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ (سورة المزمل)“

”وَ أَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ
 يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ
 عَلَيْهِ لِبَدًا ۝“

(سورة الجن ۱۹)

To invoke Him, they just
Make round him a dense crowd.”
-(Al-Jinn 72:19)

”آفتاب کے ڈھلنے کے بعد سے
رات کے اندھیرے ہونے تک
نمازیں ادا کیا کیجئے اور صبح کی نماز
بھی بیشک صبح کی نماز حاضر ہونے
کا وقت ہے۔“

” اِمْرُ الصَّلَاةِ لِدُنُوكِ
الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ
وَقُرْآنِ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ
الْبَحْرِ كَانَ مَشْهُودًا “
(سورة بنی اسرائیل ۷۸)

Establish regular prayers -
At the sun's decline
Till the darkness of the night,
And the recital of the Qur'an
In the morning prayer
For the recital of dawn is
Witnessed.

-(Bani Isrā'īl 17:78)

”اور وہ لوگ جب کسی تجارت
یا کھیل کی چیز کو دیکھتے ہیں تو اس
کی طرف منتشر ہو جاتے ہیں۔ اور
آپ کو کھڑا چھوڑ جاتے ہیں۔“

” وَ إِذَا رَأَوْا تِجَارَةً
أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا
إِلَيْهَا وَ تَرَكُوكَ
قَائِمًا “ (سورة الجمعة ۱۱)

But when they see
Some bargain or some
Pastime, they disperse
Headlong to it, and leave
Thee standing.

-(Al-Jumu'ah 62:11)

حضرت حسن بصری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ جب حضور
ﷺ کھڑے ہو کر لا الہ

عن الحسن رضی اللہ عنہ
قال لما قام رسول الله
ﷺ يقول لا اله

Ḥadrat Al-‘Adā’ bin Khālid bin Hawdha رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “I saw the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ addressing the people on the Day of ‘Arafāt while he was standing on the back of a camel, with feet in both the stirrups.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P30)



الْقَاتِلُ

سیدنا محمد ﷺ

Sayyidunā AL-QATTĀLU ﷺ
 (Our Leader, the Warrior ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 پس آپ اللہ کی راہ میں قتال کیجئے
 آپ کو بجز آپ کے ذاتی فعل کے
 کوئی حکم نہیں اور مسلمانوں کو ترغیب
 دیجئے۔“

اشارہ إلى قوله .
 ”فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ لَا تُكَلِّفُ الْإِنْفُسَكَ
 وَخَرَضِ الْمُؤْمِنِينَ“
 (سورة النساء ۸۴)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Then fight in Allāh's cause -
 Thou art held responsible
 Only for thyself -
 And rouse the believers.
 -(An-Nisā' 4:84)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ کا اسم گرامی توراہ میں ”احمد

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
 قال اسم النبی ﷺ في
 التوراة احمد لضحوك القتال.

ہنس مکھ جنگجو ہے۔“

(شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۴۱)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: “The name of the Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم was known in the *Torah* as ‘Aḥmad, of the cheerful countenance the Fierce Warrior.’”

-(Sharḥ Al-Mawāhib al-Ladunya by Az-Zaraqāni V3, P140)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ بدر کے دن ہم دیکھ رہے تھے۔ اور ہم حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی پناہ میں تھے۔ اور ہم میں سب سے زیادہ جو دشمن کے قریب تھا وہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم ہی تھے۔ اور آپ اس دن ہم میں سب سے زیادہ جنگجو تھے۔

عن علی رضی اللہ عنہ
قال لقد رأينا يوم
بدر ونحن نلوذ برسول الله
ﷺ وهو اقربنا
من العدو وكان
من اشد الناس يومئذ
بأساً.

(تاریخ ابن کثیر ج ۳ ص ۱۴۹)

Ḥadrat ‘Ali رضی اللہ عنہ has narrated: “We saw on the Day of Badr that the Almighty Allāh’s Messenger صلی اللہ علیہ وسلم was nearer to the enemy than all of us and we sheltered behind him; he was the fiercest fighter on the day.”

-(Tārikh Ibn Kathīr V3, P279)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم مبارک توراہ شریف میں احمد ہنس مکھ جنگجو ہے۔ امام ابن فارس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ یہ اسم مبارک آپ کا اس لیے رکھا گیا۔ کہ آپ جہاد کا جذبہ رکھتے تھے۔

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما قال اسم النبي
ﷺ في التوراة
احمد الضحوك القتال
(المحدث)، قال ابن
فارس رضی اللہ عنہ وانما سمى
ﷺ به لحرصه
على الجهاد و مسارعته

اور اپنے برعقاب تک جلد پہنچ
جاتے تھے۔ اور بھیڑ بھڑا پھیر
ڈالتے تھے۔

الى القراع و قلة
احمامه۔
(سبل الہدی ج ۱ ص ۶۱۶)

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has said that the name of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ in the Torah appeared as Ahmad of the cheerful countenance, the Fierce Fighter - (Al-Hadith). Ibn Fāris رضی اللہ عنہ has said that it was because he was keen on *jihād* and he used to reach the enemy ranks tearing apart their lines.

-(Subul Al-Hudā V1, P616)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے انیس جہاد کئے اور
ان میں سے آٹھ غزوات میں خود
حضور اقدس ﷺ کفار سے
لڑے ہیں۔

عن بریدة رضی اللہ عنہ
قال غزا رسول الله
ﷺ تسع عشرة
غزوة قاتل في ثمان
منهن۔
(الصحيح لمسلم ج ۲ - ص ۱۱۸)

Hadrat Buraida رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ made nineteen military campaigns in eight of which he actually took part and fought the enemy."

-(Saḥīḥ Muslim V2, P118)

حضور اقدس ﷺ اس امر
کے مامور تھے۔ کہ میدان جنگ میں
جب مشرکوں سے مقابل ہوں تو
وہاں سے راہ فرار اختیار نہ کریں۔
اگر چہ آپ اکیلے ہی رہ جائیں جیسا کہ
لا تکلف الا نفسك
یعنی آپ اس کے مکلف ہیں اور

ان رسول الله
ﷺ كان مأموراً
ان لا يفر من
المشركين اذا واجهوه
ولو كان وحده
من قوله " لا تكلف
الا نفسك " وقد

حضور اقدس ﷺ تمام لوگوں
سے زیادہ بہادر تھے اور تمام لوگوں
سے زیادہ صبر کرنے والے تھے۔
اور آپ بہت زیادہ قوی ہیکل
تھے۔ آپ کبھی میدان جنگ سے
نہیں بھاگے۔ اگرچہ تمام ساتھی ساتھ
چھوڑ گئے ہوں۔

كان ﷺ من
اشجع الناس و
اصبر الناس و
اجلدهم
ما فرقت من
مصاف ولو تولي
عنه اصحابه۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۵۹)

Indeed, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ was obliged not to flee from battle when he was at war with the polytheists even if he was left alone as the *Holy Qur'ān* has it, 'Thou art held responsible only for thyself' - (4:84). The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was the bravest and the most patient of all the people. He was strong-hearted and never fled from the battle field even if all his companions would have left him alone.
-(Tārikh Ibn Kathīr V6, P59)

حضرت عبداللہ بن عباس
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ کا اسم گرامی
تورات میں ہے ہنس مکھ جس کو
اُونٹ پر سواری کرنے والے اور
شملہ دار عمامہ مبارک پہننے والے۔
ایک لقمہ پر اکتفا فرمانے والے اور
ان کے کندھے پر تلوار ہوگی۔

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما قال اسم النبي
ﷺ في التوراة
الضحوك القتال يركب
البعير و يلبس الشملة
ويجتزئ بالقسق
وسيفه على عاتقه۔
(رواه ابن فارس) (سبل الہدی ص ۵۹)

Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: "The name of the Holy Prophet ﷺ has been described in the *Torah* as having the cheerful countenance the warrior who would ride a camel, wear a turban, be satisfied with one morsel of food and his sword hung over his shoulder.
-(Narrated by Ibn Fāris in *Subul Al-Hudā*, P597)

سَيِّدُ الْقَتْلِ

عمر بن الخطاب
 ماہر جنگ
 محمد و ملائکتہ الہیہ

Sayyidunā AL-QATŪL ﷺ
 (Our Leader, the Skilled Warrior ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اے نبی ﷺ کفار اور منافقین
 سے جہاد کیجئے اور ان پر سختی کیجئے۔
 اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور
 وہ بُری جگہ ہے۔“

اشارہ الی قولہ:
 ”يَا أَيُّهَا الَّذِينَ جَاهِدِ الْكُفَّارَ
 وَالْمُنَافِقِينَ وَاعْلُظْ عَلَيْهِمْ
 وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ
 الْمَصِيرُ“ (سورة التحريم 9)

Reference to the *Holy Qur'an*:

O Prophet! strive hard
 Against the unbelievers
 And the hypocrites
 And be harsh with them.
 Their abode is Hell, -
 An evil refuge (indeed).
 -(At-Tahrīm 66:9)

یہ ما قبل (القتال) کے ہم معنی
 ہے۔ کیونکہ یہ دونوں الفاظ میلانے

بمعنی ما قبلہ فانہما من
 صیغ المبالغۃ فما صلح توجیہا

وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

the believers who were not happy with having to lag behind me and for whom I could not at the time provide a means of conveyance, I would never remain behind any *sariyya* (army-unit) setting out in the cause of Allāh the Almighty. By Him in whose hands rests my life! I would love to be martyred in the Almighty Allāh's cause and then be resurrected, then martyred and resurrected once again, then be martyred and resurrected all over again and martyred."

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P392*)

حضرت ابواسحاق رضي الله عنه
سے روایت ہے۔ کہ انہوں نے
حضرت بارہ رضي الله عنه سے سنا کہ
ان سے کسی آدمی نے پوچھا کہ کیا تم
جنگ حنین میں حضور اقدس صلی الله عليه وسلم
کو چھوڑ کر بھاگ گئے تھے، حالانکہ
حضور اقدس صلی الله عليه وسلم تو نہ بھاگے
تھے پھر انہوں نے بیان کیا کہ میں
نے آپ کو حنین کے میدان میں سفید
خچر پر سوار دیکھا۔ اور حضرت ابوسفیان
رضي الله عنه اس کی لگام تھامے ہوئے
تھے۔ اور حضور اقدس صلی الله عليه وسلم یہ
رجز پڑھ رہے تھے ہیں وہ نبی ہوں
جو جھوٹا نہیں۔ اور میں عبدالمطلب
کا پوتنا ہوں۔

عن ابی اسحاق
رضي الله عنه سمع البراء رضي الله عنه
وسأله رجل افرتم
يوم حنين عن
رسول الله صلی الله عليه وسلم
قال لكن رسول الله
صلی الله عليه وسلم لم يفر ثم
قال لقد رأيت
على بيلته البيضاء
و ابوسفیان أخذ بلجامها
والنبي صلی الله عليه وسلم يقول
انا النبي لا كذب
وزاد غيره انا ابن
عبد المطلب -

(الشفا للقاضي عياض ص ٤٤٢)

Ḥadrat Abū Ishāq رضي الله عنه has narrated that he heard from Ḥadrat Al-Barā' رضي الله عنه that someone asked him if they had run away from action in the Battle of Ḥunain, leaving the Messenger of Allāh the Almighty صلی الله عليه وسلم alone. He said: "I saw him riding

a white mule and Ḥaḍrat Abū Sufyān رضي الله عنه was holding its reins. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was reciting this Verse, 'I am the Prophet and it is not a lie'. The others have added, 'and I am the grandson of 'Abd Al-Muṭṭalib'."

-(Al-Shifā' by Qāḍī 'Iyād, P67)

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| قتول بروزن صبور بہت جنگ | قتول، کصبور |
| کرنے والا بالوغ کے اوزان سے | الکثیر القتل، من ابنیۃ |
| ہے۔ | المبالغۃ۔ (تاج العروس ج ۷ ص ۷۵) |

The word *qatūl* has the same metre as *Ṣabūr*, the intensive form (meaning the one who fights hard).

-(Tāj Al-'Arūs V8, P75)

| | |
|----------------------------------|----------------------------|
| اس کو علامہ سخاوی نے اپنی | ذکرہ العلامة السخاوی |
| مایناز کتاب القول البدیع میں ذکر | والقول البدیع فی الصلوۃ |
| فرمایا ہے۔ | علی الحبيب الشفیع فی اسماء |
| | ﷺ القول البدیع ص ۵۸ |

Al-Qatūl has been quoted by 'Allāma As-Sakhāwī رحمۃ اللہ علیہ in his book *Al-Qawl Al-Badī' fī Aṣ-Ṣalāti 'Ala Al-Ḥabīb Al-Shaftī* as being among the names of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Al-Qawl Al-Badī', P56)

| | |
|--|--------------------------------------|
| اس اسم مبارک کو شیخ عبدالحق | و ذکرہ |
| محدث ٹہری <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> نے اپنی مایناز | لشیخ عبدالحق بن سیف الدین |
| کتاب، مدارج النبوة کے ص ۳۱ | ﷺ فی کتابہ مدارج النبوة |
| میں اسم شریفہ میں ذکر کیا ہے۔ | فی اسماء الشریفۃ (مدارج النبوة ص ۳۱) |

It has also been quoted by Shaikh 'Abd Al-Haqq Ibn Saif-ud-Dīn رحمۃ اللہ علیہ of Delhi in his book *Madārij An-Nubuwwah* as one among the glorious names of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Madārij An-Nubuwwah, P316)

قِيَامٌ

ہمارے سردار بڑے سخی

Sayyidunā QUTHAM ﷺ
 (Our Leader, the Magnanimous ﷺ)

ق کا ضم ث کا مستحق۔
 بھلائی کو جمع کرنے والے جیسا کہ
 قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے
 یا یہ القثم ہے جس کا معنی سخاوت
 اور بخشش کرنے کے ہیں جیسا کہ
 علامہ ابن جوزی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے

بضم القاف ففتح المثلثة ای
 جامع الخیر کہا قال عیاض
رحمۃ اللہ علیہ او من القثم الاعطاء
 لجموده و عطائه کہا قال
 ابن الجوزی رحمۃ اللہ علیہ۔
 شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۱۱

With *damma* of *qāf* and *fath* on *thā*, *qutham* means the accumulator of goodness as has been stated by 'Iyād رحمۃ اللہ علیہ. It may also mean most magnanimous and most generous as stated by Ibn Jawzi رحمۃ اللہ علیہ.

-(Sharḥ Al-Mawāhib al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P140)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا مجھے لوگوں پر

عن انس رضی اللہ عنہ
 قال قال رسول الله
ﷺ فضلت على الناس

Imām Abū Ishāq Al-Harbi رحمته الله عليه has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "An angel once appeared to me complimenting, 'O the Prophet of Allāh ﷺ, you are bountiful, your character exemplary and your soul contented'."

Imām Ibn Dahya رحمته الله عليه traced the roots of the Arabic word *qutham* and explained that it has two meanings. Firstly (the most relevant here) relates to generosity and charity. It is (also) used to denote one's philanthropy in giving the charity. Allāh the Almighty's Messenger ﷺ was so praised because he was an embodiment of benevolence and generosity.

-(Subul Al-Hudā V1, P616)

امام حربی رحمته الله عليه نے مرفوعاً
روایت کی ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میرے پاس فرشتہ
آیا اس نے کہا کہ آپ قثم ہیں اور
آپ کے اخلاق مضبوط ہیں۔ اور
آپ کا نفس مطمئن ہے۔

روی الحربی رحمته الله عليه
مرفوعاً۔ اتانی ملک
فقال انت قثم وخلقك
قیم و نفسك مطمئنة
(شرح المواهب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۱)

Imām Al-Harbi رحمته الله عليه has narrated through the chain the tradition of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "An angel came to me and said, 'You are *qutham* (magnanimous), your conduct is perfect and your soul contented'".

-(Sharḥ Al-Mawāhib al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P140)



قِثْمٌ

ہمارے سردار تمام فضیلتوں والے ﷺ

Sayyidunā QATHŪM ﷺ
 (Our Leader, the Paragon of Goodness and
 Virtues ﷺ)

یہ لفظ القثم سے ہے جس کا معنی
 جمع کرنے کا ہے جس شخص میں تمام
 بھلائیاں جمع ہوں۔ اسے قثوم و قثم
 کہتے ہیں۔ اور حضور اقدس
 ﷺ تو سچی خصلتوں اور تمام
 فضائل کے مجسمہ تھے۔

انہ من القثم وهو اجمع
 يقال للرجل اجمع للخير
 قثوم و قثو و قثد
 كان ﷺ جامعاً لخصال
 الخير والفضائل كلها۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۶۱۶)

This name is derived from *al-qutham* meaning the accumulator. A person who has accumulated all of the virtues is called *qutham* or *qathūm*. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was indeed the paragon of goodness and all virtues.
 -(Subul Al-Hudā V1, P616)

حضرت ابو ہریرہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس

عن ابی ہریرۃ
 قال قال رسول اللہ

وَمَا تَقْرُبُهَا إِلَّا بِحَسَنَاتٍ يَجْمَعُهَا
 آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ آمِنٌ

ﷺ نے فرمایا مجھے اچھے اخلاق
کو پورا کرنے کے لیے مبعوث فرمایا
گیا ہے۔

ﷺ انما بعثت
لاتموصح الاخلاق۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۳۸۱)

Hadrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "I have been sent in order to finalise good conduct."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P381)



القَثُومُ

ہمارے سردار تمام بھلائیوں والے ﷺ

Sayyidunā AL-QATHŪM ﷺ
 (Our Leader, the Perfection of Virtues ﷺ)

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں
 القَثُومُ وہ ہستی ہے جسکی ذات
 میں تمام بھلائیاں موجود ہوں۔ اور
 وہ دوسروں کے ساتھ بھی بھلائی کرتا ہو۔

قال والقثوم الجامع
 للغير كله في ذاته
 ولنيره -

(نسيم الرياض ج ۲ - ص ۳۹۵)

Qādi 'Iyād رحمۃ اللہ علیہ described *Al-Qathūm* (the perfection of virtues) being the one who had gathered all the virtues and goodness in his own person and was good to others.

-(*Nasīm Ar-Riyād V2, P395*)

اس کو علامہ سخاوی رحمۃ اللہ علیہ
 نے اپنی مایہ ناز کتاب القول البدیع
 میں ذکر کیا ہے۔

ذکره العلامة سخاوی فی
 کتابه القول البدیع فی اسمائه
 الشریفه - (القول البدیع ص ۵)

'Allāma As-Sakhāwi رحمۃ اللہ علیہ has narrated this in his book *Al-Qawl Al-Badī* as one of the noble names of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(*Al-Qawl Al-Badī*, P56)

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي بِمَا نَسْتَعِينُ بِهَا
 آمين آمين آمين يا اباي القائلين ط

اس کو علامہ عبدالحق محدث
دہلوی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مایہ ناز
کتاب مدارج النبوة میں ذکر کیا ہے۔

و ذکرہ العلامة عبدالحق
محدث دہلوی فی کتابہ مدارج
النبوة - (مدارج النبوة ج ۱ ص ۳۱۶)

It has also been quoted by 'Allāma 'Abd Al-Ḥaqq رحمۃ اللہ علیہ of
Delhi in his Book *Madārij An-Nubuwwah*.
-(*Madārij An-Nubuwwah V1, P316*)

اور اس کو علامہ محمد بن یوسف
الصالحی الشافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی
مایہ ناز کتاب سبل الہدی میں ذکر
فرمایا ہے۔

و ذکرہ صاحب
سبل الہدی فی کتابہ
(سبل الہدی - ص ۶۱۶)

The author of *Subul Al-Hudā* (Muḥammad bin Yūsuf Aṣ-
Sāliḥi Ash-Shāfi'i رحمۃ اللہ علیہ) has also quoted it in his book.
-(*Subul Al-Hudā, P616*)



سَيِّدِنَا قَدَامَايَا،

ہمارے سردار سب سے اول

Sayyidunā QADAMĀYA ﷺ
 (Our Leader, the Foremost ﷺ)

یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ کا تورات میں موجود ہے۔ جیسے کہ اخرایا، میں گزر چکا ہے۔ جس کا معنی ہے سب سے اول۔

وہو اسمہ ﷺ في التوراة كما سبق في "اخرايا" ومعناه الاول السابق۔ (سبل الہدی ج ۱ ص ۱۱۱)

This name of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ occurs in the Torah. As it has been mentioned under the Bounteous Name "Ukhrāyā", it means the foremost.

-(Subul Al-Hudā p616)

حضرت کعب احبار رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے حضور اقدس ﷺ کو پیدا کرنے کا ارادہ فرمایا تو حضرت جبریل علیہ السلام کو حکم دیا کہ سفید

عن کعب الاحبار رضي الله عنهما ان الله تعالى لما اراد ان يخلق محمداً ﷺ امر جبريل عليه السلام ان ياتيہ

مٹی لائے۔ پھر حضرت جبریل
ﷺ جنت الفردوس کے ملائکہ کے
ایک گروہ کے ساتھ زمین پر اترے
اور آپ کی قبر منور کے مقام سے
سفید چمکتی ہوئی مٹی کی ایک مٹھی
لی پھر اسے جنت کے چشمہ تسنیم کے
پانی سے گونڈھا کہ وہ (گونڈنے سے)
ایک سفید موتی کی طرح ہو گئی جس
کی بڑی بڑی شعاعیں تھیں۔ پھر
اس موتی کو لے کر ملائکہ عرش کرسی
آسمان اور زمین کی تمام جگہوں میں
پھرے۔ یہاں تک تمام ملائکہ نے
آپ کو حضرت آدم ﷺ کی
پیدائش سے پہلے ہی پہچان لیا تھا۔

بالطينه البيضاء فهبط
في ملاء من ملائكة
الفردوس وقبض قبضة
من موضع قبره بيضاء
نيرة فجنت بماء التسيم
فمعين الجنة
حتى صارت كالدرة
البيضاء لها شعاع عظيم
ثم طافت بها الملائكة
حول العرش والكرسي و
السموات والارض حتى عرفته
الملائكة قبل ان تعرف
ادم ﷺ -

(نسيم الرياض ج ۲ ص ۲۱۱)

Hadrat Ka'b Al-Ahbar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: "When Allāh the Almighty intended to create the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, he commanded the Archangel Gabriel ﷺ to bring Him some white clay. The Archangel Gabriel ﷺ descended from the Highest Paradise, along with a group of other angels, to this world and gathered a handful of brilliant white clay from the site of the grave of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ. He then soaked it in the fountains of Paradise (Tasnīm) and kneaded it until it became like a shining pearl with powerful rays. Then the angels took it around the celestial Throne and between Heaven and Earth until all the angels had recognised the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. This had occurred before they recognised Hadrat Ādam ﷺ."

-(Nasīm Ar-Riyād V2, P201)

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے بیان فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی پاک مٹی زمین کی ناف یعنی کعبہ سے لی گئی ہے۔ اس میں اشارہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ زمین کے سچے موتی ہیں۔ کعبہ سے مدینہ تک زمین کو پھیلایا گیا۔ روضہ پاک کی جگہ سے آپ کی تکوین مبارک ہوئی اور کائنات کی آپ اصل بنیاد ہیں۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
 اصل طينة النبي ﷺ
 من سرة الارض بمكة
 يعني الكعبة وهو مشعر
 بأن ما أحاب من الارض
 درته ﷺ ومن
 الكعبة دحيت الأرض
 فصار ﷺ هو الاصل
 في التكوين.
 (وفاء الوفاء ج ۱ ص ۷۷)

Hadrat Ibn Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: “The original clay of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was taken from the centre of the Earth, Makkah namely the Ka‘bah. He (ﷺ) is perceived of this (holy) place as being the most exquisite of the Earths pearls. The centre place was spread from the Holy Ka‘bah (to Madīnah). So he (ﷺ) became the source of creation.

-(Wafā' At-Wafā' VI, P74)



Ḥaḍrat Zaid bin Aslam رضي الله عنه has stated that the words *Qadama Ṣidqin* in Allāh the Almighty's reference, '*Ima lahum qadama ṣidqin 'inda Rabbihim*' refer to the Holy Prophet ﷺ himself.

ابن مردویہ میں حضرت علی
کرم اللہ وجہہ اس آیت میں فرماتے
ہیں کہ اس سے مراد حضور اقدس
ﷺ ہیں جو ان کی شفاعت
فرمائیں گے۔

عن علی رضي الله عنه في
الاية قال: محمد
ﷺ شفيع لهم
رواه ابن مردويه
(سبل الهدى ج ١ ص ٦١٦)

Ḥaḍrat 'Ali رضي الله عنه has explained that this Verse refers to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ who will intercede for them.

-(Narrated by Ibn Mardawiyah)
-(Subul Al-Hudā V1, P616)



السُّيِّدَةُ الْقُدْوَى

ہمارے سردار رہنما

Sayyidunā AL-QUDWAH ﷺ
(Our Leader, the Exemplary Guide ﷺ)

ان قریشی قاداتہ زادہ۔
(مجمع البحار ج ۳ ص ۱۷۱)

بیشک قریشی رہنما ہیں۔ اور ترقی
کرنے والے ہیں۔

The Quraishite are indeed the guides who prosper.
-(Majma' Al-Bahār V3, P176)

عن علیؑ قال قال النبی
ﷺ الانبیاء قاداتہ
والفقہاء سادہ ومجالسہم
زیادہ۔
(رواہ القضاعی۔ الفتح الکبیر ج ۱ ص ۵۰۹)

حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا انبیاء کرام
علیہم السلام رہنما ہیں اور فقہا سردار
ہیں۔ اور ان کی مجلسیں (ایمان کو)
زیادہ کرنے والی ہیں۔

Hadrat 'Aliؑ has narrated the Almighty Allāh's
Messenger ﷺ saying: "The Prophets are guides and the
learned are noble people and their gatherings strengthen the
faith."

-(Narrated by Al-Qadā'ī in Al-Faṭḥ Al-Kabīr V1, P509)

حضرت مجاہد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں۔ کہ میں اور حضرت یحییٰ بن جعدہ رضی اللہ عنہ دونوں ایک انصاری کے گھر گئے جو اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں سے تھا۔ انہوں نے بیان کیا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لوگوں کی عبادت کا ذکر ہوا تو آپ نے (اس کے جواب میں) من پیا میں سونا بھی ہوں اور نماز بھی پڑھتا ہوں۔ اور رونے بھی رکھتا ہوں اور افطار بھی کرتا ہوں۔ جو میری اقتدار کرے گا وہ مجھ سے ہے۔ اور جو میری سنت سے بے غنبتی کرے گا وہ مجھ سے نہیں ہے۔

عن مجاہد رضی اللہ عنہ
 قال دخلت انا
 ويحيى بن جعدة رضي الله عنهما
 على رجل من
 الانصار من اصحاب
 الرسول صلی اللہ علیہ وسلم
 قال ذكروا عند
 رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
 قال فقلت
 رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
 لكني انا انا واصلی
 واصوم وافطر فمن
 اقتدى بي فهو
 مني ومن رغب
 عن سنتي فليس
 مني - (الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج 5 ص 409)

Ḥaḍrat Mujāhid رضی اللہ عنہ has narrated that he and Ḥaḍrat Yahya Ibn Ju'da رضی اللہ عنہ went to one of the *Anṣār* who was from amongst the companions of the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم. He said: "The state of people's worship was mentioned to the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم who said, 'I sleep, I pray *Ṣalāh*, I fast and I break the fast. Anyone who follows me is with me and anyone who turns away from my *Sunnah* (tradition) is not of me'." - (Al-Ḥaḍīth)
 - (Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V, P409)

حضرت سالم اپنے والد عبداللہ
بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔
بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضور
اقربس ﷺ اور حضرت عمر
رضی اللہ عنہ دونوں کے ساتھ سفر کیا
ہے۔ وہ سفر میں دو رکعت سے
زیادہ نماز نہیں پڑھتے تھے۔ اور ہم
تو گمراہ تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی
وجہ سے ہمیں ہدایت فرمائی۔ لہذا
ہم تو آپ کی ہی پیروی کرتے ہیں

عن سالم عن
ابيه ﷺ قال
سافرت مع النبي
ﷺ ومع عمر
رضي الله عنه فكانا لا يزيدان
على ركعتين و
كنا ضللا فهدانا
الله به فبه نقتدى -
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۹۵)

Ḥaḍrat Sālim رضي الله عنه has narrated that his father (Abdullāh bin ‘Umar) رضي الله عنهما narrated: “I travelled in the company of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and (my father) Ḥaḍrat ‘Umar رضي الله عنه. Both of them did not exceed two rak‘ats (i.e. *Ṣalāt-ul-Musāfir*). We were astray and Allāh the Almighty guided us through His Messenger ﷺ. Therefore, it is him (ﷺ) whom we follow’.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V2, P95)



قُدْوَةُ الصُّوفِيَاءِ

ہمارے سردار صوفیوں کے رہنما

Sayyidunā QUDWAT UŞ-ŞŪFYĀ' ﷺ
(Our Leader, the Role Model of the Mystics ﷺ)

حضرت شیخ الطائف البواقسم
جنید بن محمد الخزاز القواریری رحید
بنیادی (رحمۃ اللہ علیہ) فرماتے ہیں۔
ہر اُمت میں پاکیزہ لوگ ہوتے ہیں۔
اس اُمت کے پاکیزہ لوگ صوفیہ
کرام ہیں۔

قال شیخ الطائفة
ابوالقاسم جنید بن
محمد الخزاز القواریری
رحمۃ اللہ علیہ لکل امة صفة
هذه الامة الصوفية۔
(طبقات الاولیاء لابن الملقن ص ۱۲۸)

The leader of the mystic, Ḥaḍrat Abū Al-Qāsim Junaid bin Muhammad Al-Khazār Al-Qawāriri (Junaid Al-Bughdādi) رحمۃ اللہ علیہ said: "There is a group of the finest people amongst every Ummah; and Ṣufis are the elite amongst this Ummah." (Ṭabaqāt Al-Awliyā' by Ibn Al-Mulaqqin P128)

حضرت ابو بکر محمد بن عمر الوراق
رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں صوفی وہ ہے
جس کا دل ہر گندگی سے پاک ہوا۔

قال ابو بکر محمد بن
عمر الوراق رحمۃ اللہ علیہ الصوفی من
صفا قلبه من كل دنس و سلم

جس کا سینہ ہر ایک کے لیے کھلا
ہو۔ اور جس کا نفس سخاوت اور
قربانی کے لیے سخی ہو۔

صدره لكل احد و سحت نفسه
بالبذل والايثار -
(طبقات الاولياء لابن الملقن ص ۳۴۴)

Ḥadrat Abū Bakr Muhammad bin ‘Umar Al-Warāq رضي الله عنه
has narrated: “A Sūfi is one whose heart is cleansed of all
impurities, who is open hearted to everybody and whose soul
is generous in giving and sacrifice.”

-(Ṭabaqāt Al-Awliyā’ by Ibn Al-Mulaqqin P374)

حضرت ابو الحسن علی بن احمد بن
سہل البوسنجی رضي الله عنه فرماتے ہیں۔
تصوف دل کو آلائش سے فراغ
کھنے اور ہاتھوں کو دنیا کے اسباب سے
خالی کرنے اور کسی بڑے سے بڑے
کی پرواہ نہ کرنے کو کہتے ہیں۔ دل
کو فراغ کرنا تو اس آیت میں ہے۔
اُن فقیر مہاجروں کے لیے جو اپنے
مالوں اور گھروں سے نکال دیے
گئے۔ اور ہاتھوں کو خالی کرنے کا
ثبوت اس آیت میں ہے جو اپنے
مالوں کو رات دن پوشیدہ اور ظاہر
خرچ کرتے ہیں۔ اور کسی بڑے سے
بڑے کی پرواہ نہ کرنا۔ اس آیت سے
ثابت ہوتا ہے۔ اور وہ لوگ جو کسی
علاقت کرنے والے کی ملامت سے
خوف نہیں کھاتے۔

قال ابو الحسن
علی بن احمد بن
سہل البوسنجی رضي الله عنه
التصوف فراغ القلب
وخلاء الیدين وقلة
المبالاة بالاشكال فاما
فراغ القلب فقولہ
تعالیٰ للفقراء
المهاجرين الذین
اخرجوا من ديارهم
واموالهم وخلو الیدين
لقوله تعالیٰ الذین
ینفقون باموالهم باللیل
والنهار سرا وعلانیة
وقلة المبالاة فی قوله تعالیٰ
ولایخافون لومة لائم۔
(طبقات الاولياء لابن الملقن ص ۲۵۳)

Ḥadrat Abū Al-Ḥasan ‘Ali Ibn Aḥmad Ibn Sahl Al-Bushanji رحمته اللہ علیہ has said, “To purify one’s soul from all impurities, to disengage from worldly desires, and to break free from subservience to even the highest worldly authority is *Taṣawwuf*. ‘Freedom of conscience’ has been enjoined in this Verse of the *Holy Qur’ān*, ‘For those poor *Muhājirīn* (migrants) who had been driven out of their homes and deprived of their possessions’ (*Al-Qur’ān* 59:8). And ‘empty handed’ has been quoted in this Verse ‘Those who spend from their earnings in the path of Allāh the Almighty, day and night, openly and in secret.’ (*Al-Qur’ān* 2:274) who are unconcerned about the highest worldly power, is in the Verse: ‘Those who are not affected by the chastisement of any chastiser’. (*Al-Qur’ān* 5:54)”

-(*Ṭabaqāt Al-Azliyyā*’ by Ibn Al-Mulaqqīn P253)

حضرت ابو عمرو بن نجید سلمی
رحمته اللہ علیہ نے فرمایا ہے۔ اللہ کے
حکم اور اس کے منع پر صبر سے
کار بند رہنے کا نام تصوف ہے۔

قال ابو عمرو بن
نجید السلمی رحمته اللہ علیہ التصوف
الصبر تحت الامر والنهي۔
(طبقات الأولياء لابن الملقن - ص ۱۰۱)

Ḥadrat Abū ‘Umar Ibn Najīd As-Salamī رحمته اللہ علیہ has stated that *Taṣawwuf* (mystical dimension of Islām) means to adhere patiently to the commands and prohibitions of Allāh the Almighty.

-(*Ṭabaqāt Al-Azliyyā*’ P108)

حضرت ابو العباس احمد الرفاعي
رحمته اللہ علیہ سے پوچھا گیا کہ تصوف
کیا ہے؟ آپ نے سوال کرنے
ولے سے فرمایا ہمارا تصوف پوچھتے
ہو یا اپنا؟۔ سائل بولا حضور اموال
تو ایک ہی کا تھا۔ اب دو ہو گئے۔
لہذا اب دونوں کی شرح بیان

سئل ابو العباس
احمد الرفاعي رحمته اللہ علیہ عن
التصوف؟ فقال للسائل
تسألنا عن تصوفنا
او تصوفكم فقال يا سيدي
كانت مسألة فصار
اشتين اشرحمالي فقال

فرمادیں۔ آپ نے فرمایا تمہارا تصوف تو یہ ہے۔ کہ تو اپنے باطن کو صاف کرے اور پاکیزہ گفتگو کرے۔ اور اپنے اللہ کی اطاعت کرے اور رات کو تہجد پڑھے۔ اور دن کو روزہ رکھے۔ اور صوفیا کرام کا تصوف تو یہ ہے۔ جیسے شہر میں آیا ہے پتھروں کا پہننا تصوف نہیں ہے۔ جو اس کا قائل ہے وہ دین سے گیا۔ اسے نوجوان تصوف تو جلنے کا نام ہے۔ جس کے ساتھ درد کی آمیزش ہو۔“

اما تصوفکم انتم فهو
انت تصفی اسرارک
وتطیب اخبارک وتطیع
جبارک و تقوم لیلک
وتصوم نهارک و اما
تصوف القوم فکما
قیل۔ لیس التصوف
بالخرت۔ من قال
هذا قد مرق۔ ان التصوف یا
فتی حرق۔ یمازجھا قلق۔
(طبقات الاولیاء لابن الملقن ص ۹۵)

Ḥaḍrat Abū Al-‘Abbās Aḥmad Ar-Rifā‘ī رحمۃ اللہ علیہ was asked about *Taṣawwuf*. He asked the questioner: “Are you asking about your *Taṣawwuf* or ours?” The man replied: “My dearest Shaikh, I had one question (to begin with) but they now appear to be two. So please tell me about both.” So he said: “Your *Taṣawwuf* means that you should purify your soul, improve your language, submit to Allāh the Almighty, fast during the day and pray during the night.” But the *Taṣawwuf* of the *Ṣūfīs* is contained in this verse: “To wear rags is not *Ṣūfism*; anyone who believes in that has lost his faith. O young man! *Ṣūfism* means to burn within of a pain that comes from restlessness.”

-(Ṭabaqāt Al-Awliyā’ P95)

امام جعفر بن صادق رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔ جو شخص رسول ﷺ کے ظاہری افعال پر زندگی گزارے وہ سستی ہے۔ اور جو رسول ﷺ کے باطنی پاکیزہ

قال الامام جعفر بن
صادق رحمۃ اللہ علیہ من عاش فظاہر
الرسول فهو سنی ومن عاش فی
باطن الرسول فهو صوفی اراد

اخلاق پر اور دنیا کی جگہ آخرت پر
زندگی گزارنے وہ صوفی ہے۔

بباط الرسول ﷺ اخلاصه
الطاهرة و اختياره للاخرة.
(حلیۃ الاولیاء ج ۲)

Ḥadrat Imām Ja‘far bin Ṣādiq رضی اللہ عنہ has stated: “Anyone who lives according to the external qualities of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ is a *Sumi*. The one who lives according to the internal qualities of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ is a *Ṣūfi*. By internal qualities of the Almighty Allah’s Messenger ﷺ is meant the purity of his (ﷺ) character and his preference for the Hereafter.

-(*Hulyat Al-Awliyā’* V1, P20)



السُّبْحِيُّ

ہمارے سردار قریش قبیلہ والے

Sayyidunā AL-QURASHIY ﷺ
(Our Leader, the Quraishi ﷺ)

حضرت اشعث بن قیس
رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں حضور
آقدس ﷺ کی خدمت میں گندہ کے
وفد کے ساتھ آیا۔ اور مجھے اپنا سردار
مانتے تھے میں نے عرض کیا۔ اے اللہ
کے رسول کیا آپ ہم سے نہیں آپ نے
فرمایا ہم نصر بن کنانہ کی اولاد سے ہیں نہ
تو ہم اپنی ماں پر تمہارا لگاتے ہیں۔ اور
نہ ہی ہم اپنے باپ کی نفی کرتے ہیں۔

عن الاشعث بن قیس
رضی اللہ عنہ قال اتيت رسول الله
ﷺ في وفد كندة ولا
يروني الا افضلهم فقلت
يا رسول الله ﷺ الستم منا؟
فقال نحن بنو النضر بن
كنانة لا نقضوا منا ولا
نتفى من ابينا.
(سنن ابن ماجه ص ٤٨٤)

Hadrat Al-Ash'ath bin Qais رضي الله عنه has narrated: "I came to the Almighty Allāh's Messenger ﷺ with the delegation from Kinda, they respected me as their leader. I asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, 'Are you not from among us, O the Messenger of Allāh ﷺ?' He

replied, 'We are from the Banū An-Naḍr Ibn Kināna. We do not malign our mothers or contradict our fathers.'

-(Sunan Ibn Mājah P187)

اور کہا گیا ہے کہ قریش نصر بن
کنانہ کی اولاد سے ہیں۔ اسی طرف
محمد بن اسحاق اور ابو عبیدہ معمر
بن مثنیٰ اور ابو عبیدہ قاسم بن سلام
گئے ہیں۔ اور یہی امام شافعی وغیرہ
کا قول ہے۔

وقيل ان قريشاهم
بنو النصر بن كنانة واليه
ذهب محمد بن اسحاق
وابو عبيدة معمر بن المثنى
وابو عبيدة القاسم بن سلام
وبر قال الامام الشافعي
وغيره۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۳۳۲)

It is said that the Quraish are from the family of Naḍr Ibn Kināna. Ḥaḍrat Muḥammad Ibn Ishāq, Abū 'Ubaida Mu' ammar Ibn Al-Muthnā and Abū 'Ubaid Al-Qāsim Ibn Salām, Imām Shāfi' and others all agree to this statement.

-(Subul Al-Hudā V1, P332)

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ ان سے حضرت
عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے پوچھا
قریش کا نام قریش کیوں رکھا گیا۔ تو
انہوں نے فرمایا قریش ایک جانور
کا نام ہے جو اپنی طاقت سے
تمام جانوروں کو کھا جاتا ہے۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
ساله عمرو بن العاص
رضی اللہ عنہ لِمَ سُميت قريش
قريشا؛ قال بالقرش
دابة تاكل الدواب
لشدتها۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۳۳۳)

Ḥaḍrat 'Abdullāh Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated that 'Amr Ibn al- 'Ās رضی اللہ عنہ asked him: "Why is Quraish called Quraish?" He replied: "From Qirsh which is an animal that because of its ferocity would eat all the other animals."

-(Subul Al-Hudā V1, P333)

اور امام مطرزی رحمۃ اللہ علیہ نے
اس جانور کی بابت فرمایا کہ وہ مندر
کے تمام جانوروں کی ملکہ ہے۔
اور ان تمام جانوروں سے زور آور
ہے۔ اسی طرح قریش بھی تمام
لوگوں کے سردار ہیں۔

وقال المطرزی رحمۃ اللہ علیہ
عن هذه الدابة انها
ملكة دواب البحر و
اشدها فكذاك قریش
سادات الناس۔
(سبل الہدی ج ۱ ص ۳۳۳)

Imām Al-Muṭarzi رحمۃ اللہ علیہ explained that this animal is the Queen of all the marine animals, being the most powerful of them, the Quraish are likewise the leaders of all people.
-(Subul Al-Hudā V1, P333)

اس کے بیٹے منی میں لوگوں
کی عام دعوت کرتے تھے۔ اور
لوگوں کو راہ کا خرچ بھی مہیا کرتے
ان کے اس فعل اور مہربانی پر ان
کا نام قریش رکھا گیا۔

كان بنو يقرشون
اهل الموسم عن الحاجة
فيرفدونهم بما يبلغهم
فسموا بذلك من فعلهم و
قرشم قریشا۔ (الروض اللافح ج ۱ ص ۱۱۱)

The sons of the Quraish would organise the feast of the public at Minā during Hajj, paying their travel expenses. For this act of generosity they were called the Quraish.
-(Ar-Rawḍ Al-Unf V1, P116)

الْقَرِيبُ

ہمارے سردار اللہ کے قریب ﷺ

Sayyidunā AL-QARĪB ﷺ
 (Our Leader who is Near to Allāh the Almighty ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”پھر نزدیک ہوا اور لٹک گیا
 پھر گہ گیا دو کمان کے برابر یا اس
 سے بھی نزدیک۔“

اشارہ الی قوله:
 ”ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ۝ فَكَانَ
 قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ۝“
 (سعدۃ النجوم، ۹، ۸)

Reference to the Holy Qur'an:

Then he approached
 And came closer,
 And was at a distance
 Of but two bow-lengths
 Or (even) nearer;
 -(An-Najm 53:8-9)

اللہ کے قریب ہونے
 والے۔

الذانی من اللہ تعالیٰ۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۶۱)

Indeed, he was close to Allāh the Almighty.
 -(Subul Al-Hudā V1, P617)

وَمَا يَتَّبِعُهَا إِلَّا الَّذِينَ يَنْتَظِرُونَ
 آيَاتِ اللَّهِ لِيُنزِلَ فِيهَا مِنْ سَحَابٍ مُمِيزٍ

قرآن مجید کی اس آیت (شعر
دنا فتدلی۔ فكان قاب
قوسین او ادنیٰ) کی طرف
اشارہ ہے یعنی آپ حضور اقدس ﷺ
اپنے رب تبارک و تعالیٰ کے اتنے نزدیک
ہو گئے تھے جتنی کہ اتنے نزدیک تھے گئے جیسا کہ
کوئی آدمی کسی آدمی کے نزدیک دو
قوسوں یا اس سے زیادہ قریب ہو۔

احمد دنا من
ربه تبارك و تعالیٰ حق
انه صار في القرب
منه كقرب الواحد
من الاخر بقدر قاب
قوسين او اقل من
ذلك۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۶۱۷)

Reference to the word of Allāh the Almighty in the Verse:
“Then he approached and came closer.” That is the Almighty
Allāh’s Messenger ﷺ drew so close to his Lord as two
persons would come closer to each other by two bow-lengths
or less than that (length).

-(Subul Al-Hudā V1, p617)



قَابِلُ الْعَيْنِ

ہمارے مراد آنکھوں کی ٹھنڈک

ﷺ Sayyidunā QARĪR UL-'AYN
 Our Leader, the Solace to Eyes ﷺ

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایا
 ہے کہ آپ حضور اقدس ﷺ
 میرے پاس باہر تشریف لے گئے تو آپ
 کی آنکھیں ٹھنڈی تھیں خوش طبیعت تھے۔
 پھر جب آپ میرے پاس واپس آئے تو
 آپ غمگین تھے۔ میں نے عرض کیا۔
 کہ اے اللہ کے رسول آپ میرے پاس
 باہر تشریف لے گئے تو آپ کی آنکھیں
 ٹھنڈی تھیں۔ آپ خوش طبیعت تھے۔ اور
 واپس آئے۔ تو آپ غمگین تھے۔ آپ
 ﷺ نے فرمایا میں کعبہ کے اندر
 داخل ہوا اور میں نے چاہا کہ میں ایسا نہ

عن عائشة رضی اللہ عنہا
 قالت خرج النبي ﷺ
 من عندي وهو قير العين
 طيب النفس شعر رجع
 الي وهو حزين فقلت
 يا رسول الله انك خرجت
 من عندي وانت
 قير العين طيب النفس
 ورجعت وانت حزين
 فقال اني دخلت الكعبة
 ووددت اني لو اكن
 فعلت اني اخاف ان

اکون اقببت امتی من بعدی۔
(مسند الام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۳۷۷)

کرتا کیونکہ مجھے ڈر ہوا میرے بعد میری
امت شکل میں پڑ جائے گی۔

Ḥadrat 'Ā'isha رَضِيَ اللهُ عَنْهَا has narrated: "Once the Almighty Allāh's Messenger ﷺ went out of the house, his eyes peaceful and all pleased. But, when he returned, he looked sad. I asked, 'O Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, when you left here, your eyes were calm and joyful, but on your return, you looked sad; what has happened?' The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied, 'I entered the Ka'bah, though I wished I had not, for I was afraid that my *Ummah* would find themselves in difficulty after me'."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P137)



سَيِّدُ الْقَسَمِ

ہمارے سردار تقسیم کرنے والے
 ﷺ

Sayyidunā AL-QASAM ﷺ
 (Our Leader, the Distributor ﷺ)

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا جس کے لیے اللہ تعالیٰ بھلائی کرنا چاہتا ہے اسے دین میں سچ عنایت فرمادیتا ہے۔ اور اللہ ہی دینے والا ہے۔ اور میں تو تقسیم کرنے والا ہوں اور یہ امت ہمیشہ اپنے مخالفین پر غالب رہے گی۔ یہاں تک کہ قیامت آجائے گی۔ اور وہ غالب ہوں گے۔

عن معاویة رضی اللہ عنہما یقول قال رسول الله ﷺ من یرد الله به خیراً یفقهه فی الدین والله المعطى وانا القاسم ولا تزال هذه الامة ظاہرین علی من خالفهم حتی یاتی امر الله و هم ظاہرون۔

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۳۹)

Hadrat Mu'āwiyah رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying: "When Allāh the Almighty wants

السَّيِّدُ الْقُطُبُ

ہمارے مرزا کائنات کے مرکز و دوسلا مکتبہ الہیہ

Sayyidunā AL-QUTUB ﷺ
 (Our Leader, the Leading Personality ﷺ)

اس کو علامہ عرفی رحمۃ اللہ علیہ نے
 ذکر کیا ہے۔ قطب باکے ضمہ کے
 ساتھ۔ قوم کا سردار جس کے ہاتھ میں
 لوگوں کی باگ ڈور ہو۔ اور جو لوگوں
 کا حاجت روا ہو۔ اس کی
 جمع اقطاب آئے گی۔ اور قطوب
 اور قطبۃ جیسے عنایت۔

«عَا» بالضم:
 سید القوم و ملائک
 امورہم و مدار حوائجہم
 و جمعہ اقطاب
 و قطوب و قطبۃ
 کعبۃ۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۶۱)

‘Allāma ‘Azafī رحمۃ اللہ علیہ has mentioned that the term *al-qutub* means the Leader of the Nation, the one who holds the reins of people’s destinies and the one who fulfils their needs. The plural forms are *aqṭāb*, *quṭūb* and *Qitabah* like ‘Inabah.

-(Subul Al-Hudā V1, P617)

صوفیاء کرام کی اصطلاح میں
 قطب الاقطاب قطیبت کبریٰ کا مرتبہ ہے۔

قطیبت کبریٰ نام مرتبہ قطب الاقطاب
 وهو باطن نبوة محمد ﷺ

اور نبوتِ محمدیہ ﷺ کا باطنی حصہ ہے اور یہ نہ صرف نبوت کے دربار کو ملتا ہے۔ خاتمِ ولایت اور قطب الاقطاب کا مہر ہے۔ اس سے ہی ملتا ہے جو نبوت کے باطنی حصہ کو حاصل کرے۔

فلا یكون الا لورثته لاخصصاصه
عليه بالاكملية فلا يكون
خاتم الولاية وقطب الاقطاب
الاعلى باطن خاتمة النبوة ذكره
السيد الشريفي. (رياض المرقاض ص ۹۲)

Qutubiyyati Kubrā is the status of the *Qutub Al-Aqīb* chief of the *qutūb*. This is the inherited esoteric quality of Prophethood of Ḥadrat Muhammad ﷺ. This status is only achieved by the inheritors of Prophethood. The 'Seal of *Wilāyah*' and '*Qutub Al-Aqīb*' are titles passed only onto those who have attained the hidden qualities of Prophethood. It has been mentioned by Al-Sayyid Al-Sharif.

-(*Riyād Al-Mirqād*, P92)

قطب کے بارے میں شیخ اکبر حضرت ابن عربی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب فتوحات مکیہ کے باب نمبر ۲۵۵ میں فرمایا ہے کہ قطب وہ کہلا سکتا ہے جس کو حروف مقطعات مثلاً الم۔ المص وغیرہ کے معانی سمجھا دیے گئے ہوں۔

فأما القطب فقد
ذكر الشيخ رحمۃ اللہ علیہ في الباب
الخامس وخمسين ومائتين
انه لا يتمكن القطب
ان يقوم في القطابة
الا بعد ان يحصل
معاني الحروف التي
في اوئل السور المقطعة
مثل الم والمص ونحوها۔

والنواقيت والجواهر لعبد الوهاب الشرفي ج ۳ ص ۳۳

Concerning the name *Qutub*, the great Shaikh Ibn al-'Arabi has stated in his book *Futuhātī Makkiyyah*, Chapter 255. A *Qutub* cannot stand in the ranks of *Al-Qutābah*, except after he has acquired the meanings of the letters of abbreviations at

the beginning of the *Muqattī'ah Sūrahs*, i.e. *Alif Lām Mīm*,
Alif Lām Mīm Sād.

-(*Al-Yawāqūt Wa Al-Jawāhir* by 'Abdul Wahhāb Ash-Sha'rānī V2,
P226)

قطب سے مراد غوث ہے۔
غوث سے مراد دنیا کی ایک
ایسی بستی ہے جو ہر زمانے میں
اللہ تعالیٰ کی خاص نظر عنایت
کا مریح ہوتی ہے۔ شیخ اکبر رحمۃ اللہ علیہ
فرماتے ہیں۔ قطب وہ ہے۔
جس کا دل حضرت ابراہیم علیہ السلام
رکے دل کی مانند ہو۔

قطب عبارت از غوث
است غوث عبارت از یکے
است کہ موضع نطنز خدا
از عالم در ہر زمان باشد
شیخ اکبر گفتہ و هو علی
قلب اسرافیل علیہ السلام
(خطبۃ القدس ص ۶۷)

Qutub is a symbol of the *Ghawth* and the *Ghawth* is a person
who is the favourite of Allāh the Almighty in every era. The
great Shaikh (Ibn Al-'Arabi) has stated that the heart of the
Qutub is like the heart of the Archangel *Isrāfīl* علیہ السلام.

-(*Hazīrat Al-Quds*, p167)



سَيِّدُ قَلِيلِ الضَّحْكَ

ہمارے سردار تھوڑا ہنسنے والے

Sayyidunā QALĪL-UD-ḌIḤAK ﷺ
(Our Leader who Laughed Less ﷺ)

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ وہ بیان کرتے
ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
طبیعت اور تھوڑا ہنسنے والے تھے۔

عن جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
قال كان رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
طويل الصمت قليل الضحك.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۸۶)

Ḥaḍrat Jābir Ibn Samurah رضی اللہ عنہ narrated that the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم was in actual fact of quiet nature, and he laughed rarely.

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P86)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
فرمایا اگر تم جان لو جو میں جانتا ہوں
تو پھر تم تھوڑا ہنسنا اور زیادہ روؤ۔

عن انس رضی اللہ عنہ قال قال
رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم لو تعلمون ما
اعلم لضحكتم قليلاً ولبكيتم
كثيراً۔ (سنن ابن ماجہ ص ۳۱۹)

Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated the Holy Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم saying: "If you were to know what I

know, you will laugh less and cry more.”

-(Sunan Ibn Mājah, P319)

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا اگر تم جان لو جو میں جانتا ہوں تو پھر تم تھوڑا ہنسنا اور زیادہ روؤ۔ اور اس وقت تم کھا پینا نہ سکو۔

عن ابی ذر رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ لو تعلمون ما اعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا ولما ساغ لكم الطعام ولا الشراب - (الفتح الكبير ج ۳ ص ۲۳)

Ḥadhrat Abū Dharr رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “If you were to know what I know, you will laugh less and cry more; you would in the case not be able to swallow your food and drink”.

-(Al-Faḥḥ Al-Kabīr V3, P43)



القمر

چاند

Sayyidunā AL-QAMAR ﷺ
(Our Leader, the Moon ﷺ)

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس
ﷺ کو چاندنی رات دیکھا۔ کبھی
میں آپ کی طرف دیکھتا تھا اور کبھی چاند
کی طرف آپ نے اس وقت سُرخ رنگ
کا جوڑا پہن رکھا تھا میرے نزدیک
آپ چاند سے زیادہ حسین تھے۔

عن جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
قال رأيت النبي ﷺ
في ليلة اضحيان فجلت
انظر الى رسول الله ﷺ
والى القمر وعليه حلة
حمراء فاذا هو عندي احسن
من القمر - (جامع الترمذي ج ٢ ص ١٠٤)

Hadrat Jābir Ibn Samura رضی اللہ عنہ has narrated: "On a moonlit night, I saw the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. I looked at both the Moon and him (repeatedly). He was wearing a red robe; to me he was more attractive than the Moon".

-(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P104)

امام کسائی رضی اللہ عنہ کی کتاب
قصص میں آیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے

فی قصص الکساء رضی اللہ عنہ
ان الله تعالى قال

وَمَا تَنْبَأُكُمْ رَبُّكُمْ أَنَّ الْكَوْكَبَ الْمُنِيرَ
أَنْ يَكُونَ اللَّهُ تَعَالَى الْغَفُورَ الْذَلِيلَ

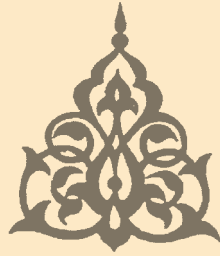
حضرت موسیٰ ﷺ کو فرمایا کہ
بیشک حضرت محمد ﷺ بحر
بیکراں ہیں اور ماہ تاباں ہیں۔

لموسیٰ ﷺ ان محمداً
ﷺ هو البحر الزاخر و
القمر الباهر۔

(سبل الہدی ج ۱ ص ۱۷۱)

Imām Kisā'ī رحمۃ اللہ علیہ has stated in his book *Qaṣaṣ* that Allāh the Almighty told Hadrat Mūsā عليه السلام, 'Indeed the Prophet Muḥammad عليه السلام is an ocean without limits and the most luminous Moon'.

-(*Subul Al-Hudā V1, P617*)



القَوِيُّ

ہمارے سردار قوت والے ﷺ

Sayyidunā AL-QAWIYYU ﷺ
(Our Leader, the Powerful ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”جو قوت والا ہے اور مالک
عرش کے نزدیک ذی مرتبہ ہے۔
(اور وہاں یعنی آسمانوں میں)
اس کا کہنا جاتا ہے۔“

اشارہ الی قولہ:
”ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي
الْعَرْشِ مَكِينٍ“
(سورة التکویر ۲۰)

Reference to the *Holy Qur'an*:

Endued with power,
Held in honour by
The Lord of the Throne.
-(*At-Takwīr* 81:20)

ذو قوت سے مراد حضور اقدس
ﷺ ہیں۔

المراد بذی قوت
محمد ﷺ -
(نسم الرياض ج ۲ - ص ۲۳۵)

Herein 'endued with power' means the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Nasīm Ar-Riyād V2, P435)

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا قریشی کو غیر قریشی
پر دو گنی طاقت ہے۔

عن جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله
ﷺ ان للقرشي
مثلي قوة الرجل من غير قرشي.

الحديث (مسند الامام احمد بن حنبل ج ۸ ص ۸۱)

Ḥadrat Jubair Ibn Muṭ'im رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "A person from Quraish is twice as powerful as one who is not."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V4, P81)

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ بدر کے دن
ہر تین آدمی کے حصے میں سواری
کے لیے ایک اونٹ تھا اور
حضور اقدس ﷺ کے ساتھ
حضرت علی اور ابولبابہ رضی اللہ عنہما
تھے جب حضور اقدس ﷺ
کی پیڈل چلنے کی باری آتی تو وہ
دونوں عرض کرتے کہ آپ سوار
رہیں۔ آپ کی طرف سے ہم پیڈل
چلیں گے۔ آپ نے فرمایا تم
دونوں مجھ سے زیادہ قوی ہو اور
نہ ہی میں تم دونوں سے زیادہ توبہ
سے بے پرواہ ہوں۔

عن عبد الله بن مسعود
رضي الله عنه قال كانوا
يعوم بدر بين كل
ثلاثة نفر بعير و
كان زميل النبي
ﷺ علي و ابولبابه
رضي الله عنهما قال و كان اذا
كانت عقبه النبي
ﷺ قال له اركب
حتى نمشي عنك
فيقول ما انتما باقوي
مني و ما انا باغنى
عن الاجر منكما.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۲۱۸)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh Ibn Mas‘ūd رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “On the day of the Battle of Badr, there was only one camel for three men. The two companions who took turns with the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ on a camel were Ḥaḍrat ‘Ali and Abū Lubāba رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا. When it was the turn of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ to walk, both the companions asked him to ride, saying that they would walk instead. But the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ replied: ‘Neither of you is stronger than I, nor do I care any less for the reward (from Allāh the Almighty) than you two do.’”

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P418)

آپ جسمانی قوت کے لحاظ سے سب طاقت وروں سے بڑھ کر تھے۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ حضور اقدس ﷺ جسمانی قوت میں سب پر سبقت لے گئے تھے۔

اشد قوة بدنية من جميع من كان بالقوة الجسمانية وهذا اثبات لتفوقه على غيره في قوته البدنية-

(نسيم الرياض ج 1 ص 382)

The Messenger of Allāh ﷺ was physically stronger than all those who were strong physically, and this was proof of his superiority in physical power over others.

-(Nasīm Ar-Riyād V1, P382)



سَيِّدُ الْفَيْمِ

ہمارے سردار قائم کرنے والے

Sayyidunā AL-QAYYIM ﷺ
 (Our Leader, the Upholder of the Faith ﷺ)

نبیوں کی کتاب میں مذکور ہے۔
 کہ حضرت داؤد علیہ السلام نے
 دُعا کی تھی۔ کہ اے اللہ ہمارے لیے
 حضور اقدس ﷺ کو مبعوث فرما جو
 زمانہ جاہلیت کے بعد سنت کو قائم کریں۔

فی کتب الانبیاء ان
 داؤد علیہ السلام قال اللهم
 ابعث لنا محمداً ﷺ یقیم
 السنة بعد الفترۃ۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۶۱۸)

It is mentioned in the Scriptures of previous Prophets that Hadrat Dā'ūd علیہ السلام prayed to Allāh the Almighty to raise the Messenger of Allāh ﷺ among them so that he could establish once more the law of Allāh the Almighty after a long period.

-(Subul Al-Hudā V1, P618)

جس طرح بیٹی کی ایک عیث
 میں ہے۔ اور اس کا معنی تمام اخلاق
 کے جامع اور تمام اخلاق میں کامل

کما روی فی حدیث
 عند الدیلمی (و معناه
 الجامع) لمکارم الاخلاق

یا تمام اخلاق و صفات جو لوگوں
میں پائے جاتے ہیں آپ
میں اکٹھی ہو گئی تھیں جیسا کہ حضرت
جریبہ اسدیؓ نے حاضر ہو کر عرض
کیا رجریبہ تہج کا ضمہ ہی ساکن
آگے بالتصغیر اور راپرفتح۔
میں نے اپنا دین تبدیل کر لیا۔
میں تو گناہوں کے اندھیروں میں
تھا۔ اے دین کے قائم رکھنے
والے ہمیں بھی قائم رکھ۔ تاکہ ہم
سیدھے ہیں۔ اگر میں گناہ کو پاؤں
تو میں اس میں گناہگار نہ ہوں۔

الکامل، فیہا او الجامع
لشمل الناس كما قال
جریبہؓ ﷺ بضم الجیم و فتح
الراء و سکون التحتیة
فوحدة مصغرا لاسدی
لما قدم علیه

ﷺ

بدلت دیناً بعد دین قد یذم
كنت من الذنوب کأني في ظلم
يا قيم الدين أقمنا نستقم
فان اصادف مأثماً فلن اثم
شرح المراهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٤١

As narrated in *Hadith* of Ad-Dailami, this name means being universal in noble character and the perfect therein or all those good qualities that have been found in others were gathered together in him. *Hadrat Juraiba Al-Asadi* (Juraiba with the *damma* of *Fim*, *fatha* on *rā* and *yā sākin*, it is a diminutive noun from its singular) said as he came to the Holy Prophet ﷺ:

"I converted to Islam from my previous faith;
I was in the acute darkness of sin;
O upholder of the faith! Make us steadfast
So that we may be completely reformed!
So that even though we are surrounded by sins
We may not commit any sins."

-(*Sharḥ Al-Mawāhib al-Ladunya* by Az-Zarqāni V3, P141)

قیم وہ ہے جس کے اخلاق
کامل اور جامع ہوں۔

القیم الجامع الكامل۔
(اشفا للقاضی عیاض ج ١ ص ١٤١)

Al-Qayyim (the upholder) is the person absolutely perfect and comprehensively good in his manners.

-(*Ash-Shifā*' by Qāḍī 'Iyāḍ V1, P146)

تورات میں ہے جیسا علامہ
سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے۔
اور اللہ تعالیٰ ان رحمت محمد
ﷺ کی روح مبارک کو اس
وقت تک قبض نہ کرے گا جب
تک ان کے ذریعہ ٹیڑھی ملت کو
سیدھا نہ کر دے۔ حتیٰ کہ وہ لا الہ
الا اللہ پڑھ لیں۔

ف التوراة
كما نقله السيوطي
رحمۃ اللہ علیہ ولن يقبضه الله
حتى يقيم
بالملة العوجاء بان
يقولوا لا اله الا
الله-

(نسیم الریاض ج ۲ - ص ۳۹۲)

'Allāma As-Suyūṭī رحمۃ اللہ علیہ has written that the *Torah* affirms: "Allāh the Almighty would not take his (the Holy Prophet's ﷺ) soul away until he would have reformed a misguided nation and until they pronounce *Lā ilāha illa-Allāh* - there is no god but Allāh the Almighty."

-(*Nasīm Ar-Riyād V2, P392*)

جیسے کہ حدیث میں آیا ہے کہ
حضرت اقدس ﷺ نے فرمایا کہ میرے
پاس فرشتہ حاضر ہوا اور اس نے کہا کہ آپ
قیم مضبوط ہیں۔ اور آپ کے اخلاق
بھی مضبوط ہیں۔ یعنی آپ کے اخلاق
سیدھے خوبصورت ہیں۔

كما ورد في
الحديث ان
قال اتاني ملك
فقال انت قيم
مستقيم حسن

(نسیم الریاض ج ۲ - ص ۳۹۱)

As it has been transmitted in the *Hadīth*, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said: "An angel appeared to me and told me that I was the upholder of the faith and that my character was upright, that is 'righteous' and 'praiseworthy'."

-(*Nasīm Ar-Riyād V2, P391*)

قَيِّمُ السُّنَّةِ

ہمارے مزارِ سنت کو قائم کرنے والے ﷺ

Sayyidunā QAYYIM US-SUNNAH ﷺ
 (Our Leader, the Restorer of Sunnah ﷺ)

حضرت داؤد علیہ السلام نے
 فرمایا اے اللہ ہمارے لیے حضرت
 محمد ﷺ کو بھیج جو سنت کو
 ختم ہونے کے بعد قائم کریں۔

قال داؤد علیہ السلام
 اللَّهُمَّ ابْعَثْ لَنَا
 مُحَمَّدًا (ﷺ) يَقِيمُ
 السُّنَّةَ بَعْدَ الْفِتْرِ.
 (شرح المواهب اللادنية للزرقاني ج 3 ص 189)

Hadrat Dā'ūd ﷺ prayed: "O Allāh, send to us Muḥammad
 ﷺ that he restores the Sunnah after a long time".
 -(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Laduniya by Az-Zarqāni V3, P189)

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے ہمیں ہدایت کی طریقے
 تعلیم فرمائے اور ان ہدایت کے
 طریقوں میں سے ایک یہ بھی ہے۔

عن عبد الله بن
 مسعود رضي الله عنهما قال ان
 رسول الله ﷺ
 علمنا سنن الهدى و ان
 من سنن الهدى الصلوة

فی المسجد الذی یؤذن فیہ
الصحیح لمسلم ج ۱ ص ۲۳۲

کہ ہر اس مسجد میں نماز ادا کی
جاتے جہاں اذان ہو۔

Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin Mas‘ūd رضی اللہ عنہ has narrated: “The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ taught us the principles of guidance; one of them is: ‘one should pray in a Masjid where the call to the prayer is announced from’.”

-(Ṣaḥīḥ Muslim V1, P232)



قِيَمَةُ السُّنَنِ الْعَوَجِجَةِ
 سَيِّدِ

ہمارے مزارِ طیثی سنت کو سیدھا کرنے والے ﷺ

Sayyidunā QAYYIM US-SUNNAT

ﷺ IL-'AWJĀ'

(Our Leader, the Reformer of the Distorted

Sunnah ﷺ)

حضرت جبیر بن نفیر ہنفرمی
 ﷺ سے روایت ہے کہ حضور
 اقدس ﷺ نے فرمایا کہ تمہارے
 پاس ایسا رسول آیا جو نہ سنت ہے
 نہ کابل، نہ ناکہ بندوں کے پرے ہٹا
 دے۔ اور اندھی آنکھوں کو کھول
 دے اور بہرے کانوں کو سدا دے
 اور طیثی سنت کو سیدھا کر دے
 یہاں تک کہ کہا جائے کہ صرف
 اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی سچا معبود نہیں۔

عن جبیر بن نفیر
 الحضرمی ﷺ ان
 رسول الله ﷺ قال
 لقد جاءكم رسول اليكم
 ليس بوهن ولا كسل
 ليعيى قلوباً غلفاً و
 يفتح اعيناً عمياً و لسمع
 اذا انا صماً و يقيم السنة
 الموجاء حتى يقال
 لا اله الا الله وحده۔

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۵)

Ḥadrat Jubair Ibn Nafir Al-Ḥadrami رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “To you has come a Messenger who is neither idle nor lazy, so that he removes the barriers from peoples hearts, opens the eyes that have been blinded, helps deaf ears to hear and reforms the distorted *Sunnah* until all say ‘*there is no god but Allāh*’.”

-(*Sunan Ad-Dārami VI, P15*)



قَيِّمُ الْمِلَّةِ الْكَرِيمِ

ہمارے مہر اور ٹیڑھی ملت کو سیدھا کرنے والے ﷺ

Sayyidunā QAYYIM UL-MILLAT

ﷺ 'IL-'AWJĀ'

(Our Leader, the Reformer of the Crooked Nation

ﷺ)

حضرت (عجل اللہ) ابن سلام
 ﷺ کہتے ہیں کہ ہم حضور اقدس
 ﷺ کی صفت (کتب سابقہ میں)
 اس طرح پاتے ہیں۔ (اللہ تعالیٰ
 فرماتا ہے) کہ (اے محمد ﷺ)
 ہم نے آپ کو گواہ بنا کر اور خوشخبری
 دینے والا اور ڈرنے والا بنا کر بھیجا
 ہے اور ان پڑھوں کا بچاؤ۔ آپ
 میرے بندے اور رسول ہیں۔
 میں نے آپ کا نام متوکل رکھا ہے۔
 نہ سخت مزاج ہوگا۔ اور نہ سخت

عن ابن سلام
 ﷺ انه كان
 يقول انا لنجد
 صفة رسول الله
 ﷺ انا ارسلناك
 شاهداً ومبشراً و
 نذيراً وحرزاً للاميين
 انت عبدى ورسولى
 سميت المتوكل ليس
 بفظ ولا غليظ ولا
 صحاب بالاسوات

دل اور نہ ہی بازار میں بیخ کربات
کرنیوالا ہوگا۔ اور نہ بُرائی کا بدلہ بُرائی سے
دیکھا۔ بلکہ مُعاف اور درگزر کرے گا۔ او
میں اسکو قبض نہ کرونگا۔ یہاں تک کہ
ٹیڑھے طریقے کو سیدھا نہ کروں گا۔
یہاں تک کہ کہا جائے لا اِلهَ
اِلا اللهُ - اللهُ تَعَالَى لِحَضْرَتِ مُحَمَّدٍ
ﷺ کے ذریعے سے اندھی
آنکھوں اور بہرے کانوں اور
غافل دلوں سے پردے ہٹائے گا۔

ولا يحزى بالسيرة
مثلها ولكن يعفو و
يتجاوز ولن اقبضه
حتى نقيم الملة
المتعوجة بان تشهد
ان لا اله الا الله
يفتح بها اعينا
عميا و اذانا صما
وقلو باغلنا.

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۴)

Hadrat ('Abdullāh) Ibn Salām رضي الله عنه has narrated that they found the qualities of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ (in previous scriptures) as follows: "Allāh the Almighty says, 'I have indeed sent you (ﷺ) as a witness, the bearer of good tidings, a Warner and a refuge for the unlettered people. You are My Servant and Messenger. I have named you *Al-Mutawakkil* (the Dependant upon Me), who is neither harsh, nor ill-tempered, nor one of those who shout in the bazaars. He will not avenge evil, but will forgive and tolerate. I shall not raise him until the crooked nation has been put straight by proclaiming that *'there is no god but Allāh'*. With this he will open the eyes of the blind, ears of the deaf and hearts that are covered in ignorance'."

-(Sunan Ad-Dārami VI, P14)

یعنی ملت ابراہیمی جس کو عربوں
نے بگاڑ دیا تھا۔ اس کو سیدھا
کرنے والے۔

ای ملة ابراهيم
عليه السلام التي غيرتها
العرب عن استقامتها.

(جمع البحار الانوار ج ۱ ص ۴۳)

That means, he ﷺ reformed the faith of Ḥadrat Ibrāhīm
ﷺ which had been distorted by the Arabs.
-(Majma' Al-Bihār V2, P436)

وہ بازار میں باواز بلند نہ پکارتے
کا مفہوم اس آیت میں آیا ہے۔
کہ آپ سجدہ کرنے والوں سے ہو
جائیں۔ حدیث میں وارد ہوا ہے۔
کہ مجھے حکم ہوا ہے۔ کہ سجدہ کرنے
والوں سے ہوں۔ تجارت کرنے
والوں میں نہ ہوں۔ جو بازاروں
میں اشیاء فروخت کرنے کے لیے
پہنچتے ہیں۔

فان عدم الصخب
ف الاسواق يفهم
وكن من الساجدين
فوردا امرت بان
اكون من الساجدين
لا من التجارين
الذين يضحون في
الاسواق -

(مجمع البحار ج ۲ - ص ۳۳۶)

By not being one of those who shout in the bazaars is in
accordance with the Verse 'be from amongst those who
prostrate.' The Ḥadīth has it: "It has come down that I should
be one of those who prostrate and not one of the traders who
cry to sell in the bazaars."

-(Majma' Al-Bihār V2, P436)



السَّيِّدُ الْكَاتِبُ

ہمارے سردار لکھنے والے

Sayyidunā AL-KĀTIB ﷺ
 (Our Leader, the Writer ﷺ)

مسند ابن ابی شیبہ وغیر میں
 روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 وفات پانے سے پہلے لکھا پڑھا
 کرتے تھے حضرت عبدال
 ﷺ نے حضرت شیبی
 سے ذکر کیا۔ انہوں نے فرمایا
 آیت میں اس کی نفی نہیں علامہ
 ابن وحیہ نے فرمایا
 ہے۔ اور علامہ ابو ذر ہروی اور
 علامہ ابوالفتح نیشاپوری اور علامہ
 حاجی ﷺ نے بھی ایسا ہی
 فرمایا ہے۔ اور میں نے اس

قد روی ابن
 ابی شیبہ وغیرہ ماما
 رسول اللہ ﷺ حتی
 کتب و قرء و ذکرہ
 مجالد ﷺ للشعبی
 ﷺ فقال لیس
 فی الایۃ ما ینافیہ
 قال ابن دحیہ
 والیہ ذهب ابو ذر و
 ابوالفتح النسابوری والباہجی
 ﷺ وصنعت فیہ کتاباً
 وواقفہ علیہ بعض

پر ایک کتاب لکھی اور اس پر علماء
افریقیہ اور صقلیہ نے موافقت کی۔

علماء افریقیہ و صقلیہ۔

(تاج العروس ج ۸ ص ۱۹۱)

It is narrated in Musnad Ibn Shaiba رضی اللہ عنہ and others that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ had read and wrote before he passed away. This has been narrated by Ḥaḍrat Mujālid رضی اللہ عنہ from Ḥaḍrat Sha'bi رضی اللہ عنہ, who said: "The verse concerned has not negated. 'Allāma Ibn Dahya رضی اللہ عنہ, Abū Dharr رضی اللہ عنہ, 'Abū Al-Fataḥ Nishāpuri رضی اللہ عنہ and Al-Bāji رضی اللہ عنہ all have concurred this claim. I wrote a book on this subject to which some 'Ulamā' from Africa and Sicily agreed.

-(Tāj Al-'Urūs V8, P191)

مسند ابن ابی شیبہ وغیرہ
میں حضرت مجالد رضی اللہ عنہ کی سند
سے حضرت عون بن عبد اللہ
رضی اللہ عنہ نے اپنے والد رضی اللہ عنہ
سے روایت کی ہے کہ حضور قدس
ﷺ نے اس وقت تک
وصال نہیں فرمایا جب تک آپ
نے لکھ پڑھ نہ لیا حضرت
مجالد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے یہ
حدیث حضرت شعبی رضی اللہ عنہ سے
بیان کی۔ انہوں نے فرمایا اس
نے سچ کہا میں نے کئی لوگوں سے
سنا ہے۔ وہ ایسا ہی بیان کرتے
تھے۔

روی ابن
ابی شیبہ وغیرہ
من طریق مجالد
رضی اللہ عنہ عن عون
بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ عن
ابہ قال مامات
رسول اللہ ﷺ
حتى كتب و قرأ قال
مجالد رضی اللہ عنہ فذكرت
ذلك للشعبي رضی اللہ عنہ
فقال صدق وقد
سمعت اقواما يذكرون
ذلك۔

(التلخيص الجيد ص ۲۸۳)

In Musnad Ibn Abi Shaiba رضی اللہ عنہ and elsewhere on the authority of Ḥaḍrat Mujālid رضی اللہ عنہ, Ḥaḍrat 'Awn Ibn 'Abdullāh رضی اللہ عنہ,

has from his father claimed that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ did not pass away until he had read and written. Ḥaḍrat Mujālid رضي الله عنه has stated that he narrated this statement to Ḥaḍrat Sha'bi who confirmed it, saying that he had heard the same from many people.

-(At-Talkhīṣ Al-Ḥabīr P283)

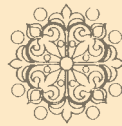
حضرت عون بن عبد اللہ بن
عتبہ رضي الله عنه سے روایت ہے
وہ اپنے باپ حضرت عبد اللہ بن
عتبہ رضي الله عنه سے روایت کرتے
ہیں۔ کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
اپنے وصال سے پہلے پڑھ بھی
لیتے تھے اور لکھ بھی لیتے تھے۔

عن عون بن
عبد اللہ بن عتبة عن
ابيه رضي الله عنه قال ما
مات النبي صلی اللہ علیہ وسلم حتى
قرأ وكتب.

(رواه الطبرانی - مجمع الزوائد ومنبع الفوائد
ج ۸ - ص ۲۷۱)

Ḥaḍrat 'Awn Ibn 'Abdullāh Ibn 'Utba رضي الله عنه has narrated that he heard from his father 'Abdullāh Ibn 'Utba رضي الله عنه that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ could read and write before he breathed his last.

-(Narrated by At-Ṭabarānī in Majma' Az-Zawā'id wa Manba' Al-Fawā'id V8, P271)



كَاتِبِ الْأَمَانِ

ہمارے سردار امان لکھ کر دینے والے ﷺ

Sayyidunā KĀTIB UL-AMĀN ﷺ
 (Our Leader, the Guarantor of Refuge ﷺ)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
 واقعہ ہجرت میں فرماتی ہیں کہ جب
 سراقہ بن مالک بن جعشم آپ
 ﷺ کو قتل کرنے کے لیے روانہ
 ہوا۔ تو اس کا بیان ہے کہ میں اپنے
 گھوڑے پر سوار ہو کر ان زفاہم کے
 پاس آیا۔ اور جب میں نے اپنا ماجرا
 دیکھ لیا تو اس وقت میرے دل
 میں آیا کہ رسول اللہ ﷺ کا غلبہ
 عنقریب ظاہر ہوگا۔ میں نے آپ
 سے عرض کیا کہ آپ کی قوم نے
 مجھے آپ کے قتل کا اتنا انعام دینا

عن عائشۃ رضی اللہ عنہا
 ف سفر الهجرة
 قال سراقہ بن مالک
 ابن جعشم فرکبت فرسی
 حتی جئہم و وقع فی
 نفسی حین لقیت ما
 لقیت من الحبس عنہم
 ان سیظہر امر رسول اللہ
 ﷺ فقلت لہ
 ان قومک قد جعلوا
 فیک الدیۃ و اخبرتہم
 اخبار ما یرید الناس

کیا ہے۔ پھر میں نے آپ کو کورواں
 کے تمام ارادے بتا دیے۔ اور پھر
 میں نے آپ کو زاو راہ کی پیشکش
 کی لیکن آپ نے اُسے رد کر دیا۔
 صرف اتنا فرمایا۔ کہ ہمارا راز کسی
 پہ ظاہر نہ کرنا۔ پھر میں نے عرض کیا
 کہ آپ میسرے لیے امان لکھ دیں۔
 آپ نے عامر بن فہیرہ رضی اللہ عنہ کو
 فرمایا تو انہوں نے مجھے چڑھے کے
 ٹکڑے پر امان لکھ دی۔ پھر آپ ہاں
 سے سفر پر روانہ ہو گئے۔

بھو و عرضت علیہم
 الزاد و المتاع فلم
 یردانی ولم یسألانی
 الا ان قال لا اخف
 عنا فسألتہ ان یکتب
 لی کتاب أمن
 فامر عامر بن
 فہیرة رضی اللہ عنہ فکتب
 لی رقعة من ادم شو
 مضی رسول اللہ ﷺ۔
 (تابع ابن کثیر ج ۱ ص ۱۸۵)

Umm ul-Mu'minīn Ḥaḍrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated: "With regard to the journey of migration (to Madinah), when Surāqa Ibn Mālik Ibn Ja'sham set out to kill the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, he said: 'I set off riding my horse until I met them, and a thought occurred to my mind that 'the authority of the Holy Prophet ﷺ would soon prevail'. I told the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, 'Your people have contracted me to kill you. I also informed him the plans of the people of Makkah who offered him provisions for his journey. However, the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ refused to accept. Instead he asked only that I would not divulge their secret. I then begged him to write a guarantee of protection for me. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ told 'Amir Ibn Fahīra رضی اللہ عنہ to write one down. He wrote it on a leather parchment, and then they marched on'." - (Tārīkh Ibn Kathīr V3, P185)

حضور اقدس ﷺ نے حضرت
 ابو بکر رضی اللہ عنہ کو فرمایا۔ اس سے

فقال رسول الله
 ﷺ لابي بكر رضی اللہ عنہ

پوچھو وہ کیا چاہتا ہے۔ تو حضرت ابوبکر
ﷺ نے مجھ سے پوچھا میں نے
عرض کیا مجھے امان کی تحریر لکھ
دیں جو میرے اور تمہارے درمیان
عہد ہو جائے۔ اس پر آپ
ﷺ نے فرمایا ابوبکر
ﷺ اسکو امان لکھ دو حضرت ابوبکر صدیق
ﷺ نے میرے لیے ایک
ٹہری پر لکھ دیا۔

قل لہ ما تبغی منا
قال فقال لی ذلک
ابوبکر ﷺ فقلت تکتب
لی کتابا یکون
ایة بینی و بینک قال
اكتب له یا ابا بکر
ﷺ قال فکتب لی
کتابا فی عظم۔
(تاریخ الخمیس ج ۱- ص ۳۲۲)

The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ told Abū Bakr
ﷺ to ask him what he wanted. So Abū Bakr
ﷺ asked him. He said, 'I want a written guarantee for my safety, making
it an agreement between me and you'. Then, the Messenger of
Allāh the Almighty ﷺ asked Ḥadrat Abū Bakr
ﷺ to write such a guarantee for him and he wrote it down on a
bone.

-(Tārikh Al-Khamīs V1, P332)



كَاتِبِ الصَّلْحِ

ہمارے سردار صلح کا معاہدہ لکھنے والے

ﷺ Sayyidunā KĀTIB UŞ-ŞULḤ
(Our Leader, the Author of Truce)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”اور اگر وہ صلح کی طرف جھکیں تو
آپ بھی اس طرف جھک جائیے
اور اللہ پر بھروسہ رکھیے۔ بلاشبہ وہ
خوب سُننے والا، خوب جاننے
والا ہے۔“

اشارہ اِی قَوْلِهِ :
”وَ اِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ
فَاَجْعَلْ لَهَا وَ تَوَكَّلْ عَلٰی
اللّٰهِ ط اِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِیْمُ ۝“
(سورة الانفال ۶۱)

Reference to the *Holy Qur'an*:

But if the enemy
Incline towards peace,
Do thou (also) incline
Towards peace, and trust
In Allāh: for He is the one
That heareth and knoweth
(all things).

-(Al-Anfāl 8:61)

وَمَا تَنْبَغُ لَهَا وَ تَوَكَّلْ عَلٰی
اللّٰهِ ط اِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِیْمُ ۝

حضرت عمرو بن زبیر رضی اللہ عنہما
بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے مروان بن حکم
اور حضرت سوہل بن عمرو رضی اللہ عنہما سے
سنا وہ دونوں حضور اقدس ﷺ
کے عمرہ حدیبیہ کی ایک خبر بیان کرتے
تھے۔ (راوی شاگردِ عمرہ کہتے ہیں)
حضرت عمرو نے جو مجھ سے بیان کیا
اسی میں یہ بات بھی تھی۔ کہ جب
حضور اقدس ﷺ نے سہیل بن
عمرو سے حدیبیہ کے دن معاہدہ صلح
مدتِ مہینہ کا تحریر کیا سہیل بن عمرو
کی شرطوں میں سے ایک شرط
یہ بھی تھی۔ کہ جو کوئی ہم میں سے
تمہارے پاس آئے۔ اگرچہ
وہ تمہارے دینِ اسلام پر
ہو ہماری طرف لوٹا دینا۔ اور
ہمارے اور اس کے درمیان
اڑنہ بننا۔

عن عمرو بن الزبير
رضي الله عنهما انه سمع مروان
ابن الحكم والمسود
ابن مخزومة رضي الله عنهما
يخبران ان خبر رسول الله
ﷺ في عمرة
الحديبية فكان فيما
اخبرني عمرو عنهما انه
لما كاتب رسول الله
ﷺ سهيل بن
عمرو يوم الحديبية على
قضية المدة وكان فيما
اشترط سهيل بن عمرو انه
قال لا ياتيكم منا احد
وان كان على دينك الا
رددته الينا و خليت بيننا
وبيننا - الحديث

(صحیح البخاری ج ۲ - ص ۱۰۶)

'Urwa Ibn Az-Zubair رضی اللہ عنہما has narrated that he heard Marwān Ibn Al-Hakam and Ḥadrat Al-Miswar Ibn Makhrama رضی اللہ عنہما relating one of the events that happened to the Messenger of Allāh ﷺ during the 'Umra of Al-Ḥudaybiyah. They said: "When the Almighty Allāh's Messenger ﷺ concluded the truce with Suhail Ibn 'Amr on the day of Al-Ḥudaybiyah, among that which 'Urwa رضی اللہ عنہما told me was that one of the conditions which Suhail Ibn 'Amr stipulated was

that if anyone from amongst them (i.e. the infidels) ever came over to the Holy Prophet ﷺ, even if he had embraced Islām, the Holy Prophet ﷺ would return him to them and not interfere in the matter”.

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V2, P601*)

امام زہری رحمۃ اللہ علیہ اپنی
حدیث میں فرماتے ہیں۔ پھر سہیل
بن عمرو آیا اور اس نے کہا آؤ
آپس میں صلح نامہ لکھ لیں۔ اس پر
حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
کاتب کو بلایا۔

قال الزهري ف
حديثه فجاء سهيل بن
عمرو فقال هات
اكتب بيننا وبينكم
كتابا فدعا النبي صلی اللہ علیہ وسلم
الكاتب۔ الحديث۔

(صحيح البخاري ج 1 ص 349)

Imām Zahri رحمۃ اللہ علیہ has narrated in his *Hadīth* that Suhail bin ‘Amr came and said to the Holy Prophet ﷺ, ‘Please conclude a peace treaty with us’. So, the Holy Prophet ﷺ called the writer’.

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V1, P379*)



كَلَامُكَ مَا دُمُ

ہمارے سردار بیکاروں کو کما کر دینے والے

Sayyidunā KĀSIB UL-MA'DŪM ﷺ
 (Our Leader, the Provider of the Deprived ﷺ)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پہلی وحی کی حدیث میں روایت ہے۔ کہ جب آپ نے غار حرا کا واقعہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو بتایا تو حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا نے کہا۔ اللہ کی قسم یہ نہیں ہو سکتا۔ کہ اللہ آپ کو کبھی ذلیل کرے۔ آپ تو شہزادوں کے ساتھ صلہ رحمی کرتے ہیں۔ اور آپ تو تنگے ہوئے لوگوں کا بوجھ اٹھایاتے ہیں۔ اور آپ تو ناکارے لوگوں کو کما کر دیتے ہیں۔ اور آپ تو مہمان نواز ہیں۔ اور آپ تو ہر بھلائی کے کام میں نعت فرماتے ہیں۔

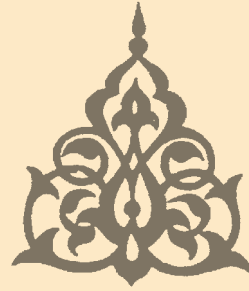
عن عائشہ رضی اللہ عنہا فی حدیث اولی الوحی فقالت خدیجة رضی اللہ عنہا کلا والله ما یخزیک الله ابداً انک لتصل الرحم وتحمل کلک وتکسب المعدوم وتقرئ الضیف وتعین علی نوائب الحق۔

(الحديث)

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۳)

Umm ul-Mu'minīn Ḥaḍrat 'Ā'isha رضي الله عنها, while describing the commencement of the divine inspiration to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, has narrated: "When the Holy Prophet ﷺ returned from the Cave of Hirā, he went to Khadija رضي الله عنها and told her about the divine inspiration. Ḥaḍrat Khadija رضي الله عنها spoke to him, 'By Allāh, never will Allāh disgrace you. You keep good relations with your kith and kin, you help the poor and earn for the deprived, you serve your guests generously, and you assist the deserving and the afflicted'."

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V1, P3*)



الکاشِر

سَيِّدِك

ہمارے سردار تبسم فرمانے والے

Sayyidunā Al-KĀSHIR ﷺ
 (Our Leader, the Smiling One ﷺ)

حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ وہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 کی خدمت کیا کرتے تھے جب خدمت سے
 فارغ ہو جاتے تو مسجد میں آ جاتے۔ مسجد ہی
 انکا گھر تھا۔ اسی میں سوئے تھے۔ ایک
 رات حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں
 تشریف لائے تو دیکھا کہ ابو ذر رضی اللہ عنہ
 پڑے ہیں۔ اُسے اپنے پاؤں مبارک
 سے ٹھوکری تو وہ بیٹھ گئے۔ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے فرمایا میں تجھے مسجد
 میں تو ماؤں کی طرح رہا ہوں۔ ابو ذر رضی اللہ عنہ
 بولے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں کہاں

عن ابی ذر رضی اللہ عنہ
 کان یخدم النبی صلی اللہ علیہ وسلم
 فاذا فرغ من خدمته
 اوی الی المسجد فکان
 ہو بیتہ یضطجع فیہ
 فدخل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 المسجد لیلۃ فوجد ابا ذر
 نائما منجدا فی المسجد
 فنکتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 برجلہ حتی استوی جالسا
 فقال له رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم الا اراک نائما

سووں، کیا میرا مسجد کے علاوہ کوئی اور گھر ہے جناب رسول اللہ ﷺ اس کے پاس بیٹھ گئے اور فرمایا تو اس وقت کیا کریگا جب تجھ کو وہاں (مسجد) سے نکال دیا جائیگا۔ تو ابوذر رضی اللہ عنہما بولے تو پھر میں شام چلا جاؤں گا۔ کیونکہ آخری زمانے میں شام میں ہجرت گاہ ہو گی۔ اور وہیں محشر کا میدان ہو گا۔ اور وہ نبیوں کی زمین ہے۔ میں وہاں کا باشندہ بن جاؤں گا۔ آپ نے فرمایا پھر وہ بھی تجھے وہاں سے نکال دیں گے۔ ابوذر بولے تو میں تلوار کو تھام کر اپنا دفاع کروں گا۔ یہاں تک مر جاؤں گا۔ حضور اقدس ﷺ نے تبسم فرمایا اور اسے اپنے دست مبارک سے شاباش دی اور فرمایا کیا میں تجھے ان سب ہاتھوں سے بہتر بات بتاؤں۔ ابوذر بولے ہاں ضرور فرمائیں آپ پر میرے ہاں باپ باں ہوں۔ اے اللہ کے رسول آپ نے فرمایا تو ان کیلئے یہاں وہ تجھے جھکا میں جھک جاؤں اور جہاں وہ تجھے ہانک کر لے جائیں وہاں ہی روانہ ہو جائیں گی تو میری ملاقات کرے اور تو اسی حالت پر رہے۔

قال ابوذر رضی اللہ عنہما یا رسول اللہ ﷺ (ﷺ) فاین انا مہل لم بیت غیرہ مجلس الیہ رسول اللہ ﷺ فقال لہ کیف انت اذا اخرجوك منه قال اذا الحق بالشام فان الشام ارض الهجرة وارض المحشر وارض الانبياء فاكون رجلا من اهلها قال لہ کیف انت اذا اخرجوك منه الثانية قال اذا اخذ سيفی فاقتل عنی حتی اموت قال فكشرا الیہ رسول اللہ ﷺ فان ثبتہ سیدہ قال ادلك على خیر من ذلك قال بلی یا بی انت و امی یا نبی اللہ قال رسول اللہ ﷺ تنقاد لہم حیث قادوك وتنساق لہم حیث ساقوك حتی تلقاف وانت على ذلك۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۴۵۴)

Ḥadrat Abū Dharr Ghifārī رضي الله عنه has narrated that he used to wait upon the Messenger of Allāh ﷺ and when he had finished working, he would go to the Masjid and sleep there, for him the Masjid was his residence. One night, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ entered the Masjid and saw Abū Dharr رضي الله عنه sleeping there. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ touched him with his foot as a jest and he sat up. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked him why he was sleeping in the Masjid. Abū Dharr said, 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. Where else could I sleep, have I got a home other than this?' The Messenger of Allāh the almighty ﷺ asked him, 'What will you do when you are asked to leave the Masjid?' He replied, 'I will move to Syria (which will be) the land of migration, the land of Resurrection and it is the land of the Prophets عيسى و محمد. I shall live there like them. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ then asked, 'And when they expell you from it for the second time, what will you do then?' Abū Dharr رضي الله عنه replied, 'I will take my sword and fight until I would die.' The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ smiled and patted him with his right hand, saying, 'Shall I tell you something better than all these things?' He beseeched, 'O the Prophet of Allāh the Almighty! May my father and mother be sacrificed for you, do tell me'. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said, 'You must obey them, when they command you and you are driven to where they drive you, until you meet me and you are in this state (of steadfastness)'."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P457)



کاشف الکلی

ہمارے سردار اندھیروں کو روشن کرنے والے ﷺ

Sayyidunā KĀSHIF UD-DUĜĀ ﷺ
 (Our Leader, the Illumination of Darkness ﷺ)

| | |
|--|---|
| وہ ﷺ اپنے کمال کے ساتھ بلندی کو پہنچ گئے اور آپ نے اپنے جمال کے ساتھ اندھیروں کو روشنی بخشی۔ آپ کے خصال حمید تمام کے تمام حسین تھے لے مومنو آپ اور آپ کی آل پر درود بھیجو۔ | ”بلغ العلیٰ بکمالہ کشف الدجی بجمالہ حسنت جمیع خصالہ صلوا علیہ و آلہ“ (گلستان - ص ۳) |
|--|---|

He attained the highest rank with his utmost perfection;
 He removed all darkness with his beauty and benediction.
 Most beautiful are all his qualities.
 Greet salutations on him and all related.
 -(Gulistān P3)

| | |
|--|--|
| بعض مفسرین نے فرمایا ہے کہ وضو سے مراد حضور اقدس ﷺ کا روز پیدائش ہے۔ اور مراد واللہ سے شمع لاج | بعضے از مفسرین چنین گفته اند کہ مراد از (ضحیٰ) روز ولادت پیغمبر است صلی اللہ علیہ وسلم و |
|--|--|

وَمَا تَنْبَأُ بِهَا مَا نَأَى نَسْتَأْتِيهِمْ لَعَلَّ

ہے۔ اور بعض نے یہ فرمایا ہے۔ کہ مراد
والضحیٰ سے پھرہ اقدس ﷺ
ہے۔ اور مراد واللیل سے آپ
کے زلف سیاہ ہیں جن کو رات کی
تاریکی سے شبیہ دی گئی ہے۔

مراد از لیل شبِ معراج است
و بعضے گوئند کہ مراد از ضحیٰ روزے
پیغمبر است صلی اللہ علیہ وسلم و
از لیل معنی او کہ در سیاہی ہموچ
شب است۔ ۱ تفسیر عزیزی ج ۱ ص ۱۱۱

Some interpreters have explained the *Qur'*anic term '*Ad-duhā*' – (*Al-Qur'an* 93:1) to mean the birthday of the honourable Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and the term '*Al-lail*' to mean the night of his Ascension to Heaven. Others explain that '*Ad-duhā*' means the brilliant face of the Holy Prophet ﷺ and '*Al-lail*' means his 'dark-black hair locks', as a simile to pitch dark night in its blackness.

-(*Tafsīr 'Azīzī V30, P210*)



کاشف السیر

ہمارے سردار پروردہ اٹھانے والے

ﷺ Sayyidunā KĀSHIF US-SIRR
(Our Leader, the Revealer of the Secrets ﷺ)

حضرت انس بن مالک انصاری
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ حضور اقدس
ﷺ کی اس بیماری میں جس
میں آپ نے وفات پائی۔ لوگوں
کو نماز پڑھاتے تھے۔ یہاں تک کہ
دو شنبہ کا دن ہوا اور لوگ نماز میں
صف بستہ تھے تو حضور اقدس
ﷺ نے حجرہ کا پردہ اٹھایا اور
ہم لوگوں کی طرف کھڑے ہو کر دیکھنے
لگے۔ (اس وقت) آپ کا چہرہ انور
گویا مصحف کا صفحہ تھا۔ پھر آپ
بشاشت سے مسکرائے۔

عن انس بن مالك
الانصاري رضي الله عنه ان
ابابكر رضي الله عنه كان يصل
لهم في وجع النبي
ﷺ الذي توفي
فيه حتى اذا كان
يوم الاثنين وهم صفوف
في الصلوة فكشف النبي
ﷺ ستر الحجرة
ينظر اليها وهو قائم
كان وجهه ورقة مصحف
ثم تبسم يضحك. الحديث
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۹۳)

Ḥaḍrat Anas bin Mālik Al-Anṣārī رضي الله عنه has narrated: “Ḥaḍrat Abū Bakr رضي الله عنه used to lead the people in prayer during the final illness of the Holy Prophet ﷺ until Monday when the people lined up in rows for prayer, the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ lifted the curtain of his house and stood looking at us. His face was (glittering) like a page of the Holy Qur’ān, and he smiled cheerfully.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P93)



کاشف الظہر

ہمارے سردار پیٹھ مبارک ننگی کرنیوالے

Sayyidunā KĀSHIF AZ-ZĀHR ﷺ
 (Our Leader who Revealed his Back ﷺ)

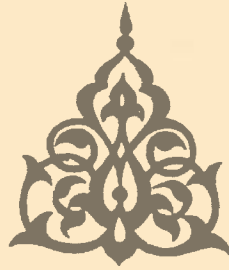
حضرت ابو زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے مجھے فرمایا کہ اے ابو زید رضی اللہ عنہ، میرے نزدیک آ۔ اور آپ نے اپنی پیٹھ مبارک کو ننگا کر کے فرمایا کہ اس کو چھو سو میں نے آپ کی پیٹھ مبارک پر ہاتھ لگایا اور مہر نبوت کو اپنی انگلیوں کے درمیان کر لیا۔ کہنے کا مطلب یہ ہے کہ میں نے اس کو ذرا دبا یا ان سے پوچھا گیا کہ مہر نبوت سے کیا مراد ہے؟ تو انہوں نے بیان کیا۔ کہ آپ کے کندھوں کے درمیان ایک جگہ مونے مبارک اکٹھے تھے۔

عن ابو زید رضی اللہ عنہ قال قال لى رسول الله ﷺ يا ابا زيد ادن منى وامسح ظهري وكشف ظهري فمسحت ظهري وجملت الخاتم بين اصابعى قال فغزتها قال فقيل وما الخاتم قال شعر مجتمع على كتفه.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۳۲۱)

Ḥadrat Abū Zaid رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “Once the Messenger of Allāh the Almighty صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ called me to get closer and rub his (ﷺ) back. He revealed his back and told me to rub it gently with my hand. I touched his back placing the ‘Seal of Prophethood’ between my fingers; that is I gently pressed it. I was asked what the ‘Seal of Prophethood’ was like and I explained that it was a mass of dense hair between his shoulders.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P341)



کاشف الوجہ

سیدنا

ہمارے سردار چہرہ انور کا دیدار دینے والے ﷺ

Sayyidunā KĀSHIF UL-WAǦH ﷺ
 (Our Leader Revealer of the Face ﷺ)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
 بیان کرتی ہیں کہ حضرت ابوبکر صدیق
 رضی اللہ عنہ ان کے پاس تشریف لائے
 اور ان کے پاس دو لڑکیاں تھیں۔
 منیٰ کے نون میں جو اشعار پڑھ رہی
 تھیں اور دف پیٹ رہی تھیں اور
 حضور اقدس رضی اللہ عنہ اپنے سر مبارک
 کو چادڑ سے لپیٹے ہوئے تھے تو حضرت
 ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان دونوں
 کو ڈانٹ دیا حضور اقدس رضی اللہ عنہ
 نے اپنا کپڑا چہرہ انور سے اٹھایا اور
 فرمایا اے ابوبکر! ان بچیوں کو چھوڑ
 دے اس لیے کہ یہ عید کے دن ہیں۔

عن عائشة رضی اللہ عنہا
 ان ابابکر الصديق
 رضی اللہ عنہ دخل علیہا و
 عندها جاريتان في
 ايام منى تغنيان وتضريان
 ورسول الله ﷺ
 مسجى بشوبه فانتهرهما
 ابوبكر رضی اللہ عنہ فكشف
 رسول الله ﷺ
 عنه فقال دعهما
 يا ابابكر رضی اللہ عنہ فانها
 ايام عيد۔ (الحديث)
 (الصحيح لمسلم ج ١ ص ٢٩١)

Umm ul-Mu'minīn Ḥaḍrat 'Ā'isha رضي الله عنها has reported that during the days at Minā Ḥaḍrat Abū Bakr Al-Ṣiddīq رضي الله عنه came to visit her; there were two girls singing and beating tambourines. The Messenger of Allāh the Almighty صلی الله علیه وسلم had wrapped himself with his mantle. Ḥaḍrat Abū Bakr reproved them, but the Messenger of Allāh صلی الله علیه وسلم uncovered his face and said: “Abū Bakr (رضي الله عنه), let them (play) for these are the days of the 'Īd.”

-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P291*)



السَّكِيمُ

عمر بن الخطاب غصه پینے والے

Sayyidunā AL-KĀZIM ﷺ
 (Our Leader who Restrains the Anger ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور دبا لیتے ہیں غصہ اور
 معاف کھتے ہیں لوگوں کو۔“

اشارة الى قوله ،
 ”وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ
 وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ط“
 (سورة آل عمران ۱۳۴)

Reference to the Holy Qur'an:

Who restrain anger,
 And pardon (all) men; -
 (For Allāh loves those
 Who do good).
 -(Āl-Imrān 3:134)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 مسجد کی طرف روانہ ہوئے۔ ایک لمبی
 حدیث ہے۔ آپ نے فرمایا جتنا

عن ابن عباس
 رضی اللہ عنہما قال خرج رسول الله
 ﷺ الى المسجد
 في حديث طويل قال

غصے کا گھونٹ پینا مجھے پیارا ہے۔
انٹا اور کوئی گھونٹ پیارا نہیں۔
جو بندہ غصے پی جاتا ہے اور صرف
اللہ کے لیے پیتا ہے۔ اللہ اس
کے پیٹ کو ایمان کے ساتھ بھر
دیتا ہے۔

وما من جرعة احب
الى من جرعة غيظ
يكظمها عبد ما كظمها
عبد الله الا ملاء الله
جوفه ايمانا.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۳)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has narrated: “Once the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ went out to the Masjid. In a long tradition he said, ‘Nothing is more tasteful for me than to swallow my anger. Anyone, who swallows his anger and does so for Allāh the Almighty, will have his stomach filled with faith’.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V1, P327)



الْكَافِّ

ہمارے سردار گناہوں سے روکنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-KĀFF ﷺ
 (Our Leader who Prevents from Sins ﷺ)

الکاف بشد الغاء ای
 الذی کف الناس عن المعاصی۔
 (شرح المواہب اللدنیة للذقانی ج ۳ ص ۱۱۱)

الکاف فاکی تشدید کے ساتھ
 یعنی جو لوگوں کو گناہوں سے
 روکے۔

Al-Kāffu with the *tashdīd* of its *fā*, means the one who stops people from sins.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunīya by Az-Zarqāni V3, P141)

عن ابن ذرّہ رحمہ اللہ
 قال قلت یا رسول اللہ
 ﷺ ای العمل
 افضل قال ایمان
 باللہ تعالیٰ و جہاد
 فی سبیلہ قلت یا
 رسول اللہ (ﷺ)

حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ کہ میں نے
 عرض کیا اے اللہ کے رسول
 کون سا عمل افضل ہے؟ آپ
 نے فرمایا اللہ تعالیٰ پر ایمان لانا
 اور اس کے راستے میں جہاد کرنا۔
 میں نے عرض کیا یا رسول اللہ

ﷺ کون سی گردن آزاد کرنی
 افضل ہے؟ آپ نے فرمایا جو
 مالکوں کے ہاں نفیس ترین اور
 جس کی قیمت گراں ہو میں نے
 عرض کیا کہ اگر میں یہ نہ پاؤں۔
 آپ نے فرمایا کسی مزدور کا ریگ
 کی امداد کر یا بیکار کا کام کر۔ میں
 نے عرض کیا اگر میں اس کی بھی
 طاقت نہ رکھوں۔ آپ نے فرمایا
 لوگوں کو تکلیف پہنچانے سے
 رُک جا کیونکہ یہ بھی ایک صدقہ ہے۔
 جس کو تو اپنے نفس کی طرف سے
 صدقہ کرے گا۔

فأب الرقاب افضل
 قال انفسها عند
 اهلها و اغلاها ثمنها
 قال فان لم اجد
 قال تعين صانعا او
 تصنع لآخرق و قال
 فان لم استطع قال
 كف اذاك عن
 الناس فانها صدقة
 تصدق بها عن
 نفسك -

(مسند امام احمد بن حنبل ج ۵ - ص ۱۵)

Hadrat Abū Dharr رضي الله عنه has narrated: "I asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, 'Which deed is the most praiseworthy?' He (ﷺ) replied, 'To have faith in Allāh and *ḥīhād* in His way'. I asked, 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, freeing of which slave is the most rewarding.' He (ﷺ) said, 'The one who is most wanted and valuable slave to his owner'. I then asked, 'What if I do not find any slave like that to free from captivity?' The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ replied, 'In that case, you should appoint a worker or work for a jobless person'. I asked, 'What would happen if I could not do that either?' He ﷺ said, 'Then refrain from causing hurt to people because that is also a charity from one's own soul'."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P150)

حضرت انس رضي الله عنه سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس

عن أنس رضي الله عنه
 عن النبي ﷺ انه

ﷺ جب ہمارے ساتھ کسی
قوم سے جہاد کے لیے تشریف
لے جاتے۔ تو ان پر اس وقت
تک حملہ نہ کرتے جب تک صبح
نہ ہو جاتی۔ اور آپ انتظار کرتے
پس اگر اذان سن لیتے تو ان لوگوں
(کے قتل) سے رک جاتے۔ اور اگر اذان
نہ سننے تو ان پر حملہ کر دیتے حضرت
انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ہم خیبر
کو جہاد کیلئے نکلے تو اُنکے ہاں رات
کو پہنچ گئے۔ لمبی حدیث ہے۔

كان اذا غزينا
قوما لم يكن يغير
بنا حتى يصبح وينظر
فان سمع اذانا كان
عندهم وان لم يسمع
اذانا اغار عليهم قال
فخرجنا الى خيبر
فانتهينا اليهم ليلا
(الحديث)
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۸۶)

Ḥaḍrat Anas bin Mālīk رضی اللہ عنہ has narrated: "Whenever the Holy Prophet ﷺ went out with us to fight in the cause of Allāh the Almighty against any nation, he would not attack them till morning. He would wait and see if he heard the Adhān. If he did, he would postpone the attack, but if he did not, he would attack them (the enemy)." Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہ added, 'When we marched on to Khaybar, we reached there at night.' - (Al-Ḥaḍīth)

-(Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V1, P86)



السَّيِّدُ الْكَافُّ الْمَوْمِنِينَ

ہمارے سردار تمام مومنوں کے لیے کافی

Sayyidunā AL-KĀFFU 'ANIL-MU'MINĪN (Our Leader who is Sufficient for All the Faithful)

حضرت انس رضی اللہ عنہ حضور
 اقدس ﷺ سے روایت
 کرتے ہیں۔ کہ جب آپ ہمارے
 ساتھ کسی قوم سے جہاد کرتے تو ہم
 سے لوٹ مار نہ کروا تے تھے۔
 یہاں تک کہ صبح ہو جاتی اور آپ
 انتظار کرتے تھے پس اگر اذان
 سن لیتے تو ان لوگوں (کے قتل)
 سے رک جاتے اور اگر اذان نہ
 سن لیتے تو ان پر غارت کرتے۔

عن انس رضی اللہ عنہ
 عن النبی ﷺ
 انہ کان اذا غزانا قوماً
 لہدین یعد بنا حتی
 یصبح وینظر فان
 سمع اذاناً کف
 عنہم وان لم یسمع
 اذاناً اغار علیہم۔
 (الحديث)
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۸۶)

Hadrat Anas Ibn Mālik رضی اللہ عنہ has narrated: "Whenever the Holy Prophet ﷺ went out with us to fight in the Almighty Allāh's cause against any nation, he would never

allow us to attack until morning and he would wait and see if he had heard the *Adhān*. If he did, he would postpone the attack, but if he did not, he would attack them.”

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V1, P86*)



الْكَافِي

ہمارے مراد تمام جہان کے لیے کافی

Sayyidunā AL-KĀFFAH ﷺ
 (Our Leader who is Sufficient for All Mankind ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور ہم نے آپ کو تمام لوگوں
 کے لیے کافی وافی بشارت دینے
 والا ڈرانے والا بھیجا ہے۔“

Reference to the *Holy Qur'an*:

We have not sent thee
 But as a (Messenger)
 To all mankind, giving them
 Glad tidings, and warning them -
 -(Sabā 34:28)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا مجھے نبیوں پر
 چھ طرح سے فضیلت دی گئی ہے۔
 پوچھا گیا وہ کچھ کیا ہیں؟ آپ نے

اشارہ الی قولہ:
 ” وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا
 كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا“
 (سورۃ سبأ ۲۸)

عن ابی ہریرۃ
 رضی اللہ عنہما قال قال
 رسول اللہ ﷺ
 فضلت علی الانبیاء
 بست قیل ما هن

فرمایا مجھے جامع کلے عطا کئے گئے ہیں۔
 اور مجھے رُعب کے ساتھ نصرت فرمائی
 گئی ہے۔ اور میرے لیے غنیمتیں
 حلال کر دی گئی ہیں۔ اور میرے لیے
 تمام زمین سجدہ گاہ اور پاک صاف
 بنا دی گئی ہے۔ اور مجھے تمام مخلوق
 کی طرف بھیجا گیا ہے۔ اور میرے ساتھ
 نبی ختم ہو گئے۔ میری مثال اور نبیوں
 کی مثال ایسی ہے۔ جیسے کسی آدمی
 نے محل بنایا پھر اس نے محل کو مکمل
 کر لیا اور اس کی عمارت خوبصورت
 بنائی۔ مگر ایک اینٹ کی جگہ چھوڑ دی۔
 پھر لوگوں نے محل کو دیکھا اور کہا کہ
 محل کی عمارت تو بڑی خوبصورت
 ہے۔ اگر اس اینٹ کی جگہ پوری
 ہو جاتی۔ (تو عمارت مکمل ہو جاتی)
 خبردار میں وہ آخری اینٹ ہوں۔
 خبردار میں وہ آخری اینٹ ہوں۔

ای رسول اللہ ﷺ
 قال اعطيت جوامع
 الكلم و نصرت بالرعب
 و احلت لي الغنائم
 و جعلت لي الارض
 مسجدا و طهورا و ارسلت
 الي الخلق كافة
 و ختم بي النبيون
 مثل و مثل الانبياء
 عليهم الصلوة و السلام
 كمثل رجل بنى قصرا
 فاكمل بناء و احسن
 بنيانه الا موضع
 لبنة فنظر الناس الي
 القصر فقالوا ما احسن
 بانيان هذا القصر لو تمت
 هذه اللبنة الا فكنت انا
 اللبنة الا فكنت انا اللبنة.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۱۲۷)

Ḥadrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "I was exalted with six virtues over the other Prophets عليهم السلام." He was asked: "O the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, what are they?" He replied: "I have been granted with comprehensive but precise language; the commanding victory, the superfluous has been made lawful for me. The whole Earth has been made a place

of prayer (Masjid) and rendered clean for me. I have been sent for all the creatures and the Prophethood finalised on me. The relationship between me and the other Prophets is as it were a beautifully built palace had a gap left for one brick. When people visited the palace, they said, 'What a beautiful palace this would have been if this brick had been replaced to complete it.' Certainly, I am that brick; certainly, I am that brick.'"

-(Musnad Imām Ahmad Ibn Hanbal V2, P411)

یعنی جمع کرنے والے گھیننے
والے اور اس میں ہا مبالغہ کے
لیے ہے۔ کف سے اسم فعل ہے
جس کا معنی روکنے کا ہے۔

ای الجامع المحيط
والهاء للمبالغة اسم
فعل من الكف المنع او
مصدر كالعافية۔

(شرح المواہب اللدنیة ج ۲ - ص ۱۳۱)

Indeed, he was the embodiment of and encompassing all things. In it (*kāffah*), 'hā' here is for (an expression of) intensity, and it is a verbal noun from the verb *kaff*, which means to stop from. Or it is an infinitive like 'Āfiyah.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Laduniya V3, P141)



سَيِّدِنَا
 كَافٍ لِنَسَائِلِنَا

ہمارے سردار تمام لوگوں کے لیے کافی دُرُودِ سَلَامِ بِحَسْبِ اللّٰهِ

Sayyidunā KĀFFATUN LIN-NĀS ﷺ
 (Our Leader, the Sufficient for All Mankind ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور ہم نے تجھے تمام لوگوں
 کے لیے کافی بنا کر بھیجا ہے“ علامہ
 زعزعی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔
 آپ کی رسالت سب کیلئے ہے

اشارة الى قوله:
 ”وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً
 لِّلنَّاسِ“ (سورة السبا ۲۸) قال
 الزمخشري الا رسالة عامة
 محيطه بهم
 (شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۴۱)

Reference to the Holy Qur'an:

We have not sent thee
 But as a (Messenger)
 To all mankind, giving them
 Glad tidings, and warning them
 (against sin).

-(Sabā 34:28)

'Allāma Zamakhshari رحمۃ اللہ علیہ has explained that the
 messengership of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ
 encompasses the whole of mankind in general.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P141)

حضرت جابر رضي الله عنه سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا مجھے پانچ چیزیں دی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے کسی کو نہیں ملیں۔
 ۱۔ میں ایک ماہ کی مسافت سے رعب دیا گیا ہوں۔ ۲۔ او میرے لیے (ساری) زمین سجدہ گاہ اور پاک بنا دی گئی ہے۔ میری امت کے کسی آدمی کو جس جگہ نماز کا وقت ہو جائے وہیں نماز پڑھے۔ ۳۔ اور میرے لیے مالِ غنیمت حلال کر دیا گیا ہے۔ مجھ سے پہلے کسی کے لیے حلال نہ تھا۔ ۴۔ اور مجھے شفاعتِ کبریٰ دی گئی ہے۔ ۵۔ پہلے نبی صرف اپنی قوم کی طرف بھیجے جاتے تھے اور میں تمام انسانوں کی طرف عام طور پر بھیجا گیا ہوں۔

عن جابر رضي الله عنه
 قال قال رسول الله
 ﷺ اعطيت خمساً
 لم يعطهن احد قبلي
 نصرت بالرعب مسيرة
 شهر و جعلت لي
 الارض كلها مسجداً
 طهوراً فايما رحل
 من امتي ادركته
 الصلوة فليصل واحلت
 لي الغنائم ولم
 تحل لاحد قبلي
 واعطيت الشفاعة
 وكان النبي يبعث
 الى قومه خاصة
 وبعثت الى الناس
 عامة۔ (صحیح البخاری ج ۱ ص ۴۸)

Hadrat Jābir Ibn ‘Abdullāh رضي الله عنه has narrated the Holy Prophet ﷺ saying: “I have been given five virtues which were not given to any one before me: Allāh the Almighty made me victorious by awe of one month’s journey. The whole Earth has been made a place of worship and pure for me. Therefore, anyone of my followers can pray anywhere at the time to pray. War gains has been made legal for me, yet it was not lawful to anyone before me. I have been given the right of intercession on the Day of Judgment. The Prophets عليهم السلام were sent particularly to their own nations, and I have been sent to the whole of mankind.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P48)

ابن ابی شیبہ اور ابن المنذر نے
حضرت مجاہد رضی اللہ عنہ سے اللہ کے
اس فرمان کہ ہم نے آپ کو تمام لوگوں کے
لیے کافی وافی بھیجا ہے۔ فرماتے ہیں کہ
آپ ﷺ کو تمام لوگوں کی
طرف بھیجا گیا ہے۔

اور عبد بن حمید اور ابن جریر اور ابن ابی
حاتم نے حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے یہ روایت
کی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضور اقدس
ﷺ کو عرب اور عجم کی طرف رسول
بنانا بھیجا۔ اللہ کے ہاں نبی زیادہ عزت
والا ہے۔ جو آپ ﷺ کا
سب سے زیادہ تابعدار ہے۔

اخرج ابن ابي
شيبه و ابن المنذر عن
مجاهد رضی اللہ عنہ في قوله
(وما ارسلناك الا كافة
للناس) قال الى
الناس جميعاً۔

و اخرج عبد بن
حميد و ابن جرير و ابن
ابى حاتم عن قتادة
رضی اللہ عنہ قال ارسل الله
محمدًا ﷺ الى العرب و العجم
فاكرمهم على الله اطوعهم له۔
(فتح القدير ج ۲ - ص ۳۱۹)

Ḥaḍrat Ibn Abi Shaiba and Ibn Al-Mundhar رضی اللہ عنہما have narrated from Mujāhid رضی اللہ عنہ regarding the verse of Allāh the Almighty in the *Holy Qur'ān* 'We have not sent thee but as a (Messenger) to all mankind' which means that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was the Prophet sent to the whole of mankind.

Ḥaḍrat 'Abd bin Ḥamīd, Ibn Jarīr and Ibn Abi Ḥātam have narrated on the authority of Ḥaḍrat Qatāda رضی اللہ عنہ that Allāh the Almighty sent Ḥaḍrat Muhammad ﷺ as a Messenger to the Arabs and the non-Arabs. So Allāh the Almighty honours those the most who are more obedient to him (ﷺ).

-(Fath Al-Qadīr V4, P319)

السَّكْفِي

ہمارے مراد کفایت کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-KĀFĪ ﷺ
 (Our Leader, the Contented ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے کہا۔ مجھے وضو میں کتنا پانی کافی ہوگا؟ انہوں نے کہا۔ کہ ایک مد۔ اس نے کہا کہ غسل کے لیے کتنا؟ انہوں نے فرمایا ایک صاع۔ آدمی بولا مجھے ایک صاع کافی نہیں۔ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا۔ تیری ماں مے۔ یہ مقدار اس شخصیت کو تو کافی تھی جو تجھ سے بہتر تھے یعنی رسول اللہ ﷺ

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال قال رجل کم یکفینی من الوضوء قال مد قال کم یکفینی للغسل قال صاع قال فقال الرجل لا یکفینی قال لا ام لك قد کفی من هو خیر منك رسول الله ﷺ. (مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۲۹)

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated that a man asked: "How much water should be sufficient for me to perform ablution?" He replied: "One mudd". He asked: "How much

would be sufficient for my bath?" He said: "One ṣā'." The man said: "One ṣā' is not sufficient for me." At this Ḥadrat 'Abdullāh ﷺ remarked: "May your mother not survive! Surely it was sufficient for the Messenger of Allāh ﷺ who was far better than you."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V1, P289)

حضرت ابو رافع ﷺ سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے دو مینڈھے چکیرے بھی
قربانی کئے۔ آپ نے فرمایا ایک
مینڈھا تو اس شخص کی طرف سے
دیبا جو توحید کی شہادت اور میری
شہادت دے کر میں نے احکام الہی
لوگوں تک پہنچا دیے ہیں۔ اور دوسرا
مینڈھا آپ نے اپنی اور اپنے گھر
والوں کی طرف سے قربانی کیا۔
حضرت ابو رافع ﷺ نے کہا۔
کہ حضور اقدس ﷺ ہماری
طرف سے کفایت کر گئے ہیں۔

عن ابی رافع
قال صحی
رسول الله ﷺ
بكبشين املين موجئين
خصيين فقال احدهما
عن شهد بالتوحيد
وله بالبلاغ والآخر
عنه وعن اهل
بيته قال فكان
رسول الله ﷺ
قد كفانا۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۵)

Ḥadrat Abū Rāfi' ﷺ had narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ sacrificed two spotted castrated rams. He said that one of the rams was sacrificed on behalf of the person who stood witness to the oneness of Allāh the Almighty and to him (ﷺ) that he had conveyed His Message to mankind. The other one was for himself (ﷺ) and for his family." Abū Rāfi' ﷺ stated: "The Messenger of Allāh ﷺ sufficed on our behalf."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P8)

حضرت عائشہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس

عن عائشة
قالت دخل على رسول الله

ﷺ میرے ہاں تشریف لائے
اور میں رو رہی تھی۔ آپ نے مجھے
فرمایا تو کیوں رو رہی ہے؟ میں
نے عرض کیا۔ آپ نے دجال کا
ذکر کیا تو میں رو پڑی۔ اس پر
آپ نے فرمایا اگر دجال میری
موجودگی میں نکل آیا تو میں تمہاری
طرف سے اس کو خود کافی ہوں گا۔

ﷺ وانا ابكى
فقال لي ما يبكيك قلت
يا رسول الله (ﷺ)
ذكرت الدجال فبكيت
فقال رسول الله (ﷺ) ان
يخرج الدجال وانا حي
كفيتكموه - (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ١ ص ٤٤)

Umm ul-Mu'minīn Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated:
"Once the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ came to me and I was weeping. He asked: 'Why are you weeping?' I replied: 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, you mentioned about the *Dajjāl*; therefore, I wept'. Then, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said, 'If the *Dajjāl* appears while I am alive, I alone shall be sufficient for you concerning him'."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P75)



السَّيِّدُ الْكَامِلُ

ﷺ

کامل

ہمارے سردار

Sayyidunā AL-KĀMIL ﷺ
 (Our Leader, the Perfect ﷺ)

پیدائش اور اخلاق میں
 پورے۔

التام خَلْقًا وَخُلُقًا.
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۱۹)

(He was) Perfect in his creation and his character.
 -(Subul Al-Hudā V1, P619)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
 کہ وہ جب کسی مہمان یا کسی ایسے شخص کو
 دیکھتے جسکو حضور اقدس ﷺ کی
 زیارت نصیب نہ ہوتی تو فرماتے۔ کیا
 میں تمہیں حضور اقدس ﷺ کا حلیہ
 مبارک بیان نہ کروں؟
 حضور اقدس ﷺ تو بھرے
 ہوئے قدم مبارک والے لمبی پکوں اور سفید
 چشم والے تھے جب آگے بچھے مڑتے تو

عن أبی ہریرۃ
رضی اللہ عنہ کان اذا سראی
 احداً من الاعراب او
 احداً لم یر البی ﷺ
 قال الا اصف لكم البنی
ﷺ کان شش
 القدمین هدب العینین
 ابیض الکشحین یقبل
 معاً وید بر معاً فدی له

وَمَا تَقْرُبُهَا مَسَاجِدٌ وَرِجَالٌ مُّسَبِّحِينَ بِحَمْدِ اللَّهِ الَّذِي فِي يَدَيْهِ الْمَقَالِدُ

یکدم مُڑجاتے۔ میسے ماں باپ آپ
پر قربان ہوں۔ میں نے آپ جیسا نہ
کبھی پہلے دیکھا اور نہ ہی بعد میں دیکھا۔

ابی و امی! مارایت مثله
قبله ولا بعده۔

(الطبقات الکبری لابن سعد ج ۱ ص ۴۱۴)

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated that whenever he met a Bedouin or anyone who had not seen the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, he would say: “Shall I describe the appearance of the Holy Messenger ﷺ to you? He had sturdy feet, long eyelashes, and white eyes. When he moved forward or backward, he would turn himself full measure. May my parents be sacrificed for him! I have never seen anyone like him neither before nor after him”.

-(At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa‘d VI, P,414)



الْكَبِيرِ

عمرائے شہداء
 م عمر
 و قدوة سلاطین الارباب

Sayyidunā AL-KABĪR ﷺ
 (Our Leader, the Advanced in Age ﷺ)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
 کہتی ہیں کہ میں نے نماز شب میں
 کبھی حضور اقدس ﷺ کو بیٹھ کر
 قرأت کرتے ہوئے نہیں دیکھا یہاں
 تک کہ جب آپ عمر ہو گئے تو آپ
 بیٹھ کر پڑھتے تھے پس جس وقت
 سورۃ (کے ختم ہونے) میں تیس یا
 چالیس آیتیں باقی رہ جاتیں آپ
 ان کو کھڑے ہو کر پڑھتے پھر رکوع
 کرتے۔

عن عائشة رضي الله عنها
 قالت ما رأيت النبي ﷺ
 يقرأ في شيء من
 صلوة الليل جالساً حتى
 اذا كبر قرأ جالساً
 فاذا بقى عليه من
 السورة ثلثون آية
 او اربعون آية قام
 فقرأهن شمر ركعاً.

(صحيح البخاري ج 1 ص 15)

Umm ul-Mu'minīn Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated: "I had not seen the Holy Prophet ﷺ reciting the Holy Qur'ān during the night prayer in sitting position but he did so when he became advanced in age. He would then recite sitting, until the remaining thirty to forty Verses of a Sūrah, he would then stand up to recite them and then bow (rukū')."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P154)

وَمَا يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَمُوتَ بِمَعْرِفَةِ
 مَا فِي قَلْبِهِ مِنْ رَحْمَةٍ وَأَنْبَاءٍ

كَاثِثُ الْلِیْهَاءِ

ہمارے سردار گھنی ریش مبارک والے ﷺ

Sayyidunā KATHTH UL-LIHYA ﷺ
 (Our Leader of the Thick Beard ﷺ)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے سر مبارک والے تھے۔ بڑی چشموں والے تھے۔ باریک ابرو والے تھے۔ آنکھوں میں سُرخ تھی۔ گھنی ریش مبارک والے۔ سفید چمکتے رنگ والے تھے۔

عن علی رضی اللہ عنہ
 قال كان رسول الله ﷺ
 ضخم الرأس عظيم العينين
 هدب الاسفار مشرب
 العين بجموكت اللحية ازهر
 اللون. (الحديث)
 (مسند الامام احمد بن حنبل ج 1 ص 105)

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ has narrated: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ had a grand head, great eyes, fine eyebrows, amiable eyes, thick beard and radiant complexion"
 -(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal VI, P89)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے صحابہ مبارک میں روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کی ریش مبارک گھنی تھی۔

عن علی رضی اللہ عنہ
 في صفة النبي ﷺ
 اللحية. (مسند امام احمد بن حنبل ج 1 ص 105)

Ḥadrat ‘Ali رضي الله عنه describing the attributes of the Holy Prophet صلى الله عليه وسلم has said: “He had a thick beard.”
-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V1, P101)

حضرت عبداللہ بن مسعود رضي الله عنه
سے حلیہ مبارک میں روایت ہے
کہ حضور اقدس صلى الله عليه وسلم کی ریش
مبارک گھنی تھی۔

عن عبد الله بن
مسعود رضي الله عنه في صفة النبي
ﷺ كث اللحية -
تاریخ ابن کثیر ج ۱ - ص ۱۸

Ḥadrat ‘Abdullāh Ibn Mas‘ūd رضي الله عنه also described in praise
of the Holy Messenger صلى الله عليه وسلم that he had a thick beard.
-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P18)



“Allāh the Almighty has promised to admit seventy thousand of my followers to Paradise without accountability and without punishment for each one thousand of them there would be seventy thousand more. Along with them, there would be three handfuls more (by the grace) of my Lord the Gracious.

-(Sunan Ibn Mājah P317)

حضرت بہز بن حکیم اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا ہم قیامت کے دن ستر اُمّتوں کو پورا کریں گے ہم سب سے آخر میں ہوں گے۔

عن بہز بن حکیم
عن ابيه عن جده قال
قال رسول الله ﷺ
نكل يوم القيمة سبعين
امة نحن اخرها.

(سنن ابن ماجہ - ص ۳۱۷)

Ḥadrat Bihaz Ibn Hakīm رضي الله عنه has narrated on the authority of his father, who had heard from his grandfather, that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said: “We will conclude seventy other *Ummahs*. We will be the last.”

-(Sunan Ibn Mājah P317)

حضرت بہز بن حکیم اپنے والد اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو فرماتے سنا ہے آپ فرماتے تھے کہ تم لوگ ستر اُمّتوں کو پورا کرنے والے ہو۔ (یعنی تمام اُمّتوں کو تم پر تمام ہوا ہے) اللہ تعالیٰ کے نزدیک تم تمام اُمّتوں سے افضل والے ہو۔

عن بہز بن حکیم
عن ابيه عن جده
قال سمعت رسول الله
ﷺ يقول انكم
وفيم سبعين امته
انتم خيرها و اكرمها
على الله.

(سنن ابن ماجہ ص ۳۱۷)

Ḥadrat Bihaz Ibn Hākīm رضي الله عنه has narrated on the authority of his father, who had heard from his grandfather that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said: “You will excel seventy *Ummahs*. To Allāh the Almighty you will be

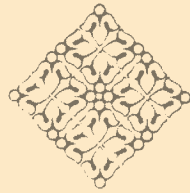
better than and superior to them.”
-(Sunan Ibn Mājah P317)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت کے دن جنتیوں کی ایک سو بیس صفیں ہوں گی۔ جن میں سے اسی صفیں اس امت کے لوگوں کی ہوں گی۔ اور باقی دوسری امتوں کی چالیس صفیں ہوں گی۔

عن بریدة رضی اللہ عنہ
عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
قال اهل الجنة عشرون
ومائة صف ثمانون
من هذه الامة واربعون
من سائر الامم۔
(سنن ابن ماجہ ص ۳۱۷)

Ḥadrat Buraida رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم saying: “The people of Paradise will consist of one hundred and twenty rows, eighty of this *Ummah* and forty of all the rest.”

-(Sunan Ibn Mājah P317)



کثیر التضرع

ہمارے سردار زیادہ استغفار کرنے والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-ISTIGHFĀR ﷺ
 (Our Leader who Supplicates a Lot for
 Forgiveness ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ ہم ایک مجلس
 میں شمار کیا کرتے تھے کہ حضور اقدس
 ﷺ سو بار کہتے تھے کہ میرے
 رب مجھے بخش دے اور میری توبہ قبول
 فرما۔ بیشک تو توبہ قبول فرمانے والا
 بخشنے والا ہے۔

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما
 قال انا كنا لنعد لرسول الله
 ﷺ في المجلس الواحد
 مائة مرة يقول رب
 اغفر لي وتب علي انك
 انت المتواب الغفور -
 (سنن ابن ماجه ص ۲۷۹)

Hadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما narrated: "Indeed we used to count that in a single session (*Majlis*) of the Messenger of Allāh the Almighty he would say one hundred times: 'O Allāh the Almighty! Forgive me and accept my repentance. Indeed, You are the One Who accepts repentance and forgives.'"

-(Sunan Ibn Mājah P279)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے وہ حضور اقدس

عن أبي هريرة
 رضي الله عنهما عن النبي ﷺ

ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔
آپ نے فرمایا خدا کی قسم میں اللہ تعالیٰ
سے بخشش مانگتا ہوں اور توبہ کرتا ہوں
روزانہ ستر مرتبہ سے زیادہ۔

قال والله انى لاستغفر الله
وانتوب اليه فى اليوم
اكثر من سبعين مرة.
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۳)

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "By Allāh the Almighty! I ask for Allāh the Almighty's forgiveness and turn to Him in repentance more than seventy times a day."

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhārī V2, P933*)



کثیر الاسماء

ہمارے سردار زیادہ ناموں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-ASMĀ' ﷺ
 (Our Leader of Many Attributes ﷺ)

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا میرے پانچ نام
 ہیں۔ میں محمد ہوں۔ احمد ہوں۔ میں
 ماحی ہوں۔ میرے ذریعے اللہ تعالیٰ
 کفر کو مٹائے گا اور میں حاشر ہوں۔
 یعنی قیامت کو لوگوں میرے قدموں میں
 اکٹھے ہوں گے۔ اور میں عاقب ہوں
 (آخر میں آنے والا)

عن جبیر بن مطعم
رضی اللہ عنہ قال قال رسول الله
 ﷺ لي خمسة أسماء
 أنا محمد وأحمد وأنا الماحي
 الذي يمحو الله بك الكفر
 وأنا الحاشر الذي يحشر
 الناس على قدمي
 أنا العاقب -
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۵۸)

Hadrat Jubair Ibn Mut'im رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "I have five names: I am Muḥammad and Aḥmad; I am *Al-Māhī* through whom Allāh the Almighty will eliminate infidelity; I am *Al-Ḥāshir* who will be the first to be resurrected, the others to be resurrected

thereafter; and I am also *Al-Āqib* (i.e. there will be no Prophet after me).”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P501*)

اس حدیث سے جو بات صاف ظاہر ہے کہ آپ ﷺ کی مراد اسکے بیان سے یہ ہے کہ میرے یہ پانچ نام وہ ہیں جو مجھ سے پہلے کسی کے نہیں رکھے گئے۔ یا یہ مراد ہے کہ آپ کے بڑے نام جو زمانہ ماضی میں شہور تھے۔ وہ پانچ ہیں۔ آپ کی مراد یہ نہیں کہ صرف یہی ہیں۔

والذی یظہرانہ
اراد ان لم یخمسه
اسماء اختص بها لم یسم
بها احد قبلی او معظمه
او مشهوره فی الامم
الماضیه لا انما اراد
الحصر فیها۔

(فتح الباری مصری ج ۶ ص ۵۵۶)

The above *Hadīth* signifies that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said that he was called by five special names none of which had been given to anyone else before. It may also mean that these five names were given to him by the previous *Ummahs* (in their Scriptures), but it does not mean that he has only these five names.

-(*Fath Al-Bārī Miṣrī V6, P556*)

علامہ ابن وحیمہ رحمہ اللہ نے اپنی ایک کتاب میں جو انہوں نے خاص اسماء نبویہ میں تحریر کی ہے۔ فرمایا ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے اسماء اللہ تعالیٰ کے اسماء جستی یعنی ننانوے کے برابر ہیں۔ اور اگر کوئی زیادہ تحقیق سے اس میں بحث کرے تو تین صد تک پہنچ سکتے ہیں۔

قال ابن دحیة
رحمہ اللہ علیہ فی تصنیف لم مفرد
فی الاسماء النبویة قال
بعضہم اسماء النبی
صلی اللہ علیہ وسلم عدد اسماء اللہ
الحسنی تسعة وتسعون
اسماً قال ولو بحث
عنها باحث لبلغت ثلاثاً وثمانین
اسم۔ (فتح الباری مصری ج ۶ ص ۵۵۸)

Ḥaḍrat Ibn Dahya رحمته الله عليه has stated in one of his books wherein he describes the glorious names of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and that according to some the glorious names of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ are equal in number to the beautiful names of Allāh the Almighty, that is ninety nine names. But if we investigate further, we may find some three hundred of them.

-(Fath Al-Bāri Miṣrī V6, P558)

علامہ ابن العربی رحمته الله عليه نے
شرح ترمذی میں بعض صوفیہ کلام سے
نقل کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ہزار
نام ہیں۔ اور اللہ کے رسول ﷺ
کے بھی ہزار ہی نام ہیں۔

نقل ابن العربی
رحمته الله عليه فی شرح الترمذی
عن بعض الصوفیة ان
الله الف اسم و لرسوله
الف اسم۔ (فتح الباری مصری ج ۶ ص ۵۵۸)

‘Allāma Ibn Al-‘Arabi رحمته الله عليه, in his exegesis of At-Tirmidhi, has traced from some Sufis that Allāh has one thousand names and that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ also has one thousand.

-(Fath Al-Bāri Miṣrī V6, P558)



كَاثِرِ الْأَصْحَابِ

ہمارے سردار زیادہ اصحاب والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-AṢḤĀB ﷺ
 (Our Leader of Many Companions ﷺ)

حضرت جابر بن عبد اللہ ﷺ نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ نے کعبہ میں سے اسی طرح نہیں کیا۔ پھر دسویں سال لوگوں میں اعلان کیا کہ جناب رسول اللہ ﷺ حج کو جانے والے ہیں چنانچہ مدینہ منورہ میں بہت سے لوگ جمع ہو گئے۔ اور سب حضور اقدس ﷺ کی اتباع کرنا چاہتے تھے۔ اور آپ کے طریقہ پر افعال حج ادا کرنا چاہتے تھے۔ ہم سب لوگ آپ کے ساتھ نکلے۔ پھر آپ قصوار اوثنی پر سوار ہوئے یہاں تک کہ جب وہ آپ کو لیکر

عن جابر بن عبد اللہ ﷺ قال ان رسول الله ﷺ مكث تسع سنين لم يبح شداذن في الناس في العاشرة ان رسول الله ﷺ حاج فقدم المدينة ليشرك كثير كلهم يلتمس ان ياتهم برسول الله ﷺ ويعمل مثل عمل فخرنا معه ... ثم ركب القصواء حتى اذا استوت برناقتي على البديآه نظرت الى مد بصري بين يدي من

مقام بیدار میں سیدھی کھڑی ہوتی تو
میں نے اپنے آگے کی جانب جھانک
میری نظر پہنچ سکتی تھی دیکھا کہ سوار
اور پیادے ہی نظر آ رہے تھے۔ اور
اپنی داہنی جانب بھی ایسی ہی بھیڑ
اور بائیں جانب بھی ایسا ہی مجمع
اور پیچھے بھی یہی منظر نظر آیا۔ اور حضور
قدس ﷺ ہمارے درمیان تھے

راکب و ماش و عن یمینہ
مثل ذلک و عن یسارہ
مثل ذلک و من خلفہ
مثل ذلک و رسول اللہ
ﷺ بین اظہرنا۔
(الحديث)
(اصح مسلم ج ۱ ص ۳۹۴)

Hadrat Jābir Ibn ‘Abdullāh رضی اللہ عنہ has reported: “The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ lived in Madinah Al-Munawwarah for nine years and did not perform Hajj. In the tenth year it was announced that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was about to perform the Hajj. A large number of people gathered in Madinah Al-Munawwarah who were all anxious to follow the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ so that they would emulate his actions. We set out with him ﷺ. Then he mounted *al-quṣwā’* (his she camel) until she stopped straight at *Al-Baidā’*. As far as I could see, there were many riders and pedestrians in front, and likewise in the rear, to the right and left. The Holy Prophet ﷺ was in the midst of us all.”

-(Ṣaḥīḥ Muslim VI, P394)

پھر مدینہ منورہ میں بے شمار لوگ
حج کے لیے آگئے بعض حدیثوں
میں آیا ہے کہ لوگ بے گنتی بے حسا
تھے اور ان کی تعداد کا تعین نہیں
کیا جاسکتا۔ اور غزوہ تبوک جو حضور
قدس ﷺ کا آخری غزوہ تھا۔
اس میں صحابہ کرام کی تعداد ایک

پس آمدند مدینہ
مردم بسیار در بعض روایات
آمدہ کہ مردم بیشتر از
حصر و احصاء بودند و
تعین نکردند اند عدد ایشان
را و در غزوہ تبوک کہ آخر
غزوات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

لاکھ تھی۔ اور حج الوداع تو اس کے
بعد ہوا ہے۔ ضروری ہے کہ ان کی
تعداد جنہوں نے آپ کے ساتھ حج
ادا کیا ہے اس سے کم میں زیادہ ہوگی۔
ایک روایت میں ان کی تعداد ایک لاکھ
چودہ ہزار آتی ہے۔ اور ایک روایت
میں ان کی تعداد ایک لاکھ چوبیس ہزار
آتی ہے۔

بود، صد ہزار کس بودند و
حجۃ الوداع بعد ازوے بود
ولا بد زیان بران شدہ باشند
و در روایاتے کھد و چہارہ ہزار
بودند و در روایتے صد و بہت
و چہار ہزار۔ واللہ اعلم

(اشتمتہ اللغات ج ۲- ص ۲۱۶)

Many companions flocked in Madinah Al-Munawwarah in order to take part in the farewell *Hajj*. Some reports have it that they were many or innumerable; it was difficult to say exactly how many. In the Battle of Tabūk, which was the last battle the Messenger of Allāh ﷺ participated in, the number of companions reached a hundred thousand, and the Farewell *Hajj* took place after Tabūk. Inevitably, the number of companions at the Farewell *Hajj* must have been more than that. According to one statement the number of companions at the Farewell *Hajj* reached one hundred and fourteen thousand. Yet another claim has the number as one hundred and twenty-four thousand. Only Allāh the Almighty knows best.

-(Ash'at Al-Lam'āt V2, P316)



کثیر الامم

ہمارے سردار سب سے زیادہ امت والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-UMMAH ﷺ
 (Our Leader of the Largest Ummah ﷺ)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور اقدس ﷺ سے روایت بیان کی ہے۔ آپ نے فرمایا میرے سامنے سابقہ امتیں پیش کی گئیں تو میں نے بعض انبیاء کو دیکھا کہ ان کے ساتھ ایک چھوٹی سی جماعت ہے۔ اور بعض کے ساتھ ایک اور دو آدمی ہیں۔ اور بعض کے ساتھ کوئی بھی نہیں ہے۔ اتنے میں ایک بہت بڑی امت مجھے دکھائی گئی۔ میرا خیال ہوا کہ یہ میری امت ہے تو مجھ سے کہا گیا

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما عن النبی ﷺ قال عرضت علی الامو فرایت النبی ومعہ الرھیط و النبی ومعہ الرجل و الرجلان و النبی لیس معہ احد اذ رفع لم سواد عظیم و فظننت انہم امتی فقیل لم ہذا موسیٰ و قومہ و لکن انظر الی الافق

وَمَا تَنْقُلْ هُنَّ اَنْفُسًا تَتَّبَعُونَ
 اَمِنْ اَنْفُسِ رِبِّكَ يَوْمَ الْقِيَامِ

کہ یہ حضرت موسیٰ ﷺ اور
ان کی امت ہے، لیکن آپ
آسمان کے اس کنارہ کو دیکھیں میں
نے دیکھا تو بہت بڑی جماعت
ہے۔ پھر مجھ سے کہا گیا اچھا دوسرا
افق بھی دیکھیں میں نے دیکھا تو
وہ بہت عظیم الشان جماعت ہے
مجھ سے کہا گیا یہ آپ کی امت ہے۔

فَنظَرْتُ فَإِذَا سَوَادٌ
عَظِيمٌ فَقِيلَ لِي أَنْظُرِ
إِلَى الْإِفْقِ الْآخِرِ
فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ فَقِيلَ
لِي هَذِهِ أُمَّتُكَ -
(الحديث)
(الصحيح لمسلم ج ١ ص ١١١)

Ḥadrat Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has narrated the Holy Prophet ﷺ saying: “The previous *Ummahs* were presented to me. Amongst them I saw a Prophet ﷺ with a small group of followers, some of the Prophets had one or two persons with them, and still some of the Messengers did not have any follower. When a very large group was shown to me, I thought as if it were my *Ummah*. I was told ‘this is Ḥadrat Mūsā ﷺ with his *Ummah*, but you look at the other side of the horizon’. I saw a huge group. It was again said to me, ‘Look at the other side of the horizon’, and there was yet another large group. Then, it was said, ‘This is your *Ummah*’.”

-(Ṣaḥīḥ Muslim VI, P117)

حضرت عمران بن حصین رضي الله عنه
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میری امت سے
ستر ہزار بغیر حساب کے بہشت
میں داخل ہوں گے۔ پوچھا گیا کہ
اے اللہ کے رسول وہ کون
ہوں گے؟ آپ نے فرمایا جو نہ

عن عمران بن
حصين رضي الله عنه ان رسول الله
ﷺ قال يدخل
الجنة من امتي
سبعون الفا بغير حساب
قالوا من هم يا رسول الله
ﷺ قال هم الذين لا

منتر کرائیں گے۔ اور نہ شگون
پکڑیں گے۔ اور نہ ہی دماغ لگائیں
گے۔ اور صرف اپنے رب پر
بھروسہ کریں گے۔

یسترقون ولا یتطیرون
ولا یکتون و علی ربهم
یتوکلون۔
(اصحیح مسلم ج ۱ ص ۱۱۶)

Hadrat 'Imran Ibn Hushain رضی اللہ عنہ has reported: "Verily, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said, 'Seventy thousand people of my *Ummah* will enter Paradise without rendering accounts to Allāh the Almighty. The companions of the Holy Prophet ﷺ requested, 'Who are those people, O the Messenger of Allāh the Almighty?' He replied, 'They will be the ones who neither practice black magic, nor indulge in fortune telling, nor do they cauterise, but they repose their trust in their Lord'."

-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P116*)



کثیر الامت

ہمارے سردار زیادہ امانت داروں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-UMANĀ' ﷺ
 (Our Leader of the Largest Number of Trustees ﷺ)

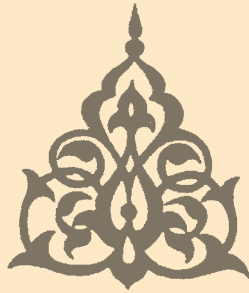
حضور اقدس ﷺ کے امینوں میں
 حضرت عبدالرحمن بن عوف ﷺ آپ
 کی ازواج مطہرات کے امین تھے اور اسی
 طرح حضرت ابواسد بن اسید ساعدی
 ﷺ بھی آپ کی ازواج مطہرات کے
 امین تھے۔ اور اصحاب بدر میں آخری وقت
 ہونیوالے صحابی ہیں۔ اللہ ان پر راضی
 ہو۔ اور یہ وہ ہیں جنہوں نے فرشتوں
 کو میدان بدر میں اپنی آنکھوں سے دیکھا۔
 یہ آخری عمر میں نابینا ہو گئے تھے۔ اور حضرت
 بلال ﷺ آپ کے گھریلو فرج کے امین
 تھے۔ اور حضرت معقیب رض حضور اقدس

منہم عبد الرحمن بن
 عوف ﷺ کان امین
 رسول اللہ ﷺ علی
 نساءہ ، و کذا ابواسد
 ابن اسید الساعدی ﷺ
 کان امینہ ﷺ علی نساءہ
 وهو آخر من مات من اهل
 بدر ﷺ و کان ممن ابصر
 الملائکة یوم بدر و کف بصرہ
 و بلال المؤذن ﷺ کان
 امینہ ﷺ علی فقائہ و
 معقیب ﷺ کان امینہ

ﷺ کی مہر شریف کے امین
تھے۔
ﷺ علی خاتمہ الشریف۔
(سیرۃ الحبلی ج ۳ - ص ۲۵)

One of the trusted companions of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was Ḥaḍrat ‘Abd Ar-Rahmān Ibn ‘Awf رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. He was the trustee of the pious wives of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. Similarly, Ḥaḍrat Abū Asad Ibn Usaid As-Sā‘idi رَضِيَ اللهُ عَنْهُ was the trustee for his pious wives. He was one of the last companions of Badr to die. May Allāh the Almighty be pleased with them. He was the one who saw the angels in the Battle of Badr, afterwards he lost his eyesight. Ḥaḍrat Bilāl رَضِيَ اللهُ عَنْهُ was the trustee for his family expenses. Ḥaḍrat Mu‘ayqib رَضِيَ اللهُ عَنْهُ was the trustee of the Holy Seal of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Sīrat Al-Ḥalabi V3, P425)



کثیر الايات

ہمارے سردار زیادہ نشانیوں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-ĀYĀT ﷺ
 (Our Leader with the Myriad Signs ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اور ہم نے آپ کے پاس
 بہت سی واضح نشانیاں نازل کی
 ہیں اور کوئی انکار نہیں کیا کرتا۔ مگر
 صرف فاسق لوگ۔“

اشارہ اسی قولہ:
 ”وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ
 آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۖ وَمَا يَكْفُرُ
 بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ“
 (سورة البقرة ۹۹)

Reference to the Holy Qur'an:

We have sent down to thee
 Manifest signs;
 And none reject them
 But those who are perverse.
 -(Al-Baqarah 2:99)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایا
 ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
 فرمایا ہر نبی کو اتنے ہی معجزے عنایت کیے

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہما
 قال قال النبی ﷺ
 ما من الانبیاء نبی

الا اعطى ما مثله امن
عليه البشر واما كان
الذى اوتيت وحيا
اوحاه الله الى وارجوا ان
اكون اكثرهم تابعا يوم القيمة
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۴۴۷)

گئے جس قدر ان پر لوگ ایمان لائے اور
مجھے جو معجزہ عطا کیا گیا وہ وہی ہے جسے
میری طرف اللہ نے بھیجا اور میں امید
رکھتا ہوں کہ میں تمام نبیوں سے
زیادہ پیروکاروں کے لحاظ سے
قیامت کے دن بڑھ جاؤں گا۔

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Holy Prophet ﷺ saying: "Every Prophet ﷺ was endowed with miracles because of which as many people believed in him, but I have been granted Divine Revelations by Allāh the Almighty. Therefore, I expect that I will surpass them because of my followers who will outnumber the followers of the other Prophets on the Day of Resurrection."

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhāri V2, P744*)



كثير البشائر

ہمارے سردار زیادہ بشارتیں دینے والے

Sayyidunā KATHĪR UL-BASHĀRĀT ﷺ
(Our Leader with the Most Glad Tidings ﷺ)

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہما
کہتے ہیں کہ نبی تیم کے کچھ لوگ حضور
اقدس ﷺ کے پاس آئے تو
آپ نے ان سے فرمایا اے نبی تیم
رکے لوگو خوش ہو جاؤ۔ انہوں نے
کہا کہ آپ نے ہمیں بشارت دی اب
کچھ مال بھی ہمیں دیجئے پس حضور
اقدس ﷺ کے چہرہ مبارک کا
رنگ مثل گیا۔ پھر آپ کے پاس بن کے
لوگ آئے تو آپ نے فرمایا اے اہل یمن
تم بشارت کو قبول کرو کیونکہ اسکو نبی
تیم رکے لوگوں نے قبول نہیں کیا۔
انہوں نے عرض کیا کہ ہم نے قبول کیا

عن عمران بن
حصین رضی اللہ عنہما قال
جاء نفر من بنی
تیم الی النبی
ﷺ فقال یا بنی
تیم ابشروا فقالوا
بشرتنا فاعطنا فتغیر
وجہہ فجاءہ اهل
الیمین فقال یا
اهل الیمین اقبلوا
البشری اذ لم یقبلها بنو
تیم وقالوا قبلنا
فاخذ النبی ﷺ

پھر حضور اقدس ﷺ اپنے پیدائش
کی اور سرش کی باتیں کہنے لگے۔ اتنے
میں ایک شخص آیا اور اس نے (مجھ سے)
کہا کہ اے عمران تمہاری اونٹنی کھل
گئی (اسکو جا کر پکڑو میں اُٹھ کر چلا گیا
مگر میرے دل میں یہ حسرت رہ گئی
کہ) کاش میں نہ اُٹھتا۔

يحدث بدء الخلق
والعرش فجاء رجل
فقال يا عمران راحلتك
تفلتت ليتها لم
اقم-

(صحیح البخاری ج ۱ - ص ۵۳۵)

'Imrān Ibn Ḥuṣain رضي الله عنه has narrated that some people of the Bani Tamīm came to the Holy Prophet ﷺ to whom he addressed, 'O Bani Tamīm! Rejoice with glad tidings.' They said, 'You have given us glad tidings, now give us something (i.e. money)'. On hearing this, the complexion of his face changed. Then, the people of the Yemen came and he said, 'O people of the Yemen! Accept the good tidings, which the Bani Tamīm has refused'. They said, 'We accept them.' Then, the Holy Prophet ﷺ began to talk about the beginning of creation and about the Throne of Allāh the Almighty. In the meantime, a man arrived and said, 'O 'Imrān! Your camel has run away!' I got up and went away, but I wished I had not.

-(Ṣaḥīḥ Al- Bukhārī VI, P453)

حضرت ابو ہریرہ اشعری رضي الله عنه
سے روایت ہے کہ میں اپنی قوم
کے چند لوگوں کے ساتھ حضور اقدس
ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا
اُس نے فرمایا تمہیں خوشی ہو اور یہ
بشارت اپنے پیچھے رہنے والوں کی بھی
دے دیں۔ کہ جو شخص سچے دل سے
گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت
کے لائق نہیں۔ وہ جنت میں داخل

عن ابی موسیٰ
رضي الله عنه قال اتيت النبي
ﷺ ومعى نفر
من قومي فقال
ابشروا و بشروا
من وراءكم انهم من
شهد ان لا اله
الا الله صادقا بها دخل
ابحنة فخرجنا من عند

ہو گا ہم آپ ﷺ کے پاس سے
نیکے لوگوں کو خوشخبری سنانے کے ہمیں
انگے سے حضرت عمرؓ نے اٹھائے اور
ہمیں آپ کے پاس لے آئے اور عرض
کیا کہ لے لے اللہ کے رسولؐ اگر ایسا ہوا تو
لوگ عمل چھوڑ کر فخر کلمے پر ہی بھروسہ کریں گے
اسی آپ نے خاموشی فرمائی۔

النبي ﷺ نبش الناس
فاستقبلنا عمر بن الخطاب
رضي الله عنه فرجع بنا الى رسول الله
ﷺ فقال عمر رضي الله عنه يا
رسول الله اذا يتكل الناس قال
فسكت رسول الله ﷺ
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ - ص ۲۰۲)

Ḥaḍrat Abū Mūsā رضي الله عنه has narrated: "I came along with some of my people to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ who said, 'Be happy and give the glad tidings to those whom you have left behind that anyone who testifies in all sincerity that 'none except Allāh deserves to be worshipped' will enter Paradise'. So, we set off, giving glad tidings to all on the way. Then we came across Ḥaḍrat 'Umar رضي الله عنه who brought us back to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and said, 'O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! What if people (give up some good deeds and) depend only on *Shahādah*?' At this, the Holy Prophet ﷺ kept silent."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V4, P402)

حضرت ام مبشرؓ سے
روایت ہے کہ حضرت حفصہ
رضي الله عنها کے گھر حضور اقدس
ﷺ کو فرماتے سنا کہ انشا اللہ
جن لوگوں نے درخت کی نیچے
بیعت کی تھی۔ ان میں سے کوئی
بھی دوزخ میں داخل نہ ہوگا۔

عن ام مبشر
رضي الله عنها انها سمعت
رسول الله ﷺ
يقول عند حفصة
رضي الله عنها لا يدخل النار
ان شاء الله تعالى
من اصحاب الشجرة
الذين بايعوا تحتها
احد (تفسیر ابن کثیر ج ۲ ص ۸۸)

Ḥaḍrat Umm Mubashshar (رضي الله عنها) has narrated that she heard the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ at Ḥaḍrat Ḥafsa's (رضي الله عنها) house saying: "Allāh the Almighty willing, none of those who offered allegiance to him under the tree (in Ḥudaybiyah) will enter Hell."

-(Tafsīr Ibn Kathīr V2, P188)

ان میں خلفاء اربعہ حضرت ابوبکر صدیق
حضرت عمر فاروق حضرت عثمان غنی
اور حضرت طلحہ حضرت زبیر حضرت سعد
بن ابی وقاص اور حضرت سعید بن زید
اور حضرت عبد الرحمن بن عوف اور حضرت
ابو عبید عامر بن الجراح رضی اللہ عنہم
ہیں۔ بعض شاعروں نے ان کو نظم
میں بیان کیا ہے۔ اور حضرت محمد
ﷺ کے بعد جن کو جنت عدن
کی بشارت دی گئی ہے۔ وہ ایک
جماعت ہے۔ حضرات سعید۔ سعد۔
زبیر۔ عامر۔ طلحہ۔ زہری۔ عبد الرحمن
بن عوف اور خلفاء اربعہ رضی اللہ عنہم

وہم الخلفاء الاربۃ،
ابوبکر و عمر و عثمان
و علی و طلحۃ و الزبیر و
سعد بن ابی وقاص و سعید
ابن زید و عبد الرحمن بن عوف
و ابو عبیدۃ عامر بن الجراح
رضی اللہ عنہم و قد نظم ذلك
بعضہم فی بیت، فقال:
”لقد بشرت بعد النبی محمد
بجنة عدن زمرة سعداء
سعید و سعد و الزبیر و عامر
و طلحۃ و الزہری و الخلفاء“
(سیرۃ الحبلی ج ۳ - ص ۲۶۶)

These Companions were the four Rightly Guided Khulafā' - Ḥaḍrat Abū Bakr, Ḥaḍrat 'Umar, Ḥaḍrat 'Uthmān and Ḥaḍrat 'Ali, Ḥaḍrat Ṭalḥah, Ḥaḍrat Zubair, Ḥaḍrat Sa'd Ibn Abi Waqās, Ḥaḍrat Sa'id Ibn Zaid, Ḥaḍrat 'Abd Ar-Rahmān Ibn 'Awf and Ḥaḍrat Abū 'Ubaida, 'Āmir Ibn Al-Jarrah رضی اللہ عنہم. Some poets have composed their names in the following verse:

"After Muhammad the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, those who have been assured of an abode in the Highest Paradise were: a group of the blessed ones, Sa'id and Sa'd, Zubair and 'Āmir, Ṭalḥah, Zahri ('Abd Ar-Rahmān Ibn 'Awf) and the (four) Khulafā'.

-(Sīrat Al-Halabi V3, P426)

Ḥadrat ‘Abdullāh Ibn Mas‘ūd رضي الله عنه has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ once told me to recite the *Holy Qur’ān* to him. I pleaded, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! The *Holy Qur’ān* has been revealed to you, yet you want me to recite it to you’. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said, ‘I like to listen to somebody reciting it to me’. I recited *Sūrah An-Nisā* until I reached the verse ‘*Wa fi nā bika ‘alā hā ‘ulā’i shahīdā*’; I saw that both his eyes were full of tears.”

-(*Shamā’il At-Tirmidhi* P23)

حضرت عبداللہ بن شخیر رضي الله عنه
 سے روایت ہے کہ میں حضور
 اقدس ﷺ کی خدمت اقدس
 میں حاضر ہوا تو آپ نماز پڑھ رہے
 تھے۔ اور بونے کی وجہ سے آپ کے
 سینہ مبارک سے ایسی آواز نکل رہی
 تھی جیسے ہنڈیا کا جوش ہوتا ہے۔

عن عبد الله بن
 الشخير رضي الله عنه قال
 أتيت رسول الله ﷺ
 وهو يصلي و لجوفه
 ازيز كازيز المرجل
 من البكاء -

(شمائل الترمذی ص ۲۳)

Ḥadrat ‘Abdullāh Ibn Ash-Shikhiyyar رضي الله عنه has narrated: “I came to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ who was busy praying. As a result of continuous weeping, his chest sounded like a simmering pot.”

-(*Shamā’il At-Tirmidhi* P23)

حضرت عائشہ رضي الله عنها
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 نے حضرت عثمان بن مظعون رضي الله عنه
 کا منہ کے بعد بوسہ لیا اور آپ رو
 رہے تھے بارادھی نے کہا کہ آپ
 کی دونوں آنکھیں بہ رہی تھیں۔

عن عائشة رضي الله عنها
 ان رسول الله
ﷺ قتل عثمان بن مظعون
رضي الله عنه وهو ميت وهو يبكي
 او قال وعيناؤه تهرقان -

(شمائل الترمذی ص ۲۳)

Ḥadrat ‘Ā’isha رضي الله عنها has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ kissed the face of Ḥadrat ‘Uthmān Ibn

میں تمہارے پاس اللہ کا بھیجا ہوا آیا
ہوں کہ مجھ سے جو پہلے تورات (آپ کی)
ہے۔ میں اس کی تصدیق کرنے والا
ہوں اور میرے بعد جو ایک رسول
آنے والا ہے جن کا نام (مبارک) احمد
ہوگا میں ان کی بشارت دینے والا
ہوں۔ پھر جب آپ ان لوگوں کے
پاس کھلی دیلیں لائیں تو وہ لوگ
ان دلائل یعنی معجزات کی نسبت
کہنے لگیں یہ صریح جادو ہے۔“

يٰۤاَيُّهَا سَرَائِيلَ اِنِّي
رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ
مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيَّنَّتَ
يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰتِ
وَمُبَشِّرًا بِرَسُوْلِ يٰۤاَتِي
مِنْ بَعْدِي اِسْمُهُ
اَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ
بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا
سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝

(سورة الصف ۶)

And remember, Jesus,
The son of Mary, said:
“O Children of Israel!
I am the Messenger of Allāh
(Sent) to you, confirming
The Torah (which came)
Before me, and giving
Glad Tidings of a Messenger
To come after me,
Whose name shall be Aḥmad.’
But when he came to them
With clear signs,
They said, ‘This is
Evident sorcery!’

-(Aṣ-Ṣaff 61:6)

”آپ فرمادیں گے کہ میرے پاس
تو ایک دلیل ہے میرے رب
کی طرف سے اور تم اسکی تکذیب
کرتے ہو۔“

”فَسَلِّ اِنِّي عَلٰى
بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّيْ
وَكَذَّبْتُمْ بِهَا ط

(سورة الانعام ۵۷)

Say: 'For me, I am
On a clear sign from my Lord,
But ye reject Him.'
-(Al-An'ām 6:57)

”اور بعد اپنے اس اقرار کے کہ
رسول سچے میں اور بعد اس کے کہ
ان کو واضح دلائل پہنچ چکے تھے“

” وَ شَهِدُوا آيَاتِ
الرَّسُولِ حَقًّا وَ جَاءَهُمُ
الْبَيِّنَاتُ “ ط (سورة العنكبوت ۸۶)

And bore witness
That the Messenger was true
And that clear signs
Had come unto them?
But Allāh guides not
A people unjust.
-(Āli-'Imrān 3:86)

”وہ ایسا ہے کہ اپنے بندے
پر صاف صاف آیتیں بھیجتا ہے
تاکہ وہ تم کو تاریکیوں سے روشنی
کی طرف لائے۔ اور بے شک
اللہ تمہارے حال پر بڑا شفیق
مہربان ہے“

” هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَيَّ
عِنْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمُ
مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى
النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ
لَرؤُوفٌ رَّحِيمٌ “
(سورة الحديد ۹)

He is the one who
Sends to His servant
Manifest signs, that He
May lead you from
The depths of darkness
Into the light and verily,
Allāh is to you
Most Kind and Merciful.
-(Al-Hadīd 57:9)



کثیر التسلیم

ہمارے سردار زیادہ سلام کرنے والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UT-TASLĪM ﷺ
(Our Leader who Offered Salāms Most Often ﷺ)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ جب سلام بلا تے تو تین
دفعہ بلا تے اور جب کوئی بات کرتے
تو اس کو تین دفعہ دہراتے۔

عن انس رضی اللہ عنہ
ان رسول الله ﷺ ثلاثا
كان اذا سلم سلم ثلاثا واذا
تكلم بكلمة اعادها ثلاثا۔
(جامع الترمذی ج ۲ ص ۹)

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated that whenever the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ offered salutations, he would repeat it three times and, similarly, whenever he spoke, he would repeat the words three times.

-(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P97)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا سلام اللہ کے
ناموں میں سے ایک نام ہے جسکو

عن انس رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله ﷺ
ان السلام اسم من
اسماء الله تعالى وضعه الله

فی الارض فاضلوا السلام
بینکم۔ (الادب المفرد لامام البخاری ص ۱۴۶)

اللہ تعالیٰ نے زمین پر رکھ دیا ہے۔
لہذا تم اسکو آپس میں خوب پھیلاؤ۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “As-Salām is one of the names of Allāh the Almighty that He has placed upon this earth. Therefore, spread Salām widely amongst yourselves.”

-(Al-Adab Al-Mufrad by Imām Al-Bukhāri P146)

عن عائشہ رضی اللہ عنہا
عن رسول اللہ ﷺ
ما حسدکم اليهود علی شیئ
ما حسدوکم علی السلام
والتأمین۔ (الادب المفرد لامام البخاری ص ۱۴۶)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا جتنا یہودی تم پر
السلام علیکم اور آمین پر حسد کرتے
ہیں اور کسی چیز پر نہیں کرتے۔

Hadrat ‘Ā’isha رضی اللہ عنہا has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “The Jews are not jealous of anything more than you saying Salām to each other and Āmīn (in prayers).”

-(Al-Adab Al-Mufrad by Imām Al-Bukhāri P146)

عن عبد اللہ بن
عمرو رضی اللہ عنہ ان رجلاً
قال یا رسول اللہ ﷺ
ای الاسلام خیر قال
تطعم الطعام وتقرئ السلام
علی من عرفت ومن لم
تعرف۔ (الادب المفرد لامام البخاری ص ۱۴۶)

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ ایک شخص
نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ
بہترین اسلام کونسا ہے۔ آپ نے
فرمایا کہ یہ کہ تو کھانا کھلاتے اور لوگوں
کو سلام کہے جس کو پہچانے اور اس
کو جس کو تو نہ پہچانے۔

Hadrat ‘Abdullāh Ibn ‘Umar رضی اللہ عنہ has narrated that a man asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ what kind of Islām was the best. He replied: “You offer food to

people and *Salām* to them whom you know as well as to them whom you do not’.”

-(*Al-Adab Al-Mufrad* P149)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا مجھے اس خدا کی
قسم جس کے ہاتھ میں میری جان
ہے۔ تم اس وقت تک بہشت
میں داخل نہ ہو گے۔ جب تک
ایمان نہ لاؤ۔ اور تم ایمان نہیں
لا سکتے۔ جب تک آپس میں پیار نہ
کرو۔ کیا میں تمہیں آگاہ نہ کروں۔
ایسی چیز پر کہ اگر تم وہ کام کر لو تو
آپس میں محبت کرو گے آپس میں
سلام کو زیادہ پھیلاؤ۔

عن ابی ہریرۃ
رضی اللہ عنہما قال قال
رسول اللہ ﷺ
والذی نفسی بیدہ
لا تدخلوا الجنة
حتى تؤمنوا ولا
تؤمنوا حتى تحابوا
اولا ادلکم علی
شیء اذا فعلتموه
تحاببتم افشوا السلام
بینکم۔
(سنن ابن ماجہ۔ ص ۲۶۲)

Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “By Allāh the Almighty Who has my life in His hand, you will not enter Paradise until you have faith and you cannot have faith until you love each other. Shall I not tell you something, which if you do, will increase love amongst you? Spread the habit of saying *Salām* amongst you.”

-(*Sunan Ibn Mājah* P262)



میرا دیکھنا عورت کے لیے ہو۔ اور میرے پروردگار
نے یہ حکم دیا ہے کہ میں لوگوں کو نیکی کی تلقین کروں

وقیل بالمعروف۔
(رواه رزین مشکوٰۃ المصابیح ص ۴۵۸)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم saying: “My Lord has commanded me to do nine things: To fear Him openly and in secret; to state the truth both in pleasure and in anger; to remain moderate in poverty as well as in prosperity; to bind relationships with the one who breaks them off with me; to give to the one who deprives me; to forgive the one who torments me; my silence should be thoughtfulness; my speech should be for His remembrance; my seeing should be for guidance (lesson); and I must invoke righteousness and invite people to do good”.

-(Narrated by Razīn; *Mishkāt Al-Maṣābīh* P458)



کثیر الجوع

سیدنا محمد ﷺ

ہمارے سردار زیادہ بھوکے رہنے والے

ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-JŪ
 (Our Leader who Experienced Hunger More Often)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ بیان کرتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے گھر والوں نے جب تک وہ مدینہ منورہ میں ہجرت کر کے آئے ہیں تین راتیں پے درپے گیہوں کی روٹی پیٹ بھر کے نہیں کھائی حتیٰ کہ آپ وصل باللہ ہو گئے۔

عن عائشہ رضی اللہ عنہا قالت ما شبع آل محمد ﷺ منذ قدم المدينة من طعام بئر ثلاث لیا ل تباعا حتی قبض۔
 (صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۵)

Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated: "The family of the Prophet Muhammad ﷺ never ate their full of bread for three successive nights, from the day he migrated to Madinah Al-Munawwarah until his demise."

-(Saḥīḥ Al- Bukhārī V2, P956)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ بیان کرتی ہیں کہ

عن عائشہ رضی اللہ عنہا قالت ما شبع آل رسول الله

حضرت اقدس ﷺ کے گھر والوں
نے جو کے آٹے کی روٹی پے پے
دو دن نہیں کھائی تھی کہ آپ نے صال آیا۔

اللہ ﷺ من خبز شعير يومين
متتابعين حتى قبض رسول الله
ﷺ (صحيح مسلم ج ۲ ص ۴۹۹)

Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated: "The family of Prophet Muhammad ﷺ never ate their full of wheat bread for three successive days, (from their arrival in Madinah Al-Munawwarah) until the Holy Prophet's (ﷺ) demise."

-(Saḥīḥ Muslim V2, P409)

حضرت قتادہ رضي الله عنه
بیان کیا کہ ہم حضرت انس بن مالک
کے پاس آئے ان کا باورچی کھڑا ہوا
تھا۔ ہم سے حضرت انس رضي الله عنه
نے کہا کھاؤ اور بیان کیا کہ میں نہیں
جانتا کہ حضور اقدس ﷺ نے
وصال کے وقت تک تلی چباتی
اور سالم بکری بھنی ہوئی اپنی آنکھ سے
دیکھی بھی ہو۔

عن قتادة رضي الله عنه
قال كنا نأتي انس بن
مالك رضي الله عنه وخبازة قائم
فقال كلوا فما اعلو
النبي ﷺ راى
رغيفا مرققا حتى
لحق بالله ولا راى
شاة سميطا بعينه قطـ
(صحيح البخاري ج ۲ ص ۹۵۶)

Hadrat Qatāda رضي الله عنه has narrated: "We visited Hadrat Anas Ibn Mālik رضي الله عنه and saw his baker standing, preparing the bread. Hadrat Anas رضي الله عنه said, 'Eat, I do not know whether the Holy Prophet ﷺ had ever seen a thin well-baked loaf of bread until he met Allāh the Almighty, and he had never seen a complete roasted goat'."

-(Saḥīḥ Al- Bukhāri V2, P956)

حضرت عروہ رضي الله عنه سے روایا
ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضي الله عنها
نے ان سے کہا اے بہن کے نیٹے

عن عروة رضي الله عنه
عن عائشة رضي الله عنها انها
قالت لعروة ابن اختي

نے ان سے کہا کہ میں نے اپنے بیٹے کے بیٹے
حضور اقدس ﷺ کے گھر میں
دو دو مہینے گزار جاتے تھے کہ کوئی کھانے
کی چیز نہیں کپتی تھی۔ حضرت عسره
ﷺ نے کہا کہ پھر زندگی کس چیز
سے بسر ہوتی تھی۔ حضرت عائشہ
ﷺ نے کہا کہ چھوڑ دو اور پانی
سے ہاں مگر حضور اقدس ﷺ
کے پڑوسی انصار آپ کو جو دودھ
وغیرہ دیا کرتے تھے۔ وہ بناب
رسول اللہ ﷺ ہمیں پلا دیتے
تھے۔

قالت لعرۃ ابن اختی
ان كنا ننظر الى الهلال
ثم الهلال ثلثة اهله في
شهرين وما او فتدت
في ابیات رسول الله
ﷺ نار فقلت
ما كان يیشکم قالت
الاسودان التمر والماء
الا انه قد كان لرسول الله
ﷺ جيران من الانصاء
لهم مناع و كانوا يمتحون
لرسول الله ﷺ فيسقيناه
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۵۶)

Hadrat 'Urwa رضی اللہ عنہا has narrated Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا saying to him: "O, the son of my sister! We used to see three crescents over two months and there would still be no fire lighted in the houses of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ (i.e. nothing was cooked)". 'Urwa رضی اللہ عنہا said: "What sustained you?" Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا said: "The two essential things, i.e. dates and water, and the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ had some neighbours from the *Anṣār* who had some milking she-camels, and they would give the Holy Prophet ﷺ some milk and he would serve us to drink it."

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P956*)



سَيِّدُنَا كَثِيرُ الْجِهَادِ

ہمارے سردار زیادہ جہاد کرنے والے

Sayyidunā KATHĪR UL-JIHĀD ﷺ
 (Our Leader, the Most Striving for Islām ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”اے نبی! کفار سے اور منافقین
 سے جہاد کیجئے اور ان پر سختی
 کیجئے۔“

اشارہ اِلی قولہ:
 ”يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ
 الْكُفْرَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ
 عَلَيْهِمْ“ (سورة التوبة ۳۴)

References to the Holy Qur'ān:

O Prophet! Strive hard against
 The unbelievers and the hypocrites,
 And be firm against them.
 -(At-Tawbah 9:73)

”پس آپ اللہ کی راہ میں قتال
 کیجئے۔ آپ کو بجز آپ کے ذاتی
 فعل کے کوئی حکم نہیں اور مسلمانوں
 کو ترغیب دے دیجئے۔“

” فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
 لَا تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَ
 حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ “
 (سورة النساء ۸۴)

Then fight in Allāh's cause -
Thou art held responsible
Only for thyself -
And rouse the believers.
-(An-Nisā' 4:84)

”اور جب کہ آپ صبح کے
وقت اپنے گھر سے چل کر مسلمانوں
کو مقابلہ کرنے کے لیے مقامات پر
جما رہے تھے۔ اور اللہ تعالیٰ سب
سُن رہے تھے سب جان رہے
تھے۔“

” وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ
أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ
مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ “

(سورة آل عمران - ۱۲۱)

-(Remember that morning)
Thou didst leave
Thy household (early)
To post the faithful
At their stations for battle:
And Allāh heareth
And knoweth all things.
-(Āli-Imrān 3:121)

حضرت ابواسحاق رضي الله عنه
سے روایت ہے۔ کہ میں نے
حضرت زید بن ارقم رضي الله عنه سے
پوچھا کہ آپ نے حضور اقدس
ﷺ کے ساتھ کتنے غزوے
کئے؟ تو انہوں نے جواب دیا کہ
میں نے حضور اقدس ﷺ
کے ساتھ سترہ غزوے کئے ہیں۔
میں نے ان سے پوچھا کہ حضور

عن ابی اسحاق
قال سألته
زيد بن ارقم
رضي الله عنه
مع رسول الله
ﷺ قال سبع
عشرة قلت كم غزا
النبي ﷺ قال
تسع عشرة -

اقدم ﷺ نے کتنے غزوں
کئے۔ انہوں نے کہا آپ نے
انیس غزوں کئے۔

(صحیح البخاری ج ۲ - ص ۶۲۲)

Ḥadrat Abū Ishāq رضي الله عنه has narrated: "I asked Zaid bin Arqam رضي الله عنه, 'How many *Ghazwāt* did you take part in and accompany the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ?' He replied, 'Seventeen'. I then asked, 'How many *Ghazwāt* did the Holy Prophet ﷺ fight?' He replied, 'Nineteen'."

-(*Ṣaḥīḥ Al- Bukhārī V2, P642*)

علامہ ابن جوزی رحمۃ اللہ علیہ نے
تلقیح میں چھپن جہاد بیان کئے
ہیں۔ اور علامہ مسعودی رحمۃ اللہ علیہ
ساتھ شمار کئے ہیں۔ اور ہمارے
شیخ رحمۃ اللہ علیہ نے نظم السیر میں
ستر سے اوپر شمار کئے ہیں۔ اور امام کم
نے الاکلیل میں کہا ہے کہ ایک سو
سے بھی زائد ہیں۔

حکی ابن الجوزی
فی التلقیح ستا وخمسين
وعد المسعودی ستین وبلغها
شیخنا فی نظم السیرة
زیادة علی سبعین و وقع
عند الحاکم فی الاکلیل انها
تزيد علی مائة۔

(فتح الباری ج ۷ ص ۲۸۱)

'Allāma Ibn Jawzi رحمۃ اللہ علیہ has stated in his *Talqīḥ* that the number of times the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ took part in *ḥihād* was sixty five and according to Al-Mas'ūdi رحمۃ اللہ علیہ it was sixty, while our Shaikh in his *Naẓm As-Sīrah* has mentioned that it was more than seventy. Imām Hākīm رحمۃ اللہ علیہ has stated in *Al-Aklīl* that it was more than one hundred.

-(*Faḥ Al-Bāri V7, P281*)



کثیر الحراس

ہمارے سردار زیادہ پہرو داروں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-HURRĀS ﷺ
 (Our Leader of Many Guards ﷺ)

حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ نے
 حضور اقدس ﷺ کا بدر کی رات
 پہرہ دیا۔ یہ وہ رات ہے جسکی صبح
 معرکہ بدر پیش آیا اور اس رات خاص
 پہرے دار جو جنگی تلوار لے کر ساری رات
 کھڑے رہے سوائے ابوبکر صدیق کے
 کوئی نہ تھا۔ اور سرور کائنات ﷺ
 اس رات ایک چھپرے کی نیچے سو رہے
 تھے۔ اور بعض آیات میں ہے کہ
 حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ حضرت
 ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ مل کر
 پہرہ دیتے رہے۔ اور حضرت محمد بن
 مسلمہ رضی اللہ عنہ جنگ احزاب میں حضور

سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ حرسہ
 ﷺ لیلۃ یوم بدر
 ای اللیلۃ الی صبیحہا
 ذلک الیوم و فی ذلک
 الیوم لم یحرسہ ﷺ
 الا ابوبکر الصدیق رضی اللہ عنہ
 شاہرا سیفہ حین نام
 بالعریش و فی کلام
 بعضہم ان سعد
 ابن معاذ رضی اللہ عنہ کان
 مع ابی بکر رضی اللہ عنہ
 العریش یحرسانہ ﷺ فی
 بدر و محمد بن مسلمہ

اقدس ﷺ کا پہرہ دیتے رہے اور
زبیر بن عوام ﷺ خندق کے دن
آپ ﷺ کا پہرہ دیتے رہے۔ اور
مغیرہ بن شعبہ ﷺ حدیبیہ کے
دن آپ ﷺ کا پہرہ دیتے رہے۔
اور حضرت ابوالربا انصاری ﷺ
خیبر کی جنگ کے بعد جب آپ ﷺ
نے حضرت صفیہ ام المومنین کے ساتھ
بناکی، تو خیبر پر پہرہ دیا۔ اور ادوی القرئی
میں حضرت بلال - حضرت سعد بن ابی
وقاص اور حضرت ذکوان بن عبدقیس
ﷺ نے مل کر حضور اقدس
ﷺ کا پہرہ دیا۔ اور حضرت ابن
ابی مرثد الغنوی ﷺ نے آپ
کا جنگ حنین کی پہلی رات پہرہ دیا۔
جس رات آپ ﷺ نے فرمایا۔
آج کی رات ہمارا پہرہ کون دیگا تو وہ
بولے کہ لے اللہ کے رسول میں پہرہ دوں گا۔
تو آپ نے اس کے لیے دعا فرمائی۔
اور جب یہ آیت اتری کہ اللہ تعالیٰ
آپ کو لوگوں کے شر سے محفوظ رکھے
گا۔ تو اس کے بعد آپ نے پہرہ
ختم کر دیا۔

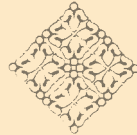
ﷺ حرسہ ﷺ
یوم احد، و الزبير بن
العوام ﷺ حرسہ ﷺ
یوم الخندق و المغيرة
ابن شعبه ﷺ حرسہ
ﷺ یوم الحديبية
و ابو ايوب الانصاري ﷺ
حرسہ ﷺ ليلة بني بضعية
ببعض طريق خيبر، و بلال
و سعد بن ابی وقاص
و ذکوان بن عبد قيس
ﷺ حرسوه ﷺ
بوادی القرئی، و حرسه ﷺ
ابن ابی مرثد الغنوی ﷺ
فی الليلة التي كانت فی صيحتها
وقفة حنين حيث قال
ﷺ "الارجل يجرسنا
الليلة؛ فقال انا يا رسول الله
ﷺ فدعاه ﷺ
بعد نزول الآية وهي
و الله يعصمك من الناس
ترك الحرس۔"

(سيرة الحلبي ج ۳- ص ۲۲۴)

Hadrat Sa'd Ibn Mu'adh ﷺ guarded the Messenger of
Allāh the Almighty ﷺ on the night of Badr. On the

morning of this night the Battle of Badr took place. On that day, no one except Ḥaḍrat Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq رضي الله عنه guarded the Holy Prophet ﷺ with his naked sword while the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was asleep in a hut. In some statements it is said that Sa'd Ibn Mu'adh رضي الله عنه was with Ḥaḍrat Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq رضي الله عنه and both were guarding him in the hut. Ḥaḍrat Muhammad Ibn Muslima رضي الله عنه guarded him on the day of the Battle of Uḥud. Ḥaḍrat Zubair Ibn Al-'Awām رضي الله عنه guarded him on the day of the Battle of the Ditch, while Ḥaḍrat Mughīra Ibn Shu'ba guarded him on the day of Ḥudaybiyah. Ḥaḍrat Abū Ayyūb Al-Anṣārī رضي الله عنه guarded him and Umm ul-Mu'minīn Ḥaḍrat Ṣafiyya رضي الله عنها on the night the tent was set up for them on the way from Khaybar. Ḥaḍrat Bilāl رضي الله عنه stood in guard in *Wādī Al-Qurā*, along with Ḥaḍrat Sa'd Ibn Abi Waqāṣ رضي الله عنه and Ḥaḍrat Dhakwān Ibn 'Abd Qais رضي الله عنه. Ḥaḍrat Ibn Abi Murthad Al-Ghanawi رضي الله عنه guarded him on the night before the Battle of Ḥunain. On that night, the Messenger of Allāh ﷺ said, 'Who will guard us tonight?' Ḥaḍrat Ibn Abi Murthad replied, 'I will, O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ'. The Messenger of Allāh ﷺ prayed for him and then the Verse of the Holy Qur'ān was revealed which read, '*Allāh shall guard you against the ill-will of people*'. At this he (ﷺ) withdrew the guard.

-(*Sīrat-ul-Ḥalabī V3, P424*)



کثیر الحواریین

ہمارے سردار زیادہ ساتھیوں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-HAWĀRIYYĪN ﷺ
 (Our Leader of Many Confidants ﷺ)

الحواری حاحمد کے ساتھ سے او
 آپ کے مددگار جو اس وصف کے
 ساتھ متصف ہیں۔ اور وہ ظفار اور
 حضرت حمزہ، حضرت جعفر اور حضرت
 ابو عبیدہ اور حضرت عثمان بن مظعون
 اور حضرت عبد الرحمن بن عوف اور
 حضرت سعد بن ابی وقاص اور حضرت
 طلحہ اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہم ہیں۔
 اور حضرت زبیر ان سب میں سے
 اس وصف میں مشہور ہیں۔ بلکہ مطلق
 طور پر یہی آپ کے حواری ہیں۔

بالحاء المهملة، ای
 انصارہ الذین اشتهروا بهذا
 الوصف، وهو الخلفاء
 الاریة، وحمزة وجعفر
 وابو عبیدة وعثمان بن مظعون
 وعبد الرحمن بن عوف وسعد
 ابن ابی وقاص وطلحة والزبیر
 رضی اللہ عنہم وهو اکثرهم شهرة
 بهذا الوصف بل هو المراد
 عند اطلاق حواری رسول
 اللہ ﷺ

(سیرة الحلبي ج ۳ ص ۴۲)

Al-Ḥawārī with *Hā Muhmalah* means the helpers of the Holy Messenger ﷺ who were well known by this description: They were; the four *Khulafā'*, Ḥaḍrat Ḥamza, Ḥaḍrat Ja'far, Ḥaḍrat Abū 'Ubaida, Ḥaḍrat 'Uthmān Ibn Maz'ūn, Ḥaḍrat 'Abd Ar-Raḥmān Ibn 'Awf, Ḥaḍrat Sa'd Ibn Abi Waqās, Ḥaḍrat Ṭalḥah and Ḥaḍrat Zubair رضي الله عنه. However, Ḥaḍrat Zubair رضي الله عنه was most distinguished of all in this quality, though the others were also distinguished. Rather it was him who was meant when referred to *Hawāri* (helper) of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(*Sīrat Al-Ḥababi*, V3, P427)



كَيْسِيَّةٌ

ہمارے سردار زیادہ شرم والے

ﷺ 'Sayyidunā KATHĪR UL-ḤAYĀ'
 (Our Leader, the Most Modest)

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 اس کنواری لڑکی سے بھی زیادہ باحیا
 تھے۔ جو پردہ نشین ہو۔

عن ابی سعید
 ﷺ يقول كان النبي ﷺ
 اشد حياءً من العذراء في
 خدرها. (صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۰۳)

Ḥadrat Abū Sa'īd رضی اللہ عنہ narrated that the Holy Prophet ﷺ was more modest (shy) than the veiled virgin.
 -(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P903)

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا جیسا سولے بھلائی
 کے اور کسی چیز کو نہیں لاتا۔

عن عمران بن حصین
 ﷺ قال قال النبي
 ﷺ الحياء لا يأتي الا بخير
 (صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۰۳)

Ḥadrat 'Imrān Ibn Ḥaṣṣen رضی اللہ عنہ has narrated the Holy Prophet ﷺ saying: "Ḥayā" (modesty) brings along nothing but good."
 -(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P903)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا ہر دین کا کچھ نہ کچھ اخلاق ہے اور اسلام کا خلق حیا ہے۔

عن أنس رضي الله عنه
قال قال رسول الله ﷺ
ان لكل دين خلقاً وخلق
الاسلام الحياء -
(سنن ابن ماجه 318)

Ḥadrat Anas رضي الله عنه has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "Every religion has a characteristic feature and the characteristic feature of Islam is modesty (Ḥayā')." "

-(Sunan Ibn Mājah P318)



سَيِّدُنَا كَاثِرُ الْخُدَّامِ مِنَ الْأَهْرَارِ

ہمارے سردار زیادہ آزاد خادموں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-KHUDDĀMI MIN
 AL-AHRĀR ﷺ

(Our Leader with Many Independent Attendants ﷺ)

مردوں میں سے حضرت انس
 بن مالک انصاری رضی اللہ عنہما
 حضور اقدس ﷺ کے خاص
 خادموں میں سے تھے۔ انہوں
 نے حضور اقدس ﷺ کی مدینہ منورہ
 میں آمد سے وفات تک ۳ سال
 خدمت کی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہما
 سے روایت ہے کہ جب حضور
 اقدس ﷺ مدینہ منورہ تشریف
 لائے۔ تو میری والدہ کے دوسرے
 خاوند حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہما میرا
 ہاتھ پکڑ کر حضور اقدس ﷺ کی

فمن الرجال انس
 ابن مالك الانصاري رضي الله عنه
 كان من اخص
 خدامه ﷺ خدما
 من حين قدم
 المدينة الى وفاته ﷺ
 عشر سنين كما تقدم.
 فعن انس رضي الله عنه لما
 قدم رسول الله ﷺ
 المدينة اخذ ابو طلحة
 يعني زوج امه بيدي
 فانظلت بي الى

خدمتِ اقدس میں لگے۔ اور عرض کیا
کہ یا رسول اللہؐ یہ ان میں سے ایک ہے۔ انا لاطکا
ہے۔ یہ آپؐ کی خدمت کرے گا۔
پھر انہوں نے آپؐ کی سفر اور حضر
میں خدمت کی۔ اور حضرت عبد اللہ
بن مسعودؓ حضور اقدس
ﷺ کی مسواک اور پاپوش کے
محافظ تھے۔ جب آپؐ
کھڑے ہوتے تو یہ آپؐ کو پاپوش
مبارک پہناتے۔ اور جب آپؐ
بیٹھ جاتے تو وہ اس کو اٹھا کر نعل میں
تھام لیتے اور یہ عصا مبارک کو اٹھا
کر آپؐ کے آگے آگے چلتے حتیٰ کہ
آپؐ اپنے گھر میں داخل ہو جاتے۔
اسی طرح حضرت معیقب رومی
ﷺ آپؐ کی مہربارک کے
محافظ تھے۔ اسی طرح حضرت عقبہ
بن عامر ہنسیؓ آپؐ کے پتھر
دلہل کو سفر میں چلاتے تھے۔ اور
یہ اللہ کی کتاب کو خوب جانتے تھے۔
اور علم وراثت کے ماہر تھے اور
بڑے فصیح شاعر تھے۔ اور بات
کو سمجھانے والے تھے۔ اسی طرح
حضرت اسقع بن شریکؓ

رسول اللہ ﷺ
فقال يا رسول الله (ﷺ)
ان انسا غلام كيس
فليخذ مك ، فخذته ﷺ
في السفر والحضر.
وعبد الله بن مسعود
ﷺ كان صاحب
سواك ونعله ﷺ
اذا قام ﷺ
السه اياهما فاذا
جلس جعلهما ف
ذراعيه حتى يقوم
وكان ﷺ يمشي
بالعصا امامه ﷺ
حتى يدخل الحجره.
أى ومعقب الرومى
ﷺ كان صاحب
خاتمه ﷺ وعقبه
بن عامر الجهنى
كان صاحب
بغلته ﷺ يقودها
ف الاسفار وكان
عالما بكتاب الله عز وجل
و بالفرائض فصيحاً شاعراً

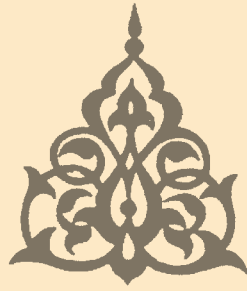
آپ ﷺ کی اونٹنی کے محافظ تھے۔ اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے خاص مؤذن تھے۔ اور گھر بیوا خراجات کے انچارج بھی تھے۔ اصل میں یہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے غلام تھے۔ انہوں نے ان کو کافروں کی مارپیٹ سے نجات دلوانے کے لیے خرید کر آزاد کر دیا تھا۔ اسی طرح عورتوں میں سے حضرت امہ اللہ بنت رزینہ اور حضرت خولہ رضی اللہ عنہما اور ماریہ ام رباب اور دوسری ماریہ رضی اللہ عنہا تھیں۔ یہ تمام آپ ﷺ کی خادما ہیں۔

مفہما واسقع بن شريك رضی اللہ عنہما صاحب راحلہ ﷺ و بلال مؤذنه ﷺ و كان رضی اللہ عنہما علی نفقاتہ و هو مولی ابی بکر رضی اللہ عنہما ای لانہ الذی اشتراه و هو یذب فی اللہ و اعتقه کما تقدم و من النساء امہ اللہ بنت رزینة ، و خولتہ ، و ماریة ام الرباب و ماریة رضی اللہ عنہما۔

(سیرة الحلبي ج ۳ ص ۲۱۹)

From amongst the men, Ḥaḍrat Anas bin Mālik Al-Anṣārī رضی اللہ عنہ was the most special attendant of the Holy Prophet ﷺ, serving the Messenger of Allāh ﷺ for his last ten years from the time he arrived in Madinah Al-Munawwarah until his demise. Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated: “When the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ arrived in Madinah Al-Munawwarah, my step-father Abū Ṭalḥah رضی اللہ عنہ took me by my hand over to him and said, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, this boy Anas رضی اللہ عنہ is a sensible young lad who will serve you’. So, I served him (ﷺ) when he travelled and when he was at home”. ‘Abdullāh Ibn Mas‘ūd رضی اللہ عنہ cared for his *miswāk* (tooth brush) and *na‘lain sharīf* (the holy shoes). When the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ stood up to walk, he would help to put his

shoes on and when he would take a seat he would fold them up under his arm. He walked in front of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ with his staff until he entered the house. Likewise Ḥaḍrat Mu‘ayqīb Ar-Rūmī رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ used to look after his signet and seal, Ḥaḍrat ‘Uqba Ibn ‘Āmir Al-Juhnī رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ was in charge of his (ﷺ) mule leading it in journeys. He was knowledgeable about the Almighty Allāh’s Book and its Laws and was an eloquent poet who explained things clearly. Ḥaḍrat Asqa‘ bin Sharīk رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ was the attendant for his she-camel. Ḥaḍrat Bilāl رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, the special *mu’adhdhin*, was in charge of domestic finances. He was the freed servant of Ḥaḍrat Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, who bought him from the polytheists, when they tortured him, and then set him free. From amongst the women, Ḥaḍrat Amat-ul-Allāh bint Razina رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا, Ḥaḍrat Khawla رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا and Ḥaḍrat Mariya رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا the mother of Rubāb رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ and a second Mariya رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا were the maid servants of the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ.



سَيِّدُ كَثِيرٍ مِّنَ الْمَوَالِي

ہمارے سردار زیادہ آزاد شدہ غلاموں والے

Sayyidunā KATHIR UL-KHUDDĀMI MIN
 AL-MAWĀLI ﷺ
 (Our Leader of Many Attendants from the Freed
 Slaves ﷺ)

حضرت سلمیٰ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے خادموں میں ایک تو میں تھی۔ اور حضرت خضرہ و رضوی اور میمونہ بنت سعد بن کو آپ ﷺ نے آزاد کر دیا تھا۔

عن سلمیٰ رضی اللہ عنہا قالت کان خدم رسول الله ﷺ انا و خضره و رضوی و میمونہ بنت سعد اعتقهن رسول الله ﷺ کلھن۔ (الطبقات الکبریٰ لابن سعد ص ۱۹۱)

Ḥaḍrat Salmā رضی اللہ عنہا has narrated: "Those who served the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ were; myself, Ḥaḍrat Khudra رضی اللہ عنہا, Ḥaḍrat Riḍwa رضی اللہ عنہا and Ḥaḍrat Maymūna bint Sa'd رضی اللہ عنہا. The Almighty Allāh's Messenger ﷺ freed all of them.

- (Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V1, P497)

حضرت عقبہ بن جبرہ اشہلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ امیر المؤمنین

عن عقبہ بن جبیر الاشہلی رضی اللہ عنہ

حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہما نے
حضرت ابوبکر بن حزم رضی اللہ عنہما کو
لکھا کہ آپ ﷺ کے لیے ذرا غورو
خوض سے حضور اقدس ﷺ
کے خادموں کے نام خواہ وہ مرد
ہوں یا عورتیں یا آزاد شدہ غلام
لکھ کر بھیجیں۔ انہوں نے جواب میں
بتایا کہ ایک نام ام ایمن تھی۔ جن کا نام پتر
تھا۔ اور آپ کے والد عبداللہ کی
لڑائی تھیں حضور اقدس ﷺ
کو وراثت میں ملی تھی۔ آپ نے
اس کو آزاد کر دیا تھا۔ اور اس سے
عبید خزرجی نے مکہ مکرمہ میں نکاح کر
لیا تھا تو ان سے امین پیدا ہوئے۔
پھر حضرت خدیجہ کبریٰ رضی اللہ عنہما نے
زید بن حارثہ کو آپ کی ملکیت میں
دے دیا جسے ان کے بھتیجے حکیم بن حزام
بن خویلد نے عکاظ کی منڈی سے چار
سودرہم میں خرید لیا تھا۔ حضور اقدس
ﷺ نے خود حضرت خدیجہ کبریٰ رضی اللہ عنہما
سے فرمائش کی تھی کہ زید بن حارثہ کو
انہیں ہیہ کر دیں۔ اور یہ واقعہ حضرت
خدیجہ کبریٰ رضی اللہ عنہما کے نکاح کے بعد کا

قال كتب عمر بن
عبد العزيز رضی اللہ عنہما الى
ابي بكر بن حزم
رضی اللہ عنہما ان افحص لي
عن اسماء خدم
رسول الله ﷺ
من الرجال والنساء
ومواليه فكتب اليه
يخبره ان ام ايمن
واسمها بركة كانت
لابي رسول الله
ﷺ فورها رسول الله
ﷺ فاعتقها وكان
عبيد الخزرجي قد تزوجها
بمكة فولدت امين ثم
ان خديجة رضی اللہ عنہما ملكت
زيد بن حارثة اشتراه
لها حكيم بن حزام
ابن خويلد بسوق عكاظ
باربعمائه درهم فسأل
رسول الله ﷺ
خديجة رضی اللہ عنہما ان تهب له
زيد بن حارثة و

ذلك بعد ان تزوجها
فوهبته له فاعتقت
رسول الله ﷺ
زيد بن حارثة و اعتقت
بركة امرأته وكان
ابوكبشة من مولدى مكة
فاعتقه وكان أنة من
مولدى السراة فاعتقه وكان
صالح شقران غلاماً له
فأعتقه وكان سفينة غلاماً
له فأعتقه وكان ثوبان
رجلا من اهل اليمن ابتاعه
رسول الله ﷺ بالمدينة
فاعتقه وله نسب فى اليمن و
كان رباح اسود فاعتقه وكان
يسار عبداً نوبياً اصابه
فى غزوة بنى عبد بن ثعلبة
فاعتقه وكان ابو رافع
للعباس ﷺ فوهبه لرسول
الله ﷺ فلما اسلم العباس
بشر ابو رافع رسول الله
ﷺ باسلامه فسربه
فاعتقه واسمه اسلم وكان
فضالة مولى له يمانيا

ہے۔ آپ نے اسے آپ کو ہبہ کر دیا حضور
اقدر ﷺ نے زید بن حارثہ
اور اس کی بیوی بركتہ کو آزاد کر دیا۔
اور ابوكبشہ جس کی پیدائش مکہ کی ہے
اسکو بھی آزاد کر دیا۔ اور آنسہ جس کی
پیدائش سرات کی ہے اسکو بھی آزاد
کر دیا۔ اور صالح شقران جو آپ کا
غلام تھا کو بھی آزاد کر دیا۔ اور سفینہ
جو آپ کا غلام تھا کو بھی آزاد کر دیا۔
اور ثوبان جو یمن کا رہنے والا تھا اسکو
حضور اقدس ﷺ نے مدینہ منورہ
میں خرید کر آزاد کر دیا اور اس کا
نسب نامیرین سے ملتا ہے۔ اور
رباح جو سیاہ رنگ کا تھا کو بھی آزاد
کر دیا۔ اور یسار جو نوبی غلام تھا۔ جو
آپ کو غزوہ بنی عبد بن ثعلبہ میں ملا
تھا اس کو بھی آزاد کر دیا۔ اور ابو رافع
حضرت عباس ﷺ کا غلام تھا۔
اسکو آپ نے حضور اقدس ﷺ کو
ہبہ کر دیا تھا جب حضرت عباس
نے اسلام قبول کیا تو ابو رافع نے
حضور اقدس ﷺ کو آپ کے
مشرف بر اسلام ہونے کی خوشخبری
دی۔ آپ نے اس خوشی میں اسکو

آزاد کر دیا اور اس کا نام اسلم تھا۔
اور فضالہ جو آپ کا آزاد شدہ غلام
تھا۔ یعنی تھا۔ بعد میں وہ شام چلا گیا۔
اور ابو بھیبہ جس کی پیدائش مزینہ میں
ہوئی تھی کو بھی آزاد کر دیا۔ اور رافع
جو سعید بن عاص کا غلام تھا پھر اس
کی وراثت اس کے بچوں کو چلی
گئی جو اس کی اولاد میں سے سلمان
ہو گئے تھے۔ انہوں نے اپنا حصہ
آزاد کر دیا اور بعض نے آزاد نہ
کیا۔ حضرت رافع حضور اقدس
ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر
ہوئے۔ آپ سے اپنی آزادی کے
بالے میں تعاون چاہتے تھے۔ آپ
نے ان سے بات کی تو انہوں نے
اسے آپ کو ہبہ کر دیا۔ آپ نے
اُسے آزاد کر دیا۔ اور وہ کہا کرتے
تھے کہ میں حضور اقدس ﷺ
کا آزاد کردہ غلام ہوں۔ اور مدغم جو
حضور اقدس ﷺ کے غلام تھے
جسے آپ کو رفاعہ بن زید جذامی نے
ہبہ کیا تھا۔ اور یہ حسی کے رہنے
والے تھے۔

نزل الشام بعد
وكان ابو مويهبة
مولداً من مولدى
مزينة فاعتقه و كان
رافع غلاماً لسعيد
ابن العاص فودته ولده
فاعتق بعضهم نصيبه
في الاسلام وتمسك
بعض فجاء رافع الى
النبي ﷺ يستعينه
فمن لم يعتق حتى
يقتله كلمه فيه
فوهبه للنبي ﷺ
فاعتقه رسول الله
ﷺ فكان يقول
انا مولد رسول الله
ﷺ وكان مدغم
غلاماً للنبي ﷺ
وهبه له رفاعه بن
زيد الجذامى وكان
من مولدى حسى.
(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ١ ص ٢٩)

Ḥaḍrat 'Utba bin Jabira Al-Ashhali رضي الله عنه has narrated:
"Ḥaḍrat 'Umar bin 'Abd Al-'Aziz رضي الله عنه wrote to Ḥaḍrat

Abū Bakr bin Ḥazm رضي الله عنه to send him a list of the attendants to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, showing, after careful research, whether they were male, female or freed slaves. He wrote that Umm-i-Ayman was a maid whose real name was Barakah رضي الله عنها. She was the maid of Ḥaḍrat ‘Abdullāh, the father of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, and came to him as part of his inheritance, and he set her free. Ḥaḍrat ‘Ubaid Al-Khazraji married her at Makkah Al-Mukarramah and their son Ayman was born. Ḥaḍrat Khadija رضي الله عنها gave Zaid bin Ḥārith رضي الله عنه to the custody of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. He had been brought up by her nephew Ḥakīm Ibn Ḥazām bin Khuwailid in the ‘Ukaz market for four hundred dirhams. The Almighty Allāh’s Messenger ﷺ asked Ḥaḍrat Khadija رضي الله عنها for Zaid bin Ḥārith رضي الله عنه to be given him as a present after they were married, which she granted. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ freed him along with his wife Barakah رضي الله عنها. He also freed Abū Kabsha رضي الله عنه who was born in Makkah, as well as Ansa who was born in As-Surāh. In the same way, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ freed Ṣāliḥ Shaqrān رضي الله عنه and Safina رضي الله عنها. Thowbān رضي الله عنه who was from Yemen and whom the Messenger of Allāh ﷺ had bought in Madinah Al-Munawwarah was thereafter set free. His lineage had a link with the Yemen. Rubāḥ رضي الله عنه was a black slave who was freed. He (ﷺ) had Yasār, a Naubian slave at the Battle of Bani ‘Abd Ibn Tha‘laba, he was also freed. Abū Rāfi‘, who was the slave of Ḥaḍrat ‘Abbās رضي الله عنه, was presented to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. Later, when Ḥaḍrat ‘Abbās accepted Islām and Abū Rāfi‘ gave the Messenger of Allāh ﷺ this good news, he freed him on this happy occasion and named him Aslam. Faḍāla, who was a freed slave of the Holy Prophet ﷺ, was Yemenite in origin and later went to Syria. Abū Muwaihiba, who was born in Muzina, was also freed as well as Rāfi‘, who was the slave of Sa‘īd Ibn Al-‘Āṣ. His heritage passed on to his sons who accepted Islam and some gave up their share, but the others did not. Ḥaḍrat Rāfi‘ appeared before the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ to pleading for his freedom. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ

talked to his keeper about him, who presented him to the Holy Prophet ﷺ; he released him later. Ḥaḍrat Rāfi' used to say that he was the freed slave of the Holy Prophet ﷺ. Also Mud'am who was the Holy Prophet's ﷺ slave was presented to him by Rifā'a Ibn Zaid Al-Jadhāmi. He was from Ḥasmī.

-(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V1, P497)



کثیر الشعراء

ہمارے مراد زیادہ شاعروں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR ASH-SHU'ARĀ' ﷺ
 (Our Leader of the Most Poets ﷺ)

شعرا سے مراد وہ شاعر ہیں۔ جو حضور اقدس ﷺ کا دفاع کیا کرتے تھے۔ اور اپنے اشعار سے کفار قریش کی مذمت کرتے تھے جن میں حضرت حسان بن ثابتؓ اور حضرت عبداللہ بن رواحہؓ اور حضرت کعب بن مالکؓ ﷺ تھے۔

الذین كانوا
 يناضلون عنه بشعرهم
 ويهجون كفار قريش
 حسان بن ثابت وعبدالله
 بن رواحة وكعب بن
 مالك رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ۔

(سیرۃ الحلبي ج ۳ ص ۲۵)

Those (the poets) who defended the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ with their poetry and satirized the Unbelievers of Qureish were Ḥadrat Ḥassān bin Thābit رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, Ḥadrat 'Abdullāh bin Rawāḥa رَضِيَ اللهُ عَنْهُ and Ḥadrat Ka'b bin Mālik رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

-(Sīrat-Al-Halabi V3, P425)

روضۃ الاحباب میں فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے شاعر اور

در روضۃ الاحباب سے گوید کہ شاعران و خادمان و

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي بِمَا تَنْبَغِي
 آمين آمين آمين آمين آمين آمين

كثير الشعر

ہمارے سردار زیادہ موٹے ریش مبارک والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪRU SHA'R IL-LIHYA ﷺ
 (Our Leader with the Thick Beard ﷺ)

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
 ﷺ کی ریش مبارک کے موٹے
 مبارک بہت زیادہ تھے۔

عن جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
 قال كان رسول الله ﷺ
 كثير شعر الحية.
 (الصحيح لمسلم ج ٢ ص ٢٥٩)

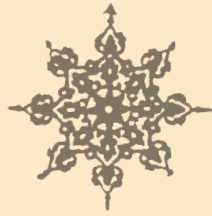
Hadrat Jābir bin Samura رضی اللہ عنہ reported that the Messenger
 of Allāh the Almighty ﷺ had a thick beard.
 -(Saḥīḥ Muslim V2, P259)

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
 ﷺ نے اپنے موٹے مبارک کو
 بڑھایا یعنی سر مبارک اور ریش مبارک
 کو عبید اللہ راوی کا بیان ہے۔ کہ
 آپ کی ریش مبارک زیادہ بالوں
 والی تھی۔

عن جابر بن
 سمرہ رضی اللہ عنہ قال كان
 رسول الله ﷺ
 كثير الشعر والحية
 قال عبید الله رضی اللہ عنہ
 كثير شعر الحية.
 (الطبقات الكبرى لابن سعد ج ٣ ص ٣٣٠)

Ḥadrat Jābir bin Samura رضي الله عنه has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ let his hair on the head and beard grow. According to ‘Ubaidullāh رضي الله عنه, he had a thick beard.”

-(*At-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa‘d V1, P430*)



Hadrat 'Uqba bin Al-Hārith رضي الله عنه has narrated: "Once the Holy Prophet ﷺ offered the 'Aṣr prayer, then hurriedly went to his house where he did not stay for long. I (or somebody else) asked him, 'What was the matter'; to this he replied, 'I left a piece of gold from a charity at home and I hated to leave it overnight in my house, so I have given it away.'"

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P192)

حضرت ابوامر بن سهل رضي الله عنه
سے روایت ہے۔ کہ ایک دن میں اور
حضرت عروہ بن زبیر رضي الله عنه دونوں
مل کر حضرت عائشہ صدیقہ رضي الله عنها
کے ہاں حاضر ہوئے۔ انہوں نے فرمایا
کاش تم دونوں حضور اقدس ﷺ
کو اس دن دیکھ لیتے جس دن آپ
بیمار تھے۔ فرماتی ہیں کہ میرے پاس
چھ دینار تھے۔ موسیٰ راوی کا بیان
ہے یا سات دینار تھے۔ ان کا بیان
ہے۔ مجھے حضور اقدس ﷺ نے
حکم فرمایا تھا کہ میں ان کو تقسیم کر دوں
لیکن آپ کی بیماری کی وجہ سے
جسم میں فارغ نہ تھی۔ خیال تھا کہ آپ
تندرست ہو جائیں تو پھر تقسیم کروں
گی۔ پھر آپ نے مجھ سے پوچھا کہ وہ چھ یا
سات دیناروں کا کیا بنا میں نے عرض
کیا حضور ابھی تو میں نے وہ تقسیم نہیں کئے
میں تو آپ کی تیمارداری میں مشغول رہی ہوں۔

عن ابی امامة
ابن سهل رضي الله عنه قال
دخلت انا وعروة بن
الزبير رضي الله عنه يوما على
عائشة رضي الله عنها فقلنا
لو رأينا نبي الله
ﷺ في ذات يوم
في مرضه قلنا
وكان له عندي
سبعة دنانير قال
موسى رضي الله عنه او سبعة
قلت فامرني نبي الله
ﷺ ان افرقها وقلت
فشغلني وجع نبي الله
ﷺ حتى عافاه الله
قلت قلت فقلت
ثم سألتني عنها فقال
ما فعلت الستة قال او
السبعة قلت لا والله لقد
كان شغلني وجعك قلت

بیان فرماتی ہیں کہ آپ نے وہ دینار سٹکوا کر
ہاتھ میں رکھے اور فرمایا کہ اللہ کے نبی کا کیا
گمان ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں
ملاقات کرے کہ اس کے پاس تین سو موجود ہوں۔

فدعا بها ثم صفها في كفه
فقال ما ظن نبى الله لولتي
الله عز وجل وهذه عنده

(مسند امام احمد بن حنبل ج ۶ - ص ۱۲۰۱)

Ḥaḍrat Abū Umāma bin Saḥl رضي الله عنه has narrated: "Once I and Ḥaḍrat 'Urwa Ibn Zubair رضي الله عنه went to Ḥaḍrat 'Ā'isha رضي الله عنها who said, 'I wish you had seen the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ on the day when he was unwell. I had six dinārs, (according to Ḥaḍrat Mūsā رضي الله عنه seven dinārs) which the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ asked me to give away. Because of his illness I was busy; I decided to do it after his recovery. Consequently, he (ﷺ) asked me about the six (or seven) dinārs. I said: 'By Allāh the Almighty! I was busy looking after you, therefore could not give them away'. The Prophet of Allāh the Almighty ﷺ asked for the dinārs and held them in his palm, saying, 'What will the Messenger of Allāh ﷺ feel when he meets Allāh the Almighty and these dinārs will be there with him?'"

-(Musnad Imām Ahmad Ibn Ḥanbal V6, P104)



کثیر الصفوہ

ہمارے سردار زیادہ درگزر کرنے والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UŞ-ŞUFŪH ﷺ
 (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”سو آپ ان کو معاف کیجئے اور
 ان سے درگزر کیجئے۔ بلاشبہ اللہ
 احسان کرنے والوں سے محبت
 کرتا ہے۔“

Reference to the *Holy Qur'an*:

But forgive them, and overlook
 (their misdeeds): For Allāh
 Loveth those who are kind.
 -(*Al-Mā'idah* 5:13)

”اور ضرور قیامت آنے والی
 ہے۔ سو آپ غمخیزوں کے ساتھ
 درگزر کیجئے۔“

And the Hour is surely
 Coming (when this will be manifest).

اشارہ اسی قولہ:
 ”فَاعْفُ عَنْهُمْ
 وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ
 يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ“
 (سورۃ المائدہ ۱۳)

”وَإِنَّ السَّاعَةَ
 لَأْتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ
 الْجَمِيلَ“ (سورۃ الحج ۸۵)

So overlook (any human faults).

-(Al-Hijr 15:85)

”تو آپ ان سے بے رُخ رہیے
اور یوں کہہ دیجئے کہ تم کو سلام کرتا
ہوں سو ان کو ابھی معلوم ہو جائے گا۔“

” فَاصْفَحْ عَنْهُمْ
وَ تَعْلَمُ سَلَامٌ فَسَوْفَ
يَعْلَمُونَ “ (سورة الزخرف ۸۹)

But turn away from them,
And say “Peace!
But soon shall they know!”
-(Az-Zukhruf 43:89)



كثير الصلوة

ہمارے سردار زیادہ نمازیں پڑھنے والے

ﷺ Sayyidunā KATHĪR UŞ-ŞALĀT
 (Our Leader, the Most Worshipful)

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اس قدر لمبی نفل نماز پڑھتے تھے کہ آپ کے قدم مبارک ورم کر گئے تھے صبحا بر کرم نے عرض کیا کہ آپ اس قدر شفقت برداشت کرتے ہیں۔ حالانکہ اللہ سبحانہ نے آپ کے اگلے اور پچھلے گناہ بخش دیے ہیں۔ آپ نے فرمایا کیا میں اسکا شکر گزار بندہ نہ ہوں۔

عن المغيرة بن شعبه رضی اللہ عنہ قال صل رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم حتى انتفخت قدماه فقبل له انتكف هذا وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تاخر قال افلا اكون عبدا شكورا (شمائل الترمذی ص ۱۹)

Hadrat Mughīra bin Shu'ba رضی اللہ عنہ narrated: "The Prophet of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم prayed (Ṣalāh) so much that his feet were swollen. The Companions asked why did he labour so much when Allāh the Almighty had forgiven all his present and past omissions. He replied, 'Should I not be His most grateful servant?'"

-(Shamā'il At-Tirmidhi P19)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں
کہ حضور اقدس ﷺ اس درجہ
نوافل پڑھاتے تھے کہ پاؤں پر دم
ہو جاتا تھا کسی نے عرض کیا۔ آپ
پر اگلے پچھلے سب گناہوں کی معافی
کی بشارت نازل ہو چکی ہے۔ پھر آپ
اس درجہ کیوں مشقت برداشت
کرتے ہیں۔ آپ نے ارشاد فرمایا کیا
میں شکر گزار بندہ نہ بنوں۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
قال کان رسول اللہ ﷺ
یصلی حتی ترم قدماه
قال فقیل لہ تفعل هذا
قد جاءک ان اللہ تعالیٰ
قد غفرک ما تقدم
من ذنبک وما تاخر قال
افلا اکون عبداً شکوراً۔
(شمائل الترمذی ص ۱۹)

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ narrated: "The Prophet of Allāh the Almighty ﷺ used to pray *Nawāfil* to an extent that his feet were swollen. He was asked why did he put himself to so much hardship when he had been assured of the Almighty Allāh's forgiveness for his past and present omissions. But he replied, 'Should I not become His most grateful servant?'"

-(Shamā'il At-Tirmidhi P19)

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ (بن مسعود) رضی اللہ عنہ
فرماتے ہیں کہ ایک رات میں نے
حضور اقدس ﷺ کے ساتھ نماز
پڑھی۔ آپ نے اتنا طویل قیام کیا کہ
میں نے ایک بڑے کام کا ارادہ کیا
کسی نے پوچھا کس کام کا ارادہ کیا
تھا۔ فرمایا کہ میں بیٹھ جاؤں اور حضور
اقدس ﷺ کو تنہا چھوڑ دوں۔

عن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
قال صلیت لیلة مع رسول
ﷺ فلم یزل قائماً
حتى همت بامر سوء
قیل لہ وما همت به
قال همت ان اقع
وادع النبی ﷺ۔
(شمائل الترمذی ص ۱۷)

Hadrat 'Abdullāh رضی اللہ عنہ narrated: "Once I prayed in the company of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ at night. He prolonged his *qiyām* (standing in his prayers) so long

that (idea of an) evil act entered my mind.” When asked what the evil act was, he replied, “Myself sitting down and leaving the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ standing alone.”

-(Shamā'il At-Tirmidhi P20)

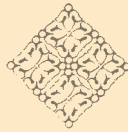
حضرت مسروق رضي الله عنه سے
روایت ہے کہ میں نے حضرت
عائشہ رضي الله عنها سے پوچھا کہ حضور
آقدس ﷺ کو کونسا عمل پیارا
تھا۔ تو انہوں نے فرمایا ہمیشگی کامل
میں نے عرض کیا کہ حضور ﷺ کی نماز
پڑھنے کے لیے کب اٹھا کرتے
تھے تو انہوں نے جواب دیا جب
مُرخ کی اذان سنتے۔

عن مسروق رضي الله عنه
قال سألت عائشة
رضي الله عنها أي العمل كان
أحب إلى النبي ﷺ
قالت الدائم قلت
متى كان يقوم
قالت يقوم إذا سمع
الصباح.

(جامع الترمذی ج ۳ ص ۱۵۲)

Ḥadrat Masrūq رضي الله عنه has narrated that he asked Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها which deed the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ loved the most. She replied: “The deed which is done regularly.” He asked: “When did the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ use to get up?” She said, “On hearing the first crowing of the cockerel.”

-(Īmī' At-Tirmidhi V1, P152)



Ḥadrat ‘Ā’isha رضي الله عنها has (also) narrated it.
-(*Nasīm Ar-Riyāḍ V2, P118*)

حضرت جابر بن سمرہ رضي الله عنه
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ طویل خاموشی والے تھے۔

عن جابر بن سمرہ رضي الله عنه
قال كان رسول الله ﷺ
طويل الصمت -

(رواه في شرح السنة - مشکوة المصابيح ص ٥٢)

Ḥadrat Jābir bin Samura رضي الله عنه reported: “The Prophet of
Allāh the Almighty ﷺ observed prolonged silence.”
-(*Narrated in Sharḥ As-Sunnah - Mishkāṭ Al-Maṣābīḥ, P520*)



كثير الصوم

ہمارے سردار زیادہ روزے رکھنے والے

ﷺ Sayyidunā KATHĪR-UŞ-ŞAWM
 (Our Leader who often Fasted ﷺ)

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں
 کہ حضور اقدس ﷺ شعبان المعظم
 کے روزوں کو رمضان المبارک کے
 روزوں کے ساتھ ملا لیا کرتے تھے۔

عن ام سلمة رضي الله عنها
 قالت كان رسول الله
 ﷺ يصل شعبان برمضان.
 (سنن ابن ماجه ص 119)

Ḥadrat Umm Salmah رضي الله عنها has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ used to fast from Sha'bān to Ramaḍān continuously.

-(Sunan Ibn Mājah P119)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی
 ہیں کہ حضور اقدس ﷺ پورے
 شعبان المعظم کے روزے رکھتے اور
 رمضان المبارک کے ساتھ ملا لیا
 کرتے تھے۔

عن عائشة رضي الله عنها
 قالت كان رسول الله
 ﷺ يصوم شعبان
 كله حتى يصله برمضان.
 (سنن ابن ماجه ص 119)

Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ used to fast the whole of Sha'bān

followed by Ramaḍān.

-(Suman Ibn Mājah P119)

حضرت حمید رضی اللہ عنہما کہتے ہیں
کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہما
سے حضور اقدس ﷺ کے روزوں
کی بابت پوچھا تو انہوں نے کہا میں
جب چاہتا کہ کسی مہینہ میں آپ کو
روزہ رکھتا ہوں تو آپ کو روزہ
رکھتا ہوں اور جب آپ کو
بے روزہ دیکھنا چاہتا تو بے روزہ کی
حالت میں دیکھ لیتا۔ اور جب کبھی رات
کو نماز پڑھتا ہوں تو دیکھنا چاہتا تو نماز پڑھتا
ہوں اور دیکھ لیتا۔ اور جب رستہ ہوں تو دیکھنا
چاہتا تو رستہ ہوں اور دیکھ لیتا۔ اور میں
نے کسی خزا اور حریر کو حضور اقدس
ﷺ کے دست مبارک سے زیادہ
نرم نہیں دیکھا اور نہ میں نے کبھی
مشک و عنبر کو حضور اقدس ﷺ
(کے پسینہ) کی خوشبو سے زیادہ خوشبودار
پایا۔

عن حمید رضی اللہ عنہما
قال سألت انساً رضی اللہ عنہما
عن صیام التبعی رضی اللہ عنہما
فقال ما كنت احب
ان اراه من الشهر
صائماً الا رايته ولا
مفطراً الا رايته ولا
من الليل فتائماً الا
رايته ولا نائماً الا
رايته ولا مسست
خزة ولا حريرة
الين من كف
رسول الله ﷺ
ولا شمتت مسكة
ولا عنبرة اطيب
رائحة من رائحة
رسول الله ﷺ :

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۶۴)

Ḥaḍrat Ḥumayd رضی اللہ عنہما has narrated: "I asked Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہما about the mode of fasting by the Holy Prophet ﷺ. He said, 'When I wished to see the Holy Prophet ﷺ fasting during any month, I could see him. When I wished to see him not fasting, I could see him. If I just wished to see him praying at night, I could see him; and if I wished to see him sleeping, I could see him'. I have never touched

silk or velvet softer than the hands of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and I have never smelled musk or an ambergris ('Anbar) more pleasant than the smell of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P264)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ روزے رکھا کرتے تھے جیسی کہ ہم کہتے کہ حضور اقدس ﷺ کبھی روزے نہ چھوڑیں گے۔ اور پھر آپ روزے نہ رکھتے جیسی کہ ہم کہتے کہ آپ اب کبھی روزے نہ رکھیں گے لیکن کامل مہینے کے روزے آپ نے سوائے رمضان کے کبھی نہیں رکھے۔ جب تک کہ آپ مدینہ منورہ تشریف لائے۔

عن ابن عباس
 رضی اللہ عنہما قال کان
 رسول اللہ ﷺ
 یصوم حتی نقول
 لا یفطر و یفطر حتی
 نقول لا یصوم وما
 صام شہرا متتا بعا الا
 رمضان منذ قدم المدینة۔
 (سنن ابن ماجہ ص ۱۲۳)

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ fasted until we began to feel that he would never give up fasting. Then he did not fast for long time, we felt that he would never fast again. However, since he came to Madinah, he did not fast for a whole month except during the month of Ramadān."

-(Ṣunan Ibn Mājah P123)



کثیر الضحایا

ہمارے سردار زیادہ قربانی کرنے والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR-UḌ-ḌUHĀYĀ ﷺ
 (Our Leader with Greater Sacrifices ﷺ)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے حجۃ الوداع کی سچ میں روایت ہے کہ اسکے بعد آپ نحر کعبہ کے مقام پر ٹوٹے اور تڑپٹھ اُونٹ اپنے دست مبارک سے نحر کعبہ اور باقی حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو ڈیے وہ انہوں نے نحر کعبہ اور آپ نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو اپنی ہوی میں شریک کیا۔ اس کے بعد حکم فرمایا کہ ہر ایک اُونٹ میں سے ایک گوشت کا ٹکڑا لیں۔ اور اس گوشت کھلے کر پانڈی میں ڈال کر پکایا گیا پھر آپ نے اور حضرت علی رضی اللہ عنہما دونوں نے اس کا گوشت کھایا اور شور با پیا۔

عن جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما في حديث حجة الوداع ... ثم انصرف الى المنحر ففخر ثلثا وستين بيده ثم اعطى علياً رضی اللہ عنہما ففخر ما غبرو اشركه في هديه ثم امر من كل بدنة بيضعة فجعلت في قدر فطبخت فاكلوا من لحمها وشربوا من مرقها. (المحدث، (اصحح لمسلم ج ١ - ص ٣٩٩)

In a *ḥadīth* quoted by Ḥaḍrat Jābir Ibn ‘Abdullāh رضي الله عنه regarding the Farewell Pilgrimage of the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ it is narrated: “The Holy Prophet ﷺ then went to the place of sacrifice and sacrificed sixty-three camels with his own hands. He passed on the rest of them to Ḥaḍrat ‘Alī رضي الله عنه to sacrifice. He ﷺ shared his sacrificed animal with Ḥaḍrat ‘Alī رضي الله عنه. He then commanded that a piece of meat from each animal sacrificed should be put in a pot; and when it was cooked, both the Holy Prophet ﷺ and Ḥaḍrat ‘Alī رضي الله عنه ate some meat and drank some soup.” –(Part of a long *Ḥadīth*)

-(*Ṣaḥīḥ Muslim VI, P399*)



کثیر الضیوف

ہمارے سردار زیادہ مہمانوں والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR-UD-ḌUYŪF ﷺ
 (Our Leader who had Many Guests ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اے ایمان والو! نبی ﷺ کے گھروں میں مت جایا کرو۔ مگر جس وقت تم کو کھانے کے لیے اجازت دی جائے۔ ایسے طور پر کہ اس کی تیاری کے منتظر نہ رہو لیکن جب تم کو بلایا جائے تب جایا کرو پھر جب کھانا کھا چکو تو اٹھ کر چلے جایا کرو۔“

اشارہ الی قولہ،
 ”يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَظِيرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَلَاذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا“
 (سورة الاحزاب ۵۳)

Reference to the Holy Qur'an:

O ye who believe!
 Enter not the Prophet's houses, -
 Until leave is given you, -
 For a meal, (and then)

وَمَا تَجِدُ حَتَّىٰ تَأْمُرَ بِمَا تُأْمُرُ بِهِ الْأُمَّةَ
 آمِنِينَ آمِنِينَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ ط

Not (so early as) to wait
For its preparation: but when
Ye are invited, enter;
And when ye have taken
Your meal, disperse.
-(Al-Ahḏāb 33:53)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ انہوں نے کہا کہ حضور
اقدس ﷺ کا عقد حضرت زینب
بنت جحش رضی اللہ عنہا سے ہوا تو
ان کی دعوت ولیم میں روٹی اور
گوشت کھلایا گیا۔ اور مجھے کھانا کھلانے
کیلئے اور لوگوں کے بلانے کے لیے
بھیجا گیا۔ میں لوگوں کو بلا کر لاتا وہ کھاتے
اور چلے جاتے۔ پھر اوروں کو لاتا وہ
کھاتے اور چلے جاتے۔ آخر کار سب
آدمی کھا چکے ہیں نے آپ سے
عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اب
کوئی باقی نہیں رہا۔ سب کھا گئے۔
آپ نے فرمایا کھانا اٹھا لو۔

عن انس رضی اللہ عنہ
قال بنی علی النبی
ﷺ بزیب ابنة
جحش رضی اللہ عنہما بخبز ولحم
فارسلت علی الطعام
داعیاً فیجئ قوم فیاکلون
ویخرجون ثم یجئ
قوم فیاکلون ویخرجون
فدعوت حتی ما اجد
احداً ادعوا فقلت یا
نبی اللہ ما اجد احداً
ادعوه قال ارفعوا
طعامکم۔ (الحدیث)
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۷۷)

Ḥaḏrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated: "A banquet of bread and meat was held on the occasion of the marriage of the Holy Prophet ﷺ to Ḥaḏrat Zainab bint Jaḥash رضی اللہ عنہا. I was sent to invite people to the banquet. As people started coming in groups, they would eat and leave, another batch would follow who would eat and leave: So I kept on inviting the people till I found nobody else to invite. At this I said, 'O the Almighty Allāh's Messenger ﷺ! There is no one left to invite!'

He (ﷺ) said, 'Take your food away'."
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P707*)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ کے صبح اور رات کے
کھانے پر ہمیشہ لوگ اکٹھے ہوجاتے
تھے۔

عن انس
ان رسول الله ﷺ
لم يجتمع له عشاء ولا عشاء
من خبز و لحم
الا على صنف-

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۷۰)

Ḥadrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated: "Many people used to gather at the Almighty Allāh's Messenger's ﷺ breakfast and dinner of bread and meat".

-(*Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V3, P270*)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب
سے زیادہ محبوب کھانا وہ ہے جس
پر زیادہ ہاتھ لگیں۔

عن جابر
قال قال رسول الله
ﷺ ان احب
الطعام الى الله ما كثرت
عليه الايدي - (رواه ابو يعلى،
(مجمع الزوائد و منبع الفوائد ج ۲ ص ۲۱۱)

Ḥadrat Jābir رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "The meal that pleases Allāh the Almighty the most is the one that gets to many hands".

-(*Majma' Az-Zawā'id wa Manba' Al-Fawā'id V5, P21*)



کثیر العرق

ہمارے سردار زیادہ پسینہ والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-'ARAQ ﷺ
 (Our Leader who Perspires the Most ﷺ)

حضرت انس اپنی والدہ ام سلمہ
 ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔
 کہ حضور اقدس ﷺ انکے ہاں
 تشریف لاکر قبول فرمایا کرتے تھے وہ چٹے
 کابستر بچھا دیتیں۔ حضور اقدس
 ﷺ اس پر قبول فرماتے اور آپ
 زیادہ پسینہ والے تھے حضرت ام سلمہ
 ﷺ آپ کا پسینہ مبارک جمع
 کر کے اپنی خوشبودار تول میں ڈال لیتیں۔
 حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ
 ام سلمہ یہ کیا ہے؟ اس نے عرض
 کیا حضور آپ کا پسینہ ہے جس کو
 میں اپنی خوشبو میں ملا لیتی ہوں۔

عن انس ﷺ
 عن ام سلمة
 ان النبي ﷺ
 كان ياتها فيقبل عندها
 فتبسط له نطعاً فيقبل
 عليه وكان كثير
 العرق فكانت تجمع
 عرقه فتجعله في الطيب
 والقوارير فقال النبي
 ﷺ يا ام سلمة
 ما هذا قالت عرقك
 ادوف به طيبى۔

(الصحيح لمسلم ج ۲ - ص ۲۵۷)

Hadrat Anas رضي الله عنه reported from his mother, Umm Salīm رضي الله عنها, that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ used to visit them for *Qailūlah* (mid-day rest) and she used to lay a leather mattress on which he rested. He (ﷺ) used to perspire profusely. She used to collect his perspiration pouring it into perfume bottles and long necked bottles. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ asked, ‘Umm Salīm! What is this?’ She said, ‘Your perspiration, I add it to my perfume’.”



كثير العطاء

ہمارے سردار زیادہ بخش کرنے والے

ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-‘ATĀYĀ
 (Our Leader, the Most Giving)

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
 حضور اقدس ﷺ کے پاس بحرین
 کی کچھ مال لایا گیا تو آپ نے ذریعہ مال کے مجھ سے
 پھیلا دو اور وہ تمام ان مالوں سے جو
 حضور اقدس ﷺ کے پاس اس وقت
 تک (اے گئے زیادہ تھا پھر حضور اقدس
 ﷺ نماز کیلئے چلے گئے اور اس کی
 طرف التفات بھی نہیں کیا پھر جب
 آپ نماز پڑھ چکے، ائے اور اسکے پاس
 بیٹھ گئے اور جس جگہ دیکھتے اسے ضرور
 دیتے تھے۔ اتنے میں آپ کے پاس
 حضرت عباس رضی اللہ عنہ آئے۔ اور
 انہوں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ مجھے

عن انس رضی اللہ عنہ
 قال اتى النبي ﷺ
 مال من البحرين فقال
 انثروه في المسجد وكان
 اكثر مال اتى به
 رسول الله ﷺ فخرج
 رسول الله ﷺ
 الى الصلوة ولم يلتفت
 اليه فلما قضى الصلوة
 جاء فجلس اليه فما
 كان يرى احدا الا
 اعطاه اذ جاءه العباس
 رضی اللہ عنہ فقال يا رسول الله

رہی دیکھے کیونکہ میں نے اپنا بھی فدیہ
دیا اور عقیل کا بھی فدیہ دیا تو ان سب جناب
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ لے لو۔
انہوں نے اپنے کپڑے میں دونوں ہاتھوں
سے لیا پھر اسے اٹھانے لگے تو نہ اٹھا سکے۔
تب کہنے لگے کہ یا رسول اللہ ﷺ
ان میں سے کسی کو حکم دیجئے کہ یہ مجھے اٹھا
دیں۔ آپ نے فرمایا نہیں۔ انہوں نے کہا پھر
آپ خود میرے اوپر رکھ دیجئے آپ نے فرمایا
نہیں تو حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کچھ
اس میں سے گرا دیا اور اسے اٹھانے لگے۔
تو نہ اٹھا سکے کہنے لگے یا رسول اللہ
ﷺ ان میں سے کسی کو حکم دیجئے کہ
اسکو مجھے اٹھا دیں۔ آپ نے فرمایا نہیں
انہوں نے کہا پھر آپ خود اسکو میرے اوپر اٹھا
کے رکھ دیجئے آپ نے انکار فرمایا تب حضرت
عباس نے ان میں سے کچھ گرا دیا بعد اسکے
اٹھا کر اپنے کندھے پر رکھ لیا اور چلے گئے تب
حضور اقدس ﷺ انکی عرض پر تعجب کیے
انکی پیچھے برابر دیکھتے رہے یہاں تک کہ وہ
ہم سے پوشیدہ ہو گئے۔ پس حضور اقدس
ﷺ اس حال میں نہیں کھڑے ہوئے
کہ وہاں ان میں سے ایک ہم بھی باقی ہو۔

اعطنی فانی فادیت نفسی
و فادیت عقیلاً فقال له
رسول اللہ ﷺ خذ
فحشا فی ثوبہ ثم ذهب
یقله فلم یستطع فقال
یا رسول اللہ اءمر بعضهم
یرفعه الی قال لا قال
فارفعه انت علی
قال لا فثر منه ثم
ذهب یقله فقال
یا رسول اللہ مر بعضهم
یرفعه الی قال لا
قال فارفعه انت علی
قال لا فثر منه
ثم احتمله فالتاه علی
کاهله ثم انطلق فما
زال رسول اللہ ﷺ
یتبعه بصره حتی خفی
علینا عجباً من
حرصه فما قام رسول اللہ
ﷺ و ثم منها
درهم۔
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۰۰)

Hadrat Anas رضي الله عنه has narrated: “Some goods for the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ arrived from Bahrain. The Holy Prophet ﷺ said: “Place the goods in the Masjid”. It was the largest amount of goods that the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ had ever received. The Holy Prophet ﷺ left for prayer and did not even look at them. After finishing his prayer, he sat by the goods and gave them to everybody he saw. ‘Abbās رضي الله عنه came to him and said, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! Please give me something too, because I have given ransom for ‘Aqīl’ and myself. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ told him to take. So he stuffed his garment with goods and tried to carry them, but failed to do so. He said, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! Order someone to help me lift them’. The Holy Prophet ﷺ said, ‘No.’ He then said to the Holy Prophet ﷺ, ‘Will you please help me to lift the goods?’ The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ refused. Then ‘Abbās رضي الله عنه put some of the goods onto the ground and tried to lift the remaining, but failed again. Again he said, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! Order someone to help me to lift the goods’. He refused once more. ‘Abbās then said to the Holy Prophet ﷺ, ‘Will you please help me to lift them?’ The Prophet ﷺ refused again. Then ‘Abbās رضي الله عنه put away more of the goods on the ground, and lifted it on his shoulders and went. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ watched him till he disappeared from sight and was astonished at his greediness. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ did not get up until the last coin was given away.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P60*)



كثير العفو

ہمارے مراد کثرت سے معاف کرنے والے ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-‘AFWI ﷺ
 (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”معافی کو اپنا شعار بنائیں۔ اور
 لوگوں کو امر بالمعروف کی تلقین
 فرمائیں اور جاہلوں سے اعراض
 فرمائیں۔“

اشارہ الی قولہ،
 ”خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ
 بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ
 الْجَاهِلِينَ“
 (سورة الاعراف 199)

Reference to the Holy Qur’ān:

Hold to forgiveness;
 Command what is right;
 But turn away from the ignorant.
 -(Al-A‘raf 7:199)

حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ
 نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی
 ﷺ کو اور تمام آدمیوں کی اخلاق
 میں سے عفو کے اختیار کرنے کا حکم
 فرمایا ہے۔

عن عبد الله بن
 الزبير رضی اللہ عنہ قال امر الله
 نبيه ان ياخذ العفون
 اخلاق الناس -
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۶۶)

Hadrat 'Abdullāh bin Zubair رضي الله عنه has narrated: "Allāh the Almighty ordered His Prophet ﷺ to uphold forgiveness from among the morals of people".

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V6, P669*)

امام جعفر صادق رضي الله عنه فرماتے ہیں کہ یہ آیت اخلاق کے بارہویں جامع آیت ہے۔ اور اس لیے آپ نے کبھی اپنی ذات شریف کا کسی سے انتقام نہیں لیا۔

قال الامام جعفر الصادق رضي الله عنه ان هذه الآية اجمع لمكارم الاخلاق ولهذا لم ينتقم رسول الله ﷺ لنفسه الشريفة (حاشية صحيح البخاري ج ٢ ص ٦٦٩)

Hadrat Imām Ja'far Aṣ-Ṣādiq رضي الله عنه has narrated: "The above Verse is comprehensive with regard to moral behaviour (of the Holy Prophet ﷺ). The Almighty Allāh's Messenger had never ever taken revenge for personal matters."

-(*Hāshiyah Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P669*)

حضرت ابو ذر رضي الله عنه سے روایت ہے۔ کہ اللہ عزوجل نے اپنے نبی ﷺ پر یہ آیت مغانی کو اپنا شعار بنائیں اور معروف کا حکم دیں۔ اور جاہلوں سے اعراض فرمائیں۔ نازل فرمائی تو آپ ﷺ نے فرمایا جبریل رضي الله عنه کیا ہے۔ حضرت جبریل رضي الله عنه نے کہا کہ آپ کا اللہ آپ کو حکم کرتا ہے۔ کہ جو آپ پر ظلم کرے اسے معاف فرمادیں اور جو آپ کو زدے آپ اسے عطا کریں اور جو آپ سے رشتہ توڑے آپ اس سے رشتہ جوڑیں۔

عن ابن جرير رضي الله عنه قال لما انزل الله عزوجل على نبيه ﷺ "خذ العفو و امر بالمعروف و اعرض عن الجاهلين" قال رسول الله ﷺ ما هذا يا جبريل؟ قال ان الله امرك ان تعفو عن من ظلمك و تعطى من حرمك و تصل من قطعك۔

(رواه ابن جرير و ابن ابي حاتم تفسير ابن كثير ج ٣ ص ٢٤٤)

Hadrat Abū Dharr رضي الله عنه narrated: “When Allāh the Almighty revealed the above Verse to His Messenger ﷺ, enjoining him to ‘Hold to forgiveness, command what is right and turn away from the ignorant’, he asked the Archangel Gabriel (*Fibrīl*) عليه السلام, ‘What does it mean?’ Hadrat *Fibrīl* عليه السلام explained that Allāh the Almighty had commanded His Messenger ﷺ to forgive anyone who would have acted cruelly towards him, give even to the one who would withhold from him and link up relations with the one who would have severed relations with him.”

-(Narrated by Ibn Jarīr and Ibn Abī Hātim, Tafsīr Ibn Kathīr V3, P277)

حضرت قیس بن سعد بن عبادہ
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ کہ
حضور اقدس ﷺ نے جب
حضرت حمزہ بن عبد المطلب رضی اللہ عنہما
کو دیکھا تو فرمایا خدا کی قسم میں ان
(کفار) کے ستر آدمیوں کے ناک کان
کاٹ دوں گا۔ اسی وقت حضرت جبریل
علیہ السلام یہ آیت لیکر نازل ہوئے۔

عن قیس بن سعد بن
عبادہ رضی اللہ عنہما قال لما نظر
رسول الله ﷺ إلى
حمزة بن عبد المطلب رضی اللہ عنہما
قال و الله لأمتلن بسبعين
منهم فجاءه جبریل علیہ السلام
هذه الآية۔

(فتح القدیر ج ۲ - ص ۲۶۵)

Hadrat Qais bin Sa‘d bin ‘Ubāda رضي الله عنهما has narrated: “When the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ looked at Hadrat Hamza Ibn ‘Abd Al-Muttalib, he exclaimed, ‘By Allāh the Almighty! I shall sever the bodies of seventy enemies.’ At this, Hadrat Jibrīl عليه السلام came with the above Verse.”

-(Faiḥ Al-Qadīr V2, P268)



کثیر الکتاب

ہمارے مراد زیادہ کاتبوں والے

Sayyidunā KATHĪR UL-KUTTĀB ﷺ
 (Our Leader with Many Scribes ﷺ)

بعض نے ذکر کیا ہے۔ کہ حضور
 اقدس ﷺ کے چھبیس کاتب
 تھے۔ جیسا کہ ثقہ علماء سے ثابت ہے۔
 عراقی رحمہ اللہ کی سیرت میں ہے کہ
 آپ ﷺ کے بیالیس کاتب تھے۔
 جن میں عبد اللہ بن سعد بن ابی
 اسرح عامری بھی تھے۔ ان کا
 تعلق قریش مکہ سے تھا۔ بلکہ سب
 پہلے حضور اقدس ﷺ کے ہی
 کاتب تھے۔ پھر وہ مرتد ہو گئے۔ حضرت
 ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ، حضرت عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ
 حضرت علی رضی اللہ عنہ اور عامر بن فہیرہ

فقد ذکر بعضهم ان
 کتابہ ﷺ کانوا ستة
 وعشرين کاتباً علی ما
 ثبت عن جماعة من
 ثقات العلماء۔
 وفي سيرة للمرافع
 انهم كانوا اشين واربعين
 منهم عبد الله بن سعد
 ابن ابی سرح العامری وهو
 اول من كتب له ﷺ من
 قریش بمكة ثم ارتد۔
 و ابوبکر و عمر
 و عثمان و علی و عامر بن

وَمَا تَنْبَأُ بِمَنَّا رَأَى شَيْئًا يَجْمَعُ الْخَلْقَ
 امين امين امين يا ابا القاسم ط

فہیرۃ رضی اللہ عنہم ای وعبد اللہ
ابن ارقم رضی اللہ عنہما وکان
یکتب الرسائل للملوک
وغیرہم قال عمر رضی اللہ عنہما
فی حقہ: ما رأیت اخصی
للہ منہ۔ و ابی بن کعب
رضی اللہ عنہما وهو اول من کتب
لہ ﷺ من الانصار بالمدينة
کان فی اغلب احوالہ یکتب
الوحی وهو احد الفقهاء
الذین کانوا یکتوبون فی
عہدہ ﷺ -
وثابت بن قیس بن
شماس، وزید بن ثابت و
معاویۃ بن ابی سفیان
ای واخوہ یزید رضی اللہ عنہم
قال بعضهم: کان
معاویۃ وزید بن ثابت
رضی اللہ عنہما ملازمین للکتابۃ
بین یدی رسول اللہ
ﷺ فی الوحی وغیرہ، لا
عمل لهما غیر ذلک۔ قال
زید بن ثابت رضی اللہ عنہما

رضی اللہ عنہما عبد اللہ بن ارقم اور یہ حضور
اقدم ﷺ کی طرف سے بادشاہوں کے
نام خط لکھا کرتے تھے۔ حضرت عمر
رضی اللہ عنہما نے ان کے حق میں یہ کہا ہے
جتنا یہ خدا سے ڈرتے تھے میں نے
اور کسی کو نہیں دیکھا۔ حضرت ابی
بن کعب رضی اللہ عنہما یہ مدینہ منورہ
میں پہلے انصاری کاتب ہیں جنہوں نے
آپ کی کتابت کی۔ اور اکثر قرآن
کی کتابت کیا کرتے تھے۔ اور یہ ان
فقہاء سے ہیں۔ جو آپ کے زمانہ
میں فتویٰ دیا کرتے تھے۔ ثابت بن
قیس رضی اللہ عنہما زید بن ثابت۔ امیر معاویہ
بن ابی سفیان اور ان کے بھائی زید
بن ابی سفیان رضی اللہ عنہم (بھی کاتب تھے)
بعض لوگوں نے کہا کہ حضرت معاویہ اور
حضرت زید بن ثابت دونوں کتابت کے لیے
ہر وقت حضور اقدس ﷺ کے
ساتھ رہتے تھے۔ وحی ہو یا کوئی خط
ان کا کام صرف یہی تھا۔ اس کے
علاوہ ان کی اور کوئی ڈیوٹی نہ تھی۔
حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ مجھے حضور

اقدم ﷺ نے حکم فرمایا کہ میں
سریانی سیکھوں، کیونکہ مجھے یہودیوں
پر بھروسہ نہیں۔ میں نے پندرہ دن
کے اندر اندر سریانی سیکھ لی جب
آپ ﷺ ان کو خط لکھتے تو میں
لکھتا۔ اور جب ان کا جواب دیتے
تو میں ہی لکھتا تھا۔ اور حضرت مغیرہ
رضی اللہ عنہ اور حضرت زبیر بن عوام
رضی اللہ عنہ اور خالد بن ولید رضی اللہ عنہ
اور حضرت العلاء بن الحضرمی رضی اللہ عنہ
اور حضرت عمرو بن عباس رضی اللہ عنہ
اور حضرت عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ
اور حضرت محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ
اور حضرت عبد اللہ بن عبد اللہ بن
ابی بن سلول رضی اللہ عنہ بھی کاتب
تھے۔

امرفی رسول اللہ ﷺ ان
اتعلم بالسریانیة قال انی لا
امن یهود علی کتاب
فما ربی نصف شهر حتی
تقلت و حدقت فیہ
فکنت اکتب له ﷺ الیہم
واقرا له کتبہم والمغیرة
ابن شعبہ والزبیر بن
العوام وخالد بن الولید
والعلاء بن الحضرمی
وعمر بن العاص وعبد اللہ
ابن رواحة رضی اللہ عنہم ای
ومحمد بن مسلمة وعبد اللہ
ابن عبد اللہ بن ابی بن
سلول رضی اللہ عنہم۔

(سیرة الحلبي ج ۲ - ص ۲۲۲)

It has been recorded by some that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ had twenty-six scribes. This has been confirmed by erudite scholars.

In the Sirah by Al-'Iraqi, it is stated that they were forty two, one among them being 'Abdullāh Ibn Sa'd Ibn Abī Sarh Al-'Āmirī, who was the very first scribe from the Quraish of Makkah who wrote for the Almighty Allāh's Messenger ﷺ. Later, however, he became a repudiator.

Ḥaḍrat Abū Bakr رضی اللہ عنہ، Ḥaḍrat 'Umar رضی اللہ عنہ، Ḥaḍrat 'Uthmān رضی اللہ عنہ، Ḥaḍrat 'Alī رضی اللہ عنہ and Ḥaḍrat 'Āmir Ibn Fuhaira رضی اللہ عنہ were scribes. 'Abdullāh Ibn Al-Arqam رضی اللہ عنہ used to write letters to the kings of the time and others. Ḥaḍrat

‘Umar رضي الله عنه has said in his favour that no one else feared Allāh the Almighty more than he. Ḥaḍrat Ubai bin Ka‘b رضي الله عنه was the first of the *Anṣār* in Madinah to work as a scribe for the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ. He often wrote down the *Holy Qur’ān* and was one of the jurists who used to write at the time of the Holy Prophet ﷺ.

Ḥaḍrat Thābit Ibn Qais Ibn Shammās رضي الله عنه, Ḥaḍrat Zaid Ibn Thābit رضي الله عنه, Mu‘āwiya Ibn Abū Sufyān رضي الله عنه and his brother, Yazīd رضي الله عنه (were also scribes).

Some narrators have stated that Ḥaḍrat Mu‘āwiya and Ḥaḍrat Zaid Ibn Thābit رضي الله عنهما used to be always with the Holy Prophet ﷺ to write down the revelations and any correspondence. They had no other duty. Ḥaḍrat Zaid Ibn Thābit رضي الله عنه has narrated that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ commanded him to learn the Syriac language because he (ﷺ) did not trust the Jews regarding his writing. He learnt it in fifteen days and became proficient in it. He said, ‘Whenever the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ had to write a letter to them, I used to write for him (ﷺ), and whenever the response came, I would write the answer’. Mughīra Ibn Shu‘ba رضي الله عنه, Ḥaḍrat Zubair bin Al-‘Awām رضي الله عنه, Khālīd bin Walīd رضي الله عنه, Ḥaḍrat Al-‘Ulā’ bin Al-Ḥaḍramī رضي الله عنه, Ḥaḍrat ‘Amar Ibn Al-‘Āṣ رضي الله عنه, Ḥaḍrat ‘Abdullāh Ibn Rawāḥa رضي الله عنه, Ḥaḍrat Muhammad bin Maslama, Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin ‘Abdullāh bin Ubai Ibn Sulūl were also scribes.

-(*Sīrat Al-Ḥalabi V3, P422*)



کثیر المشورہ

ہمارے سردار زیادہ مشورہ کرنے والے

Sayyidunā KATHĪR UL-MASHWARAH ﷺ
(Our Leader, the Most Consulting ﷺ)

اشارہ ہے اس قول کی طرف:
”اور ان سے خاص خاص باتوں
میں مشورہ لیتے رہا کیجئے۔“

إشارة إلى قوله:
”وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ“
(سورة العنكبوت 159)

References to the *Holy Qur'ān*:

And consult them in affairs (of moment)
-(*Āli-Imrān* 3:159)

”اور ان کا ہر کام آپس کے
مشورہ سے ہوتا ہے۔“

”وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ“
(سورة الشورى 38)

Who (conduct)
Their affairs by mutual Consultation.
-(*Ash-Shūrā* 42:38)

حضرت عبدالرحمن بن غنم
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور
قدس ﷺ نے حضرت ابوبکر

عن عبد الرحمن
ابن غنم رضی اللہ عنہما ان
النبي ﷺ قال

وَمَا تَقُولُ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
أَمِنْ أُمَّةٍ أَوْ مِنْ بَنِي النَّبِيِّ ﷺ

اور حضرت عمر رضي الله عنه سے فرمایا
اگر تم دونوں کسی مشورے پر اکٹھے ہو
جاؤ۔ تو میں تمہاری مخالفت نہیں
کروں گا۔

لابن بکر و عمر رضي الله عنهما
لو اجتمعتما في مشورة
ما خالفكما۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳- ص ۲۷۷)

Hadrat 'Abd Ar-Rahmān Ibn Ghanam رضي الله عنه narrated:
"The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ told Hadrat
Abū Bakr and 'Umar رضي الله عنهما that if they had agreed between
them on any consultation, then he would not oppose them."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V4, P227)



سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْمُعْجَزَاتِ

ہمارے سردار زیادہ معجزوں والے دُرُودِ سَلَامِ مُحَمَّدٍ ﷺ

Sayyidunā KATHĪR UL-MU‘JIZĀT ﷺ
 (Our Leader of Many Miracles ﷺ)

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا۔ کہ معظم میں ایک
 پتھر ہے جو مجھے ان راتوں میں سلام
 کیا کرتا تھا جن میں میں مبعوث ہوا
 میں آج بھی اُسے پہچانتا ہوں۔

عن جابر بن سمرة
 رَوَى بَدِيْعُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ ﷺ اَنْ بِمَكَّةَ
 حَجْرًا كَانَ يَسْلُمُ عَلَيَّ
 لِيَالِي بَعَثْتُ اَنْي لَا عَرَفَهُ
 الْاَن -
 - (جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۰۳)

Hadrat Jābir bin Samura رضی اللہ عنہ has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "There was a stone in Makkah which greeted me during the nights when I was chosen as the Messenger and I could still recognise it".
 - (Jāmi‘ At-Tirmidhi V2, P203)

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ ہم حضور اقدس
 ﷺ کے ہمراہ منبع سے نیکر رات

عن سمرة بن جندب
 رَوَى بَدِيْعُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ ﷺ اَنْ بِمَكَّةَ
 حَجْرًا كَانَ يَسْلُمُ عَلَيَّ
 لِيَالِي بَعَثْتُ اَنْي لَا عَرَفَهُ
 الْاَن -
 - (جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۰۳)

تک باری باری ایک بڑے پیالہ
میں کھاتے تھے۔ دس اٹھتے تھے اور
دس بیٹھتے تھے۔ (راوی نکتے ہیں)
ہم نے کہا وہ کھانا کیسے بڑھ جاتا تھا
حضرت عمرہ رضی اللہ عنہ نے کہا تمہیں
تعجب کس بات پر ہے۔ وہاں کے
سوا اور کہیں سے نہیں بڑھایا جاتا
تھا اور انہوں نے آسمان کی طرف
اشارہ کیا۔

من قصعة من غدوة
حتى الليل تقوم عشرة
وتقعد عشرة قلنا فما
كانت تمد قال من
اي شئ تعجب ما كانت
تمد الا من ههنا
وامشارة بيده الى
السماء .

(جامع الترمذی ج ۲ - ص ۲۳)

Ḥadrat Samura bin Jundub رضی اللہ عنہ narrated: "I was with the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and we ate in turns from a single bowl from morning until evening. Ten of us sat down to eat and ten stood up having eaten, all wondering how the meal kept increasing. He said, 'What makes you wonder? It increases from nowhere except from above, that is from Allāh the Almighty.'"

-(Ḥāmi' At-Tirmidhi V2, P203)

حضرت علی بن ابی طالب
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ کہ
میں حضور اقدس ﷺ کے ہمراہ مکہ
میں تھا۔ ہم مکہ سے نکل کر بعض اطراف
میں چلے تو جو پہاڑ اور درخت آپ
کے مقابل ہوتا وہ ہی کہتا السلام علیک
یا رسول اللہ ﷺ۔

عن علی بن ابی طالب
رضی اللہ عنہ قال كنت مع النبي
ﷺ بمكة فخرجنا في
بعض نواحيها فما استقبله
جبل ولا شجر الا وهو يقول
السلام عليك يا رسول الله
ﷺ - (جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۳)

Ḥadrat 'Alī Ibn Abū Ṭālib رضی اللہ عنہ narrated: "I was with the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and we went out to the suburbs of Makkah. Every mountain and every tree we came across would say: 'Assalāmu 'alaika yā RasūlAllāh'.

i.e. greeted the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.”
-(Jāmi‘ At-Tirmidhi V2, P203)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ ایک اعرابی
حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں
حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں کیسے پہچانوں
کہ آپ پیغمبر ہیں۔ آپ نے فرمایا کھجور کے
اس درخت سے اس کچھے کو بلا لاؤں تو وہ
گواہی دے میں اللہ کا رسول ہوں اس
کے بعد جناب رسول اللہ ﷺ نے اسکو
بلا یا وہ درخت سے اتارنے لگا۔ آخر آپ کے
پاس آگرا پھر حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا واپس ہو جاؤ وہ واپس ہو گیا۔
پھر وہ اعرابی اسلام لے آیا۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال جاء اعرابي الى
رسول الله ﷺ قال
بم اعرف انك
نبي قال ان دعوت
هذا العذق من هذه
الخلعة تشهد اني رسول الله
ﷺ فدعا رسول الله ﷺ
فجعل ينزل من الخلة
حتى سقط الى النبي ﷺ
ثم قال ارجع فناد فاسلم
الاعرابي. (جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۰۳)

Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہما narrated: “A Bedouin came to the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and asked, ‘How do I know that you are the Prophet of Allāh the Almighty?’ The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said, ‘I will call that bunch of dates to come down from that tree, and it will testify that I am the Almighty Allāh’s Prophet’. Then he summoned the bunch and it fell down at his feet. Then the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ ordered it to go back to its place on the tree. Consequently, the Bedouin accepted Islām.”

-(Jāmi‘ At-Tirmidhi V2, P203)

حضرت عمرو بن شعیب رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ ابو طالب نے
جب حضور اقدس ﷺ کے روئے

عن عمرو بن
شعیب رضی اللہ عنہما ان اباطال
قال للنبي ﷺ و

راؤنٹ پر آپ کے سچے بیٹھے ہوئے
تھے آپ سے وادی ذوالمجاز میں
کہا کہ مجھے پیاس لگی ہے اور میرے
پاس پانی نہیں۔ اس وقت حضور
اقدس ﷺ اترے اور اپنے قدم
مبارک کو زمین پر مارا تب پانی نکل آیا
فرمایا اے ابوطالب پی لے۔

هو ردیفه بذی المجاز
عطشت و لیس عندی ماء
فزل النبی ﷺ
و ضرب بقدمه الارض
فخرج الماء فقال
اشرب۔

(الشفاء للقاضی عیاض ج ۱ ص ۱۹)

Ḥaḍrat ‘Amr Ibn Shu‘aib رضی اللہ عنہ has narrated: “Ḥaḍrat Abū Tālib, who was once riding a camel behind the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ in the valley of Dhi Al-Majaz, said, ‘I am feeling thirsty but there is no water on me’. The Prophet of Allāh the Almighty ﷺ got off the camel and stamped the ground with his blessed foot and water gushed forth. The Holy Prophet ﷺ asked him to drink.”

-(Ash-Shifā’ by Qāḍī ‘Iyād VI, P190)

حضرت ابوسعید بن حماد رضی اللہ عنہ
سے ان کی سند کے ساتھ مروی ہے
کہ ایک گدھے نے آپ سے کلام کیا۔
آپ نے اس کو خیر میں پایا تھا۔ آپ نے
اس سے فرمایا تیرا نام کیا ہے اس نے
کہا یزید بن شہاب ابچھ آپ نے اس کا
نام یعیفور رکھا۔ آپ اس کو اپنے صحابہ
کے گھروں میں بھیجتے تھے اور وہ ان کے
دروازوں پر سہارا اور ان کو بلاتا تھا۔
آپ کے وصال کے بعد وہ چیخا پلاتا
کنویں میں گر کر مر گیا۔

عن ابراهیم بن حماد رضی اللہ عنہ
بسندہ من کلام الحمار الذی
اصابه جنید وقال له اسمی
یزید بن شہاب فسماه النبی
ﷺ یعیفور وانہ
کان یوجہہ الی دود
اصحابہ فی ضرب علیہم الباب
برأسه ویستدعیہم وان
النبی ﷺ لما مات تردی
فی بئر جزعاً و حزناً فمات۔
(الشفاء للقاضی عیاض ج ۱ ص ۱۹)

Hadrat Ibrāhīm Ibn Hammād رضي الله عنه has narrated, on his authority, that a donkey, which he صلى الله عليه وسلم had found at Khaybar, spoke to the Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم and described his name as 'Yazīd bin Shihāb'. The Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم named him 'Ya'fūr'. The Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم used to send him round to his companions and he would knock on their doors with his head to call them. After the demise of the Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم, he cried and screamed with much grief that he fell into a well and died.

-(Ash-Shifā' by Qādi 'Iyād V1, P207)

ام طحاوی رضي الله عنه نے اپنی کتاب
مشکل الحدیث میں حضرت اسماء بنت
عمیس رضي الله عنها سے دو طریقوں سے
حدیث کی تخریج کی ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی
گود میں سر مبارک رکھتے محو حصول وحی
تھے حضرت علی رضي الله عنه نے نماز عصر
ادا نہیں کی تھی۔ یہاں تک کہ سورج
غروب ہو گیا حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا اے علی تم نے نماز پڑھ لی۔
عرض کیا نہیں تب آپ نے دعا کی۔
اے اللہ یہ تیری اطاعت میں ادبیر
رسول کی اطاعت میں تھے تو ان پر
سورج کو واپس کر دے حضرت اسماء
رضي الله عنها کہتی ہیں کہ سورج غروب
ہونے کے بعد طلوع ہوئے دیکھا۔ اور
پہاڑوں اور زمین پر پٹھارا ہا یہ واقعہ

خرج الطحاوی رضي الله عنه
فی مشکل الحدیث عن
اسماء بنت عمیس رضي الله عنها
من طریقین اب النبی
صلى الله عليه وسلم کان یوحی
الیہ و راسہ فی حجر
علی رضي الله عنه فلم یصل
العصر حتی غربت الشمس
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم
اصلیت یا علی رضي الله عنه،
قال لا فقال اللهم
انہ کان فی طاعتک
وطاعة رسولک فارود
علیه الشمس قالت
اسماء فرایتها عن رب
شم رأیتها طلعت
بعد ما غربت و وقفت

خیبر کے راستے میں منزل صہبا کا ہے۔
 امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ
 یہ دونوں حدیثیں ثابت ہیں۔ اور
 ان کے راوی ثقہ ہیں۔

على الجبال والارض
 و ذلك بالصهبا في خيبر
 قال وهذان الحدیثان
 ثابتان و رواهما ثقات.

(الشفاء للفاضل عیاض بن یوسف)

Imām Aṭ-Ṭaḥāwī رحمۃ اللہ علیہ has extracted in his *Mushkil Al-
 <adūth* a tradition in two ways from Ḥaḍrat Asmā' bint 'Umais
رضی اللہ عنہا (one of them is): 'Once the Messenger of Allāh the
 Almighty صلی اللہ علیہ وسلم was resting his head in Ḥaḍrat 'Alī's
رضی اللہ عنہ lap while receiving divine inspiration. Ḥaḍrat 'Alī
رضی اللہ عنہ had not said his *Aṣr* prayer and it was almost sunset.
 The Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم asked him, 'O
 Alī, have you said your prayer?' Ḥaḍrat 'Alī رضی اللہ عنہ replied,
 'No.' As a result he صلی اللہ علیہ وسلم prayed, 'O Allāh the Almighty!
 Since he was in Your service and that of the Messenger of
 Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم, may You put back the Sun to
 its previous Meridian.' Ḥaḍrat Asmā' رضی اللہ عنہا has narrated that
 she saw the Sun rising after having set in and it stayed above
 the hills and the Earth. This, she said, happened on the way to
 Khaybar at Sahbā'. Imām Aṭ-Ṭaḥāwī رحمۃ اللہ علیہ has affirmed that
 both the traditions are sound and authentic.

-(Ash-Shifā' by Qāḍī 'Iyāḍ VI, P185)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ میں نے حضور
 اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسے حال میں دیکھا کہ
 نماز عصر کا وقت ہو گیا اور لوگ وضو کیلئے
 پانی تلاش کر رہے تھے مگر پانی نہ ملا تب
 حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیلئے
 پانی منگوایا اور اپنے دست مبارک کو اس
 برتن میں رکھ دیا اور لوگوں کو حکم دیا کہ
 اس سے وضو کریں۔ راوی شکیبان

عن انس بن مالك رضی اللہ عنہ
 رأیت رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
 و حانت صلوة العصر فالتمس
 الناس الوضوء فلم یجدوه
 فأتی رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
 بوضوء فوضع رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم في ذلك
 الاناء یده و امر الناس
 ان يتوضؤوا منه قال

ہے کہ میں نے آپ کی انگلیوں سے
پانی جاری ہوتے دیکھا۔ پس لوگوں نے
وضو کیا یہاں تک کہ دوسروں نے
سب نے وضو کیا۔

فَرَأَيْتَ الْمَاءَ يَنْبَعُ مِنْ
بَيْنِ أَصَابِعِهِ فَمَوْضِعًا لِلنَّاسِ
حَتَّى تَوْضُؤُوا مِنْ عِنْدِ أَحْرَمِهِ.
(الشفاء للفاطمى عياض ح 1 ص 186)

Hadrat Anas bin Mālik رضي الله عنه has narrated: "I saw the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ when the time for the 'Asr Prayer had arrived and people were in search of water for their ablutions but could not find any. The Holy Prophet ﷺ got some water, dipped his hand into the pot and told his companions to perform their ablutions from it." He also stated: "I saw the water ooze out of his fingers until all those present performed their ablutions."

-(Ash-Shifā' by Qāḍī 'Iyāḍ VI, P186)

حضرت بریدہ رضي الله عنه سے
روایت ہے کہ ایک اعرابی نے
حضرت اقدس ﷺ سے کوئی نشانی
مانگی۔ آپ نے فرمایا وہ سامنے کے درخت سے
کہو کہ نخبہ کو جناب رسول اللہ ﷺ
بلاتے ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ وہ درخت
اپنے دائیں اور بائیں اور آگے پیچھے
ہلا اور اس کی جڑیں ٹوٹیں پھر زمین چھرتا
شانوں کو گھسیٹتا تیزی سے حاضر ہوا
اور حضور اقدس ﷺ کے سامنے
کھڑے ہو کر عرض کیا۔ السلام علیک
یا رسول اللہ ﷺ اعرابی نے
عرض کیا اسکو حکم دیجئے کہ اپنی جگہ چلا
جاتے پس وہ واپس ہوا اور اس کی

عن بریدة رضي الله عنه
سأل اعرابي النبي ﷺ
به فقال له قل لتلك
الشجرة رسول الله ﷺ يدعو
قال قالت الشجرة عن يمينها
وسمائها وبين يديها خلفها
فقطعت عروقها ثم جاء تحت
الارض فخرج عروقها مغبرة
حتى وقفت بين يدي
رسول الله ﷺ فقالت
السلام عليك يا رسول الله
ﷺ قال الاعرابي
مرها فلترجع الى منبتها
فخرجت فدلّت عروقها

جڑیں زمین میں داخل ہو گئیں اور یہاں
کھڑا ہو گیا۔ اعرابی نے عرض کیا مجھے
اجازت دیجئے کہ میں آپ کو سجدہ کروں
فرمایا اگر میں کسی کو حکم دیتا کہ وہ کسی دوست
کو سجدہ کرے تو البتہ میں عورت کو حکم دیتا
کہ وہ اپنے شوہر کو سجدہ کرے۔ اعرابی
نے عرض کیا مجھے اجازت دیجئے کہ میں
آپ کے دست مبارک اور پائے قدس کو تڑپ
دوں تو اسکو اس کی اجازت دیدی۔

فاستوت فقال الاعرابي
اأذن لي اسجد لك قال
لو امرت احدا ان
يسجد لاحد لأمرت المرأة
ان تسجد لزوجها قال
فأذن لي ان اقبل
يديك ورجليك فاذن
لـ

(اشعيا للقاصي عياض ج 1 ص 197)

Ḥadrat Buraida رضي الله عنه has narrated: "A Bedouin asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ for a proof of his Prophethood. He (ﷺ) said, 'Tell the tree over there that the Messenger of Allāh ﷺ calls you to come over here'. It is stated that the tree shook to its right, to its left, backwards and forward, and then it moved towards him, tearing the soil and dragging its branches along until it stopped before the Holy Prophet ﷺ saying, 'Assalāmu 'Alaika Yā Rasool Allāh (Peace be upon you, O Messenger of Allāh the Almighty) (ﷺ)!' The Bedouin then asked for the tree to be sent back to its original place. The tree turned back with its roots, which sank back into the soil, the tree standing upright again. The Bedouin then wanted to prostrate before the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ but he admonished, 'If ever I had asked anyone to prostrate before someone else, I would have ordered the wives to prostrate before their husbands'. The Bedouin then asked for permission to kiss the hands and feet of the noble Prophet ﷺ which he was allowed to do."

-(Ash-Shifā' by Qāḍī 'Iyād VI, P196)

حضرت انس رضي الله عنه سے روایت ہے
کہ حضور اقدس ﷺ ایک انصاری کے
ہاتھ میں تشریف لے گئے۔ وہاں حضرت ابو بکر

عن انس رضي الله عنه
دخل النبي ﷺ
حائط انصاري وابوبكر

عمر اور ایک انصاری مرد ﷺ
موجود تھے۔ اور باغ میں ایک بکری تھی
تو اُس نے آپ کو سجدہ کیا تو حضرت ابوبکر
صدیق ﷺ نے عرض کیا اس سے
زیادہ سچ ہم ہیں کہ آپ کو سجدہ کریں۔

وعمر و رجل من انصار
ﷺ وفي حائط غنم
فسجدت له فقال ابوبكر
احق بالسجود لك منها الحديث
الشفاء للقاصي عياض ج ٢ ص ٢٥٥

Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ along with Ḥaḍrat Abū Bakr, Ḥaḍrat 'Umar رضي الله عنه and a man from the *Anṣār* entered the walled yard of an *Anṣāri*. There, a goat prostrated before the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ. Ḥaḍrat Abū Bakr رضي الله عنه remarked, 'We owe more than the goat in prostrating before you'."

-(*Ash-Shifā'* by Qaḍī 'Iyāḍ VI, P205)



بین یدہ ﷺ ویکبارہ صرہ واحدہ۔
(سیرۃ الحلیبی ج ۲ ص ۴۲۶)

عبلہ عزیزین الاصم نے بھی آپ کے سامنے
ایک مرتبہ آذان کہی ہے۔

The *Mu'azzins* of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ were Ḥaḍrat Bilāl and Ḥaḍrat 'Abdullāh bin Umm Maktūm رضی اللہ عنہما in Madīnah; and Sa'd Al-Qurz, the freed slave of 'Ammār Ibn Yāsir رضی اللہ عنہما, in Qubā'. Ḥaḍrat Abū Maḥdhūra رضی اللہ عنہ was his *Mu'azzin* in Makkah and Ḥaḍrat Ziyād Ibn Al-Hārith Aṣ-Ṣadā'ī رضی اللہ عنہ also called out the *Adhān* in the presence of the Holy Prophet ﷺ. The reference here is to those who called out the *Adhān* many times so the latter does not fall into this category (of the *Mu'azzins*) and nor does 'Abd Al-'Aziz Ibn Al-Aṣamm because he too only called out the *Adhān* once in the presence of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ.

-(*Sīrat Al-Ḥalabi V2, P426*)





Sayyidunā KATHĪR UN-NĀSHIRĪN ﷺ
 (Our Leader with the Most Helpers ﷺ)

اشارہ ہے ان آیات کی طرف:
 ”پس پیغمبر کا رفیق اللہ ہے۔ اور
 جبریلؑ ہے اور نیک مسلمان ہیں۔
 اور ران کے علاوہ) فرشتے آپ کے
 مددگار ہیں۔“

اشارہ اہی قولہ:
 ” فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ
 وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ
 وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظٰهِيْرُوْنَ
 (سورة التحريم ۴)

References to the Holy Qur'an:

Truly, Allāh is his protector,
 And Gabriel, and (every)
 Righteous one among those
 Who believe, - and furthermore,
 The angels will back (him) up.
 -(At-Tahrīm 66:4)

” اور جو لوگ اس نبی پر ایمان لاتے ہیں
 اور انکی حمایت کرتے ہیں اور انکی مدد کرتے
 ہیں۔ اور اس نور کا اتباع کرتے ہیں جو ان

” فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهِ وَاٰ
 عَزَّوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاَتَّبَعُوْا
 النُّوْرَ الَّذِيْ اُنزِلَ مَعَهُ

کے ساتھ بھیجا گیا ہے۔ ایسے لوگ پوری
فلاح پانے والے ہیں۔“

أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

(سورة الاعراف ۱۵۷)

So, it is those who believe
In him, honour him,
Help him, and follow the light
Which is sent down with him,-
It is they, who will prosper.
-(Al-A'raf 7:157)

”پھر تمہارے پاس کوئی راہرو پونمبر آئے جو
مصدق ہوا اسکا جو تمہارے پاس ہے۔ تو تم
ضرور اس رسول پر ایمان بھی لانا اور
اس کی طرف داری بھی کرنا۔“

” ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ
مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتَسْمَعُنَّ
بِهِ وَ لَتَنْصُرُنَّهُ ط

(سورة العمران ۸۰)

Then comes to you
A Messenger, confirming
What is with you;
Do ye believe in him
And render him help.
-(Ali-Imran 3:80)



بن صامتہ رضی اللہ عنہما سے اسید بن خمیر اور
ابراہیم بن النہجان رضی اللہ عنہما سے سعد بن حذیمہ

البنہان وکان نعتیبا عمرو بن سعید بن
حیتمہ - (مجمع الزوائد و منبع الفوائد ج ۱۰)

Hadrat Ka'b bin Mālik رضی اللہ عنہما has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ asked the tribes of the *Anṣār* in Madīnah to select twelve leaders from amongst them and send them over to him. They selected the following:

As'ad Ibn Zarara رضی اللہ عنہما from the Bani Najjār;

Al-Barā bin Ma'rūr and 'Abdullāh Ibn 'Amr bin Harām رضی اللہ عنہما from the Bani Salama;

Sa'd bin 'Ubāda and Mundhir bin 'Amr رضی اللہ عنہما from the Bani Sā'idah;

Rāfi' bin Mālik bin Al-'Ajlān رضی اللہ عنہما from the Bani Zuraiq;

'Abdullāh bin Rawāḥa and Sa'd bin Ar-Rabī' رضی اللہ عنہما from the Bani Al-Ḥārith bin Al-Khazraj;

'Ubāda bin As-Ṣāmit رضی اللہ عنہما from the Bani 'Awf bin Al-Khazraj;

Usaid bin Ḥudair and Abū Al-Ḥaitham bin An-Nabhān رضی اللہ عنہما from the Bani Al-Ash'hal;

Sa'd bin Ḥutayma رضی اللہ عنہما from the Bani 'Amr bin 'Awf.

-(*Majma' Az-Zawā'id wa Manba' Al-Fawā'id* V6, P45)



کثیر الوفود

ہمارے سردار زیادہ وفدوں والے

ﷺ Sayyidunā KATHĪR-UL-WUFŪD
 (Our Leader of the Most Delegates ﷺ)

امام محمد بن اسحاق رضی اللہ عنہما صاحب
 مغازی فرماتے ہیں کہ جب حضور
 اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے تکر فوج کیا۔ اور
 تبوک کی جنگ سے فارغ ہوئے۔ اور قبیلہ
 ثقیف تمام مسلمان ہو گئے اور انہوں
 نے آپؐ کی بیعت کی تو عرب کے تمام لوگ
 ہر طرف آپؐ کی خدمت اقدس میں
 حاضر ہونے شروع ہوئے۔ ابن ہشام
رضی اللہ عنہما صاحب سیرت بیان کرتے
 ہیں کہ مجھے ابو عبیدہ رضی اللہ عنہما نے
 حدیث بیان کی کہ یہ لوہن ہجری کا قہر
 ہے۔ اور یہ سال وفدوں کا سال
 کہلاتا ہے۔ امام محمد بن اسحاق

قال ابن اسحاق
رضی اللہ عنہما لما افتتح رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم مكة و فرغ
 من تبوك و اسلمت
 ثقیف و بايعة ضربت اليه
 وفود العرب من كل
 وجه قال ابن هشام
رضی اللہ عنہما حدثني ابو عبيدة
رضی اللہ عنہما ان ذلك في سنة
 تسع و انها كانت
 تسمى سنة الوفود قال
 ابن اسحاق رضی اللہ عنہما واما
 كانت العرب تربع

ﷺ نے کہا کہ تمام عرب اس بات کچھ منظر تھے۔ کہ قریش کا خاندان کیا حالت اختیار کرتا ہے کیونکہ قریش ان کے سردار اور رہنما تھے۔ اور اہل حرم بیت اللہ کے خادم تھے اور وہ تمام خاص حضرت اسماعیل بن ابراہیم علیہما السلام کی اولاد تھے اور ان کے قائد بھی اس کے منکر نہ تھے۔ اور قریش نے ہی حضور اقدس ﷺ کے ساتھ جنگ کھڑی کی تھی۔ اور وہی آپ کے صل مخالف تھے۔ جب مکہ فتح ہو گیا اور قریش آپ کے مطیع ہو گئے اور ارد گرد کے لوگ مسلمان ہو گئے تو عربی سمجھ گئے کہ وہ اب حضور اقدس ﷺ کے ساتھ جنگ کرنے کی سکت نہیں رکھتے اور اب دشمنی سے کوئی فائدہ نہیں تو وہ دین میں داخل ہو گئے۔

باسلامها امر هذا الحي من قريش لان قريشا كانوا امام الناس وهاديهم واهل البيت والحرم وصرح ولد اسماعيل بن ابراهيم عليهما السلام وقادة العرب لا ينكرون ذلك وكانت قريش هي التي نصبت الحرب لرسول الله ﷺ وخلافه فلما افتتحت مكة و دانت له قريش و دوخها الاسلام عرفت العرب انهم لا طاقة لهم بحرب رسول الله ﷺ ولا عداوته فدخلوا في دين الله.

(تاريخ ابن كثير ج ٥ - ص ٥٠)

Ḥaḍrat Ibn Ishāq رضي الله عنه relates in his *Mughāzī* that when the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ had conquered Makkah and returned from the Battle of Tabūk, and the Tribe of Thaḳīf had accepted Islam and sworn allegiance to him (ﷺ), delegates from all the Arab tribes began to arrive.

Ibn Hishshām رضي الله عنه has in the *Sīrah* that Abū ‘Ubaida رضي الله عنه narrated that this was in the Ninth year of *Hijrah* and that year has been called the ‘Year of the Delegations’. Ibn

Ishāq رضي الله عنه has said that all the Arabs awaited keenly for the developments of the Quraish as they were the leaders of the Arabs, the guardians of the House of Allāh and the true descendents of Ḥaḍrat Ibrāhīm عليه السلام and Ismā‘īl عليه السلام. The Arab leaders do not deny this nevertheless that it was Quraish itself who had started hostilities against the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, thus becoming his adversaries. When Makkah was conquered, the Quraish surrendered and the surrounding Arab tribes became Muslims, for then all the Arabs realised that they were powerless to fight against the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ and that to continue their animosity was useless. So they all entered the fold of Islām.

-(Tārikh Ibn Kathīr V5, P40)



کثیر اللیلۃ

ہمارے سردار زیادہ جاگنے والے

Sayyidunā KATHĪR UL-YAQZAH ﷺ
(Our Leader, the Most Wakeful ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
”لے کپڑوں میں لپٹنے والے رات
کو نمازیں کھڑے رہا کرو مگر تھوڑی
سی رات یعنی نصف رات یا اس
نصف سے کسی قدر کم کرو یا نصف
سے کچھ بڑھا دو۔ اور قرآن کو خوب
صاف صاف پڑھو۔“

إشارة إلى قوله:
”يَا أَيُّهَا الْمَرْمَلُ ۖ قُمْ
الَيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۖ تَصْفَةً
أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ۖ
أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ
تَرْتِيلًا ۖ“
(سورة المرملة آیت ۴)

Reference to the Holy Qur'an:

O Thou folded
In garments!
Stand (to prayer) by night,
But not all night, -
Half of it, -
Or a little less,
Or a little more;

And recite the *Qur'ān*
 In slow, measured rhythmic tones.
 -(Al-Muzzammil 73:1-4)

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ
 کہتے ہیں کہ میں نے ایک شب حضور
 اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ نماز (تہجد)
 پڑھی تو آپ برابر کھڑے رہے یہاں تک
 کہ میں نے ایک برا ارادہ کیا اور ابوالاش
 کہتے ہیں ہم لوگوں نے کہا کہ آپ
 نے کیا ارادہ کیا تھا۔ انہوں نے جواب دیا
 یہ ارادہ کیا تھا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
 کو رکھڑا چھوڑ کر بیٹھ جاؤں۔

عن عبد الله رضی اللہ عنہ
 قال صليت مع النبي
صلی اللہ علیہ وسلم ليلة فلم
 ينزل قائمًا حتى
 هممت بامر سوء قلنا
 ما هممت قال هممت
 ان اقعدا ذر النبي
صلی اللہ علیہ وسلم :
 (صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۵۰)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh bin Mas‘ūd رضی اللہ عنہ has narrated: “One night I performed *Tahajjud* prayer (the prayer before dawn) in the company of the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم. The Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم prolonged his prayer so much so that I thought of an evil act”. We (Ḥaḍrat Abū Wā’il رضی اللہ عنہ) asked Ḥaḍrat ‘Abdullāh رضی اللہ عنہ what was the evil act he had thought, He replied, “I wished to sit down leaving the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم standing.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P152*)

حضرت ہشیم بن ابی سنان رضی اللہ عنہ
 کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ
رضی اللہ عنہ سے سنا وہ اپنے وعظ میں
 حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر فرماتے
 تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 کہ تمہارا بھائی عبد اللہ بن رواحہ
رضی اللہ عنہ لغوبات نہیں کہتے۔

عن الهيثم
 ابن ابي سنان رضی اللہ عنہ
 انه سمع ابا هريرة
رضی اللہ عنہ وهو يقص في
 قصصه وهو يذكر
 رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
 ان اخالك لا يقول

السَّيِّدُ الْكَاهِلُ

ہمارے سردار سمریلی آنکھوں والے ﷺ

Sayyidunā AL-KAHİL ﷺ
 (Our Leader of the Eyes Darkened with Kohl ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ کے دادا عبدالمطلب وفات پا گئے تو آپ کے چچا ابوطالب نے آپ کو لے لیا۔ آپ ان کے ساتھ رہتے تھے۔ اور ابوطالب ایک غریب آدمی تھے لیکن وہ آپ کے ساتھ بہت پیار کرتے تھے۔ اتنا کہ اپنے بچوں کے ساتھ نہ کرتے۔ آپ کو اپنے ساتھ سلاتے جب وہ باہر نکلتے تو آپ کو لے کر نکلتے۔ اور ابوطالب پر آپ کی محبت اتنی غالب آتی جس کی مثال منی مشکل

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما لما توفى عبدالمطلب قبض ابوطالب رسول الله ﷺ اليه فكان يكون معه وكان ابوطالب لا مال له وكان يحبه حباً شديداً لا يحبه ولده وكان لا ينام الا الى جنبه ويخرج فيخرج معه وصب به ابوطالب صبابة لم يصب مثلاً

ہے۔ اور وہ آپ کو خاص کھانا
کھلاتے۔ اور جب ابوطالب کے بچے
اٹھے کھاتے یا الگ الگ تو وہ سیر
نہ ہوتے۔ اور جب ان کے ساتھ
حضرت اقدس ﷺ کھاتے تو سیر
ہو جاتے۔ ابوطالب جب ان کو
کھانا کھلانے کا ارادہ کرتے تو انہیں
کہتے کہ ٹھہرے رہو حتیٰ کہ میرا بیٹا آ
جائے پھر حضرت اقدس ﷺ تشریف
لائے۔ اور ان کے ساتھ مل کر کھانا
تناول فرماتے۔ تو کھانا بچ رہتا اور
جب آپ ان کے ساتھ کھانا نہ
کھاتے تو وہ سیر نہ ہوتے۔ ابوطالب
کہتے کہ آپ تو بابرکت ہیں۔ اور
(ان کے) بچے جب صبح سوکر اٹھتے
تو ان کی آنکھوں میں میل وغیرہ ہوتی
اور بال پر آگندہ ہوتے۔ اور جب حضور
اقدس ﷺ صبح سوکر اٹھتے۔
تو آپ کے بال تیل والے ہوتے
اور آپ کی آنکھیں سُریل ہوتیں۔

بشيء قط و كان
يخصه بالطعام و كان
اذا اكل عيال
اب طالب جميعا
او فرادى لم يشبعوا
واذا اكل معهم
رسول الله ﷺ
شبعوا فكان اذا اراد
ان يغذيهم قال
كما انتم حتى يحضر
ابني فيأتي رسول الله
ﷺ فيأكل معهم
فكانوا يفضلون
من طعامهم وان لم
يكن معهم لم يشبعوا
فيقول ابوطالب
انك لمبارك و كان
الصبيان يصحون رمضا
شعنا ويصبح رسول الله
ﷺ دهينا كحيفا
والطبقات الكبرى لابن سعد ج ١ ص ١١١

Ḥaḍrat ‘Abdullāh Ibn ‘Abbās رضي الله عنه has narrated that when Ḥaḍrat ‘Abd Al-Muṭṭalib رضي الله عنه passed away, Ḥaḍrat Abū Ṭālib رضي الله عنه, became the guardian of the Holy Prophet

ﷺ. Ḥaḍrat Abū Ṭālib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ was not very rich, but he loved the Holy Prophet ﷺ more than his own sons. He slept only when the Holy Prophet ﷺ was by his side and when he (the uncle) went out, he took him along. Ḥaḍrat Abū Ṭālib loved him (ﷺ) so much that there was no such example of his love and affection. He served him with special food, and (even) when his own children ate alone or altogether, they were not satisfied unless the Holy Prophet ﷺ was with them. When Ḥaḍrat Abū Ṭālib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ intended to dine with his family, he would say, 'Wait till my beloved son Muhammad ﷺ comes'. They would all eat in his company and, somehow, there would always be food left over. When the Holy Prophet ﷺ was not there, they would still remain hungry. At this, Ḥaḍrat Abū Ṭālib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ would say, 'Muhammad, you are the blessed one'. When his own children woke up in the morning, their eyes were dull and their hair untidy, but when the Holy Prophet ﷺ woke up, his hair was tidy and his eyes *kaḥīl* (darkened with kohl).

-(Aṭ-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd VI, P119)



الْكَرَامَةُ

سَيِّدِكَ

وَرَسُولَاتِكَ الرَّسُولِ

بِطَرَفِ بُزْرُغٍ

عَمَّا رَأَى مُرَارًا

Sayyidunā AL-KARĀMAH ﷺ
 (Our Leader, the Most Noble ﷺ)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں جمعے کے روز جو وقت آپ مدینہ میں خطبہ پڑھتے تھے ایک شخص آیا اور اس نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! میں نے رک گیا۔ آپ اپنے پروردگار سے پانی مانگتے۔ آپ نے آسمان کی طرف دیکھا اور دعا مانگی (روایت کرتے ہیں ہم کو اس وقت ذرا سا) ابر بھی دکھائی نہ دیتا تھا۔ آپ کے دعا فرماتے ہی (بادل تیرے اٹھنے شروع ہو گئے اور اس قدر پانی برسا کہ مدینہ کی تمام نالیاں بہنے لگیں۔ اور دوسرے جمعے تک

عن انس رضی اللہ عنہ ان رجلاً جاء الى النبي ﷺ يوم الجمعة وهو يخطب بالمدينة فقال قحط المطر فاستسقى ربك فنظر الى السماء وما نرى من سحاب فاستسقى فنشأ السحاب بفضه الى بعض شجر مطروا حتى سالت مشاعب المدينة فما زالت الى الجمعة المقبلة

وَمَا نَقِيلُ حَتَّى رَأَى نَشْتًا يَتَمِيمُ الْجَلَدِ
 آمِينَ آمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ط

ریہ مدینہ نہ تھا۔ تب ہی شخص یا کوئی
دوسرا آدمی کھڑا ہوا اور اس وقت بھی
حضور اقدس ﷺ خطبہ پڑھ رہے
تھے۔ آپ سے عرض کیا کہ ہم ڈوبنے
لگے۔ اللہ سے دعا کیجئے۔ کہ اب ہم
سے مدینہ کو روک دے۔ آپ ہنسنے
اور آپ نے دعا کی کہ اے اللہ ہمارے
گمراہ گرد (برسا) ہم پر نہ (برسا) دو مرتبہ
یا تین مرتبہ آپ نے یہ دعا کی۔ (راوی
کا بیان ہے کہ) البردینہ سے پھٹ کر
دائیں بائیں رستے لگا۔ اور پھر مدینہ
میں ایک قطرہ نہ پڑا اللہ تعالیٰ نے
ان لوگوں کو اپنے نبی کریم ﷺ کی
کرامت اور ان کی قبولیت دعوت
دکھلا دی۔

ما تفلح شام
ذلك الرجل او غيره
والنبي ﷺ يخطب
فقال غرقنا فدع
ربك يحبسها عنا فضحك
ثم قال اللهم
حوالينا ولا علينا
مرتين او ثلاثا فجعل
السحاب يتصدع عن
المدينة يمينا وشمالا
يمطر ما حوالينا ولا
يمطر منها شيء يريهم
الله كرامة نبيه ﷺ
واجابة دعوتهم۔

(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۹)

Hadrat Anas رضي الله عنه has narrated: "A man came to the Holy Prophet ﷺ on a Friday while the Holy Prophet ﷺ was delivering a sermon in Madīnah Al-Munawwarah and said, 'There has been no rain, so please call on your Lord to bless us with rain'. The Holy Prophet ﷺ looked at the sky where no cloud could be seen. Then he invoked Allāh the Almighty, calling for rain. The clouds began to emerge one after the other, and it rained until the channels of Madīnah flowed full with water. It continued raining until the following Friday. The same or another person stood up while the Holy Prophet ﷺ was delivering the Friday sermon, and said, 'We are sinking; call on your Lord to stop the rain!'

The Holy Prophet ﷺ laughed and then said twice or three times, 'O Allāh the Almighty! Please let it rain around

us and not upon us'. The clouds began to disperse to the right and left of Madīnah, and it rained around Madīnah, but not upon the town itself. Allāh the Almighty showed the people the *karāmah* (nobility) of His Prophet the *Karīm* ﷺ by His response to his invocation.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P900*)

اور کریم وہ ہے جو اپنے نفس
کو اپنے رب کی مخالفت کی گندگی
سے بچالے۔

والکریم من کرم
نفسه عن التدنيس
بشيء من مخالفة ربه .

(مجمع البحار الانوار ج ۲ ص ۲۰۸)

Karīm is he who saves his soul from the pollution of disobedience to Allāh.

-(*Majma' Al-Bihār Al-Anwār V3, P208*)

اور کریم وہ ہے جس میں خیر و
بزرگی و فضائل کے تمام اقسام
جمع ہوں۔

والکریم الحجامع الانواع
الخير والشرف والفضائل .
(مجمع البحار الانوار ج ۳ ص ۲۰۸)

He is truly *Karīm* who has in his personality assembled all the qualities of goodness, greatness and kindness.

-(*Majma' Al-Bihār Al-Anwār V3, P208*)



سَيِّدُنَا كَرِيمٌ

وَرَسُولًا يَتِيءُ الرَّسُولَ

بُزْرُگ

ہمارے مرزا

Sayyidunā KARĪMUN ﷺ
 (Our Leader, the Kind ﷺ)

لیکن عکرمہ سمندر کے راستہ کشتی پر
 سوار ہوئے ان کو طوفان نے گھیر لیا۔
 کشتی والوں نے کہا اللہ سے مخلص ہو کر
 دُعا کرو۔ کیونکہ اس جگہ تمہارے معبود ان
 باطلہ کچھ نہیں کر سکتے عکرمہ نے کہا خدا
 کی قسم اگر سمندر میں سوائے اخلاص کے
 نجات نہیں ملتی پھر خشکی میں بھی
 اخلاص کے سوا گزارا نہیں۔ اے اللہ میں
 اقرار کرتا ہوں۔ اگر تو نے اس مصیبت سے
 بچا لیا جس میں میں گرفتار ہوں۔ تو
 میں پھر سیدھا حضرت محمد ﷺ
 کے ہاں حاضر ہوں گا۔ اور اپنے ہاتھ

و اما عکرمہ فرکب
 البحر فاصابتهم قاصف
 فقال اهل السفينة
 اخلصوا فان الهتمكم لا تغنى
 عنكم شيئاً ها هنا فسال
 عکرمه والله لئن لم ينج
 في البحر الا الاخلاص فانه
 لا ينجي في البر غيره
 اللهم اذلك على عهد ان
 انت عافيتني مما انا فيه
 ان اتى محمد ﷺ حتى
 اضع يدي في يده فلاجده

کوانکے ہاتھ میں میوں گا اور میں انکے
ضرور معافی دینے والا کریم پاؤں گا۔

عفوًا کریمًا۔

(تاریخ ابن کثیر ج ۴ - ص ۲۹۵)

When 'Ikrima رضی اللہ عنہ boarded a boat and was travelling by sea they were surrounded by a storm. The people of the boat pleaded for all the passengers to pray sincerely to Allāh the Almighty because false gods were of no avail on the sea. At this, 'Ikrima رضی اللہ عنہ exclaimed, 'If false gods are of no use on the sea, they are indeed equally useless on land. O Allāh the Almighty! I declare that if you rescue me from my current ordeal, I shall present myself before Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم and put my hand in his hand in allegiance. I know I will find him most kind and forgiving'.

-(Tārīkh Ibn Kathīr V2, P298)



سَيِّدُ الْكَرِيمِ

ہمارے مراد بزرگ مستی

Sayyidunā AL-KARĪM ﷺ
 (Our Leader, the Honoured ﷺ)

بیشک وہ رسول بزرگ کی بات
 ہے۔ اس سے مراد حضور اقدس
 ﷺ ہیں۔

انہ لقول رسول
 کریم اندر محمد ﷺ،
 (شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۱)

(The Qur'ānic statement): "That this is verily the word of an honoured messenger; (69:40)" refers to Hadrat Muhammad, the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P141)

بیشیت رسول کے آپ رسول
 بزرگ ہیں۔ یہ کوئی اختراع نہیں
 ہے۔ بلکہ وہ بیشیت مرسل یعنی
 اللہ کی طرف سے بھیجے گئے ہیں
 اور مراد رسول سے اس جگہ
 جبریل ہیں یا حضرت محمد ﷺ
 ہیں۔

من حیث اندر رسول
 یعنی لیس بمقتول محمد
 ﷺ بل هو قول
 مرسل وهو الله سبحانه
 والمراد بالرسول جبرئیل
 او محمد ﷺ۔
 (المظہری ج ۱۰ ص ۲۰۸)

As a Messenger, Ḥaḍrat Muhammad ﷺ is the most honoured Messenger of Allāh the Almighty ﷻ. This is not coming from the Messenger himself, but it is the Word of Allāh the Almighty the sender of the Message, and 'Messenger' refers to Ḥaḍrat Jibrīl ؑ or Muhammad ﷺ.
-(Al-Maḡhari V10, P208)

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ بہت جیاوا لے بزرگ
ہستی تھے۔

عن ام سلمة رضي الله عنها
قالت كان رسول الله
ﷺ حياً كريماً.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج 6 - ص 314)

Ḥaḍrat Umm Salma رضي الله عنها has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷻ was a noble and modest person."
-(Musnad Imām Aḡmad Ibn Ḥanbal V6, P314)



كِرَامِ الْخِيَمِ

ہمارے مراد بزرگ گھرانے والے

سَلَّوْا عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
 Sayyidunā KARĪM UL KHIYAM
 (Our Leader of High Lineage سَلَّوْا عَلَیْهِ وَسَلَّمَ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”اللہ تعالیٰ کو یہ منظور ہے کہ لے
 گھر والو! تم سے آلودگی کو دور رکھے
 اور تم کو پاک صاف رکھے۔“

اشارہ اسی قولہ:
 ”إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ
 عَنْكُمْ وَالرِّجْسَ أَهْلَ بَيْتِ
 وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا“
 (سورۃ الاحزاب ۳۳)

Reference to the *Holy Qur'an*:

And Allāh only wishes
 To remove all abomination
 From you, ye Members
 Of the family, and to make
 You pure and spotless.
 -(Al-Aḥzāb 33:33)

حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا نے فرمایا۔
 ”بزرگ گھرانے والے قبیلہ مضر کے باوجود
 اونچی شان والے پسندیدہ منتخب۔“

قالت صفیة بنت المطلب
 ”کریم الخیم اروع مضر حی
 طویل الباع منتخب نجیب“
 (الطبقات الکبریٰ لابن سعد ج ۲ ص ۲۹)

Ḥadrat Ṣāfiyya رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا bint ‘Abd Al-Muṭṭalib in praise of the Holy Prophet ﷺ said:

Of honourable and highly respectable family. He was the most magnificent member of the Tribe of Muḍar. The most generous, the selected of noble descent.

-(Al-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa‘d V2, P329)

حضرت ہند بنت حارث بن عبدالمطلب
نے حضور اقدس ﷺ پر یہ شہرہ پڑھا
کیا آپ تم میں سے اونچے گھرانے والے
نہیں تھے؟ اور نہ ہیال اور دیوال کی
طرف سے مکرم عیب سے پاک تھے۔

قالت هند بنت الحارث بن
عبدالمطلب ترث رسول الله ﷺ
"ليس اوسطكم بيتا واکرمکم
خالاً وعماً کریماً ليس مؤثسباً"
(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۹)

Ḥadrat Hind bint Al-Ḥārith bin ‘Abd Al-Muṭṭalib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا said an elegy in the honour of the Holy Prophet ﷺ: "Did not he (ﷺ) belong to your most respected household?

Was he not flawless, both on his maternal and paternal descent?"

-(Al-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa‘d V2, P33)



السَّيِّدُ الْكَافِي

ضامن

Sayyidunā AL-KAFĪL ﷺ
 (Our Leader, the Protector ﷺ)

کیونکہ آپ کی امداد اور کامیابی
 کا اللہ تعالیٰ نے ذمہ لیا ہے۔

لان الله تكفل له
 بالنصر والظفر۔

(شرح المواهب اللدنية للزقاني ج 3 ص 141)

Since, Allāh the Almighty has undertaken the responsibility of
 his (ﷺ) help and victory.

-(Sharh Al-Mawāhib V3, P141)

حضرت عبداللہ بن عباس
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
 حضور اقدس ﷺ خیمہ
 میں بدر کے دن یہ دعا کر رہے
 تھے۔ اے اللہ میں تجھ سے تیرا
 عہد اور وعدہ پورا کر نیکی درخواست
 کرتا ہوں۔ اے اللہ اگر تو چاہتا
 ہے۔ کہ آج کے بعد تیری بندگی

عن ابن عباس
 رضی اللہ عنہما ان رسول الله
 ﷺ قال وهو
 في قبة يوم بدر
 اللهم اني اشك
 عهدك و وعدك
 اللهم ان تشأ
 لا تقبل بعد اليوم

وَمَا تَقْبَلُ مِنَّا وَمَا نَسْتَعِينُكَ
 آمين آمين آمين يا ارحم الراحمين

نہ ہو۔ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے آپ کا
دست مبارک پکڑ لیا۔ اور عرض کیا
کہ یا رسول اللہ ﷺ بس یہی
کافی ہے۔ آپ نے اپنے رب
کے سامنے زیادہ زاری کر دی۔
اور آپ اپنی زرہ سے کود کر نکل
رہے تھے۔ اور آپ کی زبان
مبارک پر یہ آیت جاری تھی۔
عنقریب لشکر بھاگ جائیں گے
اور پلٹ پھیر کر دوڑ جائیں گے۔

فاخذ ابو بکر رضی اللہ عنہ
بیدہ فقال حسبك
يا رسول الله ﷺ
ااحت على ربك
وهو يثب في
الدرع فخرج وهو
يقول سيهزم
الجمع ويولون الدبر
(صحيح البخاري مع شرح فتح الباري
ج ۸ - ص ۶۱۹)

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has narrated: "The Prophet of Allāh the Almighty ﷺ prayed in his tent on the day of the Battle of Badr, 'O Allāh the Almighty! I beg You to grant me Your promise and Your assurance. O Allāh the Almighty, if You do not wish to be worshipped after this day...' At this, Hadrat Abū Bakr رضی اللہ عنہ grasped his hand and said, 'This is enough. You have urged your Lord a lot. The Prophet of Allāh ﷺ quickly put on his armour and came out reciting the following verse from the Holy Qur'an, 'Soon will their multitude be put to flight, and they will turn their backs.' (Al-Qur'an 54:45)."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V8, P619)

حضرت عبد اللہ بن حوالہ رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا عنقریب ایک
لشکر شام میں ہوگا۔ اور ایک لشکر
یمن میں ہوگا۔ ایک آدمی نے عرض
کیا کہ حضور آپ میرے لیے پسند

عن عبد الله بن حوالة
رضي الله عنهما ان رسول الله
ﷺ قال سيكون
جند بالشام وجند باليمن
فقال رجل فخر لي يا
رسول الله ﷺ اذا

فرمائیں کہ جب یہ واقعہ ہو تو میں کس لشکر میں ہوں۔ تو اس پر آپ ﷺ نے فرمایا تو شام کو لازم کر۔ تو شام کو لازم کر۔ تو شام کو لازم کر۔ تین دفعہ یہی فرمایا کہ تو شام کو لازم کر۔ پھر اسے پسند نہ کرے تو پھر یمن چلا جائے۔ اور اپنے پیچھلوں کو بھی وہاں ہی لے جائے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے شام اور اہل شام کی حفاظت کا خود ذمہ لیا ہے۔

كان ذلك فقال رسول الله
ﷺ عليك بالشام
عليك بالشام عليك بالشام
ثلاثا عليك بالشام فمن
ابن فليلحق بيمنه و
ليسق من غدره فان
الله تبارك و تعالی قد تكفل
لي بالشام و اهله۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ - ص ۳۳)

Ḥadrat ‘Abdullāh Ibn Ḥawāla رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said that soon there would be an Islamic Army in Syria and another in the Yemen. A man asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ which of the two armies he should join when this would happen. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ replied, ‘You must be in Syria’, ‘You must be in Syria’, ‘You must be in Syria’. If anyone does not want to go to Syria, then let him attach himself to the Yemen and take the rest of his family with him because for me Allāh the Almighty has taken upon Himself the responsibility of protecting Syria and the Syrians’.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P33)



اذا امرتم تدخلوا جنته
ربكم۔ (تاریخ ابن کثیر ج ۵ ص ۱۹۸)

وقت کے حاکم کی بات مانو تو پھر اپنے
رب کی جنت میں داخل ہو جاؤ گے۔

Ḥadrat Abū Umāma رضی اللہ عنہ has narrated: “One day, I heard the Prophet of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم as he got up straight with both his feet in the stirrups of the she-camel called Al-Jud‘ā’ so that people could hear him. Then he said raising his voice, ‘Can you hear me?’ A man from the crowd said, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم tell us what you will’. Then, the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم said, ‘Worship your Lord Allāh, say your five prayers, fast for your month of *Ramaḍān* and obey your ruler. You will enter the Paradise of your Lord (Allāh the Almighty)’.”

-(Tārīkh Ibn Kathīr, V5, P198)

عن عبد الرحمن بن
معاذ التیمی رضی اللہ عنہ قال
خطبنا رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم
ونحن بمینى ففتحت
اسماعنا حتى كنا نسمع
ما يقول ونحن في منازلنا
فطفق يعلّمهم مناسكهم
حتى بلغ الجمار
فوضع السباحين ثم قال
حصى الخذف۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۵ ص ۱۹۸)

حضرت عبد الرحمن بن معاذ تیمی
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے منیٰ کے
میدان میں خطبہ ارشاد فرمایا ہماری
کان کھل گئے۔ حتیٰ کہ آپ جو ارشاد
فرماتے تھے ہم سُن رہے تھے۔ اور
ہم اپنے اپنے ڈیروں میں تھے۔ آپ
نے حج کے مناسک سکھانے شروع فرمائے
یہاں تک حجروں کے بیان تک
پہنچے۔ دونوں انگلیوں کے درمیان کنگر
رکھ کر فرمایا اس طرح کنگری مارنا۔

Ḥadrat ‘Abd Ar-Rahmān Ibn Mu‘ādh At-Taimī رضی اللہ عنہ has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم addressed us at Minā. Our hearing opened up there. We could hear whatever he said while we were in our places. He began to

teach the rituals of *Hajj* until the stage of shooting pebbles at *Jamarāt*. He held a pebble between two fingers thus showing us how to throw it.”

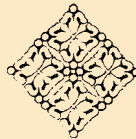
-(*Tārīkh Ibn Kathīr* V5, P198)

حضرت انس رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ جب کوئی کلام کرتے تو
تین مرتبہ اس کی تکرار کرتے۔ تاکہ
راس کا مطلب (چھی طرح) سمجھ لیا
جائے اور جب چند لوگوں کے پاس
تشریف لاتے تو ان کو سلام کرتے
تو تین مرتبہ سلام کرتے۔

عن انس رضی اللہ عنہما
عن النبی ﷺ
انه كان اذا تكلم
بكلمة اعاده ثلاثا حتى
تفهم عنه واذا اتى
على قوم فسلم عليهم
سلم عليهم ثلاثا۔
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۲)

Ḥadrat Anas رضی اللہ عنہما has narrated: “Whenever the Holy Prophet ﷺ said anything, he would repeat it three times, so that the listener could understand it correctly, and whenever he came to see some people, he would greet them by greeting three times.”

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī* V1, P20)



كَلِيمُ اللَّهِ

ہمارے سردار اللہ کے ساتھ ہم کلام بہ نیا والے ﷺ

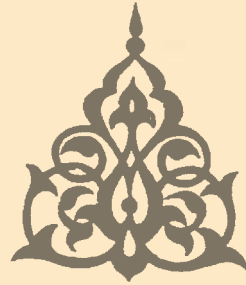
Sayyidunā KALĪM ULLĀH ﷺ
(Our Leader who Spoke to Allāh the Almighty ﷺ)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے واقعہ معراج میں روایت ہے
کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا
پھر مجھے ساتوں آسمانوں کے اوپر
لے جایا گیا اور میں سدرة المنتہی کے
پاس آیا تو اس کی روشنی نے مجھے
ڈھانپ لیا۔ میں وہاں سجھ رہے مگر
گیا مجھے کہا گیا کہ میں نے جس دن سے
آسمانوں اور زمینوں کو پیدا کیا ہے
اسی دن سے تجھ پر اور تیری امت
پر پچاس نمازیں فرض کر دی تھیں۔

عن أنس بن
مالك رضی اللہ عنہ في قصة
المعراج قال ﷺ
ثم صعدت فوق
سبع سموات و آتيت
سدرة المنتهى فضيئتني
ضبابة فخررت ساجداً
فقليل لي انى يوم
خلقت السموات والارض
فرضت عليك و على
امتك خمسين صلاة
(الحديث) (تفسیر ابن کثیر ج ۳ ص ۳۰۷)

Ḥadrat Anas Ibn Mālik narrates in the story of the Night of Ascension the Holy Messenger ﷺ saying: “I was then taken above the Seventh Heaven, so that when I reached up to the Holy Tree at the Zenith, an effulgence engulfed me and I fell into a prostration. I was told by Allāh the Almighty that fifty prayers had been enjoined upon my *Ummah* and myself as a duty as from the day on which He created the Heavens and the Earth’.”

-(Tafsīr Ibn Kathīr V3, P6)



سَيِّدُكَ كِنْدِيْدَا

دُرُودِ سَلَامِ مُحَمَّدٍ ﷺ

کامل

ہمارے سردار

ﷺ Sayyidunā KINDĪDAH
 (Our Leader, the Perfect ﷺ)

هو اسمه ﷺ
 في الزبور (سبل الهدى لج ص ۳۳) مذکور ہے۔
 یہ اسم گرامی آپ کا زبور میں

This is the name of the Messenger of Allāh the Almighty
 ﷺ in Zabūr (the Book of Psalms).
 -(Subul Al-Hudā V1, P620)

قال ابن دحية رحمه الله عليه
 هو اسمه في الزبور۔
 حضرت امام ابن دحیہ نے فرمایا
 ہے۔ کہ یہ اسم گرامی آپ کا زبور
 میں موجود ہے۔

Ibn Dahya رحمه الله عليه has narrated that this name of the Messenger
 of Allāh ﷺ is in Zabūr.
 -(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Az-Zarqāni V3, P142)

سمعت كعب بن عجرة رجلا
 يقول : رأيت في المنام
 كان الناس جمعوا
 للحساب فدعى الانبياء
 حضرت کعب اجبار
 نے ایک آدمی سے سنا کہ وہ کہہ رہا
 تھا کہ میں نے خواب میں دیکھا ہے
 کہ تمام لوگ حساب کے لیے اکٹھے ہو گئے

ہیں۔ پھر پیغمبروں کو آواز دی گئی۔ تو اس پر ہر پیغمبر اپنی اپنی امت کو لیکر آیا اور میں نے ہر نبی کے دونوں دیکھے اور انکے پیروکاروں کیلئے ایک نور دیکھا جو انکے آگے آگے چل رہا تھا۔ پھر حضور اقدس ﷺ کو بلایا گیا۔ آپ کے سر مبارک کے ہر بال میں اور چہرے میں نور تھا۔ اور آپ کے ہر پیروکار کیلئے دو نور تھے جن کو لے کر وہ چل رہے تھے۔ کعب نے اس کو کہا تجھ سے یہ خواب کس نے بیان کیا ہے۔ اس نے کہا یہ میں نے خود خواب میں دیکھا ہے۔ کعب بڑے تر نے یہ خواب میں دیکھا ہے۔ اس نے کہا ہاں حضرت کعب رضی اللہ عنہما بولے قسم ہے مجھے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے۔ حضرت محمد ﷺ اور آپ کی امت کی اور تمام پیغمبروں اور ان کی امتوں کی صفت میں نے اللہ کی کتاب میں پڑھی ہے۔

فجاء مع كل نبي
امته و رايه لكل
نبي نورين و لكل
من اتبعه نوراً
يمشي بين يديه
فدعى محمد ﷺ
فاذا لكل شعرة في
رأسه و وجهه نور و لكل
من اتبعه نوران يمشي
بهما فقال كعب
من حدثك بهذا قال
رؤيا رأيتها في
منام قال أنت
رأيت هذا في منامك؟
قال نعم قال والذي
نفسى بيده انها لصفة
محمد ﷺ و امته و
صفة الانبياء و امهم
لكن ما قرأتها من
كتاب الله -

(هداية الحيارى ص ۱۲۸)

Ḥaḍrat Ka'b Aḥbār رضی اللہ عنہما has narrated that he heard a man saying: "I saw in my dream people assembled for their Judgement. Subsequently the Prophets علیہم السلام were called in,

and every Prophet ﷺ appeared along with his *Ummah*. I saw with every Prophet ﷺ two lights and their followers with one light each, that led them. Then Muhammad the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was invited. He had a light for each hair on his head and face; and every one of his followers had two lights with which they were walking.” Ḥaḍrat Ka‘b Ṣūḥaybī asked him: “Who told You about this?” He replied: “It was a dream that I saw while asleep.” Ḥaḍrat Ka‘b Ṣūḥaybī said: “You saw this in your dream?” He said: “Yes” By Allāh the Almighty, Who holds my life in His control, It is indeed the description of Muḥammad ﷺ and his *Ummah* and the description of the Prophets ﷺ and their *Ummahs*. It is just like what I have read in the book of Allāh the Almighty.

-(*Hidāyat Al-Hayāra* P128)

علامہ سخاوی رحمہ اللہ نے
اپنی کتاب القول البدیع میں
حضور اقدس ﷺ کے اسماء طہرہ
کنیدہ کا ذکر فرمایا ہے۔

قال السخاوی فی القول
البدیع فی اسمائه
کنیدة -
(القول البدیع ص ۵۶)

‘Allāma As-Sakhāwī رحمہ اللہ has quoted one of the Holy Prophet’s ﷺ names as *Kindīda* in his book *Al-Qawl Al-Badī‘*.

-(*Al-Qawl Al-Badī‘* P56)



السَّيِّدُ الْكَانِزُ

ہمارے سردار عمدہ خزانہ

Sayyidunā AL-KANZ ﷺ
 (Our Leader, the Treasure ﷺ)

اصل میں یہ مال کے معنوں
 یا کسی نفیس چیز پر بولا جاتا ہے یہ
 اسم گرامی آپ کا اس لیے رکھا گیا
 کہ آپ بڑے نفیس تھے یا آپ
 نفاست پسند تھے۔

فی الاصل المال
 او الشئ النفیس سمی
 به ﷺ لنفاسته۔
 (شرح المواہب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۱)

This term is used for very precious things or wealth, and the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was so called because of his high value.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunīya Lil-Zarqāni V3, P141)

یا اس لیے کہ آپ کی وجہ سے
 ہمیں دنیاوی اور اخروی سعادت
 حاصل ہوئی ہے۔

اولا نہ حصل لنا به
 السعادة الدنیویة والاخرویة۔
 (سبل الهدی ج ۱ ص ۱۲۱)

Or it was because of him ﷺ that we have the bliss of this world and of the next.

-(Subul Al-Hudā V1, P620)

وَمَا تَنْبَغِي حَتَّى تَأْتِي بِمَا تَنْبَغِي
 آمين آمين آمين يا اية الله يا اية الله يا اية الله

حضرت ابوہمام شعبانی رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ وہ بیان کرتے
ہیں۔ کہ مجھے ایک آدمی نے حدیث
بیان کی جو قبیلہ ششم سے تھا۔ کہ ہم
غزوہ تبوک میں حضور اقدس ﷺ
کے ساتھ تھے۔ آپ ایک رات
کھڑے ہوئے اور آپ کے پاس
آپ کے صحابہ کرام اکٹھے ہو گئے
تھے۔ آپ نے فرمایا مجھے اللہ تعالیٰ
نے آج رات دو خزانے عطا کئے
ہیں۔ ایک ایران کا خزانہ دوسرا
روم کا خزانہ۔

عن ابی ہمام
الشعبانی رضی اللہ عنہ قال حدثنی
رجل من خثعم قال
کنام مع رسول اللہ ﷺ
فی غزوة تبوک فوقف
ذات لیلۃ و اجتمع
علیہ اصحابہ فقال
ان اللہ اعطانی
اللیلۃ الکنزین کثر
فارس والروم۔
(المحدث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۲۴۲)

Hadrat Abū Humām Ash-Sha‘bānī رضی اللہ عنہ has narrated that a man from the tribe of Khath‘am narrated a *hadīth* to him saying: “We were with the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ on the day of the Battle of Tabūk. That night, he stopped and all his companions gathered around him. The Holy Prophet ﷺ said, ‘To-night, indeed, Allāh the Almighty has granted me two treasures, the treasures of Persia and Rome.’”
—(part of a long *Hadīth*)
—(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P272)

حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ آزاد کردہ
غلام جناب سائل اللہ ﷺ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا میرے لیے زمین کو سکڑو یا گیا جی کہ
میں نے اسے شرق اور مغربوں کو دیکھا

عن ثوبان رضی اللہ عنہ مولى
رسول اللہ ﷺ ان
رسول اللہ ﷺ قال زويت
لى الارض حتى رأيت مشارقها
ومغاربها واعطيت الكنزين

اور مجھے دو خزانے زر دیا سُرخ اور
سفید دیے گئے۔ یعنی سونا اور چاندی۔

الاصفر والاحمر والابيض يعني
الذهب والفضة (الحمد) سنن ابن ماجه ۲۸۳

Hadrat Thowbān, the freed slave of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “For me, the earth was contracted until I could see both the East and the West.” He added: “I have been granted two yellow (or red) and white treasures, which are the treasures of gold and silver.

-(Sunan Ibn Mājah P283)

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میں دو خزانے
عرش کے نیچے ایک گھر سے عطا
کیا گیا ہوں۔ جو کسی دوسرے پیغمبر
کو مجھ سے پہلے نہیں ملے۔ یعنی
سورہ بقرہ کی آخری دو آیتیں۔

عن ابی ذر رضی اللہ عنہما قال
قال رسول الله ﷺ
اني اوتيتهما من كنز من
بيت تحت العرش ولم
يؤتئهما نبى قبلى يعنى
الآيتين من آخر سورة
البقرة -

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۱۵۱)

Hadrat Abū Dhar رضی اللہ عنہما has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “I have been granted two treasures from a house from under the celestial Throne and they have not been granted to any Prophet ﷺ other than myself. These treasures are the last two Verses of Sūrah Al-Baqarah.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V5, P151)



السَّيِّدُ الْكَانِفُ

ہمارے سردار (امت کے لیے) سہارا و مدد و سلامتی والا آپ

Sayyidunā AL-KANF ﷺ
 (Our Leader, the Ummah's Protection ﷺ)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہما نے حضور اقدس ﷺ کا یوں شیر ٹیڑھا۔ آپ پر یہ بات شاق گذرتی ہے جب آپ ہاریتے روگردانی کرتے ہیں۔ آپ ان پر حرصیں ہیں کہ وہ سیدھے ہیں اور ہر آپ پر کجاہیں۔ آپ ان پر سائیکس بہتے ہیں اپنی حرمت کے پران ہٹاتے نہیں ہیں۔ انکی پناہ گاہ ہیں جو ان پر ہر وقت مہربان رہتے ہیں۔ آپ اسی روشنی میں تھے کہ چاناک آپ کی روشنی پر کاری موت کا تیر نمودار ہوا۔ آپ اللہ کی طرف حمیدہ اوصاف مانہ ہوئے۔ آپ پر سچے امتی رشتے ہیں۔ اور آپ کی تعریفیں کرتے ہیں۔

حسان بن ثابت رضی اللہ عنہما
 یرثی رسول اللہ ﷺ
 "عزیز علیہ ان یجودا عن الصدق
 حرص علی ان یتقیموا ویعتدوا
 عطف علیہم لایثنی جناح
 المکنف یحنو علیہم ویمهد
 فینا ہم فی ذلک النور اذ غدا
 الی نور ہم سہم من المور المقصد
 فاصبح محموداً الی اللہ راجعاً
 بیکہ حق المرسلات و محمد"

(الروض الألف بح - ص ۲۶۵)

Ḥaḍrat Ḥassān bin Thābit رضي الله عنه read the following lament for the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ:
“It is hard on you, seeing them (*Ummah*) deviate from the guidance;
You are eager to get them onto the right path and guided;
Compassionate you are and do not fold your wings of kindness from them;
You were indeed a refuge for them, supporting them always;
So glittering were you in that effulgence of affection and security;
But the arrow of death suddenly struck that light of guidance;
The most praised and perfect, you returned to Allāh the Almighty (to Whom all shall return), leaving your most devout followers to mourn and remember in admiration!”

-(*Ar-Rawḍ Al-Unf V4, P265*)



سَيِّدُ الْكَوْكَبِ
 ﷺ

ہمارے سردار بیچکتے ہوئے ستارے ﷺ

Sayyidunā AL-KAWKAB ﷺ
 (Our Leader, the Glittering Star ﷺ)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں اللہ کی قسم
 میں ابھی سات یا آٹھ سال کا بچہ تھا
 جو سنتا تھا اس کو سمجھتا تھا۔ اچانک
 میں نے ایک سودی کو چخیتے ہوئے سنا۔
 وہ مدینہ منورہ کے ٹیلے پر چب رہا تھا۔
 کہ لے یہودیو! احمد ﷺ کا ستارا
 طلوع ہو گیا جو اس بات کی علامت ہے
 کہ وہ پیدا ہو گئے ہیں۔

عن حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
 قال انى والله لغانم يفع ابن
 سبع سنين او ثمان سنين اعقل
 كلما سمعت اذ سمعت يهوديا
 يصيح على اطم يثرب يا معشر
 يهود طلع الليلة نجم احمد
 الذى به ولد -
 (رواه ابن عساکر منقباً عن زوالعمال الى هامش
 مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۲۳۶م)

Hadrat Ḥassān Ibn Thābit رضی اللہ عنہ narrated: "By Allāh the Almighty! I was only seven or eight years of age and I had the understanding of what I listened. Suddenly, I heard a Jew shouting on the top of a hillock in Madīnah announcing, 'O Jews! The shining star of Aḥmad has risen'. That is the sign of

birth of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ ”

-(Muntakhab Kanz Al-'Ummāl, Musnad Imām Ahmad bin Hanbal
V4, P238)

زبیر بن باطا جو یہودی عالم تھا۔ نے کہا کہ
سرخ ستارا طلوع ہو گیا جو صرف کسی نبی کے
خروج اور ظہور پر ہی طلوع ہوتا ہے۔ اور
نبیوں میں صرف احمد ﷺ ہی
باقی رہ گئے ہیں۔

فقال الزبير بن باطا :
قد طلع الكوكب الاحمر الذي
لم يطلع الا بخروج نبي وظهوره
ولم يبق احد الا احمد ﷺ
(هداية الحيارى ص ١٠)

Zubair bin Bātā, a Jewish scholar said: “The red star that rises
only on arrival or leaving of a Messenger of Allāh the Almighty
ﷺ had risen, and from amongst Prophets of Allāh the
Almighty ﷺ, only Ahmad remained to appear.”
-(Hidāyat Al-Hayāra P90)



کھیا صنم

وَرُوِّسَ لَا تَبِ الرَّسُولِ

کھیا صنم

ہمارے سردار

ﷺ Sayyidunā KĀF HĀYĀ ‘AIN ṢĀD
 (Our Leader, the Kāf Hā Yā ‘Ain Ṣād ﷺ)

امام ابن وحیہ رحمۃ اللہ علیہ نے
 اس کو آپ کے اسمائیں شمار
 کیا ہے۔

ذکرہ ابن دحیہ رحمۃ اللہ علیہ
 فی اسمائہ۔
 (شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۱ ص ۱۱۱)

Ibn Dahya رحمۃ اللہ علیہ has quoted this among the names of the
 Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya Li Al-Zarqāni V3, P141)

لیکن قطب جس کو شیخ اکبر
 ابن عربی رحمۃ اللہ علیہ نے فتوحات
 مکئیہ کے باب ۲۵۵ میں بیان کیا
 ہے۔ کہ قطبیت کا مقام آسانی
 سے حاصل نہیں ہوتا جب تک
 کہ انہیں مقطعات حروف جموتوں
 کے شروع میں ہیں۔ کے معانی
 حاصل نہ ہو جائیں۔

فاما القطب فقد ذکر
 الشيخ فی الباب الخامس
 وخمسين ومائتين انه
 لا يتمكن القطب ان يقوم
 فی القطابة الا بعد ان
 يحصل معانی الحروف التي
 فی اوائل السور المقطعة۔
 (اليعاقبة الجواهر شيخ عبد الوهاب الشمراني
 ص ۲۲۶)

The status of a *Qutub*, which had been mentioned by the great Shaikh Akbar Ibn Al-Arabi رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ in *Futūhāt-i-Makkiyyah*, Chapter 255, is not granted to anyone until he comprehends fully the meanings of the secret alphabetical abbreviations at the beginning of the *Sūrah*s of the *Holy Qur'ān*.

-(*Al-Yawāqūt Wa Al-Jawāhir* by Shaikh 'Abd Al-Wahhāb Ash-Sha'rāni P226)



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ

ہمارے سردار اللہ تعالیٰ سے ملنے والے

Sayyidunā AL-LĀHIQU BILLĀH ﷺ
 (Our Leader who Joined Allāh ﷺ)

حضرت عابس رضی اللہ عنہ سے
 روایت کیا کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
 کے پاس گیا اور ان سے عرض کیا کہ حضور اقدس
 ﷺ قربانی کے گوشت کو تیر دن کے
 بعد کھانے کو منع فرماتے تھے۔ انہوں نے کہا کہ
 ہاں۔ لوگوں کو سخت بھوک بچنی تو اس پر
 حضور اقدس ﷺ نے چاہا کہ مال ار
 لوگ محتاجوں کو کھلائیں، پھر اسکے بعد میں نے
 محمد ﷺ کے گھروالوں کو دیکھا کہ قربانی
 کے جانور کی پوری ٹہا پندرہ روز دن کھاتے
 رہتے تھے، میں نے عرض کیا کہ یہ کیوں تو حضرت
 عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا محمد ﷺ

عن عابس رضي الله عنه قال
 دخلت على عائشة رضي الله عنها فقلت
 لها اكان رسول الله ﷺ ينهي
 عن لحوم الاضاحي بعد ثلاث
 فقالت نعم اصاب الناس شدة
 فاحب رسول الله ﷺ ان يطعم
 الغنى الفقير ثم لقد رأيت ال
 محمد ﷺ يأكلون الكراع بعد
 خمس عشرة فقلت لهما
 ذاك قال فضحكت و
 قالت ما شبع ال محمد (ﷺ)
 من حين ما دومت ثلاثة ايام

کے گھروالوں نے کبھی متواتر تین دن سالن کیساتھ
روٹی نہیں کھائی تھی کہ آپ اللہ تعالیٰ سے جا ملے

حتیٰ بحق باللہ عزوجل -

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ - ص ۸۷۱)

Ḥadrat 'Ābis رضی اللہ عنہ has narrated: 'I went to Umm ul-Mu'minīn Ḥadrat 'Āisha رضی اللہ عنہا and asked if the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ forbade eating from the meat of sacrifice after three days. She replied that he did. There were hungry people out there and the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ wished that the rich should feed the poor. Then I saw the family of Muḥammad ﷺ kept eating from a piece of leg of that meat continually for fifteen days. I asked why that was so. At this, Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا laughed and said, 'In Muḥammad's ﷺ household, people never ate a cooked meal for three consecutive days until the day he joined Allāh the Almighty'."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P187)



اللَّازِمُ

ہمارے مزارِ اللہ کی بندگی کو لازم کرنے والے

ﷺ Sayyidunā AL-LĀZIM
 (Our Leader who enjoined Worship ﷺ)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
 ہمارے درمیان موجود تھے۔ اور آپ پر
 قرآن مجید نازل ہو رہا تھا۔ اور آپ اس کے
 معانی سمجھتے تھے جو عمل آپ کرتے تھے
 اسکی پیروی میں ہم بھی عمل کرتے تھے۔
 آپ نے توحید کیا تھی لیکر شروع کیا۔ لے لے اللہ
 غلام حاضر ہے۔ لے لے اللہ غلام حاضر ہے۔ حاضر
 ہے تیرا کوئی شریک نہیں غلام حاضر ہے تمام
 تعریفیں اور تمام انعام تیرے ہی میں۔ اور
 بادشاہی بھی تیری ہی ہے تیرا کوئی شریک
 نہیں۔ اور لوگ بھی ہی لیکر پکارتے تھے۔
 آپ نے ان الفاظ سے اندر کچھ نہیں کہا۔ اور
 آپ نے لیکر کو لازم رکھا۔

عن جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ ﷺ
 بین اظہرنا وعلیہ یُنزل القرآن
 وهو یعرف تأویلہ ما عمل بہ من
 شیء علیاً بہ فاهل بالتوحید لیک
 اللهم لیک لیک لا شریک
 لک لیک ان الحمد والنعمة
 لک والملك لا شریک لک
 واهل الناس بهذا الذی
 یهلون بہ فلما یزد
 رسولاً للہ ﷺ علیہم
 شیئاً منه ولزم رسول اللہ
 ﷺ کل بیتہ۔ (الحدیث)
 (سنن ابن ماجہ - ص ۲۲۱)

وَمَا تَقُولُوا إِنَّمَا أَعْيُنُنَا رَأَتْهَا وَإِنَّمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمِكَ بِاللَّيْلِ قُرْآنًا مِّنْ رَبِّكَ فَتَعْتَبُ بِهِ السَّمْعَ الَّذِي يَسْمَعُ الْوَيْلَ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ

Ḥadrat Jābir bin ‘Abdullāh رضي الله عنه narrated: “When the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was amongst us and the *Holy Qur’ān* was revealed to him, he understood it. Therefore, whatever he did, we followed him. He started preaching monotheism with the words, ‘*Labbaik, Allāhumma labbaik! Labbaika lā sharīka laka labbaik! Innal Ḥamda wan ni‘mata laka wal mulk, lā sharīka laka.* (I am here, O Lord, I am here. You have no partner. I am here to obey You! All praises and rewards are for You and Yours is the Kingdom. You have no partner)’. All the people repeated the words. He did not add a word to it and he ordained this *Talbīyah* (Compliance) as an obligatory praise of Allāh the Almighty.”

-(*Sunan Ibn Mājah P221*)



اللَّاطِكِ

ہمارے سردار بتوں کو مٹانے والے ﷺ

Sayyidunā AL-LĀTIKH ﷺ
 (Our Leader, the Iconoclast ﷺ)

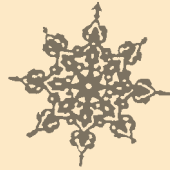
حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک آدمی کو جو انصاریں سے تھا تم قبروں کو برابر کرنے کیلئے بھیجا اور اس کو حکم دیا کہ ہر بہت پرگندگی ملے اس آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ میں اس سے کراہت کرتا ہوں کہ میں اپنی قوم کے گھروں میں جاؤں حضرت علی نے کہا پھر اپنے مجھے بھیجا جب میں واپس آیا تو اپنے فرمایا اے علی! زقنہ الجیر اور مگر بننا اور نہ ہی تاجر بننا مگر بھلا تاجر بننا۔ کیونکہ ایسے تاجروں کو پورا پورا ثواب دیا جائے گا۔

عن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہما ان رسول اللہ ﷺ بعث رجلا من الانصار ان یستوی کل قبر و ان یطبخ کل صنم فقال یا رسول اللہ ﷺ انی اکره ان ادخل بیوت قومی قال فارسلنی فلما جئت قال یا علی لا تکنن فتانا ولا مختالا ولا تاجرا الا تاجر خیر فارب اولیک مستوفون فی العمل۔

(مسند امام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۱۳۹)

Ḥaḍrat ‘Alī Ibn Abī Ṭālib رضي الله عنه has narrated: “The Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم sent a man from the *Anṣār* to raze all the graves to the ground and told him to smudge all the idols. He replied, ‘O the Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم, I do not like the idea of going into the homes of my own tribe’. At that, Ḥaḍrat ‘Alī رضي الله عنه recounted, ‘The Messenger of Allāh the Almighty صلى الله عليه وسلم sent me for this purpose. When I returned, he instructed me, ‘O ‘Alī رضي الله عنه! Do not be disorderly or arrogant, nor a trader but a good trader because good traders will be rewarded by Allāh the Almighty’.”

-(*Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V1, P139*)



اللَّاحِقُ

ہمارے سردار (انگلیوں کو چاٹنے والے) ﷺ

Sayyidunā AL-LĀ'IQ ﷺ
 (Our Leader who Licked His Fingers ﷺ)

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ
 سے روایت ہے کہ حضور اقدس
 ﷺ تین انگلیوں سے کھاتے
 تھے اور ہاتھوں کو پونچھنے سے پہلے
 ان کو چاٹ لیا کرتے تھے۔

عن كعب بن مالك
رضي الله عنه قال كان رسول الله
 ﷺ يأكل بثلاث أصابع
 ولا يمسح يده حتى يلعقها.
 (سنن الداريم ج ٢ ص ٢٣)

Hadrat Ka'b bin Mālik رضي الله عنه has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ ate with three fingers and he would lick his fingers before he would clean his hands."
 -(Sunan Ad-Dārimi V2, P24)

حضرت اسماء بنت ابوبکر رضي الله عنها
 سے روایت ہے کہ جب اس کے
 پاس شویب سے جھگڑی ہوئی روٹی لائی
 جاتی تو وہ حکم کرتی کہ اس کھانے کو دھوا

عن اسماء بنت ابي بكر
رضي الله عنها انها كانت اذا
 اتيت بشيء امرت به
 فغطى حتى يذهب

دیا جائے تاکہ اس کا جوش اور دھواں
چلا جائے۔ اور وہ فرماتی تھیں کہ میں نے
حضور اقدس ﷺ سے سنا ہے کہ
آپ فرمایا کرتے تھے ایسا کرنے سے
بہت برکت ہوتی ہے۔

فعدہ ودخانہ وتقول
ان سمعت رسول الله
ﷺ يقول هو
اعظم للبركة.
(سنن الدارمی ج ۲ ص ۲۷)

Hadrat Asmā' bint Abū Bakr رضی اللہ عنہا has narrated that when some bread soaked in a gravy was brought to her, she would ask for it to be covered for a time so that its simmering and smoke went down. She said that she heard the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying that by so doing, the meal received greater blessings.”

-(Sunan Ad-Dārimi V2, P27)



اللَّعْنَةُ

ہمارے سردار (بدکار و بیچ) لعنت کرنیوالے

Sayyidunā AL-LĀ'IN ﷺ
 (Our Leader, the Execrator of Evils)

حضرت علی المرتضیٰ کرم اللہ وجہہ سے
 روایت ہے کہ لعنت فرمائی حضور
 اقدس ﷺ نے سود لینے والے
 پر اور کھانے والے پر اور لکھنے والے پر اور اسکے
 دونوں گواہوں پر اور صلاح کرنے والے پر
 اور جس کے لیے حلال کیا گیا اس پر بھی۔

عن علیؑ
 قال لمن رسول الله
 ﷺ صاحب الربا
 واكله وكتبه وشاهديه
 والمحلل والمحلل له -
 (مسند الامام احمد بن حنبل ج 1 ص 88)

Hadrat 'Alīؑ has narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ has cursed the one who takes interest, who lives on its income, who writes its contract documents, both the witnesses to its contract and the *Muḥallil* and *Muḥallil Lahū* i.e., the man who terribly divorces his wife and wants to get married to her again after she marries another man (*Muḥallil*) who have full marriage consumed with her and divorces to release her for the first husband (*Muḥallil Lahū*).

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal VI, P88)

حضرت ابوسعیدؓ سے

عن ابی سعیدؓ

وَمَا تَقْرُبُهَا وَمَا يَسْتَمِعُهَا
 آمين آمين آمين يا ابا القاسم ط

روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے لعنت فرمائی۔ نوحہ کرنے والی اور نوحہ سننے والی پر۔

قال لمن رسول الله ﷺ النائحة والمستمة۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۴۵)

Ḥadrat Abū Sa'īd رضي الله عنه has narrated that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ cursed the wailing woman on the dead and also the one who listened to her.

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V3, P65)

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضي الله عنه سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے لعنت فرمائی اس پر جو میت پر مٹداتا ہے یا کپڑے پھاڑتا ہے یا نوحہ کرتا ہے۔

عن ابی موسیٰ الاشعری رضي الله عنه قال ان رسول الله ﷺ لعن من حلق او خرق او سلق۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۴۵)

Ḥadrat Abū Mūsā Al-Ash'ari رضي الله عنه has narrated that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ cursed the one who shaved his head over a bereavement, tore his clothes or bewailed over the dead body.

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V4, P405)



اللَّاحِقُ

ہمارے سردار اللہ تعالیٰ سے ملا تھا کہ نبیوں کے

Sayyidunā AL-LĀQĪ ﷺ
 (Our Leader who Met Allāh the Almighty ﷻ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ ہمارے واسطے چیزوں کے نرخ مقرر کر دیں۔ آپ نے فرمایا نرخ تو اللہ تعالیٰ ہی اونچا کرتا ہے۔ اور وہی نیچا کرتا ہے۔ مجھے اللہ تعالیٰ سے امید ہے کہ میں اللہ سے اس حال میں ملاقات کروں کہ میرے ذمہ کسی آدمی پر ظلم نہ ہو اور راوی کا بیان ہے کہ دوسرے آدمی نے عرض کیا کہ آپ نرخ مقرر کریں۔ آپ نے فرمایا اللہ عزوجل سے دُعا کرو۔

عن ابی ہریرۃ
 رضی اللہ عنہما ان رجلاً قال
 سعد یا رسول اللہ
 (صلی اللہ علیہ وسلم) قال انما
 یرفع اللہ ویخفض
 انہ لا رجوان
 التی اللہ عزوجل
 ولیس لاحد عندی
 مظلمۃ قال اخر
 سعد فقال ادعوا للہ
 عزوجل۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۴۲)

Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated that a man asked the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ: “Fix the prices of items for us”. He replied: “Only Allāh the Almighty may raise or lower them. I wish that when I meet Allāh the Almighty I would not have treated anybody wrongfully.” Another man asked: “Fix the rates.” The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ replied: “Pray to Allāh the Almighty’.”

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal, V2, P372)



اللَّائِمُ

ہمارے سردار (گناہوں کو گونگ) ملامت کرنے والے ﷺ

Sayyidunā AL-LĀ'IM ﷺ
 (Our Leader who Would Rebuke ﷺ)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ ﷺ دن کبھی نہیں دیکھا۔ حمزہ نے میری دونوں اونٹنیوں پر بہت ظلم کیا۔ انکے کو بان کاٹ ڈالے انکے کو لے کاٹ لیے۔ اور وہ اسی گھر میں ہیں انکے ہمراہ کچھ شہزادی لوگ ہیں آپ نے اپنی چادر گوانی اکوڑھا اور پیدل چل پڑے میں اور حضرت زید بن عارت دونوں آپ کے پیچھے پیچھے چل پڑے جس کی گھر میں تشریف لائے جس میں حمزہ تھا۔ آپ نے اجازت طلب کی۔ انہوں نے اجازت دیدی۔ آپ نے دیکھا کہ کچھ لوگ شراب

عن علی رضی اللہ عنہ قال قلت یا رسول اللہ ﷺ ما رأیت کالیوم قط عدا حمزة علی ناقتی فاجب استنهما و بفرخوا صرہا و ہا ہوذا فی بیت معہ شرب فدعا النبی ﷺ بردآشہ فارتدی شمہ انطلق یمشی و اتبعته انا و زید بن حارثہ رضی اللہ عنہما حتی جاء البیت الذی فیہ حمزة فاستاذن فاذنوا لہو فاذا ہم شرب فطفق رسول اللہ

پنی سب سے ہیں پس حضور اقدس ﷺ
حمزہ کو انکی حرکت پر لامت کرنے لگے۔
ﷺ یلوم حمزہ فیما
فعل۔ (الحديث) (صحیح البخاری ج ۳ ص ۴۳۵)

Ḥadrat 'Alī رضی اللہ عنہ has narrated that he said to the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم, "O the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم, I have never seen such a day as today. Ḥamza has attacked my two she-camels, cut off their humps and ripped open their flanks, and there he is now, sitting in a house in the company of some drunken persons'. The Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم then asked for his cloak, put it on, and set out walking followed by Zaid bin Ḥārith رضی اللہ عنہ and me, till he came to the house where Ḥamza was. He asked permission to enter, and was invited in. He found the drunken people inside and the Prophet of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم started rebuking Ḥamza for what he had done." – (*Al-Ḥadīth*)

– (*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P435*)



اللَّبِينَةُ

ہمارے سردار آخری اینٹ

ﷺ Sayyidunā AL-LABINAH
 (Our Leader the Seal of the Prophets ﷺ)

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہما
 ان رسول اللہ ﷺ
 قال ان مثل و مثل الانبیاء
 من قبل کمثل رجل
 بنی بیتا فاحسنہ واجملہ
 الاموضع لبنة من زاوية
 فجعل الناس یطوفون
 به ویتعجبون له و
 یقولون ہلا وضعت
 هذه اللبنة قال فانا
 اللبنة وانا خاتم النبیین۔
 (صحیح البخاری ج ۱ - ص ۵۰۵)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے
 روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا میری اور لنگے
 نبیوں کی مثال ایسی ہے کہ ایک
 آدمی مکان بنائے اور اس کو بہت
 عمدہ خوبصورت تیار کرے۔ مگر ایک
 اینٹ کی جگہ چھوڑ دے۔ پھر لوگ آکر
 اس گھر میں گھوم کر تعجب کریں۔ اور
 کہیں کہ یہ ایک اینٹ کی جگہ کیوں
 چھوڑ دی گئی۔ آپ نے فرمایا میں
 وہ آخری اینٹ ہوں۔ اور میں
 نبیوں کو ختم کرنے والا ہوں۔

Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: “My example and the example of the other Prophets (peace be upon them) before me is that of a man who has built a nice and beautiful house, but left a space for a brick in one corner. People start to walk around it and wonder about it saying, ‘Why has this brick been left out? I am that brick and I am the last of the Prophets (peace be upon them)’.”

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri VI, P501)



اللَّبِيبُ

عظیم عقلمند

Sayyidunā AL-LABĪB ﷺ
 (Our Leader, the Intelligent ﷺ)

اللَّبِيبُ لب سے صفت
 مشبہہ کا صیغہ ہے جس کے معنی
 عقل اور دانائی کے ہیں۔ اور وہ
 عقلمند سمجھ دار اور ذہین فہم رکھنے والا
 ہوتا ہے۔

صفة مشبهة
 من لب اي فطن
 وهو العاقل الفطن
 والذكي الفهم۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۱۲)

From the root word *labab*, *Al-Llabīb* is an adjective of a similar word which signifies intelligence and intellectual brilliance.
 - (Subul Al-Hudā V1, P620)

حضرت وہب بن منبہ رضی اللہ عنہما فرماتے
 ہیں کہ میں نے اکہتر کتابوں میں
 پڑھا۔ ان تمام میں یہ پایا کہ حضور اقدس
 ﷺ تمام لوگوں سے زیادہ عقلمند
 ہیں۔ اور ان تمام میں راسخ کے
 لحاظ سے افضل ہیں۔

قال وهب بن منبة
 ﷺ قرأت في احد
 وسبعين كتاباً فوجدت في
 جميعها ان النبي ﷺ
 ارجح الناس عقلاً وافضلهم رأياً۔
 (اشغال القاضی عیاض - ج ۱ - ص ۲۲)

Hadrat Wahb bin Munabba رضي الله عنه has narrated: "I read in seventy-one books, and found in all of them that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was the most intelligent of all people and that his opinion was the soundest of all."

-(*Ash-Shifā'* by Qādī 'Iyād V1, P42)

حضرت اقدس ﷺ تمام
لوگوں سے زیادہ عقلمند اور ذہین
تھے۔

انہ ﷺ کا
اعقل الناس و اذکاهم۔
(نیم الرياض ج ۱ ص ۳۶۸)

The Messenger of Allāh ﷺ, indeed, was the wisest and the most intelligent of all people.

-(*Nasīm Ar-Riyāq V1, P368*)



اللِّسَانُ

وَرُوِّدُ سَلَامٍ عَلَى الرَّسُولِ

زبانِ خلق

ہمارے مراد

Sayyidunā AL-LISĀNU ﷺ
 (Our Leader, the Spokesman ﷺ)

اللسان اصل میں بولنے کے آلہ
 کو کہتے ہیں۔ اور اس کا اطلاق پیغمبری
 پر ہوتا ہے۔ اور جو قوم کی طرف سے
 نمائندہ ہو اس کو بھی زبان کہتے ہیں۔
 اور اس جگہ یہی مراد ہے۔

اللسان في الاصل
 الْمَقُولُ وَيَطْلُقُ عَلَى الرِّسَالَةِ
 وَعَلَى الْمُتَكَلِّمِ عَنِ الْقَوْمِ
 وَهُوَ الْمُرَادُ هُنَا۔
 (سبل الہدی ج ۱ - ص ۶۲۰)

Al-lisān in fact means 'the speaking device' that therein denotes Prophethood. The spokesman on behalf of the people is also called *lisān* and this is what it means here.

-(Subul Al-Hudā V1, P620)

اور یہ اسم گرامی حضور اقدس
 ﷺ کا اس لیے رکھا گیا کیونکہ
 آپ بوجہ کمال بلاغت و فصاحت
 کے مجموعہ تھے۔

سمی بر ﷺ لسانہ
 لشدة بلاغتم و فصاحتهم
 كان مجموعة لسان۔
 (سبل الہدی ج ۱ ص ۶۲۰)

وَمَا تَقُولُ هُنَا رَأَى سُبْحَانَكَ
 آمِينَ آمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ط

The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was so known because he was the most articulate and eloquent (intellectually multi-talented).

-(Subul Al-Hudā V1, P620)

اور بعض مفسرین نے کہا ہے کہ
حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا
سے مراد جو انہوں نے اللہ تعالیٰ
کے حضور کی تھی۔ کہ میرے لیے قیامت
تک آنے والوں میں سچائی کی زبان
عطا فرما۔ سے مراد حضور اقدس
ﷺ ہیں۔ اور اس کا معنی یہ
ہوگا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے
اللہ تعالیٰ سے سوال کیا کہ میری نسل
میں ایسی ہستی پیدا کر جو سچی کیساتھ
قائم ہو۔ اور سچائی بیان کرے۔ ان
کی یہ دعا حضور اقدس ﷺ
کے بارے میں قبول ہوئی۔

وحي بعضهوان
المراد باللسان في قوله
الستيد ابراهيم عليه السلام و
اجعل لي لسان صدوق
في الاخرين (الشعراء ٨٢)
هو محمد ﷺ و
المعنى ان ابراهيم عليه السلام
سأل الله تعالى ان
يجعل من ذريته من
يقوم بالحق ويدل
عليه فاجابت دعوته
بمحمد ﷺ -
(سبل الهدى ج ١ ص ٦٣)

Some commentators have stated that 'lisān' here relates to the prayer of Ḥaḍrat Ibrāhīm عليه السلام wherein he asked Allāh the Almighty - (Al-Qur'ān 42:84) to raise amongst his progeny a spokesman of Truth for the future generations till eternity. This spokesman is Muḥammad the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. This denotes that Ḥaḍrat Ibrāhīm عليه السلام asked Allāh the Almighty to create a person who would stand by Truth and establish Truth. So this prayer of Ḥaḍrat Ibrāhīm عليه السلام was granted by Allāh the Almighty (in the person of) Muḥammad the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(Subul Al-Hudā V1, P620)

اور اللہ تعالیٰ کا یہ فرمانا اور

و قوله واجعل لي

میرے لیے قیامت تک آنے والوں میں سچائی کی زبان عطا فرما، یعنی میرے مرنے کے بعد میرا نام اچھی طرح لیا جائے۔ اور نیکی کے کاموں میں میری اقتدار کی جائے جیسے اللہ تعالیٰ نے سورۃ صفات میں فرمایا ہے۔
راور ہم نے ان کے لیے سچھے آنے والے لوگوں میں یہ بات رہنے دی کہ حضرت ابراہیمؑ پر سلام ہو۔ ہم مخلصین کو ایسا ہی صلہ دیا کرتے ہیں، حضرت مجاہد اور قتادہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ لسان صدق سے مراد اچھی تعریف ہے۔

لسان صدق فی الاخرین، ای و اجمل لی ذکرہ جمیلا بعدی اذ کر بہ ویقتدی ب فی الخیر کما قال قتال (و ترکنا علیہ فی الاخرین ○ سلام علی ابراہیم کذلک نجزی المحسنین ○) قال مجاہد و قتادہ رضی اللہ عنہما (و اجمل لی لسان صدق فی الاخرین، یعنی النشاء الحسن۔

(تفسیر ابن کثیر ج ۳ - ص ۲۳۸)

Allāh the Almighty's words "Grant me (honourable mention on) the tongue of truth among the on-coming generations. - (*Al-Qur'ān* 42:84). This means 'the graceful remembrance of his name and the continuation of Truth after him ﷺ'. As Allāh the Almighty has also affirmed, 'And We left (this blessing) for him among generations to come in later times: "Peace and salutation to Abraham!" Thus indeed do We reward those who do right.' - (*Al-Qur'ān*: 37:108-110) Ḥaḍrat Mujāhid and Ḥaḍrat Qatāda رضی اللہ عنہما have stated, 'Grant me honourable mention on the tongue of truth among the latest (generations), i.e. *Lisāna Ṣidqin* means the commendable praise.

-(*Tafsīr Ibn Kathīr V3, p238*)



سَيِّدُ الْلَيْسِنِ

ہمارے سردار بلند پایہ خطیب و رسول اللہ ﷺ

Sayyidunā AL-LISNU ﷺ
 (Our Leader, the Greatest Orator ﷺ)

حضرت عبداللہ بن عباس
 رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ضحیٰ
 مکہ میں آیا اور وہ قبیلہ ازد شہنشاہ میں سے
 تھا اور جنون و آسب وغیرہ کو بھارتا
 تھا اس لئے مکہ کے بیوقوفوں سے سنا کہ حضرت
 محمد ﷺ مجنون ہیں۔ تو اُس نے
 کہا ذرا میں انہیں دیکھوں کہ اللہ تعالیٰ
 انہیں میرے ہاتھ سے شفا دے۔
 غرضیکہ وہ آپ ﷺ ملا۔ اور بولا کہ اے محمد
 (ﷺ) میں جنون وغیرہ کو بھارتا
 ہوں۔ اور اللہ تعالیٰ جسے چاہتا ہے۔
 میرے ہاتھ سے شفا عطا کر دیتا ہے۔
 تو آپ کی کیا مرضی ہے حضور اقدس

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
 ان ضحیٰ اقدم مكة و
 كان من ازد شہنشاہ
 وكان يرقى من
 هذا الريح فسمع سفهاء
 من اهل مكة يقولون
 ان محمداً (ﷺ) مجنون
 فقال لو انى رأيت
 هذا الرجل لعل الله
 يشفيه على يدي قال
 فلقية فقال يا محمد (ﷺ)
 انى ارقى من
 هذه الريح و ان الله

ﷺ نے فرمایا: حسب تعریفیں

اللہ کے لیے ہیں ہم اس کی حرکتے
ہیں اور اس سے دو مانگتے ہیں جس
شخص کو اللہ ہدایت دے۔ اس کو
کوئی گمراہ نہیں کر سکتا۔ اور جس کو اللہ
گمراہ کرے اس کو کوئی ہدایت نہیں
دے سکتا۔ اور میں گواہی دیتا ہوں کہ
اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہ ایک
ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور میں
گواہی دیتا ہوں کہ حضرت محمد ﷺ
اللہ کے نبی ہے اور اس کے رسول ہیں ابا عبد
ضامد بولے کہ ان کلمات کا اعادہ فرمائیے
پنچاچھ حضور اقدس ﷺ نے تین مرتبہ
ضامد کے سامنے ان کلمات کا اعادہ
کیا۔ ضامد نے کہا کہ میں نے کاتبوں کا
کلام سنا جاؤ گروں کی باتیں سنیں۔
شاعروں کے اشعار سنئے مگر اس کلام
جیسا میں نے کسی کا کلام نہیں سنا یہ
کلام تو دیر پائے باغث بہت پہنچ گیا
ہے آپ اپنا دست مبارک بڑھائیے۔
کہ میں اسلام پر آپ کی بیعت کروں۔
غرضیکہ انہوں نے بیعت کی اور حضور
اقدس ﷺ نے فرمایا کہ میں تم

يشفى على يدي من
شاء فهل لك فقال
رسول الله ﷺ
ان الحمد لله نحمده
ونستعينه من يهده الله
فلا مضل له و من
يضلل فلا هادي له
واشهد ان لا اله الا
الله وحده لا شريك له
وان محمداً عبده
ورسوله اما بعد قال
فقال اعد على
كلماتك هؤلاء فاعادهن
عليه رسول الله ﷺ
ثلاث مرات قال
فقال لقد سمعت
قول الكهنة وقول
السحرة وقول الشعراء
فاسمعت مثل كلماتك
هؤلاء ولقد بلغن ناعوس
البحر قال فقال هات
يدك ابايعك على
الاسلام قال فبايعه

سے اور تمہاری قوم کی طرف سے بیعت
لیتا ہوں۔ انہوں نے عرض کیا کہ ہاں
میں اپنی قوم کی طرف سے بھی کرتا ہوں
حضور اقدس ﷺ نے ایک چھوٹا
لشکر روانہ فرمایا۔ وہ ان کی قوم پر سے
گزر انہیں شکر کے سردار نے لشکر
سے کہا تم نے اس قوم سے
تو کچھ نہیں لوٹا تب ایک شخص نے
کہا ہاں میں نے ان سے ایک لوٹا
لیا ہے۔ انہوں نے فرمایا جاؤ اسے
واپس کرو۔ یہ ضماؤ رضوانہ ﷺ کی قوم
کا ہے۔ (وہ ضماؤ رضوانہ ﷺ کی بیعت
کی وجہ سے امن میں آپکے ہیں۔)

فقال رسول الله ﷺ
وعلى قومك قال
وعلى قومي قال فبعث
رسول الله ﷺ
سرية فنمروا بقومه
فقال صاحب السرية
للبيش هل اصبتم
من هولاء شيئا فقال
رجل من القوم اصبت
منهم مطهرة فقال
ردوها فان هولاء
قوم ضماؤ۔

(اصح مسلم ج ۱ ص ۲۸۵)

Ḥaḍrat ‘Abdullāh Ibn ‘Abbās رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا has narrated that Damād, was from Azd-i-Shanū’a Tribe. He came to Makkah. He used to treat people suffering from madness and mental disorder. He heard from some fools of Makkah that Ḥaḍrat Muḥammad ﷺ was deranged. (May Allāh forgive us reading this)! So he said, ‘If I see this man, Allāh the Almighty may cure him at my hands!’ So he met the Holy Prophet ﷺ and said, ‘O Muḥammad ﷺ, I treat people suffering from this mental disorder. Allāh the Almighty cures by my hands whoever he wishes, what would you say?’ The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ replied, ‘Indeed I praise Allāh, all praise belongs to Him and I seek only His help. The one who is guided by Him cannot be misled by anyone, and the one who is led astray has no one to guide him. I declare that there is no god but Allāh the Almighty, the One Who has no partner, and that Muḥammad ﷺ is His Messenger and Servant’. After this, Ḍamād said; ‘Repeat these words for

me.’ So he ﷺ repeated these words three times. Damād said, ‘I have heard the sayings of the soothsayers (*kahana*) of magicians (*sahara*) and the verses of poets but never ever a narration like yours. Indeed, this narration has reached the depth of the oceans in its eloquence, so please lend me your hand so that I take the pledge of allegiance to accept Islam. The Messenger of Allāh ﷺ took his oath of allegiance and asked: “And on behalf of your tribe?” He replied: “Yes, also on behalf of my tribe.” It is narrated that the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ sent a brigade, which passed by this tribe on their way. The leader of the brigade asked, ‘Had anybody taken anything from this tribe?’ A soldier said, ‘Yes, a water can’. He told him to return it to them as it belonged to Damād’s Tribe, who had accepted Islam and was under protection.”

-(*Ṣaḥīḥ Muslim VI, P285*)

جو حدیث میں وارد ہوا ہے کہ
 حضور اقدس ﷺ نے حضرت فاطمہ
 رضی اللہ عنہا سے فرمایا میرے اہلیت میں
 سے سب سے پہلے تو مجھ سے ملے گی۔
 اور میں آگے جانے والا بہتر ہوں۔
 تو حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ کے
 اہل بیت میں سے سب سے
 پہلے فوت ہوئیں۔

ما روی انه قال
 لعن اطمة رضي الله عنها انك اول
 اهل بيتي لحاقا ب
 و نعم السلف انا لك
 فكانت اول من
 مات بعده من اهل
 بيته ﷺ -

(اعلام النبوة ص ۱۱۱)

The narration in the *Hadīth* that the Prophet of Allāh ﷺ told his daughter, Ḥaḍrat Fāṭimah رضي الله عنها, ‘O Fāṭimah, you will be the first from *Ahl-i-Baiti* (from my family) to join me in Paradise and how good I am your predecessor’. And it happened, Ḥaḍrat Fāṭimah رضي الله عنها was the first of his family to die after the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.

-(*Iṭlām An-Nubuwwah P116*)



اللَّطِيفُ

ہمارے سردار بڑے مہربان

Sayyidunā AL-LATĪFU ﷺ
 (Our Leader, the Most Kind ﷺ)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
 روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
 ﷺ نے فرمایا مومنوں میں مکمل
 ایمان والا وہ شخص ہے جو سب سے
 زیادہ بااخلاق ہو۔ اور اپنے گھروالوں
 کے ساتھ نہایت مہربان ہو۔

عن عائشة رضی اللہ عنہا
 ان النبی ﷺ قال ان اکمل المؤمنین
 ایمانا احسنهم خلقا و
 الطفهم باہلہ۔
 (مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۹۹)

Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "The perfect mu'min amongst the mu'minīn (believers) is the one who is most gracious in conduct and the kindest to his family."

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V6, P99)

حضرت شہاب بن عباد نے
 بعض ان لوگوں سے سنا جو عبد القیس
 کے وفد میں شامل تھے۔ وہ کہتے تھے

عن شہاب بن
 عباد انه سمع بعض
 وفد عبد القیس و ہم

کہ ہم حضور اقدس ﷺ کے ہاں
حاضر ہوئے صحابہ کرام بہت خوش
ہوئے جب ہم ان کے پاس پہنچے
تو انہوں نے ہمارے واسطے جگہ خالی کر
دی۔ ہم بیٹھ گئے حضور اقدس ﷺ
نے ہمیں خوش آمدید فرمایا اور ہمارے
لیے دو عافرائی۔ پھر آپ نے ہماری
طرف دیکھا اور فرمایا تمہارا سردار لیڈر
کون ہے۔ ہم سب نے منذر بن عائد
کی طرف اشارہ کیا۔ پھر حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا کیا یہ اشج زخمی تمہارا
سردار ہے؟ اور یہ پہلا دن تھا جب
حضور نے اس کا یہ نام رکھا۔ کیونکہ
اُس کے چہرہ پر زخموں کے نشانات
تھے جسے گدھے نے دو تے مار کر زخمی
کر دیا تھا۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ
ﷺ یہی چہرہ پر زخموں والا ہمارا
سردار ہے۔ وہ قوم کے پیچھے تھا اس
نے تمام اونٹوں کے گھٹنوں کو بانڈھا
اور سامان اتار کر ایک جگہ جمع کیا پھر
اُس نے اپنا سوٹ لیس نکالا اور
اس میں سفر کا لباس رکھ کر اچھا عمدہ
لباس نکال کر پہنا پھر وہ حضور اقدس
ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر

يقولون قد منا على رسول
الله ﷺ فاشتد فرحهم
بنا فلما انتهينا الى
القوم او سعوا لنا
فقمعدنا فرحب بنا
النبي ﷺ ودعانا
ثم نظر الينا
فقال من سيدكم
وزعيمكم فاشرنا باجمعنا
الى المنذر بن
عائد فقال النبي
ﷺ اهذا الاشج
وكان اول يوم
وضع عليه هذا
الاسم بجزية لوجهه
بما فرحنا قلنا نعم
يا رسول الله ﷺ
فتكلف بعد القوم
فمقل رواحهم وضم
متاعهم ثم اخرج
عيبته فالتقى عنه
ثياب السفر ولبس
من صالح ثيابه ثم
اقبل الى النبي

ہوا اور حضور اقدس ﷺ نے اپنے پاؤں مبارک پھیلا رکھے تھے۔ اور آپ تکیہ لگائے تشریف فرما تھے۔ جب اشج آپ کے قریب پہنچا تو قوم نے اس کے لیے جگہ خالی کر دی۔ اور انہوں نے کہا کہ اے اشج یہاں بیٹھو اور آپ نے برابر بیٹھ کر اپنا پاؤں مبارک سمیٹ کر فرمایا۔ اے اشج اس جگہ تشریف رکھو۔ وہ حضور اقدس ﷺ کے واہنی طرف بیٹھ گیا۔ آپ نے اُسے خوش آمدید کہا اور اس سے آپ بڑی مہربانی سے ملے اور اس سے شہروں کے حالات دریافت فرمائے (حدیث لمبی ہے)

ﷺ وقد بسط النبي ﷺ رجله واتكأ فلما دنا منه الاشج اوسع القوم له وقالوا ههنا يا اشج فقال النبي ﷺ واستوى قاعدا وقبض رجله ههنا يا اشج ففعد عن يمين النبي ﷺ فرحب به و الطفاه وسأله عن بلاد ه - (المحدث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۳۲۲)

Hadrat Shihāb bin 'Ibād رضي الله عنه heard some people from the delegation of the tribe of 'Abd Al-Qais saying: "When we entered the presence of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, his companions were overjoyed and made room for us and we sat down. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ welcomed us and offered a prayer for us. Then he looked at us and asked, 'Who is your head and leader?' We all pointed towards Al-Mundhir Ibn 'Ā'idh. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said, 'Is he *Al-Ashaj* (the one wounded with deep marks on face)?' That was the first time he was called by this name because his face had been wounded by a donkey's kick. We replied, 'Yes, O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ.' He was behind the group tying up the legs of the camels and gathering their luggage. He then took out his leather case, put his travelling gear in it and dressed

up in fine clothes. Then he appeared before the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ who was resting against a cushion and stretched his feet at ease. When *Al-Ashaj* came near the Holy Prophet ﷺ, the people moved to make room for him and said, 'O *Al-Ashaj* sit here'. The Holy Prophet ﷺ called him, sitting up straight and folding his legs back, and said, 'O *Ashaj*, sit here'. So he sat on his right. He welcomed him, showed all affection to him and asked about his country." – (A lengthy *Ḥadīth*)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
 روایت ہے کہ میں نے حضور
 اقدس ﷺ کو کبھی نہیں دیکھا۔
 کہ آپ نے اپنی ذات کا کسی سے
 بدلہ لیا ہو۔ اور یہ اس وقت تک
 تھا کہ اللہ تعالیٰ کی محرمات کی بے عورتی
 نہ ہو۔ پھر جب خدا کے محارم کی
 بے عورتی ہوتی تو آپ کو سخت
 غصہ آتا۔

عن عائشة رضي الله عنها
 قالت ما رايت رسول الله
 ﷺ متضرراً من
 مظلمة ظلمها قط ما لم
 ينتهك من محارم الله تعالى
 شيء فاذا انتهك من محارم
 الله تعالى شيء كان اشد هم
 في ذلك غضباً. (الحديث)
 (اعلام النبوة لمارودي ص ١٣٤)

-(Musnad Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal V3, P432)

Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated: "I have never seen the Messenger of Allāh ﷺ take revenge against anyone for any personal wrong doing as long as the Divine Laws were not violated, but when these laws were broken, he would become terribly angry."



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

ہمارے سردار بڑے ذہین و دوسلا ﷺ

ﷺ Sayyidunā AL-LAWDHA'YY (Our Leader, the Most Sagacious ﷺ)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ بدر پہنچے تو وہاں ہم نے رات کے وقت دو جاسوس پائے۔ ایک تو قریشی تھا دوسرا عقبہ بن ابی معیط کا آزاد شدہ غلام۔ قریشی تو بھاگ گیا۔ لیکن عقبہ بن ابی معیط کے آزاد شدہ غلام کو ہم نے پکڑ لیا۔ ہم اُس سے دریافت کرتے تھے کہ تم کتنی تعداد میں جنگ کرنے آئے ہو۔ وہ آگے سے کتاخا کی قسم وہ بہت ہیں۔ اور بڑے جھگڑے ہیں۔ جب وہ یہ بات کرتا

عن علی رضی اللہ عنہ قال لما سار رسول الله ﷺ إلى بدر وجدنا عندها رجلين رجلا من قریش ومولى لعقبه بن ابی معیط فاما القرشي فافل واما مولى عقبه فاخذناه فجعلنا نقول له كم القوم فيقول هم والله كثير عدد هم شديد باسهم

تو اس کو مسلمان خوب پیٹتے تھے حتیٰ کہ وہ اس کو حضور اقدس ﷺ کے پاس لے آئے۔ آپ نے اس سے پوچھا اہل مکہ کی فوج کتنی ہے؟ اس نے کہا خدا کی قسم ان کی تعداد بہت زیادہ ہے۔ اور وہ بہت جنگجو ہیں۔ اس نے حضور اقدس ﷺ کے آگے بھی سچی بات کہنے سے انکار کیا حضور اقدس ﷺ نے اُسے پوچھا اچھا یہ بتا کہ وہ روزانہ کھانے کے لیے کتنے اونٹ ذبح کرتے ہیں؟ اُس نے کہا دس اونٹ روزانہ ذبح کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا کفار کی تعداد ایک ہزار ہے۔ ایک اونٹ سو آدمیوں اور ان کے لوگوں کے لیے کافی ہوتا ہے۔

فجعل المسلمون اذا قال ذلك ضربوه حتى اتهبوا به الى النبي ﷺ فقال له كم القوم فقال هم والله كثير عدد هم شديد باسهم فجهد النبي ﷺ ان يخبره كم هم فابى ثم ان النبي ﷺ سألهم كم ينحرون من الجزر فقالوا عشر ل كل يوم فقال رسول الله ﷺ القوم الف كل جزور مائة و تبعها. (كتاب الاذكياء ص ۱۲)

Ḥadrat ‘Alī رضي الله عنه has narrated: “When the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ set out for the Battle of Badr, we found two men, one from the Quraish and the other a freed slave of ‘Uqba bin Abī Mu‘īṭ. The man from the Quraish disappeared, but we captured the ‘Uqba’s slave. We carried on questioning him about the number of the enemy ranks, but all he would say, ‘By God they are huge in number and all great warriors.’ The Muslims kept beating him as he repeated these words until they took him to the Almighty Allāh’s Messenger ﷺ who also asked him how many the enemy were. Again, he swore that they had huge numbers of men and were all great fighters. The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ tried

to get the information about the enemy figure from him, but he refused. Then the Almighty Allāh's Messenger ﷺ asked him, 'How many camels do they slaughter daily?' To this he replied, 'They slaughter ten camels daily'. At that, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said, 'Their number must be around a thousand as one camel is sufficient to feed one hundred troops including their workers'."

-(Kitāb Al-Adhkiyā, P12)

حضرت طلحہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بیت اللہ کو جنت ہلی مرتبہ شہید کیا گیا تو تو وہاں ایک تھرر کچھ الفاظ کند تھے جسکو پڑھنے کیلئے ایک خاص آدمی کو بلا یا گیا اس نے اسکو پڑھا اس پر یہ عبارت تھی "میرا بندہ جسکا انتخاب کیا گیا ہے متوکل رجوع کرنے والا پسند فرمایا گیا ہے۔ مکہ معظمہ میں پیدا ہوگا اور مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کریگا۔"

عن طلحة رضي الله عنهما
قال وجد في البيت حجر
منقود في الهدمة الاولى
فدعى رجل فقراه فاذا
فيه عبدى المنتخب المتوكل
المنيب المختار مولده بمكة
ومهاجره طيبة.
(سبل الهدى ج 1 - ص 10)

Ḥadrat Ṭalḥa رضي الله عنهما has narrated that when the House of Allāh (Bait-ul-Allāh) was first demolished, a stone with engraved writing was found. A man was called to read this writing and he read, 'This will be my choicest servant, most content, most gentle and noble. He will be born in Makkah and will emigrate to Madīnah'."

-(Subul Al-Hudā V1, P106)



لَهْجَتُكَ

ہمارے مراد سچی زبان والے ﷺ

Sayyidunā LAHJAH ﷺ
 (Our Leader, the Truthful ﷺ)

لہجہ بفتح فسكون وقيل
 بفتحين وهي اللسان وقيل طرفه
 والمعنى من ذى نطق وقيل لهجة
 اللسان ما ينطق به اى من صاحب
 كلام - (مرقاة شرح مشکوٰۃ ج ۲ ص ۴۲۵)

لہجہ لکھنؤی کا فتح ہا کا سکون یا دونوں
 کا فتح جس کے معنی زبان یا لہجہ
 کے ہیں۔ معنی یہ ہیں کہ آپ
 ﷺ زبان کے بہت صادق
 تھے۔

Lahja, with the *fath* of *Lām* and *sukūn* of *hā*, or both the letters with *fath* is the word that basically means the tongue or the eye with which a person talks; it is used for the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, meaning the Truthful.
 - (Mirqāt Sharḥ Mishkāt V2, P435)

قالت خديجة ﷺ كلا
 بشر فوالله لا يخزيك الله ابدًا،
 فوالله انك لتصل الرحم، و
 تصدق الحديث وتحمل الكل

حضرت خدیجہؓ بولیں۔ ایسا ہرگز نہیں،
 آپ کو خوشی ہو خدا کی قسم آپ کو اللہ بھی
 ذلیل نہ کریگا۔ خدا کی قسم آپ تڑپتے داروں
 کے ساتھ اچھا سلوک کرتے ہیں۔ اور سچ

بولتے ہیں اور ناداروں کو بوجھ اٹھاتے ہیں۔ اور
ناکاموں کو کما کر دیتے ہیں۔ اور آپ تو
سماں ازمیں اور حق کے کاموں میں تعاون کرتے ہیں

وتكسب المدوم وتقرى
الضيف وتعين على فوائب
الحق - صحيح البخارى ج ۲ ص ۷۴

Hadrat Khadija رضي الله عنها said: "By Allāh the Almighty! Allāh will never disgrace you, for you keep good relations with your kith and kin, you speak the truth, help the poor and the destitute, entertain your guests generously and assist those who are stricken with calamities".

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P740*)

اور حضرت خدیجہ کا یہ کہنا کہ آپ سچ
بولتے ہیں۔ سچ بولنا بہت اچھی عادت ہے۔

قوله تصدق الحديث وهي
مزا شرف الخصال - فتح الباري ج ۲ ص ۲۵

His (ﷺ) saying testify the truth, (said by Hadrat Khadija رضي الله عنها) and it is the best of traits".

-(*Faḥ Al-Bārī V1, P25*)



اللَّيْثُ

ہمارے سردار بہادر شیر

Sayyidunā AL-LAITH ﷺ
 (Our Leader, the Lion ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”پس انہیں اس سے کیا نصیحت
 سے ایسے بھاگتے ہیں جیسے کہ وہ گدھے
 ہیں جو شیر کو دیکھ کر بھاگتے ہیں“

اشارۃ الی قولہ:
 ”فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُنْضِينَ
 كَانَهُمْ حَمْرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ۝ فَزَتْ
 مِنْ قُنُوقِرَةٍ ۝ (سورة المدثر: ۵۱)“

Reference to the Holy Qur'an:

Then what is
 The matter with them
 That they turn away
 From admonition? -
 As if they were
 Affrighted asses,
 Fleeing from a lion!

-(Al-Muddaththir 74:49-51)

حضرت زید بن اسلم کا بیان ہے کہ جب
 حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما یہ آیت
 پڑھتے کہ گویا وہ گدھے ہیں جو شیر سے

عن زید بن اسلم قال
 كان ابو هريرة رضي الله عنه اذا قرء
 وكانهم حمر مستنفرة فزت

من قسورة (قال الاسد -
(فتح الباری ج ۸ - ص ۶۶۶)
بھاگتے ہیں۔ فرماتے قسورہ سے
مراد شیر ہے۔

Ḥaḍrat Zaid bin Aslam رضی اللہ عنہ has narrated: "Whenever Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ recited the Verse 'as if they were asses who were scared off by the *Qaswarah*', He would say that (here 'Qaswarah' means) lion.

-(Fath Al-Bāri V8, P676)

اللیث بالمثلثة - اللیث القوی
او السیّد الشجاع واللسن البلیغ (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم)
لیث ثاتین نقطوں سے سخت
مضبوط یا بہادر سردار یا فصیح خطیب۔

Al-laith, with three dots above its *thā*, signifies the most brave and mighty or the most eloquent orator.

-(Subul Al- Hudā V1, P621)

قال مالک بن عوف رضی اللہ عنہ
"فکان لیث علی اشبالہ
وسط الهیاء خادراً فی مرصد"
(الروض الانفاج ص ۱۵۳)
حضرت مالک بن عوف رضی اللہ عنہ
نے فرمایا گویا کہ آپ شیر ہیں جو اپنے بچوں
کے ساتھ کچھاریں گھات لگاتے بیٹھا ہے۔

Ḥaḍrat Mālik bin 'Awf رضی اللہ عنہ said: "The Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم was like a lion, sitting with its cubs in its den and in an ambush (to hunt)".

-(Ar-Rawḍ Al-Unf, V4, P153)



لَا يُرَىٰ فِي سَائِرِ النَّبِيِّاتِ

عمر بن الخطاب زوم خو

Sayyidunā LAYYIN UL-JĀNIB ﷺ
 (Our Leader, the Soft Tempered ﷺ)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
 ”بعد اس کے اللہ ہی کی رحمت
 کے سبب آپ ان کے ساتھ
 نرم رہے۔“

إشارة إلى قوله:
 ”فَمَا رَحْمَةٌ مِّنَ اللَّهِ
 لِنْتَ لَهُمْ؟“
 (سورة آل عمران ۱۵۹)

Reference to the *Holy Qur'an*:

It is part of the mercy
 Of Allāh that thou dost deal
 Gently with them.
 -(Āli-'Imrān 3:159)

حضرت حسن بصری رضی اللہ عنہ
 فرماتے ہیں۔ اس آیت شریفہ میں
 حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا خلق بیان
 فرمایا گیا ہے جس پر اللہ تعالیٰ
 نے آپ کو مبعوث فرمایا۔

قال الحسن
 البصری رضی اللہ عنہ هذا
 خلق محمد صلی اللہ علیہ وسلم
 بعثه الله به -
 (تفسیر ابن کثیر ج ۱ ص ۱۰۰)

Hadrat Hasan Al-Basrī رضي الله عنه explained: “In the above Verse, it is the character of the Holy Prophet ﷺ with which he was sent by Allāh the Almighty.”

-(Tafsīr Ibn Kathīr, VI, P420)

حضرت قتادہ رضي الله عنه سے
اللہ تعالیٰ کے ارشاد فیما رحمۃ
من اللہ کے متعلق روایت ہے
ارشاد باری تعالیٰ ہے۔ فیما رحمت
من اللہ لنت لهم
ولو كنت فظا غليظ القلب
لا نفضوا من حولك
واللہ تعالیٰ کی رحمت کے ساتھ
ہی آپ ان سے نرم ہے۔ اور
اگر آپ تند خو سخت طبیعت ہوتے
تو یہ سب آپ کے پاس سے
منتشر ہو جاتے۔ یعنی اللہ تعالیٰ
نے آپ کو تند خوئی اور سخت مزاجی
سے پاک رکھا ہے اور آپ کو ایمان
والوں کے ساتھ ہمدردی و شفقت
اور رحم کرنے والا بنایا ہے۔

عن قتادة
رضي الله عنه في قوله
فيما رحمة من
الله يقول في رحمة
من الله لنت
لهم ولو كنت
فظا غليظ القلب
لا نفضوا من
حولك اي والله
طهره من الفظاظة
والغلظة وجملة
قريبا رحيمًا رؤفًا
بالمؤمنين -

(رواه ابن حاتم)
(الدر المنثور ج ۲ صفحہ ۵۹۸)

Hadrat Qatāda رضي الله عنه has explained the word of Allāh the Almighty ﷻ that ‘it is part of the Mercy of Allāh the Almighty’ that you deal gently with them. If you were severe or harsh-hearted, they would have all dispersed. It means that Allāh the Almighty purified him of ill-temper and severity of disposition and made him affectionate, merciful and forgiving towards the believers.

-(Narrated by Abū Hātim in Ad-Durr Al-Manthūr V2, P89)

لین کی شد سے اور یا کے سکون
سے یعنی آپ کی طبیعت میں سختی
تھی نہ ظلم تھا۔ عاجزی کرنے والے
اکساری کرنے والے تھے۔ آپ بری
عادت والے نہ تھے۔ اور نہ ہی سخت۔
نہ کسی کو ڈرانے دھمکانے والے تھے۔
بلکہ اپنے لطف و کرم سے رعایت فرمانے
والے تھے۔

(لین الجانب) بتشديد الياء
وسكونها أى لا غلظة فيه
ولا جفاء متدلا متواضعا
(ليس يفظ) أى سيئ الخلق
(ولا غليظ) أى شديد متوعد
لاحد ممسك عنه لطفه

(اسم الریاض ج ۲ - ص ۱۸۵)

Layyin-ul-Jānib, with the *Tashdīd* of *yā* and its *sukūn*, means that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was neither harsh nor unkind, but was lenient and humble. He had no undesirable habits and was not strict. He never chastised or threatened anyone, but was always forgiving in his kindness.

-(*Nasīm Ar-Riyād V2, P185*)

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما سے
روایت کیا کہ میں نے اپنے ابا جان حضرت
علی کرم اللہ وجہہ سے آپ کی مجلسی
سیرت کی بابت پوچھا تو انہوں نے فرمایا
کہ حضور اقدس ﷺ ہمیشہ خوش
باش رہتے۔ نرم خو۔ نہ زبان کے
سخت، نہ دل کے سخت اور نہ
بھی بازاری لوگوں کی طرح شور مچاتے۔
اور نہ ہی آپ کی زبان سے کبھی گالی
نکلی۔ اور نہ ہی کبھی آپ نے کسی کی
عیب جوئی کی۔ اور نہ ہی کسی کی حد
سے زیادہ تعریف کی۔

عن الحسن بن
علی رضی اللہ عنہما قال سألت
ابن عن سيرته في
جلسائه فقال كان
رسول الله ﷺ
دائما البشر سهل
الخلق لين الجانب
ليس بفظ ولا غليظ
ولا سخاب ولا فحاش
ولا عياب ولا
مداج.

(الشفاء للقاضي عياض ج ۱ - ص ۹۴)

Hadrat Hasan bin 'Alī رضي الله عنه has narrated: "I asked my father about the conduct of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ; to this he said that he was always pleasant. He was soft-tempered, neither sharp of tongue nor hard hearted. He neither shouted nor swore nor spoke ill of anyone, neither did he praise anyone excessively."

-(Ash-Shifā' by Qādī 'Iyād V1, P94)

حضرت ابوامامہ باہلی رضي الله عنه
سے روایت ہے۔ کہ حضور اقدس
ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا پھر آپ
نے مجھ سے فرمایا۔ اے ابوامامہ ایمان
والوں میں سے ایسے بھی ہیں جن
کا دل میرے لیے نرم ہو جاتا ہے۔

عن ابی امامة
الباهلی رضي الله عنه قال اخذ
بيدي رسول الله ﷺ
فقال لي يا ابا امامة
رضي الله عنه ان من المؤمنين
من يلين لي قلبه.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۲۶۷)

Hadrat Abū Umāma Al-Bāhili رضي الله عنه has narrated: "The Holy Messenger ﷺ held my hand and said, 'O Abū Umāma, there are those amongst the believers whose hearts melt for me'."

-(Musnad Imām Ahmad Ibn Ḥanbal V5, P267)

حضرت عائشہ رضي الله عنها سے روایت
ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا
مجھے اللہ تعالیٰ نے لوگوں کیساتھ ایسے
حسن سلوک کا حکم دیا ہے جیسے اس نے
مجھے فرائض پورے کرنے کا حکم دیا ہے۔

عن عائشة رضي الله عنها
قالت قال رسول الله
ﷺ ان الله امرني
بمداواة الناس كما امرني
باقامة الفرائض.

(تفسیر ابن کثیر ج ۱ - ص ۴۲۰)

Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ saying: "Allāh the Almighty has commanded me to be willing to please people just as He commanded me to fulfil my duties".

-(Tafsīr Ibn Kathīr V1, P420)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
صَلُّوا عَلَيْهِمْ

Contents

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 1 | سَيِّدِنَا مُحَمَّدٌ ﷺ <i>Sayyidunā Muḥammad</i> ﷺ (Our leader the Highly praised ﷺ) | xvii |
| 589 | سَيِّدِنَا الْأَصَابِطُ ﷺ <i>Sayyidunā AḌ-ḌĀBIṬU</i> ﷺ (Our Leader, the Precise Memorizer ﷺ) | 1 |
| 590 | سَيِّدِنَا الْأَصَارِيبُ بِالْحُسَامِ ﷺ <i>Sayyidunā AḌ-ḌĀRIBU BILḤUSĀM</i> ﷺ (Our Leader, the Swordsman ﷺ) | 4 |
| 591 | سَيِّدِنَا الْأَصَارِعُ ﷺ <i>Sayyidunā AḌ-ḌĀRI‘U</i> ﷺ (Our Leader, the Humble Beseecher ﷺ) | 6 |
| 592 | سَيِّدِنَا الضَّحَاكُ ﷺ <i>Sayyidunā AḌ-ḌAḤĀKU</i> ﷺ (Our Leader, the Cheerful ﷺ) | 9 |
| 593 | سَيِّدِنَا الضُّوْفُ ﷺ <i>Sayyidunā AḌ-ḌAḤŪK</i> ﷺ (Our Leader, the One Who Spills the Enemies’ Blood ﷺ) | 11 |
| 594 | سَيِّدِنَا ضَمُّ السَّاقَيْنِ ﷺ <i>Sayyidunā ḌAKHM US-SĀQAYN</i> ﷺ (Our Leader with Splendid Legs ﷺ) | 14 |
| 595 | سَيِّدِنَا ضَمُّ الْأَعْيُنَيْنِ ﷺ <i>Sayyidunā ḌAKHM-UL-‘AḌUDAYN</i> ﷺ (Our Leader with Splendid Arms ﷺ) | 16 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 596 | سَيِّدِنَا صَخْمُ الْهَامَةِ ﷺ Sayyidunā ḌAKHM UL-HĀMMAH ﷺ (Our Leader with the Gracious Head ﷺ) | 18 |
| 597 | سَيِّدِنَا صَلْبُجُ الْأَفْوِ ﷺ Sayyidunā ḌALĪ‘-UL-FAM ﷺ (Our Leader with the Sturdy Lips ﷺ) | 20 |
| 598 | سَيِّدِنَا الضَّمِينُ ﷺ Sayyidunā AD-ḌAMĪN ﷺ (Our Leader, the Ummah’s Guarantor ﷺ) | 23 |
| 599 | سَيِّدِنَا الضِّيَاءُ ﷺ Sayyidunā AD-ḌIYĀ‘U ﷺ (Our Leader, the Light ﷺ) | 25 |
| 600 | سَيِّدِنَا الضَّمِينَةُ ﷺ Sayyidunā AD-ḌAYGHAMU ﷺ (Our Leader, the Lion-Hearted ﷺ) | 28 |
| 601 | سَيِّدِنَا طَابَ طَابَ ﷺ Sayyidunā ṬĀB ṬĀB ﷺ (Our Leader, the Merry ﷺ) | 30 |
| 602 | سَيِّدِنَا أَطَاهِرُ ﷺ Sayyidunā AṬ-ṬĀHIRU ﷺ (Our Leader, the Chaste ﷺ) | 33 |
| 603 | سَيِّدِنَا الطَّيِّبُ ﷺ Sayyidunā AṬ-ṬABĪBU ﷺ (Our Leader, the Healer ﷺ) | 36 |
| 604 | سَيِّدِنَا الطَّرَازُ الْمَعَامُ ﷺ Sayyidunā AṬ-ṬIRĀZ-UL-MU‘LAM ﷺ (Our Leader of the Finest Taste ﷺ) | 38 |
| 605 | سَيِّدِنَا طَسَسَ ﷺ Sayyidunā ṬĀ SĪN ﷺ (Our Leader, Ṭā Sīn ﷺ) | 40 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 606 | سَيِّدِنَا طَهْسَمٌ ﷺ Sayyidunā ṬĀ SĪN MĪM ﷺ (Our Leader, Ṭā Sīn Mīm ﷺ) | 42 |
| 607 | سَيِّدِنَا طَوِيلُ الصَّلَاةِ ﷺ Sayyidunā ṬAWĪL-UṢ-ṢALĀH ﷺ (Our Leader who Prayed at Length ﷺ) | 45 |
| 608 | سَيِّدِنَا طَوِيلُ الصَّمْتِ ﷺ Sayyidunā ṬAWĪL-UṢ-ṢAMT ﷺ (Our Leader who Kept Long Silence ﷺ) | 47 |
| 609 | سَيِّدِنَا طَاهٍ ﷺ Sayyidunā ṬĀ HĀ ﷺ (Our Leader, Ṭā Hā ﷺ) | 50 |
| 610 | سَيِّدِنَا الطَّهْرُ ﷺ Sayyidunā ṬĀ ṬAHŪRU ﷺ (Our Leader, the Most Chaste ﷺ) | 52 |
| 611 | سَيِّدِنَا الطَّيِّبِ ﷺ Sayyidunā ṬĀ ṬAYYIBU ﷺ (Our Leader, the Pure ﷺ) | 55 |
| 612 | سَيِّدِنَا طَيِّبُ الْأَثْوَابِ ﷺ Sayyidunā ṬAYYIB-UL-ATHWĀB ﷺ (Our Leader of Pure Attire ﷺ) | 57 |
| 613 | سَيِّدِنَا طَيِّبُ الْخَيْمِ ﷺ Sayyidunā ṬAYYIB-UL-KHIYAM ﷺ (Our Leader of the Pure Camp (Household) ﷺ) | 59 |
| 614 | سَيِّدِنَا طَيِّبُ الْفَرَسِيَّةِ ﷺ Sayyidunā ṬĪB-UḌ-ḌARĪBAH ﷺ (Our Leader of Noble Character ﷺ) | 62 |
| 615 | سَيِّدِنَا طَيِّبُ الْعُودِ ﷺ Sayyidunā ṬĪB-UL-‘ŪD ﷺ (Our Leader of Pure Descent ﷺ) | 65 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 616 | سَيِّدِنَا طَيْبُ الْمَعْدِنِ ﷺ Sayyidunā TĪB-UL-MA'DAN ﷺ (Our Leader of Pure Origin ﷺ) | 68 |
| 617 | سَيِّدِنَا الظَّاهِرُ ﷺ Sayyidunā AZ-ZĀHIRU ﷺ (Our Leader, the Predominant ﷺ) | 71 |
| 618 | سَيِّدِنَا الطَّفُورُ ﷺ Sayyidunā AZ-ZAFŪRU ﷺ (Our Leader, the Victorious ﷺ) | 73 |
| 619 | سَيِّدِنَا أَنكَابِدُ ﷺ Sayyidunā AL-'ĀBIDU ﷺ (Our Leader, the Worshipper ﷺ) | 76 |
| 620 | سَيِّدِنَا أَنكَادِلُ ﷺ Sayyidunā AL-'ĀDILU ﷺ (Our Leader, the Most Just ﷺ) | 79 |
| 621 | سَيِّدِنَا أَنكَارِفُ ﷺ Sayyidunā AL-'ĀRIFU ﷺ (Our Leader, the Knower ﷺ) | 81 |
| 622 | سَيِّدِنَا أَنكَارِفُ بِاللَّهِ ﷺ Sayyidunā AL-'ĀRIFU BI-ALLĀH ﷺ (Our Leader, the Knower of Allāh the Almighty ﷺ) | 86 |
| 623 | سَيِّدِنَا أَنكَاضِدُ ﷺ Sayyidunā AL-'ĀDIDU ﷺ (Our Leader, the Robust ﷺ) | 89 |
| 624 | سَيِّدِنَا أَنكَافِي ﷺ Sayyidunā AL-'ĀFĪ ﷺ (Our Leader, the Forgiver ﷺ) | 91 |
| 625 | سَيِّدِنَا أَنكَاقِبُ ﷺ Sayyidunā AL-'ĀQIBU ﷺ (Our Leader, the Final Prophet ﷺ) | 93 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 626 | سَيِّدِنَا أَلِيمٌ ﷺ Sayyidunā AL-‘ĀLIMU ﷺ (Our Leader, the Knowledgeable ﷺ) | 95 |
| 627 | سَيِّدِنَا أَلِيمٌ بِالْحَقِّ ﷺ Sayyidunā Al-‘ĀLIMU BIL-ḤAQQ ﷺ (Our Leader who has the Knowledge of the Divine Truth ﷺ) | 97 |
| 628 | سَيِّدِنَا عَامِرٌ كَمَا بَاتَ اللَّهُ ﷺ Sayyidunā ‘ĀMIRU KA‘BATI-LLĀH ﷺ (Our Leader who Inhabited the Ka‘bah ﷺ) | 103 |
| 629 | سَيِّدِنَا أَمَلٌ ﷺ Sayyidunā AL-‘ĀMILU ﷺ (Our Leader, the Man of Deeds ﷺ) | 106 |
| 630 | سَيِّدِنَا أَمَلٌ ﷺ Sayyidunā AL-‘Ā‘ILU ﷺ (Our Leader who was in Need ﷺ) | 109 |
| 631 | سَيِّدِنَا الْعَبْدُ ﷺ Sayyidunā AL-‘ABDU ﷺ (Our Leader, the Servant (of Allāh the Almighty) ﷺ) | 111 |
| 632 | سَيِّدِنَا عَبْدُ اللَّهِ ﷺ Sayyidunā ‘ABDULLĀH ﷺ (Our Leader, the Servant of Allāh the Almighty ﷺ) | 114 |
| 633 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ ﷺ Sayyidunā ‘ABD-UL-ĴABBĀR ﷺ (Our Leader, the Servant of the Omnipotent ﷺ) | 118 |
| 634 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ ﷺ Sayyidunā ‘ABD-UL-ḤAMĪD ﷺ (Our Leader, the Servant of the Praiseworthy ﷺ) | 120 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 635 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الْخَالِقِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-KHĀLIQ ﷺ (Our Leader, the Servant of the Creator ﷺ) | 122 |
| 636 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UR-RAZZĀQ ﷺ (Our Leader, the Servant of the Provider ﷺ) | 124 |
| 637 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UR-RAHMĀN ﷺ (Our Leader, the Servant of the Most Kind ﷺ) | 126 |
| 638 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UR-RAHĪM ﷺ (Our Leader, the Servant of the Most Merciful ﷺ) | 128 |
| 639 | سَيِّدَنَا عَبْدُ السَّلَامِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-US-SALĀM ﷺ (Our Leader, the Slave of the Protector ﷺ) | 130 |
| 640 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الْغَفَّارِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-GHAFFĀR ﷺ (Our Leader, the Servant of the Forgiver ﷺ) | 132 |
| 641 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الْغِيَاثِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-GHIYĀTH ﷺ (Our Leader, the Servant of the Saviour ﷺ) | 134 |
| 642 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-QĀDIR ﷺ (Our Leader, the Servant of the All-Powerful ﷺ) | 136 |
| 643 | سَيِّدَنَا عَبْدُ الْقُدُّوسِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-QUDDŪS ﷺ (Our Leader, the Servant of the Most Holy ﷺ) | 138 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 644 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْقَهَّارِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-QAHHĀR ﷺ (Our Leader, the Slave of the Dominant ﷺ) | 140 |
| 645 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْكَرِيمِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-KARĪM ﷺ (Our Leader, the Servant of the Most Generous ﷺ) | 142 |
| 646 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْمُجِيدِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-MAJĪD ﷺ (Our Leader, the Servant of the Most Glorious ﷺ) | 144 |
| 647 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْمُؤْمِنِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-MU'MIN ﷺ (Our Leader, the Servant of the Guardian of Faith ﷺ) | 146 |
| 648 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْمُحْتَمِنِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-MUHAYMIN ﷺ (Our Leader, the Servant of the Guardian ﷺ) | 148 |
| 649 | سَيِّدِنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ﷺ Sayyidunā 'ABD-UL-WAHHĀB ﷺ (Our Leader, the Servant of the Bestower ﷺ) | 150 |
| 650 | سَيِّدِنَا عِمْلُ الدَّرَاعِينَ ﷺ Sayyidunā 'ABL-UDH-DHIRĀ'AIN ﷺ (Our Leader with Robust Arms ﷺ) | 152 |
| 651 | سَيِّدِنَا الْاُفْسَدَةُ ﷺ Sayyidunā AL-'UDDAH ﷺ (Our Leader, the Treasure ﷺ) | 154 |
| 652 | سَيِّدِنَا الْاَعْدَلُ ﷺ Sayyidunā AL-'ADL ﷺ (Our Leader, the Paragon of Justice ﷺ) | 157 |
| 653 | سَيِّدِنَا الْعَرَبِ ﷺ Sayyidunā AL-'ARABI ﷺ (Our Leader, the Arab ﷺ) | 160 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 654 | سَيِّدِنَا أَلْفُرْقَةَ الرَّفْعَى ﷺ Sayyidunā Al-'URWAT-IL-WUTHQĀ ﷺ (Our Leader, the Strong Link ﷺ) | 163 |
| 655 | سَيِّدِنَا أَلْمَسْرُورِ ﷺ Sayyidunā Al-'AZĪZ ﷺ (Our Leader, the Most Honourable ﷺ) | 166 |
| 656 | سَيِّدِنَا أَلْمَرْوُوفُ ﷺ Sayyidunā Al-'AZŪF ﷺ (Our Leader, the Most Dignified ﷺ) | 169 |
| 657 | سَيِّدِنَا عَزِيزِ الْمَقَامَةِ ﷺ Sayyidunā 'AZĪZ-UL-MAQĀMAH ﷺ (Our Leader of Honourable Status ﷺ) | 171 |
| 658 | سَيِّدِنَا أَلنِّصْمَةَ ﷺ Sayyidunā AL-'IṢMAH ﷺ (Our Leader, the Support ﷺ) | 173 |
| 659 | سَيِّدِنَا عِصْمَةُ اللَّهِ ﷺ Sayyidunā 'IṢMAT-ULLĀH ﷺ (Our Leader, the Protected by Allāh the Almighty ﷺ) | 176 |
| 660 | سَيِّدِنَا أَلعَطُوفُ ﷺ Sayyidunā AL-'AṬŪF ﷺ (Our Leader, the Compassionate ﷺ) | 178 |
| 661 | سَيِّدِنَا أَلْعَظِيمُ ﷺ Sayyidunā AL-'AZĪM ﷺ (Our Leader of Great Dignity ﷺ) | 181 |
| 662 | سَيِّدِنَا عَظِيمِ الْجُمَّةِ ﷺ Sayyidunā 'AZĪM-UL-ḶUMMAH ﷺ (Our Leader with Thick Long Hair ﷺ) | 184 |
| 663 | سَيِّدِنَا عَظِيمِ السَّاعِدَيْنِ ﷺ Sayyidunā 'AZĪM-US-SĀ'IDAIN ﷺ (Our Leader with the Mighty Fore-arms ﷺ) | 186 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 664 | سَيِّدَنَا عَظِيمُ الشَّانِ ﷺ Sayyidunā 'AZĪM-USH-SHĀN ﷺ (Our Leader of the Highest Honour ﷺ) | 188 |
| 665 | سَيِّدَنَا عَظِيمُ الْمَنَاقِبِ ﷺ Sayyidunā 'AZĪM-UL-MANĀKIB ﷺ (Our Leader with Broad Shoulders ﷺ) | 190 |
| 666 | سَيِّدَنَا عَفِيفٌ ﷺ Sayyidunā 'AFF ﷺ (Our Leader, the Most Chaste ﷺ) | 192 |
| 667 | سَيِّدَنَا عَفُوٌّ ﷺ Sayyidunā 'AFUW ﷺ (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ) | 195 |
| 668 | سَيِّدَنَا الْعَفُوفُ ﷺ Sayyidunā AL-'AFUW ﷺ (Our Leader, the Most Pardoning ﷺ) | 198 |
| 669 | سَيِّدَنَا الْعَفِيفُ ﷺ Sayyidunā AL-'AFĪF ﷺ (Our Leader, the Most Virtuous ﷺ) | 201 |
| 670 | سَيِّدَنَا أَلَمَامَةٌ ﷺ Sayyidunā AL-'ALĀMAH ﷺ (Our Leader, the Sign ﷺ) | 203 |
| 671 | سَيِّدَنَا أَلَمَامٌ ﷺ Sayyidunā AL-'ALAM ﷺ (Our Leader, the Guide ﷺ) | 206 |
| 672 | سَيِّدَنَا عَلَمُ الْإِيمَانِ ﷺ Sayyidunā 'ALAM-UL-ĪMĀN ﷺ (Our Leader, the Flag of the Faith ﷺ) | 208 |
| 673 | سَيِّدَنَا عَلَمُ الْإِيْقَانِ ﷺ Sayyidunā 'ALAM-UL-YAQĪN ﷺ (Our Leader, the Flag of Belief ﷺ) | 211 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 674 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'ALIYYU ﷺ (Our Leader, the Exalted ﷺ) | 214 |
| 675 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'ALĪM ﷺ (Our Leader, the Most Knowledgeable ﷺ) | 216 |
| 676 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'IMĀDU ﷺ (Our Leader, the Support ﷺ) | 219 |
| 677 | سَيِّدِنَا إِعَادَةُ قُبَّةِ الْمُجُودِ ﷺ Sayyidunā 'IMĀDU QUBBAT-IL-WUJŪD ﷺ (Our Leader, the Axis of Existence ﷺ) | 221 |
| 678 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'UMDATU ﷺ (Our Leader, the Best of all Leaders ﷺ) | 223 |
| 679 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'AYNU ﷺ (Our Leader, the Vision ﷺ) | 225 |
| 680 | سَيِّدِنَا عَيْرُ الْعِزِّ ﷺ Sayyidunā 'AYN-UL-'IZZ ﷺ (Our Leader, the Symbol of Honour ﷺ) | 227 |
| 681 | سَيِّدِنَا عَيْرُ النَّاسِ ﷺ Sayyidunā 'AYN-UN-NĀS ﷺ (Our Leader, the Essence of Humanity ﷺ) | 230 |
| 682 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'GHĀDĪ ﷺ (Our Leader, the Early Riser ﷺ) | 233 |
| 683 | سَيِّدِنَا أَمِيرٌ ﷺ Sayyidunā AL-'GHĀRIS ﷺ (Our Leader, the Planter ﷺ) | 236 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 684 | سَيِّدِنَا الْغَارِفُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀRIF</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Knowledge ﷺ) | 240 |
| 685 | سَيِّدِنَا الْغَازِي ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀZĪ</i> ﷺ (Our Leader, the Warrior ﷺ) | 243 |
| 686 | سَيِّدِنَا الْغَاضِئُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀDD</i> ﷺ (Our Leader who Lowered His Gaze ﷺ) | 245 |
| 687 | سَيِّدِنَا الْغَافِرُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀFIR</i> ﷺ (Our Leader, the Forgiving ﷺ) | 248 |
| 688 | سَيِّدِنَا الْغَالِبُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀLIB</i> ﷺ (Our Leader, the Dominant ﷺ) | 251 |
| 689 | سَيِّدِنَا الْغَامِسُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀMIS</i> ﷺ (Our Leader who Dipped His Hands in Cold Water ﷺ) | 253 |
| 690 | سَيِّدِنَا الْغَنَائِمُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHĀNIM</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Superfluous ﷺ) | 256 |
| 691 | سَيِّدِنَا الْغَرِيبُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHARĪB</i> ﷺ (Our Leader, a Stranger (In this World) ﷺ) | 258 |
| 692 | سَيِّدِنَا الْغَطْمَطَمُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-GHATAMṬAM</i> ﷺ (Our Leader, the Most Tolerant ﷺ) | 261 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 693 | سَيِّدِنَا الْغَفُورُ ﷺ Sayyidunā AL-GHAFŪR ﷺ (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ) | 264 |
| 694 | سَيِّدِنَا الْغُلَامُ ﷺ Sayyidunā AL-GHULĀM ﷺ (Our Leader, the Young ﷺ) | 266 |
| 695 | سَيِّدِنَا الْغَنِيُّ ﷺ Sayyidunā AL-GHANĪ ﷺ (Our Leader, the Most Contented ﷺ) | 268 |
| 696 | سَيِّدِنَا الْغَنِيُّ بِاللَّهِ ﷺ Sayyidunā AL-GHANĪ-BILLĀH ﷺ (Our Leader, the Most Content with Allāh ﷺ) | 270 |
| 697 | سَيِّدِنَا الْغَوْثُ ﷺ Sayyidunā AL-GHAWTH ﷺ (Our Leader, the Succour ﷺ) | 272 |
| 698 | سَيِّدِنَا الْغِيَاثُ ﷺ Sayyidunā AL-GHIYĀTH ﷺ (Our Leader, the Extremely Generous ﷺ) | 275 |
| 699 | سَيِّدِنَا الْأَعْيُنُ ﷺ Sayyidunā AL-AGHYAR ﷺ (Our Leader the Most Scrupulous to Protect Honour ﷺ) | 278 |
| 700 | سَيِّدِنَا الْغَيُّورُ ﷺ Sayyidunā AL-GHAYYŪR ﷺ (Our Leader, the Keeper of Sacred Rights of Honour ﷺ) | 282 |
| 701 | سَيِّدِنَا الْفَاتِحُ ﷺ Sayyidunā AL-FĀTIḤ ﷺ (Our Leader, the Conqueror ﷺ) | 285 |
| 702 | سَيِّدِنَا فَاتِحُ الْكُنُوزِ ﷺ Sayyidunā FĀTIḤ-UL-KUNŪZ ﷺ (Our Leader the Conqueror of Treasures ﷺ) | 290 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 703 | سَيِّدِنَا الْفَارِقُ ﷺ Sayyidunā AL-FĀRIQ ﷺ (Our Leader who Separates the Truth from Falsehood ﷺ) | 292 |
| 704 | سَيِّدِنَا فَارِقَاطُ ﷺ Sayyidunā FĀRQALĪT ﷺ (Our Leader, the Paracletos, the Deliverer ﷺ) | 295 |
| 705 | سَيِّدِنَا الْفَارِقَاطُ ﷺ Sayyidunā AL-FĀRQALĪT ﷺ (Our Leader, the Messenger of Truth ﷺ) | 297 |
| 706 | سَيِّدِنَا الْفَارِقُ ﷺ Sayyidunā AL-FĀRŪQ ﷺ (Our Leader who Distinguishes Truth and Falsehood ﷺ) | 299 |
| 707 | سَيِّدِنَا الْفَادِلُ ﷺ Sayyidunā AL-FĀDIL ﷺ (Our Leader, the Honourable ﷺ) | 302 |
| 708 | سَيِّدِنَا الْفَاكُّ ﷺ Sayyidunā AL-FĀKK ﷺ (Our Leader, the Liberator ﷺ) | 304 |
| 709 | سَيِّدِنَا الْفَائِزُ ﷺ Sayyidunā AL-FĀ'IQ ﷺ (Our Leader, the Most High ﷺ) | 306 |
| 710 | سَيِّدِنَا الْفَاتِحُ ﷺ Sayyidunā AL-FATTĀH ﷺ (Our Leader, the Victor ﷺ) | 310 |
| 711 | سَيِّدِنَا الْفَجْرُ ﷺ Sayyidunā AL-FAJR ﷺ (Our Leader, the Dawn ﷺ) | 313 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 712 | سَيِّدِنَا الْفَخْرُ ﷺ Sayyidunā AL-FAKHR ﷺ (Our Leader, Our Pride ﷺ) | 315 |
| 713 | سَيِّدِنَا الْفَحْمُ ﷺ Sayyidunā AL-FAKHM ﷺ (Our Leader, the Majestic ﷺ) | 317 |
| 714 | سَيِّدِنَا الْفَدْعَمُ ﷺ Sayyidunā AL-FADGHAM ﷺ (Our Leader, the Most Glorious ﷺ) | 319 |
| 715 | سَيِّدِنَا الْفَرْدُ ﷺ Sayyidunā AL-FARD ﷺ (Our Leader, the Unique ﷺ) | 321 |
| 716 | سَيِّدِنَا فَارِطُ ﷺ Sayyidunā FARTUN ﷺ (Our Leader, the Preceder to the Hawḍ Al-Kawthar ﷺ) | 323 |
| 717 | سَيِّدِنَا الْفَرِطُ ﷺ Sayyidunā AL-FARṬU ﷺ (Our Leader, the Curator of Provisions ﷺ) | 325 |
| 718 | سَيِّدِنَا فَرِطُ الْأُمَّةِ ﷺ Sayyidunā FART-UL-UMMAH ﷺ (Our Leader, the Chief Steward of his Ummah ﷺ) | 328 |
| 719 | سَيِّدِنَا فَرِطُ صِدْقِي ﷺ Sayyidunā FARTU SIDQIN ﷺ (Our Leader, the Sincere Provider ﷺ) | 331 |
| 720 | سَيِّدِنَا الْفَصِيحُ ﷺ Sayyidunā AL-FASĪH ﷺ (Our Leader, the Eloquent ﷺ) | 334 |
| 721 | سَيِّدِنَا الْفَضْلُ ﷺ Sayyidunā AL-FAḌL ﷺ (Our Leader, the Blessing ﷺ) | 336 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 726 | سَيِّدِنَا أَلْفَلَاخِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-FALĀḤ</i> ﷺ (Our Leader with the Spaced Front Teeth ﷺ) | 346 |
| 727 | سَيِّدِنَا فَوَاحِ الْكُنُوزِ ﷺ <i>Sayyidunā FAWĀṬIḤ-UL-KUNŪZ</i> ﷺ (Our Leader who Opens the Treasures ﷺ) | 349 |
| 728 | سَيِّدِنَا فَوَاحِ الشُّورِ ﷺ <i>Sayyidunā FAWĀṬIḤ-UN-NŪR</i> ﷺ (Our Leader, the Illuminator ﷺ) | 351 |
| 729 | سَيِّدِنَا أَلْفَهْمِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-FAHIM</i> ﷺ (Our Leader, the Sharp-Witted ﷺ) | 353 |
| 730 | سَيِّدِنَا فِتْرَ الْمُسْلِمِينَ ﷺ <i>Sayyidunā FĪṬ-UL-MUSLIMĪN</i> ﷺ (Our Leader, the Defender of Muslims ﷺ) | 356 |
| 731 | سَيِّدِنَا أَلْقَارِئِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QĀRIN</i> ﷺ (Our Leader who Performs <i>Hajj-al-Qirān</i> ﷺ) | 360 |
| 732 | سَيِّدِنَا أَلْقَارِئِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QĀRI</i> ﷺ (Our Leader, the most Hospitable ﷺ) | 362 |
| 733 | سَيِّدِنَا قَارِئِ الضُّيُوفِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀRI Ṭ-ḌAYF</i> ﷺ (Our Leader, the best Host ﷺ) | 364 |
| 734 | سَيِّدِنَا أَلْقَاسِمِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QĀSIM</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor ﷺ) | 366 |
| 735 | سَيِّدِنَا قَاسِمِ التَّمْرِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM Ṭ-TAMR</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Dates ﷺ) | 369 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 736 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الْمَغْرِبَاتِ الْحَسَنَاتِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UL-KHAIRĀT IL-HASANĀT</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Virtues ﷺ) | 371 |
| 737 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الْذَهَبِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UDH-DHAHAB</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Gold ﷺ) | 373 |
| 738 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الصَّدَقَاتِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UŞ-ŞADAQA</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Alms ﷺ) | 375 |
| 739 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الْقِنِيمَةِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UL-GHANĪMAH</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Superfluous ﷺ) | 378 |
| 740 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الْفَيْضِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UL-FUYŪD</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Blessings ﷺ) | 380 |
| 741 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الْفَوَائِدِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UL-FAI'</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Gains ﷺ) | 382 |
| 742 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الْمِيرَاثِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIM UL-MĪRĀTH</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor of Legacies ﷺ) | 384 |
| 743 | سَيِّدِنَا الْقَاسِمُ عَلَى الْمَنَابِرِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QĀSSU 'ALAL-MINBAR</i> ﷺ (Our Leader, the Orator at The Pulpit ﷺ) | 387 |
| 744 | سَيِّدِنَا قَاسِمُ الصَّلَاةِ ﷺ <i>Sayyidunā QĀSIR UŞ-ŞALĀH</i> ﷺ (Our Leader who Shortened the Prayer ﷺ) | 390 |
| 745 | سَيِّدِنَا الْقَاضِي ﷺ <i>Sayyidunā AL-QĀDI</i> ﷺ (Our Leader, the Judge ﷺ) | 392 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 746 | سَيِّدِنَا قَاطِعُ الْأَرْضِ ﷺ Sayyidunā QĀṬI‘ AL-‘ARḌ ﷺ (Our Leader who Distributed Land ﷺ) | 394 |
| 747 | سَيِّدِنَا قَاطِعُ يَدِ سَارِقٍ ﷺ Sayyidunā QĀṬI‘U YAD IS-SĀRIQ ﷺ (Our Leader who Amputated the Thief’s Hand ﷺ) | 396 |
| 748 | سَيِّدِنَا الْقَانِتُ ﷺ Sayyidunā AL-QĀNIT ﷺ (Our Leader, the Most Obedient ﷺ) | 399 |
| 749 | سَيِّدِنَا الْقَائِمُ ﷺ Sayyidunā AL-QA‘IT ﷺ (Our Leader, the Sustainer of his Family ﷺ) | 404 |
| 750 | سَيِّدِنَا الْقَائِمُ ﷺ Sayyidunā AL-QĀ‘ID ﷺ (Our Master, the Leader ﷺ) | 406 |
| 751 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْأَنْبِيَاءِ ﷺ Sayyidunā QĀ‘ID UL-ANBIYĀ‘ ﷺ (Our Master, the Leader of the Prophets ﷺ) | 408 |
| 752 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْخَيْرِ ﷺ Sayyidunā QĀ‘ID UL-KHAIR ﷺ (Our Master, the Leader of Goodness ﷺ) | 410 |
| 753 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الرَّاهِدِينَ ﷺ Sayyidunā QĀ‘ID UZ-ZĀHIDĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Ascetics ﷺ) | 412 |
| 754 | سَيِّدِنَا قَائِدُ السَّالِكِينَ ﷺ Sayyidunā QĀ‘ID US-SĀLIKĪN ﷺ (Our Master, the Leader of Spiritual Devotees ﷺ) | 425 |
| 755 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الشُّجَاعِ ﷺ Sayyidunā QĀ‘ID USH-SHUJĀ‘ ﷺ (Our Master, the Leader of the Brave ﷺ) | 419 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 756 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الصَّابِرِينَ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID US-SĀBIRĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Patient ﷺ) | 422 |
| 757 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْعَارِفِينَ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-'ĀRIFĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Knowledgeable ﷺ) | 424 |
| 758 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْمُسْتَرِ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-GHURR ﷺ (Our Master, the Leader of the Brilliant Face ﷺ) | 427 |
| 759 | سَيِّدِنَا قَائِدُ النُّورِ الْمُجِيدِ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-GHURR IL- MUHAJJĀLĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Radiant Faces, Hands and Feet ﷺ) | 429 |
| 760 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْفُقَرَاءِ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-FUQARĀ' ﷺ (Our Master, the Leader of the Poor ﷺ) | 432 |
| 761 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْمُحِبِّينَ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID AL-MUḤIBBĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Lovers ﷺ) | 435 |
| 762 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْمُرْسَلِينَ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-MURSALĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Prophets ﷺ) | 438 |
| 763 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْمَسَاكِينِ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID UL-MASĀKĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Needy ﷺ) | 440 |
| 764 | سَيِّدِنَا قَائِدُ الْمُتَّحِدِينَ ﷺ Sayyidunā QĀ'ID AL-MUWAḤḤIDĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Monotheists ﷺ) | 442 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 775 | سَيِّدِنَا أَلْفُذَوَةٌ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QUDWAH</i> ﷺ (Our Leader, the Exemplary Guide ﷺ) | 473 |
| 776 | سَيِّدِنَا قُدْوَةُ الصُّوْبَاءِ ﷺ <i>Sayyidunā QUDWAT UŞ-ŞŪFYĀ'</i> ﷺ (Our Leader, the Role Model of the Mystics ﷺ) | 476 |
| 777 | سَيِّدِنَا الْقُرَشِيُّ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QURASHIY</i> ﷺ (Our Leader, the Quraishi ﷺ) | 481 |
| 778 | سَيِّدِنَا أَلْفَسْرِيْبُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QARĪB</i> ﷺ (Our Leader who is Near to Allāh the Almighty ﷺ) | 484 |
| 779 | سَيِّدِنَا قُرْوَةُ الْعَيْنِ ﷺ <i>Sayyidunā QARĪR UL-'AYN</i> ﷺ Our Leader, the Solace to Eyes ﷺ | 486 |
| 780 | سَيِّدِنَا أَلْفَسَمُّ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QASAM</i> ﷺ (Our Leader, the Distributor ﷺ) | 488 |
| 781 | سَيِّدِنَا أَلْقُطْبُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QUTUB</i> ﷺ (Our Leader, the Leading Personality ﷺ) | 490 |
| 782 | سَيِّدِنَا قَلْبُ الْفَضَائِكِ ﷺ <i>Sayyidunā QALĪL-UD-DIĤAK</i> ﷺ (Our Leader who Laughed Less ﷺ) | 493 |
| 783 | سَيِّدِنَا أَلْفَسَمْرُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QAMAR</i> ﷺ (Our Leader, the Moon ﷺ) | 495 |
| 784 | سَيِّدِنَا أَلْقَوْمُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-QAWIYYU</i> ﷺ (Our Leader, the Powerful ﷺ) | 497 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 785 | سَيِّدَنَا الْقَيِّمُ ﷺ Sayyidunā AL-QAYYIM ﷺ (Our Leader, the Upholder of the Faith ﷺ) | 500 |
| 786 | سَيِّدَنَا قَيِّمُ السُّنَّةِ ﷺ Sayyidunā QAYYIM US-SUNNAH ﷺ (Our Leader, the Restorer of Sunnah ﷺ) | 503 |
| 787 | سَيِّدَنَا قَيِّمُ السُّنَّةِ الْمَوْجِبِ ﷺ Sayyidunā QAYYIM US-SUNNAT IL-‘AWJĀ’ ﷺ (Our Leader, the Reformer of the Distorted Sunnah ﷺ) | 505 |
| 788 | سَيِّدَنَا قَيِّمُ أُمَّةٍ الْمَوْجِبِ ﷺ Sayyidunā QAYYIM UL-MILLATIL-‘AWJĀ’ ﷺ (Our Leader, the Reformer of the Crooked Nation ﷺ) | 507 |
| 789 | سَيِّدَنَا الْكَاتِبُ ﷺ Sayyidunā AL-KĀTIB ﷺ (Our Leader, the Writer ﷺ) | 510 |
| 790 | سَيِّدَنَا كَاتِبُ الْأَمَانِ ﷺ Sayyidunā KĀTIB UL-AMĀN ﷺ (Our Leader, the Guarantor of Refuge ﷺ) | 513 |
| 791 | سَيِّدَنَا كَاتِبُ الصُّلْحِ ﷺ Sayyidunā KĀTIB UŞ-ŞULH ﷺ (Our Leader, the Author of Truce ﷺ) | 516 |
| 792 | سَيِّدَنَا كَاسِبُ الْمَدْمُونِ ﷺ Sayyidunā KĀSIB UL-MA‘DŪM ﷺ (Our Leader, the Provider of the Deprived ﷺ) | 519 |
| 793 | سَيِّدَنَا الْكَاشِرُ ﷺ Sayyidunā Al-KĀSHIR ﷺ (Our Leader, the Smiling One ﷺ) | 521 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 794 | سَيِّدِنَا كَاشِفُ الدُّجَى ﷺ <i>Sayyidunā KĀSHIF UD-DUĴĀ</i> ﷺ (Our Leader, the Illumination of Darkness ﷺ) | 524 |
| 795 | سَيِّدِنَا كَاشِفُ السِّرِّ ﷺ <i>Sayyidunā KĀSHIF US-SIRR</i> ﷺ (Our Leader, the Revealer of the Secrets ﷺ) | 526 |
| 796 | سَيِّدِنَا كَاشِفُ الظُّهْرِ ﷺ <i>Sayyidunā KĀSHIF AZ-ZAHR</i> ﷺ (Our Leader who Revealed his Back ﷺ) | 528 |
| 797 | سَيِّدِنَا كَاشِفُ الْوَجْهِ ﷺ <i>Sayyidunā KĀSHIF UL-WAĴH</i> ﷺ (Our Leader Revealer of the Face ﷺ) | 530 |
| 798 | سَيِّدِنَا الْكَاطِمُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-KĀZIM</i> ﷺ (Our Leader who Restrains the Anger ﷺ) | 532 |
| 799 | سَيِّدِنَا الْكَافُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-KĀFF</i> ﷺ (Our Leader who Prevents from Sins ﷺ) | 534 |
| 800 | سَيِّدِنَا الْكَافُّ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ ﷺ <i>Sayyidunā AL-KĀFFU 'ANIL-MU'MINĪN</i> ﷺ (Our Leader who is Sufficient for All the Faithful ﷺ) | 537 |
| 801 | سَيِّدِنَا الْكَافَّةُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-KĀFFAH</i> ﷺ (Our Leader who is Sufficient for All Mankind ﷺ) | 539 |
| 802 | سَيِّدِنَا كَافَّةٌ لِلنَّاسِ ﷺ <i>Sayyidunā KĀFFATUN LIN-NĀS</i> ﷺ (Our Leader, the Sufficient for All Mankind ﷺ) | 542 |
| 803 | سَيِّدِنَا الْكَافِي ﷺ <i>Sayyidunā AL-KĀFĪ</i> ﷺ (Our Leader, the Contented ﷺ) | 545 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 804 | سَيِّدِنَا الْكَامِلُ ﷺ Sayyidunā AL-KĀMIL ﷺ (Our Leader, the Perfect ﷺ) | 548 |
| 805 | سَيِّدِنَا الْكَبِيرُ ﷺ Sayyidunā AL-KABĪR ﷺ (Our Leader, the Advanced in Age ﷺ) | 550 |
| 806 | سَيِّدِنَا كَثُّ اللَّحْيَةِ ﷺ Sayyidunā KATHTH UL-LIḤYA ﷺ (Our Leader of the Thick Beard ﷺ) | 551 |
| 807 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْإِتِّبَاعِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ITTIBĀ' ﷺ (Our Leader of the Most Followers ﷺ) | 553 |
| 808 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْإِسْتِغْفَارِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ISTIGHFĀR ﷺ (Our Leader who Supplicates a Lot for Forgiveness ﷺ) | 556 |
| 809 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْأَسْمَاءِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ASMĀ' ﷺ (Our Leader of Several Glorious Names ﷺ) | 558 |
| 810 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْأَصْحَابِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-AṢḤĀB ﷺ (Our Leader of Many Companions ﷺ) | 561 |
| 811 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْأُمَّةِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-UMMAH ﷺ (Our Leader of the Largest Ummah ﷺ) | 564 |
| 812 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْأَمْنَاءِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-UMANĀ' ﷺ (Our Leader of the Largest Number of Trustees ﷺ) | 567 |
| 813 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْأَيَّاتِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ĀYĀT ﷺ (Our Leader with the Myriad Signs ﷺ) | 569 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 814 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْبَشَارَاتِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-BASHĀRĀT ﷺ (Our Leader with the Most Glad Tidings ﷺ) | 571 |
| 815 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْبُكَاءِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-BUKĀ' ﷺ (Our Leader who Wept the Most ﷺ) | 575 |
| 816 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْبَيِّنَاتِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-BAYYINĀT ﷺ (Our Leader of Many Signs ﷺ) | 578 |
| 817 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ السَّلَامِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UT-TASLĪM ﷺ (Our Leader who Offered Salāms Most Often ﷺ) | 581 |
| 818 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ التَّفَكُّرِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UT-TAFAKKUR ﷺ (Our Leader, the Most Thoughtful ﷺ) | 584 |
| 819 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْجُوعِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ǦŪ' ﷺ (Our Leader who Experienced Hunger More Often ﷺ) | 586 |
| 820 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْجِهَادِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ǦIHĀD ﷺ (Our Leader, the Most Striving for Islām ﷺ) | 589 |
| 821 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْحُرَّاسِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-HURRĀS ﷺ (Our Leader of Many Guards ﷺ) | 592 |
| 822 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْخَوَارِجِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ḤAWĀRIYYĪN ﷺ (Our Leader of Many Confidants ﷺ) | 595 |
| 823 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْحَيَاءِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-ḤAYĀ' ﷺ (Our Leader, the Most Modest ﷺ) | 597 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 824 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْخُدَّامِ مِنَ الْأَحْرَارِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-KHUDDĀMI MIN AL-AHRAR ﷺ (Our Leader with Many Independent Attendants ﷺ) | 599 |
| 825 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْخُدَّامِ مِنَ الْمَوَالِي ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-KHUDDĀMI MIN AL-MAWĀLI ﷺ (Our Leader of Many Attendants from the Freed Slaves ﷺ) | 603 |
| 826 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الشُّعْرَاءِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR ASH-SHU'ARĀ' ﷺ (Our Leader of the Most Poets ﷺ) | 609 |
| 827 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ شَعْرِ الْعَيْسَةِ ﷺ Sayyidunā KATHĪRU SHA'RIL-LAHIYYA ﷺ (Our Leader with the Thick Beard ﷺ) | 611 |
| 828 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الصَّدَقَةِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UŞ-ŞADAQA ﷺ (Our Leader, the Most Alms Giver ﷺ) | 613 |
| 829 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الصَّفْوَحِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UŞ-ŞUFŪH ﷺ (Our Leader, the Most Forgiving ﷺ) | 616 |
| 830 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْمَسَلَمَةِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UŞ-ŞALĀT ﷺ (Our Leader, the Most Worshipful ﷺ) | 618 |
| 831 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الصَّمْتِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UŞ-ŞAMT ﷺ (Our Leader, the Most Silent ﷺ) | 621 |
| 832 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الصَّوْمِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR-UŞ-ŞAWM ﷺ (Our Leader who often Fasted ﷺ) | 623 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 844 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْوَفُودِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR-UL-WUFŪD ﷺ (Our Leader of the Most Delegates ﷺ) | 660 |
| 845 | سَيِّدِنَا كَثِيرُ الْقِطْعَةِ ﷺ Sayyidunā KATHĪR UL-YAQZAH ﷺ (Our Leader, the Most Wakeful ﷺ) | 663 |
| 846 | سَيِّدِنَا الْكَوْهَلُ ﷺ Sayyidunā AL-KAHĪL ﷺ (Our Leader of the Eyes Darkened with Kohl ﷺ) | 666 |
| 847 | سَيِّدِنَا الْكَرَامَةُ ﷺ Sayyidunā AL-KARĀMAH ﷺ (Our Leader, the Most Noble ﷺ) | 669 |
| 848 | سَيِّدِنَا الْكَرِيمُ ﷺ Sayyidunā KARĪMUN ﷺ (Our Leader, the Kind ﷺ) | 672 |
| 849 | سَيِّدِنَا الْكَرِيمُ ﷺ Sayyidunā AL-KARĪM ﷺ (Our Leader, the Most Kind ﷺ) | 674 |
| 850 | سَيِّدِنَا كَرِيمُ الْخَيْمِ ﷺ Sayyidunā KARĪM UL KHIYAM ﷺ (Our Leader of High Lineage ﷺ) | 676 |
| 851 | سَيِّدِنَا الْكَافِلُ ﷺ Sayyidunā AL-KAFĪL ﷺ (Our Leader, the Protector ﷺ) | 678 |
| 852 | سَيِّدِنَا الْكَلِيمُ ﷺ Sayyidunā AL-KALĪMU ﷺ (Our Leader, the Great Orator ﷺ) | 681 |
| 853 | سَيِّدِنَا كَلِمَةُ اللَّهِ ﷺ Sayyidunā KALĪM ULLĀH ﷺ (Our Leader who Spoke to Allāh the Almighty ﷺ) | 684 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 854 | سَيِّدِنَا كِنْدِيدَةُ ﷺ Sayyidunā KINDĪDAH ﷺ (Our Leader, the Perfect ﷺ) | 686 |
| 855 | سَيِّدِنَا الْكَزْزُ ﷺ Sayyidunā AL-KANZ ﷺ (Our Leader, the Treasure ﷺ) | 689 |
| 856 | سَيِّدِنَا الْكَنْفُ ﷺ Sayyidunā AL-KANF ﷺ (Our Leader, the Ummah's Protection ﷺ) | 692 |
| 857 | سَيِّدِنَا الْكَوْكَبُ ﷺ Sayyidunā AL-KAWKAB ﷺ (Our Leader, the Glittering Star ﷺ) | 694 |
| 858 | سَيِّدِنَا كَهْلِيصَ ﷺ Sayyidunā KĀF HĀ YĀ 'AIN ṢĀD ﷺ (Our Leader, the Kāf Hā Yā 'Ain Ṣād ﷺ) | 696 |
| 859 | سَيِّدِنَا الْأَحْبُ بِاللهِ ﷺ Sayyidunā AL-LĀHIQU BILLĀH ﷺ (Our Leader who Joined Allāh ﷺ) | 698 |
| 860 | سَيِّدِنَا الْأَزْمُ ﷺ Sayyidunā AL-LĀZIM ﷺ (Our Leader who enjoined Worship ﷺ) | 700 |
| 861 | سَيِّدِنَا الْأَطْحُ ﷺ Sayyidunā AL-LĀTIKH ﷺ (Our Leader, the Iconoclast ﷺ) | 702 |
| 862 | سَيِّدِنَا الْأَعْوُ ﷺ Sayyidunā AL-LĀ'IQ ﷺ (Our Leader who Licked His Fingers ﷺ) | 704 |
| 863 | سَيِّدِنَا الْأَعْرُ ﷺ Sayyidunā AL-LĀ'IN ﷺ (Our Leader, the Execrator of Evils ﷺ) | 706 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|--|------|
| 864 | سَيِّدِنَا الْأَقْبَ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LĀQĪ</i> ﷺ (Our Leader who Met Allāh ﷺ) | 708 |
| 865 | سَيِّدِنَا الْأَلِيمُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LĀ'IM</i> ﷺ (Our Leader who Would Rebuke ﷺ) | 710 |
| 866 | سَيِّدِنَا اللَّيْسَةَ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LABINAH</i> ﷺ (Our Leader the Seal of the Prophets ﷺ) | 712 |
| 867 | سَيِّدِنَا اللَّيْبِ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LABĪB</i> ﷺ (Our Leader, the Intelligent ﷺ) | 714 |
| 868 | سَيِّدِنَا الْأَلْسَاتُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LISĀNU</i> ﷺ (Our Leader, the Spokesman ﷺ) | 716 |
| 869 | سَيِّدِنَا الْأَلْسُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LISNU</i> ﷺ (Our Leader, the Greatest Orator ﷺ) | 719 |
| 870 | سَيِّدِنَا اللَّطِيفُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LATĪFU</i> ﷺ (Our Leader, the Most Kind ﷺ) | 723 |
| 871 | سَيِّدِنَا اللَّوْذِيُّ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LAWDHA'Y</i> ﷺ (Our Leader, the Most Sagacious ﷺ) | 727 |
| 872 | سَيِّدِنَا لَهَجَةً ﷺ <i>Sayyidunā LAHĪJAH</i> ﷺ (Our Leader, the Truthful ﷺ) | 730 |
| 873 | سَيِّدِنَا اللَّيْثُ ﷺ <i>Sayyidunā AL-LAITH</i> ﷺ (Our Leader, the Lion ﷺ) | 732 |

| No. | Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ | Page |
|-----|---|------|
| 874 | سَيِّدِنَا لَيْسَ الْجَانِبِ ﷺ <i>Sayyidunā LAYYIN UL-JĀNIB</i> ﷺ (Our Leader, the Soft Tempered ﷺ) | 734 |



What is Dar-ul-Ehsan?

Dār-ul-Ehsān, literally meaning 'the House of Blessing', is a voluntary Islamic Institute situated in the District of Faisalabad, Pakistan. It has been defined as an 'abode of benefactors who worship Allāh the Almighty as if they are seeing Him. If it is not the case, it (certainly) is true that He is seeing them'.

The Institute is busy fulfilling its aim of translating the sacred work of *Da'wah-o-Tablūgh Al-Islam* (Invitation to and Spread of Islam) in many and various ways. Here it is humbly desired to demonstrate practically the teaching of the *Holy Qur'ān* and the *Sunnah* (Tradition) of the Holy Prophet, Muḥammad ﷺ, the fountain-head of Islam.

People throughout the World from all walks of life, those who practise a little to those who practise their religion profusely, visit the institute. In this way they satisfy their religious aspirations.

Sessions of incessant *Dhikr* (remembrance of Allāh the Almighty) are held, missionary parties of those with religious and spiritual zeal are sent to all parts, a spacious mosque and repository for the worn out copies of the *Holy Qur'ān* have been built, a school for destitute and orphans and a well staffed hospital have been established, administering their services free of charge.

Ḥaḍrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali قدس سره العزیز، a retired army officer, the founder and chief organiser of the *Dār-ul-Ehsān*, has written, published and distributed free of charge much literature on Islam in Urdu. This is now being translated in Arabic, Chinese, Persian and English. *Kitāb Al-'Amal Bis-Sunnah*, *Al-Ma'roof Tartīb Sharīf* (Holy Succession), *Makshoofāt-e-Manāzal-e-Ehsān* (Manifestations of the Stages of Blessing) and *Asmā' Al-Nabī Al-Karīm* (the Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ) are three voluminous works of unique religious importance. A monthly magazine, *The Dār-ul-Ehsān*, has been published regularly for the benefit of the Muslim Community until his demise in 1997. It has included research articles, translations and commentaries on the *Holy Qur'ān* and the *Ḥadīth*, medical cures prescribed by the Holy Prophet ﷺ and Ḥaḍrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali's (قدس سره العزیز) own words of guidance and insight. The monologues have been put together in to thirty volumes titled *Makshoofāt-e-Manāzal-e-Ehsān*, *Al-M'arūf Maqālāt-e-Hikmat* (The Words of Wisdom).

In 1983 Ḥaḍrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali قدس سره العزیز migrated some thirty miles away to a place on Samundri Road now known as *Al-Mustafīd Dār-ul-Ehsān* where he had developed all the

the above services and is now buried. Again for the benefit of the *Ummah*, his successors are serialising in a monthly magazine *Anwār Al-Barkat* his books which run into thousands of pages.

- *Muhammad Iqbal*



Appendix

Transliteration of Arabic Words

In transliteration of the Arabic Alphabet we have followed the following system:

| Arabic letter | Transliteration | Arabic letter | Transliteration |
|---------------|-----------------|---------------|-----------------------|
| ا | a | ع | ' inverted apostrophe |
| ء | ' apostrophe | غ | gh |
| ب | b | ف | f |
| ت | t | ق | q |
| ث | th | ك | k |
| ج | j | ل | l |
| ح | h | م | m |
| خ | kh | ن | n |
| د | d | س | s |
| ذ | dh | و | w |
| ر | r | ي | y |
| ز | z | Vowles | |
| س | s | ا | long vowel ā |
| ش | sh | و | long vowel ū |
| ص | s | ي | long vowel ī |
| ض | ḍ | -- | fatha a |
| ط | t | -- | kasra i |
| ظ | ẓ | ' | damma u |